



nel nombre de dios frino en personas y bno en esneça
Alquj comiença la tabla de los libros y titulos desta copilacõ
de leyes que mandaron fazer y copilar los muy altos y muy
poderosos príncipes el Rey don fernando y la Reyna doña ysa
bel nros señores de todas las leyes y pragmáticas fechas y or
denadas por los rreyes de gloriosa memoria ante pasados y
por sus altezas en cortes generales las quales dan partidas en ocho libros/

Lybro primero/

CA fojas

- .xj. Título .i.º de a santa fe catolica
- .b. Título .ii.º de la guarda de las cosas de la santa
yglesia
- .bii. Título .iii.º de los perlados y clerigos y de sus li
bertades
- .xb. Título .iiii.º de las leyes
- .xbj. Título .v.º de los diezmos
- .xbii. Título .vi.º de los patronos
- .xbij. Título .vii.º de los conseruadores/
- .xbnj.º. Título .viii.º de los questores y demandadores
- .xbnj.º. Título .ix.º de los rromeros y peregrinos
- .xix. Título .x.º de los estudios generales
- .xx. Título .xi.º de los perdones
- .xxij. Título .xii.º de los captiuos



libro segundo

CA fojas

.xxiiij	CTitulo .i.º. como el Rey viene oyr a libras
.xxmjo	CTitulo .ij.º. dela guarda delos fijos del rrey
.xxmjo	CTitulo .iij.º. del consejo del rrey
.xxx.	CTitulo .iiii.º. dela audiencia y chancilleria
.xxrbj	CTitulo .v.º. delos notarios delas prouincias
.xxrbij.	CTitulo .vi.º. delos escrivanos del audiencia
.xliij.	CTitulo .vij.º. del rregistro
.xliij.	CTitulo .viii.º. del chancellez y del sello
.xlviij.	CTitulo .ix.º. delos derechos delos secretarios
.xlvij.º	CTitulo .x.º. delas rrelaciones delos pleytos
.xliij.	CTitulo .xi.º. delos procuradores de cortes
.l.	CTitulo .xii.º. del procurador fiscal
.li.	CTitulo .xiii.º. delos adelantados y merinos
.lv.	CTitulo .xiv.º. delos alguaziles
.lxij.	CTitulo .xv.º. delos alcaldes y juezes
.lxviij.	CTitulo .xvi.º. delos corregidores
.lxxij.	CTitulo .xvii.º. delos beedores
.lxxij.	CTitulo .xviii.º. delos escrivanos del numero de las ciudades y villas

- .lxx m)^o. C Titulo .xix. de los abogados
.lxxvj. C Titulo .xx. de los ballesteros
.lxxvij. C Titulo .xxj. de los posentadores
.lxxix. C Titulo .xxij. de los monteros
.lxxx. C Titulo .xxij. de los gallineros

C Libro tercero.

C A fojas

- .lxxx ij) C Titulo .j^o. de los juyzios de la guarda de la jurisdiccion rreal
.lxxx iij)^o C Titulo .ij^o. de los enplazamientos y demas
/rc. C Titulo .iij^o. de las contestaciones
/rc. C Titulo .iiii^o. de la orden de los juyzios y del juramento de calupnia
rc ij C Titulo .v. de las rrecusaciones de los juezes
rc iij C Titulo .vi^o. de las dilaciones
rc iij C Titulo .vij^o. de las ferias
rc iij C Titulo .viii^o. de las erepciones y defensiones
rc iij)^o C Titulo .ix^o. de los asentamientos
rc b C Titulo .x^o. de las secretaciones
rc b C Titulo .xi^o. de las pruenas y testigos
rc vij C Titulo .xij^o. de las cartas y traslados
rc ix C Titulo .xij. de las prescripcio nes/

.c.	Titulo x liij^o dela restituçion de los despojados
.c. liij.	Titulo x. v. de las sentençias
.c. lvj.	Titulo x. vi. de las apelaciones
.c. lv.	Titulo x. viij. de las suplicaciones
.c. lviij.	Titulo .x. viij^o. de las cosas

Libro quarto

CA folias.

.c. liij.	Titulo i. de los caualleros
.c. lxx.	Titulo ij. de los fijos dalgo
.c. lxxij.	Titulo iij. de los vasallos del rrey
.c. lxx. v.	Titulo iij^o de los esc. usados y esentos
.c. lxxij.	Titulo v. de los monederos
.c. lxxij.	Titulo vi. de los capitanes
.c. lxxij.	Titulo viij. de los castillos y fortalezas
.c. lxx. v.	Titulo viij^o de las treguas y segurancas
.c. lxx. v.	Titulo ix. de los rreptos y desafios
.c. lxxij. r.	Titulo x. de las asonadas
.c. lxxx.	Titulo xi. de las encartaciones

- .c xxxviii^o. Título . i^o. de los matrimonjos .
- .c xxxviiii^o. Título . ii^o. de los testamentos y de las mandas
- .c xxxix^o. Título . iii^o. de las herencias
- .c xxxix^o. Título . iiii^o. de las ganancias del marido y de la muger
- .c xli. Título . v^o. de la guarda de los huérfanos/
- .c xli. Título . vi^o. de los testamentos
- .c xlii. Título . vii^o. de las ventas y compras
- .c xliiii^o. Título . viii^o. de los troques y cambios
- .c xliiii^o. Título . ix^o. de las donaciones y mercedes
- .c xliiii^o. Título . x^o. de las encomiendas .
- .c xliiii^o. Título . xi^o. de los fiadores
- .c xliiii^o. Título . xii^o. de las prendas
- .c xliiii^o. Título . xiii^o. de las deudas
- .c xliiii^o. Título . xiiii^o. de las entregas y exenciones

- /c l bñ) C Titulo .ij.º de las rentas del rrey
 /c l ix. C Titulo .ij. de las contadores mayores ;
 /c lxx ij C Titulo .xij. de los contadores mayores de cuen-
 tas
 /c lxxij C Titulo .xij.º de los rrecabadores y tesoreros/
 y arrendadores fieles y cogedores/
 /c lxx ix. C Titulo .v. de las tercias del rrey/
 /c lxxxº C Titulo .vi. de las tomas de las rentas del rrey
 /c lxxxº ij. C Titulo .viij. de las ferias francas
 .c lxxxº iij.º C Titulo .viii.º de los contadores y escríbanos de
 preuilegios
 /c lxxx b. C Titulo .ix.º de las cosas deudas
 /c xc bñ. C Titulo .x.º de los portadgos
 .cc i.º C Titulo .xi. de las guias
 /cc ij.º C Titulo .xii. de las cosas falladas y que se llaman/
 mostrancos y de los manios y galeas y fustas de
 lana
 /cc iij.º C Titulo .xiii. de las yantares

CA fojas

Libro Septimo

- .cc. b. Titulo .i/ de los congejos de las cibdades y villas
.cc. r. Titulo .ij. de los aldes y oficiales y regidores
.cc. xbiij. Titulo .iij. de los propios y rentas de los congejos
.cc. xx. Titulo .iiii. de los que se dan a mora de bnos/ logares a otros
.cc. xxij. Titulo .v. de los obreros y menestrales

CA fojas.

Libro octavo

- .cc. xx. iij. Titulo .i/ de las peqnas y acusaciones
.cc. xx. b. Titulo .ij. de las bsuras
.cc. xx. iij. Titulo .iij. de los judios y moros
.cc. xx. d. Titulo .iiii. de los aduinos/
.cc. xx. b. Titulo .v. de los extomulgados
.cc. xx. b. Titulo .vi. de los pjuros y falsarios

- .cc xxxviiij. **C**Titulo .viiij. delas trayçiones y aseues
- .cc xxxviiiij^o **C**Titulo .viiiij^o. delas blasfemias
- .cc xxxix. **C**Titulo .ix. delas injurias y deuectos
- .cc xxxix **C**Titulo .x. delos tabures
- .cc xlj. **C**Titulo .xj. delas ligas y montepodios
- .cc xliij. **C**Titulo .xij. delos q̄ dan contra la justicia
- .cc liiiij^o **C**Titulo .xiiij. delos omicidios
- .cc xlv. **C**Titulo .xv. delos bacabundos y folgazones
- .cc xlvj. **C**Titulo .xv. delos adulterios y estrupos
- .cc xlviiij^o **C**Titulo .xviij. delos rrobos y delos q̄ recepan
alos malfechores
- .cc lvi. **C**Titulo .xviij. delas rremisiones
- .cc lvij. **C**Titulo .xviij^o. delas fuerças y daños
- .cc xlvij. **C**Titulo .xix. delas penas

DE LA JUSTITIA

JUSTITIA
EST
SIVE
MILITIA
V

OR que la justitia es muy alta virtud
y por ella se sostiene todas las cosas en
el estado que deuen y es perfecta mas
que todas las virtudes por q̄ comuni-
ca y participa con todas y distribuye
a todos y a cada uno su derecho Es
mayor virtud por que es mas comun
E el que sigue la justitia es amado de
dios que es verdadera justitia E el
que haze justitia es justo La qual es
conseruadora dela humana compania
y dela comunidad dela vida E es vir-
tud que todas las cosas asperas trans-

cede cuyo fundamento es la fe E es gran bien en esta vida Por que
los malos an por ella verguença y miedo E es buen abito dela voluntat
E apunta en ygualdad de derecho a los soberanos con los baros E es de
tanta fuerza y valor que no sola mente es neçessaria para los buenos mas
aun para los malos que de sus maleficios se mantienen para que yguale-
mente diuan E es de honrrar y amar la justitia asy por si misma como
por que los que la aman y honrran son acrecentados en honrra y gloria
E los rreyes como ministros della son tenudos dela guardar y mātenez
La escrito es bien auenturados son los que aman y hazen justitia en to-
do tpo E aquellos que padescen persecucion por ella E por que los rre-
yes son dignos y fuerza de justitia Por ende los muy altos y muy po-
derosos serenissimos y xpianissimos rrey don fernando y rreyna dona
ysabel Por la gracia de dios Rey y Reyna de castilla de aragon
de ceçilia de toledo de valencia de gallizia de mallorcas de seuilla de cerde-
ña de cordoua de corçega de murcia de jahē de los algarbes de algezira
de gibraltar conde y condesa de barcelona señores de bizcaya y de molina
duques de atenas y de neopatria condes de rosellon y de cerdania
marqueses de orisau y de goçiano Considerando sus altezas q̄ el pro-
pio oficio de los rreyes es hazer iuzio y justitia E deseando y q̄riendo
que en sus rreynos y señorios la justitia florezca y se haga y administre
justa y derecha mente segun deue y aquellos que touieren cargo dela fa-
zer así en la su casa y corte como en la su corte y chācelleria y en todos los
sus rreynos y señorios La puedan hazer y fagan libre mente sin embar-
go y sin dilacion E mirando que sin leyes la justitia non se podría sos-
tenez y la polticia non sabe ser gouernada sin ellas Por que todas las le-
yes se rrefieren al proyecho dela cosa publica y para guarda dela justitia
por que la ley es derecho escrita que afirma lo honesto y dēda lo con-
trario y es interprete de ygualdad y yguala las cosas diuinas y huma-



nas **E**s ordenança santa y regla comun de los reynos de castella y leon que tiene en sí quatro condiciones. La primera es por donde se traygan los dichos señores. La segunda ordenar los subditos. La tercera traer a los señores a un estado de paz y pacífico estado del pueblo. E para la variedad de los negocios ocurrientes. La suplicacion de los subditos. La de los dicitales. E por que despues de la mención de la recopilacion de las leyes de las siete partes del señor rey don alonso nono de loable y fuero castellano que se llama de leyes de alfonso, despues del reynaron y por los dichos reyes y diversos ayuntamientos de cortes fueron fechas muchas leyes y ordenanças y pragmaticas en muchos y diversos volumenes libros y quadernos segun los casos y negocios que en aquellos tiempos ocurrian y acaescian. De las quales dichas leyes algunas fueron rreuocadas y otras limitadas y interpretadas y otras por contrario uso y costumbre derogadas y algunas dellas cesantes las causas por que fuerõ ordenadas quedan y fican superfluas y sin efecto y algunas parecen diferentes y repugnantes de otras. E por que parece que en las cortes que hizo el señor rey don iuhau que santa gloria aya en madrit año de la saluacion de mill y quatroçientos y treyta y tres años a suplicacion de los procuradores de las çibdades y villas de estos reynos. Nõdo y ordeno que todas las dichas leyes y ordenanças fuesen en un volumen recopiladas ordenada mente por palabras breues y bien conpuestas. Lo qual por entõces non se hizo. E despues en las cortes que el señor rey don enrryq quarto que santa gloria aya hizo en la dicha villa de madrit año de mill y quatroçietos y çinquenta y ocho años a peticiõ de los dichos procuradores ordeno que todas las dichas leyes y ordenanças fuesen apuntadas en un volumen. E cada una çibdad y villa tobiese un libro de las dichas leyes y que por ellas fuesen librados y determinados todos los pleytos y causas y negocios que ocurriesen. lo qual non se hizo con impedimento de los moñimientos y diferencias que en estos reynos acaescian. E por que lo que así delibraron y dispusieron los dichos señores reyes. La alteza y merced de los dichos señores rey don fernando y reyna dona ysabel nros señores etendiendo ser provechoso y adn necesario para guarda y conseruaciõ de la justicia y para abreuitar los pleytos y debates y quissiones que naçian entre sus subditos y naturales. Mandaron que se fiziese recopilacion de las dichas leyes y ordenanças y pragmaticas juntamente con algunas leyes mas provechosas y necesarias usadas y gu

ardadas del díchō fuero castellano en un bo'umē por libros y títulos de
partidos y conuinentes cada una materia sobre sí Quitando y dexando
las leyes superfluas inutiles rrenocadas y derogadas y aquellas que
non son nin deven ser en dño Conformando las con el dño y estilo dela
su corte y chācellería ¶ E esta obra esta partida en ocho libros por diuer
sos títulos segun que enel departamento de los díchōs libros y títulos se
contiene E por que la fe es fundamento de ley y carrera de salud figuese
el título desta fe cathólica.



Titulo q. de la Santa catholica

ley q. como deve creer todo el xpiano de la santa trinidad



Devota y pre
dica la santa
madre yglesia
E firme men
te crea y sin
ple mente con
fiese todo fi
el xpiano re
generado por
el sacrameto
santo del bap
tismo Ser vn
solo y verda

deña **M**andamos que padezcan
las penas contenidas en las nras le
yes de las siete partidas y las que
en este libro del titulo de los ereges
se contienen

ley q. como se deve fazer
recebir a los que se han de fazer
recebir a los que se han de fazer

Por quanto segun verdat
de la sãta escriptura dios
sepaga del conocimieto
y non sola mente q con
el coraçõ mas abn que con las figu
ras de fuera lo adoremos y faga
mos rreuerencia **C**por ende orde
namos y mandamos que quando
nos o el príncipe o los yn fautes un
estros fijos fueremos a qual quier
çibdar o villa o logar **Q**ue los cle
rigos non salgan con las cruces
de las iglesias como en otro tiẽpo
lo solian fazer a rreçebir anos nin
al príncipe nin ynfautes **M**as q
nos damos a fazer rreuerencia a la
cruz de dẽtro eula yglesia como es rra
zon y que las cruces non salgan a
nos dela puerta de la yglesia a fue
ra **D**ero que la proçision de los cle
rigos salga dela puerta a delante **E**
por que este rreçebimieto con cru
zes non deve ser fecho a señores tẽ
porales saluo a rrey o rreyna o prí
ncipe eredere **M**andamos y dese
demas que non se faga a otro senar
temporal alguno/

El Rey don juan y en viuela



dero dios Eterno Inmenso E inco
mutable Dipotente Inephable **M**a
dre E hijo E espíritu santo **T**res
personas y dna esençia substancia
o natura **E**l padre ynnasçible **E**l
hijo del solo padre engendrado **E**
el espũ santo espirado de muy alta
simpliçdad procediente equal mente
del padre y del hijo en esençia ygu
ales en omipotencia **E** vn príncipio
princiçpante de todas las cosas diñ
bles y in diñibles **E** crea firme ma
te los articulos de la fe que todo fi
el xpiano deve saber **L**os clerigos
expliciça mente y por extenso **L**os
legos ynpliciça y simple mente **D**e
niendo lo que tiene ensena y pre
dica la santa madre yglesia **E** si
qual quier xpiano con animo perçi
naz y obstinado errare y fuere en
dureçido en non tenez y creer lo q
la santa madre yglesia tiene y en



Ley ij/ que el rrey y todo fiel xpiano
no acompañe el sacramento del cuer-
po de nro señoz

Por que a nro señoz son a-
ceptos los coraçones cõ-
tritos y bñmides y el co-
nosçimiento delas cria-
turas asu criadoz. **M**andamos y
ordenamos que quando acaesciere q
nos o el prinpe heredero o infantes
nros hijos o otros quales quier xpia-
nos diere mos que bñene por la ca-
lle el santo sacramento del cuerpo
de nro señoz. Que todos seamos te-
nudos dello acompañar fasta la ygle-
sia donde salio. E fincar los bñojos
para le fazer rreuerencia y estar así
fasta que sea pasado. E que nos non
podamos escusar dello así fazer por
lodo nin por poluo nin por otra co-
sa alguna. **E** qual quier que así nõ
lo fiziere que pague sesenta maraue-
dis depena. Las dos partes para los
clerigos que fueren con nro señoz y
la terçia parte para la justicia por
que haga presta execucion en quien
en la dicha pena incurriere. E los ju-
dios y moros que en la dicha calle
estovieren se partan luego della y
se escondan o finquen los bñojos
fasta que el señoz sea pasado. E si al-
guno dellos fiziere lo contrario que
qual quiera lo pueda tomar si pena
alguna y lo leuar delante la justicia
donde acaesciere y lo acusar. E si
lo probare cõ dos testigos adn que
sean xpianos. Que la justicia le juz-
gue la ropa quel tal judio touiere
ençima cubierta o desñda al tiẽpo q
non guardo lo cõtenido en esta ley.
E sea para el xpiano quello aslleua

re y acusare. **E** queremos que es-
ta ley se entienda en los judios y mo-
ros que ouieren bedat de mas de ca-
torze años y non en los que fueren
de menor bedat.

Ley m^o/ que ninguno haga figura
de cruz do se pueda pisar/

Pues que por la sãta cruz fue
rredemido el humanal lina-
je. **M**andamos que nin-
guno haga figura de cruz
nin de santo nin de santa en sepoltu-
ra nin en tapete nin en manta ni en
otra cosa para poner en logar don-
de sepueda follar cõ los pies. E qual
quier que lo fiziere que pague çien-
to y çinquenta marauedis. La terçia
parte para la yglesia y la otra ter-
çia parte para el acusado y la otra
terçia parte para la cibdat o villa
donde esta acaesciere. **E** el que
agora touiere cruces fechas en algu-
nos paños o en otras cosas que las
desfaga o pãga en logar donde non
se puedan follar. E si así non lo fi-
zieren que caygan en la dicha pena.
E demas las cruces que estovierẽ
fechas en las yglesias y en los loga-
res sagrados que se puedan follar.
Rogamos y mandamos a los per-
lados que las manden desfazer. E si
estoviere en otros logares que las
fagan desfazer los nros juezes.

**Ley. v. como el día santo del do-
mingo deve ser guardado**

**El rrey don
juan y en bñm
esta**

**El mismo/
rrey don juan
en bñm esta**

Mandamiento es de dios q̄ el día santo del domín go sea sacrificado **M**or ende mandamos a todos los de nue estros rreynos de qual quíer estado ley o condícion que sea que enel día del domingo non labren nin fagan lauores algunas nin tengan rreudas abiertas **E** los judíos r̄ moros que non labren en publico nin en logar donde se pueda dez o oyr que labrá **E** qual quíer que lo quebrantare que pague treynta m̄s los diez para el que lo acusare r̄ los diez para la p̄ḡs̄ta r̄ los diez para la n̄a camara **E** defendemos que ningún conçejo ni oficial non de licencia a ninguno q̄ labre en el dicho día de domingo so pena de seysçien tos m̄s

Item

Ley . vij. que los judíos non fagā nin traten que omes de otra seta se tornen judíos

Mandamos que ningunos ju dios de n̄ros rreynos non sean osados de fazer atētar nin tratar **Q**ue ningún nin algun tartalo nin ome de otra seta se torne judío çircuncindandolo o faziendo o tras çirimonias judaycas **M**or que sería en gran d̄ruperio de nuestra se catholica **E** qual quíer judío que en esto fnere fallado culpado que sea caupiuo por ese mesmo fecho **E** así mesmo sea castuo qual quíer persona delos dichos moros o tartalos que se tornaren ala ley delos judíos. /

El don enri que hij delas pe nas fiscales r̄ dō juā A. / E. / ca / r̄ia

Ley . viij. que non se fagan llantos por los defuntos. /

Por q̄ por n̄ra s̄ata r̄ b̄dade ra se creemos que los que finan esperan rresucitaz enel día del juyzio **E** los que b̄uen non se deuen desesperaz dela b̄da perdurable faziendo due los ni llantos por los defuntos / ma yormente d̄figurando r̄ r̄ascando las caras r̄ mesando los cabellos por que es defēdida por la santa es criptura r̄ es cosa que non plaze a dios **M**or ende ordenamos r̄ mā damos que ningunos sean osados de fazer llantos nin otros due los d̄ aguisados por qual quíer q̄ finare / **M**ero que puedan destiz por luto pa ño prieto por q̄ es muestra r̄ seña de amorio que abian con sus paríetes finados **E** que lo traigā tres meses si el finado era paríete: fasta el qu arto grado **E** por otro pariente que sea allende deste grado non puedan traze luto de paño prieto **E** la mu ger traya luto por su marido tanto tienpo quanto quisiere **M**as si finare rrey o rreyna o jn fante here dero traygan luto de margas treyn ta dias **E** por otros señores quales quíer quinze dias **E** esto māda mos q̄ así se faga r̄ cūpla como dicho es de suso por que así es ordenado por la s̄ata madre yglesia **E** stro gamos r̄ mandamos a los perlados r̄ d̄ocesanos que lo fagan guardar r̄ complir en sus d̄oc̄sis r̄ ob̄pados en la forma signiente **M**rimera mente que quando los çhigos fuerē con las cruces ala casa donde estō uere el defuncto r̄ fallaren en ella r̄ r̄ascando o mesando o faziendo llā tos algunos **Q**ue se buelna con las

El Rey de Juan I en fori era de m̄pl̄ cccc / r̄ x̄ b̄ii

cruces y non entren donde estouie
 re el de funto. **¶** Otro si qual quie
 re que asi se rrascare o mesare o su
 cara diffigurare quello non acojan
 en las yglesias fasta un mes. **¶** Min/
 digan las oras quando asi fizieren
 los dichos llantos. **¶** Min entren en
 ellas fasta que fagan penitēcia. **¶** E q
 al finado por quien se fizierē los di
 chos llantos que non le entierren.
 nin consentan sepultar en sagrado
 fasta nueue dias. **¶** E demas desto or
 denamos q si los q esto fizierē touie
 re denos trazar merced que la pierda
 por un año y q se pata en esta ma
 nera que la tercia parte sede para/
 sacreficio por el alma del finado y
 la tercia parte sea para el acusado y
 la otra tercia parte sea para el al
 guacil dela cibdat o dilla o logar do
 esto acaesiere. **¶** E si fuere otro q
 no aya de nos tierra ni merced que
 pierda la diezma parte dello que ouie
 re y que se pata en la manera sobre
 dicha. **¶** E si fuere tal persona que non
 tubiere bienes algunos. **¶** Que este
 en la prision treynta dias. **¶** E si los
 oficiales dela cibdat o dilla o logar
 dōde esto acaesiere fuerē negligē
 tes y lo non quisierē complir q ellos
 a quella misma pena ayan q han de
 abez aquellos que fizieron los llan
 tos y demas que pierda los o fijos

¶ Ley. vny^o que al tiempo que finare
 el xpiano confiese y resē ciba comu
 nion

¶ Todo si el xpiano al tiempo de
 su finamiento sea tenido
 de confesar deuota mente sus pcca

dos. **¶** E verrescibz comunion del sa
 cro sacramento dela eucharistia. **¶** Se
 gun lo dispone la santa madre ygle
 sia. **¶** E el que lo non fiziere y finare
 sin confesio: y sin comunion podie
 dolo fazer. **¶** Mor que parece mortif
 fe. **¶** Pierda la meitat de sus bienes
 y sean para la nra camara. **¶** De
 ro que si finare por caso que non pu
 do confesar nin comunicaz que non
 incurra en pena alguna

¶ Ley. ix. que non se digan injuri
 as contra los que se conuertien ala
 santa fe xpiana

¶ En ofensa y gran daño y bi
 supercio dela santa fe catho
 lica es. **¶** Que los judios y
 moros que conofciedo q/
 biuē en pecado mortal y resē ben el
 agua del santo sacramento del baptis
 mo. Sean injuriados por judios ni
 por xpianos nin por otras psonas/
 por que se conuertier on al conofcē
 miento dela santa fe. **¶** E por las
 dichas injurias los judios y mo
 ros justos se escusan de no ser xpia
 nos adn que conofcē ser nra fe sata
 y berdadera. **¶** E por esto ordena
 mos y mandamos. **¶** Que ninguno ni
 alguno non sea osado de dezir ni lla
 mar marrano ni tornadizo ni otras
 palabras injuriosas a los que asi se
 tornan o tornaren ala santa fe catho
 lica. **¶** E qual quier quello contrario fi
 ziere que peche trezientos maraue
 dis cada vez q lo llamare o dixere/
 para la persona que asi injuriare. **¶**
 si no touiere bienes de q lo pague q
 este quinzedias en la prision/

¶ El rey don
 enrique 2^o
 delas penas fi
 scales

¶ El rey Don
 Juan en soria
 era de mill y
 /ccc^o lxxxi

Titulo. ij. de la guarda de las cosas de la santa yglesia.

Ley. j. que sea firme lo que fue dado alas yglesias

Si nos somos tenudos de dar galardón de los bienes deste mundo a los que nos sirven mayormente deuenos dar a nõ saluado: y señor ihu xpo de los bienes terrenales por salud de nõs anias de q auemos la vida e este mundo y todos los otros bienes q en el tenemos y esperamos a dez galardõ y vida perdurable en el otro. E nõ sola mteẽ lo deuenos dar mas adn guardamos lo q es dado. Por ende mandamos que todas cosas que son o fueren dadas alas yglesias por los rreyes o por otros fieles xpianos de cosas que deuan ser dadas derecha mente Sean sienpre guardadas y firmadas en poder de la yglesia.

Ley. ij. como el electo deue rescebir los bienes de la yglesia con juramento.

Por que somos tenudos de honrrar la santa madre yglesia sobre todas las cosas del mundo por que en ella auemos gran esperança que quanto la guardaremos y la touteremos en sus franquezas y libertades que auemos por ello galardõ de dios a los cuerpos y a las animas en vida y en muerte. Por ende

queremos mostrar como se guarden perpetua mente las cosas de la yglesia

Quando ordenamos que luego q el obpo o el electo fuere confirmado y quisiere rescebir las cosas de su yglesia o de su obispado Que lo resceba delante del cabildo de su yglesia y todos e bno fagan escreutz por inuentario todas las cosas q rescebiere mueble y rraz y los preuilegios y cartas de la yglesia y lo q le deuen y lo que deue la yglesia en tal forma que el otro obpo que viniere despues del pueda cobrar las cosas de la yglesia por el dicho inentario. E si algunas cosas de las que así fallaren escriptas fuere vendida o enagenada sin derecho la pueda demandar y tomar ala yglesia Dando el precio al comprador que dio por ella. Si mostrare que el precio fue metido en pro de la yglesia E si en su pro non fue metido la yglesia cobre lo suyo y non sea tenida de pagar el precio mas pague de los bienes propios de el que la cosa enageno o de los que sus bienes heredarõ o de separẽ los bienes. E esto mesmo mandamos de los monesterios y de las abadias que ningun perlado pueda vender nñ en enagenar cosa alguna de la yglesia. Mas si alguna cosa ganare o heredare por rrazon de sy mismo faga dello lo que quisiere.

Ley. iij. que nõ se compren ni den a penas las cosas sagradas de la yglesia.

fuera deleyes

fuera

Defendemos que ningún xp̄tiano n̄n judío n̄n moro n̄n otro alguno sea osado de cōpraz n̄n de tomar a enpeño calices n̄n libros n̄n cruces n̄n bescimētas n̄n otros ornamentos que sean dela yḡlia. E si alguno lo tomare en treguelo luego ala yḡlia sin algūn precio. E mandamos que a quē a quien lo traxeren a en peñaz o a ben dez quelo tome y rresciba y lo tenga en supoder por que nō sepiera. E digalo y descubralo luego de guisa que non lo pierda la yḡlesia/ cuyo es. E quien esto non fiziere a ya la pena que es puesta cōtra los que en cubren los furtos segun se contin en este título en la ley penultima.

Cfuero

Ley /m/ que ninguno haga fuerza n̄n que brante yḡlesia

Din gūno sea osado de que brantaz yḡlesia n̄n cūmenterio por su enemigo n̄n para fazer otra cosa alguna de fuerza. E el que lo fiziere peche el sacrilegio al obispo o al arcediano o aquel quelo debiere auer. E el mismo o el alcalde fagangelo dar s̄la yḡlesia por su justicia non lo pudiere auer.

Cfuero

Ley /d/ que ninguno non quebrante los preuilejos n̄n franquēzas de la yḡlia n̄n ocupe sus bienes.

La yḡlesia militante que es ayuntamiento de los ficles. Dene ser honrrada tenuta y guardada como madre y maestra vniuersal de todos. Por ende mandamos q̄ ninguno nō sea osado de quebrantar yḡlesias n̄n monesterios segun en la ley ātes desta. N̄n quebrante sus preuilegios n̄n franquēzas. N̄n ocupen los bienes n̄n mantenimien tos n̄n ornamentos dellas. N̄n entren ēlas dichās yḡlias a fazer n̄n tratar cosas deonestas. E que las yḡlesias sean tratadas con gran rreuerēcia. Por que son cosas deputadas para oraciō y para seruir a dios. E mandamos a las justicias que non lo consientan y escarmiente y fagan justicia en los que lo contrario fizieren segun la calidat del delicto q̄ cometieren. E mādamos a los n̄os oydores que sobre ello den aquellas cartas y p̄uisiones que menester fueren.

**El Rey d̄n
enriq̄ quinto
re er a dz mill
cccc̄ ix**

Ley /vj/ los que non defiende la yḡlesia

La yḡlesia non defienda ro badoz conosciado. N̄n ome que de noche quemare m̄ses o destruyere b̄nas o arboles o arrancare los mojones de las heredades. N̄n ome que quebrantare la yḡlia o su cūmenterio matado o firiendo en ella por pensar que sera defendido por la yḡlesia.

Cfuero

Ley /viij/ que ninguno n̄n p̄ida n̄n tome las rrentas ala yḡlia.

Ordenamos que los duques/
 y condes y marqueses y o-
 tros caualleros quales dez
 nros subditos y naturales que tienē
 cibdades o villas o lugares Que en
 los díchos sus lugares y señoríos/
 non enbarguen nin jnydan los bie-
 nes y rrentas y derechos dlas ygle-
 sias y monesterios cabildos y perso-
 nas ecclesiasticas Nin fagan estatu-
 tos nin defendimientos a sus dhas
 llos Que non arriēden las dychas
 rrentas Nin las rrescriban Nin les/
 den posadas Nin las otras cosas que
 menester ouieren por sus dñeros
 Nin les tomen las dychas sus rren-
 tas por fuerza nin contra voluntad
 delos perlados Nin gelas menosca-
 ben Por q̄ todo esto seria cōtra la li-
 bertat ecclesiastica E mādamos a los
 nros oydores que sobre esto les dē
 las cartas y puissions que mēnes-
 ter ouieren/

Ley. vlti^o que ninguno sea osado de
 tomar nin ocupar las rrentas de la
 yglesia/

Ordenamos y mādamos q̄ de
 aqui adelante persona alguna
 en nros rreynos nō sea osa-
 do de tomar nin ocupar las rrentas
 ecclesiasticas Asi las que pertenecē
 a los perlados Como a los cōgros E
 fabricas delas yglas E a los nros
 estudios generales de salamanca y
 baltio Nin las manden nin fagan
 tomar ni tomen por arrendamien-
 to nin en otra manera Sin consentim-
 iento y voluntad expresa delos per-
 lados y personas ecclesiasticas aqui

en pertenescēe **D** aquien supovier o
 biere para las arrendar y disponer
 dellas fopena que por el mismo fe-
 cho el que lo contrario fiziere pier-
 da la meytad de sus bienes para la
 nra camara E caya y incurra en
 las otras penas en que incurrē los
 que toman y ocupan por fuerza las
 nras rrentas.

Ley. jr. como las yglesias delas
 montañas E ante yglas son depro-
 ueer al rrey y rreuocanse las mer-
 cedes dellas fechas

Sobre munchas alteraço-
 nes que en tpo de algu-
 nos rreyes nros antescē-
 sores fuerō ouidas Fue
 determinado q̄ algunas delas ygle-
 sias parrochiales delas montañas q̄
 se llaman monesterios o ante ygle-
 sias ofeligresias eran nras y otras
 de otros legos nros naturales y la
 prouissō dellas pertenescia a los rre-
 yes que ala fazon rreynanan y en
 aquesta costumbre delas proueer es-
 touierō nros antescēsores ātes y des-
 pues aca y esta costumbre ha seydo
 tholerada por los sātos padres de
 tpo yn memoria aca y adn por dñe
 tuo dellas dadas algunas sentēci-
 as en corte rromana y por que ha
 esta preminēcia y derecho rreal al
 guno o algunos rreyes nros antescē-
 sores rētaro de pyudicar y derogar q̄
 rādo de si el poder de pner de los
 tales beneficios y dādolos de mer-
 ced por su ro de heredad ha algunos
 caualleros y escuderos delas dychas
 montañas para que ellos y sus sub-

El rrey don
 en rrique. y
 e toro era de
 mill. cccc. lxx

El rrey y
 rreyna Nros
 señores en tole-
 do año de mill
 y cccc. y lxxx

El rrey y
 rreyna nros
 señores en tol-
 do año de mil
 cccc. lxxx

señores los ouiesen como bienes
 hereditarios y los pudiesen enage
 nar como bienes patrimoniales / y
 por que si esto asy pasase rredunda
 ría e derogació de nra rreal premi
 nçia por ser este derecho ganado
 por los rreyes. Por rrespecto dela
 conquista que fizieron desta tría y
 por los daños y inconuenientes q̄
 desto rresultan. Por ende por la
 presente reuo camos y damos por
 nra nra nra de ningún balor y efe
 cto todas y quales quize merçedes
 por los dichos señores rrey don ju
 an nra padre y rrey don en rryque
 nra hermano y por nros qual quize
 denos fechas por donde concedierō
 /o concedimos a qual quize /o qua
 les quize per sonas que ouyeren por
 juro de heredar. Las tales ygtias
 perrocbiales /o monesterios /o aie
 ygtias y acada dna y qual quize
 dellas. Las cartas y preuillejos y
 confirmaciones dello dadas. E q̄
 remos que non ayan fuerza nin
 vigor saluo para en la vida sola mēte
 de aq̄llos q̄ agora las poseen por iur
 to nro real. E q̄ por fin destas q̄ ago
 ra las poseē q̄den y sin q̄n vacuas. E
 nos y los rreyes q̄ despues de nos
 susçedieren podamos y puedan pro
 ueer delas tales ygtias libre men
 te. Bien así como los rreyes nros
 antecçores acostumbracon proner
 Antes quelas dichas merçeds de ju
 ro de heredad fuesen fechas. Emā
 damos alos cauallcos y escuderos
 que tienen /o touerē los dichos mo
 nesterios y ante ygtias que de aquí
 adelante pongan enellas buenos cō
 rrigos y onestos. E las den el man

tenimēto que ouieren menester. Lo
 que se puedan sostener rrazonable
 mente. E si nō lo fizieren manda
 mos que los cōrrigos /o los concepos
 donde son los tales monesterios y
 ante ygtias rrecorrā anos. E nos
 los proueremos acasta delos que
 así los touieren.

Ley .x. que los callices y cruces y
 rreliquias delas ygtias non se ven
 dan nra enpeñen.

Por que los thesoros E
 rreliquias E cruces E
 callices E ynçensarios
 E vestidos E hoz
 namentos Fueron da
 dos alas ygtias y monesterios en
 limosna. Así por los rreyes como
 por los infantes y rricos omes de
 nros rreynos por rrazō de sus sepul
 turas. E por otras deuociōes. Nra
 damos q̄ todo esto sea biē guar dado
 y tambien las ymagenes que fueron
 fechas con plata /o sobre doradas y
 con piedras preciosas. E nin guño
 sea osado delas desfaçer nin rtraç
 ca alguna dello nin dello vender nin
 enpeñar por que es defendido en de
 recho. E lo que así fuere vendido /o
 enpeñado sea luego rreçtificado y
 tornado a las dichas ygtias /o mo
 nesterios sin presçio alguno. E si
 aquel quien fue vendido o enpeña
 do lo negare que lo peche con el do
 blo ala ygtia cuyo fuere y las sçe
 nas ala nra camara.

El Rey dō
 alonso en al
 cala era de ill
 ccc^o lxxxiij

Ley .xj. que en las ygtias non se
 den posadas.

Que sería cosa muy fea
 y desonesta q̄ en las ygl̄ias
 que son casas de di
 es donde tan alto sacra
 mento se consagra sean
 con bestias y estiercol nin en otra
 qual quier manera mal tratadas ni
 enuziadas **O**rdenamos y manda
 mos que los n̄os apofentadores /o
 del príncipe /o de los infantes n̄os fi
 jos /o de la chancellería /o de ot̄os qua
 les q̄er cauall̄os y rricos omes non
 seã ofados de dar ni señalaz posadas
 a psonas algunas de las d̄ichas ygl̄ias
 as ni monesterios **E** qual q̄er poseta
 dor q̄ lo cōtrario fiziere pierda el offi
 cio y pague sesenta m̄s de los buenos
E el que en la ygl̄ia /o monesterio
 touiere bestias pague otros sesenta
 maravedis por cada vez que gelas
 así fallaren **E** la terçia parte de
 las penas sea para la m̄i camara **E**
 la otra terçia parte para la ygl̄ia **E**
 la otra terçia parte para el acusado
E si nõ ouyere de q̄ los pagar q̄
 este diez dias de la cadena y si acusa
 dor nõ ouyere el juez de su officio fa
 ga execucion por la pena **E** aya pa
 ra si la terçia parte que el acusado
 auia de auer

Ley. xij. que non se tome la pla
 ta de las yglesias

La plata y bienes de las ygle
 sias el rrey non los deue ni
 puede tomar pero si aca es
 çiere tpo de guerra /o de
 gran menester **E** quel rrey pueda
 tomar la tal plata tanto que despu

es la ressituya entera mente sin al
 guna disminucion alas ygl̄ias/

Titulo. iij. de los perlatos y
 clergos y de sus libertades/

Ley. i. en quales pechos tribu y
 tos deuen con tribuiz los clergos

Entos deue ser los sacerdo
 tes y ministros de la san
 ta ygl̄ia de todo tributo se
 gū derecho **E** por esto or
 denamos y maadamos q̄ en los pedi
 dos de que nos entendemos seruz̄ y
 en otros pedidos de qual q̄er otra
 calidad los cligos sean libres de cō
 tribuiz y pechar con los conçejos
 por que en los pechos que son para
 bien comun de todos así como pa
 ra rreparo de muro /o de calçada/
 /o de carrera /o de puente /o de fu
 ente /o de compra de termino /o en
 costa que se haga para delaz /o guar
 dar la villa **E** en termino en tien
 po de menester que en estas cosas a
 tales a fallamiento del proprio
 del cōçejo deue contribuir y ayudar
 los d̄ichos clergos por ser pro comun
 nal de todos y obra de piedad **E**
 otro si que la heredad que fuere tri
 butaria en que sea el tributo apropi
 ado ala heredad qual quier clergo
 que la tal heredad comprare tributa
 ria que perbe aquel tributo que es
 apropiado y auer o alatal heredad
E qual quier que esta ley quebram
 tare que pague cō el pueblo a los di
 chos cligos todo lo que así leuare
E de mas caya e pena de tres mil

El rrey don
 juan /en b̄r
 m̄ica año de
 m̄ll ccc̄ lxx
 bii/

El rrey don
 enrique /ij/
 çtoro era de
 m̄ll ccc̄ jr

El rrey d̄o
 juan e burgos
 año de. m̄ccc̄
 cxix

El Rey d̄o
 juan. j. en gua
 dalajara año /
 dem̄ll /ccc̄. /
 xc.

más de la moneda corriente ala sazón la terçia parte para la nra camara y la otra terçia parte pa la fabrica de la yglia cathedral y la /otra terçia parte para la justicia que la execute. **¶** En esta misma pena incurran y capan quales quier q apremiare a los clérigos y a los vasallos de las yglias que les fagan seruçio de pan /o de vino /o de otras quales qer cosas. **¶** Apremiare a leuar madera alas casas /o fortalezas nin a fazer otra seruidumbre nin hacienda alguna contra la voluntad de los y lados diocesanos.

¶ Ley /ij/ q non se fagan estatutos contra la libertad de la yglia nin contra su jurisdiccion.

¶ **Q**uemez deuen los omes a dios sobre todas las cosas y obedezcan sus mandamientos. **¶** Especial mēte los rreyes y príncipes de la tierra a quien dios encomēdo la defension de la santa yglia. **¶** Por ende ordenamos y mandamos que ningunos ni algunos conçejos nin caualleros nin omes poderosos ni otras algunas psonas de qual quier ley estado /o condiçion que sean no fagan nin consentan fazer estatutos nin ordenanças de fechos /o consentidos nin conuenençias con penas /o sin ellas de non obedezcan nin resçeban nin cōsentan leer nin notifficar las cartas citatorias y monitorias y de excomunion y otras cartas quales quier que se dieren derechos por los perlados y jueces competētes eclesiasticos contra

quales quier personas. **¶** Qual quier que lo contrario fiziere /o diere consejo fauor y ayuda publica /o ascondidamente. **¶** Por ese mesmo fecho caya en pena de mill mās cada vez la terçia parte para la obra de la yglia cathedral y la otra terçia parte para la nra camara y la otra terçia parte para el oficial que fiziere la execucion. **¶** En esta misma pena cayan los que usaren de los dichos estatutos y ordenanças y defēdimientos. **¶** Los dichos estatutos y ordenanças y pactos sean ningunos.

¶ Ley /iij/ como el rrey deue entender en la eleccion de los perlados.

¶ **Q**uocostumbre antigua fue siempre y es guardado en España que quando algun perlado /o obpo finare que los canonicos y otros quales quier aquien de derecho y costumbre pertenescer la eleccion. **¶** Deuē luego fazer saber al rrey por mensajero cierto la muerte del tal perlado /o obpo que fino y ante desto non pueden ni deuen elegir el tal perlado /o obpo. **¶** En otro si des que el tal perlado y obispo fuere elegido como deue y confirmado fue y es costumbre antigua q antes que dāya a aprehēder posesion de la yglia deuen venir por sus personas a fazer reuerençia al rrey. **¶** Por esto rogamos y mandamos a todos los arzobispos y obispos y otros perlados quales quier y a todos los cabildos de las yglias ca

¶ El rrey don
pā /at / s pro

¶ El rrey don
a e alcala era
de jllccclxxvi

ibedrales que agora son /oséran de a quí a delante q guardē anos **C**E alos rreyes que despues de nos vñteren la dicha costumbre y derecho que en esta rrazon tenemos y q non sean osados de atentaz nín fazer las tales eleccíones sin que primera mēte nos lo fagan saber y nos sobre ello deamos y pueamos como cūple a nro seruício y si en otra manera lo fiziesen y lo suso díchº nō guarda sen auriamos por nī ganas las tales eleccíones y pcederemos sobre ello como cunple a nro seruíº por que el nro deicho sea sienpre conosciº y gnardado

C Ley. lliijº. que ninguno enbargue la visitaçió y justicia delos perlados

Quistando los plados a sus subditos por corregir sus exçesos por que libre mente lo pueda fazer **C** Nō adamos que ningunos seañ osados de estornar nī enbargar las visitaçiones correccíon y justicia delos plados y de sus oficiales e publico nī escodido y qual qez q lo contrario fiziere q por ese mesmo sechº eaya en pena de quinientos mäs la terçia parte para la obra de la yglesia carredal y la otra terçia parte para la nra camara y la otra terçia parte pa la iusticia q fiziere la exsecucion dela pena **C** E sy por espacio de treita dias porfiare de estornar la dicha visitaçió que pague en pena diez mjl mäs **E** q sean partidos segun de suso!

C El Rey dº
juº. I / en gna
dalajara era
de jll/ccc xc

C Ley. v/ que los legos non tengan encomiendas de obpados ni abadēgos

Non consiere el derecho q las personas legas tengan encomiendas de logares de obpados nín de abadengos **C** Por ende cōformandonos cō vna ley y ordenança que fizo y ordeno el rey dº alfonso nro pgenitor en las cortes de alcala cōfirmada y apro nada **P**or el rrey dan juá primero en las cortes que fizo en guadalajara en el año dela encarnaçon de nro señoz de mjl y trezientos y nonenta años **C** Ordenamos y mādamos que qual quíez /o quales quíez duqs condes marq̄es rricos omes caualleros escuderos y otras quales quíez personas de qual quíez estado /o condiçion que sean que touerē quales quíez encomiendas de quales qez lugares de obpados y abadēgos que las deren luego libre y desebazgada mēte fasta tres meses pmeros siguientes por manera que los señores delos díchºs logares puedan libre mente vsar dellos si enbargo algº **E** mādamos y desēdemos que de aquí adelante non seañ osados de tomar en comienda alguna de obpado nín de abadengo nī de monesterio de rreligiosos nī de monjas nī de yglia nín de sarruarios **C** Equal quíez que lo contrario fiziere q les sean en bargadas lass merçedes / y gaçias que touerē delos rreyes donde nos venimos y venos **C** E q nos desde agora las enbargamos / y mandamos que les nō sean libra

Juan

das nñ les rrecudan con ellas en quãto asy touiere usurpadas las dñ chas en comiẽdas ¶ Eoemas que/ nõ puedan demãdar rreptar nñ en plazaz ã juyzio nñ fuera del a otra persona por in juria /o ofensa q̄ le sea fechã nñ deõda que le sea deuõda ¶ que estas penas ayã logar abn q̄ los cabildos perlados monesterios abades ¶ conẽtos ¶ abadesas ¶ mō jas /o otras quales quiez personas eccliaſticas les den ¶ otorguẽ las dñ chas encomiẽdas de su libre ¶ pro pia deluntad ¶ E es nña merced q̄ contra esto non aprouebẽ alos tene dores delas dñchas encomiẽdas fu ero bño ¶ casunbre preuilllejo car ta nñ merçer que tengan /oles fuere dada de aqui adelante ¶ La nos/ desde agora las rreuocamos ¶ man damos que non valã ¶ seã nñ gunaf

¶ Ley. vij. q̄ los señores temporales nñ concejos non perturbent la juredi çion dela yglia.

Asy como nos queremos que nũgno se entremeta en la nña justicia temporal ¶ Asy es nña bolũ tad que la justicia eccliaſtica ¶ espũsal nõ sea perturbada ¶ sea guardada en aq̄llos casos q̄ el derecho permite ¶ Por ende orde namos ¶ mãdamos que los señores temporales nñ los concejos nñ los nños juyzes ¶ alcaldes seglares nõ enbarguen nñ perturbent de fechõ la jurediçion eccliaſtica en aquellas cosas de que puedẽ conoſcer segun derecho ¶ Tanto que la rreal juredi

çion rreal nõ sea perturbada nñ en pedida por la yglia nñ sean osados de in pedr nñ enbargar alos q̄ fue ren çitados por los perlados /o sus bicarios sob̄ los pleytos ala yglia ptenesciẽtes ¶ Que non dengã nñ pa rescã asus çitaciones ¶ Nñ fagã sobre ello estatutos penales ¶ Nñ en plazã ante si alos clerigos de orden sacra ¶ que deũ gozar del preuilllejo clerical ¶ Nñ les apremien que rrespondã ante ellos nñ se entremetan contra la libertad eccliaſtica solas penas contenidas en los derechos/

¶ Ley. vij. q̄ los juyzes eccliaſticos non prendã alos legos nñ fagã exe cuçion

Por que asy como nos que remos guardar su juri diçion ala yglia ¶ a los eccliaſticos juyzes ¶ faz rrazon ¶ derecho es q̄ la yglesia ¶ juyzes eccliaſticos non se çtreme tan en perturbar la nña juri diçion/ rreal ¶ E que non seã osados de fazer exsecuçion ã los bienes de los legos ¶ Nñ prẽder nñ encarçelar sus per sonas ¶ Dues que el derecho pone rre medio contra los legos que son rre beldes en cõplte lo que por la yglia justa mente les es mãdado ¶ sentẽ çido ¶ Conniene asaber quela yglia inuoque la ayuda del braço seglar ¶ E otrosy q̄ nũgun juyz eccliaſtico por fatigar alos dñchos legos los çtite nñ puedan çitar ã la cabeça del obpado nñ arçobpado pues que tienẽ otros juyzes in feriores en queles puedã

¶ El Rey don juã /ij/ en bñgos a bñve nñ pñ cccº /ccº /ccº

¶ El Rey don çrriq /ij/ è toto

¶ El Rey don çrriq /ij/ è toto

demandar en los casos a la yglesia premisos.

Ley vny^o q libre mēte se leā las cartas y mandamientos d'los juezes d'la igtia



Mandamos que los dichos nros juezes y justicias. y los señors de las villas y logares de nros rreynos en sus rrias y logares y señorios Deren y consentan libremente leer y notificar y complir las cartas y mandamiento de los juezes/ eclesiasticos en lo que pertenesce a su jurediçion y non sean osados de rronper las tales cartas ni los amenazar ni prender nin ferir ni fazer otros embargos a los q las lleua/ por que esto seria contra la libertad/ eclesiastica y qual quier que lo contrario fiziere q incurra en la pena estatuida en derecho contra los q quebrantan la libertad de la yglesia Que nos rreçebimos en nra guarada y seguro y defendimēto a los juezes eclesiasticos que pusierē sentençias de excomunion E a los mensajeros que leuaren las cartas cōtra quales quier personas E pasaremos contra ellos sy nō guardaren nuestro mandamiento y seguro rreal/

CA Rep^{do} en rriç^o q^o c^o ro era de m^oll^o cccc^o lx

Osa rrazonable y justa es que pues los arzobispos y obispos de las yglesias de nros rreynos han de ser prouidos anza suplicaçion Que nō tomē ellos ni consentā tomar las nras alcaualas ni los otros nros derechos que nos sō y fueren deudos en las çibdades villas y logares de sus yglesias y dignidades **M**or en de ordenamos y mandamos que de aqui adelante quādo nos dieremos nras suplicaçiones aquales quier personas para que sean pueidos de las tales dignidades Antes que les sean entregadas las tales suplicaçiones fagan juramento solepne por ante esertuano publico y testigos Que non tomara nin ocuparan ni mandara nin consentiran tomar nin ocupar en las çibdades y villas y logares de las dignidades y yglas de que fueren proueydos en rpo alguno las nras alcaualas y tercias Ni los nros peydos y monedas Ni asuelo dexaran y consentiran pedir y coger todo a los nros rrecabdados y arredadores y rreceptores/ o a quien su poder/ ouiere llana mēte y sin pturbacion alguna E q el testimonio desto se entergue a nro secretario al rpo q entregare las dichas suplicaçiones al q/ ouiere de ser proueydo de la dignidad/ o a su mensajero E q antes nō gelas entregue nro secretario so pena que pierda el officio y pague çient m^oll^o m^os para la nra camara E sy desde corte rromana/ o en otra manera fueren proueydos Que antes que tome la posesion faga el dicho juramento y embé anos

CA Rep^{do} Repna c^o toledo año de m^oll^o cccc^o lxxx^o



el testimonio dello E q de otra guisa los pueblos de sus dióçiss nō les acudan cōlas rretas delas tales dignidades

¶ Ley. x/ q los conçejos nī señōs de logares non fagan estatutos contra los cōgios y yglesias

Ordenamos y mandamos que nūgunos conçejos nī señores de logares nō cōtrīngā nīn apremiē a los cōgios y gkias y monesterios que pechēn nīn paguen nīn cōtribuyan pechōs pedidos nī otros seruicios salvo en aquellos casos que se cōtinen en la ley deste título que comiença exsentos deuen ser. **¶** Otro sy que los non prēdan nī fagan estatutos nīn ordenaças que les non lieue ofredas sy nō de grādes quāttas E que les nō labren sus heredades nīn les guarden sus ganados nīn comprē sus diādas nī gelas vendan nīn more cōme lego con ellos por soldada nīn partīcipe cō ellos nī nīpōgan penas sobre ellos. E qual qez q lo contrarīo fiziere. **¶** Mandamos que padezca la pena que el derecho pone contra los quebrātadores dela libertad ecclesiastica.

¶ Ley. xi. que los conçejos nī justicias non ocupen la jurisdicō çiuil de las ygtias y monesterios.

Estableçemos q los dīchōs conçejos y justicias. **¶** Nō se entremetā de tomar nī ocu

par la jurisdicō çiuil q por dīso y costunbre o preuilegio pertenesce a las ygtias o monesterios. E non se entremetan enles tomar yantares. **¶** Nīn les nīpedā nī estoruar sus derechos y tributos. E mādamos que les seā guardadas las leyes dīos enperadores y las leyes q los rreyes nīos progenitores dīerō y fizieron y otorgarō en fauor delas ygtias y monesterios perlados cōgios rreliçiosos solas penas çelias cōtenidas. **¶** E otrosy cōfirmamos y mādamos que seā guardadas alas dīchās ygtias y monesterios plados cōgios rreliçiosos todos los preuilegios franquezas y libertades y sentēçias buenos dīos y costūbres y merçedes y donaciones segun q las hā y tienen

¶ Ley. xij. q el cōgio de ordē sacra nīn rreliçioso non sea alcalde nīn escrivano.

Ningū cōgio q sea ordenado de ordē sacra nī ome rreliçioso. **¶** Nō sea alcalde nī abogado en la nīa corte nī rrazonen los pleytos ante los nīos alcaldes. **¶** Nīn sean nīos escrivanos publicos nī fagā se nī escrivā escrituras algunas en los pleytos thenporales nī en pleytos que tan gan alegos.

¶ Ley. xij. que los clerigos casados pechē.

Oclerigos que sean cas. **¶** Dos ocaçares de aqui adelante

¶ El Rey don
enrīq/11 en to
vera de nīpl y
cccc. lxi

Joz/

¶ El Rey don
a° en madrid
era de nīpl lxx
lxij

cō moças vizgenes nō se puedan es-
 cuzar de cō tributa y pechar por los
 bienes temporales q̄ tienen y poseē
 segun los derechos disponē **¶** **M**
 ro que los ctigos q̄ son coronados/
 o de/grados nō casando y trayēdo
 corona abierta y vestiduras ctica-
 les **¶** Mandamos q̄ gozen del p̄
 villegio dela yglia **¶** E si nō troxierē
 corona abierta y vestidura clerical
¶ Que sea amonestado por los peza-
 dos por tres vezes q̄ trayan corona
 abierta y vestidura ctical **¶** E si así
 amonestado non lo fizierē que non
 gozē del prenillegio dela yglesia **¶**
 or̄ si mādamos q̄ los ctigos por las
 heredades q̄ comprarē paguen el al-
 cauala y tributos segun que lo orde-
 narō el rrey don enriq̄ segundo en
 burgos y el rreydon juau primero.
 en segouia

¶ Ley .xiii^o. que el ctigo que non/
 troxere abito clerical que nō goze

Sy el ctigo non troxere abito
 ctical si en algun male-
 ficio fuere tomado por la
 nza justicia seglar sea pe-
 nado y rresciba pena segun el abito
 en que fue tomado por los n̄os jue-
 zes y alcaldes Segun fue ordenado
 por el cardenal de saintna q̄ fue lega-
 do **¶** **M**or̄ el santo padre el qual fizo
 sobre esto cierta constitucio la qual
 mandamos que sea guardada.

¶ Ley .xv. que los ctigos rreligio-
 sos /o sacristanes que adormierē de
 noche si abitos de ctigos seā presos

Octigos /o rreligiosos /o sac-
 cristanes q̄ fueren falla-
 dos andādo de noche des-
 pues dela cāpana de q̄da
 por qual q̄er cibdad /o villa /o logar
 sin lumbre y sin traer abito de cleri-
 go **¶** Que sea preso por los n̄os al-
 caldes y justicias del logar donde
 así fuere tomado **¶** E los lieuen asus
 perlados /o asu dte^o y le rrequierā
 que amonestē y rrequerā asus ctigos
 q̄ guarden q̄ los dichos ctigos rreligi-
 osos y sacristanes nō andē de noche
 sin lumbre y sin abito honesto **¶** E si
 dende en adelante nō lo guardarē
 que pasen contra ellos las n̄as jus-
 ticias como cōtra otros legos como
 fallaren por derecho

¶ Ley .xvi. constitucion dela cōgre-
 gacio general que se fizo en senilla
 contra la disolucion delos ctigos de
 corona.

Manifestos son los daños
 y inconuenientes que se/
 siguen dela dysolucion de
 los ctigos que se dizē de
 corona y andā en abito de legos So-
 bre lo qual queriēdo rremediar la cō-
 gregacio general que la clerezia del
 tos n̄os rreynos fizo en la cibdad/
 de senilla el año que paso de seten-
 ta y ochō **¶** **D**uteron fecho y ordena-
 do una constitucio **¶** El rrenoz dela
 qual es este que se sigue **¶** **M**andamos
 al quinto capitulo que se contiene/
 delos coronados y del prenillegio/
 dellos **¶** **M**ara prouisiō delo suso dicho
 cada perlado en su arcobispado /o/

¶ El Rey don
 enriq̄ /ii^o en/
 tordesillas era
 de m^o cccc^o l^o

¶ El Rey don
 juā i en burgos
 era de m^o l^o y
 cccc^o xvi^o

¶ El mesmo.
 enforca era de
 m^o cccc^o xvi^o

¶ El Rey don
 enriq̄ tordesi-
 llas era de m^o l^o
 cccc^o l^o

¶ El Rey don
 juā i de madrit
 era de m^o cccc^o
 xxxi^o

¶ El Rey de la
 rreyno en tole-
 do año de lxxx

obpado por sus puifores y oficiales
Dongan sus cartas luego de edicto
en que manden a todos los cligos de
primera corona conjugados /o por
côjugar que dentro en treynta dias
presenten los titulos q̄ tienē de sus
coronas **C**on apercebimēto que sy
dentro del dicho término nō los mos-
traren que nō puedan gozar del pre-
uilegio clerical **E** que los cligos de
primera corona conjugados /o por/
casar que puedan gozar y gozen de
la dicha corona si dentro del dicho ter-
mino de los dichos treynta dias lo/
mostrarē **E** desde en adelante troxe-
ren coron abierta tamaña como/
dna blāca diese y el abito rropa **E**
la vestidura q̄ troxeren encima sean
obligados dela traer los dichos clig-
gos conjugados quatro dedos dela
rodilla abaxo **E** q̄ nō sean de las plo-
nas prohibidas de derecho **E** q̄ estos ta-
les trayēdo el abito y tonsura gozē de
preuilegio clerical y que non se me-
sclen en los oficios prohibidos en de-
recho nin sean publicos rruftianes
nin tengā mugeres publicas aganar
E que estos tales pasado el término
de los dichos treynta dias si non abf-
puxieren dela dicha inornidad y in-
onesto biuitz **Q**ue nō pueda gozar/
ni gozē dela dicha inmundat **N**ō
trayendo abito ni tonsura decente
E así mesma los padres y parientes
que de aquí adelante fizierē ordenar
a sus fijos y parientes de primera
corona y menores de catorze años/
E en este caso jurē que los fazē or-
denar cō entencion q̄ seran cligos **E**
los mayores de catorze años los p-
lados nō los ordenen si non q̄ juren

que lo fazen cō intencion de ser pro-
ueydos in sacris y cetera **E** como
q̄ez que esta ordenança nos parece
que trae otro remedio para rrefre-
nar la osadia y mal biuitz de muchos
que se llamaā cligos de corona **D**e-
ro por que nos entendemos suplicar
sobre esto a nuestro muy sauto padre
para que provea como cūple a execu-
cion dela justicia creemos que su san-
ctidat como bueno y catholico pastor
proueera euello **E** entre tãto es cosa
razouable que las tales personas
biuan y esten debaro de alguena rre-
gla **M**or ende mandamos a las nras
justicias y a cada dna dellas q̄ guar-
dē y cunplan y fagā guardar y con-
plir la dicha ordenança en todo y por
todo y rrogamos y mādamos a los di-
chos plados de las dichas yglas ca-
thedrales y colegiales y a los cōser-
uadores y a otros juezes aplicos/
E mādamos a los puifores y bi-
carrios y otros juezes eclesiasticos q̄
guarden y cunplan y executen y
fagan guardar y complir y escutar
la dicha ordenança en todo y por todo
y para ello den sus cartas y fauor
cada y quãdo q̄ menester fuere

C Ley. xviij. como los clérigos casa-
dos puedē tener oficios de juzgado

S y los cligos de menores
ordenes q̄ son casados/
nō troxeren corona abf-
erta ni vestiduras cliga-
les puedē tener oficios de juzgado
y de executores y otros quales q̄

C Ley. xvij. don
na. si en balia
dolid año de m
ccc. xij

er cibdades / obillas / o lugares Sal
uo sy fuerē casados / nō traxerē co
rona abierta nī abito de ctigo De
ro que si rresumiere corona que nō
puedā tenez nī gozar de los dīchōs /
ofīcios publicos / nī sī fuere ctigo nō
casado nō puede tenez nī dīfaz dīos
tales ofīcios / nī nō dale la dīspensacī
on que en cōtrario se dīfere / o gana
re

¶ Ley. x. buj^o q̄ los q̄ non son natu
rales del rreyno nō tengā prelaçia
nī benefīcios

Doz q̄ antigua mente por
los rreyes nōs pgenito
res fue ordenado en cor
tes q̄ nīngun estrangero
que nō fuese natral de
nōs rreynos / nī señorios non pudie
se auer prelaçias nī benefīcios en
las ygkias de los dīchōs nōs rrey
nos / nī sobre ello ouiron suplicado
a nuestro santo padre **¶ E** nos beyē
do la dīcha ordenaçā ser justa / nī pue
chosa a nōs rreynos asy por que los
dīchos estrangeros nō seruirian alas
lgkias por sy mesmos como deulā / nī
se pōia la deuocīō dīos naturals de
rreyno **¶ E** otrosy por q̄ se sacaria de
cada día munchō oro / nī moneda de
las trentas de las dīchas prelaçias
/ nī benefīcios fuera de nōs rreynos
De que se seguirīā grandes carestī
as / nī danos en ellos **¶ Por** ende nos cō
firmamos / nī aprouamos las dīchās
leyes / nī otorgamos suplicacīō para
nuestro santo padre **¶ Para** que plega
a su santīdad de non proueez en los
nōs rreynos de arçobpados nīn de

obpados nī de otras dīgnīdades nīn
benefīcios ecclesiasticos a personas
estrāgeras que nō sean naturales de
nōs rreynos pues q̄ en ellos ay mū
chās psonas buenas / ydoneas letra
dos / y pertenesçīētes para las tales
prelaçias / nī benefīcios **¶ E** pues que
esto es seruīcio de dīos / nī dela santa
ygkīa / nī honrra de nōs rreynos **¶ De**
ro que sy touieren preuīllegios de
naturaleza q̄ puedan auer los tales
benefīcios /

¶ Ley. xj. rreuocacīō de las cartas
de naturaleza para estrangeros

Dororio es q̄ ē todos los rre
ynos / nī puñçias de xpīa
nos / o en la mayor parte
dellos se dīfa / nī guarda .
Inuolable mente de tīēpo inmemo
rial aca **¶ Que** los naturales de ca
da vn rreyno / nī puñçia ayan las /
ygkias / nī benefīcios de las / y esta p̄
hemīnencia se guarda / nī de fīde ca
da dno de los prīçipes xpīanos en su
trā / nī los puechos q̄ deito se signē
/ nī los incōuenīētes q̄ de lo cōtrario
rresultarian estā mny claros por la
esperīencia / nī por fūdamēto de der^o
/ y esta loable costūbre deemos q̄ fue
siempre tholerada por los santos pa
dres / y es de creez que la ayan thole
rado conosciēdo quanto es fundada
sobre buena ygualadad / nī rrazon na
tural **¶ E** sy a los otros prīçipes xpīa
nos esto les es guardado por ātīgua
costūbre / nī introduzida por buena /
rrazon **¶ Dīe** se deue conoçer quāto
mayor rrazon ouyeron los rreyes de



¶ El Rey dō en
en rriq̄ / 11^o en /
burgos era de
Mccc xv

¶ El Rey dō
11^o a 1^o de burgos
era de Mccc
xvii

¶ El Rey dō en
en rriq̄ m^o cordesi
llas era de M
cccc j

¶ El Rey dō en
en rriq̄ m^o: en
ocāña año de
lxxvii

¶ El Rey rra
rreyna en ma
drīgel año de
lxxvi

gñiosa memoria nros progenitores
 de auez para sus naturales las ygti
 as y beneficios de sus rreynos y cō
 quanta rrazō los padres santos pa
 sados se mouieron a gratificar en es
 to a los rreyes de castilla y de leon
 Los quales con deuociō firuiente y
 catholicos y animosos coraçones y
 con derramamiēto dela sangre suya
 y de sus subditos y naturales gana
 rō y librarō esta tierra delos infie
 les moros enemigos de nra santa fe
 catholica **E** la pusieron sola obe
 diēcia dela santa fe catholica **E** la
 tierra que por tantos tienpos fue
 ensuziada cō seta mahometica Fue
 por ellos rrecobrada y alimpiada/
 y las yglesias que por tantos ipos
 auia seydo casas de blaffemia non
 solo fuerō por ellos rrecobradas pa
 ra looz de dios y enalcamēto de
 nra santa fe **C**on las abodosa men
 te dotadas **P**or donde parece q los
 santos padres que confirmaron a es
 tos nros rreynos la libertad y esen
 çion y corona imperial **C**on
 dos por la birtud dela buena conçi
 ençia y gradescimiento **E**n algunos
 casos expresa mente y en otros ca
 sos callada mēte les otorgarō a los
 dichos señores rreyes y a sus natu
 rales que en aqlla santa conquista
 se esmeraron muchas prerogatiuas
 derechos y prebeminçias sobre las
 ygtias segun q oy día la esperiēcia/
 lo muestra y los dichos sãtos padrs
 alūbrados por este verdadero cono
 çimiento y mouidos por la xtud del
 gradescimiento qñieron y thollerarō
 q las dignidades y beneficios ecki
 asticos de qual qer calidad que fue

se q en qual qer manera vacasen en
 estos nreos rreynos **S**e diēsen
 como sienpre se diēron a los natura
 les dellos **E** delas prelaçias y dig
 nidades mayores sienpre los santos
 padres proueyerō a suplicaçion del
 rrey que ala sazō rreynaua **E** como
 quizez que esta loable costūbre tiene
 fundamēto y apuaçion de deicho
 en fauor dela indepnidat y pñemi
 nençia de nuestra rreal magestad
Para que nō ayan las dignidades
 de nros rreynos nñ ocupen las for
 talezas delas ygtias delas psonas
 estrãgeras sospechosas anos **C**on
 muy gran causa se mouieron los pa
 dres sãtos pasados a tolerar esto en
 estos nros rreynos mas llana mēte
 por las causas y cōsideraçones suso
 dychas y como quizez que esta prebe
 minençia rredundaria en nuestra
 rreal dignidad principal mente del
 dño y guarda della se sigue grand
 honrra y prouechō a nreos sub
 ditos y naturales **P**or que seyen
 do ellos proueydos delas dignida
 des y beneficios delas ygle syas de
 nreos rreynos **T**omã deseo mū
 chas personas por parecer a estos
 de se dar ala birtud y ala ciencia/
E asi se fazē muchos letrados y no
 tables ombres **A**si pa el exerciçio/
 del culto diuino como pa predicar/
 y enseñar nra santa fe catholica y
 estirpar las heregias **E** otroñ para
 se exercitar en nro seruj^o y de acres
 centar la honrra de nros rreynos.
Y allende desta descendiendo mas
 alo particular esta muy çierro y co
 nosçido **Q**ue quãdo las dignidades
 y beneficios de nros rreynos se dã

alos estrágeros resultan dello muchos incontinentes y daños y in juria de nros súbditos y naturales E especial mente vemos por expe riencia q̄ resultā los incōuiniētes que se siguen ¶ El primero por q̄ parece en nos mādaz dar estas car tas de naturaleza alos estrágeros q̄ remos mostra que en nros rreynos aya falta de personas dignas y abí les para auer los beneficios eclesiás ticos dellos y por esta causa dan lu gar a que los estrágeros los poseān Sepdo cterto y notorio que ay en nros rreynos adios graçias muchas personas dignas y abíles y mereçe doras por çiençia y lñage y costun bres para auer los beneficios eclesiás ticos de nros rreynos tãtos como en otra tãta tierra y parte de tona la xp̄iandat y así lo q̄ a ellos auia de ser dado para sí y por acatamēto de sus psonas es les denegado E resçí bē delos estranos las dicitias y tenē çias dlos como sus merçenarios E el otº es q̄ otorgamos ligera mēte a los estranos lo q̄ los otros rreys xp̄i anos rogados y inportunados por los santos padres nõ q̄erē cōfētir de q̄ este denegamjº se faze muy trazo nable mēte y con iustas causas ¶ A sí porguardar los rreyes su prebemi nencia y la honrra y indepndia de sus naturales Como por proueez ala honrra y dñidad de sus rreynos y delas syngulares personas dellos La de estos rreynos fallar se ha en tce ellos saber dela indepndia de la fe y el bien comun E quien rresi dā enel nõ consejo y enla nuestra corte y chancelleria E enla adminis

tracion de nra iusticia E en seruicio y proueeho dela rrepublica E otro sy rresçibē en sus casas por sus fami liares y seruidores muchos ombres/ menesterosos E criause en sus casas y fazense enellas ombres munchos/ buerfanos y ponen al estudio a sus parientes ¶ Y casan parientes y/ otras personas pobres Delo qual todo non gozā nuestros naturales quãdo los beneficios eclesiásticos de nros rreynos se dā alos estrágeros La como estos estrágeros auidas las dignidades y beneficios delas ygle sias de nros rreynos quieren mas esta en sus tierras que en la agena Sacase para ellos la moneda de oro de nros rreynos en grã daño y pro uieza dellos E con las rrentas de/ nros rreynos se enrriq̄en los rrey nos estrangeros E abn alas dezef los enemigos en tanto q̄ se enpue çen los nros E el otro es q̄ estos per lados y otros beneficiados estando en su naturaleza ¶ Socorrerian los dnos con lo suyo los otros con sus gentes los / otros con consejo y in dustria Enel caso que ligitamente/ lo pued en fazer para la guerra de los moros E para la defenſa dela / corona rreal de nros rreynos ¶ Lo qual todo çesa quãdo los perlados y beneficiados nõ son nros naturales El otro es que el culto diuino y las yglias padesçē gran detrimēto esta do absētes fuera desus yglias las personas eclesiásticas della y sus p lados E así nos y los rreyes q̄ des pues de nos defendieren estos rrey nos careçerã de seruyº y consejo y ayuda que podran rresçebir delos po

señores destas dignidades y benefi-
cios Sy se diesen a nros naturales
Los quales adn que plados so teni-
dos de venir al llamamiento de su
rey y para le dar consejo Como
quier q ante de agora deyamos
y sentiamos esta injuria y danos q
nos y nros naturales recebia Es
pecial mente desde el año de sesenta
y quatro a esta parte que se comen-
ron los mouimientos y turbaciones
en nros reynos Esperamos q este
inconueniente no cresceria y que la
razon lo cataria Pero vemos que
de cada día esta injuria se frequenta
y cresce estendiéndose ya alas mayo-
res dignidades ecclesiasticas y mas
principales de nros reynos E crece
nos por esto el dolor y sentimiento
del daño y injuria comun E danos
causa a que sobre lo mas y lo menof
pidamos y busquemos el remedio
La vemos y sentimos quatos incon-
uenientes esto trae a nros reynos
E quanto es en derogacion y mengua
de nra rreal dignidad y dela corona
de castilla E creemos que dello re-
sulta que non ay cardenales de nra
nacion en corte de roma cerca de
nro muy sãto padre segun q continua-
mente fasta aqui los ha aydo ca co-
mo esta tan alta y gran dignidad de
cardinalato se suele dar a personas
notables y constituidas en grãdes
dignidades de arçobpados /o de/
obpados o otras grãdes dignidades
ecclesiasticas y sy estas no se dãn a nros
naturales en nros reynos podria
tenemos la esperãça de ver nin oyr
que en corte de roma r residã carde-
nales castellanos para que mirẽ y

zelen la honrra del rey y de sus
reynos Como qual seria muy gran
mengua y dituperio dellos E pues
tantos y tan grandes inconuenientes
resultan destas nras cartas de natu-
raleza que fasta aqui ademos dado
alos dichos estrangeros como dicho
es Como a suplicacion de nuestros
reynos y con acuerdo y consejo de
los del nuestro consejo Reuocamos
y damos por ningunas todas y qua-
les qer cartas de naturaleza q fasta
aqu auemos dado aquales qer psonal
de qual qer estado /o condicion /o dig-
nidad q sea q verdadera mète no son
nros subditos y naturales Por dãn
de les auemos dado facultad para
auer dignidades /o quales quier be-
neficios ecclesiasticos en nros reynos
E las que sobre ello dieremos a qua-
les quier estrangeros y de aqui ade-
lante E declaramos las unas y las
otras ser ningunas E de ningun dolo-
y efecto E mandamos q non sean
conplidas y que por virtud delas
que fasta aqui so dadas /o se dieren
de aqui adelante ningun estrange-
ro pueda auer prelacia ni dignidad
nin prestamos ni calongia nin otro
beneficio ecclesiastico alguno en nros
reynos Excepto quando por alguna
muy justa y euidente causa deuiere-
mos dar la tal carta de naturaleza
E estõçes que la daremos seyendo
dista y advertiguada primera mente
la tal causa por los grandes y per-
lados y las otras personas q con-
nos residierẽ en el nro consejo E se-
yendo rrefrẽdadas por ellos en las
espaldas y non en otra manera E
sy de otra manera las dieremos que

remos y mandamos que nõ dalan ni ayen efecto Non enbargantes qual es dez firmezas y clausulas q̄ en cada vna dellas fuerẽ puestas en derogaciõ desta ley E por esta ley rogamos a todos los perlados y mandamos aloa cabildos y a otras personas eclesiasticas delas yglesias de nõs rreynos q̄ guardẽ y fagã guardar todo lo cõtendido en esta nra ley non en bargãtes quales dez cartas que en cõtario della les fuerẽ mostradas salvo sy fueren dadas en la forma de suso cõtendida E por q̄ desto sea çertificado el papa y los cardenales que estan en corte rromana nos mãdamos dar nras cartas pa el dicho nõ muy sãto padre en q̄ le nõ rresistã esta rrenocacion y pusiõ y que entendemos suplicar a su santidad que por rrespecto de cartas de naturaleza nras nra de alguna de las q̄ ayamos dado fasta a qui / o dixeremos de aqui a delante a qual dez / o quales quier personas estrangeros non naturales de nõs rreynos ni de alguno dellos Non de ni prouea de gracia espetatiua ni plaçia nin dignidad ni calongia ni pretamos ni otro beneficio eclesiastico / alguno en nõs rreynos E sy algunas de esta color a dado las rreuocã su santidad E otrosy mãdamos y damos facultad a todos y quales quier nõs subditos y naturales que sobre esto se puedan oponer y fazer rresistẽcia pues la tal / oposicion es sobre la esençion y honrra y guarda dela preheminencia de su rrey y de su patria y es de creer que nuestro muy sãto padre condeçedera

ala suplicacion que sobre esto le suplicamos auẽdo acatãtientos ala iusticia y buena rrazon sobre que se funda y ala obediencia que su santidad y sus prodeçesores syenpre fallaron en nos y en nõs progenitores

LEY. xx. pœm

Por la ley de suso contentada / ouieron por mucho agrauado nõs naturales Que los estrangeros y non naturales ayen de ab las dignidades y beneficios eclesiasticos dellos E por esto por muchas vezes suplicaron a los rreyes nuestros antecẽsores que nõ diesẽ logar nin consẽtiesen que los tales estrangeros / ouiesen las tales dignidades y beneficios de nõs rreynos E rrenocãsen las cartas de naturaleza que les / ontẽsẽ dado por que afuzados en aquellas / ofauan / pedir y aceptar las tales dignidades y beneficios E como quiera que por munchas leyes hã leydo las dichas cartas de naturaleza rrenocadas / Especial mẽte por las leyes fechã en las cortes fechãs en santa maria de niua por el seõor rrey don enrriquẽ E por la ley fecha por nos en las cortes de madrigal **M**ero dizen los dichos procuradores que todo lo proueydo non basta para rrefrenar la cobdiçia de los dichos estrangeros y las erquissitas maneras q̄ busca pa auer y tomar los dichos beneficios y ganar pa ello las dichas nras cartas de naturaleza E por

El Rey el Reyno è toledo año de lxxx

que nra uoluntad es de proveer ala m
 depntad y hōrra de nros subditos
 y naturales **¶** E por la presente
 afirmamos y confirmamos las di
 chās leyes fechas en las dīchās cor
 tes de nriua y madrigal **¶** E reuo
 camos y damos por nūgnas y de
 nūgn valoz y efecto quales quier/
 cartas de naturaleza que auemos da
 do a quales quier estrāgeros y non
 naturales destos nros rreynos **¶** E
 las que dixeremos de aqñ adelante/
 Saluo sy fueren dadas segun el the
 nor y forma dela dīchā ley por nos
 fechā en las dīchās cortes de madri
 gal **¶** Conuene a saber sy por causa/
 de grandes seruīcios q algunas per
 sonas nos fizieren nos fuere suply
 cado en cortes por los procuradores
 delas nras çibdades y dīllas y lu
 gares **¶** E por la dīcha ley que elas dī
 chās cortes de madrigal fezimos/
 Mandamos a todos los plados y a
 todos nros naturales q non consien
 tan nū den logar q por nras cartas
 nū preuīllegios de naturaleza las
 personas estrānas de nros rreynos
 puedan tomar ni aprehender la pose
 syon de los tales beneficiōs y digni
 dades

¶ Ley .xxij/ como las mancebas de
 los çtigos deuz traer señal por q/
 sean conosciadas

Quesonesta y abn rreproña
 da cosa es en derecho que
 los çtigos y ministros
 dela stā ygñā q sō çtigos
 en fuerte de dios mayor m ãte saçer
 dotes en qen deue auer toda pureza

y sūpleza en suzien el templo con
 sagrado cō malas mugeres tenēdo
 mancebas conosciadas mēte/
 Mor ende por escusar que las buenas mugeres
 se aparten de fazer pecado cō los dī
 chos çtigos **¶** Ordenamos y man
 damos q todas las mancebas de los
 dīchos çtigos detadas las çibdades
 y dīllas y logares de nros rreynos
 trayā agora y de aq adelante cada/
 dña dellas por señal un prendedero
 de pano bermejo tan ancho como/
 tres dedos en çma delas tocas pu
 blica y continua mente en mane
 ra que se parezca **¶** E la que non
 traxere la dīcha señal y fuere toma
 da sin ella q pierda todas las bestī
 duras q traxere bestīdas y gelas to
 me el alguazil /o merino dela çibdat
 dīlla /o lugar dōde esto acaesçiere **¶**
 E se partā en tres partes La dña par
 te para el acusador **¶** E la otra para/
 el alguazil /o merino dela çibdat dī
 lla /o lugar donde esto acaesçiere **¶**
 E la otra terçia parte para el rreparo
 de los muros del logar /o termino
 dōde acaesçiere **¶** E sy el dīchō alga
 zil /o merino fuere negligēte y nō le
 quissere tomar las bestīduras **¶** Que
 pierda el offiçio y peche en pena se
 yscētos mās **¶** E que sean partidos/
 en la forma suso dīchā **¶** Mero que la
 parte que el alguazil /o merino de
 uia auer que sea para los dīchōs mu
 ros

¶ El Rey don
 Juan y en dīca
 esca

¶ Ley .xxij. que los hijos de los çt
 rigos nō ereden los bienes de los pa
 dres nū parientes/



tro y por non dar ocasion que las mugeres asy hyu das como vrgines sean barraganas de cligos si sus hijos heredase sus bienes y de sus padres/o de sus parientes por preuilegio/o cartas q̄ touiesse **O**rdenamos y mandamos q̄ los tales hijos de cligos no ayen nin hereden nin puedan auer ni heredar los bienes de sus padres cligos nin de otros parientes ni ayen ni puedan gozar de qual quier mada/o donaçio/o bendida q̄ les sea fecha agora nin de aq̄ adelante **E** quales q̄er preuilegios o cartas que tengan ganadas en su ayuda contra lo que nos hordenamos **M**andamos que les no valan nin se puedã dellas aprouechãr nin ayudar **E** a nos las rreuocamos y damos por nignas/

Odes

Ley .xx. n/ la pena delas mançebas publicas delos cligos



Ordenamos y mandamos por dar causa a q̄ los cligos binan castra mente. **Q**ue qual quier muger q̄ publica mēte fuere mançeba de cligo **Q**ue por cada dez que asy fuere fallada estaz con clerigo por su mançeba **Q**ue de mas delas otras penas que sobre ello so ordenadas que pague dn marcco de plata **E** qual q̄er la pueda acusar y denuçiar **E** desta pena sea la terçia parte p̄ el acusa dor **E** las otras dos partes para la nra camara **E** demas mandamos

El Rey dō Juan en birnicio era de m. cc. lxxx. vij.

alos nros alguaziles y justicias dela nra corte y de todas las cibdades y villas y logares de nros rreynos so pena de perdez los ofiçios/ **Q**ue donde q̄er que supierẽ/o falla ren las tales mançebas de clerigos/ que les fagan pagar la dicha pena/ **E** que la justicia que lo executare/ aya la terçia parte que abia de auer el acnsador/

Ley xxij^o constitucion dela congregacion de sevilla en que es aprouada la ley de birniesca contra las mançebas delos clerigos



Muy onesta cosa y decēte era q̄tar la/ ocasion alas personas eclesiasticas y rreliçiosas y alos omnes casados q̄ no ouiesse de fallar mugeres. q̄ publica mēte q̄siesse estaz por sus mançebas **E** por esto el señor rrey dō juã nro bisaguelo **E** las cortes q̄ hizo en soria y en birniesca puso por çiertas leyes q̄ hizo penas cōtra el casado que publica mente touiesse mançeba **E** cōtra la muger q̄ publica mēte estouiere por mançeba de cligo **S**egun se contiene en la ley ante desta **E** por que en la cōgregacion que la çlesia destos nros rreynos hizo en la çibdat de sevilla en el año q̄ paso de setenta y ochō anos fue suplicado/ que rreuocãsemos la dichã ley fecha en las dichas cortes de birniesca que ponia pena alas mançebas delos cligos **E** nos fue asegurado y prometido que ellos dariã tal orden y castigo por donde la execuçio dela dichã

El Rey y Reyna en toledo año de m. cc. lxxx. i.

bij

ley non fuese neſceſaria E despues
 aca ſomos informados q̄ munchos/
 ctygos an tomado ofadia de tener
 las mãçbas publica mente y ellas
 de ſe publicaz por ſus mugeres des
 que nõ temē la pena dela dycha ley
 E por eſto conoſcemos que en la dy
 chã rreuocaciõ y ſuſpẽſyon della di
 os fue deſſeruido y las personas di
 ſolutas fechãs peores ¶ **¶** Por en
 de por la presente rreuocamos y da
 mos por nignas y de nign baloz
 y efecto todas y quales quiter cartas
 que nos dimos por las quales rre
 uocamos y ſuſpẽdimos la dychã ley
 de biruieſca como aquellas q̄ rriēden
 en ofenſa de dios y de ſu ygleſia y
 enojo y perjuizio dela rrepublica y
 dela buena gouernaciõ de nneſtros
 rreynos y dela publica honeſtidad
 delas perſons eccliaſticas E q̄remos
 y mãdamos q̄ de aquí adelante non
 ſean guardadas ni executadas ¶ **¶**
 aprouamos la dychã ley de biruieſca
 E damos le ſy neſceſario es nuenta
 fuerça y vigor de ley y mandamos
 que la dycha ley aya logar E que ſea
 executada cõtra las mãçbas aſy de
 los clerigos como de los frayles y/
 monges ¶ **¶** Por la primera vez q̄ fue
 ren fallados en aq̄l diſcreto ſegun la
 dychã ley diſpone E por la ſegunda
 vez q̄ ſean deſterrados por un año
 dela çhõdat obilla/o lugar dõde fue
 ren fallados E mas que paguen el
 dychõ marco de plata E por la terçe
 ra vez que les den çient açotes pu
 blica mente y paguē el dychõ marco
 de plata E que las personas que lo
 puedã llevar ſegun diſpoſyçió dela
 dycha ley nõ lleuen nã puedan lle

uar nã auez ſyn que le den la dychã
 pena del deſterro y açotes en los
 caſos que ſe deua dar ſegun la diſ
 poſiçion deſta ley E que eſta meſma
 pena ayã las mãçbas de los caſados
 que publica mente eſtouteren por/
 ellos ¶ **¶** Alde de las penas q̄ los caſa
 dos deuen auez ſegun la diſpoſiçion
 dela ley de ſoria que en eſte caſo fa
 blla E ſy el alguazil/o el eſecutor/
 que en eſto entēdiere ſe /ouiere mali
 çioſa E negligēte mente /o diere
 logar por cobraz el dychõ marco de
 plata que la tal muger quede conel/
 que la tenia ¶ **¶** Que por el meſmo fe
 chõ pierda el ofiçio y pague un mar
 co de plata por cada vez que le fuere
 prouado para la nã camara E que
 los pleytos q̄ ſobre lo contenido ene
 ſta ley /ouierē en la nã corte que los
 oyan y libren todos nños alcaldes/
 que en ella eſtouterē E nõ los dnos
 ſyn los otros ¶ **¶** E mãdamos que las
 dychãs penas non ſean eſecutadas/
 ſyn que primera mēte ſeã juzgadas

**¶ Ley. xxv. que los capellanes del
 rrey nõ mãdeen a los legos delante
 del juez dela ygia.**

Ordenamos q̄ los clerigos/
 nños capellanes non ſean
 ofados de enplazar ni de
 mãdar a los legos nños da
 fallos ante los juezes eccliaſticos ſo
 bre rrazõ de los preuilegios que de
 nos tienen de limoſnas y de otras
 mercedes q̄ les feçimos ¶ **¶** Pero ſy/
 q̄ſieren traer a los dychõs legos a de
 rechõ demãdenles ante los nneſtros

¶ **¶** El Rey dõ
 Juan 1º en ba
 lladõs año/
 de m̄jll ccccº y
 xlii Petigio
 xlvi

alcaldes y juezes donde les sera fe
cho cumplimiento de justicia/

Ley. xxvj. que ninguno sea ofado/
de ofaz de notaria Imperial/

Ningun cñigo nin lego non/
señofados de ofaz de oficio
de notario Imperial en nros
reynos y señorios **S**o
pena que por el mesmo fecho sean/
desferrados delos dichos nuestr. os
reynos y pierda todos sus bienes
para nra camara/

Ley. xxvij. que las posadas delos
cñigos non sean dadas a legos.

**El Rey don
enrriq ijº en to
ro Peticioñ dñi**

Las posadas delos cñigos.
y ministros dela yglefia/
non sean dadas a legos/
para que enellas poseñ/
Saluo quando nos /o el/
príncipe /o Infantes nros fijos dñi
eremos al logar/

Como los perlados nin otras per
sonas ekkasticas non deuen fazer lí
guas **D** montpodos /o escandali
zar los logares contienese eneste lí
bro enel título delas liguas y mont
podios/

Los escrivanos delas nras cibda
des villas y logares sy fueren cle
rigos mandamos q non bsen entre/
los legos del dicho oficio segun se
contiene eneste libro enel título de
los escrivanos

Titulo. vij. de las leyes:

Ley. i. como la ley es comū a todos

La ley ama y enseña las co
sas que son de dios **E**s
de fuerte enseñamieto y/
maestra de derecho y de/
justicia **E** bordenamieto de buenas
costumbres **E** guiamiento del pue
blo y de su vida **E** su efecto es mā
dar bedar pugniz y castigar **E**s la
ley comun asy para barones como/
para mugeres de qual quiez edad
estado que sea **E** esta bien para los
sabios como para los simples **E**s/
asy para poblados como para yer
mos **E**s guarda del rrey y delos/
pueblos/

Fuero

Ley. ij. como la ley deue ser manifiesta/

Dene la ley ser manifiesta
que todo ome la pueda en
tender **E** que nūguo por
ella rresqiba engano **E** que sea cōue
nible ala tierra y al tiēpo **E** sea ho
nesta derechā y prouechōsa/

Fuero

Ley. ij. por q se fizierō las leyes

La rrazon q nos mouo a fa
zer leyes **D**oz q por ellas
la maldad delos omes sea
rrefrenada **E** la vida de
los buenos sea segura **E** por miedo
ela pena los malos se escusē de fa

Idem

b b

zer mal **E** establecemos que ningun
no piense de mal fazer por que diga
que nõ sabe las leyes nin el derecho
Ca sy fizieren contra ley non se pue
de escusar de culpa por non lo saber

Ley. m^o por quales leyes se deuen
librar los pleytos

Doz que nra voluntad es q/
los nõos naturales sean/
mãtendos en paz y en jus
ticia **E** como esta es me
nellẽz de dar leyes çiertas por dõde/
se librẽ las cõtiẽdas y pleytos q acaes
çiere entrellos **M**ãdamos q en nra cor
te vsen del fuero delas leyes y algu
nas çibdades y villas de nõo seño
rio lo han por fuero y han otros fue
ros de partidos por los quales algu
nos pleytos se puedẽ librar **E** sobre
esto se mueuẽ contiẽdas entre los
õmes **M**õz ende /ordenamos y
mandamos que las leyes delos fue
ros asy del fuero delas leyes como
delos fueros municipales que cada
vna çibdad villa /o lugar antigua/
mente tiene Sea guardadas en las
cosas que se vsaron y gurdaron sal
uo en las cosas que fueron falladas
que se deuen enmendaz y mejoraz/
E en lo q son contra dios y contra/
razon **E** contra las leyes q en este
nõo libro se contienen **M**õz las/
quales mandamos que se librẽ **P**ri
meramente todos los pleytos çiu
les y criminales **E** los pleytos y/
cõtiẽdas que non se yndierẽ librar
por las leyes deste libro y por los
dichõs fueros como dicho es **M**ãdamos

El Rey dõ
alonso en alca
la era de mill
ccclxxx. vij

mandamos que se librẽ por las leyes con
tenidas en los libros delas siete par
tidas feçhãs y bordenadas por el
noble rrey dõ alonso nõo progenitor
E otrosy mãdamos que el fuero de
aluedrio y otros fueros q an los/
fijos valgo en algunas comarcas
Que les sea guardado a ellos y a/
sus vasallos segun que les fueron/
guardados fasta aq **E** otrosy en fe
çhõ delos rrentos **M**ãdamos q se/
guarde aql dõo y costũbre q fue gu
ardado en tienpo delos rreyes nõos
pgenitores y nõo mãdamos otrosy
q se guarde el ordenamiẽto delos fi
jos valgo q el dicho rrey dõ alõso fi
zo en las cortes de alcalã **E** sy acaes
çiere que en las leyes deste libro /o en
los fueros /o delas partidas rrectes
çiere alguna dubda /o pareçiere al
guna contrariedad **Q**ue nos sea
mos rrequãdos sobre ello para fazer
Interpetraçõ /o declaraçõ /o emẽ
enda /o ley nueva sy fuere nesçesa
rio **E** si la tal dubda /o contrarie
dad non pareçiere que toda uia seã
guardadas las leyes deste libro.
adn que nõ sean traydas en dõo ni
costunbre **M**õro q bien nos pla
ze y queremos que los libros delos/
derechos q los sabios antiguos fizie
rõ y copilarõ q se leã en los estudios
generales de nõo se nõorio por que ay
en ellos mucha sabiduria prouecho
sa **E** por que los nõos subditos y na
turales seã sabidores y alcancẽ por
ello hõrra y dignidades

Ley. v. que las leyes deste libro/
se guarden en las tierras delas ygle
sias y señorios/

Doz q̄ la justicia sea m̄tenti-
da y gual mentz asy en las
tierras de señorio como/
en las cibdades y villas y lo-
gares dela n̄a corona rreal. Mandamos
que las leyes deste libro sean
aut̄as por leyes y se guarden non
sola mente en todos n̄ros rreynos/
Mas abn en todas las tierras de
la ygl̄ia y señorio y que las guarden
y faga guardar cada bno de los seño-
res en los lugares de sus señorios/
y donde tienen jurisdic̄o. E otras y
que los señores de los dichos luga-
res ayen para sy los amezillos y ca-
lomp̄ias segun q̄ los nos abemos en
los logares dela n̄a corona rreal.
E qual quier de los señores que lo
asy non guarda se faga error como/
aquel q̄ non guarda las leyes de sus
rreyes y señores naturales. E nos
conpliremos la justicia en el loguar
donde se amezuare en la manera q̄
deuseremos.

Item.

Ley vij que los abogados no ale-
guen doctores de los q̄ fuerō despues
de bartula.

Doz dar breuz fin a los pley-
tos y cōtiendas q̄ en los ju-
yzios acaesce. Mandamos
y ordenamos que las ptes
litigantes /o sus letrados por escrito
o por palabra disputando /o en otra
manera non puedan alegar op̄n̄o
determinaçion dicho nin abertidat
nin glosa de doctoz canonista nin le-
gista de aquellos que fuerō despues
de bartula /o de juan andrea ni de

Pranatica
del rrey d̄n juā
q̄ çtoro año de
m̄cccc xx vij

los doctores que de aqui adelante fu-
eren. E los juezes non lo consentan.
E el abogado /o procurador que lo
contrario fizier e sea prinado perpe-
tua mente de su ofiçio y así mismo
el juez q̄ lo confiziere. E la parte
que lo alegare pierda la causa.

Y del mismo
en madrid año
de xxxij

Que los estableçimientos
que fueren fechos por
los logares q̄ estan costa-
de mar en cōtrario dela
costumbre q̄ tienen acerca de salgar
los peçados frescos q̄ non se gua-
den segun se cōtiene en este n̄nstra
libro en el título de los cōçijos.

Título v. de los diezmos.

Ley. j. que n̄gna /ocupe las tren-
tas de los diezmos dela ygl̄ia.

Que por los frutos rreferuo
d̄os en señal de b̄n fuer
sal señorio para sust̄ta-
çion de los sacerdotes y se-
ria cosa muy aborrecible que los bie-
nes que los fieles xp̄ianos dieron
y ordenaron pa mantenim̄o de los
sacerdotes y ministros dela santa
ygl̄ia por q̄ rogasen a d̄os por sa-
lud de las animas xp̄ianas. Sea ocu-
pados /o usurpados por persona algu-
na. E por ende estableçemos q̄ nin-
guno sea osado de tomar nin ocupar
por su propia abortidat los diez-
mos de las yglesias y sy los tiene/
ocupados. Mandamos que los de

El Rey don
juā iº en gua-
dalajara.

re libre y desenbargada mēte alas ygl̄ias a q̄en ptenelce fasta treynta dias del día que los ocupadores fueren rreçr̄idos por los perlados / o beneficiados delas ygl̄ias E si fasta el d̄icho termino nõ mostraren titulos derechos sy los han çesate impedimēto alas d̄ichos perlados y dende en adelate cogere / o ocupare los d̄ichos diezmos que demas delas otras penas que los derechos pone el tal ocupador de diezmos incurra en pena de q̄nçietos m̄s por cada un dia de quātos pasare despues delos d̄ichos treynta dias La terçia parte para la obra dela ygl̄ia cathedral E la otra terçia parte para la n̄ra camara E la otra terçia parte para la justicia que effiziere la efecucion ¶ Pero es n̄ra merced que esto nõ se entienda en los bienes q̄ fueren del templo nin los monesterios q̄ nos y otras personas tenemos en b̄izcaya / o en las encartaciones / o èlos otros logares que antigua mēte suelen tener los legos ¶ Nin se entienda èlos diezmos que los rreyes n̄ros predeçesores y nos acostubramos llevar antigua mēte en lo qual nõ entendemos llevar cosa alguna /

¶ Ley / 17 / que todos paguen diezmo cõplida mēte y como se deve pagar

Por que nõ señor è señal de b̄nifical señorio rrectouo en si el diezmo y nõ q̄so q̄ ninguno se puede escusar dello dar y pagar E los diezmos s̄o para sustentimiento delas ygl̄ias y

ministros dellas E para ornamentos E para limosnas delos pobres / E para seruiçio delos rreyes y prode su tr̄a y de sy quando menestres E q̄en bien y de grado lo paga / acreçientale dios lo temporal y dale gracia y abundancia delos frutos y delos bienes ¶ Por ende mandamos que todos n̄ros subditos y naturales que d̄en y paguen sus diezmos a n̄ro señor dios cõplida mente de pan y de vino y ganados y de todas las otras cosas q̄ se deuen dar derecha mente ¶ Segun manda la santa ygl̄ia ¶ Otrosy tenemos por bien que los perlados y la clerezia / den diezmo cõplida mēte de todos / sus frutos de sus heredamientos y bienes q̄ han y odieren los que non son de sus ygl̄ias ¶ E por que fallamos q̄ en dar estos diezmos se fazen muchos engaños ¶ Defendemos q̄ de aquí adelate ninguno sea osado de coger nin de medir su monton de pan q̄ touiere limpio en la era fasta que primera mente sea r̄anida la campana ¶ Al que vengano los terçeros / o aquellos q̄ han de rrecaudar los diezmos los quales mandamos que non sean ardenazados ni corridos nin feridos por demãdar su derecho ¶ E mandamos que los d̄ichos diezmeros non midan nin metan el d̄icho pan de noche nin a furto mas publica mente a vista de todos y qual quier que assi non lo ffiziere que peche el diezmo doblado la meytad para nos y la meytad para el perlado salvas las sentençias delos perlados çorra aq̄ellos que nõ diezma / derecha mēte

Fuere

Dem

Ley. ij. que los diezmos se rresçibían en los lugares acostunbrados.

*El Rey dñ
pñ y en segonda
año de mñll ccc
lxxxvj.*

Mandamos que aquellos/ que han de rresçibir los diezmos de bñno y del pan Que lo rresçibían en l' rpo y en los logares dōde fue sy en pre acostūbrado E sy es costūbre q̄/ dayā por el diezmo de bñno alas bñnas la dīchā costūbre sea guardada

Ley. m.º. que nō se faga pesquisa/ contra los dezmeros.

Idem

Mandamos que non se faga pesquisa cōtra los dezmeros q̄/ ouieren de dezmar sus frutos Saluo contra los terçeros sy algunas cosas encubrērō de lo q̄ rresçibierē/ o dēnteron rresçibir de los dīchōs dezmeros

Quanto tienpo han de guardar los terçeros los diezmos del pan y bñno Contiene en este libro en el título de los arrendadores fieles y cogedores de las rrentas del rrey.

Que los cōcejos den alforras a los terçeros Segun se contiene en este libro en el título de los arrendadores fieles y cogedores Que los concejos y oficiales fasta que tienpo an de guardar las terçeras contiene en el dīchō título de la terçeras

Título. vij. de los patronos.

Ley. i. sy dn patrono verare muchos herederos nō ayā mas de dn derecho.

Sy el que fuere patrono/ de alguna yḡia/ obdiere de auer yantar y pensión de la tal yḡia E finare y verare muchos fijos legítimos q̄ deuā subçeder en su derecho **Or**denamos y mandamos que todos/ aquellos fijos ayā dñna yantar y/ dñna pensión la que a su padre pertenesçia de la tal yḡia y non mas E quella rrepartan entre sy segun de neu de derecho E sy alguno de los patronos demādare mayor parte de lo contenido en esta ley y por ella/ prendare/ o tomare alguna cosa que pertenezca ala yḡia/ o a los beneficiados della **Q**ue demas de las penas cōtenidas en el derecho Que por ese mesmo fecho caya en pena/ de rrezietos marauedís La terçera/ parte para la nñestra camara **E** la otra terçera parte para los beneficiados de la yḡlesia/ o monesterio **La** otra terçera parte para la justicia que fiziere la execucion de la dīcha pena **M**ero que si el patrono mostrare que en la fundaçion del monesterio o yḡlesia estava q̄ cada bno de sus herederos ouiese la dīcha yantar/ o otra cosa **M**andamos que en el tal cauo/ o otros semejantes se guarde lo que fue ordenado en la fundaçion del monesterio / o yḡlesia

*El Rey dñ
pñ.º en guada
lajara año de
mñl. cccc*

Ley. ij. que los rreyes son patro

nos de todas las yglesias (de sus /
reynos

O costumbre antigua es en
españa q los rreyes de /
castilla cōsientan las /
elecciones que se han /
de fazer de los obpos y plados. **Doz**
que los rreyes son patronos de las
ygtias segun se cōtiene en este nō
libro en el título de los perlados y
clerygos y de sus preuilegios.

El Rey dō
alonso en alca
la era de m^{ij}
ccc lxxvi

**Ley. ij. que ninguno tenga encomi
endas en los abadēgos saluo el rrey**

Non puede auer encomi
enda en los abadengos /
en estos nōs rreynos /
saluo el rrey a quē per
tenesçe guardar y defender los mo
neristerios y abadengos asy como su
patrimonio rreal por que todo lo q
tienen y poseen fue dado por limos
nas de los rreyes nuestros antecē
sores. **E** que son tenidos los rreligi
osos a qn las dychās limosnas fue
ron dadas de rrogar a dios por los
dichōs nōs antecēsores por qn las
dychās limosnas fueron dadas y por
nuestra dīda y de los rreyes que des
pues de nos binterē. **Doz** ende nin
gun fijo dalgo nō rrico ome ni otra
persona alguna nō puea auer enco
miēda en los abadēgos nin moneste
rios. **E** los que lo cōtrario fizieren
y non guardarē adrā la maldición
de dios y de los rreyes q las dychās
limosnas fizieron y nōa yra.

Doz

Anos pertenesçe proteer
de las ygtias parrochia
les de las montañas que
se llaman monesterios /
y ante ygtias /o feligresias. **Quē**
amos las mercedes que antes fue
ron fechas a algunas psonas segun
se contiene en este nō libro en el r
tulo de la guarda de las cosas de la
ygtia.

Título. vñ. de los conseruadores:

**Ley. i. de las cosas en que los con
seruadores pueden conoçer /**

Los conseruadores dados
y diputados por nō sātō
padre non sean osados de
perturbar la nōa jurisdīci
on seglar. **N**in se entremetā a conof
cer nin proçeder saluo de injurias
y ofensas manifestas y notorias /
que fuesen fechas alas yglesias /o
monesterios /o personas eclesiasti
cas. **S**egun que los derechos co
munes disponē y los santos padīs
que lo ordenarō. **E** non mas nin /
allende nō enbargantes quales qn
comisiones /o poderes que le sean /o
son dados. **E** si los tales cōseruado
res lo contrario fizierē por ese mes
mo fecho pierdā la naturaleza y rē
poralidad q en nōs rreynos tienē.
E seā auidos por agenos y estraños
de nōs rreynos. **L**a qual naturale
za non puedan rrecobrar. **E** demas
que asy como rrebeldes /o desobedi
entes a su rrey sean echados y des
terrados de nōs rreynos.

El Rey dō
enriquez m^o
en cordoua año
de m^{ij} lccc^o l^o b

Ley. ij/ la pena delos cōseruadores/o Juezes eclesiásticos que se entremeten a usurpar la jurisdiccion se glaz

Iuezes eclesiásticos asy cōseruadores como otros quales quier nõ sean osados de exceder los terminos del poderio que los derechos les dā en sus jurisdicciones y sy excediere lo que los derechos disponen y en la nra rreal jurisdiccion se entremetiere y la atetare usurpar. Allende delas penas cōtenidas en la ley ante desta. Todos los maravedis que tiene de juro de heredad o en otra qual quier manera en los nros libros ayā perdido. E qual dex lego que en las tales causas fuere escrivano o procurador cōtra los legos delāre el tal cōseruador o juez salvo en aqellos casos que son premisos de derecho. Por ese mesmo fecho sea infame y sea desterrado por diez años del logar/o jurisdiccion donde biuere. E pierda la meytad delos bienes. La meytad para nra camara y la otra meytad para el acusado. E mandamos alas nras justicias q luego que esto supieren syn esperar nõ mandamiento procedan al destierro delas tales personas y secrete luego sus bienes syn esperar nõ mandamiento y non lo fagan saber por que nos proueamos como cumple a nõ seruiçio.

Titulo. viij.º delos questores e demandadores:

Ley. j/ renocacion delos preuilegiados delas hordenes dela trinidad y

de la merced contra los que mueren abetestado.

E por que acaesce que los procuradores delas hordenes dela trinidad y dela olalla y delas otras ordenes diziendo tener cartas y preuilegios delos rreyes nõs predecesores y dela nra chancelleria se entremeten a apremiar y costrenir a los nuestros subditos vasallos y naturales que les muestran los testamentos delos finados. E mostrados demandan los legatos y mandas que son fechos a logares non ciertos que dicen que les pertenescen. E otro sy syn en el testamento non manda el finado alas dichas ordenes cosa alguna dicen que los pertenescen la quinta dela mayor manda del dicho testamento. E asy mesmo sy algunos mueren sin testamento que les pertenescen los bienes del defunto y non a los herederos. E por q desto seā seguido muchos danos y cobechos reuocamos los preuilegios y cartas q sobre esta rrazõ son dadas alas dichas ordenes. Pero q si las dichas ordenes dela trinidad /o dela merced mostraren los tales preuilegios. Al aquellos de claramos y interpetramos q se entiendan que los rreyes pudierõ dar lo que pertenesciere a su camara /o fisco. E non en otra manera. E mandamos q si el defunto dispuso en su vida q fuesen esclusas las dichas ordenes y frayles que adn ental caso non ayan logar los preuilegios que mostraren. E defendemos que los cōseruadores:

El Rey don Alonso en alca la era de mill e ccc lxxxij

El Rey y rreyes en ma drigal año de mill e cccc lxxxvij

El Rey y rreyes en ma drigal año de mill e cccc lxxxvij

desto nõ se entremetã nĩn los legos nõ sean escriuanos ni procuradozs de las tales causas

C Ley .ij. que los q̄stores y demandadores nõ puedã apremiar a los pueblos para q̄ oyã sus sermones!

Mandamos que los q̄stores y demãdadores de las de mandas b̄tramarĩnas y otras quales q̄er. **Moz** b̄trũdo de n̄as cartas que tengã de n̄a chancillería nõ puedã apremiar los pueblos nĩn los allegaz para q̄ apremiada m̄te dayan a oyr los sermones. **Mĩn** los fagã para ello detenez por que pierdã sus lauores y faze das. **E** rrenocamos las cartas q̄ sob̄ ello so dadas y sy algunas parecĩeren que nõ balã

Tũtilo .ix. de los rromeros y pegrinos

C Ley .ij. que los rromeros y pelegrinos seã seguros

Todos los rromeros y pelegrinos que andubierẽ en rromeria por nuestros rreynos mayor m̄te los que fuerẽ y binierẽ en rromeria asantĩago seã seguros y les damos y otorgamos nõ preuilegio de seguridad para q̄ bayã y bengan y estẽ ellos e sus compañas por todos nuestros rreynos seguros. **Que** les nõ sera fecho mal ni daño alguno. **E** defenemos q̄ ninguno sea osado de les fazez fuerza nĩn mal nĩn / otro da

nõ. **E** yendo y b̄tendo alas d̄chas rromerĩas puedã segura m̄te aluergar y posar en mesones y lozares de aluerguería y ospitales. **E** puedã libre mente cõpraz las cosas que outeren menester. **E** nĩn qũno sea osado de les mudar las medidas nĩn pesos derechos y el que lo fiziere que aya la pena de falso en el tĩtulo de los falsarios contentos

C Ley .ij. que los rromeros y pelegrinos puedan disponer de sus b̄tencas!

Los rromeros andando en sus rromerĩas y pelegrinos. **Queden** libre mente asy en sanĩdad como en enfermedad disponer y ordenar de sus bienes por su m̄da y testamento segun su voluntad. **Moz** ende ninguno sea / osado de le embargar nĩn estoruar q̄lo asĩ nõ fagã. **E** qual q̄er que en su b̄da y muerte alguna cosa tomare del d̄icho pelegrino mã damos que lo torne cõlas costas y daños aquten el rromero lo mando ab̄ten d̄sta de alcaldes lo pechẽ cõ otro tãto de lo suya anos. **E** sy non tomo cosa alguna al d̄icho rromero si embargo que non fiziese la d̄icha manda peche anos seyçietos m̄s. **E** si non outere de q̄los pechar el cuerpo y sus bienes sean amercẽd n̄a. **E** en tal caso sea creydo el rromero y compañeros que con el andubierẽ

C Ley .ij. que los alcaldes de los

C El rrey don alonso en alca la era de m̄lccc lxxxij
C El rrey don juã en fecha

1125

Fuero

lozares façã en mendaz a los rromeros los daños que rresçibieren

S plos alcaldes delos logares non fizierẽ en mēdaz a los rromeros los ma's y daños q̄ rresçibieren / asy delos aluergueros y mesoneros como de otras quales q̄er personas luego q̄ por los rromeros les fuere querellado y nõ les fizierẽ cõplimiento de justicia sin algun alongamiento Dechẽ doblado todo el daño al rromero y las costas q̄ sobre ello fizieren

¶ Fuero

¶ Ley. iij. que los rromeros y pelegrinos puedan sacar palafrenes de los rreynos sin derechos

B oyar denẽ de mayor prentelligio aq̄llos que trabajo / romã por seruiçio de dios / ¶ Por ende mandamos que los rromeros y pelegrinos puedan libre mente sacar de fuera de nõs rreynos ¶ E metez en ellos palafrenes seyẽdo manifesto que nõ nascierõ en nõs rreynos y que dela entrada ni salida dellos nõ les sea tomada cosa alguna

¶ El Rey dã en rreçiq̄ .ij. / en buçtos
¶ El rrey don juã ten guada salara año de .ij. / cc. xc.

Titulo. x. delos estudios genẽrales

¶ Ley. i. que las cathedras delos estudios se den libre mēte aq̄en perte necen

D or que los estudios generales dõde las ciencias / se lean y aprēden es fuerçan las leyes y fazẽ a los nõs subditos y naturales sabidores y honrrados y acreçientan virtudes ¶ E por que en el dez y affina / delas cathedras salaridas deven auer toda liberrad por que sean dadas a personas sabidores y çientes tales que apuechen a los estudiãtes y oyentes ¶ Ordenamos y mandamos que las cathedras delos nuestros estudios generales de salamaça y dalkid libre mente sean dadas segũ las costituciones delos dichas estudios a aquellas personas q̄las dichas costituciones disponẽ ¶ E q̄ nunguno fuera dela bntuestdad del gremio delos dichos estudios nõ sea / osado de se çtremeter a fabledaz ni en tender en las dichas cathedras ¶ E sy lo contrario fiziere q̄ por ese mismo fecho pierda y aya perdido la meytad de todos sus bienes y seã aplicados para nãa camara ¶ E por diez años sea desterrado dela çibdad / ologaz del estudio en q̄ asy se çtremetiere y en este tiempo nõ sea osado de entrar en la dicha çibdad / ologaz sopena que pierda todos los otros sus bienes para la nãa camara /

¶ El rrey don enrriq̄ iij. en madrid año de .ij. / cccc. lxxij.



¶ Ley. iij. que los doctores ni estudiãtes antes no seã parçiales ni de bando

L os doctores y graduados y estudiãtes del estudio de salamanca nõ sean / osados

**El rey don
enriq̄ en tole
do año de III
cccc. lxij**

de ser parciales ni den ni presentē
fauor ni ayuda a parcialidad ni bā
do de la cibdad. **E** sy lo contrario
fiziere sy fuere persona salariada?
Mor la primera vez sea sus penso
por ese mesmo fecho por un año que
nō le sea pagado salario alguno. **E**
por la segunda vez sea suspenso por/
tres años. **E** por la tercera vez sea/
perpetua mēte priuado del salario.
E sy persona salariada nō fuere
por ese mismo fecho sea apartado/
del gremio ni vniversidad del estu
dio ni nō goze de los priuilegios de ni
sea desterrado de la dicha cibdad cō
cinco leguas en derredor.

**El rey / n / q̄ el maestro escuela ni re
ctor ni consiliarios de salamāca jurē
en cada año de no ser de bando**

Los

Ordenamos que de aq̄ ado
lante el maestro escuela ni
rector ni consiliarios ni los
otros deputados de la dicha
vniversidad ni estudio de salamanca
ni todos los estudiātes en el comien
ço de cada un año sean tñtidos de/
jurar ni jurē en diuida forma al tpo
que acostumbra jurar los estatutos
ni costumbres del estudio. Que non
seran de bando ni parcialidad. E que
guardarā todas las cosas cōtñtidas
en la ley ante desta. **E** sy asy non lo
fiziere q̄ vende en adelāte nō sean
auidos por estudian tes. **N**in gozen
del dicho gremio ni de los priuilegi
os. **E** sea desterrados perpetua mēte

de la dicha cibdad. **E** mandamos
al dicho rector ni disputados del
dicho estudio q̄ sobre esto fagan lue
go estatuto ni cōstitucion. **S**opena
de perder las tēporalidades que bā
ni tñenē ni sean auidos por estrānos
de nōs reynos.

**El rey / m / q̄ el rey dispute uno en
salamāca q̄ entienda ni pueca sobre
los maleficios de los estudiātes**

Dzā mō es deponē ni deputar
por nos una buena psona en
el estudio de salamāca segū
se suele fazer en tienpo de los otros
reyes nōs pgenitos. **M**ara q̄ sepā
ni entienda ni puecan anfi de los estu
diātes legos q̄ cometē maleficios ni
nō son pñtidos por el juez del estu
dio nin se da lugar q̄ sea pñtidos por
nias justicias seculares. Como sobre
los q̄ se escusa de pechar asy de los
dichos estudiātes legos como de los
familiares de los dichos estudiātes

**El rey don
jñā q̄ en tole
do año de III
cccc. xxxvi**

Non seā / ocupadas por nigu
nos señores ni grandes las
tercias ni rentas q̄ son de
putadas pa los estudios generales.
Segun se cōtiene en este libro en el
titulo de la guarda de las cosas de
de santa ygr̄ia.

**El rey / d / que los q̄ se llamā doctores
ni licēciados ni bachilleres muestre
en el cōsejo sus titulos**

Rey e Reyna

Doz que los rreyes denē sea amadores dela ciencia y son rrethidos de honrraz/ a los sabios y conseruaz a los que por sus meritos y suficiēcia rreſciben las iustias y grados q/ se dā a los que cōpresēta aicāca a los rreſcibiz E por q̄ somos informados que muchos /o mēes destos nōos rreynos sellaman doctores y licenciados /o bachilleres en a b rreſcibido el grado de q̄ se intitula en /ofesa/ delos q̄ ligitima mēte an mereſcido y rreſcibido los tales grados **D**oz ende ordenamos y mandamos q̄ a todos los q̄ se llamā bachillez licenciados /o doctores desde el dicho año/ de seſēta y quatro aca que non son graduados en estudios generales/ **D**entro de tres meses despues que estas nōas leyes fuerē pregonadas y publicadas bengā /o en bien mostraz año cōsejo titulos delos tales grados de q̄ se intitula **S**opena que los q̄ lo asy nō lo fizierē vende en adelante non se llamē ni intitulē ni puedā ser llamados ni intitutados por los tales titulos **N**in gozē de las p̄minēcias y prerrogatiuas beſençiones q̄ por rrazō delos tales titulos/ son deuidas a los q̄ ligitima mente los tienen y sy lo cōtrario fizieren por el mesmo caso incurā en pena de falso y qual q̄er que lo aculare aya beynte mill mās de sus bienes

Titulo .xj. delos perdones :

Ley .ij. q̄ los pdones que el rrey faze nō se entienda a leue /o trayçō.

Los perdones generales /o especiales que nos fazemos se entienda de todos los maleſçios q̄ fueren cometidos y ppetrados **S**aluo a leue /o trayçō /o muerte segura/ **E** perdonada los enemigos por q̄asi entendemos que cumple a nōo seruiçio y ayra de nōos rreynos

Ley .ij. la forma q̄ ha de leuaz el p̄don q̄ el rrey fiziere para q̄ sea firme

Doz que el perdon q̄ de ligero se faze dar /o caſion/ a los omēs para fazez mal **D**oz esto mandamos que nūgun p̄don que nos fizieremos de aquí adelante nō dalan nin sea guardado salvo: el q̄ fuere por carta firmada de nōo nonbre y sellada con nōo sello y escripta de mano de escriuano conosciōdo de nōa camara y firmada en las espaldas de dos del nōo cōsejo doctores **E** otro sy q̄ non se en tienda en este perdon que daya perdonado el maleſçio q̄ aya fecho salvoaq̄l q̄ especial mēte fuere nonbrado y declarado en la carta/ de perdon que nos dieremos **E** q̄ por el perdon general nō se en tienda nūgun caso especial **E** si acaſçiere que alguno que nos ayamos p̄donado y tornase despues a fazez otro maleſçio por q̄ nos despues le mandamos dar otra carta de perdon **M**andamos que la carta segūda non dala salvo sy fiziere mençion dela primera abn q̄ en ella daya de

+ **L**ey .ij. don nūa y en burgos dela pragmatīca q̄ fizio ay en q̄ contiene la forma delos perdones

+ **L**ey .ij. don carçū q̄ en mōo de id año de 1111 cc cc

+ **L**ey .ij. don nūa .ij. en bīcañ sca ley .xx **L**ey .ij. don nūa .ij. en bāllid año de 1111 rrbj

abn que en ella bayan declarados /
 todos los maleficios que fizo **C** E
 otro si q non bala latal carta de per
 don sy fuere dada sentençia cõtra
 el si dela tal sentençia nõ fiziere mi
 çion **E** sy fuere preso q faga miçi
 on la carta de como esta preso **C** E
 mãdamos al nõ chanciller del sello
 dela portdar y al que tiene el rregis
 tro y a qual qez escriuano de nõ ca
 mara que non pasẽ carta ninguna de
 perdõ q nos fizieremos salvo excep
 tados los casos acostubrados **C** E
 demas estos sy el maleficio de que/
 de mãda pdon fizo en nõ corte / **D** /
 sy mato cõ saeta / o cõ fuego / o sy des
 pues q el dicho maleficio fizo entro
 en la nõ corte la qual corte declara
 mos q sea cõ çico leguas enderredor
 Segun es costumbre **E** sy en qual q
 ez destos casos / onseren caydo non
 bala la carta que leuare **C** E man
 damos que en los dichos perdones
 se rēga esta forma **Q** ue en todos
 los perdones q nos ouieremos de
 fazer en cada año se guardẽ pa el bí
 ernes santo dela cruz y q nõ cõfe
 soz / o qen nos mandarẽmos rrefeç
 ba la rrelaçiõ dellos la semana sãta
 de cada año **E** nos faga cõplida rre
 laçion de cada perdon q anos fuere
 suplicado q fagamos y dela condiç
 on y calidad del **M** ara q nos tome
 mos vn numero çierto delos que a
 nõ merçed pluguiere de perdones
T anto que no pase de beynte perdo
 nes en cada año **E** que aqillos se des
 pachen por aquel año y non mas **E**
 que los nõs secretarios juren dello
 guardar todo asy

Ley .ij. que el pdon q el rrey fa
 ze nõ pueda qtar el derecho de aq
 illos a qen son tomados sus bienes.

C artas de perdon por las
 quales se qte el derecho
 de las partes que non pu
 edan acusar ni pedir los
 bienes qles son tomados **C** M an
 damos q nõ balan ni consigan efec
 to alguno **A** vn q por ellas las jus
 ticias sean prohibidas **M** or q nõ vo
 luntad es que non enbargates las
 tales cartas las nuestras justicias
 fagan cõplimiento de justicia alas/
 partes **E** que toda día seguardẽ las
 cartas segun la forma delas leyes
 antiguas de nõs rreynos y en los
 casos en ellas exceptos **C** E toda
 día es nõa intnçion q non enbargã
 te las cartas seã restituidos los bie
 nes a aqillos a qẽ fuerõ tomados **E**
 quanto a esto nõ apuechẽ las dichas
 cartas de pdo **C** E mãdamos / otro
 sy que de aq adelãte las dichas car
 tas de pdon sean escritas en las es
 paldas los nombres de vn plado y
 de vn cauallõ y de tres doctores q
 rresidã enel nõ consejo **E** defende
 mos q el secretario y rregistrador
 y el chãçiller ni sus logares tienien
 tes nõ rreciban ni pasen las cartas
 de pdo q en otra manera fuerẽ escri
 tas **E** si lo cõtrario fizierẽ pierdan
 los / ofiçios **E** aqillos q las tales car
 tas interpretarẽ nõ ayã esperãça de
 abez mas pdon delos dichos sus ma
 leficios y sean auidos por confesos
 y bencidos delos dichos crimines y
 delictos en las dichas cartas conthe

C El rrey don
 enriq m^o en
 toledo año m^o
 rccc^o lxxij

vidos **E** contra ellos se pceda por todo rigor de derecho **E** las tales cartas nõ valã nra ayã efecto alguno adn q̄ en ellas se faga expresa mención desta ley y de otras quales q̄ez leyes q̄ sobre esto fablã **A**dn que sean insertas y incorporadas de palabra a palabra y adn q̄ se diga que esto pcede de nra volũta d̄ y de nra sabiduría y pp̄io motu y absoluto poderio con otras quales q̄ez derogaciones y aprouaciones y penas canõs absoluemos alas justicias q̄ las tales cartas non cumplieren de las tales penas

Ley. m̄. como se entendiẽ los p̄uilegios de perdõ que el rrey/otor ga a los castillos fronteros

Los p̄uilegios q̄ por nos son /o fuerẽ /otorgados a algunas villas /o castillos fronteros en q̄ perdõnamos a los malfechores y deliquẽtes q̄ por ñ año estouieren en los dichos castillos fronteros con sus armas y cauallos **M**ãdamos que sola mente se estienda y /obren en aquellas cosas q̄ se estienda y obra los p̄uilegios de tarifa y anteq̄ra y nõ mas ni allende

Ley. v. declaracion de los casos exceptados de los p̄ones de los castillos fronteros y como se deve entẽder

Grandes y muchos delitos se cometen en esfuerço y

fiuzia de los logares de la frontera que tienen cartas y p̄uilegios **P**ara que los malfechores que allí firuieren cierto t̄po sean perdonados de los delitos q̄ /ouieren fecho y libres de las penas q̄ por ellos merecen **E** como quiera q̄ algunos casos estan exceptados pero estan p̄uestos obscura mente **D**e guisa q̄ ay sobre ello muchas dudas **E**so mesmo por q̄ por los ños p̄uilegios se da mayor t̄po en que han de seruir los mal fechores q̄ por los otros **E** por q̄ sobre esto por los dichos pcuradores de cortes nos fue suplicado declarafemos y mãdãfemos lo q̄ touisemos por hiẽ **M**õnde /ordenamos y mãdamos que qual q̄ez malfechor q̄ fiziere o cometiere /o ha fecho /o cometido algun delito /o delitos en qual q̄ez parte q̄ nõ goze de la rremission y perdõn de los tales delitos Saluo sy el logar de la frontera de moros donde fuere a seruir estouiere quarenta leguas /o mas allende del logar dõde cometio el delito /o delitos de q̄ q̄ere a vez p̄dõ por rrazon del dicho seruirio **E**sy mas cerca estouiere q̄ nõ goze del tal perdõ **A**dn q̄ sirua el t̄po ordenado nin le apueche la cã de seruirio q̄ sobẽ esto ganare de a q̄ adelãte **E** otrosi declarafemos y mãdamos q̄ enel caso que alguno q̄siere seruir en qualq̄ez manera en los logares de frontera que tienẽ p̄uilegio q̄ nõ pueda ganar el perdõ saluo si fuerere contĩna mẽte por ñ año entero **M**õ enbargãte quales q̄ez p̄uilegios que algunas villas y logares de la dicha frontera tienẽ

El rrey y rreyna en toledo año de mill e ccc. lxxx

para que ganē el perdon los /omizi
 anos q allí siruierē por diez meses
 y declarando mas las dichas cartas
 y preuilegios **Q**ueremos y mā
 damos q si en las muertes /o otros
 delictos q fizeren los malfechores q
 allí fuerē a seruir Interuiniere ale
 ue **O** traycion **O** muerte segura /o
 qual qer de los /otros casos en los di
 chos preuilegios exceptados **Q**ue
 el malfechoz nō goze del p̄o ni del
 tal preuilegio adn q sirua todo el
 año **E** adn q sea el logar adōve siruie
 re allēde las quatroenta leguas don de
 /ouiere fecho el delicto

Ley vij del preuilegio de bal de
 escarray dōde se acogē los malfecho
 res como se deue entēder

Grandes males se siguē esto
 mesmo del p̄uilegio o mal
 b̄so y costumbre que tiene
 bal de escarray donde se aco
 gen muchos amigdos y ladrones y
 rrobadores y mugeres aduiteras y
 allí los desfiēde de las justicias **Q**ue
 ende mandamos q de aqui adelante
 qual qntera q cometiēre aleue o ma
 zare a otro atrayciō o por muerte se
 gura /o ouiere cometido otro qual
 qnter delicto /o muger que ouiere fe
 cho aduiterio **Q**ue non sean aco
 gidos nin rreceptados en el dicho
 bal de escarray **E** sy se rreceptaren
 que sean de nēde sacados y entrega
 dos ala justicia q los p̄diera **E** q
 alcay de ni justicia ni /otras p̄sonas
 algunas non sean osados de los de
 fender nin Resistir alas dichas jus

El rrey y
 rreyna en to
 ledo año de
 m̄cc̄o lxxx

icias Solas penas que padescerā
 el mal fechoz sy fuese preso **E** de
 mas q pierda la meyrad de sus bie
 nes para n̄a camara **Lo** qual man
 damos q se guarde y cūpla asy nō
 enbargate qual qer preuilegio que
 sobre esto tēga balde escarray o qual
 qnter b̄so y costūbre por dōde se he
 ra ayudar **Lo** qual todo pa en esto /
 nos rreuocamos **E** esto mesmo mā
 damos q se guarde y cūpla en todas
 las cibdades y dillas y logares y
 castillos y fortalezas de n̄ros rrey
 nos qer sean rrealengos /o de seno
 rios y hordenes y abadēgos y behe
 rrias **A** bn q digan que tienē dello
 preuilegio y b̄so y costumbre

Ley vij confirmacion de la forma
 que se deue tener en las cartas de
 perdones

Otro si mā damos q por quāto
 puede acaçer q nos por al
 gunas cosas complīderas a
 n̄o seruiçio ayamos de p̄o
 nar a algunas personas entre el año
 así ātes del dicho d̄ternes s̄to como
 despues **Q**ueremos y mā damos q en
 los tales predones cada que nos los
 fizieremos sea guardada la ordē q en
 las leyes de esre título se cōtienē los
 p̄dones q de otra manera de aq adelā
 te fuerē fechos nō balā aun q se digā
 ser fechos de n̄o pp̄io motu y çierta
 çiençia y poderia rreal absoluto **E** cō
 qualesqer clausulas derogatorias y o
 tras firmezas **E** adn q fagā mēçio de
 la n̄a ley y de las clausulas deroga
 torias della **E** mandamos al n̄o

El rrey don
 mā h̄ en uallo
 de l̄do año de
 m̄cc̄o xlviij

chancelles y rregistradoz Sopena
delas/oficios q̄ nō pasen ni sellen.
perdon es algunos contra el thenor
y forma delo suso dicho/

Titulo .xxij. de los capitanes

Ley .i/. que non se lleuen dere/
cho de los moros que se rrescataren/
para trocar xpianos/

El rrey don
alfo en ma
drid petis le
biij^o!!

Doz que los nōs vasallos
y naturales q̄ estā capti
uos en trza de moros por
seruicio de dios y nuestro
mas presta mente se puedan rresca
tar **M**andamos q̄ sy se rrescata
ren por ganados q̄ o uieren adar por
sus rredōciones Que los nōs almo
xarifes y guardas delas sacas non
les tomen por ello diezmo ni medio
diezmo nin/ otro derecho alguno

Ley .ij/. que el señoz de el moro pa
ra rrescatar xpiano y por q̄ precio/

El rrey do
enriq̄ iij^o en
toledo año de
mccc^o lxxij

Si los captiuos moros q̄ sō
en poder de xpianos fue
ren menester para rresca
tar rredencō de los xpia
nos q̄ son en poder de los moros Si
el xpiano señoz del moro lo/odo de
otro por compra /o por troq̄ /o por/
otra cosa q̄ por el/outese dado **M**ā
damos que el xpiano señoz del dicho
moro de al dicho moro pa rrescatar
el xpiano q̄ esta captiuo en trza de mo
ros por aquel precio q̄ le costo y por

lo q̄ por el dō y la terc̄a parte mas
del dicho precio /o delo q̄ por el dō
y esto aya logar si el tal señoz xpia
no tūtere al moro por un año **D**e
ro siso touo mas de año que le sea.
dado la meytad mas de precio delo.
que le costo **E** si el señoz del moro
lo odo en guerra /o en otra presa en
tal caso en poder sea del señoz delo/
bender tāto quāto pudiere y si algū
moro en almoneda publica /o en o
tra qual quetez manera fuere dōido
y alguno lo quisiere por aq̄l mesmo
p̄cio para rredemir xpiano sea leda
do tanto por tanto y abn q̄ el moro
sea bendido lo pueda abez fasta se
senta días dende el día que el moro
fue bendido por aquel mesmo precio
tāto q̄ jure q̄ lo quiere para redemir
el cristiano

Ley .ij/. q̄l adalid que prēdiere mo
ro sea suyo

Mandamos quel adalid nō
que tomaren prēdiere mo
ro dētro de los límites de
nōs rrey nos q̄ libre mē
te lo aya y tenga por suyo

El rrey don
pedro en castilla
año de mccc^o
lxxij

Ley .ij/. la pena de los q̄ meten
mantenimiento a trza de moros

Grandes daños y jncō ufi
nientes se siguen a nue
stros naturales especial/
mente a los del adaluzia
Delagrāo contratacion q̄ algunos

.c. ij

El rrey r rre
pna en toledo
año de mill r
cccc lxxx^o

xpianos fazen en trza de moros me
tiendo r leuado a los moros armas
r cauallos r pa r otras muchas co
sas deuedadas E metiendo moros/
mudejares r caupituos r malos /
xpianos por los puertos para q se/
queden en trza de moros **Q** Por en
de mandamos r defendemos q ni
guna ni algunas psonas No sea osa
dos de sacaz ni saque pa el dicho rre
yno de granada pa ni armas ni cau
llos ni otras cosas deuedadas solaf
penas cotenidas en las leyes delos
dechos comunes de nros rreynos q
sobre esto disponē E sy sacarē/o die
ren fauor/o consejo/o ayuda para/
que salgan moros, mudejares/o que
pasen en salvo los moros que aca/
estouieren que sea catiuos de quien
los tomare con todo lo que leuare/o
malos xpianos que se fuerē a roznar
moros/o judios Que sea autdos por
aleuosos E muerá por ello E q los/
tales moros mudejares sean capti
uos de qen los tomare r lieue fue
go las tales psonas r bienes para/
la iusticia del logar r realengo mas
çercano de dōde los tomarē pa q co
nosca dela causa r secuten esta ley

Quinto. que como dene el rrey orz a librar:

¶ Ley. ij. que el Rey se asiente a juyzio dos dias en la semana:

liberal se de/
ue mostrar el
rrey en oyr/
peticiones y
querellas to
dos los q a su
corre dixerẽ
medra justicia
¶ Doz q el rrey
segun la signi
ficacion del/
nõbre se dize
rregiente /o
rregidor y su

¶ Ley. ij. ninguno dize de las cri
minas. rreales

Doz q dene sez guardadas
pa nos las çirimonias rre
ales ¶ Ordenamos y ma
damos y defendemos q
de aq adelante ningun cauallero ni/o
tra persona alguna puesto q sea cõf
tituydo en qual qez titulo /o digni
dad seglar nõ trayga ni pueda traer
en todos los nros rreynos y señori
os coronel sobre el escudo de sus ar
mas nin trayga las dichas nias ar
mas rreales derechos ni por oclas /
nin por otra manera discernidas/
Saluo en a çlla forma y manera q
las trocerõ aqillos de donde ellos
dienen a quien fuerõ primera mabe
dadas nin traiga delante de sy ma
ça nin estoq enbiesto la punta erri
ba ni abaro nin escrina asus dala
llos nin familiaris nin a otras perso
nas poniendo el nõbre de su dignidad
encima dela escriptura nin digan
en sus cartas es mi merced ni so pe
na dela mi merced nin dizen de las
otras çirimonias nin insignias nin
preheminencias a nra dignidad rreal
sola mente devidas.

ppa roraçõ en rrezer juyzio y just
cia por que dela çelestial magestad
rresçibe el poderio temporal ¶ Doz
ende hordenamos de nos asentar a
juyzio en publico dos dias en la se
mana con los del nõ cõsejo y cõ los
aldes de nra corte ¶ Estos dias se
an lunes y diernes ¶ El lunes a oyr
peticiones y el diernes a oyr los p
sos segun q antigua mēre esta ordena
do por los rreyes nros pdeçesores
¶ Otro si por q al nõ cõsejo diene
continua mente negoçios arduos/
¶ Nra volūrad es de saber como /o en
que manera se despachã y que la jus
ticia sede presta mente a qen la to
niere ¶ E por esto nos plaze de ef
tar y entrar en el nõ cõsejo dela/
justicia el dia del diernes de cada
semana ¶ E mãdamos qen a çllos
dias selean y se pueã las çras y pe
ticiones de fuerças y de negoçios
arduos ¶ E las queras si algunas /o
niere delos del nõ cõsejo y delos o
ficiales dela nra casa por que mas/
presta mente se puean.

¶ El rrey don
alonso en ma/
drid. l.

¶ El Rey don
juan en bure
gos en alcala

¶ El rrey y rre
yna en toledo

¶ El rrey y rreyna en toledo

¶ Ley. ij. q el rrey ande por toda la
tierra a administrar justicia

Endiene al rrey q ande
por todas sus tierras y
señorios dñando de justia
cia y aqlla administracõ

Y que andē con el su consejo Y al
caldes Y los otros oficiales con la
menos gente q̄ pudierē para saber el
estado de los fechos de las cibdades
Y villas Y logares Y para pugnā Y
castigar los delinquentes Y mal fecho
res Y procurar como el rreyno biva
en paz Y sosiego

¶ Ley. m^o. que los que usan de jurisdiccion en la tierra del rrey muestren titulo / o preuilegio

Qu el rrey funda su jurisdiccion de derecho comun acerca de la jurisdiccion civil Y criminal en todas las cibdades Y villas Y logares de sus rreynos Y señorios E por esto antigua mente ordenarō los rreyes nros pgenitores Y nos bordenamos q̄ qual q̄ es perlado / o ome poderoso q̄ tiene entrada Y / o cupada la jurisdiccion de qual q̄ de las d'chas cibdades Y villas Y logares es tenido demostrar Y muestre ante nos titulo / o preuilegio por donde tal jurisdiccion le ptesca en otra manera nō seria consentido usar della

¶ Ley. v. que el rrey de castilla conozca de d'olaciones Y fuerças entre perlados

Los rreyes de castilla de antigua costumbre Y a pro uada usada Y guardada pueden conocer Y proveer de las injurias d'olatas Y fuerças que acaescen entre los perlados Y eclesiasticas psonas sobre yglas / o be

neficios

¶ Ley. vij. q̄ el rrey de sus oficiales t

Dare nra d'or no: chas gentes Y oficiales nra corte d' nieri gan çiero nu guu q̄lo ente que fue orde fonso nō pre madio E mandamos que quando algunos d'nterren albrar ala nra corte q̄ seã librados luego en manera q̄ por mēgua de la justicia nō pierda lo suyo ni se detenga en la nra corte

¶ Ley. vij. q̄ el rrey nō de poderio a plado que haga pjuizio ala jurisdiccion real

Ninguno poderio deue el rrey dar nin atribuir a los arçobpos Y obpos ni a los otros perlados del su rreyno que pueda impedir agrauar ni fazer perjuizio ala jurisdiccion real / agora nin de aq̄ adelante

Las elecciones de los perlados nō se pueden fazer syn q̄ el rrey entienda en ellos / segun se contiene en este libro en el titulo de los perlados Y çigos

¶ El rrey don alonso en lco

El mesmo en ballid

¶ El Rey don Juan en lco

301

Titulo. iij. de los oficios de los hijos

Ley. i. que quando el Rey finare todos dēzan a obedecer y a fazer pleyto y omenage a su hijo

Como sobre todas las cosas del mundo los omes denen tener y guardar lealtad al Rey así son tenidos de la tener y guardar a su hijo o hija que despues de el deve reynar y deve amar y guardar a los otros sus hijos como a hijos de su señor natural ellos amado y obedeciendo a aquel que Reynare. E por que esto es cumplido y guarda de lealtad mandamos que quando quier que venga finamiento del rey todos guarden el señorío y los derechos del rey al hijo o a la hija que reynare en su lugar. E los que alguna cosa que pertenezca a su señorío touieren del luego que supiere el finamiento del rey bēgan a su hijo o a su hija que reynare despues del a obedecer le y a fazer su mandamiento y todos communalmente sean tenidos de fazer omenaje a el o a quien el mandare en su lugar quando qēz q̄lo demādare. E sy alguno qēz de gran guisa qēz de menor guisa esto nō cumpliere y alguna cosa dellas errare el y todas sus cosas sean en poder del rey y faga del y de ellas lo que quisiere. E sy por aventura alguno de aquellos que deve venir a el así como sobre dicho es nō pudiere venir por enfermedad o por guarda de algu

fuero

na cosa que pertenezca al señorío del rey y nō por otro engaño mas por que entienda que es mayor parte del rey o de la reyna enbie su mandado al rey o a la reyna que reynare y fagale saber por qual razon fizo y que esta parte de fazer su mandado y el que de esta guisa ficare non aya la pena sobre dicha

Ley. ij. que quando el rey finare como hacan los oficios de su casa de iudgado y de los oficiales del príncipe

Establecemos que cada quando a caesciere finamiento de Rey que los oficios de la casa del rey y otro si los oficios de los jueces y alcaldes y alguaziles y merinos de las cibdades y villas y logares que fueren dadas por los Reyes por vida de los dichos oficiales que estos non baquen por finamiento del rey y que den y sean firmes por la vida de aquellos que fueren dados los dichos oficios. Pero que los oficios de la casa del príncipe que tenía quando era príncipe puede fazer dellos desque reynare a su querez y voluntad. E demas mandamos que los oficios de la nra chancillería queden y finquen firmes segun que lo ordenamos de los oficios de las cibdades y villas y logares

El rey y reyna en Madrid a 10 de mayo de 1494

Titulo. iij. del conde de la rrey

: prologo :

clij

Qomo quier q̄ en el estado humano ninguna cosa es firme por q̄ los pensa mientos de los mortales s̄o dūbdosos y temerosos y incierta es la p̄dēcia de los om̄es por prudentes q̄ sean estimamos alas vezes sea cosa dūbdosa dūcile lo q̄ ante nos parece. Por la variacion y poca firmeza de las inuenciones humanas. Mas a dñ por esto nō se deuen me nospreciar los quenos consejos por que gr̄de es la firmeza de las cosas que por buē consejo s̄o gobernadas. E si los rreyes q̄ an de rregir y gouernar sus pueblos y su dñiversal señorio en paz y en justicia /ayuda de buen consejo nō ouiesen nō se de ne dūddar q̄ los Reyes por si solos non podriā tener fuerças para tantos trabajos tolerar nin sostener. E por esto conuene a los Reyes tener cerca de si cōpania de buē consejo y deue consideraz tres cosas. La primera q̄n y quales deuen eligir por cōsegeros. Lo segundo la orden q̄ se deue tener en su consejo. Lo tercero sy acaesciere variaciō/o contrariedad qual cōsejo deue los rreyes seguir. A cerca de lo p̄mero los rreyes deuen sabia mēte eligir pa su cōsejo barones expertos en d̄rudes temientes a d̄os en q̄n aya verdad y sean agenos de toda adaricia y cobdicia y amē el seruy de los rreyes y guarden su fazienda y prouecho comū de su trza y señorio y sean natura'es del rrey no y nō sean desamados de los naturales segun lo ordeno el rrey d̄o alffonso en las cortes que fizo en madrid era de/

El Rey y Re
 yna en Toledo

mill e tresçietos y sefeta y siete años. E yten deuen ser eligidos pa el consejo de los rreyes los sabios d̄ijos y doctores por q̄ segun dize la escritura en los antiguos es la sabiduria y en el mucho tpo es la prudencia y en ellos es la actoridad y p̄ticia de las cosas /agibles. E digna cosa es ala rreal magnificencia segun su loable costūbre tener sabios y barones de cōsejo cerca de sy. E fazer y ordenar todas las cosas por cōsejo de los que leyeren los derechos y leyes y han experiencia de los fechos y negocios. E como q̄z q̄ antigua mente el rrey d̄o en triq̄ segūdo en las cortes que fizo en burgos era de mill y quatrocientos y seys. E n̄do y ordeno q̄ fuesen de su cōsejo doze /ombres buenos dos del rrey no de castilla y dos del rrey no de leon y otros dos del rrey no de galizia y dos del rrey no de toledo. E dos de las estrema duras y otros dos del andaluzia y que estos fuesen de los /oficiales del rrey y les m̄do tasar y dar pa su salario çiertos m̄s a cada dño. Pero esto rreside en la d̄clūdad de los rreyes de eligir y tomar tales p̄sonas segun q̄ d̄icho es de suso. Non por fauor nin afeçio salvo ad̄ido rrespecto a su seruyçio y al biē publico del rrey no. E Por ende /ordenamos y m̄damos que en el n̄o cōsejo esten y rresidan de aq̄ adelante dñ plado y tres cauall̄os y fasta /ocho /onved e letra dos pa que de continua mēte se junten los dias q̄ odiēren de fazer consejo y libren y despachen todos los negocios q̄ en el d̄icho n̄o cōsejo se ouieren de librar y despachar los quales d̄ichos

peritados y caualleros y letrados en quanto nra merced y voluntad fue re seã los siguientes el rreuerndo/ padre

CE don garçi lopez de padilla clauero de calatraua y garçi fernãdes manrrtq̄ y don sancho de castilla y el doctor micer alfõ so dela cauallia y el doctor micer/ aguilar y el licenciado pero fernandes de badillo y el licenciado alonso fanches de logroño **E** el doctor rrodrigo maldonado de talahera y el doctor juã diaz de alcoçez y el doctor andres de billalõ y garçi franco de toledo y el doctor antõ rrodriguez de lillo **E** el doctor nuño rramires de camora **A** los quales nos mãdamos q̄ enel venz a consejo y estar enel y enel despacho delos negociõs tengã y guarden la rregla y orden siguientes

Cley .i. en que casa deue estar elcõsejo

Primeramente ordenamos y mãdamos q̄ la casa y camara dõde el nro cõsejo oniere de estar q̄ sea sienpre enel nro palacio dõde nos p̄saremos **E** sy ende nõ obiere logar q̄ los nros posetadores den una buena posada para ello la mas cerca que fallaren de nro palacio **E** synos non estouie remos en lugar donde estouiere nro consejo **Q**ue fagan el cõsejo en la posada q̄ para nos fuere nõbrada para nos **D** q̄ se dispute por los del nro cõsejo **E** cada dia se ayuten a consejo alas oras que enesta nra bordença dize

salno los domingos y fiestas de guardar/

Cley .ij. en que tiẽpos an de venir a consejo los q̄ fuerẽ diputados para el consejo y quantos farã consejo

Otro sy por que las cosas/ anden por mejor rregla/ y orden y los negociõs se expidan y determinen por la manera y forma que mas cõple a nõseruicio y al bien delas ptes **C**Ordenamos y mandamos que los del nuestro consejo que enel rresidieren por nuestro mandado dayã cada dia por la mañana ala camara y casa que fuere diputada para el consejo desde en mediado elmes de /otubre fasta pascua de rresurreccion desde las nuebe fasta las doze de medio dia **E** desde la pascua de rresurreccion/ fasta mediado el mes de otubre desde las syete fasta las diez /o sy mas tpo bierẽ q̄ deuen estar segun los negociõs q̄ touterẽ so pena q̄ el que no biniere entre las nueue y las diez que pague medio florin y el que no biniere a todo el consejo que pague/ un florin **C**E por que algunas vezes los q̄ son del cõsejo estan ocupados en algunas cosas necessarias nõ pueden venir alas oras suso dychas y los presentes adienndolos de esferar non porrian despachar los negociõs **C**Ordenamos q̄ los que ala dicha ora fuerẽ bñidos al dicho cõsejo **S**eydo ende alo menos un perlado y dos caualleros **D** dos letrados/ o enel caso q̄ ay un perlado y

CItem

El rrey y rreyna nros señores en toledo/ año de lxxxv

bn canallero y dos letrados aun que mas non sean venidos **D**el plado y tres letrados/o alo menos quatro letrados de los sobre dichos Que estos puedan librar y despachar los negocios y firmar las cartas y prouisiones **D**ize que esperado el dicho numero se Enpacharia y pasaria el tpo de que alas partes se seguiria daño y dilacion ala expedición de sus fechos **D**ero las prouisiones q fueren acordadas por el dicho numero las pueden comenzar a librar tres de los diputados tanto q non se despida fasta ser librados por los dichos quatro E que las cartas q ouierẽ de librar las libren enel dicho nõ consejo y non en otra parte.

Ley. lxxiij. qñtas del consejo an de ser concordos?

Otro sy ordenamos y mandamos que si acaeciere que en las cosas q se ouieren de librar enel nõ consejo fuerẽ opñiones en tal manera q todos nõ sean concordos **S**i las dos partes fueren en bna concordia q se libre y determin: el fecho por el voto y consejo de las dos partes **E** sy las dos partes nõ fueren en bna concordia en tal caso sea fecha rrelacion on anos de los votos y opñiones y razones que se fizieren por los del nõ consejo por q nos sobre ello determinemos y mandemos lo q la nra merced fuece

Ley. m.ª. que cosas an de aduocar asy los del consejo?

Mandamos que non se reciban por los del nõ consejo las causas q ellos entendiẽen segun sus conjeturas que por otros jueses pudieren ser despachadas y sy algunas causas ouieren de aduocar al nõ consejo q lo fagan con nra sabouria

Los del nõ consejo nõ tengan consejo or dinaria mēte mas de bna vez al dia por que los letrados que residieren en el ayen tpo pa estudiar y dez por sy mismos con mayor delibacion cerca de los negocios en q ban de determinar salvo en los dias q por estas leyes estã señalados pa enteder cerca de los alcaldes y otros oficiales de la corte

Ley. d. que enel consejo resyda bn rrelator y escriuanos de camara

Otro sy ordenamos y mandamos que enel nõ consejo resyda bno de los nuestros rrelatores/o su lugar teniẽte **E** en rre tanto que ellos ponen lugar teniẽte **M**andamos q lo sea el que nos nonbraremos por nra cedula pa q saque/o faga las rrelaciones segun se acostumbra y q los rrelatores y abogados seã primera mēte esaminados y juramentados q farã sus officios fiel mēte segun q las leyes disponen **E** asy mismo rresyda enel nõ consejo los escriuanos de camara q nos por nra cedula nonbraremos **E** q todos ellos y los nros

porteros guarden la rregla y orden que por otras nras ordenanças les mandamos

Ley. vij. que el rrelator haga rrelacion y los del consejo non rrepitan y cetera.

Otro sy ordenamos y mada mos que el dicho rrelator o su logar teniente haga rrelacion dela cosa sobre que ha de auer consejo sin poner otra rrazon en medio. E que los del nro consejo non tresuman algunas rrazones dela dicha rrelacion salvo q digan sus votos y parezcan. E que non rrepitan los vnos lo q los otros dixeren mas si les parezriere bien lo dicho se alleguen a ello y sy quisieren alegar algunas rrazones de nuevo las puedan dezir. **E** sy el negocio fuere tal q non ay en el grand dificultad que entenderen q ay aya; dicho pregunte el vno dellos a los otros sy estan todos por aquella conclusion y aquello se despache.

Ley. viij. que los del consejo rrefrenen dezires.

Otro sy q los del nro consejo rrefrenen los dezires y fablas y interposiciones en tanto q entodieren en los negocios por q non se epache la expedicion de los

Ley. vnjº. q los del consejo manden llamar las pres personal mente quando entodieren

Otro sy ordenamos y mandamos q sy alguna pñficion viniere al nro consejo sobre algunas cõnvidas / **E** sobre otros quales quier fechos q acaesçieren civiles / occurrinales de qual qer calidad quesean **E** sobre q ellos entodan que cumple a nro servicio q se deua pñeer sy entodieren los de nro consejo q se deua mandar llamar las pres a qenatañe o a otras quales qer psonas Las manden llamar personal mente / o como entendieren q cumple mas anzo servicio

Ley. ix. que quando los del consejo entendieren manden salir fuera al rrelator.

Otro sy ordenamos y mandamos por que mejor y mas sin enpacho y con mayor deliberacion y secreto se dea las cosas en el nro consejo. Que al tpo que el nro rrelator o su logar teniente. oviere de fazer rrelacion a los de nro consejo q ouiere de dezir su parecer o voto Non esten en el consejo salvo ellos o el dicho rrelator o su logar teniente. Pero en tal caso sy entodieren que cumple pueda mandar y manden que el dicho rrelator o su logar teniente salga del consejo entato q fabla por q podria ser el caso de alguno de ellos o por otra rrazon que a ello le menea

Ley. x. que rresidan dos procuradores fiscales.

Idem

Idem

Idem

Idem

Idem

Otro si ordenamos y mandamos que resida continuamente en la nra corte dos nros procuradores fiscales.

cartas q̄ ese día libraren abn que les aya caydo por suerte Saluo sy los del nro consejo les ocupare en algunas cosas cõplideras a nro seruiçio.

Ley .xj. q̄ ala puerta del consejo esten dos ballesteros demaçã

Ley .xiii. que el biernes de cada semana bayã dos del cõsejo ala carçel

Otro sy ordenamos y mandamos que ala puerta de nro consejo esten dos ballesteros demaçã / o porteros . uno pa guardar la puerta y otro pa llamar los q̄ el consejo mandare llamar E sy estos acogeren a alguno. syn mandado delos del nro cõsejo que ellos les mäden dar la pena q̄ entẽdieren q̄ mereçen E q̄ sy alguno entrare enel cõsejo sin liçençia delos del cõsejo q̄ aya por pena q̄ aquel día nõ se dea ni libre su negoçio.

Otro si ordenamos y mandamos q̄ el biernes de cada semana dos doctores / o dos letrados del nro consejo bayan alas nras carçeles a enteder y ver en los fechos de los presos q̄ en ellas estã E negoçios q̄ en ella penden a sy ciuilles como criminales Junta mente cõ los nros alcaldes E sepan dar rrazõ de todos ellos y faga lo q̄ fuere justicia buena mête E despues de lo suso dicho ordenamos q̄ el sabado de cada semana despues de comer sea el día en q̄ se ha de visitar la carçel

Idem

Ley .xij. que el rrelator y escriuano de camara esten personal mête enel cõsejo.

Otro sy ordenamos q̄ cada semana sean diputados dos / delos del nro consejo para nos notificar y fazer rrelacion de las causas y cosas q̄ con nos se ouieren de comunicar y esto faga ordinaría mête dos días en la semana Lunes y Jueues despues de comer de las tres oras fasta las cinco y que el un día destos vengan todos anos fazer la tal rrelacion.

Idem

Idem

Otro sy ordenamos y mandamos que ala dicha ora que los del nro consejo han de ser juntos El dicho rrelator / o su logar teniente y escriuano de camara que siruierẽ y fueren diputados enel nro consejo Esten personalmente en la casa del cõsejo / o en el logar que les fuere diputado fasta acabado el consejo So pena que el día q̄ falliesieren nõ lleuen parte de las peticiones y derechos de las

Otro sy mandamos que las causas que primero fueren concluidas enel nro consejo sean primera mente vistas /

Idem

Y determinadas Y de las personas/
miserables ante todas Saluo sy nos
dieremos mandamiento expreso en
persona o por cedula/o por otras Jus
tas Y euidētes causas/

¶ Ley. xijº / que antes que se libre
la carta por el cōsejo el escriuano la
traya corregida Y emendada

Otro sy ordenamos Y man
damos q̄ antes q̄ los del
nro consejo libren las car
tas que /obdieren de libraz
Que el escriuano de camara cuya
fuere la carta la traya corregida Y
emēdada E escrito en las espaldas
della la conia de los derechos q̄ a el
ptenesçen por ella/ E lo q̄ ba de a v̄
de derecho el sello Y el rregistro E
lo señale de su nōbre / Por q̄ las par
tes sepan los derechos q̄ de todo han
de pagar Y non les puedā ser deman
dados mas E se pōgan en lugar que
non se puedā q̄tar las dīchas senala
Y que las dīchas cartas sean firma
das por los del nro consejo dentro/
en el dīcho consejo Y non fuera del

¶ Ley. xdi. q̄ non se pase cartas por/
el sello Y rregistro syn ser libradas/
de quatro de los del cōsjo diputados

Otro sy ordenamos Y man
damos que el sello Y el rre
gistro nō pasen carta al gu
na de las q̄ por nro consejo
fueren libradas sin que baya en ello

lo suso dicho Y sean libradas de los
quatro diputados Y sea rreferenda
da de algunos de los escriuanos/
de camara que fueren diputados/
para ello Y non de otro alguno E
las q̄ fueren firmadas de nros non
bres Y rreferendadas de qual q̄erde
los nros secretarios

¶ Ley. xdi. q̄ los escriuanos de ca
mara jurē de nō leuar derechos de
mas yados /

Otro sy ordenamos Y man
damos que los dīchos
escriuanos de camara que estouieren Y rresi
dieren en el nro consejo antes que se
an rreçebidos jurē de non leuar de
rechos de mas yados mas nō allende
de lo q̄ dispone la ordenança por nos
fecha sobre ello/

¶ Ley. xdi. de las cosas que los es
criuanos de camara nō deue leuar
derechos/

Otro sy ordenamos Y man
damos que los dīchos es
criuanos de camara nō
alguna dellos / Nō lleue
derecho alguno de presentacion de
escritura alguna signada/o simple
que ante los del nro cōsejo se presen
tare para Informaçion por algunas
de las partes Sy el negocio sobre q̄/
se presentare se /comettiere a alguno
o las partes se ygualaren /o non lo
quissierē seguir / Pero sy los de nro
consejo conosçierē del tal negocio Y
lo determinaren / Que el escriuano/

¶ Item

¶ Item

¶ Item

de cam ara por ante quien pasare y
pendiere el dicho negocio tiene los
derechos que segun la ordenaça di
cha le pertenescieren.

Ley. xlvij^o. que el rrelator saque
rrelaçio delas petiçiones de un dia
para otro:

Idem **O**tro sy q̄ el rrelator saque
rrelaçion de todas las pe
tiçiones de cada una asy
como dixerẽ del un dia
para el otro syguierẽ salvo sy los de
nro cõsejo entõdieren q̄ las tales pe
tiçiones/o petiçion son de grand pte
dat por que deuan luego ser dñtas y
libradas antes q̄ otras algunas. **E**
que digan en la rrelaçion las causas
y motivos substanciales dela petiçion
y tenga la petiçion presta por que
sy alguna dubda ouiere en la rrelaçion
se pueda leer la petiçion en el con
sejo.

Ley. lxx. que el rrelator ponga/
una çedula ala puerta del cõsejo de
los negoçtos que se han de vez.

Idem **O**tro sy el dicho rrelator/
cada dia en el cõsejo an
tes q̄ los del nro cõsejo
a el vengan de su mãda
do dellos ponga una çedula ala pu
erta del cõsejo en q̄ diga estos son
los negoçtos de q̄ oy y cras se deve
fazer rrelaçion en el cõsejo por q̄
las pres a q̄n tocaren esten ay aten
diendo su despacho y los otros va
yan a librar sus saciendas.

Ley. xx. que los del cõsejo nõ sal
gan a rreçebir al rrey ni a otra/

Otro sy por q̄ nõ se estorue
el dicho cõsejo. **M**an
damos y defendemos q̄/
los del cõsejo nõ salgan
a rreçebir anos ni a otra persona de
qual q̄er estado/o cõdiçion que sea/
saluo sy fuere dia de fiesta de guar
daz/o sy fuere tal caso que ellos en
endan q̄ cumple a nro seruiçio que se
deue fazer.

Ley. lxxi. q̄ los del cõsejo fagan ju
ramento.

Otro sy por q̄ los del dicho
nro cõsejo mas libre mē
te puedan fablar en el y
daz sus cõsejos sin afiçion
on alguna. **O**rdenamos que ca
da uno dellos jure q̄ cõseje bñ y b
dadera mēte segun su entendimjeto
y conçiençia y q̄ por afiçion nin por
puecho particulaz suyo proprio nin
de otra psona ni por /odio no conse
jen salvo lo q̄ le pareciere ser iusto
E q̄ asy mesmo juren ellos y el rre
lator /o su lugar teniente q̄ non del
cubriran los votos y deliberaçions
del cõsejo y lo q̄ fuere acordado que
sea secreto salvo con personas depu
tadas del dicho cõsejo. **E** sy al
guno se pyrare faziendo el contra
rio q̄ sea priuado de dicho cõsejo noa
le demos la pena segun q̄ nra merced
fuere

Ley. lxxij. q̄ de los fechos arduos

se escriua la determinación/

Cocho

Otro sy por quanto el consejo puede ser sobre muchas cosas. Pero señalada mēte sobre fechos grandes de tratos/o de enbaradores/o / de otros negocios grandes. Destos tales es nra merced que se escriua la determinación dellas por aq̄l escriua no que ha de tener cargo de escreuir los tales consejos para los tener sienpre en el rregistro. Por que los nos deamos cada que nra merced fuere/

Cley. rriij. que todos los del rrey no obedescan ni cunplan las cartas / del consejo

Cnon

Otro sy ordenamos ni mandamos que todos los plados buqs cōdes marq̄es ni rricos omes / ofijos dalgo ni / opdores dela nra abdiencia ni alcaldes dela nra corte ni chaçelleria coçepos iusticias rregidores / oficiales ni personas syngulares de todas las cibdades villas ni logares delos nros rreynos ni señorios ni nros cōtadois ni / oficiales ni otras quales q̄er personas de qual q̄er ley ni estado / o cōdicion prebeminencia q̄ seā. Obedescā ni cunplan las cartas q̄ fueren libradas por los del dicho nro cōsejo segū dicho es ni segun lo en ellas cōtēdo. Dien asy ni atan cōplida mēte como sy fuere librados de nros nōbres. E si algunos pūstere duda / o nō q̄sere / obedecer nra conplir qual quize de

las cartas suso dichas que sea tenida ala pena cōtēda en la carta. E sea enplazado pa q̄ parezca psonal mēte ante nos / o ante nro cōsejo. E se escusar ni rrescibir pena por q̄ nō cūplio la carta

Cley. rrmj.º en que cosas deve el rrey firmar su nōbre

Cnon

Otro sy por que los del nro / consejo sepan nra bolūdad. Queremos declarar quales sō las cosas que nos q̄remos firmar de nros nōbres sin q̄ ellos pongā dentro en ellas sus nombres ni son estas q̄ se siguen. Oficios de nra casa. Mercedes Limosnas de cada día. Mercedes de juro de heredad ni de por bida. E tierras E tençias. Merdanes legitimaciones Sacas. Mantēimēto de enbaradores que ayā de yr fuera de nros / rreynos a otras partes. Oficios de cibdades villas ni logares de nros / rreynos. Notarias nuevas. Suplicaciones de perlado ni de otros beneficios. Presentaciones. Patronados. Capellanias. Sacristanias. Co rregidores. E p̄sidores de cibdades ni villas ni logares de nuestros rreynos con suspension de oficios. Pero bien nos plaze q̄ sy sobre algunas cosas destas ares q̄ se pueā en el nro consejo se otere alguna petición / o quera q̄los del dicho nro cōsejo dean ni examinen lo q̄ se deua fazer cerca dello. E sy les pareçiere q̄ en algun caso nō se deve de proueer. Que lo digan ni rrespondā asy alas ptes. Por q̄ nō nos rreçerā ni enojē mas

sobre ello. E si les pareciere que en algun caso de los sobre dichos se de na proueez. Lo enbte ante nos con el voto y consejo q en ella les pareciere. Por q nos en ello veamos y fagamos lo que la nra merced fuere. Pero es nra merced q en las cartas de perdones y legitimaciones se guarden las leyes y pmarcas q el senor rrey don juan nro padre en este caso ordeno. E q firmen en las espaldas dellas las psonas q las dichas leyes disponen. E todas las otras nras cartas y pusiones puedan ser libradas y firmadas dentro en ellas por los del nro consejo.

Ley xxv que de los del consejo no aya apelacion salvo suplicacion / o rreuisa.

Doz q acaesce algunas vezes que vien al nro consejo algunos negocios y causas civiles y criminales que breue mente amenos costa de las partes y bien de los fechos se podria expedir y despachar en el dicho nro consejo sin fazer dellas comision. Es nra merced y ordenamos y mandamos. Que los del nro consejo tengan poder y jurisdiccion cada q entendieren que cumple a nro seruiçio y al bien de las partes para conocer de los tales negocios y los ver y librar y determinar simple mente y de plano y sin estripito y figura de juicio sola mte sabida la verdad. E que de quales quier sentençias y determinaciones q ellos dieren y fizeren. Non aya logar apelacion ni

agranio nin alçada nullidad ni otro rremedio nin rrecurso alguno. Saluo suplicacion para ante nos / o para que se rreuea en el dicho nro consejo. E que de la sentençia / o determinacion q dieren en grado de rreuisa no pueda auez alguno de los dichos rremedios y rrecursos mas q aquello sea esecutado. Pero que en este caso aya logar la ley fecha por el rrey don juan nro disabuelo en las cortes de segouia que habla sobre la fiança de las myll y quinientas doblas.

Ley xxvj que todas las cartas cerradas bayan al rrey

Otrofi ordenamos que todas las cartas cerradas den gñ años por que nos rrespon damos alas que nos qñe remos rresponder y las otras enbtemos al dicho nro consejo para q rrespondan a ellas. Saluo si fuere perçetion sobre cosas de justiccia q se presen tare en el nro consejo.

Ley xxvij que todas las cartas de justiccia sean traydas al consejo y leydas ante todos y como se han de librar.

Orosy que todas las cartas que se acordare en el dicho nro consejo. Despues que fueren fechas y bordenadas en lraplo para librar se sean traydas al dicho nro consejo y leydas ante to

Joeb

Joem

Joem

do: los del cōsejo q̄ ay se acaesçieren
 y los escrivanos de camara q̄ segū
 nra ordenaçã allí deuen estar. E asy
 bñtas por ellos q̄ los que allí estov
 eren las rrefrendã allí y nō en sus/
 posadas como dicho es firmandolas
 de sus nombres entera mente en las
 espaldas las que nas ouiermos de ll
 braz y las otras dentro. Esto por que
 los del cōsejo q̄ acordarẽ las dñhas,
 cartas y las asy rrefredaren sean te
 mudos vedaz cuenta y rrazon dellas
 e seyendo asy rrefredadas y libras
 que el rregistrador y chanceller las
 pase libre mente al rregistro y sello nō
 seyẽdo enbarçadas en el sello segū
 la forma de la ley. /

¶ Ley xxvñ^o que non separen por el
 rregistro ni sello las cartas de comi
 siones de apelacion

Otro y q̄ las dñhas cartas
 ni alguna della nō sean
 de comisiones de apelacio
 nes para q̄ se ay ni libre
 en la nra corte de los pleytas en q̄ se
 gūnd las ordenanças rreales las ta
 les apelaciones deuen yz ala nra ab
 diencia y chancelleria y si contra el
 ro algunas cartas selibraren q̄ el rre
 gistrador las nonpase al rregistro ni
 el chanceller al sello. /

¶ Ley xxx. q̄ se rremitã al rrey las
 cosas q̄ segū las ordenanças deue ser
 rremitidas

Otro y q̄ toda dia rremitã
 anos las cosas q̄ segū la
 ordenaçã del cōsejo non

deuen ser rremitidas/

¶ Ley xxx. q̄ los escrivanos de ca
 mara ni los otros /oficiales nō sean
 procuradores ni solicitadores de
 negoçios .

Otro y q̄ los escrivanos de
 camara diputados para
 el dicho nro cōsejo non.
 sean procuradores ni so
 licitadores de negoçios algunos en
 el cōsejo ni los del cōsejo q̄ lo cōfi
 ran. En esto mesmo seã pcuradores
 ome algunos delos del cōsejo q̄ en
 de rrefredieren ni el nro rrelator ni
 su logar teniẽte ni loo del nro conse
 jo pñepã dñas de ofiçio de abogados

¶ Ley xxxi. q̄ en el cōsejo nō se ay
 entren otros salvo los diputados

Otro si ordenamos y man
 damos q̄ en el nro conse
 jo non residã nin se asie
 ren para ayz nin libraz/
 nin pa despachar los negoçios otros
 letrados nin caualleros salvo los di
 chos diputados y nonbrados. E si al
 gunos otros caualleros/o letrados q̄
 tengan titulo de cōsejo quisieren/
 entrar al nro cōsejo a despachar sus
 negoçios q̄ luego q̄ ouieren hablado
 en el aq̄llo por que entrã se salga y nō
 ayã otros negoçios ni libre nras car
 tas po si fueren arçobispos o obispos
 o duques/o marq̄ses/o cōdes/o maes
 tres de ordenes por que estos son de

¶ Item

¶ Item

¶ Item

¶ Item

nō cōsejo por rrazon del título. que
remos q̄ puedā estar enel nō cōsejo
quanto ellos q̄sieren y q̄ libren sola
mēte los q̄ fueren diputades y non
otros algunos. Allos quales letrados
que asy diputamos non los entende
mos/ocupar en otras negociaciones
nī en caminos. E quando alguno o al
gunos dellos mādaremos entender/
en otros negocios en nōa corte nos
lo mādaremos y los otros todos q̄dē
enel cōsejo por manera q̄ sy ep̄a esten de
continno alo menos tres /o quatro le
trados

Ley xxxij q̄ el rrey entre en cōsejo
el dier nes de cada semana

Doz q̄ nōa b oluntad es de
saber en q̄ manera se des
pachā los fechos dela ius
ticia y por q̄ mas presta/
mēte se de a q̄en la tontē
ere. **A**nos plaze de estar y entraz/
enel nōa consejo del a justicia el dia
del dier nes de cada semana segun se
cōtiene eneste nōa libro enel título/
de como el rrey de ne de oyr y libraz
E que la nōa s̄lla rreal este de conti
no aparejada en nōa cōsejo.

Ley xxxij que los del consejo nī
los oydores nō aleguen por p̄sona al
guna/

Otro y q̄ ninguno delos di
putados delos del nōa cōse
jo nī los nōa oydores/
nī aldos q̄ residieren en

los officios. Non aboguen por perso
na nī nī nī residar alguna sobre cau
sas ciuiles nī criminales salvo sy/
abogarē en nōa causa/o por nōa par
te/o con nōa licēcia y expreso mā
dado.

Ley xxxij rrenocārō los rreyes
todos los officios de cōsejo y audien
cia y cetera.

Poz que cūple a nōa seruicio
y al bñe publico comun de
nōa rreynos y señorios/
rrenocamos todas los titu
los de officios dados y otorgados.
por el rrey don enrriq̄ nōa hermano
que santa ḡtia aya aquales q̄er per
sonas asy de /officios de cōsejo como
de abdiēcia y alcaldia de nōa casa.
y corte y dela nōa abdiēcia exceptos
dos aldos del rraastro y nueue alcal
des de prouincias dela nōa chance
lleria y quatro aldos dela nōa chan
celleria q̄ nos eligieremos y nōbrare
mos y prometemos de nōa diputar nī
dar /otros /officios algunos delos
sobre dichos salvo por vacaciō. **D**e
ro sy por alguna causa q̄sieremos/
dar título de consejo a alguna p̄sona
q̄lo podamos fazer con cōsejo y sus
scripciō delos q̄ en nōa consejo estouie
rē ala sazō.

El señor rrey dō enrrique
nōa hermano elas cortes
que fizo en nōa ordeno
que de ay adelante non/
daria título de su consejo a persona al
guna salvo a omes de gran suficien
cia q̄ fuese cauallero de grāde estado

Idem

Idem

Idem

o perlado/o letrado que notoria men
re fuese auído por ome de conciencia
de grande autoridad y ciencia y otro
sy que non daría titulo de audiençia.
nin alcatoía saluo por vacaçiõ/o rre
nunciaciõ y a ome abile y graduado
en derecho E mando y ordeno que
contra el thenor y forma de esto non
pudiesen ser rreçebidas psonas algu
nas en el nro consejo ni en la nuestra
audiençia nin por alcaldes/

pedido ni ofresçido por ninguna ma
nera por sy nin por otrie directe nin
indirecte de qual qez caldad/o can
dad que sean delas personas que tie
nen/o visim le se presume que en bre
ue ternan negocios q despachaz en el
cõsejo Saluo cosas de comer y de be
uer en pequena cantdad preseradas
y de grado ofresçidas librados los/
negocios So pena q lo que asy rref
çibiere paguen cõ diez tanto por la/
primera vez y por la segunda vez q
non este mas en la corte/

Mandamos q quando qez q
en el nro consejo /o abo
lçia se ouiere de dar algu
na carta de comission pa
algunos Juezes Que nõ se de si con
sentimiento de amas las ptes si es to
uierẽ presentes E si estouiere algu
na delas ptes absente y la otra gana
re algũ pte y lo ouiere por sospe
choso la pte que estouiere absente q
rrecorra al rrey/

El Rey don
enrriq. ij. en
tordeçil as

Que los del nro consejo l'a
men a los abogados quã
do dõdaren en cosas de/
Justiçia segund se con
teneste libro e nel titulo de los a
bogados E Orõsi mandamos q los
dichos abogados sean cõdenados en
costas y a un en mayor pena por los
del nro consejo quãdo fall arẽ q por/
malicia /o por conosciõ In orança
del abogado abogaron en causas in
justas

Otro sy ordenamos que los
del consejo ni los rrelato
res nin porteros nõ rres
çiban dadiua ni presente/

Otro sy q juren todos los/
del nro consejo de guar
dar estas ordenaças y de
pagar las penas sy çellas
cayere y de lo manifestar anos vnos
de otros cada q asus notiçias viniere
y lo supiere En las quales penas dõ
de agora cõdepnamos /a qual qez q/
en ellas cayeren ipso jure por mane
ra q des de luego sea obligado Infor
mõçie apagar la dicha pena o penas
en q cayere sin q aya ni se espere /o
tra condenaçiõ quãto qez q el dicho
sea oculto

Ordenaçõ
del rrey y çel
pna

Titulo. iij. de la abdiencia y çel
cellia:

El Rey. i. que en la audiençia rresydan
vn presidente y quatro oydores y/
tres alcaldes y otros oficiales/

In la audiençia y çhacelleria
sue ordenada antigua mē
te por los reyes de gloria
sa memoria nros progenitores Da

ra que las contiendas y pleytos que
acaesciē entre nros subditos y na
turales fuesen presta mente librados
y determinados por justicia y por de
rechō **E** por esto el rrey don enrri
que el segundo en las cortes que fizo
en la cibdad de toro **E** el rrey don ju
an primero en las cortes que fizo
en segouia y en biruiesca **E** el señoz
rrey don juan nro padre q̄ santa glo
ria aya en las cortes q̄ fizo en baltio
año del señoz de m̄ll y quatrociētos
y quarenta y dos años **F**izierō cier
tas leyes y ordenaçes açerca dello/
E nos cōformadonos cō ellas **E** por
que por mudaça de los rpos algunas
de las d̄chas leyes se deuen corregir
y emēdar añedir y amēguar l̄mitar
y declarar por que alas cosas que/
acaescen se den nueuos rremedios
Moz ende ordenamos y mādamos
que en la nra corte y chacelleria rre
sydan cōrínua mente **O**n plado pre
sidente **E** quatro oydores **T**res/
alcaldes dela carçel **E** dos procura
dores f̄scales **E** dos abogados de
los pobres **M**ara costa y mātenim̄t
ento de los quales deputamos y seña
lamos çierta suma de m̄s en cada un
año y para cuēta dellos señalamos
quintētas m̄ll m̄s en las nras alca
nalas dela noble villa de dalladolid
y su infantadgo y desto mādamos/
dar nra carta de puillegio firmada de
nros nõbres sellada cō nro sello **M**oz
ende nos confirmamos y apuamos
la dicha carta de preuilegio y orde
nança y mandamos q̄ sea guardada
y cõplida de aquí adelante en todo y
por todo segun en ella se contiene/

Ley. ij. la forma del juramento q̄
los oydores deuen fazer/

Por q̄ con mayor acuçia y
temoz de dios y nro los
nros oydores y los nros
alcaldes y oficiales del
nro consejo y dela nra corte y chan
celleria librerē los pleytos breue men
te syn dilaçiõs guardado nro serui
çio y el bien publico de nros rrey
nos **M**ādamos que antes q̄ usen de
los dichos officios fagan juramento
en deuida forma y en publico segun
se sigue **C**os fulano y fulano y
çetera/oydores y çetera. juramos/
ados el rrey y rreyna nros señores
que estades presentes por dios y por
los santos euangeliõs do quize que
estan escriptos q̄ asy como d̄os oy
dores y juezes obedezcamos d̄os/
mandam̄tos q̄ vos el dicho señoz,
rrey y rreyna y qual quize de vos/
nos fizieredes por palabra/o carta/
o mensagero çierto **E** que guardare
mos el señorio y la rrierra y los de
rechos ados las dichos señores rrey
y rreyna en todas las cosas **E** q̄ nõ
descubramos en alguna manera.
las portuades de vos los dichos se
ñores rrey y rreyna aquellas q̄ nos
mandaredes y enbiaredes mandar/
que tengamos en secreto **O**tro sy/
que descubriamos d̄o daño en todas/
las guissas que nos pudieremos o su
pierrez **E** sy por auētura nõ cuse
semos poder dello fazer que vos ap
çibamos dello lo mas ayna q̄ nos pu
dieremos **O**tro sy q̄ los pleytos que
ante nos viniere q̄ los libremos/

Dagnética?
El Rey dō
juā 1.^o en ma
drigal año de
m̄ll y cccc.^o
rre bin.^o

El Rey y rre
yna, en toledo

El rrey don
juan 1.^o en se
gouia

lo mas ayua y mejor q pudieremos
 bien y leal mente por las leyes delos
 fueros y derechos y leyes y ordena
 ças delos dños rreynos y que por
 amor nin por desamor nin por miedo
 nin por don q nos den nin prometan
 que non desuaremos dela verdad ni
 del derecho. **O**tro sy que non rref
 cebiremos don nin prouision de ome
 alguno que nos la diese por ellos. E si
 lo asy fizieramos dios tado poderoso
 nos ayude eneste mundo a los cuer
 pos y enel otro a las animas y sy nõ/
 el nos lo demãde mal y cara mente/

Ley xj poem /

Doz que los oydores y al
 caldes y los otros jue
 zes dela nra casa y cor
 te y chancelleria mas fi
 el y leal mente administren justicia
 y firan sus oficios. **M**anda
 mos que juren que non ternan feu
 do trã ni acañamien to nin rrefci
 birã mercedes de /otro alguno qnde
 dños nros rreynos nin de nãgũ ni al
 gun conçejo nin vniuersidad nin
 cabildo nin de otras personas nin
 de /otro por ellas. **N**in den con
 sejo en ningun pleyto nin ençibdad
 nin villa nin logar delos nros rrey
 no nin enla nra corte nin enla nra
 chancelleria. Saluo si el pleyto fuere
 de tal qualidad en que el oydor non
 pueda ser juez nin tomaren nin rref
 cebiran directe nin indirete las /o
 tras cosas que por las leyes de nros
 rreynos son prohibidas. Sopena dela
 nra merced y de perdiciõ delos/ofios

**El rrey don
 Juan en tole
 do año de mill
 ccclxxij**

y de perder la quitacion

Ley. mª. que los oydores sean p̄f
 tos por vn año y la audiẽcia rresida
 en valloolido/

Doz que dela estada larga de
 los oydores enla nra audi
 ençia se suelen seguir algu
 nos inconuenientes. **O**rde
 namos y mandamos que de aqui ade
 lante los oydores que ouieren de rre
 sidir en nra audiencia por nõ manda
 do non se entiendañ ser nonbrados
 nin puestos mas de por vn año. E que
 se muden otros para otro año alo me
 nos los dos dellos quales nra mer
 ced fuere. E los quatro oydores para
 este presente año nos los auem s pa
 nõbrado por nras çedulas. E esto mes
 mo mandamos que se guarden enlos
 nros alcaldes. **E** mandamos otro sy
 que la nra audiencia rresida cõtina
 mente enla villa de valldo por ser vi
 lla noble y conuenible para ello segun
 que lo ordeno el seño rrey don Juan
 nõ padre que santa gñia aya enlas
 cortes de valadolid que fizo año del
 seño de mill y quatroçie. os y çiquẽ
 ta y dos años/

**El rrey y rre
 yna en toledo**



Ley d que los /oydores fagan rre
 lacion al rrey delas leyes que deue
 fazer para acortar los pleytos

Los /oydores deuen pen
 sar quantas maneras se
 pueden fazer y quantas
 leyes se pueden fazer pa

acortar los pleytos y escusar milticias
E deuen fazer dello rrelaçiõ al rrey
por q̄ el faga las dichas leyes y las
mande guardar segun que cūple al
bien de su rreyno .

Ley . bñ. que se de puyen dos /oy
dores q̄ el biernes dayã a oyr los p̄
los con los al caldes

Doz que los presos presta
mēte sean librados dela
carçel Mandamos quel
perlado con los aydores
nõdren dos aydores y q̄
el día del biernes de cada semana/
dayã con los nros alcaldes a las
carceles y entiendan y dean y oya
cõ las dichos alcaldes los presos y/
con ellos breue mente administren
justicia Saluo en aq̄llos que por las
nias rrentas y derechos fueren pre
sos

El Rey don
en rriç .ñññ .en
pālençia/
ano de .cc .vij

El mesmo en
madrid año de
l .ñññ

Ley . bñ. q̄ todos los pleytos delas
çibdades y villas del rrey /o dela
rreyna /o del príçipe /o de otros seño
res dayan por apelacion ala çhançe
lleria

Cõfirmamos y mādamos
guardar la pragmatica se
çion quel seño rrey do
ña nra padre q̄ sãta ḡtia
aya fizo en dalkio año de beynte y
ocho por la qual rremittio y mando
rremittir ala su corte y çhãçeltia to
dos los pleytos y causas y çstiones
que pēdian y pēdiern ante los del
consejo y alldes dela cañ y corte y
ante otros quales q̄er juezes y por

El Rey don
juan ijº en va
lletio ano rññ
E en guadalaja
ra año de .cc .vij

çãs o comiçioñs o en otra q̄l q̄er ma
nera Saluo aq̄llos q̄ segun la ordenã
ça por el fecha en tordeyllas perte
nesçen oyr alos del nuestro consejo/
Quiez sean pendientes ante juezes
ordinarios Quiez ante juezes de
legados y comisarios Quiez sean
mouidos por n nuestro procurador/
fiscal Quiez por simple ççella Quie
ez en grado de apelacion /o en otra
qual quiez manera Saluo si pendie
ren pleytos en tre personas que se
gun las ordenanças del consejo Se
deuen librar y espedir por los del
consejo E sy pendieren ante los al
caldes que con nos andan continua
mente q̄ a ellos ptenesçe librar E
que non se fagan comiçiones algu
nas en ningunos pleytos çiviles ni/
criminals en la dicha nra corte E to
do lo que en contrario desto fuere fe
cho cometido delegado y oydo libra
do proçedido y determinada y fete
nado y mandado Sea en sy ningun
no la qual dicha ley confirmo el dñ
cho rrey don jñã en balladolid año
de quarenta y dos E mando q̄ to
das las apelaciones assi delas nias
çibdades y villas y logares como de
la rreyna y príçipe como de todas
los otros Infantes y duqs y cõdes y
plados y caltos y otras quales q̄er
psonas Que dayã las dichas apela
çiones ala dicha corte y çhãçeltia y
quidos Tales señores nõ puedan po
ner en ello embargo ni çõtrario So
las penas çõtenidas en las leyes q̄ el
abia fecho en guadalajara

Ley . bñ. que todos los pleytos y

que ante los oydores vinieren non aya alcada rreuisita ni suplicaciõ saluo para ante ellos ni la forma que se deue tener en el proçeder.

Siguiedo la ordenaça que el rrey don juan pmero nro progenitor fizo en las cortes de segouia En el año del señor de mill e trezientos e nouenta años **O**rdenamos e mandamos q de aquí adelante todos los pleitos q vinierẽ de grado en grado ante nros oydores en los quales dierẽ e pnuçiarẽ sentençias cõfirmatorias **Q**ue delas tales sentençias non aya alcada rreuisita ni suplicaciõ pa ante nos ni pa ante los dichos nros oydores **M**ero q si los dichos oydores dierẽ sentençias en los casos sobre dichos en q rreuocaren todas las sènçias pasadas o alguna d'las así delos alldes de nra çhancelleria como de otros juezes e alldes **E** la pte contra qen fuere dada la tal sentençia alegare fasta diez dias ante los oydores q estouierẽ en audiènçia por escripto que la tal sentençia es agrauada q se deue emẽdar e esprimiedo los agrauos **L**os oydores tornen a rreueer el dõho pleito **E** sy fallaren la sentençia ser aguiada q la emiẽden **E** si fallarẽ q el aguiado alegado nõ es vddadero o nõ lo alegare por escrito dẽ r' d'os dõhos diez dias **Q**ue cõfirmẽ su iuzio e sentençia **E** dela tal sentençia confirmatoria / o rreuocatoria que en grado de rreuisita dierẽ que non aya apelaciõ ni alcada ni rreuisita ni suplicaciõ **E** q la pte que obiere alegado agrauo non vddadero **Q**ue

pague la quarẽtena parte dela cosa demandada para la cofadria dela d'cbachacelleria **T**anto q la dicha quarẽtena parte non sea mas de fasta quarta de mill mrs **E** sy el pleito fuere comẽçado nueue mente ante los oydores q dela sentençia q dierẽ nõ aya apelaciõ nra alcada pa ante nos ni para ante otro alguno **M**as la parte q se sintiere agrauada dela dicha sènçia pueda suplicar della / a los dichos oydores esprimiendo los agrauos en escripto dentro de deyn te dias **E** si en el dicho termino non suplicare e los dichos agrauos nõ esprimiere q la sentençia q dierẽ me e nõ sea oydo mas **E** si suplicare d'erro d'os dichos nueue dias e los agrauos esprimiere **L**os oydores / o alo menos los dos dellos cõ el p'ado tornen a v e librar en grado de suplicaciõ el dicho pleito **E** dela sentençia q así dierẽ en grado de suplicaciõ q nõ aya mas alcada ni suplicaciõ anos ni a los dichos oydores **M**ero si la pte que se sintiere agrauada suplicare dela sentençia **Q**ue los dichos nros oydores dierẽ quando el pleito fuere comẽçado nueue mente ante ellos **Q**ue la parte pueda alegar lo q non alego e prouar lo q non prouo **E** entre tanto non sea fecha execuciõ fasta que el dicho pleito sea fenescido por la segunda sentençia que los dichos nros oydores dierẽ **E** si el tal pleito comẽçado delate los nros oydores e fenescido por su segunda sentençia dela qual nõ puede a dez apelaciõ ni suplicaciõ como dicho es fuere muy grãde e cosa ardua **E**n tal caso queremos q la

E el rrey don juan en segouia año de mill e cc / xxi

pte que se sintiere por agraviada o
 la dcha segūda sentēcia pueda supli
 car para nos dentro en otros veinte
 días. Pero es nra merced que por/
 que la maldicia de aquellos que supli
 can por alōjar los pleytos nō aya lo
 gar q̄la parte q̄ suplicare dela dcha/
 segūda sentēcia dada por los dichos/
 nros oydōrs conel dicho perlado que
 se obligue y de fiadores dentro de
 los dichos beynte días ante los di
 chos oydōrs de pagar mill y q̄ntetas/
 doblas si por aquel/o aq̄llos a quien
 nos lo encomendaremos fuere falla
 do que la dcha se gunda sentēcia de
 los dichos nros oydōres fue bien y
 derecha mente dada. E si nō se obliga
 ren y los dichos fiadores nō dierēn
 enel dicho termino q̄ nō puedan supli
 car ni le sea otorgada la dcha suplica
 cō. E si se fallare la dcha sentēcia
 ser bien y iusta mente dada y fuere
 confirmada por a quel o aq̄llos aq̄n
 nos lo encomendaremos q̄la pte que/
 asy suplicare o encuyo nōbre fuere su
 plicado. Que sea por esta nra ley con
 depnado en las mill y quinientas do
 blas segun se obliga. E esta pena sea
 partida en tres partes. La vna parte
 para aquel por quien fue dada sentē
 cia. E la otra tercia pte pa los dichos/
 oydōres que dieron la sentēcia y la
 otra tercia pte pa nos. E enel caso q̄ la
 sentēcia segūda fuere dada y fuere
 suplicado para ante nos q̄ non sea/
 fecha execucion dela dcha segunda
 sentēcia fasta que sea dada la terce
 ra sentēcia cōfirmatoria por aq̄el o
 aq̄llos a q̄n nos lo encomendaremos.

¶ Ley ix q̄ los pleytos q̄ primera fue

ren cōclusos sean primero de termi
 nados.

¶ Los pleytos conē'nsos q̄/
 enel nro consejo y en la
 nra audiēcia y en la nra
 carcel dela nra corte y/
 dela nra chācelleria primera mente
 fueren cōclusos. **¶** Mandamos que
 aquellos sean primera mente deter
 minados salvo si nos expresa mēte/
 mandaremos que se ante ponga /otro
 qual quēz pleyto/o negocio /o si los
 nuestros /oydōres /o alcaldes cada
 vno. En su auditorio diere que por
 alguna legitima causa se deue dez
 y determinar primero otro alguno/
 pleyto/o negocio adn q̄ sea postrime
 ra mente concludo sobre lo qual en
 cargamos las cōciēcias dellos.

El rrey y re
 yna en toledo

¶ Ley x q̄ los oydōres oyan los ple
 ytos por peticiōn y quatro días se de
 uen asentaz enel audiēcia.

¶ Ordenamos q̄ los nros oy
 dōres oyan los pleytos
 por peticiōns y nō por li
 bellos ni demādas ni por
 escripturas y los libren sumaria mē
 te sin figura de iuzyo. **¶** Yten q̄ los
 iuzjos y cartas q̄ dseren q̄ se libren
 detodos los /oydōres /o dela mayor
 parte dellos/o alo menos delos dos
 dellos. E otrosy mandamos que los di
 chos/oydōres se assienten ala audiē
 cia tres días en la semana conutene
 a saber lunes y miercoles y viernes.
 Yten mandamos q̄ los dichos oydōres

non sean al'des por q̄ mas desen/
bargada mente puedā d'f'az de sus /o
fictos y que siruā los ofiçios por sy
mefmos. **C**Yten ordenamos que del
juzio q̄ los dichos n̄os oydores ola
mayor pte /olos dos dellos dierē nō
aya a'cada dellos ni suplicaciō algu
na Saluo segū y en la forma q̄ se cōti
ene en la ley deste titulo q̄ comiença
siguiendo

Cley .xij. que las apelaciones de las
cartas de comisiones del cōsejo dayā
ala chancelleria /

Mandamos que las cartas
que se dierē en n̄o con
sejo de comisiones nin al
gunas d'las nō seā de co
misiōns de apelaciōns pa q̄ se oyā ni
librē en la n̄a corte de los p̄itos en q̄
segū las ordenāças rreales las tales
apelaciones deuen yzala n̄a audien
çia y chāçelleria y sy contra esto al
gunas cartas se libraren el rregistra
dor nō las pase al rregistro ni el chā
çillēz al sello /

Cley .xij. q̄ non dalā las cartas que
el rrey diere en q̄ da por ningunos.
los p̄cesos q̄ penden en chāçelleria

C El rrey don
juan iñen halla
dolid año de rliij

Non entendemos preiudic
caz ni fazer agrauio algu
no /a aquellos que prosi
guē su iusticia ante los
nuestros oydores y ante los alcaldes
de la nuestra corte y chancelleria nin
ante otros quales quēz juezes /o al
caldes **E** por q̄ algunas personas por

importunidad ganā y supetran car
tas y prouisiōnes de nos **D**iziendo
que cūple a n̄o seruiçio /o por otras
algunas rrazones **E** damos por nin
guno todo lo p̄cesado y mandamos
que los juezes non p̄cedan ni ha
yā adelante nin las partes sean mas
oydas **D**iziendo q̄ las mandamos dar
de n̄o p̄prio motu y poderio rreal
absoluto con otras erorbirreçias **N**ō
seyendo las tales prouisiōnes distas
nin acordadas en n̄o consejo **L**o
qual seria en cargo de n̄a cōçiençia
sy asy pasase **C**Por ende ordena
mos q̄ las tales cartas y prouisiōnes
non se den de aj adelante y a los
n̄os secretarios que las non pasen
so pena de p̄nuacion de los ofiçios/
E que non dalan y sean obedecidas
y nō complidas **E** que syn embargo/
dellas q̄ de su derecho a saluo alas/
partes pa que puedan p̄seguir su
iusticia antē los juezes ante quien
pendieren los p̄itos.

Cley .xij. que las cartas y prouisiōns
q̄ se dierē en p̄juzio de los p̄itos p̄
dientes ante los /oydores que nō da
lā

Por que algunos cō impo
runidad impetrā y ganā
denos cartas y prouisiō
nes para n̄os oydores y
juezes pa que sobre seā en los p̄yros
que antellos son ofueren pendientes
Lo qual es en d'feruçio n̄o **M**or en
de mandamos que las tales cartas/
y prouisiōnes que de aquí adelante
non sean dadas y sy por nos fuerē /

C El rrey don
juan iñ en bur
gos /

dabas por Inportunidad como dicho
es Mandamos q sean obedesçidas
y non cõplidas non enb argãtes qua
les quize clausulas derogatorias en
ellas cõtenidas por manera que los
dichos p̄ritos y causas seã librados
y ayan fin/

Ley. riiij. que los oydores ni otros
oficiales non tomen dineros delos
p̄yteantes/

Ninguno delos oydores nin
delos alcaldes ni alguazil
les nin escrivanos dela vi
cha audiençia Non sean

ofados de tomar dinero nin çbançe
lleria nin otra alguna cosa delos ple
yteantes q ante ellos viniere de mas
delo cõtenido en las ordenaças fechas
por los rreyes nros antecessores y
por nos fechãas E qual quize que lo
asy leuare y le fuere prouado que
de mas dela infamia p̄terda el officio
y rrestituya lo q asy tomare con las
setenas como qen lo furta E q esta pe
na se parta en esta manera Las dos
partes pa el acusado Las dos par
tes pa aq̄i a qen lo leuare Las tres
partes pa la nra camara E esta ley
qremos que aya logar asy mesmo en
los juezes y oficiales dela nra casa/
y corte E en los otros juezes delas
çibdades y villas y logares de nros
rreynos y en otros quales qez /ofi
çios y /oficiales de qual qez estado/
o cõdicion q seã de quales qez conçe
jos

Ley. xv. q los que nõ obedesçieren
y cõpliere las cartas delos oydores

sean traçydos presos

Odos los juezes y alcaldes
de todas las çibdades y
villas y logares de nros
rreynos obedesçã y cum
plan las cartas y mandados delos/
nros oydores E si lo nõ fiziere seã tra
çydos presos ante los dichos oydores
por q ellos prouean como fuere dere
cho guardando alas çibdades y vi
llas sus preuilegios

Ley. xvi. la pena delos q enbargare
carta de çhãçeltia q non se selle

Qual quize q enbargare/
carta que emanare de
nra çhãçeltia non rent
endo poder pa ello Que
peche çnientos mrs ala parte que la
enbargare E quel nõ çhãçeltier non
derez por ello dela sellar y sy la non
sellare por el tal enbarga q pierda/
la terçia parte dela çtaçion q denos
tiene por un año Pero sy algunos
delos oficiales que estouieren ala ta
bla delos nros sellos dierem que al
guna carta es contra derecho o con
tra nros derechos Que la liene lue
go ante el notario de cuya notaria
fue librada y sy fuere fallada justa/
que peche el q la asy enbargare ala/
parte que la asy gano las costas do
bladas y treçientos mrs mas/

Ley. xvii. que el pleyto que fuere/
comẽçado ante los oydores se y por
ellos determinado y que non se den
comisiones contra esto/

Pragmatica
del Rey don
Juan II

El Rey don
Juan II en
Bicubi
esca

El Rey don
Juan II en
Alcala
de Henariquez
en el mes de
agosto

Pragmatica/

El Rey don en rriq. m. en alcalá
El rrey don juá sjen guada lajaca a. o. de. 11. cccc. xx. vij.

El mesmo rrey en valkíd año lñj

El Rey don érci q. m. en taldo año de lxxij

El pleyto que fuere començado y pēdiere ante nōs oydores o ante los nōs aldoes de nra cōaçellia sea determinado y fenescido y traydo a execucion por ellos nō obstantes quales quier comisiones abn q sean especiales q por nos fuerē comēridas fuera de nra corte y cōaçellia abn que en las tales comisiones se cōtēgā palabras derogatorias Non bala nin sean guardadas salvo si de palabra a palabra en la tal comision fuere inserta esta ley y fasta q nos seamos cōsultados sobre ello y declaremos q la tal comisiō / o comisiones cartas / o mādamiētos efetual mēte seā cōplidos y renocamos y anulamos las cartas q sobre esto sō ofueren dadas
E mādamos que los comisarios q asy fuerē diputados por las tales causas nō conofcan de las dīchas causas
E así ellos como los escrivanos ate qen rra rre rremitan los tales proçe sos ante la nra abdiēcia

El Rey / r. d. i. q. la sentencia dada por los oydores en grado de rreuisita sea luego executada

Pragmatica/

El Rey don uá s. j.

La sentencia por los /oydo res dada en grado de rre uisita sea luego trayda a deuota execucion nō en embargāte qual qez / oposicion / o excep cion de qual qez natura / o calidād q sea E fecha la execucion qde y sinq su derecho a salvo ala pte para / o pa nez y allegar desu derecho antelos dīchos /oydores Pero q por esta nō

se pueda pērnodicar ni inpedir la su plicaciō q se permite con cabçian y se aduria segun se contiene en la otra ley deste titulo/

El Rey / r. d. i. q. se cumplā las cartas de los oydores así como las firmadas del non bre del rrey

Las cartas y mandamien tos que emanarē de los / oydores de la nra corte y cōaçellia seā obedescidos y conplidos efetual mente execu tados así como las cartas q de nros p pios nombres fuerē subscritas y fir madas
E sopena de prinacion de las mercedes y de los oficios q touieren de nos y sopena de dos mill doblas / de oro pa la nra camara

Pragmatica /
El rrey don juan s. j.

El Rey / r. d. i. q. despues de publicados los testigos los oydores nō rreçibā nuevas alegaciones

Los /oydores nō rreçibā nuevas alegaciones nin excepçiones q rre quieran prouaças despues q fue ren publicados los testigos en la pri mera instançia Nin la rreçiban en la instançia de la apelaçion por dīa de rrestitucion ni en otra manera Sal uo sy el que las / o pusiere se / obliga re pmero y diere fiadores de pagar çierta pena segun aluedrio de los oy dores sinō prouare lo q así opusiere que rreçera prouaçā/

pragmatica/
El rrey don juan s. j. en balla bolu a

El Rey / r. d. i. que las oydores que nō

tiene qtaçion que non libren los pleytos

Nuestra merced y volun-
tad es q los /oydores que
denos non tienen quitaci-
on y tienen de nos licençia
y para abogar los pleytos
vlar de abogaçia que non/o ya nin
libren pleytos al gunos çolos/otros
nros /oydores q librare en la nra .
abdiencia Saluo si los tales no fue-
ren abogados ni touieren licençia pa-
abogar En caso que la tegan si non
dixare della ni abogaren en pleytos/
algunos Es nra merced que pue-
dan oyr los pleytos y librar con los
otros oydores dela dicha nra audie-
çia/

Ley /xxj/ que a los /oydores y offi-
ciales dela çhacelleria seã dadas posa-
das

A los nros oydores y alcal-
des y a los otros oficiales
dela nra çhacelleria seã
dadas posadas segund el
estado de cada uno y seã tasadas por
los tasadores que por nos fueren vi-
putados

Ley /xxij/ q los oydores no saqn de
su pyo fuero aninguno saluo por
quatro myll mrs o de de arriba/

Mandamos que los nros oy-
dores y alcaldes y los
otros /oficiales dela nra
corte y çhacelleria non

pueda sacar de su propio fuero y ju-
rediccion a persona alguna para la/
nra çhacelleria sy la demada non fu-
ere de quantia de quatro myll mrs
o de de arriba E por quanto se po-
dia fazer fraude en poner mayor su-
ma dela q verdadera mente fuere de
udoa q el que lo pidiere haga juramē-
to en mano del perlaso que en la nra
çhacelleria estouiere y dela nra el
nro çhaciller q la quantia declarada
en la carta es verdadera y q no lo fa-
ze cō intynçion de fatigar al que al-
quiere demadar **Ordy** es nra bu-
llnada q los familiares delos nros
oydores ni delos otros oficiales non
puedan traer sus plitos anra çhac-
elleria saluo en los casos de corte E el
juez q contra esto librare çã y el çhac-
iller que la sellare pierdan por ello
los ofiçtos.

Ley /xxiii/ la forma que se deue te-
ner quando alguno delos oydores/
o alcalde vacare o renunçiare su /o-
fiçio

Si algunos delos oydores
y alcaldes vacaren y re-
nunçiare los ofiçtos o los
perdieren en qual quier
manera La abdiencia nõbre tres p-
sonas abiles y pectenes, çetes y los
del nro consejo nõbrẽ o/tros tres,
por que delos dno y delos /otros,
d. escogamos el mas suficiete/

Ley /xxiiii/ q las aluanaçes de jus-
ticia que el rrey librare sean obedi-
çtas y non conplidas

El Rey don
juhen adre gal
año de xxxiij

El Rey don
rui en tolc
o año de xxxiij

El Rey don
an i en guada
lojica

El Rey don
luis en segorça

Ordenamos que las alualas de justicia q̄ nos libramos que seã obedecidas y nō complidas mas que bayan ala n̄a chācellería y anzos oydores y q̄les den sobre ello las cartas q̄ entēdiēren que son derechas y las libren como fallaren por derecho. **O**tro sy q̄ las alualas de merced de dineros que nos diēremos q̄ue bayā al n̄o tesorero que las libren las que fueren de otras mercedes q̄ bayā al n̄o chāçillex que las libren. **O**tro sy m̄damos que las alualas de p̄don que nos diēremos que sean lleuadas al n̄o chāçillex pa q̄ les de sobre ello cartas selladas cō n̄o sello mayor. En otra manera que non se cumplan las d̄ichas cartas ni valan las alualas de p̄don.

Ley .xxv.ª p̄em/

Las alualas que nos libramos de justicia sean obedecidas y non complidas. Saluo aquellas que los n̄os oydores o los del n̄o cōsejo entēdiēren que son derechas. **O**tro sy q̄ las alualas de mercedes de dineros que nos diēremos sean libradas por los n̄os contadores mayores. Las q̄ fueren de otras mercedes q̄ las libren el n̄o chāçillex. Las alualas de p̄don que nos diēremos q̄ se libren ala manera q̄ lo ordenamos en la ley ante desta.

Ley .xxvi.ª que dela chācellería nō salga carta blāca ni albala en blanco

Ordenamos q̄ dela n̄a chācellería non salga carta blanca que non sea escrita y leyda y librada en la n̄a chācellería ni alualada en blāca firmada de n̄o nombre. **O**tro sy alguno mostrare la tal carta /o alualada/ m̄damos que los cōçejos y officiales la tomen y nos la endien mostran te q̄ la cumplan y sy asy non lo fizieren todo el daño que la parte rresçibiere que lo pechen doblado. E esta mesma pena aya otro qual q̄ez que non sea oficial que la tal carta /o alualada cūpliere. E sy non touiere de que pagar la d̄icha pena. Nos le m̄damos penas y escarmētas como la n̄a merced fuere. E sy por la tal carta o alualada matare /o lisiere muera/ por ello y sea enemigo de los parientes del muer to.

Ley .xxvii.ª q̄ en las cartas de justicia non se pongan exorbitancias ni clausulas derogatorias

Ordenamos que sy entre partes y p̄uadas p̄sonas ouiere contēda /o debate y se diere alguna n̄a p̄ntis̄o o carta y sobre ella se de segunda fusión /o otras quales quier nuevas cartas y sobre cartas cō quales quier penas clausulas derogatorias y firmezas y abrogaciones y derogaciones y dispensaciones generales /o especiales adn q̄ se digā proceder de n̄o proprio motu y cierta ciencia y poder to rreal y absoluto. Que sin embargo de todo aquello toda d̄ia es n̄a merced y voluntad q̄ la justicia.

El rrey don alonso en m̄a: d̄ido.

El rrey don Juan sy en la lladolib año de m̄pl̄ cccc. xl. il

El rrey don Enrique ij en toro.

florezca y sea dado y guardado en
 tera mente a cada vno su derecho y
 non resciba agrauio nin perjuizio
 en su justicia Maralo qual Ordena
 mos y mandamos q ningun nro se
 cretario ni escriuano de camara non
 sea osado de poner nin ponga en las
 tales o semejantes cartas exorbitan
 çias ni clausulas derogatorias nin
 abrogaciones nin derogaciones de
 leyes Ni de fueros Ni de derechos
 y ordenamientos Ni de esta nra ley
 Ni de la ley ante desta Ni pogan
 enellas que procedan ni que nos las
 damos de nro ppio motu y ca Mas
 que las cartas que fueren entre par
 tes o sobre negoçios de psonas pri
 uadas bayan llana mente y segun el
 estilo y costūbre q de derecho deuē y
 y sez fechas Por manera q por ellas
 no se faga ni engēdre perjuizio aot^o al
 guno E el escriuano q firmare /o li
 bra re cōtra esta carta o aluala o p
 uillegio q pierda el offiçio El que
 la tal carta o aluala o preuilegio en
 quāto alatal exorbitancia y abroga
 çion y derogacion y otra qual quier
 cosa que cō tēga por dōde se quite
 el derecho y justicia dela pte No ha
 la ni aya fuerça nin digoz ninguna
 bien así como sy nunca fuese dado ni
 ganado

El Rey /xxvñ^o. que no balan las car
 tas que el rrey diere en q se quite el
 derecho delas ptes

Estableçemos que pendie
 tes los pleytos en la nra
 corte /o en la nra chāçelle
 ría /o en otras partes de

nuestros rreynos así enpmera jus
 ticia como engrado de apelacio o de
 suplicacio o en otros quales qez gra
 dos Sy nos a suplicacio de algunas
 personas /o por quales qez causas /o
 rrazoñs ouieremos dado o diere mos
 algunas cartas y prouisiones por/
 las quales se quite el derecho a algu
 nas delas partes /o se da por nigu
 no /orreuoca todo lo procesado /o man
 dādo a los Juezes que non procedan
 nin bayan adelante por las dichas/
 causas y pleytos o q las partes non
 sean oydas asu derecho con qualesq
 ez exorbitancias y clausulas deroga
 torias Mandamos que las tales car
 tas y prouisiones no balan nisean
 conplidas Salno sy fuerē dīstas y
 acordadas enel nro cōsejo E rrefren
 dadas en las espaldas delos del nro
 cōsejo si gun q se rreqere E manda
 mos a los nron secretarios q non pa
 sen ni librē las tales cartas nin pro
 uisiones so pena de priuacion delos/
 offiçios E por las dichas cartas non
 sea adqrido derecho a ninguna delas
 partes en tal manera q el deicho de
 las partes qpe a saluo segun que lo/
 tenia antes q les fuesen dadas E pu
 edan proseguir su derecho y justicia
 ante los dichos Juezes ante quisē asy
 estau qn pendietes los dichos pley
 tos y causas segun q de ante lo pro
 seguitā y po dian proseguir/

El Rey /xxjr. que en la chancelleria rre
 sydā dos alcaldes delos hijos delgo.

Mandamos q en la nra cor/
 te y chāçelleria ayan dos

El Rey don
 Juan I en bella
 volio ano del
 ij^o

¶ El Rey don
Juan ij^o en bir
nísca

alcaldes de los fijos dalgo los quales
nō puedan poner otro en su logar en
quanto estouierē en n̄a corte. Dero
que sy nō rresidierē en la dicha corte
que pueda poner cada dno por sy dn
alcalde tal que sea fijo de algo y sea/
abile para ello y q̄ sean puestos por
n̄o mandado.

¶ Ley. xxx. q̄ en la ch̄acelleria aya dn
alcalde de las alcaldas.

¶ El Rey don
Juan ij^o en gua
dalajara

Etenemos por bien que en la
n̄a corte aya dn alcalde
de las alcaldas que sirua por
sy mesmo el oficio. E q̄ nō
aya juez aparte de las suplicaciones/
salno quando alguno suplicare que p̄
da juez anos. E q̄ el juez que nos die
remos dea el pleyto autendo su cose
jo con letrados. E abogados de la n̄a
corte y que por consejo de todos y/
de la mayor parte de los de y prouu
cie sentençia.

Titulo vij^o de los notarios
de las prouincias

¶ Ley. iij. q̄ aya ocho altdes de prouin
cias

¶ El Rey don
enriquez ij^o en
toro era de jll
ccccij.
¶ El Rey don
Juan ij^o en bir
nísca :

Ordenamos q̄ en la n̄a cor
te y ch̄acelleria aya ocho/
altdes ordinarios de prou
incias dos de castilla y.
dos de leon y dno de toledo y dos de
las estremaduras y dno del andaluzia
E estos q̄ non seā oydores por q̄ mas
libremente pueda b̄sar de sus oficios/
E por que n̄a voluntad es q̄ ninguno
tengā dos oficios en n̄a corte. E n̄a

damos otrosy que los dichos ocho al
caldes de las prouincias syruan los
quatro de los seys meses y los otros
quatro otros seys meses en esta ma
nera Los quatro p̄meros dno de casti
lla y otro de leon y otro de estrema
duras y otro de toledo. E los quatro
segundos dno de castilla y otro de le
on y otro de las estremaduras y otro
del andaluzia. E ordenamos otrosy
que sy en la dicha corte non estouiere
alcalde de castilla que los alcaldes de
estremadura q̄ ay estouierē libren los
pleytos del rreyno de toledo y de es
tremadura y si los alcaldes de estre
madura y del rreyno de castilla non
estouierē en corte q̄ libren los p̄ytos
los alcaldes q̄ estouierē en corte. E
los pleytos y cartas que en otra ma
uera se libren nō dalan nin sean se
lladas y el alcalde que las librare pe
che las costas.

¶ Ley ij. de la forma que los notarios
mayores deuen tenez en sus oficios y
de los derechos q̄ ande lleuar

Los n̄os notarios mayores
de las notarias de castilla
y de leon y de toledo y
del andaluzia sean pues
tos om̄es buenos onrrados y sabdores
y q̄ sean con dentibles para los dichos
oficios y q̄ los pueda seruir. E los nō
arrayenē. E ayā los dichos oficios cō
la d̄sta y con los libros y con los re
gistros q̄ los tenga cada dno en su ca
sa por que puedan mas ayua libros.
alos de n̄a tierra. E cada dn notario
tēga tres escrivanos dno de camara

¶ El Rey don
alonso en n̄a
br̄o :

¶ El Rey don
Juan ij^o en sego
uia año jll cccc
xxxij

dd/

y otro de libros y otro de registro
 E cada uno de los libre en su oficio
 y que los notarios esten al librami
 ento de cada uno de los. E otrosy
 que los notarios non tomen marco/
 de plata por los oficios que. Nos/
 diéremos y el notario que arrendare
 la notaria q pierda el oficio.

Ley. vij. de la forma que deue tener
 los lugares tenientes de los notarios
 mayores y los derechos q an de leuar
 y como deuen jurar.

Otrosy que los notarios ma
 yores de castilla y de leon
 y de toledo y del andalu
 zia que ponga por sy omis
 suficientes q sepā servir los oficios/
 y que no dñen de los fasta q prime
 ra mēte bayan a no cbāqñ mayor
 que les rresciba juramento que bien
 y verdadera mente dñaran de los di
 chos oficios. E que los non tienen
 Arrendados nin los arrendaran/
 E cada uno de los notarios que así fu
 erē puestos por los mayores tengan
 sendos escriuanos quales ellos eligie
 ren E que no dñen asy mesmo de los
 dichos /oficios fasta q el dicho chan
 ciller mayor rresciba de los el dicho
 juramēto. E esto fecho pueda signar
 las escripturas y sentēcias que ante
 ellos pasarē en juyzio y aqñllas faga
 fe seyendo firmadas de los nombres
 de cada uno de los dichos nros nota
 rios y q los dichos escriuanos liene
 por los derechos de las escripturas
 que por ante ellos pasarē segun qesta
 ordenado q lienen los escriuanos de

los dichos nros alfores. E otrosi man
 damos que los dichos nros notarios
 mayores puedan leuar por los mar
 cos de las cartas q han de aver çieto.
 y sesenta mrs por cada marco y non
 mas.

Ley. m.º los derechos q deue leuar
 los notarios mayores

Los dichos nros notarios o
 los q estouieren por ellos
 pueda leuar por cada una
 carta de tierra/o de mçen
 o de qtaçion/o de rraçion/o de tenen
 çia que librarē quatorze mrs de cada
 carta y non mas. E que el notario de
 las cartas fechas y libradas a cada/
 uno q las aya de aver. E otrosy q to
 das las cartas de nras rrentas q las
 libren los nros notarios segun se dñe
 y lienen de cada libram.º seys mrs
 E sy los notarios no las qstierē libraz
 q las librez los nros oydores de la nra
 audiēcia y q los notarios no lienen
 de las cosa alguna. E yten que los nu
 estros notarios lienen de las cartas/
 de monedas y seruicio y fofadera de
 cada arçobpado y obpado y merin
 dad o sacada de todas las cartas que
 asy librarē sesēta mrs. E del quavez
 no de las alcaualas treynta y seys/
 mrs y de qual qez puja que liene do
 ze mrs

Ley. d. q los lugares tenientes de
 los notarios seā buenas psonas y se
 pñenten ante el rrey y no arrendē los
 oficios y rresyda en ellos.

El rrey don
 enriç q sēto
 ro
 El rrey don
 pñ s.º en sego
 nda año de m.º i.º ll
 cccc. xxxij

El rrey don
 enriç q sēto
 burgos
 El rrey don
 pñ s.º en sego
 nda año de m.º i.º ll
 cccc. xxxij

Por que los notarios mayores son tales q por sy/ mismos non pueden ser ni: los dichos ofiçios / Mandamos q enbien ante nos omes letrados y discretos y de buena fama por q nos veamos sy son pertenesciẽers para el ofiçio E srruã rresidẽte mẽte E sy los dichos notarios mayoõs non nas enbiãren las tales psonas fasta el termino que por nos les fuere assignado Mandamos a los nros oydoõs de la nra abdiçta q nos enbiẽ luego omes buenos a qen encomẽdemos los dchos ofiçios E non puedã poner otros por si sapesna de privaçion delos / ofiçios Las quales dichas leyes el senor rrey dõ Juan segundo cõfirma y mado guardar en las cortes de segonia año de treynta y tres años E mado mas en las dichas cortes q en quanto toca a los quadernos y rrecudimẽtos que se dà a los arrendadores y rreçabdores Que lieue el notario de cada quadero / o rrecudimẽto de trenta de çient myll mäs arriba çincuẽta mäs y nõ mas E de çien myll marauõs ayuso fasta çaçuenta myll mäs treynta mäs E de çincuẽta myll mäs ayuso deynnte mäs quẽz sea de pocas años qez de muchos E otrosy q lieuen delos rrecudimẽtos delos rrecabdamientos deynnte mäs de cada dno y non mas quẽz sea de muchos años qez de pocas.

Otrosy es nra merçed que el nro notario mayor non pueda arredar el dicho su ofiçio de notario lo pena de.

ser privado del E demas q el que lo tomare arrensa por el mesmo fecho sea fecho indigno para aq el ofiçio y para otro qual quẽz que lo nõ aya ni pueda aver E yten q los dichos logares tententes rresydan en la nra çhãcelleria y non en otra parte alguna E q los dichos notarios non sean osados de leuar demas y allende de lo q de suso esta hordenado so las dchas penas /

Ley. vij. del derecho q deve leuar el notario mayor delos preuilegios rrodados y delos otros preuilegios

Ovedemos por bten q el nro de los preuilegios rrodados que lieue por el marco q ha de auez delos preuilegios çiento y seçeta mäs E otrosy que nros notarios de çastilla y de leõ y de toledo y del andalçia que lieuen los marcos de las cartas de las rreças q hã de auz por cada marco çiento y seçeta mäs y nõ mas

Ley. viij. q las notarias mayores non se den a omes poderosos

Los nros notarias mayores de la nra corte tenemos por bten q nõ las tengã omes poderosos Salvo ombres sabdores en el ofiçio y q non las puedã arredar E mandamos al nro çhan çiller mayor q nos faga rrelaçion agora y de aq adelante sy

El Rey don
enrriçucã en
toro

El Rey don
[un] enburgos

El Rey don
Juan ij en bir
niçca

El Rey don
Juan ij en sego
vã año rrciiij

están en los dichos oficios ombres p/
tenesçientes por que sy tales nõ fue
ren proueamos como ptenesçe a nõ
seruiçio/

Ley .viii^{ta}. q̄ los notarios mayo^{res}
non tomen rregistro nĩn otros dõ
çhõs en esta ley cõtenidos/

Mandamos q̄ los nõos nota
rios de castilla y del rre
yno de leon y de toledo y
del andaluzia nõ tamen/
nĩ mandẽ tomaz cosa alguna por rra
zon del rregistro. E las cartas q̄ fue
ren de libramiẽtos q̄ nõ tomẽ dellas
cosa alguna saluo los libros del nota
rio del rreyno donde fueren /

Ley .ix^a q̄ los alcaides delas prouin
çias oya los pleytos con los alcaides
del rrastro

Emandamos q̄ los nõos al
caides delas prouinçias
dayã dos dias dela sema
na martes y diẽnes a/
las carçeles a libraz los
pleytos cõ los alcaides del rrastro. E
sy la çhãcelleria non estouere don
de el rrey esta q̄ los dichos alcaides
delas prouinçias libren los pleytos
criminales y oyan los presos en las
carçeles cõ los alcaides de nõa corre
o con alguno delos q̄ allí se acasçe
rem/ E sy non q̄ lo librẽ ellos solos /

Titulo .viii^{to} delos escriuanos
de la audiencia.

Ley .i. que los escriuanos del aud
encia sean rreduzidos en doze/

Una delas principales co
sas que serredere pa que
la nõa audiencia este biẽ
rreformada es dar ley y
ordẽ como en la aya çierto numero
de escriuanos pero por q̄ nõ se fallẽ
dãpnificados los escriuanos q̄ fasta/
aq̄ estã puestas y rreçebidos en ella
por escriuanos. E denamos y man
damos q̄ tenga cada dia su officio de
escriuania por toda su dõda. E otros
algunos escriuanos nõ sean puestas,
nĩn rreçebidos de aq̄ adelante por los
nõos oydores. Nĩn ayã los oydores/
que de aq̄ adelante oiueren officio de
audiencia por bacacion nĩn por nue
ua merced facultad de nõbraz nĩ de
poner escriuano nĩ escriuanos por si.
E queremos y ordenamos que los
que fasta aqui agora estauan puestas
y rreçebidos se consuman sus /offici
os por su muerte fasta que sean rre
duzidos al numero de doze escriua
nos. Los q̄les dõdos doze escriuanos/
E ordenamos y mandamos que de
aqui adelante para siempre jamas es
ten en la nõa audiencia delos nõos oy
dores y nõ magis. E desde en adelante
cada que por syn de qual q̄er delos di
chos doze escriuanos bacare su offi
cio. Mandamos y ordenamos que
el perlado y los oydores o los oydo
res non abiendo perlado q̄ ala sazõ
rresdieren en la dicha nõa audiencia
elijan y nombren otro escriuano. E
aq̄ que por ellos o por la mayor par
te dellos fuere elegido sea cõfirmado

**El rrey y rre
yna en toledo**

**El rrey don
alonso en ma
drid**

**El rrey don
pedro en sego
uia año de rrx
ly**

**El rrey don
enriç q̄rto
en**

por nos y por el rrey que despues de nos rreynare para q̄ sea escriuano por toda su vida. Por manera q̄ non ay nin pueda abez en la dicha nra audiençia mas de los dichos doze escriuanos puestos como dicho es. E que estos dichos doze escriuanos sienpre estē a correccion y obediencia de los nuestros oydores. Los quales puedā priuar a qual quier de los dichos escriuanos sy cometiere delicto por q̄ deua ser priuado. E puedā elegir otro en su lugar a quē nos ayamos de confirmar su eleccion en la forma suso dicha. E esto mesmo mandamos q̄ se guarde en lo de los escriuanos y otros alcaldes. Los quales queremos q̄ tengā sus officios fasta q̄ seā rreduzidos a numero de seys escriuanos pa todos tres alcaldes. Para que cada uno de los que obtiere de rresidir en la nra audiençia tengā dos escriuanos pa en lo civil. E estos seā elegidos para todos tres años que alazaron rresolueren y confirmados por el parlado y oydores que en la nra audiençia estouieren.

Ley. ij. de los derechos que auende le naz los escriuanos de la audiençia

El Rey don Juan ijº en segonda año de su reynado

Por que somos informados que antigua mente los oydores de la nra audiençia fizieron ciertas ordenanças acerca de lo que deuan leuar los escriuanos de la chancelleria las quales confirmo el señor rrey don Juan de esclarecida memoria nra padre que santa gloria aya en las cortes que fyzo en segouia el año de treynta y tres

Mandamos q̄ sean guardadas que son estas que se syguen.

Ley. iij. que el escriuano que fuere por executor o por rreceptor de testigos que salario y derechos de ue abez

Sy fuere acordado por los nros oydores / o por los nros alcaldes / o juezes quales quier de la nra corte y chancelleria que algun escriuano haya por executor o por escriuano sola mēte arrescebido testigos fuera de la nra corte y chancelleria. Que le sea dado por salario cada dia quarenta mrs / o deue ayuso segun fuere la persona del tal escriuano y la calidad del pleyto aq̄ fuere enbiado. Pero q̄ nō le pueda ser dado mas salario de los dichos quarenta mrs. E demas del dicho salario que el dicho escriuano lieue los derechos asy de la presentacion de los testigos como de la escriptura que ante el pasare de la dicha rreceptoria en esta manera. Sy el pleyto fuere entre dos personas singulares q̄ lieue de presentacion del primero testigo quatro mrs de esta moneda corriente. E deue en adelante de todos los testigos q̄ ante el fueren presentados dos maravedis de cada uno. E sy el tal pleyto fuere entre cōcejo y cabildo / o vniuersidad / o monesterio / o aljamas / o q̄ sean dos personas de la vna parte y la otra parte cōcejo / o cabildo y cetera. Que el escriuano lieue el doble de lo suso dicho de la presentacion de los tales testigos y que el escriuano lieue de la escriptura que ante el pasare de la tal rrecep

Item

ria por cada tra dello que diere sig-
nado/o por rregistro que en el qpare
deynre y quatro dineros desta mo-
neda y no mas. E esto se entienda de
los escriuanos dela audiencia y dela
carcel y de los notarios de fijos dalgo
y comisarios nros. E q los escriua-
nos delas otras audiencias lieuen la
mitad dello sobre dicho que toca ala
presentacion de los testigos y delas
tras y delas dichas escripturas. E
non mas.

Iten q por las cartas de res-
ceptura y executorias y
otras quales qeez cartas q
nos mandaremos dar asi en
lo civil como en lo criminal que pasa-
ren de un pligo arriba q sean de qua-
les qeez personas /o cohejas /o cabildos
o universidades /o aljamas /o mones-
terios ode otras personas singulares
quales qeez. Que los tales escriuanos
lieuen delas tales cartas por el pme-
ro pligo quarenta mas desta moneda
corriente y por el segundo pligo treyn-
ta mas. E por cada uno de los /otros
pligos que ouiere de mas deynre
mas por cada pligo y no mas. E es-
to se entienda a todos los escriuanos
dela corte y chancelleria asy dela di-
cha audiencia como de carcel. E de
otros quales quizez officios dela dicha
corte y chancelleria. E qual qeez escri-
uano que contra lo suso dicho o con-
tra parte dello fuere en qual qeez ma-
nera q por ese mesmo fecho syn otra
sentencia alguna sea suspenso del di-
cho officio dela dicha chancelleria por
medio año conplido continuo.

Ley. m^a. de los derechos que debien
leuar los escriuanos de los alcaldes
de los fijos dalgo.

Ordenamos otrosy que los
escriuanos de la audiencia
de los nros alcaldes de los
fijos dalgo non sean osa-
dos de leuar por carta executoria que
los dichos nros alcaldes de los fijos
dalgo mandaren dar por la que mas
leuare trezentos mas dela moneda
corriente /o de de apuso. E sy acaes-
giere que la tal carta executoria se de-
biere tasar en mas qntia q el tal escri-
uano parezca cola tal carta execu-
toria ante los dichos nros opdores para
que la tasen rrazonable mēte. E qual
quizez escriuano de los fijos dalgo q lo
cōtrario fiziere que por ese mesmo fe-
cho si otra sentēcia incurra ēla pena
de suspēcion del dicho medio año de
la dicha audiencia segun de suso di-
cho es.

Ley. b. q en la chancelleria un escri-
uano no use de dos /officios y de los
derechos q deue leuar los escriuanos

Ordenamos y mandamos
que en la dicha nra corte
y chancelleria ninguno sea
osado de usar de dos /offi-
cios salvo un notario de una notaria.
E el q fuere escriuano dela audiencia
q use ante los nros opdores sola mē-
te deste officio. E el q fuere escriuano
dela carcel q use sola mente dello cri-
minal ante los alldes dela carcel /o
en la audiencia dela carcel. E el q fue

Goem

Goem

re escriuano de vna notaría q̄ pueda
 dsar sola mente ante el dicho notario
 y non ante otro E el que fuere escri-
 uano de los fijos dalgo q̄ dse de aq̄/
 oficio y non de otro E el que fuere
 escriuano de qual q̄z provincia dse
 de los pleytos dela dicha provincia/
 sola mente E que estos dichos escri-
 uanos puedan dsar del dicho oficio/
 ante quales q̄z juezes comisarios y
 qual q̄z otros dichos escriuanos q̄ dsa-
 re mas de vn oficio e la forma q̄ dcha
 es q̄ por ese mesmo fecho si otra sēte-
 ncia alguna por la p̄mera vez q̄ fuere/
 o pasare contra lo suso dicho en publi-
 co o escoldo por sy /o por otro sea.
 auido por suspēso de los dichos oficios
 de q̄ asi dsare por quatro meses cōti-
 nuos E por la segunda vegada ocho
 meses cōtinuos E por la terera vegada
 p̄terda los dichos oficios de q̄ asy
 dsarē y nūca jamas los pueda abez
 E q̄ esto aya logar nō enbargare qual
 q̄z nra carta/omandamy^o que qual q̄
 ez p̄sona tenga librada de algunos de
 los dichos nros oydores pa dsar de
 dos oficios

Item q̄ lieuen de presētacion de ca-
 da escriptura asignada /o firmada q̄
 fure presētada en la nra abdiēta por
 parte de dos personas/o mas que nō
 seā marido y muger beynte y quatro
 m̄s de cada vna escriptura E sy la
 escriptura fuere de vna p̄sona/o de
 marido o de muger doze m̄s.

Item q̄ lieue de presētacion de es-
 criptura signada q̄ se presētare por parte
 de cōejo /o de monesterio /ode alja-
 ma decada vna beynte y quatro m̄s
 Pero q̄ de los escriptos quelas pres-
 presētare alegado de su derecho q̄ nō

lieuen presētacion alguna!

Item que las presētaciones q̄ lieue
 dobladas Que nō se entiendan ser/
 dos personas /o mas los hermanos/
 o padre/o fijos que litiga sobre fecho
 de herēcia/o de otra cosa q̄ pertine-
 ce a todos junta mente como padre
 y fijos hermanos E que los tales se
 an auidos por vna persona asy como
 el marido y la muger!

¶ De la sentēcia interlocutoria seys/
 maravedis!

¶ De la sentēcia definitiva doze m̄s

¶ De las cartas foreras de enplaza-
 mientos /o de justicias que lieuen.
 segun q̄ de las cartas de receptoria

¶ De las tiras de lo prozelado y de lo
 realado de las escripturas decada ti-
 ra beynte y quatro dineros.

¶ Es nra merced y mādamos que to-
 dos los derechos suso dichos se ent-
 endā de la moneda vsual y non de o-
 tra moneda alguna

¶ Ley vij. que se guardē las tasas q̄.
 el rre y rreyna fizierō año de setēta
 y seys

Por que en las cortes q̄ no
 fizimos en la villa de ma-
 drigal el año q̄ paso de se-
 nor de mill y quatro çientos
 y setēta y seys años Nos ordenamos
 ciertas leyes y ordenanças por las
 quales tasamos los derechos que han
 de leuar los oficiales de la nra corte
 E paresee que las dichas tasas estan
 rrazonables ¶ Ordenamos y mada-
 mos que aq̄llos se guarden y cunplā
 de aquí a delante E las personas a.
 quien atañe non pasen nin dayā con

¶ El Rey y
 rreyna en tole-
 do año de mill
 cccc. lxxvi.

tra ellas solas penas en ellas cōtēti-
das E por q̄ se dubda q̄ las tasas por
las dichas ordenaçās fechas por los
nros escriuanos de camara y otros/
escriuanos dela nra corte se entien-
den a los escriuanos d'la justia y car-
çes d'la nra casa y corte y chancelleria
declaramos y mādamos q̄ los dichos
escriuanos lleuē delas cartas y pre-
sentaciones de escripturas y delos
actos y escripturas y otras cosas/
q̄ por ante ellos pasare otros tantos
derechos como por las dichas orde-
nāçās mādamos q̄ lleuen los nros es-
criuanos de camara q̄ restoiere enē
nro cōsejo y los escriuanos dela nra
audiencia y nō lleuen dela pte quez
llante los derechos que han de leuar
y pagar el acusado por mandamien-
to nin carta ni por acto alguno q̄ le/
diere de q̄ aya de cobrar derechos el
acusado E que dela carta de euplaza
mēto lleue los derechos como de car-
ta executoria Mandamos que
se lieben.

Clēy vij de los derechos del escriua-
no dela carçel

Otro si quel nro escriuano
dela justia dela carçel q̄
lleue de su derecho delas
escripturas que ante el pa-
saren segund las lleua el escriuano
dela carçel dela nra audiencia y chan-
cellia

De presentaciō de escriptura signa-
da doze mēs **De sy** es en nombre de
dos psonas/o de conçejo/o mas beite
y quatro mēs

De presentaciō del primero testigo

quatro mēs y delos otros a dos mēs/
De q̄rella q̄ se da por palabra doze
maravedis.

Del mandamiento del prender y
soltar quatro mēs/

De la sentençia interlocutoria seis
maravedis.

De la sentençia definitiva doze mēs/

**Demandamientos y cartas q̄ libra-
ren del primer pligo** quarēta mēs y/
del segundo treynta y de cada vno/
delos otros a beynte maravedis por
cada vno.

De la carçeleria quando se da algun
preso sobre fiadores doze mēs/

Delos pregones quando se prego-
na alguna parte/o partes que dengā
en seguimiento del pleyto doze mēs

Delas tiras delo proçesado q̄ ante
el pasa de cada vna beynte y quatro
dineros/

De todo esto se entienda desta mone-
da/

Clēy vijij. que el escriuano dela car-
çel faga çierto juramēto/

Mandamos que el nro escri-
uano dela carçel faga ju-
ramēto en nra presençia de
bsar del officio bien y leal-
mente y de non leuar mas derechos
delos contenidos en este libro E que
non ponga sustituto salvo por causa
legitima q̄ sobre dengā a faztendo lo
saber primera mente a los nros al-
caldes y con su llicençia sopena de
perçuro y infames y de perdez el/
officio/

El rey de
francia en quito
la para ano de
m lll e ccc lxx
viij

Cley. jr que los escrivanos de las abdiencias de los alldes lieen los derechos siguientes

El Rey don
Juan en segovia
año de xxx. iij.

Otro sy mādamos q̄ los escrivanos de las abdiencias de los n̄os alcaides lieen la mitad de los dichos derechos y non mas por las escripturas que pasaren ante ellos.

Otro sy que lieen de la demanda que se pone por palabra doze m̄s.

La que se pone por escripto q̄ lieue por cada tira doze dīneros.

Dela negativa y contestacion que se diere por palabra dos m̄s e por escripto doze dīneros.

De presentaciō de qual quēz escriptura signada onze m̄s e sy el pleito o causa es de dos p̄sonas / o dēde arriba o de cōejo o de cabildo / o de aljama el doblo de lo suso dicho.

De cabcion con fiança. seys m̄s y sy es de dos p̄sonas o vende arriba o cōejo o cabildo y cetera doze m̄s.

De presētacion de qual quēz proceso de apelaciō o agrauto seys m̄s y sy es de dos personas / o dēde arriba o de cōejo o cabildo y cetera doze m̄s. del testimonio q̄ va signado de la presentacion seys m̄s.

De presentacion de qual quēz sentencia / o contrato que sea dado a executar / o del pedimiento q̄ con ello se haze seys m̄s.

Del juramento de cisario seys m̄s.
Del juramento q̄ rescibe el alcaide de la p̄sona q̄ nō da fiadores q̄ nō p̄ta de la corte fasta que lo de seys maravedis.

De fechura de qual quēz poder o purgacion seys m̄s.

Del mandamiento para executar tres m̄s /

De cada entrega que se haze en la persona / o p̄sonas / o bienes seys m̄s.

De qual quēz fiança / o secēstaciō seys m̄s.

E sy va fuera a fazer la execucion / fasta en las cinco leguas de la corte liee de su trabajo dos maravedis de cada legua asy de la yda como de la vuelta. E abn q̄ el debdo sea entre muchas personas / o de cabildo o cōejo o aljama que non liee mas que por una persona singular.

De qual quēz mandamiento seys maravedis.

De mandamiento para sobre seer tres maravedis.

Dela sentencia interlocutoria y quarto plazo de cada uno tres m̄s.

Dela sentencia definitiva tres m̄s.

Delas tiras de lo procesado de cada una doze dīneros.

Delas tiras de los dichos de los testigos / o de qual quēz traslado de escriptura de cada tira doze dīneros.

De qual quēz testimonio signado seys m̄s e sy ay en el mas de una tira liee de cada tira de lo que en el liea en el dicho testimonio doze dīneros y mas los dichos seys m̄s del dicho testimonio.

Delos pregones quando pregona alguna parte / o partes para q̄ dēgan en seguimiento del pleito tres m̄s.

Los alcaides de la n̄a corte non lieen p̄te de los derechos con los escrivanos en lo criminal segund se contiene en el titulo de los alldes.

Los escrivanos de los n̄os alldes asy en ten las escripturas q̄ diere los

derechos q̄ por ellas se outierē a vas se-
gun se contiene en el título de los al-
caldes

Ley. x. que los escriuantes del abdi-
encia nō tengan ofiçio en la tabla de
los sellos/

Mandamos que los escriua-
nos dela nra abdiçia nō
tenga ofiçio ninguno en
la tabla de los nros sellos
por que mas desenbargada mente pu-
edan b̄sar de sus ofiçios y esten pres-
tos para lo que los outierē menester/
nros oydores y que el chāçiller nō los
acoja nin rresçiba/

**El Rey don
enrrique q̄
du gos**

Ley. xi. que los escriuanos del ab-
diçia nō lleuen a sellar las cartas
de las partes/

Los dichos escriuanos dela/
nra abdiçia y de los nu-
estros alcaldes mandamos
que nō lleuen las cartas de
las partes a sellar de los nros sellos
E q̄ el chāçiller non lo consenta
nin selle las tales cartas q̄ asy lleua-
ren los tales escriuanos a sellar mas
que las pares enyas fuerē las lleuen
a sellar por que çese todo fraude y en-
gaño/

Don

Ley. xij. que los alcaldes dela cor-
te tenga cada bno dos escriuanos/

Los nros alcaldes dela nra
corte tengan cada bno
dos escriuanos que sean ele-

gidos y nōbrados por los dichos nu-
estros alcaldes diligētes y suficiētes
para el ofiçio y tales que guardē nro
seruiçio y el derecho de las partes E
los presēten al nro chāçiller mayor
por q̄ el les otorgue los dichos ofiçios
y les tomē juramēto en acostumbra-
da forma E despues que asy juraren
los dichos escriuanos pueda signar
todas las escripturas que ante los di-
chos nros alcaldes pasare se ydo fir-
madas de los nros de los dichos nu-
estros alcaldes /o de qual quier de/
ellos E otros escriuanos nō puedan
b̄sar de los dichos ofiçios en la nra
corte.

**El Rey don
enrrique q̄
du gos**

Ley. xiiij. q̄ los notarios y juezes/
de las suplicaciones tenga cada bno/
sendos escriuanos/

Cada bno de los nros no-
tarios y juezes de las supli-
caciones puedan nombraz
y elegir sendos escriuanos
publicos q̄ escriuan los actos q̄ ante
ellos pasare E puedan signar las es-
cripturas y sentēcias q̄ los dichos no-
tarios y juezes dierē segun y por la
forma que se contiene en la ley ante/
desta/

Don

Ley. xvij. q̄ aya seys escriuanos/
de camara que anden con el rey.

Ordenamos q̄ aya seys escri-
uanos en la nra camara/
que andē con nos de cada
día y sean psonas ydoneas y conue-
nibles pa los ofiçios y tales q̄ sepan

Idem era de
milleccc ij

guardar nuestro seruiçio y que syn malicias nin dilaciones den buẽ despacho a los que dinterẽ a libraz ante nos en tal manera q̃ non venga mal nin daño a los de nra tierra segun se cõtiene en este libro en el título del consejo.

Ley. xv. que los escriuanos de camara lieuen sus derechos segun q̃ los escriuanos del audiencia.

Nuestros escriuanos de nra camara lieuen sus derechos de las cosas y escripturas que ante ellos pasaren segun que los deuen leuar los escriuanos de la nra audiencia y nõ mas ni allen de lo que non fagan los dichos escriuanos otra cosa so pena de nra merced y de priuaciõ de los ofiçios y de las otras penas que son puestas contra los nõs escriuanos de la nra audiencia.

El Rey don
mãij e segund
año de milleccc
xxx. ij.

Ley. xvi. renoçacion de los ofiços de escriuanias y otros ofiços que el rrey nõ enrrique quarto fizo.

El Rey rrey
en madri
galano de mill
cccc. lxxij

El seõor rrey don enrrique quarto nõ hermano en las cortes que fizo en ocaña año de sesenta y ocho. Renocõ caso y anulo todos los ofiços y cartas que dto y otorgo vde el día de santa cruz del mes de setiẽ hre del año de mill y quatroçientos y sesenta y quatro fasta el día que la

dicha ley fizo y ordeno. En que fizo merced de noblezas y fidalgurias y escriuanias de camara y notarias los nombres en blanco q̃ fueron senchidas. A las personas. Mayormente yn habiles y non pertenesçientes que los dichos ofiços y cartas compraron y mando que ninuno de los tales oficiales non fuesẽ usados de vsar de los dichos ofiços nin diesen fe de los testimonios nin contiendan de vsar de las exençiones y prerrogatiuas de los dichos ofiços so pena de padecer pena de falsos y de otras penas en derecho estatuidas contra los que vsan de ofiços publicos syn título. La qual dicha ley fue por el dicho seõor rrey don enrrique cõfirmada en las cortes de nueva e por nos en las cortes de madrigal año de setenta y seys.

Ley. xvij. q̃ en el cõsejo rrestdã seys escriuanos de camara y de los derechos q̃ deuen ader.

Quemos por bien y ordenamos q̃ en el nõ cõsejo rresydan de aq̃ adelante seys escriuanos de camara quales nos quisieremos y non braremos para ella y q̃ otros algunos nõ entren ni esten en el nõ cõsejo y q̃ cada bno de ellos lieue los derechos seguntes.

El Rey y Re
yna en madri
galano de mill
cccc. lxxij

De qual q̃er carta de iusticia q̃ fizieren y rrefredaren lieue el escriuano de camara rreal y medio de plata. E sy fuere la carta de dos psonas lieuen tres rreales. E sy fuere de tres/

personas/o mas/o de concejo/o de otra
 bñuersidad liene qtro rreales y me
 dio y non mas. **¶** Pero sy fuere ca de
 rreçebtura pa tomar testigos por q
 comun mente estas cartas son mas/
 largas liene por bna persona dos rrea
 les y por dos personas quatro rrea
 les. **¶** E por tres o mas o concejo o bñ
 uersidad seys rreales. **¶** E sy la carta fu
 ere executoria de sentença di finitiua
 lieue por bna persona tres rreales. **¶**
 E por dos psonas seys rreales. **¶** E por/
 tres personas/o mas o concejo/o bñ
 uersidad nuene rreales.

¶ Ley. xdiij.º. Item.

Otro sy ordenamos y mada
 mos que todas las otras/
 cosas y actos q fizieren/o
 por ante ellos pasaren que
 liete el nro escrivano de camara otra
 tanta contia de mrs como esta orde
 nado y dispuesto por las dichas orde
 nanças feças por el dicho señoz rrey/
 don juan nro padre en las cortes de se
 gouia q lienen los escrivanos dela nu
 estra audiencia. **¶** E q los nros escriva
 nos de camara tengan y guarden
 lo suso dicho y cõtra ello non bayan
 ni pasen solas penas de suso puestas
 contra los secretaros.

¶ Ley. xij. q los escrivanos de camara non sien los procesos de las partes

Otro sy mādamos a los nra
 escrivanos de camara y ca
 da bno dellos que de aqui

no el ante non sien proceso alguno de
 los q por ante ellos pasaren de nin
 guna delas partes nin de su procura
 dor so pena de quinientos mrs pa los
 pobres por los quales los de nro con
 sejo luego q lo supierē manden fazer
 y sea fecha execucion y non sien proce
 so alguno de letrado de qual qer de/
 las partes syn tomar conoscimiento
 del letrado en q bayā cõtadas las es
 cripturas q le dan so pena de otros
 quinientos mrs para lo suso dicho. **¶**
 E demas q sy algun daño bintere alas/
 partes Sobre ello q luego sea tenido
 dello pagar.

¶ Ley. xi. q el primer dia del año que
 se fiziere consejo se rreçiba juramē
 to delos escrivanos de camara q guar
 daran estas ordenanças.

Otro sy ordenamos y mada
 mos q el primer dia de cada
 bñ año q se fiziere cõsejo fa
 gan parescer ante sy los
 del nro cõsejo a los dichos nros escri
 uanos de camara y rreçiban dellos
 juramēto q guardaran estas nras or
 denanças en lo que a ellos toca y ata
 ñe y contra ellas non yran nin pasa
 ran en alguna manera.

Ios nros notarios mayores
 que touieren las notarias
 de castilla y de leon y de
 toledo y del andaluzia ten
 gan los registros cada bno en su ca
 sa segun se contiene en este libro en el
 título delos notarios.

¶ El rreçib
 rna en m
 gal año de
 vij.

¶ El rreçib
 rna en m
 gal año de lxx
 vij.

¶ El rreçib
 rna en m
 gal año de lxxij

Libro vij. de rregistros

LEY. I. que el rregistrador presonalmente rregistre en corte las cartas

Establecemos q̄ las cartas/ y prouisiones q̄ de nos be manarẽ/o de nõ consejo/o de los nõs contadores ma yores/o de los alcaldes dela nuestra/ casa y corte/o de los nõs juezes comisarios Sean rregistradas dentro en nuestra corte y nõ en otra parte por la persona que touiere el nõ rregistro y non por otro alguno. **E** sy en otra manera fuere rregistrada q̄la. tal carta o prouissõ sea en sy nõguna y non sea cõplida. **E** mandamos otro sy q̄el nõ rregistrador rresida presonalmente en la nõa corte por sy mesmo/o por su logar teniente q̄ sea persona fiel aprouada. **E** enel nõ consejo jurada rregistre. **E** tenga rregistro y todas las cartas y prouisiones en buena guarda. **E** que el dicho rregistrador/o su logar teniente ponga su nombre entera mente en la carta que rregistrare. **E** asy mesma enel rregistro q̄ en su poder touiere. **E** guarde los libros que se fizierẽ de los rregistros por q̄ despues de su fin del dicho rregistrador se puedan dar y den los dichos rregistros ala persona a quien nos fizieremos merced del dicho rregistro y se pueda auer rrazõ de todo ello cada q̄ nõa merced fuere de mandar cataz en los dichos rregistros qual quier cosa q̄ ocurriere. **E** mãdamos al nõ rregistrador q̄ syẽpre trayga/

configo aqui en nõa corte el rregistro de lo que pasa cada año. **E** fenecido/ aquel año lo ponga aparte en buena guarda en logar señalado. **E** otrosy que non tiene mas derechos de los q̄ por nos son ordenados. So pena dela nõa merced y de priuacion del officio y de pagar cõlas setenas. Lo q̄ demas. leuare. **E** que guarde lo q̄ se contiene en las leyes deste libro enel titulo de las cartas y traslados. **E** mandamos otrosy q̄ el que touiere el sello non se lle la tal carta y prouission. **E** fasta que de palabra a palabra sea asentada en el rregistro. So pena de perder el officio. **E** esto mãdamos q̄ se guarde saluo en aq̄llas cosas que nos entõdieremos que cumple a nõa seruicio y a execucion de nõa iusticia.

LEY. ij. los derechos del rregistra dor y que tẽga el rregistro foradado.

Doz q̄ somos informados que los nõs rregistradores de la nõa casa y corte lleuan grandes quantias de maravedis por los rregistros demas. **E** a llende de lo q̄ se leuaua en los tienpos de los rreyes pasados nõs pgenitois. **E** por ende ordenamos y mãdamos que de aqui adelante de todas las cas q̄ fuerẽ libradas por nos o por los del nõ consejo/o por los otros juezes dela nõa casa y corte que los rregistradores nõ tienen ni puedan leuarmas del registro de cada carta sy fue re de papel nueue mäs y sy fuere de pergamino doze mäs. **E** esto sy fuere

El Rey don
enriq̄ m̄ en
tboledo año de
m̄ll cccc. lx. ij

El Rey don
juan s̄ en ba
lladolid a nõde
xlj

El mesmo en
balladolid año
de xl vij.

El Rey rree
yna en mabri
galano de lxxvi

de una persona e sy fuere de dos que
 tiene el doblo e sy fuere de mas per-
 sonas/o de concejo/o de cabildo/o de al-
 jama q̄ lieue por tres. Pero sy fuere
 de marido y muger/o de padre y fi-
 jos/o de madre y hijos que non lieue
 mas q̄ por una persona. E mandamos
 a los dichos registradores q̄ cumplan y
 guarde esta ordenança y non pasen con-
 tra ella. So pena que por la primera
 vez buelvan lo q̄ demas llevarẽ con
 las setenas e por la segunda vez que
 pierda y ayen perdido por el mesmo
 fecho los officios y sean echados dela
 nra corte y non esten nin entrẽ ene-
 lla por dos años.

Otroff ordenamos y mãda
 q̄ nro registrador tome
 registro foradado de ca-
 da una carta y pronissio q̄
 registrarẽ y lo põga en el libro de su
 registro de otra guisa q̄ nõ de fe q̄ el
 registrada la tal carta sola pena en q̄
 caen los escriptanos quedan fe dello q̄
 non pasa por ellos. E otrosy ponga
 su nõbre en la carta que registrarẽ y
 nõ faga sola firma salvo nõbre ente-
 ro.

**Ley. lvi. que se faga registro dela
 sentençia delos oydores/**

De todas las sentençias q̄ los
 oydores di erẽ mandamos
 que se faga registro y q̄
 tenga el dicho registro.
 uno delos escriptanos dela abdiencia
 el qual põga por escripto quales oydo-
 res vierẽ la sentençia y quales son de

**El Rey rre-
 yna en maderi
 gal año de lxx
 b)**

contraria opinio y sy necesario fue-
 nos sea fecha rrelacio y el escriptano
 que lo asy nõ fiziere pierda la q̄tacio
 y el officio por un año

**Qualo dize del dho q̄
 del sello:**

**Ley. l. quien ha de tener las llaves
 del sello:**

El officio de chãillez es de
 gran fidelidad y verdad y
 por el se rrige y gobierna
 la nra justicia y el nuestro
 señorio por que conutene q̄ el chan-
 llez sea ome muy fiel hourrado y de
 verdad cõvenible y de conçiençia y
 sabio en su officio y que sepa del biaz
 cumplida y sabia mente y q̄ tenga nu-
 estros sellos y sea ome liberal e que
 en el arca de nros sellos aya dos lla-
 ves. La una tenga el notario del rre-
 yno de leõ y la otra el notario de cas-
 tilla segun se dho antigua mente en el
 tiempo que rreynaron los Reyes/
 Don sancho y Don Alfonso nues-
 tros progenitores e que los q̄ asy tu-
 ueren las dichas llaves que seã per-
 sonas fjeles y de verdad y de buena
 conçiençia. E mandamos otrosy q̄
 en los dias q̄ ouieren desellar pla/or-
 den q̄ en ello sea de aver se guarde la
 costumbre antigua e que los dichos
 oficiales q̄ touyeren las llaves del ar-
 ca dros nros sellos esten prestos allã
 ala ora de sellar. E q̄ q̄er que corra lo
 suso dcho fuere q̄ pague por cada vez
 dos mill mdo

**El Rey Don
 alonso en ma-
 drid**

**El Rey el
 rreyna entde
 do año mllccc
 lxx.**

CLey. 5. que el chãçiliez faga rred de madera y non selle de noche.

El Rey don
enr' q' en bue
gos era de mill
ccc' xxiij.

El Rey y
Reyna nros se
ñores

Ordenamos q' el nro/ chanciller en qual quitez casa que estoviere/o fuere con los/ nuestros sellos faga luego fazer una rred de madera con unapuerta q' se pueda cerrar y entre quien quisiere fasta la rred y pague la madera y costa el que rrecabdare la chancilleria/

Otro sy mandamos q' non se llen de noche salvo sy nos con gra priesa mandaremos sellar algunas cartas/o preuilegios E mandamos q' todos los/ que touerẽ las llaves de nros sellos sea rendidos de ventis al sello los dias que son de sellar demañana E sy non dinteren ala ora que dicha es q' chanciller pueda decerrajar la cerradura de açl que non dinteren E mandamos que el dicho chanciller este rresidente mēte los dichos dias del sellar E que todos los otros q' han de ventis al sello bengã en los dias del sello E sy nõ dinteren que el chanciller pueda sellar syn ellos con los que allí estovieren.

Otro sy ordenamos y que el portero dela chancilleria este dentro dela rred y guarde la puertay sy algunos dieren carta/ o cartas q' echen en la tabla que sea tenido delas tomas y las echaz en la tabla donde sellaren y q' el dicho portero non lleue presçto, alguno por el lo

CLey. 11 de los derechos q' deue lenar el chanciller por el sello/

Ordenamos y mandamos/ que el nro chanciller mayor y el nro chanciller del sello/ dela portada y sus logares tenientes ayen y llenen cada uno/ en su officio delas cartas q' sellaren/ las quantias siguientes/

Primera mēte quãdo nos mandaremos dar nra carta a alguna villa de fuero nueuo que de por el sello seysçientos mrs/

Doz la carta por dōde nos mandaremos fazer puebla nueua y les diezmos heredamiētos de termino poblada que de por el sello trezientos mrs E sy el termino nõ fuere poblado q' de por el sello çiento y beynte mrs

Sy nos dieremos a alguna çibdad/ o villa grand termino poblado q' pague por el sello dela carta seysçientos mrs E si fuere el termino permo que de por la tal carta al sello trezientos mrs

Dero sy el termino q' nos dieremos fuere poblado y le dieremos a villa q' sea ella su rra de dozietos dezinos ayuso q' de por la carta al sello trezientos mrs

E sy fuere el termino por poblar q' de al sello dozientos mrs

E sy el termino que nos dieremos aqual quitez çibdad o villa fuere tan grande y tan asu pro como otro que fuese poblado de al sello por la carta trezientos mrs.

E sy nos dieremos a alguna çibdad o villa de pecho/o de portazgo que den por cada carta destas al sello seysçientos mrs.

El Rey don
enr' q' en to
ro era de mill
ccc' lviij.

El Rey y
Reyna en ma
drigal

E sy fuere aldea trezientos maravedis. Pero sy nos dieremos la tal esencion a villa y tierra q pague la villa al sello dn derecho y la tierra otro. E sy el aldea tiene por sy jurisdiccion den por la tal carta trezientos maravedis/

E sy nos exhymeremos a algun logar dela jurisdiccion de otra cibdad/o villa /o merindad y le dieremos por sy jurisdiccion q pague por la tal carta al sello seys cientos mrs/

E sy nos dieremos franqza de portadgo/o pecho/o de fonfadera/o de monedaso de otros seruiçios/o de quales quiter pechos cõgeçtiles; o de alcavalas a algun ome q pague por la tal carta al sello de cada cosa desto dozientos mrs. E sy le dieremos franqza de todas estas cosas junta mente pague seys çienos mrs y si le franqaren de tributo/o portadgo q pague trezientos mrs/

E sy nos dieremos carta de fidalguia o de canalleria a alguna persona que pague por la tal carta del sello dela fidalguia seysçientos mrs y la carta de canalleria çient mrs quiter sea el cauallero armado enel çampo/o en poblado

E sy nos dieremos a alguna cibdad villa/o logar feria pague dozientos mrs. E sy fuere feria/o ferias frãcas que pague por la carta al sello sy fuere una feria enel año mill mrs

E sy fuerẽ dos ferias enel año dos mill mrs.

E sy nos dieremos mercado a çibdat o villa o logar pague por la carta al sello dozientos mrs. Pero sy fuere mercado franco pague al sello dos mill maravedis /

E sy nos dieremos a alguno por heredad çibdad/o villa/o castillo que pague por la carta al sello seys mill maravedis

E doze aldea de su jurisdiccion seysçientos maravedis. E sy la tal çibdad/o villa touiere fortaleza pague demas de los dichos seys mill mrs por la fortaleza dos mill mrs/

E sy nos dieremos aldea alguna a alguna persona syn çibdad/o villa/ o logar q pague por la carta al sello mill mrs por cada aldea/

E sy dieremos alguna casa fuerte a alguno pague por la carta al sello tres mill mrs /

O trosy por que esta dispueso por la tabla de los sellos fecha y ordenada por el señor rrey do enrriq el diezmo que de qual quiter merced que se fiziere /a alguna persona de la villa o castillo /o portadgo o otros derechos por rrazas /o heredades. E ne sy fuere la merced por vida q se paguen ala çhancelleria el diezmo de tres años. E sy fuere por tpo çierto que se pague el diezmo de un año. E sy fuere de juro de heredad que pague el diezmo de quatro años segun q mas larga mente en la dicha tabla se contiene. Mandamos q esto se pague para nos de mas de los dichos derechos del sello.

S y nos dieremos alguna çibdad/o villa/o logar o mercado a qual qer persona singular /o personas cõfirmacion de algun preuilegio y la tal cõfirmacion se sellare conel tal sello dela

portad q̄ pague por la carta al sello sesenta maravedis. E sy la tal confirmacion fuere de preuilegio q̄ pague al sello por la tal carta ciento y deyn te m̄s y sy se sellare con el sello de plomo que pague estos derechos doblados.

De confirmacion de qual quier carta treyn ta maravedis.

E sy fuere confirmacion de mas pague por dos cartas q̄ son sesenta maravedis.

E sy por la tal carta de confirmacion nos mandaremos y confirmaremos por preuilegio y cartas q̄ pagē por la carta al sello por dos preuilegios o por dos cartas q̄ son ciento y ochēta m̄s.

Quando nos recibieremos a alguno por nro vasallo y le dieremos asentaz tierra de cada un año en los nros libros sy la carta fuere sellada que pague al sello de cada ciento tres m̄s.

Delo q̄ dieremos en dono o en merced o para otra cosa que de para nos cinco maravedis de cada ciento y de mas que de al sello por la carta sesenta maravedis y non mas.

Quando nos fizieremos algun alcalde dela nra casa o dela nra corte y chancelleria o de adelantamiento con quitacion pague por la carta al sello para nos dozientos m̄s y sy fuere quitacion pague cien m̄s.

Quando nos fizieremos algun oydor con q̄tacion pague por la carta al sello quatrocientos m̄s pero sy fuere syn q̄tacion pague ciento y quarēta m̄s para nos.

Del titulo de consejo o de alcaldia de nra corte sy fuere syn q̄tacion de

al sello sesenta m̄s. E sy fuere con quitacion pague al doblo de mas y allē de dello q̄ ha de pagar anos por la dicha alcaldia.

De qual q̄z limosna q̄ nos fizieremos a qual quier persona q̄z sea religioso o cligo o lego o uniuersidad o monesterio que nō pague al sello por la carta derechos algunos ni por los libramientos dela tal limosna.

E sy nos fizieremos merced a alguna psona de qual quier cosa mueble pan o vino o ganados o sal o otra cosa que sea apreciada en dineros todo lo q̄ montare de por la carta al sello tres m̄s de cada ciento.

E sy nos fizieremos merced a alguna persona o uniuersidad de alguno auez de dineros o le dieremos por q̄to de algunos q̄ nos deua que de mas delos cinco m̄s q̄ anos ha de dar de cada ciento de por la carta al sello sesenta m̄s.

E sy nos fizieremos alferes o mayordomo mayor de mas delos mill y ochocientos m̄s q̄ anos ha de pagar pague por la carta al sello mill maravedis.

Quando nos fizieremos chanciller mayor de mas delos tres mill m̄s q̄ anos ha de dar pagē por la carta al sello mill maravedis.

Quando nos fizieremos algun notario mayor de qual quier prouincia de mas delos mill y ochocientos m̄s que anos ha de dar pague por la carta al sello mill m̄s.

Quando nos fizieremos algū nueltro almirante mayor o nro adelantado mayor o merino mayor de mas delos mill y dozientos m̄s.

que ha nos ha de paguar pague por la carta al sello seysçientos mrs/

¶ Quando el adelantado puyere otro en su lugar por nra carta de mas de los myll y dozientos maravedis que anos ha de dar pague por la carta al sello çiento y deynete mrs/

¶ Quando nos fizieremos a alguno nra alguazil mayor de nra casa pague por la carta al sello çiento y ochenta maravedis/

¶ Sy nos dieremos algũ titulo de duq̃ pague por la carta al sello seysçientos mrs/

¶ Sy nos dieremos a algũ titulo de cõdestable pague por la carta al sello otro tanto de quantia como suso mã damos q̃ liene del çhãçiller mayor.

¶ Sy nos dieremos a alguno titulo de marq̃s pague por la carta al sello quatroçientos mrs/

¶ Sy nos dieremos a alguno titulo de conde pague al sello quatroçientos mrs/

¶ Sy nos dieremos a alguno titulo de vizcõde pague por la carta al sello trezientos mrs.

¶ Sy nos dieremos a alguno titulo de adelantado pague por la carta al sello quintentos mrs/

¶ Sy nos dieremos a alguno titulo de mariscal pague al sello trezientos maravedis/

¶ Quando nos fizieremos algũ de ynte y quatro, o alcalde/ o regidor/ o escriuano de çõçejo/ o mayordomõ de çibdad/ o dilla/ o jurado/ o merino/ o alguazil/ o fiel/ o executor/ o alcalde o juez de algũ juzgado de çibdad/ o dilla pague por la carta al sello çiento y çinquenta mrs.

¶ Sy nos fizieremos albañque parte rra de moros pague por la carta al sello dozientos mrs/

¶ Sy nos fizieremos a alguno nro escriuano/ o notario publico pague por la carta al sello sesenta mrs.

¶ Sy nos fizieremos a alguno nro escriuano de camara q̃ez por vacaçion o rrenuçiacion/ o de nueuo sy fuere/ por vacaçion/ o rrenuçiacion o mas cosas q̃ pague por la carta al sello çiento y deynete mrs. E sy fuere syn quitaçion que pague sesenta mrs. E sy por nra carta nos fizieremos a algũ nro escriuano de camara o escriuano publico de nueuo pague aldo blo como dicho es/

¶ Quando nos fizieremos a alguno nro copero o rrepostero o despensero demas y allende delos seysçientos mrs que anos ha de dar de por la carta al sello de cada ofiçio dozientos maravedis/

¶ Quando nos fizieremos / a alguno nro cozinero mayor/ o çattiquero o çauallero/ o posentador o çevadero de por la carta al sello çiento y deynete maravedis.

¶ Quando nro mayordomo mayor puyere otro en su lugar por nra carta q̃ de por la carta al sello çiento y deynete mrs.

¶ Quando dieremos a alguno nra carta para q̃ de a fazjenda del çõçejo y le proueyeremos de rregimien to sy objere salario de por la carta al sello sesenta mrs. E sy non ouliere salario pague seys mrs.

¶ De la facultad para fazer mayorado sy se ouliere de fazer el mayorado de vasallos pague al sello seysçientos

maravedis y si fuere si bafallos pague dozientos mrs/

Dela carta para q pueda alguno beneficiar fortaleza pague al sello,

Dela carta de corregimieto pague sesenta mrs/

Dela carta expetativa para ofycto de regimien to/o de otro qual qez offycto lleue el sello la metiad dloq esta ordenado q lleue por ofycto de regimien to/

Dela carta para q pueda alguno traer ciertas armas/olas armas que quisiere pintadas pague al sello ciento y cincuenta mrs.

Dos la carta por donde nos fiziere mos alguna villa cibdad liene el sello quatrocientos mrs/

E sy nos fizieremos a alguna aldea villa dozientos mrs/

Quando nos fizieremos a algu judio rrab/ o diego de aljama general/o al gun moro alcalde de los moros general y lo limitacion de tienpo/o por su vida De mas y allende de los seyscietos mrs q nos ha de dar pague por la carta al sello dozientos mrs Pero sy fuere por tpo cierto pague la mitad/ **E** sy fuere para dñacibdad o villa señalada mēte syn limitacio de tpo pague cient mrs y sy por tpo cierto pague cincuenta mrs

Sy nos mandaremos dar nuestra carta en q confirmemos algun abenencia/o cambio fecha entre partes Sy fuere de cozejo/o cabildo/o plado/o monesterio/o aljama/o dñi bñdad Que pague el tal cozejo/o cabildo/o plado/o monesterio/o aljama por la carta al sello ciento y cincuenta mrs **E** sy fuere de dn ome con otro pague cinquenta maravedis cada bno **E** sy fuerē

dn cabildo o cozejo/o monesterio/o aljama con dn ome q pague el cozejo y la tal dñi bñdad/a plado cierto y cincuenta mrs y elome cincuenta

Dos nra carta q fuere dada executoria sobre terminos q pague el cozejo por qen fuere dada la sentēcia al sello por la tal carta cierto y beyte maravedis qez aya seydo dada la sentēcia/o carta cōtra cozejo /o cōtra psona/

Sy fuere dada la sentēca sobre terminos entre dos omes pague el ome que leuare la carta sesenta mrs

Quando nos mandaremos dar nra carta para alguna persona para que saque de estos nros rreynos cauallos o rrocinnes pague por cada cabeza por la tal carta al sello ciento y beynte mrs **E** por la mula/o muleta/o yegua o haca pequena pague por cada cabeza cincuenta mrs

Dela carta q nos dieremos para sacar oro/o plata/o argen bñdo/o grana o seda/o conejuna/o otras cosas vendadas que demas de los tres maravedis por ciento q son y quedā para nos que paguen por la carta al sello sesenta maravedis/

Dela carta salua guarda/o de encomienda pa omede nros rreynos q da fuera de los q de por la carta al sello treynta maravedis **E** sy fuere ome de fuera del rreyno q pague sesenta maravedis/

Pero sy en la tal carta fueren nonbrados muchos sy fueren de fuera del rreyno q pague cada bno sesenta mrs pero sy fuerē dñi psona con su cōpania dñi bñsal paguea cient mrs

Sy nos dieremos a alguno nuestr

tra carta de guta para el rreyno pa
gue por la carta al sello beynte mäs.
E sy fueren muchos nõbrados q̄ pa
guen por cada dno beynte mäs pero
sy la dierẽ abna persona cõ su cõpani
a paguẽ sesenta mäs

¶ De qual q̄z nõa carta de enplaza
miento/o de comision para juez/o ju
ctatua para justicias/o para aparar
y defender a algunos en su posesion
o otra qual q̄z carta de synple justí
cia de las q̄ suelen dar en nõo consejo
sy fuere dna persona el q̄ lleua la car
ta pague por ella al sello diez mäs. E
sy fueren muchas paguen por tres.
Saluo sy el fecho fuere todo dno o sy
fuere padre y hijos o marido emuger
que paguen por una persona. Pero
sy la tal carta ganare arçobpo/o obis
po/o cabildo /o cõuento/o cõçejo/o al
jama que pague por la tal carta al se
llo treynta mäs.

¶ De la carta que se sacare de rrecep
taria /o de qual q̄z sentençia interlo
cutoria q̄ se otre enel nõo consejo o por
qual q̄z nõo juez comisario o por los
nõos alcaldes que se outren de sellar
cõel nõo sello. Que adn q̄ sea la causa
crimnal q̄ pague por la carta al sello
dozemäs y adn q̄ sean muchos non pa
guen mas. Pero sy la carta fuere exe
cutoria de sãticia distintua q̄ sea libra
da de nos/o de ql q̄z denos o de ql q̄z
denos juezes comisarios /o de qual
quier de nõos alcaldes adn q̄ sea la ca
usa crimnal. Que pague sy fuere
dna persona el que la sacare diez y
ocho maravedis. E sy fuere conçeja
o de las tres personas o dñidãdad su
lo dichas q̄ paguẽ cinquenta y quatro
mäs. Pero sy fuerẽ muchas sobre ple

yo crimnal cada dno dellos pague
diez y ocho mäs.

¶ De la carta q̄ haze el rrey a algun
menor mayor de herad q̄ pague por la
carta al sello sesenta mäs.

¶ De la carta para q̄ se haga pesquisa
sy fuere a pedimiento de partes de/
por la carta al sello treynta marave
dis. Pero sy nos la mandaremos fa
zer syn pedimjeto de parte q̄ nõ lle
ue el chãçiller derecho alguno por el
sello.

¶ Sy nos mãdaremos tornar a algu
na çitdad o villa algunos lugares/
que otros ipos fueron suyos pague/
por la carta al sello treziẽtos mara
vedis. E por la carta de preuilejo de
llo pague a nõo sello mayor el doblo.

¶ De qual quier carta de suplicacion
q̄ nos fizieremos al papa o de otras
cartas de rruengo que nos fizieremos
a otras personas sy se ouieren de
sellar sy fuere ganada por dna perso
na pague por la carta al sello doze ma
rauedis. E sy fuerẽ dos o vendearri
ba o conçejo o dñidãdad pague de
ynte y quatro mäs.

¶ Sy nos dieremos a alguno nuestra
carta de espora de sus deudas sy fue
re de dna psona pague por la carta
al sello diez y ocho mäs. E a este rres
pecto sy fuere de muchas tasa rris pso
nas. Pero sy la carta de espora se otre
a marido y muger/o padre/o madre
con sus hijos q̄ non ayan bienes de/
partidos. Que estonçes el marido y
la muger paguen por dna persona. E
el padre o madre cõ sus hijos paguẽ
por otra. E esto mismo se entienda
ẽlas otras cartas q̄ ouierẽ de sellar
esto de qual quier çitdad q̄ sean.

¶ Sy nos dieremos carta de espera / a algun cōcejo sy fuere de sesenta de zinos arriba pague por la carta al sello ciento y cincuenta mrs. E sy fuere de sesenta bezinos ayuso fasta treynta bezinos paguen sesenta mrs. E sy fuere vende ayuso pague quarenta mrs. E sy se diere para cibdad / o villa con su tierra que eso mesmo se pague por la carta y no mas /

¶ Sy la tal carta de espera se diere a cabildo / o monesterio / o aljama / o cofradia que pague por la carta al sello cincuenta mrs. /

¶ Por la carta de rrecudimjeto que se diere a arrēdador / o rrecabrador / mayor de ql qez renta / o de qual qez quantia que pague por la carta al sello el tal arrēdador / o rrecabrador noventa mrs. Pero delas cartas de rrecepturia syn salario / o para fazer rentas en nro nonbre q no paguen cosa alguna por el sello /

¶ Por la carta de rrecepturia con salario pague al sello cincuenta mrs. /

¶ De todas las cartas y sobre cartas que se diere a quales qez psonas arrēdadores / o rrecabadores para en provecho delas rentas para algun partido el q la sacare pague dies y ocho mrs. /

¶ De qual qez carta de libramjeto de qual quier quantia que sea sy fuere de vna persona doze mrs. E sy fueren dos psonas / o deude arriba / o de qual quier vniuersidad que pague beynte y quatro mrs. y non mas. E estos mesmos derechos se lieue dela sobre carta y no mas. Pero sy fuere de acostamiēto lieue de cada libramjeto ocho mrs. y no mas /

¶ Sy nos dieremos alguna nra carta de poon de alguna muerte de ome / o de otro delicto q ouiese fecho pague por la carta al sello ciet mrs. E sy fuere para dos doziētos mrs. Pero sy fuere para otras psonas demas y allende de tres que pague al dicho rrespecto fasta treynta personas. E demas arriba q no lleue mas. Pero sy alguno leuare carta general para sy y para los que se acadesierō conel q pague tres myll mrs. /

¶ Sy nos dieremos carta pa que anden los ganados seguros de alguno / persona y pezcare las yeruas y beuā las aguas que la tal persona q pague por la carta al sello sesenta mrs. E sy fuere para dos psonas paguen ciento y beynte mrs. Pero sy fuerē pa tres personas / o para cōcejo / o deude arriba de tres psonas pague doziētos mrs. /

¶ Quando nos dieremos carta nra / contra algun concejo / o persona para desfazer algun a mala ordenaçā / o nra daremos qmz mal fuero. Que pague por la carta al sello la persona q lagamire quze mrs. Pero sy fuere concejo el q la lleuare pague sesenta mrs. sy fuere concejo de treynta bezinos arriba. E sy fuere de treynta bezinos ayuso fasta beynte q pague treynta mrs. y sy fuere de beynte bezinos ayuso y vnay persona singular q pague beynte mrs. /

¶ Sy nos dieremos nra carta en que fizieremos algun al ferez de alguna cibdad / o villa que pague por la tal carta al sello ciet mrs. /

¶ Quando nos fizieremos algun monedero / o monederos mandaremos que le guarden su exsencion pague por la.

carta al sello çient m̃s Pero sy la tal carta fuere dada con audiçia estorres non se pague sy nõ por carta de/enplazamiento/

¶ Quando nos fizieremos algũ dallestero o montero o dallestero de cauallo pague por la carta al sello sesenta m̃s Esto mesmo pague quãdo a alguno fizieremos dallestero de nomina de qual ðez cibad o dilla/

¶ Quando nos fizieremos a alguno mayordomo o chãçiller de alguna cibdad o dilla pague por la carta al sello sesenta m̃s sy el tal officio fuere con salario y sy finere sya salario beynte m̃s.

¶ Por qual ðez ña carta de tregua/ o seguro q̃ nos pusieremos entre dña p̃sona y otra q̃ pague por la carta al sello el q̃ la sacare doze m̃s Pero sy nõbrare a muchos pague por tres E sy fuere cõçejo q̃ pague el cõçejo que la sacare por tres personas.

¶ De la carta para q̃ se guarde alguna sentençia definitiva dada en algun logar diez y ocho m̃s E para q̃ se guarde interlocutoria diez m̃s.

¶ Por ña carta para q̃ se guarde alguna ley y ordenaçã de las fechãs doze m̃s.

¶ Sy nos mãdaremos dar ña carta/ para q̃ se guarde alguna otra carta o preuilegio que pague al sello doze maravedis/

¶ De ña carta de interpetraciõ o de claracion de alguna ley o de fuero o de derecho que pague al sello beynte/ m̃s E sy fuere a pedimjeto de dos/ personas/ o de mas/ o de cõçejo quarenta m̃s.

¶ Quando nos fizieremos a algũ nõ

thesorero de qual ðez ña casa de moneda pague por la carta al sello treziẽtos m̃s/

¶ Quando nos fizieremos algũ ofyçial de los mayores de ña casa de moneda q̃ sea de thesorero ayuso pague al sello çiento y çinquẽta m̃s/

¶ Quando nos çitaremos a alguno/ de algun seruiçio a q̃ non era tendido por justicia pague por la carta al sello como por las otras de simple justicia/

¶ Sy nos dieremos alguna carta de legitimaciõ pa legitimar algun ome o muger sesenta m̃s de qual ðez legitimoat q̃ sea/

¶ Sy nos fizieremos a algũ nõ/ capellan sesenta m̃s/

¶ Quando nos fizieremos a algũ nõ alcalde mayor de las sacas/ de algũ obpado/ o p̃tido pague por la carta al sello çieto y beynte m̃s/

¶ Sy nos dieremos a algũ escrivania de las sacas pague por la carta al sello çient m̃s/

¶ De la carta q̃ nos dieremos paque algũ nõ sea tutor ñn curador ñn enpadronador/ o cogedor de pechos o otros semejãtes officios pague al sello beynte y quatro m̃s/

¶ Sy algũ nõ thesorero/ o arçedobor/ o rrecabador o hazedor o rreceptor/ otere cuẽta anos o alos nõs cõta dores mayores de cuẽtas que touieren el cargo dello de fazimjeto q̃ touo y le dierem ña carta de pago y/ de fin y quito pague por la carta al/ sello treynta m̃s/

¶ Sy nos fizieremos a algũ nõ offiçico o nõ çurujano y le dieremos poder para q̃ pueda examinar pague/

al f.lla por la carta seysçetētos m̄s/
CSy nos fizieremos a alguno n̄o,
 baruero/o n̄o albeytaç con poder de
 examinaç pague por la carta al sello,
 trezçetōs m̄s. Pero sy non touiere
 poder para examinaç pague sesenta/
 m̄s/

CQuando nos fizieremos a alguno
 guarda delas capillas delos rreyes/
 pague por la carta al sello çient mara
 uedīs.

CDe qual q̄er n̄a carta bizcayna que
 sea de merçed de lanças o de dalkos/
 o de marauedīs. Sesenta m̄s demas
 delo q̄ han de dez anos por las orde
 nanças antiguas q̄ q̄dan pa nos

CSy nos dieremos a alguno n̄a car
 ta çõla qual pusieremos en secresta
 çion quales q̄er m̄s de n̄os libros o
 bienes muebles o trayzes de el que/
 la ganare por la tal carta de secresta
 çion al sello deynte y quatro mara
 uedīs. Pero sy fizieremos merçed
 que aya parte en los frutos y rreçtas
 o parte dellos pague al dobro.

CSy delos tales bienes de otro nos
 fizieremos merçed a alguna p̄sona/
 Aquel q̄ ganare la carta de merçed/
 de por ella al sello sesenta m̄s allen
 de delo q̄ nos auemos de ader/

CSy nos dieremos a alguno n̄a car
 ta sellada conel sello dela portdad en
 que mandemos q̄le acudan con algu
 nos m̄s/o para otra cosa de merçed
 entre tanto q̄ se saca n̄a carta de pre
 uillegio q̄ pague al sello por la carta,
 sesenta m̄s/

CSy nos outeremos dado algũa car
 ta ynjusta en p̄nyzio y agranto de/
 alguna p̄sona o personas o conçejo/
 sy llamaç y oye las partes. Despues

dieremos n̄a carta en que rreuoca
 mos el tal agranto y pernyzio sy/
 p̄lito y sy llamaç parte que por esta
 segunda carta pague la parte que la
 ouiere doze m̄s/

CMoz la carta q̄ nos dieremos para
 que se llame alguna çibdad o villa/
 noble o muy noble y leal q̄ pague por
 la carta al sello sesenta m̄s/

CQuando nos proueyeremos a algu
 na persona de alguns tençtia o admi
 nistraçion de yḡtia o monesterio o/
 ospital q̄ sea de n̄o patronad̄go o di
 eremos n̄a carta de presetaçio/o no
 minaçio sobre ello q̄ pague por la car
 ta al sello el queta sacare çiet m̄s/

Otro sy ordenamos y mada
 mos q̄ d̄as cartas de libra
 mjentos y sobre carras y
 otras quales q̄er prouissiones de que
 segun las ordenaças antiguas non/
 adian de pagar çhaçelleria las yḡti
 as y monesterios y frayles y çouen
 tos de santo domigo y de sant fraçis
 co y de sant agosin y el carmen y/
 santa clara q̄ non paguē çhaçelleria/
 ni otros d̄ereçhōs algunos por el sello

Otro sy q̄ nõ paguē çhaçelle
 ria nin otra cosa al sello/
 quales q̄er monesterios y
 ospitales y yḡtias y otras quales q̄/
 çz p̄sons por las limosnas q̄ les nos fi
 zieremos.

Otro sy ordenamos y mada
 mos q̄ sy alguna dubda ou
 iere o d̄claracion fuere me
 nester sobre las cosas por nos ordena
 das en esta tabla o algunas cartas se
 ouieren de sellar q̄ non esten puestos

los derechos en esta tabla Que en tal caso no cançiller q̄ tiene el sello de la portada en la n̄a corte E las partes a q̄en tocare rrecorrā al n̄o cōsejo y esten por la determinaciō que sobre ello en se diere E sy fuere la duda en la n̄a chācelleria q̄ el n̄o chāceller q̄ ende toutere el sello mayor de la determinacion y aquello pase De ro sy por la tabla antigua estouiere/ dispuesto y estouieren tasados derechos algunos los quales no estā tasados por esta n̄a tabla q̄ se guarde la dicha tabla antigua/

Otro sy q̄ de aqui adelante los del n̄o cōsejo que rresydiere en el y los oydos de la n̄a audiēcia y los n̄os alcaldes de la n̄a casa y corte q̄ en ella rresydiere y los n̄os notarios mayores y mayordomo mayor y chācelleres mayores del sello mayor y del sello de la portada y los n̄os cōtadores mayores y las otras personas que segun las ordenanças antiguas son esentas de non pagar derechos Que no paguen chācelleria anos nin otro derecho alguno al sello por los preuilegios y mercedes y cartas y libramientos y sobre cartas q̄ ouerē de sacar E otro sy q̄ non paguē cosa alguna a los nuestros secretarios y escrivanos de camara y registrados y escrivanos de las confirmaciones de los preuilegios por las cartas y aluallas y cedulas q̄ a ellos tocarē y a sus mugeres y hijos q̄ dellos ouieren de sacar y confirmar/

Otro sy q̄ todos los derechos de chācelleria q̄ de suso se dize que son para nos y otros

quales q̄er derechos de chācelleria q̄ segun costumbre y segun ordenanças su elen ser n̄os propios q̄den para nos segun se acostumbro fasta aqui/

Otro sy mādamos q̄ q̄l q̄er lo gar tentere q̄ toutere n̄o se llo de la portada por el n̄o chāceller mayor q̄ non tenga ni firua otro officio en la n̄a corte y sy lo toutere que por el mesmo fecho sea ynhabile para auer el dno y el otro y dē de en adelante non pueda auer aq̄llo ni otros officios en la n̄a corte/

Clay. 117.º q̄ el chāceller tase las cartas y no ponga derecho donde no lo ay.

Quase las cartas el chāceller que sellare segun n̄as ordenanças q̄ sobre ello de suso fezimos E dōde ouere chācelleria q̄ la ponga y no las de lo que las dichas n̄as ordenanças disponē E sy aquel q̄ rrecabdare la chācelleria diere alguna carta que esta syn chācelleria en q̄ dena a v̄ chācelleria **M**andamos q̄ baya al n̄o chāceller y le lleue la carta ante el paque el ponga chācelleria sy diere que la ay En otra manera ninguno sea osado de lleuar chācelleria de la tal carta nin de la escreuiz entre renglones y q̄ todas las cartas de dineros/ sean luego dadas syn dilaciō alguna.

El Rey
enrique 1.º
burgos

Titulo .xv. de los derechos de los secretarios.

Clay. 1.º q̄ derechos denen lleuar los secretarios/

Ordenamos y mandamos que cada uno de los nuestros secretarios lleuen por las cartas y prouisiones que despacharẽ los derechos syguientes:

De qual q̄er carta de vasallos/o jurisdiccion/o de termino q̄ sea de juro/ de heredad lleue el secretario dos doblas de la danda!

De qual q̄er carta/o aluala de merced/o de m̄s/o pan/o doblas/o florines/o otra quantia q̄er sea de juro de heredad/o de por vida/o por tienpo/ cierto lleue una dobla **¶** Dero sy fuere la merced fecha a conçejo o vniuersidad lleue dos doblas!

De qual q̄er carta de qual q̄er oficio q̄ nos proueremos a qual quier persona de qual q̄er calidad q̄ sea lleue el secretario un florin!

De qual quier otra carta/o sobretaxa patente/o aluala de otras quales/ quier cosas q̄ non sea de merced nueva **Sy** fuere de una p̄sona lleue el secretario dos rreales **¶ E sy** fuere de dos p̄sonas lleue el doblo **E sy** fuere de tres p̄sonas/o de conçejo/o de otra vniuersidad q̄ lleue por tres personas y nõ mas!

De qual quier cedula q̄ nos libramos de qual quier calidad q̄ sea lleue el secretario un real y sy fuere de dos personas lleue dos rreales y sy fuere de tres/o de vniuersidad/o conçejo lleue tres rreales y non mas. **¶ Dero** es una merced q̄ en todas las ordenanças suso dichas marido y muger sean auidos por una p̄sona/ y padre/o madre cõ sus hijos que touierẽ en su casa y fueren por casa/ seã auidos por una p̄sona!

Otro y mandamos a los nuestros secretarios q̄ agora son, o fueren de aqui adelante y a cada uno de ellos q̄ todas las cartas que fuerẽ acordadas en el nuestro conçejo que han de pasar por los nuestros escriuanos de camara que cada que fueren requeridos por qual q̄er de los nuestros escriuanos de camara nos las den a librar y luego las tornen. a los dichos escriuanos de camara sin pedir ni leuar por ello cosa alguna y q̄ los dichos escriuanos y cada uno de ellos tēgan y guarden y cūplan estas dichas ordenanças. **S**o pena que paguen por la primera vez lo que asy leuaren demasido con el quatro tanto y por la segunda vez sea desterrado de la corte por dos años y que el primero dia de conçejo de cada un año fagan juramento ante nos en el nuestro conçejo los nuestros secretarios de tener y guardar y cõplir estas dichas ordenanças y de non yr ni pasar contra ellas y que de otra guisa non dieran del dicho officio.

¶ Ley. ij. las ordenanças que han de guardar los secretarios/

Ningun secretario nin escriuano de camara libren de nos carta alguna syn que sea señalada de los del nuestro conçejo sy fuere de justicia/o de p̄do/o de sobreseymiento en cosas tocantes a n̄ra justicia/o prouisiones de justicia/o syn q̄ sea señalada de todos los nuestros cõtadores mayores/o de todos los menores con uno de los mayores

El Rey y Reyna en madri gal año de lxxvi

Rey y Reyna

sy fuere carta/o promissyon de fazien
da y sy la carta fuere de merced que
sea tenuto el secretario de preguntar
anos sy mandamos q sea desta prime
ro por alguno o algunos del no con
sejo y sy le mandaremos q la traya se
ñalada de aquel o aquellos y que sea
senalada en logar que se non pueda
quitar So pena q por la primera vez
pague diez florines y por la segunda
pierda el oficio.

Que pongan primero en las espal
das de cada provision la tasa de los de
rechos q por ella se han de dar al se
cretario y al registro y al sello y q
ninguno lleue mas de lo tasado So
pena q sy non lo pusyere/o leuare de
mas q lo pague con el cinco tanto.

Que ningun secretario ni escriuano
de camara rresciba dadiua ni pre
sente nin agradelesimieto alguno de
persona alguna q aya de librar con el

Saluo cosas de comer y de beber.
ofrecidas de grado despues de libra
das las provisiones y dadas a los ly
brantes, syn le pedir cosa alguna di
recte ni indirecte por sy nin por otro
So pena q lo torne con el quatro tan
to por la primera vez y por la segun
da q no dse mas del oficio.

Que juren de asy tener y guardar
el capitulo suso dicho y de non llenar
dadiuas y de pagar las penas sy ene
llas cayeren en las quales los codep
namos desde agora por manera que
sean obligados alas pagar y foro con
ciencie syn que mas sean nin esperen
ser en ellas codepnados.

Y geueat mente qual qer que re
frendare qual qer cedula carta o pro
uision q despues pareciere q no deus

era sea librada Por ese mesmo fecho
pierda el oficio Saluo sy fuere pri
mero senalada segun dicho es Por
que en tal caso seria culpa de los q la
senalaron y non del secretario tanto
que parezca en ella la senal.

Yren q ningun secretario ni escri
uano de camara rregistre en ninguna
manera Saluo por especial mandado
de nos lo pena de diez florines por
la primera vez y por la segunda que
no dse mas del oficio.

Titulo de las mias con
los pleytos

Le y. j. como el rrelator deve traer
por escrito la rrelacion

Acaesce muchas vezes que/
por no verdaderas rrelac
ones se dauan los pleytos
y los juezes rresciben en
gaño y las partes non alcanca ius
ticia Por esto ordenamos q los pley
tos q pendieren en la nra audiencia/
el rrelator traiga por escrito la rrela
cion firmada de su nombre para que se
ponga en el proçeso Que los pro
curadores y abogados de los pleytos
sean llamados y se haga la rrelacion
ante ellos por q sy alguna parte con
traxere la rrelacion sea desta y con
certada con el proçeso del pleyto y/
desque la rrelacion fuere acordada fir
menla de sus nombres los procurado
res y abogados y el rrelator concillos
E sy los procurados y abogados no/
quisyeren venir al termino que les

El Rey
Juan I. con
aboyera
de mlla
y c.

fue e asygnado por el rrelator que el faga la rrelacio por escripto syn ellos E que aquel q non dñiere al termi no asygnado por el rrelator q pague en pena el diezmo del pleyto Tanto que la pena non exceda mas de mill mrs E desta pena sean las dos partes pa quien fiziere la rrelacion y la terçta parte para el alguazil q la executare E esto se guarde en todos los pleytos çiuiles y criminales asy por los nros opdores Como por los alcaldes de la nra casa y corte/

En las relaciones q se denē/ fazez en nro cōsejo Mandamos q se guarde la forma q se contiene en este libro en el titulo del cōsejo/

Iten acerca del officio delas/ rrelaciones y delos deçchos que los officiales denē leuar Mandamos q se guarde lo q se cōtine en este libro en el titulo d'los cōrtaçdores mayores/

Titulo de los procuradores de cortes/

Ley. 1. que las çibdades y villas/ pueda libre mente elegir procuradores/

El Rey don Juan ij en bnc gos año de mill y ccc^o xx^o

Los procuradores que nos enbiaremos llamar para nras cortes Ordenamos que sean enbiados tales. quales las çibdades y villas de nros rreynos entēdieren que cūple a nro serui. lo y al bien y pro comun delas

dichas çibdades y villas y que libre mente los pueda elegir en sus concejos tanto que sean personas honrradas y nō sean labradores nin sermeros y sean dos procuradores y non mas de cada çibdad y villa.

Ley. ij. q ninguno gane carta para que vaya por procuradores de cortes

Quemos por bien q quando nos enbiaremos llamar los dichos procuradores para fazez cortes/ que la eleccion delos dichos procuradores sea libre mente delos concejos segun se cōtine en la ley ante desta E q ninguno sea ofado de ganaz nin jnpetrar cartas de ruego nras nin/ del prinçipe nro muy caro y amado fijo ni de otro señoz ni señores nin mandamçetos nros para q personas señaladas dēgan por procuradores/ alas dichas nras cortes E sy alguno ganare o leuare las tales cartas que por el mesmo fecho pierdan los ofçtos que touieren en las dichas çibdades E villas y q sean priuados para syēpre de ser pcuradores por q las dichas çibdades y villas libre mēte elijan y enbīe los dichos sus pcuradores Pero q quando la procuracion vinjere en discordia que el conoscimjento quede a nra merced para lo dez y de rermynar E quando los dichos nros procuradores dñiere a las dichas nuestras cortes sean tentados dese mostraz y presentar ante nos y despues a los otros procuradores de nros rrey

El Rey don Juan ij en ba lladolid año de xl^o

El Rey don enrriq iij en cordoua año de lv

El mesmo en madrid año de lviij

El mesmo en toledo año de lxxi

nos q̄ estouieren ayuntados por que
sean conosciados por todos/

**Ley. iij. q̄ nō compren pcuraciones
dnas a otras/**

**El Rey don
juañ iij en valle
del año de xl
viij**

Dia merced y voluntad es /
que nō se den cartas apeti-
cion de p̄sona alguna pa q̄
bengan por procuradores
a n̄as cortes segū en la ley ante desta
se contiene Saluo quando nos non a
petiçion de persona alguna mas de /
nō proprio motuo entēdiendo ser an-
sy cōplidero a nuestro seruiçio otra co-
sa nos pluguiere mandar y disponer.
Otrosy defendemos q̄ ningunos ni al-
gunos compren las dichas procuracio-
nes de otros por que es cosa de mal.
en r̄p̄lo **E**l q̄ la comprare por el mes-
mo fecho la pierda y la nō aya aquel
año n̄n̄o vende en adelante mas que /
se a ynhabile para la auer **E**l que la
vendiere por el mesmo fecho pierda /
el ofiçio q̄ touiere.

**Ley. iiii. q̄ el procurador o mensa-
gero dela çibdad o villa non pueda /
ser preso por debda del cōçejo/**

**El Rey don
enrique iij en
tordeuillas**

**El Rey don
enrique iij en
toledo año de
lxiij**

Mandamos q̄ el procurador
o mensagero dela çibdad o
villa q̄ por n̄o mandado /
viniere ala n̄a corte non
pueda ser prendado por debda que /
su cōçejo dena Saluo por la propia
debda del dicho procurador o mensage-
ro/

**Ley. v. que se den buenas posadas
alos procuradores de cortes/**

Buenas posadas mandamos
dar a los procuradores de
las n̄as çibdades y villas
y quando por nos fueren
enblados llamaz q̄ bengan a n̄as cor-
tes y denles las dichas posadas en
barrios apartados en n̄a corte/

**El Rey don
juañ iij en bar-
çona**

**Ley. vi. q̄ sobre los fechos grandes
y arduos se juntē cortes/**

Dos que en los fechos ardu-
os de n̄os rreynos es ne-
cesario cōsejo de n̄os sub-
ditos y naturales en el
p̄ctal de los procurado-
res delas n̄as çibdades y villas y /
logares de los dichos n̄os rreynos /
Por ende ordenamos y mandamos
que sobre los tales fechos grandes y
arduos se ayan de ayuntar cortes y
se fagan con consejo de los tres esta-
dos de n̄os rreynos segun q̄ lo fizie-
ron los rreyes n̄os progenitores/

**El Rey don
juañ iij en ma-
drid año de xl
ccccij**

**Ley. vii. q̄ nō se echē ni rrepartan
pechos nin monedas syn ayuntamj-
ento de cortes/**

Los reyes n̄os progenitores
estableçieron y mandaron
por leyes y ordenanças fe-
chas en cortes q̄ nō se echa-
sen nin rrepartiesen ningunos nin al-

**El Rey don
alonso en
brno**

gunos pechos peñidos nin monedas nin otros tributos nuevos especial/ nin general mēte en todos nros rreynos syn que primera mente sean llamados a cortes los procuradores de todas las cibdades y villas de nros/ rreynos y fuere otorgado por los dichos procuradores que alas cortes/ bñteren/

Ley. vij. que el rrey oya benignamente a los procuradores de cortes/

faztenda **Por** ende ordenamos y mandamos que en la nra corte sean/ diputados dos procuradores fiscales promotores para acusar/ o denunciar los maleficios psonas diligētes y tales q cōvengan a nro seruiçio Se gū q antigua mēte fue ordenado por los rreyes nros progenitores/

Ley. ij. q el procurador fiscal non ponga otro en su logar/

El Rey don alonso en Madrid

El Rey don juan ij en mada rid año de mill e cccc. xxx. iij

El Rey don juan ij en bivarri echa

El Rey don fernand e toledo año de mill e cccc. xxx.

Por que los procuradores de las cibdades y villas/ que bienē a nra corte por nro mandado procuran/ nro seruiçio y bñen de nros rreynos Somos tentados de los oyz benigna/ menter rreçebir sus peticiones asy/ generales como especiales y les rrefpondez a ellas y las cōpliz de justicia Lo qual somos pñstos de fazer segun fue ordenado por los rreyes. nuestros progenitores/

Titulo de q. de p. mandos fiscales

Ley. i. que en la corte aya dos procuradores fiscales/

Como quier q el señoz rrey don juan nro padre por/ su pramatica ordeno que el dicho procurador fiscal non pudiese poner por sy mas de un promotor El qual non pudiese dsar del dicho officio fasta q fuese presenta do/ o rreçebido y jurase ante los nrostros oydores Pero despues el dicho señoz rrey ordeno que el dicho fiscal non pueda poner otro promotor en su logar/

Ley. iij. q los procuradores fiscales non acusen syn delatoz/

Ordenamos otrosy q los nros procuradores fiscales y promotores de la nra justicia/ nin alguno de ellos non pue dan acusar nin acusen a psona nin/ personas algunas nin cōcejos ni bñnerdades nin a otros algunos de q l quier estado o cōdicion preheminençia o dignidad q sean ni les deman den nin denuncien contra ellos en/

Pramatica del Rey don: juan ij



Cofirmada: por el rrey don juan ij en mada rid año de mill e cccc. xxx. vij

El mesmo año de xxx. **Idem** año de xxx. vij

nō nombre nū de n̄a camara /o fisco nū dela n̄a justicia Syn prime
 ra mente dar delatoz delas tales acu
 saciones y demandas y denuncia
 ciones ante los n̄os oydōs /o ante los
 n̄os alldes dela n̄a casa y corte y
 chācelleria /o ante otros quales q̄er
 n̄os Juezes de todas las cibdades y
 villas y logares de n̄os reynos y
 señōrios E q̄ el tal delatoz lo diga an
 te escrivano publico ante q̄en la cau
 sa pasare E que la dicha delacion sea
 puesta en escrito por q̄ nō se pueda ne
 gar nū encobrir y que se guarde asy
 en todos los negocios asy çiviles co
 mo crimjnales monidos comenzados
 y pendientes y en los que de aq̄ ade
 lante se ouieren de mouer y comen
 çar E que de otra manera non sean
 rreçebidas las dichas acusaciones de
 mandas /o denūcaciones ni alguna
 dellas Saluo en los fechos notorios
 E mandamos que asy se guarde por
 que cumple asy a n̄o seruicio y por
 escusar los incōuenientes que fazien
 dose de otra manera se podrian re
 crecer E que non se faga de otra ma
 nera So pena quel fiscal que de otra
 manera acusare denūciare /o deman
 dare sea prinado del officio y incurra
 en pena de dos myll doblas de oro ca
 stellanas para la n̄a camara

Ley. liij. que el procurador fiscal
 pueda acusar por fechos notorios /o
 por peq̄sa fecha syn delatoz/

Item

El n̄o procurador fiscal pu
 eda acusar y denunciaz/

por fechos notorios /o por peq̄sa /
 opesquisas q̄ nos auemos mandado /
 o mādaremos fazer sobre quales q̄er
 maleficios adn que nō aya delatoz/

Ley. h. que los procuradores fisca
 les non lieen salario delas partes y
 fagan juramēto/

Por que mas limpia y leal
 mēte los dichos n̄estros
 procuradores fiscales bien
 delos dichos officios **O**
 denamos y mandamos que de aqui/
 adelante los dichos n̄os procurado
 res fiscales que estan o estouieren/
 en la n̄a corte y chācelleria non pi
 dan nin lieuen derecha ni salario al
 guno delas partes del actor nin del
 acusado **E** que faga juramēto cada
 uno dellos los de n̄a corte en el n̄o
 consejo y los de n̄a chācelleria ante
 los n̄os oydōres q̄ d̄sarā de sus ofy
 cios bien y diligente mente E que to
 dos los p̄ritos y causas q̄ en n̄o non
 bre comēçaren los proseguiran bien/
 y diligente mente fasta los acabaz /o
 fasta que les sea mandado el contra
 rio por q̄en lo pudiere mandar E que
 non ayudaran en causas criminales
 a los rreos y acusados nin en las ca
 dsas çiviles contra nos nin contra/
 n̄o fisco nin contra las causas que
 verisimile se pareçe que pertenescen
 a n̄a camara **E** que cōtra cosa algu
 na dello suso dicho non dayan nin pa
 sen E sy de aq̄ adelante lo cōtrario
 fiziererē q̄ pierda el officio y la mitad
 delos bienes pa la n̄a camara y que

**El Rey don
 Juan I^o en que
 dalajaca ano.
 rxxij**

non pueda seruir por sustituto segun se contiene en este libro en el titulo/ de los abogados/

Contra el Rey don Alonso en materia de camara

Ley. j. q̄ el adelantado de la frontera syrua por sy el oficio con dos alcaldes y un escriuano de camara/

Por q̄ el oficio de los adelantados es de gran cargo y cōfiaca y muy necesario en las frōteras Ordenamos que el n̄o adelantado de la frōtera sea tal q̄ conuenga para el oficio y que guarde n̄o seruirio y que guarde la tierra y prouincia que le fuere encomendada de todo mal y daño E que syrua por sy el oficio con dos alcaldes quales nos diputaremos y con escriuano de n̄a camara y que todos sean omes abonados E seã dados a pedimēto del adelantado el qual non sea osado de prēder n̄i soltar n̄i despachar n̄i tormētaz a ome alguno syn iuzyo de los alcaldes q̄ andouieren conel N̄i lleue calōnias n̄i penas syn los dichos alcaldes

Ley. ij. q̄ en el adelantamiento non aya mas de dos altdes principales.

Contra el Rey don Alonso en materia de camara

Ordenamos /otrosy q̄ en el adelantamiento non pueda auez mas de dos alcaldes principales E qual

quier de estos altdes principales pueda poner en su logar dos alcaldes menores q̄ por ellos rresidã en los logares En q̄ acostubraro d̄sar de la jurisdiccion E los dichos altdes non sean osados de d̄sar de los dichos oficios fasta q̄ cō la nominacion del adelantado/ mayor sean presētados en n̄o cōsejo/ Por q̄ sus psonas ally sean d̄stas y lleuē n̄a carta de aprouacion E den de en adelãte puedan d̄sar libremente de los dichos oficios y non de otra guisa E mandamos q̄ los que agora/ estan puestos por ellos nō d̄sen de los dichos oficios en el dicho adelantam̄o nin sean obedescidos nin adidoa por alcaldes del fasta q̄ lleue cada dno/ la n̄a cã en forma suso dicha E otro sy mandamos q̄ los dichos alcaldes/ del adelantamiento non puedan conozer de pleytos algunos ciuiles/ nin criminales Saluo en el logar que cada dno dellos estudiere por su psona y una legua enderredor E q̄ allende de la dicha legua nō sean obedescidos ni cōplidos sus mandamientos/ nin puedan exercer jurisdiccion E reuocamos los alcaldes del adelantamiento q̄ n̄uena mente fueron puestos allende del dicho numero antiguo de dos y quales q̄ez facultades que los dichos alcaldes principales tienen pa poner mas alcaldes de cada dos E esto mesmo se guarde en los oficios de los alcaldes q̄ agora diputamos en los dichos adelantamientos Segun que lo ordenamos en las cortes que/ feztimos en madrigal año de myll y quatroçētos y setenta y seys años/

Ley. iij. q̄ los alcaldes del adelãta

amiento de castilla non lleuen cobechos ni tiranias ni q sean suspensos fasta q se haga pesquisa

El Rey E
 Reyna en to
 ledo año de m
 cccc lxxx :

Por muchas partes nos son dadas quejas de los agravios ni defueros que se hacen por los alcaldes del adelantamiento de castilla ni especial mente que los pueblos ni moradores donde estos alcaldes exercitan su jurisdiccion non sien te nin rresciben dellos beneficio alguno nin provecho alguno. Salvo cobechos ni tiranias. Sobre lo qual los dichos procuradores de cortes nos suplicaron que mandásemos proveer ni rremediar por manera que las tales cosas de aqui adelante non pasen ni sobre lo pasado se diese el castigo dōde fuese menester. Lo qual nos queremos luego mandar fazer. E por que esto mas presta ni justa mente se haga. Nos entendemos embiar luego una o dos buenas personas fiables ni de conciencia para q fagan pesquisa ni sepan la verdad sobre lo que fasta aqui se ha fecho por los alcaldes del adelantamiento ni por sus logares tenientes. E que es lo que sobre ello se viene proveer para en adelante ni sobre todo rremediar como dixeremos q cumple a nro servicio ni ala Independencia E pro comun de los dichos pueblos. E por que entre tanto ellos non rresciban fatiga nin agravo de los dichos alcaldes. Nos por esta ley suspendemos los dichos officios de alcaldes del dicho adelantamiento de castilla en tre tanto que se haze la pesquisa ni fasta

que nos proteamos sobre ello. E mandamos a los dichos alcaldes del adelantamiento ni a sus logares tenientes ni a cada uno de ellos q de aqui adelante durante el dicho termino non usen de los dichos officios de alcaldes. Por que la verdad sabida por nos les sera mandado lo q han de fazer. So pena de la nra merced ni q capan ni incurran por ello en las penas en que caen las personas privadas q usen de officios publicos de justicia syn tener poder ni autoridad para ello. E sy sobre esto fizieren alguna execucion o prenda q a quel o a quillos que lo mandare ni los q lo executare sean avidos por rrobadores ni sea caso de berrandad. Para que sean pugnidos por casa della como sy rrobare en permo. E mandamos a los cōcejos justicias rregidores caualleros escuderos officiales ni omes buenos de todas ni quales qer cibdades ni villas ni logares que estan en la tierra terminos ni jurisdiccion del dicho adelantamiento de castilla ni cada uno de ellos q durante el termino de la dicha suspension non obedezcan ni cumplan las cartas ni mandamientos de los dichos aldes nin de alguno de ellos nin dayā a sus llamamientos nin enplazamientos nin los ayen nin tengan por aldes del dicho adelantamiento so pena de la nra merced.

El Rey. lxxx.º q los adelantados ni merinos non lleuen mas de sus derechos

Los adelantados ni merinos mayores ni los q por ellos

El Rey don
alonso en ma
trid

andouieren en los oficios de nō bñaz/
leal y ffeel mente dellos. E sy dellos
non bñazē como deuen y lleuarē mas
de sus derechos sean prinados de los
dichos oficios y paguē lo q̄ cōtra de.
recho leuaren con el doblo. E sy fizie
ren alguna cosa por q̄ merezcan pena
en los cuerpos. **S**eyēdo nos notifica
do mandaremos fazer justicia segun
mereçieren.

El Rey. d. que los merinos no se
tan vandos ni escādalos

El Rey don
alonso en alcalá

El oficio de los nōos merinos
mayores es de gran
fidelidad pa guardar la
tierra de males y daños
y pa pacificar las çibdades y villas/
y logares de las prouieçtas donde son
diputados y para pugniz y castigar/
los malos y pa mantenez y guardar
los buenos. E deuen ser acuciosos y
diligentes sy nō a dios y seruir le
al mente a los rreyes que los ponen
en sus logares. Guardando toda dia
que en los pueblos q̄ les son encomen
dados nō se leuanten vandos escāda
los mal nin bollçio alguno. E guar
den y faga guardar la paz y amistad
que es puesta entre los fijos y algo/
de los dichos señorios. E deuen tener
todas aq̄llas cosas y bōdades que de
uen auez los juezes q̄ por nos son pu
estos para mantenez justicia. **E** tene
mos por bien q̄ los nōos merinos non
constetan andar en su cōpañia omes
que por delictos sean desterrados o
encartados. **E** mandamos que do çez
que fallaren a los tales omes los prē
dan y enbten anos /o a los juezes que

los encartaren/

El Rey. dj. que los merinos mayores
creçeran y apremien a los menores
que fagan justicia y non arrienden/
sus oficios/

Los nōos merinos mayores
de castilla y de leon y de
gallizia pueda cada bno/
poner en sus merindades
bno que sea mayor en su logar q̄ bñe/
del oficio en tanto que el merino ma
yor non fuere en la merindad. E sea/
diligente en creçer todos los otros/
merinos menores como bñaz de sus/
oficios. **E** los apremien que cum
plan de justicia y de deçho a los que
zellosos. **E** el tal logar teniente de
merino sea de buena fama y abona
do. **E** esto mesimo mandamos que sea
en los adelātados que fueren puestos
por el nōo adelātado mayor del an/
daluzia y rreyno de murçia. **E** los/
que asy fueren puestos por los mayo
res sean omes de buena fama y abo
nados en bienes muebles y trayzes
alo menos en quantia de dies myll.
mrs. **E** q̄ non lleuen mas de sus dere
chos q̄ deuen leuar segun fuero y col
tambre y q̄ los pongan syn trenta y
syn preçio. **E** sy fuere puesto por ade
lantado o merino ome que no fuere
de buena fama ni abonado en bienes
rrayzes en la dicha quantia. **E** defen
demos q̄ non bñe del dicho oficio nin
sea adido por merino. Sola pena en.
que caen aq̄llos que bñaz de oficio de
justicia non adyendo poder para ello
/E sy fuere puesto por trenta o por/
preçio que el merino mayor peche/

El Rey don
alonso en alcalá

El Rey don
enrique sj en
toro.

El Rey don
alonso en leon

El Rey don
juan sj en sego
uia año de my
cccc° xxxiij

ala nra camara la renta o precio/
que le fuere dado con otro tanto E
mandamos q̄ le sea tomado en su tie-
rra y de su q̄tacion y que dende en-
adelante nō pueda poner merino en/
aquella meridad y que nos lo pon-
gamos quādo nra merced fuere E el
que tomare el officio cōtra lo content-
do en esta nra ordenāca que peche la/
renta o precio q̄ diere con otro tan-
to ala nra camara y demas que non/
pueda anez aq̄lla meridad ni otra de
aquel merino E Mandamos que
asy sea guardado por los merinos/
mayores de gutpuzca y de alava y es-
turias y otros y q̄ los merinos q̄ asy/
sean puestos por mayores non puedan
poner otros merinos en su lugar!

¶ Ley. lviij. que los merinos que pus-
eren jurados en las behetrias non lie-
uē derechos!

¶ Mandamos q̄ los nuestros/
merinos quando ouieren
De poner jurados en
las behetrias o donde los
han de poner de fuero y de b̄so cada
año non lieuen m̄t̄ de los buenos por
poner cada buo por quāto es de la fu-
ero E otros y que non lieuen de sus
sellos q̄ pusieren en las cartas que d̄-
erē mas de la meytad de lo que se lieuā
por las tales cartas de la nra chance-
leria!

¶ Ley. lvij. q̄ los merinos q̄ fueren
puestos por los mayores sean natura-
les de las comarcas/

¶ Los merinos q̄ por sy pusie-
ren los merinos mayores
Mandamos q̄ sean natu-
rales de las comarcas y/
omes entēdidos y abonados pa ello
E tales q̄ guarde cada bno de los su
officio Bien y derecha mente como
deue E non sean omes enemistados/
ni mal fechores por q̄ sy alguna men-
gua fizierē en sus officios puedā ser
penados en los cuerpos y en los bienes
E sy el merino mayor tales merinos
por sy nō pusiere y en el officio men-
gua fizierē alguna que lo peche toda
el merino mayor q̄ los pusiere con el
doble/

¶ Ley. lx. q̄ los alcaldes de los meri-
nos fagan juramēto/

¶ Los alcaldes que nos diere
mos paja q̄ anden con los
merinos mayores denen ju-
raz q̄ guarden sus officios/
verdadera mente y q̄ nos faga saber
como b̄san los merinos mayores de
sus officios y sy algun mal/ o daño el
merino mayor fiziere en su meridad
que nos lo enbiē luego dez̄i por que
nos lo escarmenremos Como la nra
merced fuere!

¶ Ley. lxi. que los merinos mayores/
non pongan en su logar otro merino
mayor y guardē el fuero y preuille
s̄o et çetera/

¶ Los merinos mayores de/
castilla y de leon y de galis-
zia sean omes abiles para

¶ El Rey don
alonso en ma-
drid el Rey
don juan en la
gozia a diez e
seis dias del
mes de mayo
de mill e quatro-
cientos e sesenta e
nueve años

¶ Alonso Rey

¶ Juan Rey

¶ El Rey don
alonso en ma-
drid

¶ El Rey don
juan en la go-
zia a diez e
seis dias del
mes de mayo
de mill e quatro-
cientos e sesenta e
nueve años

Alonso Idem
Juan Idem

los officios y tales que guarden nro/ seruiçio y las tierras de males y da- ños segun dicha es en las leyes an- te desta. E que non arriçden las me- rindades y syruan por sy los officios. E que quando viniere a nra corte de re n sal rrecabdo en la merindad que non se faga mal nin dano y se cūpla la nra iusticia como deue. **Otrosy!** que el nro merino mayor nō deve otro merino mayor en su logar. Salno qu- ando fuere en hueste en la frontera. E que cada un merino mayor tenga dos alcaides de nra casa y naturales de/ nros rreynos. E estos alcaides q̄ sean cada uno dellos de los rreynos dōde fuerz la merindad tales y que seā da- dos a pedim̄to de los merinos. E al merino de castilla q̄ le den alcaides fi- jos dalgo y de las villas segun lo han de fuero. Con q̄ sean omes hōrrados y abonados. **Otrosy q̄ los merinos/ mayores nō maten nin fueren nin/ prendan ni despachen nin tormenten a ninguno nin tomē calōnas ni penas syn iuyzio de nras aŷdes/**

Ley. xj. que los merinos mayores pongan en las fortalezas personas/ llanas!

Alonso Idem
Juan Idem

Mandamos q̄ los merinos mayores quādo se absen- taren de las fortalezas q̄ toufieren por rrazō de las merindades q̄ las encomiēden a pso- nas llanas y abonadas que nō sean. malfecbores tales q̄ guarden nro ser- uicio y la tierra de dano y de robo y sy non lo fizieren que el mal y da-

ño q̄ dende se fiziere que lo pague cō/ el doblo!

Ley. xij. q̄ los merinos trayan los presos ala cabeza dela merindad!

Los merinos nō enplazen nin prendan a ninguno. ni los trayā presos por la trā y quando los enplaza re/o pndare o pndiere q̄ seā traydos ala cabeza dela merindad do han de/ fuero. E ponganlos en las prisiones de las villas dōde se han de iuzgar an- te los aŷdes segun esta hordenado!

Alonso Idem
Juan Idem
Enrique 1.
en tores.

Ley. xiiij. q̄ los merinos pogan bue- na guarda elos presos!

Los merinos mayores de castilla y de leon y de ga- llizia y de asturias y de/ guipuscoa y alaua y sus/ logares tenientes Sean tenidos de/ guardar bien los presos q̄ non se da- yan de las carçeles. E sy bien non los guardaren y se les fueren sean pena- dos por la pena q̄ es puesta cōtra los carçelero y/o monteros a q̄n se dan los presos por mala guarda que es/ en el titulo de los alguaziles!

El Rey don
alonso en alcala
El mesmo nro
legonia/

Ley. xvij. q̄ los adelantados y me- rinos mayores non pongan por sus/ logares tenientes caualleros!

Los merinos y adelantados mayores non pangan por

**El Rey don
Alonso 11º en
toro.**

los logares tenientes a caballeros
nin a grãdes omes Saluo a sus fami
liares psonas fieles llanas y abona
das por q dellas libre mente puedan
tomar cuenta y rrazon de sus ofiçios

**Ley. xv. q los merinos y adelanta
dos non estiedan sus poderes y que
deuen llenar por la yantar.**

**El Rey don
Alonso en ma
drid y baltin.**

Los merinos o adelantados
no seã osados de estender
su poder a mas, y allende/
de lo que les es permitido/
por estas nuestras leyes a los quales
mandamos que guarden los preuile
gios delas çibdades y villas y loga
res açerca dela juridiccion Et otro/y/
que non lleuen mas Por yantar en
los logares donde por fuerco se deue/
pagar de çiento y nouenta mis bna
vez enel año Esto quãdo por sus per
sonas binieren y entraren en los di
chos logares . E sy los logares por/
preuilegio/o costumbre pagaron me
nos de çiento y noueta mis q se guar
de asy.

**El Rey don
Alonso 11º en
toro.**

**El Rey don
Alonso 11º en seg
uio año de xxx
vi.**

**Ley. xvj. q los merinos y justicias
non arrienden las rrentas del rrey/
nin sus ofiçios/**

**El Rey don
Alonso en leu
El y del qua
derno delas mo
nedas.**

Los merinos jueses y algu
aziles en los logares dõde
rouierẽ /ordinaria juridic
cion y poder non seã osa
dos de arrendar los pechõs nin trib
utas Nin derechos rreales nin sus
ofiçios/

**El Rey. xvij. los derechos q deuen se
uar los merinos menores.**

Los merinos menores que
son puestas por los mayo
res nõ tomen mas de un
mã de la buena moneda/
por la entrada y non lo tome mas de
bna vez en tanto que fuere merino/
E sy le tirare la merindad antes de/
un año que el merino q nueva mẽte
entrar e nõ tome entrada alguna fasta
el año conplido. Segun se bso enel/
tpo de los rreyes onde nos ventimos
Otro/y q los merinos non tomen co
sa alguna de los que pusierẽ por jura
dos en las bebetrias y en otros loga
res Otro/y que los dichos merinos/
mayores de castilla non tomen mas
de las arcas de sus sellos dela mitad
de lo q pertenesçe ala nra çaçelleria
como deçõ es.

**El Rey don
Alonso 11º en seg
uio año de xxx
vi.
El Rey don
Alonso 11º en
toro.**

**Ley. xvij. q los merinos nõ pren
dan a alguno syn mandado de los alcal
des.**

Los merinos nõ pren
dan persona alguna syn/
mandado de los alcaldes
Sy non lo fallaren en al
gun delicto segun se contiene en este
libro enel titulo de los alguaziles.

**Ley. xix. q los merinos guarden/
los preuilegios q las çibdades y dy
llas tienen/**

Dos que muchas çibdades
y villas y lugares del nro

**El Rey don
Alonso 11º en
toro.**

señorio tenen cartas y preuilegios
 delos rreyes donde. Nos ventimos/
 En que mandan que los merinos ma-
 yores nin sus lozares tenētes non/
 dñen delos dichos sus ofiçios en al-
 guna o algūas delas dichas çibdades
 y villas y logares. E que fagan la/
 justicia y entrezue a los alcaides or-
 dinarios. Mandamos que las dichas
 cartas y preuilegios seā guardadas

Ley. xx. que los merinos nō tomen
 mas de su derecho y den fiadores/

ro sy algūn q̄relloso y ouiere q̄ p̄dē
 re la fiadura q̄le den della el trassa-
 do sygnado por que pueda querellar
 y demandar su derecho. E q̄ los que/
 non diere fiadores en la manera que
 dicha es q̄ non sean auídos por meri-
 nos e q̄ los dichos merinos mayores
 syruan por sy los ofiçios y que non/
 deren merino mayor en su logar. Sal-
 uo quādo fuere a hueste en las fron-
 teras delos n̄os rreynos. E q̄ eston-
 ce derē y tal merino en su logar por
 que non se faga malfetria algūna/

Ley. xxj. q̄ los merinos mayores/
 y adelantados nō tomen alcaides sal-
 uo los que el rrey diere/

Orden

Ordenamos y mandamos
 que los n̄os merinos/
 mayores de castilla y de
 leon y de gallizia y de as-
 turias. E los n̄os adelantados mayo-
 res dela frontera y del rreyno de bur-
 cia. Que non tomen mas por rrazon
 de sus ofiçios de quēto esta ordenado
 por el rrey don alonso n̄o progentoz
 que dios perdone en las cortes que fi-
 zo en madrid. Otros q̄ los merinos
 que por sy pusieren los merinos ma-
 yores q̄ sean abonados y entendidos
 pa ello. E demas desto q̄ den buenos
 fiadores en treynta mill m̄s cada/
 dno dellos en la cabeça dela meridad
 do fueren dados pa q̄ cunplan de de-
 recho a los q̄rellosos por las q̄rellas.
 que del acaescierē. E que estos fiado-
 res q̄ los rrescibā los alcaides de la cabe-
 ça dela meridad o dela mayor villa q̄
 mas cerca fuere q̄ sea rre alēgo con el
 escriuano publico donde. E que los fi-
 adores q̄ estos fiadores escriuieren/
 que los guarde pa q̄ nos los den. De

Orden

Mandamos q̄ los n̄os me-
 rinos mayores y adelan-
 tados q̄ non tomen alcal-
 de pa en los dichos ofiçios
 Mas que gelos demos. Nos de n̄a
 casa delos n̄os naturales delas n̄as
 çibdades villas y logares de n̄os rre-
 ynos q̄ andē por nos conellas. E esto
 mesmo escriuamos que estos alcaides
 que sea cada vno dellos de los rrey-
 nos donde fuere la meridad atales
 que sean buenos y abonados y hon-
 rrados. E que non sean dados a pedi-
 miento delos merinos mayores. E
 los merinos que por sy pusieren en el
 caso q̄ dicho es de suso q̄ non mateu/
 nin suelten nin prendan nin tomen
 nin despachen nin tormenten n̄gun
 ome syn iuyzio delos alcaides q̄ an-
 dauieren por ellos. E q̄ los merinos
 que non tomen las calas ni los p̄n/

ffij

dan por ellos nún los cobeché nún man
den prendaz nún cobechaz sy nún por
juyzio de los alcaldes segun que todo
esto esta ordenado por el rrey do aló
so nún progenitor en las cortes q fizo
en madrid Saluo condenando o en
cartando y que el merino que lo pu
eda matar por justficia segun q deue/
de derecho

Ley. xxi. que los merinos y ave
lantados pechen los daños q se fizie
ren en las merindades/

Item

Qenemos por bien y mada
mos q sy algunas malse
trías y rrobos se fizieren
en las dichas merindades
y adelantamientos q los pechen con el
doble los adelantados y merinos por
que lo non guardaron nún castigarón
Otro sy fizieren cosa por q merez
ca pena en los cuerpos y en los algos
que nos y las nñas justficias q gelo de
mos segun la pena q merezieren/

Titulo. xij. de los alguazil les

Ley. i. q el alguazil q prendiere a los
mal fechos los trayga luego antel al
calde/

**El Rey don
alóso en madrid**

El alguazil es nóbre arauigo
q dhere vezir en la justficia
y en rromãçe ome que fa
ze derecho E el alguazil
de nña casa y corte deue ser tal que se
ma a dics y a Rros y fiel mente dse/

de su officio E mandamos q quando/
por los nños aldes fuere mādado al
alguazil q prenda el cuerpo a alguna
persona por querrela de alguno o sy
fallare algun mal fechoz faziendo de
licto o maleficio prenda y trayga el
mal fechoz ante los aldes ante que
lo meta en la carçel E diga la rrazon
por q lo prendio Dero q sy de noche
fuere preso metalo en la carçel y lue
go otro día en la mañana lo notifique
y haga saber a los alcaldes para q del
faga lo q por ellos le fuere mandado
E el alguazil non sea osado de tomar
cosa alguna de lo suyo del q asy pren
diere Dero q sy fuere preso sobre/
querrela o acusaciõ de tal delicto que
deua perder los bienes o parte de los
los alcaldes fagan poner y escreuir/
por escriptuano publico de nña corte/
sus bienes y den los fiados a perso
na llana y abonada fasta q sea visto
por derecho por los nños aldes

Ley. ij. q el alguazil mayor ponga/
dos alguaziles/

El nño alguazil mayor pue
da poner dos alguaziles
menores en la nña corte/
y cada dno destes pueda
poner por sy un alguazil q sean omes
buenos abonados Segun que la orde
naron los rreyes don alonso en las
cortes q fizo en alcalá y en segouia/
y don juhan nño padre en las cortes
que fizo en guadalajara año de treyn
ta y seys E nos confirmamos la di
cha ley en las cortes q fizimos en ma
drid año de mill y quatroçientos/

ni setenta ni seys/

Mera q̄ es n̄a merced q̄ el n̄o alguazil mayor non arrtēde el oficio a persona alguna ni rōga p̄sonas diligentes por alguaziles. E por que la n̄a justicia sea mas esfuerçada. Mandamos alas n̄os mōteros ni a los otros n̄os oficiales q̄ estan / o estovierē en la n̄a corte ni o uierē de nos sueldo q̄ cada ni quādo fueren rreq̄:tdos por el n̄o alguazil mayor aconpañen a n̄a justicia ni le den todo fauor ni ayuda/

El Rey E Reyna en mandado

El Rey don juan en bellin ano de m̄ cccc. el vij

Conroy es n̄a merced q̄ ningunos omes de ple trayan armas. E que los n̄os alguaziles nō consyētan rruftanias q̄ tengan mançebas nin mugērs del mundo. Nin consyētan jugar dados en n̄a corte e q̄ los n̄os alcaldes ni alguaziles tengā cargo de lo asy fazer ni guardar ni nos den cuenta cada sabado de la semana lo q̄ acerca dello fizierē. E sy en la erecucio fallarē rre e systrēcia q̄ nos lo sagā saber luego por que en aquel dia luego lo mandemos errecutar/

Ley. iij. q̄ el alguazil mayor presente los alguaziles q̄ pusiere ni juren/ antes q̄ tomen la vara/

El Rey don juan en guadalajara año de m̄ cccc. el vij

El Rey E Reyna en mandado año de m̄ cccc. el vij

El n̄o alguazil mayor sea/ tenido de nonbrar ni presentar ante nos los dos/ alguaziles q̄ por sy poŷyere segun se contiene en/ las leyes ante de ŷra por q̄ sy nos diere mos que son abiles para el dicho/ oficio los nos aprouemos/ E nō sean consēntidos d̄sar del dicho oficio fasta

que asy presentados ante nos juren/ en v̄nta forma que bien ni verdaderamente ni fiel mente d̄saran de os dichos oficios guardando las leyes q̄ cerca/ dello fablan. E que non prometieron nin dieron ni prometerā nin daran por causa nin rrazō de los dichas oficios ni por ellos d̄neros nin otras/ cosas algunas ni seruiçios de sus personas nin de sus omes ni de la rrenta de los dichos oficios daran ni prometeran cosa alguna. E este mesmo juramento sea tenido de fazer el alguazil mayor q̄ los presentare ni asy mesmo sagā esta preseraciō al juramēto los otros alguaziles sustitutos q̄ nō rranen ni presentaren los dos alguaziles q̄/ dicho alguazil mayor pusiere ni presentare. E sy el dicho alguazil mayor o los otros alguaziles u qual quier/ dellos lo contrario fizieren. Por el mesmo fecho sean perjuros ni pierdan los oficios. Segun que antiguamente lo ordenaron los rreyes n̄os progenitōrs ni el rrey don juan n̄o padre en las cortes que fizo en guadalajara año de m̄ lll. ni quatroçientos/ ni treynta ni seys

E por q̄ la dicha ley es justa ni rrazonable. Mandamos ni defendemos a los alguaziles de la dicha corte asy/ pr̄ncipals como sustitutos dellos asy a los q̄ agora son como a los q̄ seran de aqui adelante. Que nō sean osados de tomar nin tomen la n̄a vara de la justicia como alguaziles nin bien de los dichos oficios fasta q̄ ayā fecho el dicho juramento en las leyes de suso encorporadas. Segun ni como ni donde las dichas leyes disponen alo menos ante los del nuestro



consejo Solas penas en las dichas le-
 yes contenidas e demas q̄ incurran
 en las penas en que caen las p̄sonas/
 p̄tuadas q̄ b̄san de officios publicos/
 syn tener facultad pa ello e sean ad̄-
 dos en ellos por p̄sonas p̄riuas.

Ley. lxxij.º. q̄ los alguaziles non to-
 men almotaçania.

Nuestros alguaziles non to-
 men almotaçania Saluo
 en las huestres nin tengan
 tableros en la n̄ra corte.

por q̄ en satisfaccion de los tableros e
 almotaçania fueron dados a los di-
 chos alguaziles los derechos de los en-
 plazamientos e de los omezillos. Segū
 que lo ordenarō Los r̄eyes nuestr̄os
 progenitores e el r̄ey don Juan n̄ro
 padre en las cortes q̄ hizo en madrid/
 año de mill e quatroçientos e treyn-
 ta e tres años.

E por que somos informados q̄ cō-
 tra el r̄ey e forma de las d̄ichas le-
 yes los dichos n̄ros alguaziles an le-
 uado e lleuā de ciertos años aca pan-
 cozido e fruta e pescado e otras co-
 sas por deçho de almotaçania en las
 çibdades e villas e logares donde
 nos o qual d̄er de nos estamos e esto
 de lo que a ello se viene a vender so co-
 lor q̄ pues por las d̄ichas leyes quan-
 do el r̄ey esta en hueste se puede lle-
 uar almotaçania e nos traemos mu-
 chas vezes e abn de continuo gente
 armada e otrosy dizen q̄ los alguazi-
 les an de auer diez e ocho mill m̄s de
 quitacion e que nos nō gelo libramos

e por estos colores t̄entan de leuar
 de las cosas suso dichas almotaçania
 e por quanto se halla q̄ la hueste pro-
 pia mente se dize quando la gente es-
 ta en el campo puesta en r̄real e non/
 quando esta aposentada en poblado e
 parece que esta es la int̄ncion de las
 leyes de dar al alguazil almotaçania
 por el trabajo q̄ toma en guarnar las
 gentes q̄ traen p̄ssiones al cāpo. e
 Otrosy por quanto se falla q̄ en el r̄po
 del r̄ey don alfonso el alguazil ma-
 yor tenia diez e ocho mill m̄s de çra-
 çion e en todo el r̄po del r̄ey don en-
 rrique su fijo le fueron puestos seien-
 ta mill m̄s pero non se falla q̄ los al-
 guaziles por el alguazil mayor pue-
 tos todiesen çraçion e asy parece/
 q̄ non ay çabisa ni r̄razon por que los
 dichos alguaziles pidan nin lieuen/
 la d̄icha almotaçania. **D**e ende man-
 damos a los dichos alguaziles que/
 de aqui adelante guarden las d̄ichas
 leyes e las otras leyes q̄ de yuso se/
 contienen e guardandolas nō pidan
 nin lieuen de aqui adelante almota-
 çania en ninguna çibdad villa nin lo-
 gar donde nos estovieremos con gen-
 te de armas de cavallo ni de pie. **D**e
 pan cozido nin de frutas nin de pes-
 cado nin de verdura nin de pronis-
 yones de comer nin de otra cosa algu-
 na. Solas penas en las d̄ichas leyes/
 contenidas. e demas mandamos/
 a los del n̄ro consejo e a los n̄ros alcal-
 des d̄ca n̄ra casa e corte e a los corre-
 çidores e alcaldes e merinos e al-
 guaziles r̄regidores caualleros escu-
 verosofficiales e ome buenos de to-
 das e quales quier çibdades e villas
 e logares de los dichos n̄ros r̄eynos

El Rey don
 juā e en ma-
 drid año de ill
 eççç. r̄ex. lxxij.

El Rey e
 Reyna en ma-
 drid año de
 lxx. lxxij.

donde nos estoueremos con la dicha nra gente Que la no paguen a los dichos nros alguaziles nin a otros por ellos nin les consyentan pedir nin leuar almoçazanta de cosa alguna. E sy atentare los dichos alguaziles dela leua q gelo rresystan syn pena alguna. E mandamos a los dichos nros alcaldes q de aqui adelante lo fagan pregonar asy cada y quando. Nos entraremos en qual qer çibdad villa o logar de los dichos nros reynos

Ley. d. q los alguaziles sean obedientes a los alcaldes.

El Rey don Alonso en marzo. p. 4.

El Rey don Enrique III. en mayo.

Los alguaziles sean obedientes a los nros alcaldes en toda las cosas q tocan al oficio dela justicia. E sy en la ereccion della como en el prender. E el alguazil/o su logar teniete q fuere o dintere contra esta o contra las otras leyes q aqui son contentidas q por la primera begada peche çient mas de los buenos. E por la segunda begada dozientos mas y por la tercera vez q pierda el oficio. y dela dicha pena aya la terçer parte el acusado y las dos partes para la rredencion de los catiuos.

Ley. dj. q los alguaziles anden de noche y de dia en el logar donde el rrey llegare.

Los nros alguaziles dela nuestra casa y corte sean

diligentes quando nos llegaremos a algunas çibdades y villas y logares de nro señorio o en ellas estuieremos. Que anden de noche y de dia y guarden que ninguna rresciba mal nin dano en casas ni dinas nin panes nin huertas. E que non consyentan q de las cosas que se troxeren a vender sea tomado cosa alguna por fuerza nin contra voluntad del que las truxere y escusen los rroydos y escadalos y prendan y escarmienten los rreboluedors dellas. Por q en el logar donde asy fueremos y estouieremos non se haga fuerza nin otro mal nin dano a persona alguna. E sy el alguazil asy no lo fiziere que caya en la pena de los çient mas dela moneda buena y q esta pena se parta segun en la ley ante desta. E q pechen al que rrelloso el mal q rrescibiere doblado. sy lo non fiziere emendar fallado a los nros alcaldes que fueren en culpa dello.

Ley. di. q los alguaziles nin carçeleros non tomẽ dones nin diandas de los presos.

Dos rrefrenar la cobdicia de algunos de los nros oficiales ministros dela nra justicia. Defendemos que los nros alguaziles nin sus oños nin los carçeleros y guardas de los presos non sean osados de tomar dones nin diandas nin otras cosas algunas de los omes presos. Sin apremien a los tales presos syn mandado de los alcaldes ni los apremiene nlas

El Rey don Alonso en marzo.

Enrique III. en mayo.

El Rey don Juan I. en febrero. año de r. r. III.

El Rey don Alonso en febrero y en marzo.

El Rey don Enrique III. en mayo.

prisiones mas dello que deuen ni les den solturas ni aliusos de prisiones nin los suelten syn mandado delos alcaldes nin prendan a persona alguna syn su mādado. Saluo sy fallaren a alguno faziendo maleficio por que deua ser preso. En tal caso lo lleuen ante los alcaldes antes que lo metan en la prision como dicho es de suso. E despues de preso q̄ lo non suelten ni que non lleuen dellos saluo carçelage quando lo soltaren. E sy el alguazil/ o su logar teniēte cōtra esto fuere que pierda el ofiçio ni nō pueda abez otro ni demas q̄ incurra en la pena q̄ es puesta cōtra los altdes q̄ rrescibē dones segunt se contiene en este libro en el título delos alcaldes. E se pueda prouar segun q̄ la dicha ley dispone. E los omes delos alguaziles q̄ prendieren syn mādado delos alcaldes o tomaren o leuaren delos presos alguna cosa contra derecho. Que tornē doblado todo lo que lleuaren ni pague en emiēdas dela desonrra q̄ rrescibio el preso este dn año en la cadena ni sy non/ outiere de q̄ lo pechar q̄ le den çinquenta açotes/

¶ Ley/dij. q̄ los alguaziles non prendan syn mandado delos alcaldes/

¶ El Rey don fernādo rrey na doña isabel en madrigal año de lxxij

Ordenamos que los alguaziles dela nra corte nin/ otros alguaziles algūos seā osados de prender nin prendan a psona alguna syn mandado delos alcaldes. Pero q̄ sy fallaren a alguno faziendo delicto. Mandamos que lo puedan prender mas que

non sea pnesto en carçel fasta q̄ sea/ presentado ante los alcaldes. Segun q̄ lo ordeno el Rey don juā nro padre en las cortes q̄ fizo en madrid el año de m̄yll ni quatroçientos ni treynta ni tres. Por ende mandamos/ que la dicha ley se guarde de aq̄ adelante. So pena q̄ el alguazil/ o carçelero q̄ esto fiziere nō pueda leuar ni lleue carçelage nin mala entrada nin derechos delos omes de pie dela tal persona q̄ asy prendiere. E sy los leuare q̄ los torne conel quatro tanto/ la mitad para la p̄gria perroçial en cuya collaçion estouiere la carçel/ ni la otra mitad pa la parte/

¶ Ley: ix. q̄ el alguazil/ nō de tormenro nin faga daño a los presos ni suelte luego a los q̄ son syn culpa/

Los presos q̄ el alguazil/ prendiere non les de malas prisiones nin tormenros nin les faga daño alguno por mal querēçia ni por los despechar. E sy los nros altdes fallaren que el preso es syn culpa ni lo dierē por quito ni lo mādaren soltar. Mandamos que el alguazil/ lo suelte luego dela prision ni le de ni entregue todo lo suyo syn daño ni syn costa alguna/

¶ El Rey don alonso en madrid

¶ Idem

¶ El Rey don Enrique ij. en otre

¶ Otrosy mādamos que el alguazil/ mayor de nra casa ni corte sea tenido de estar ni este con nros alcaldes a libraz los p̄ritos delos presos quando quier que los alcaldes fueren a los libraz/

LEY. x. q̄ los alguaziles non confientan andar syn prisiones a los presos/

El Rey don Enrique III^o en Madrid año de M. cccc. lxxij.

Sy los alguaziles permitieren y consyntieren q̄ syn mandado de los alcaldes los que estan presos por causas criminales anden syn prisiones sean suspensos de los officios y non dhen mas de los demas y allen de las penas contenidas en otra ley deste titulo q̄ comieça por rrefrenar la cobdiçia

LEY. xi. q̄ è negligencia del alguazil los ballesteros cumplan el mandado de los alcaldes/

Quando los alguaziles de la nra corte o alguno de los non cumplieren lo que los nros alcaldes o alguno de ellos les embiaren mandar por sus cartas **Q**uandamos a qual quier de los nros ballesteros de la nra corte aq̄n los dichos nros alcaldes o alguno de ellos lo mandaren q̄ cūplan su mandamiento **E** sy el alguazil non lo cōynriere conpliz que el dicho ballestero/lo muestre ante nos por que los nos castigamos y fagamos sobre ello/ lo que la nra merced fuere **E** sy los alguaziles o merinos o otros officiales de las otras çibdades y villas y logares de los nros reynos y señorios que han de conpliz el mandado de los alcaldes y juezes y fazer execuçio de la justia non quisierẽ fazer

y conpliz lo que los dichos alcaldes cada dno en sus jurisdiccions les mandaren. **Q**uel alcalde o el juez lo cumpla **E** sy menester oviere ayuda o fauor para ello q̄ el cōçejo y las otras personas a quien fuere demandado/ sean tentados de lo dar **E** el alguazil/ o merino o otro official que non quisierẽ conpliz el mandamiento del dicho alcalde o juez sea suspenso del officio **E** mandamos q̄ non dñe del fasta que lo nos sepamos y mandamos sobre ello lo q̄ la nra merced fuere y los juezes y alcaldes cuyo mandado nõ quisierẽ conpliz el merino o alguazil sean tentados de nos lo fazer sabe fasta quarenta dias **S**o pena de seys çientos mrs pa la nra camara/

LEY. xij. de la pena en que caen los que guardan los presos y los sueltan o los non guarda como deuen/

Sy los mōtercos y los omes de los alguazils de la nra corte y los otros q̄ guardaren los presos los soltaren o los non guardaren como deuen **S**y el preso mereçia muerte el que lo solto/ y non lo guarda bien como deua muerte por ello **E** sy el p̄so nõ mereçia muerte y mereçia otra pena corporal sy el que lo guardare se suelte conel o lo soltare q̄ aya a quella mesma pena que el mesmo preso de uita auez. **E** asy por mengua de guarda se fuere por negligencia del guardador q̄ este du año en la cadena **E** sy el preso nõ mereçia pena corporal

El Rey don Alonso en Alcalá en segovia

El Rey don Enrique III^o en toledo esta ley con firmo:

El Rey don Enrique III^o año de l. lxxij^o en Madrid

El Rey don Alonso en Alcalá y el dicho Rey en Madrid en segovia

El Rey don Enrique III^o en toledo

era tenido de pagar pena o debda/
 de dineros y se fuere con el /o lo sol-
 tate a sabiendas Sea tenido el que lo
 guardare a pagar lo que el preso era
 tenido y este medio año en la cadena
 e sy por negligencia se fuere sea teni-
 do a pagar lo q el preso denota y este
 tres meses en la cadena E sy los mon-
 teros q guardaren los presos o algu-
 no dellos cayere en algun yerro des-
 tos y no se pudierẽ fallar ni tomaren
 de q pagar Que les tomen dela qñ-
 racion de los monteros de espinosa sy
 fueren dellos o de los de hania sy fu-
 eren de los de hania E mandamos al
 nro despensero q en este caso cunpla el
 mandamiento de los alcaldes o de
 qual quier dellos que por su aluala/
 embiare dezir q lo quite de las qñ-
 raciones de los dichos monteros. E los di-
 chos alcaldes a quiẽ lo suso dicho fu-
 ere qrellado o denunciado que de su
 ofiçio haga cõplir todo lo suso dicho
 en aq̃l o aquellos que fallaren culpa-
 dos. E q lo libre luego syn figura de
 juizio y sin alongamiento alguno/
 y sy fuere ome de alguazil el que en
 qual quier de estos casos cayere que/
 el alguazil cuyo fuere el ome sea te-
 nido de lo dar o pagar aquello que el
 dicho ome q fizo el yerro oviere de pa-
 gar. E por que esto se cunpla Mandamos
 q qual quier de nros dallestes
 ros a quien los dichos nros alcaldes
 mandaren que cunplan lo que. E sy/
 autan te complir los dichos alguazi-
 les que lo cunplan y tomen y pren-
 dan el ome del dicho alguazil sy el al-
 guazil non lo diere/

Ley. xiiij. q los merinos y adelan-

tados guarden la ley ante desta y de
 la prueva que se deve fazer contra/
 los q sueltã los presos por dineros/

Lo que dicho es de los al-
 guaziles de la nra corte y
 de sus omes y en los que
 guarda sus p̃fos. Mandamos
 q se guarde en los adelantados
 y en los nros merinos mayores de/
 castilla y de leon y de esturias y de/
 guipuzca y de alava y de los aldes
 que anduieren por ellos. E los al-
 guaziles y sus omes y carçeleros/
 de las çibdades y villas y logares de
 los nros rreynos donde lo suso dicho
 acaesçiere. E sy los dichos adelanta-
 dos /o merinos /o alguaziles /o sus/
 omes /o carçeleros q guardaren los/
 presos alguna cosa tomaren /o lleva-
 ren de los dichos presos por los sol-
 tar que sea rescibida contra ellos la/
 manera de la prueva q se rescibiere
 contra los alcaldes juzgadores que
 resciben dones. Segun se contiene
 en el titulo de los alcaldes/

Ley. xiiij. q el carçelero sea presen-
 tado ante los alcaldes y a que fagan
 juramento en deuida forma/

Dos que los presos mas di-
 ligente mente sean guar-
 dados. Mandamos que
 ante q el carçelero /o gu-
 arda de la carçel dse del/
 ofiçio sean presentados ante los nu-
 estros alcaldes ante los quales juren

El Rey don
 alonso en ala-
 las

El Rey don
 juan iij en gu-
 dalajara año/
 de xx. vij

El Rey don
 juan iij en gu-
 dalajara año/
 de xx. vij

sobre cruz y santos cuarcos en de uida forma que bñ y diligente mente guardará los presos y guardaran las leyes de suso escritas. Solas pe nas enellas contenidas

¶ Ley. xv. / Joem /

¶ El Rey de Reyna en to ledo año de 1517.

Dos que el officio de los carceleros deue ser de grã diligẽcia y q̃ lo tẽgan omes ffables. Mandamos que cada y quando los nros alguaziles ouieren de poner carcelero. Asy en la nra casa y corte como en la nra chancelleria q̃ antes que lo pongan lo trayan a presentar y presẽten ante los nros alcades q̃ ala sazõ rresidieren. E sy fallaren que es abile y persona fiable para tener el cargo dela carçelleria que lo aprueuen y den licẽcia para que este por carcelero. E vde en adelante dse del officio de otra manera los alguaziles non puedan poner carcelero alguno nra los nros alcades lo cõsentan. E sy los nros alguaziles tentaren de poner carcelero syn q̃ proceda consentimẽto y aprouacion de los dichos alcades como dicho es. Que en tal caso pierdan el derecho de nonbrar y poner carcelero y sea de buelto a los nros alcades por bn año pa que los dichos alcades nonbren y pongan carcelero y non le pongã ni tengan los dichos alguaziles.

¶ Ley. xvj. q̃ los alguaziles non arrienden los officios /

Los dichos alguaziles nra ninguno de los non sean osados de arrendar nra arrienden los dichos officios de agnaziladgo nra psona alguna sea osado arrendar nra arrienden dello en renta nra por otra manera de auentimẽto y el alguazil q̃ contra esto fuere sea priuado del officio y aquel que lo arrendare non pueda abez aq̃ officio nra otro.

¶ Ley. xvij. / que ninguno sea osado / de tener carçeles en su casa

Mandamos q̃ los alguaziles y merinos asy de la nra casa y corte como de la corte y chancelleria y de las otras çibdades y villas y logares de nros reynos sean diligentes en prender alas personas q̃ por los juezes y alcades les fuere mandado y q̃ los lleuen presos alas carçeles publicas que para ello fuerẽ diputadas. E que otras personas algunas de qual quier estado o condiçion que sean non sean osados de tener carçeles en sus casas nra deputen executores algunos. Saluo quando nos embiãremos a alguno. **¶ Sobre alguna cosa señalada y le mandemos prender alguna persona o personas /**

¶ El Rey don Juan ij. en burgos año de 1517.

¶ Ley. xvij. q̃ los alguaziles guarden q̃ non se fagan daños en la corte.

Guarden bien los nros alguaziles que dñe bien de /

**¶ El Rey don
alonso en ma
drid**

sus officios asy en guardat q non se.
fagan danos en la nra corte como en
las otras cosas que de suso se contie
ne y sy en ello negligetes fueren que
los nros alcos los apremien a ello y
sy los alcaldes asy non lo fizieren se
an tenjdos de lo pagar de sus bienes/

**¶ Ley .xxj. que non se cometa execu
cion por los del consejo saluo a los al
guaziles delas cibdades y villas/**

**¶ El Rey don
alonso en alcalá**

Ninguna execucion se de
ue cometer por los del nu
estro consejo nin por nros
ordores a ningun baldo
nin portero. Saluo a los alguaziles/
o merinos delas nras cibdades y vi
llas sy non quando nos por alguna cau
sa vleremos q lo deuenos cometer a/
otra persona en defecto dela juridi
cion ordinaria delos lugares/

**¶ El Rey don
alonso en ballin**

**¶ Ley .xx. que sean guardadas las le
yes del ordenamiento de segouia q fa
blan delos alguaziles/**

**¶ El Rey E/
Reyna en ma
dridal año de
1371**

Otro y por quanto el dicho se
ñor rrey don juan non padre
en las cortes que fizo en se
gouia el año de treynta/
y tres fizo y ordeno ciertas leyes en
que estan encorporadas otras leyes/
de algunos delos señores rreyes nros
predecesores todas concernientes al
oficio de alguaziladgo dela nra casa/
y corte y chancerya a las quales dichas
leyes avda consideracion a los rreos/
en que se fizieron es de creer que era

justas y rrazonables y abn por a zo
ra por la mayor pte parece se denē
guardar. ¶ Pero por algunos algu
ziles que entos rreos pasados an es
tado en la nra casa y corte en algu
nas cosas an excedido y usado mal
delos dichos officios leuado por algu
nas cosas derechos demasados y/
faziendo otras nouedades la qual ha
menester rreformaçion y declaraçion
¶ Por ende ordenamos y mandamos
que las dichas leyes contenidas en el
dicho ordenamiento de segouia con
cernidas al dicho oficio de alguzila
do seã guardadas y executadas de
aquí adelante con las condiciones y
declaraciones y limitaciones siguiē
tes

**¶ Ley .xxj. que derechos deuen leuar
los alguaziles delas entregas q fizie
ren/**

E por quanto en el dicho or
denamiento de segouia /
se continē otras leyes fe
chas por el dho señor rrey
non padre en q dispone que los dichos
nros alguaziles lieuen por rrazon de
las entregas y execuciones que fizie
re diezmo. ¶ Pero sy fuere de más de
las nras rrentas que lieuen treynta
más al millar fasta en quantia de çie
rento y çinquenta más y que esto lie
ue sepēdo primera mente pagada la
parte principal de su deoda y costas
. E por quātola disposicion delas di
chas leyes es justa y conforme a bu
ena rrazon. Queremos y mandamos
que de aquí adelante los dichos algu
ziles y cada vno dellos asy los que

¶ Don.

agora son como los q̄ seran de aqui adelante fagan juramento ante nos o ante los de n̄do consejo antes que/ d̄se de los dichos officios y desp̄s al comiẽço de cada un año como dicho es q̄ ternan y guardarán y cõpliran las dichas leyes y cõtra ellas non/ yran n̄ pasaran en algun tienpo nin por alguna manera. So pena de p̄yuros y de las penas contenidas en las dichas leyes. **Ley** el que injusta mente pidiere. La execucion q̄ pague los derechos al alguazil y non el otro/

Ley. xxij. que non pague mas derechos por la execucion el deudor de lo que se fallare que deue/

Quando el acreedor pidiere execucion de alguna deuda de que estouiere alguna parte pagada. **Ordenamos** que el deudor non pague mas derechos de la execucion que montare/ lo q̄ verdadera mente deue ni el executor lo p̄da nin lieue mas q̄ el acreedor que pidiere execucion por mas de lo que se deua pague la demasia con otro s̄to y por evitar malicias mandamos que quando algun acreedor/ pidiere execucion de su deuda q̄ antes que se de el mandamiento pa ello le tome el juez que lo ouiere a dar juramento quantra quantia es la que verdadera mente se deue y para aquello se le de mandamiento/ no mas/

Ley. xxij. que dechos ande a vez

los alguaziles de las entrezas q̄ fiziere en sevilla/

Los n̄dos alguaziles y executores de la n̄da corte por la entrega y execucion que fizieren en la çibdad de sevilla non lieuen mas de la deyntena/ parte que son çinquenta maravedis al millar/

El Rey del
enre que is^o et
tor. 29/1

Ley. xxij. q̄ non sellen derechos de los q̄ fuerẽ embargados por que non se davan pa fazer cuentas de lo que/ deuieren al rey.

Ordenamos que los n̄dos alguaziles nin carçeleros non lleue derechos algunos de execucion ni de otras cosas de las personas q̄ fueren presas por rrazõ que non se absentẽ pa averiguar con ellos las cuentas de quales q̄er cargos que por nos ouiere tenido otouiere so pena q̄ lo restituya con el quatro tanto

El Rey E
Reyna en nu
drigal

Ley. xxij. de los derechos que los alguaziles deuen leuar de los presos/

Otro y el dicho señoz rrey/ d̄o Juan n̄do padre fizo y ordeno una ley en el dicho ordenamiento de seguta por la qual quando leuar de carçelage çiertos mis y otros çiertos de/ mal entrada y otros para los omes de pie faziendo diferẽcia de algunas qualidades de d̄nas p̄sonas a otras /o sy dormia el p̄so en la carçel o non

Idem

El Rey E
Reyna en to
ledo año de
lxxx.

E como quier q̄ el dicho señor rrey/
 nro padre ouo justa consideraciō en
 la constituciōn dela dicha ley. **D**ero
 por yspertencia a paresçido quela di
 cha ley no se ha guardado continua
 mente enla nra corte que los dichos
 alguazilles y sus carceleros lieuan
 de carçelage tanto al q̄ esta sola men
 te dña ora o media del dia enla nra
 carçel como aquel q̄ duerme de noche
 enella. **D**iziendo que pues los alguazi
 les han trabajado en poner enla pri
 syon al preso que nō deue quedar syn
 derechos puesto q̄ el preso non duer
 ma enla carçel el preso que pague los
 dos m̄s de mal entrada y quatro m̄s
 delos peones segun se acostumbro fa
 zer q̄er duerma enla carçel quier no
 . **E** en quanto a los deyntes. **E** seys
 m̄s segun q̄ enla dicha ley an de dar
 y pagar del carçelage los fijos dalgo
 y judios y moros y putas y rruſta
 nes cōsiderando el valor dña moneda
 y la carestia delos mantenimientos.
 que se pague de aqui adelante por ellos
 quarenta maravedis y que quanto
 a los q̄nze m̄s q̄ han de pagar de car
 çelage. **L**as otras psonas. **S**y duer
 men ende enla noche. **M**andamos
 que se paguen de aq̄ adelante. **D**ero
 sy non durmieren ende la noche adu
 que esten p̄ los enla dicha carçel que/
 paguē la mitad delos dichos deichos
 que adia de pagar sy durmieren enla
 dicha carçel. **Q**ue non paguen mas
 nin los dichos alguazilles ni sus car
 çeleros les pidan nin lleuē mas. **S**o
 pena que el alguazil/o carçelero que
 mas pidiere/o mas tomare q̄ pierda/
 lo que asy ouiere de suer y asy leua
 re ala p. rre q̄ lo dño conel quatro tan

to la mitad para la yḡtia parrochial/
 en cuya colacion elouiere el tal pre
 so y la otra mitad para la parte. **D**e
 ro sy la psona q̄ fuere prela non tue
 re trayda ala carçel que non paguen
 derecho alguno alos iuso dichos adu
 que el alguazil tenga mandamēto pa
 prendr. **M**in los nros alguazilles lo pi
 dan nin lleuen del q̄ rreal mente non
 prendieren y pusieren en carçel. **S**o
 las dichas penas y q̄ juren los alqua
 zilles expresa mente alos dichos tien
 pos delo tener y guardar y conplir/
 asy.

Ley. rrbj. que se guarden las leyes
 q̄ el rrey y rreyna fizierō acerca dlos
 derechos delos alguazilles.

A saz conplida mente paref
 ce que estā ordenados por
 las leyes que fizimos en/
 las cortes de madrigal los
 derechos q̄ los nros alguazilles dela
 nra casa y corte y chācelleria y los/
 carçeleros delas carçels an de llenar
 . **M**or ende mandamos que las dichas
 leyes sean guardadas de aqui adelan
 te y que los dichos nros alguazilles/
 y carçeleros las guarden y cumplan
 de aqui adelante en todo. **E** por to
 do y contra ellas non dapan nin pa
 sen. **S**olas penas enellas cōtenidas
 . **E** que non pidan nin lleuen delas/
 partes q̄rellantes los desprezes niu
 los omesillos nin las penas del en
 plazamiento que adtan de pagar los
 acusados. **S**alno q̄ los cobren delos
 condepnados que los deuen pagar y
 al que rrellante se ven su carta execu

Ley. rrbj.
 que se guarden las leyes
 q̄ el rrey y rreyna fizierō acerca dlos
 derechos delos alguazilles.

toria libremente pagando sus derechos della al escrivano y non mas.
 . So pena que el alguazil que lo leua
 re que lo torne con el quatro tanto.
 E otrosy mandamos a los nros alguaziles q por los encartamientos que son
 traydos ala nra corte para prender/
 a algunos mal fechores no pidan nin
 lieuen derechos de omezillos pues/
 que non los deuen abez!

¶ Ley. xxviij. que derechos deuen le
 uar los alguaziles de los caminos/

Qomo qez q por las leyes y
 ordenanças por nos fechas
 En las cortes de madri
 gal esta tasado quanto ha
 de abez el alguazil o executor por pn
 der algunos en el logar donde el algu
 azil esta. Mero non esta tasado quãto
 ha de auer del camino sy fuere a otra
 parte ale prender. Por ende ordena
 mos que quando algun alguazil o me
 rino/o executor/o otros omes obieren
 de yz a fazer qual quier execucion /o
 conpliz qual qez carta o mandamiento
 Quel juez o juezes que lo mandaren
 tasen a cada bna persona de los que/
 ouieren de yz lo quehan de auer de su
 costa y derechos del camino fasta la/
 tornada y q aqullo lieuen y non mas!

¶ Ley. xxxvij. del derecho de los al
 guaziles contra los enlazados/

¶ Ley. xxxvij.
 en enlazar a
 los de xxxvij

Los alguaziles puedã enlar
 de las penas de los q son/

enlazados por nras cartas y non pa
 resçeren seysçientos maravedis de/
 cada enlazamiento/

¶ Ley. xxxij. del derecho de los al
 guaziles de los furtos/

A los alguaziles pertenesçe
 las setenas de los furtos
 que se fazẽ en corte y las
 penas de los omezillos de
 las muertes q en nra corte se fazen/
 . E mandamos q la ayan y lieuen de
 aqui adelante seyendo primera men
 te pagada la parte de lo que ouiere que
 rido/

¶ Ley. xxx. del derecho de los al
 guaziles de los que son perdonados de/
 muerte y contra las mançebas de los
 çigos/

Quãdo. Nos pdonaremos
 alguna muerte. Los nros
 alguaziles lieuen ala per
 sona q asy fuere perdonada
 un marco de plata/o dozientos y
 quarenta mrs de la moneda de esta.
 E de otro perdon de sangre q nos fizie
 remos q non sea de muerte q lieue se
 senta maravedis. E que puedan cre
 cntar otrosy las penas que por nos es
 tan ordenadas contra las mançebas
 de los çigos seyendo primera men
 te las tales penas juzgadas. E que/
 sea la dicha pena del marco de las di
 chas mançebas la terçta parte para el
 acnsador y las dos terçtas partes pa
 nra camara segun se contiene en este
 nro libro en el titulo de los çigos/

El Rey Erre
pna en mabri
gal año de lxx
vii

**¶ Ley. xxxj del derecho delos alguazil
les delos q̄ juzgan dados!**

Otro sy que los dichos alguaziles puedan leuar las penas de n̄as leyes delos que juegã da dos seyendo prim era m̄ete juzgadas y acusãdolo el dicho alguazil. La qual ley es en el te libro en el titulo delos r̄pures!

¶ Ley. xxxij. del derecho delos alguaziles de poner embargos y otras cosas/

Ios alguaziles lleuen por poner embargo doze m̄s mã dãdolo los n̄os alcaldes o juez. Pero q̄ por alçar embargo non lleue cosa alguna!

¶ Item que los dichos alguaziles puedan lleuar por la pena dela sãgre del que fuere preso sesenta m̄s. Seyẽdo primera mente juzgados y nõ antes

¶ Item que el dicho alguazil pueda leuar por sellar vna medida de d̄no seys m̄s del n̄o r̄astro y esto que lo lleue vna vez en el año y non mas/

¶ Otro sy mandamos q̄ los n̄os alguaziles non lleuen pena por la medida que non fuere señalada del d̄no n̄n del que trae la medida pequena. Saluo sy fuere juzgado por n̄os aldes y el q̄ de otra guisa lo leuare que sea tenido dello tornar con las setenas/

¶ Otro sy q̄ lleuen n̄os alguaziles/

por desembargar vna posada por m̄ar dadmiento delos n̄os posentadores doze m̄s/

¶ Otro sy que los dichos n̄os alguaziles lleuen de cada tabla de carnero cada domingo medio quarto de carnero /o por ello vna pieça de daca q̄ bala otro tãto y nõ mas. Pero que los dichos alguaziles sean tenidos de guardar las d̄chãs carneçerias y defeder y guardar los carneçeros en tanto q̄ cortaren la carne por q̄ los dichos carneçeros non resçiban mal n̄n furto! n̄n otra dañ alguno

¶ Otro sy los dichos n̄os alguaziles lleuen de cada puta publica doze maravedis y d̄ta rramera beynte y quatro m̄s vnavez en el año seyendo primera m̄ete juzgado por los nuestros alcaldes!

¶ Ley. xxxij delos que troxe ren armas vedadas/

Enlõs logares nõde fueren vedadas las armas. So pena q̄ sean p̄didas. Mandamos que sy alguno fuere tomado con armas q̄ez ofensiuas q̄ez defensiuas q̄ las pierda asy las vnaf como las otras

¶ Ley. xxxij. Joem

Enlõs çibdades y b̄llas nõ de ay castillo y fortaleza sy las armas fuerẽ vedadas por las n̄as justicias. Mandamos q̄ el tal vedamiento se

El Rey Erre
enri que
felzõ año de
lxxij

El Rey Erre
enri que
felzõ año de
lxxij

guardar e ninguno sea ofado delas tra
ez adn que sea amigo / o allegado de
los dichos castillos y fortalezas. Sal
uo aquellos q fuerẽ familiares y con
sinos comensales delos tales alcay
des que puedan traer armas quando
salieren con los dichos alcaydes por
la tal cibdad o villa y non en otra/
manera / E esto q sea asy guardado/
non en bargeante qual qez carta o man
damiento nno que en contrario delo/
suso dicho ouieremos dado / D dhere
mos de aq adelante/

**Ley. xxxv. del derecho del alguazil
delos embargos y testamentos/**

**El Rey don
enrique ijº en
burgos E en to
ro/**

Doz los embargos y testa
mientos. Mandamos q los
nros alguaziles non lie
uen mas de seys mrs. E
otrosy que non sean ofados de pren
dez a aqillos que traen pan y bino y
otras cosas a bdoez ala nra corte nin
lieuen pena nin calonia fasta que sea
librada por los nros alcaldes/

**Ley. xxxvj. q el alguazil non con sy
enta fuerça nin rrobo en el rrastro/**

**El Rey don
enrique ijº en
toro/
El Rey don
juan ijº en sego
uia ano de xxx
iiij**

Mandamos quel nro alua
zil mayor nin los otros al
guaziles q por el andoute
ren nõ consentan que se/
faga fuerça nin rrobo ni otro delicto
en el nro rrastro ni en los logares don
de nos fueremos o la nra chçcelleria
. E sy alguna malfetria fuere fecha/

qlo entienden luego sepndoles querẽ
llado y sylo non fizieren qlo peche con
el doblo al qvelloso fallandolo nros al
caldes que fuerõ en culpa dello

**Ley. xxx vij. que los alguaziles de/
la yglezia non trayan vara**

Defendemos que ninguno
nin alguno delos alguazi
les delos juezes ecclesias
ticos sean ofados de tra
ez vara en la mano por q por ello la/
nuestra jurisdiccion rreal seria usurpa
da so pena dela nra merced/

**El Rey don
juan ijº
El Rey
rey na en ma
drigal año de
xxxvj.**

**Ley. xxxviiiº. que el berbugo para
executar la justia criminal sea esen
to de todas pechas/**

Ordenamos qel q fuere ber
bugo para executar la jus
ticia criminal en las nras/
cibdades y villas y logares q touterẽ
jurisdiccion criminal sea qto y eseto de
pedidos y monedas y todos los otros
pechos y derramas rreales y conce/
jales E sy por rrazon del dicho oficio
le outere de ser dado salario q gelo dẽ
delos propios del concejo sylos toute
re E sy no outere propios q gelos ire
partan y pagnen segund se rrepartẽ/
los otros pechos y rrepartimientos/
El derecho que deve auer el berbugo
y los pregoneros es el syguiente

**El rrey don
juan ijº en ma
drigal año de xxx
iiij.**

Ley. xxxviiij. de los derechos de los
pregoneros y porteros /

Es nra merced que los por-
teros y pregoneros lleue
de cada enplazamiento que
fizieren un mrs. E de pre-
gonar una persona dos mrs. E de pre-
gonar mula o cavallo o azemila que/
sea perdida ocho maravedis y de pre-
gonar otra bestia mayor quatro mara-
vedis. E del que fizieren justia de
acotes q̄ lleuen los pregoneros ocho/
mrs. y el berougo otros ocho mrs. E
sy fuere justia de muerte q̄ tiene el/
bongo la rropa de cabe la cinta.

Mandamos q̄ los alguaziles
prendan a qual quier cleri-
go o rreligioso q̄ fallaren
de noche syn abito y syn/
candela segun se contiene en este libro
en el titulo de los perlados y clerigos

Ley. xxxix. las ordenanças q̄ han/
de guardar los alguaziles en su offi-
cio.

Que juren de fazer bien y
fidelmente sus officios/
Que non lleue mas de
derechos q̄ les son tasados/
So pena q̄ el que mas leuare lo pa-
gue con el quatro tanto por la prime-
ra vez. E por la segunda con diez tan-
to. E por la tercera que non bse mas
del officio/
Que non prendan a ninguno bys

cando achaques para lo cobchar so/
pena de cient florines por la prime-
ra vez. E por la segunda q̄ non bse/
mas del officio.

Que non rresciban dadiuas nin pre-
sentes por sy ni por otros directe ni/
yn directe de qual q̄er p̄sona que con
ellos outiere de librar en las cosas to-
cantes a sus officios. Saluo cosas de
comer y beuer en pequena quantidad
ofrescidas de grado syn las pedir en/
ninguna manera despues q̄ los libran-
tes fueren conplida mente librados
y despachados.

So pena quel que lo contrario fizie-
re por la primera vez lo pague con el
diez tanto y por la segunda non bse/
mas de su officio.

Que juren todos de guardar estas
dichas ordenanças y de pagar las pe-
nas suso dichas. En las quales desbe
luego los codepnamos por manera q̄
sean obligados alas pagar ynfora con-
ciencie syn que mas sea codepnados
en ellas quanto quier q̄ sea occulto. La
mitad de las quales q̄remos que sean
pa la nra camara y la mitad pa q̄en/
lo acusare. Y q̄ rrenelaran anos cada
uno lo que supiere de qual quier otro

Que que non rrescibran a bñar del offi-
cio a ninguna syn que jure todo lo su-
so dicho.

Titulo. xv. de los alcaides y al-
caides

Ley. i. que los juzgadores y alca-
ides ponga el rrey /

Quemos por bien q̄ todos
los juzgadores pa librar

*Enome
m...*

*El Rey don
jua q̄ en sego
uia año de xxx
viii*

*El Rey don
jua*

El Rey don
alfo en alcála

Los pleytos sean pñstos por nñestra
mano. Por los rreyes que despues
de nos vñteren. Por que aquellos
que son llamados juezes/o alcaldes
ordinarios para libraz los pleytos/
non los puede otro poner. Sino los
enperadores/o los rreyes o a quien/
ellos la otorgasen. Sy algunos seño
res/o çibdades o villas lo ganasē por
tiempo segun lo dispone la ley q̄ hizo
el rrey don alfonso nñestra progent
tor en las cartas de alcála. Que co
mienza. Así es nñestra volunad/
. Elos tales juezes ordinarios deuen
ser pñstos pñsonas leales y de buena
fama y si cobdiçia y q̄ ayan sabiduria
pa juzgar los pleytos derecha mēte/
por su saber y por su seso y que sean/
māsos y de buena palabra a los que vi
nterem ante ellos a juicio. E sobre to
do q̄ teman a dios y a los señores que
los ponen y les dan el ofiçio. Por q̄
sy adios temieren guardar seā de pe
car y farā justicia con pñdad. E sy
temierē anos y a los señores que los
pusieren adran mēdo y verguença
de errar pues que tienen sus logares
para juzgar derecho

El Rey. ij. quales deuen de ser los juz
gadores y alcaldes.

Estableçemos q̄ el que fue
re desentendido/o de mal
seso non pueda ser juez/
. Por que non ha seso pa/
oyr y libraz los pñytos derecha men
te. Nin el que fuere mudo por que/
nō podría preguntar alas partes quan
do fuere menester ni rresponder nin
dar juicio por palabra. Nin el sordo

El Rey don
alfo en alcála

por que nō oiría lo que fuere rrazon y
do y alegado. Nin el ciego por q̄ non
veria los omes ni los sabra conosçer/
nra honrra. Nin ome que tenga tal
enfermedad q̄ continua mente le du
re por q̄ non podra juzgar nin estar/
en juicio. E que sea en dubda sy gua
resçera o non. La el que fuere desta
manera enbargado non podra cōpor
tar el trabajo segū cōtine pa libraz
los pñytos. Nin otro sy el que fuere
de mala fama y obtiere fecho cosa por
que bala menos por que tal nō seria
derecho que juzgase a los otros. Nin
el q̄ fuere de rreligion por que mēgu
aria en lo q̄ es tentdo de fazer en ser
niçto de dios. E de mas seria. Syn/
rrazon q̄ el que desanparo el mūdo le
diesen a oyr y libraz los omes. Otro
sy los sabios antiguos ordenarō que
la muger non pueda ser juez por que
seria desonesto y syn rrazon q̄ esto/
uiese en el ayūramiento de los omes
librando los pleytos. Pero se yendo
rreyna/o cōdesa/o otra señora que
eredale señorio de algund rreyno/o
de alguna tierra. Tal muger como
esta tenemos que lo pueda fazer por
honrra del lugar que tiene. Esto con
consejo de omes sabios por que sy en
alguna cosa errare la sepan consejar
y enmendar

El Rey. iij. que el syeruo nō pueda ser
juez

Non conutene al syeruo el
offiçio del juzgar por non
ser persona libre aun que
aya buen entendimiento
non ha libre aluerio para juzgar por

Con

que nõ es en su poder ni podria acas/
ez que: seria apremiado por su señor
ajuzgar contra derecho. Dero sy aca
eche que alguno speruo andouiese/
por libre ni le fuese otorgado poderio
de juzgar las sentēctas ni mandamien
tos ni todas las otras cosas que el ouie
ese fecho como juez valerian fasta el
día que fuese descubierto ser speruo/
pues que por comun opñion fue au
do por libre

Ley. lliij. de que edad deve ser el ju
ez ordinario ni juramento que deve/
fazer

Mayor de beynte años deve
ser aquel a quien deve ser
otorgado poderio para
juzgar que se llama juez/
ordinario. Es de presomti que ome
de tal edad aya entōsmiēto cōplido
pa juzgar los omes q̄ ante dñterren
. E desta mesma edad deve ser el ju
ez delegado q̄ es puesto por mano del
ordinario para librar alguno pleyto
. E sy por ventura el delegado q̄ fuese
de edad de beynte años non se q̄sy
ese trabajar de oyr el pleyto q̄ le enco
mendase el ordinario. Quedale apre
miar aq̄e lo oya sy fuere dela tierra
donde el ordinario tiene jurisdiccion/
Dero sy fuere menor de beynte años
ni mayor de diez ni ocho años non le
pueda apremiar el ordinario maguer
tenga poderio sobre el. Como quex
que sy el de su grado lo quisiere fazea
lo pueno fazer. Dero sy el delegado/
fuere menor de diez ni ocho años abn
que fuese mayor de catorze nõ vale
el juyzio que diere. Saluo sy fuese

Con

puesto por juez por plazer de amos.
las partes o por comiſyon n̄a sabien
do nos ser de aquella edad q̄ en tal
caso valdría la sentençia q̄ diese dere
cha mente. E antes que vñen del offi
cio de uen fazer juramento en dent/
da forma que guardaran las cosas sy
gufentes. Primera mēte q̄ obedezcan
nros mandamientos queles mandare
mos por palabra /o por carta /o por/
mensagero cierto. La segunda que
guarden el señorio ni la onrra ni los
derechos nuestros en todas las cosas
. La terçera que nõ descubran en nin
guna manera que ser pueva las n̄as
poridades non sola mente las queles
dixeramos. Mas abn las q̄ les embia
remos dezir por n̄a carta o por n̄o
mandado. La quarta q̄ desuten nõ
dãno en todas las maneras que supie
ren ni pudieren. E sy por auentura
ellos nõ obierē poder dello fazer non
aperçiban dello lo mas ay na q̄ ellos
pudieren. La quinta que los pleytos
que dñterē ante ellos que los libren
bien ni leal mente ni lo mas ay na ni
mejor que pudierē ni supieren. E que
por amor nin por desamor nin por mē
do ni por don que les den nin les pro
metan de dar que se non desuten dela
verdad nin del derecho. La sesta que
en quanto ouieren los officios ellos/
nin onrra por ellos non rresçiban don
nin promiſio de ome ninguno q̄ aya/
mouido pleyto ante ellos o que sepan
que lo han de mouer nin de otro que
gelo diese por amor dñtos. Esta jura
deuen fazer los juezes en n̄a mano/
. E sy nos non fuereamos en el logar
ni los fizerē en las villas ni logares
deuen jurar sobre la cruz ni los s̄tos

euangélicos tomandola dellos aquel a quien nos la mandaremos tomar: o en el conçejo del logar donde fueren puestas señalada mēte y despues que los juezes ouieren asy jurado deuen les tomar fiadores q̄ se obliguē y prometan que quando ouieren acabado de juzgar su tpo y oblieren de dexar sus officios que ellos por sy o por sus personeros finquē çinquēta dias despues en los logares do juzgaren para fazer derecho a todos los que del obtiē rreçebido algun agranto. Ellos despues q̄ ouieren acabado sus officios deuelo fazer asy dando bn pregon cada dia publica mēte que sy alguno ouiere que aya quero dellos q̄ le cunpliran de justicia. ¶ Los que fueren puestas en sus logares por juezes de uen toman consigo algunos buenos omes q̄ non sean sospechosos nin ofos de los primeros juezes y deuan ayz a los querellosos. ¶ E todo tuerto /o yerro q̄ les ayan fecha deuenzelo / fazer emendar segun derecho. ¶ Pero sy tal yerro ouiesen fecha alguno de ellos por que mereçefese muerte o perdimiento de miembro deuenlo enbrazanos pa que lo juzguemos.

¶ Ley. d. q̄den puede ser juez y sy aq̄ puede poner otro en su logar.

Ningund ome sea ofado de juzgar pleyto sy non fuere alcalde puesto por nos /o aplazer delas partes que lo tomen por abenencia para juzgar algun pleyto. ¶ Sy nos mandare

mas por nra carta a alguno que juzgue aquel pleyto. ¶ E los alcaldes que fueren puestas por nos non pongan otros en su logar q̄ juzguen sy nõ fueren dolientes o flacos de guisa q̄ non puedan juzgar. ¶ Sy fueren por nõ mandado /o del conçejo donde son alcaldes /o a sus bodas /o de algun su pariente do deua yz o por otra escusa de recba. ¶ E los alcaldes juzguen en logar señalado y deude el primero dia de abril fasta el primero dia de octubre juzguen cada dia dela mañana fasta q̄ la misa dela terea sea dicha. ¶ Guardando los dias delas fiestas y de las ferias asy como manda la ley. ¶ E en todo el otro tienpo juzguen dela mañana fasta el media dia y quando alguno de los alcaldes dexare of en su logar como dicho es dexe ome bueno q̄ sea pa ella y q̄ jure q̄ fara de recba.

¶ Ley. vij. quales deuen ser alcaldes dela casa y corte del rrey

Los alcaldes dela nra casa y corte sean puestas omes de buena fama y tales que teman a dios y anos y a sus animas q̄ guarden a cada uno su derecho. E non libren nin den cartas contra derecho. E que libren los pleytos bien y derecha mente. ¶ E continua y personal mente rreçidan y sean abiles pa executar la justicia. ¶ E que non tomen ninguna cosa por los pleytos q̄ ouieren alibrar. ¶ E que lo juren al tienpo q̄ fueren rreçebidos. ¶ E sy se prouare que lo toman como

¶ El Rey don alonso en bal. a. dolid. p. ij.

¶ El mesmo en madrid. p. ij.

¶ El Rey don en rreque n.º p.º vij.

non deuen. **M**andamos que sean echados dela nra corte por infames y perjurios y que non ayan mas officio nin onrra en la nra casa y corte. **E** demas que tornen las quitaciones que leuaren en ese año dobladas.

Ley. dij que los juzgadores non tomen dones de los pleyteantes.

Dize q la cobdicia ciega los coraçones a algunos juezes y dela torpe ganancia deuenfuyr los buenos juezes por que es escripto que buena es la substancia donde el pecado no es en la conciencia. **E** es muy fea la cobdicia mayor mente en aquellos que gouernan la cosa publica. **D**ize ende ordenamos y mandamos que los nros alcaldes dela nra casa y corte. **E** otrosy los alcaldes delas alçadas. **E** aquellos que ouieren de librar los pleytos por comission en nra corte. **E** otrosy los otros corregidores y alcaldes y juezes delas nras cibdades y villas y logares. **E** los de fuera como los de salario. **N**on seã osados de tomar nin tomẽ en publico nin en escondido por sy nin por otros dones algunos de ningun nin algunas personas de qual quier estado o condition que sean que dinieren asu jurisdiccion ante ellos aplyto asy oro como plata nin dineros panos bestias ni diãdas nin otros bienes ni cosas algunas. **E** qual quier que lo tomare por sy o por otro que pierda por ese mesmo fecho el officio. **E** que nunca aya el dicto

El Rey don alonso en segovia .pñ

El mismo en alcala

officio nin otro. **E** peche lo q tomare con el doblo y sea ya nra camara. **E** si que en non aluedrio deles dar pena por ello segun la quantia que tomo y leuo.

Ley. **U**tiq. como se puede prouarq los juzgadores rreciben dones.

E por que los que dan algo a los juzgadores por los pleytos q ante ellos traen lo prometen y dan y ellos los rreciben mas secreta mente q pueden y esto seria graue de prouar. **D**ize ende nos queriendo que la verdad non se encubra y por que se pueda saber. **E** los que en este yerro cayeren ayan por ello pena. **E** nemos por bñ q q diniere a descubrir y dezir el don q asy diere o odiere dado a los dichos juezes q non aya pena por sy que dio maguez q por derecho la merezca. **S**aluo sy fuere fallado que dize mentira. **M**andamos q en defecto de prueva couplida que se pueda prouar en esta manera. **Q**ue sy fueren tres testigos o mas los q bynieren distendo sobre juramento que fagan que dieron dones al juez q bala su testimonio maguez que cada vno diga de su deicho. **S**eyendo las personas tales que entienda el que lo odiere de librar que son de creer. **E** otrosy adiendo otras algunas presunçiones y circunstancias por q dea el juez que es verdad lo que dizen. **D**ero por que los omes non se mueuan con cobdicia a dar testimonio contra lo **M**andamos q tales testigos como

El Rey don alonso en alcala
En segovia
El Rey don alonso en alcala

estos non cobren aquello que dixeren que dieran salvo sy lo prouaren con prouena publica;

Ley .xj. que los oficiales dela justicia non arrienden nin compren tributos alcaualas nin monedas nin/ otros pechos rreales

Los oficiales dela justicia/ deben ser llaprios de toda estacion y certacion. **Q**uando mandamos que los/ alcaldes y merinos y juezes y alguaziles en los lugares donde touieren/ ordinaria jurisdiccion y poder non se an osados de arrendar nin comprar yantares nin trebutos nin alcaualas nin monedas nin otros pechos rreales/

Ley .x. que los alcaldes y alguaziles non arrienden los propios delos conçejos y los propios como se an de arrendar/

Ordenamos y mandamos/ que los alcaldes y alguaziles delas cibdades y villas y logares de nros rreynos non sean osados de arrendar las nras rrentas. **N**in las rrentas de los propios delos conçejos donde tyenen los officios por sy nin por otras personas que para ellos las arrienden. **E** otrosy que las rrentas delos propios delos dichos conçejos q non se/ rrematen syn que primera mente se trayan en almoneda publica por nros dias y se señale dia pa el rremate

y se rremate en aq̄ que mayores preçios dierere. **T**anto q non sea delos/ dichos alcaldes alguaziles nin rregidores. **E** el que sacare las dichas rrentas faga juramēto q non qere las dichas rrentas para los suso dichos nin para otros por ellos. **S**o pena que el tal alcalde/ o alguazil o rregidor nin mayordomo nin escriuano que la sacare q pierda el officio

Ley .xj. q los alcaldes ordinarios/ conofcan delas rrentas del rrey y non de otras/

Los alcaldes ordinarios de las nuestras cibdades y villas y logares conozcan delas nras rrentas/ pechos y derechos rreales y dellos non se entremeta otro algun juez diputado por nos. **E** otrosy que los tales alcaldes non sean osados de ser/ partioneros con otros en las dichas rrentas. **S**o pena de priuacion delos officios. **E** mandamos otrosy q los dichos alcaldes non lleuen mayores derechos por las causas que ante ellos/ pendieren de nras rrentas y pechos y derechos que por las otras causas o rreptos de q conofcieren/

Ley .xij. q los alcaldes del rraastro non conozcan delas causas de apelacion/

Mandamos q los nros alcaldes del rraastro no se entre metan de conofcer delas

El Rey don
alonso en el año
de mill e quatro
centos e noventa e
seis años

El Rey don
enrique diez e
seis años

El Rey don
manuel en el año
de mill e quatro
centos e treinta e
seis años

El Rey don
pedro en el año
de mill e quatro
centos e treinta e
seis años

El Rey don
alonso en el año
de mill e quatro
centos e noventa e
seis años

**El Rey don
Juan I en burgos**

**El Rey don
Juan I en gu
dalajara a no de
re by**

causas que por apelación son o fueren de bueltas a los nros oydores o a los nros alcaldes de las prouincias. Ni conoscan otrosy de otros pçesos. Ni cartas salvo de aquellas cosas queal rrastro ptenesçe conosçe/

Ley. xliij. q en la corte y rrastro rre sidan quatro alcaldes/

**El Rey R/
Reyno en tole
do ano de lxxx**



En nra merced que de aquy adelante en la nra corte y rrastro esten y rresidan de cõtinuo quatro alcaldes quales nos entõderemos q cumplen a nro seruicio/



enemos por bien que en la nra casa y corte andẽ continua mẽre los dichos quatro alcaldes q sean tales quales cumplan a nro seruicio y a execucion de nra justicia. E que siruan por sus personas los oficios y que de ellos non aya apelacion nin suplicacion nin agrauio ni nullidad. Saluo pa ante nos y non pa ante los oydores de la nra audiencia nin pa ante otro alguno/

**El Rey don
Juan I en guada
loja. a/**

Ley. xliij. que los alcaldes o alguaziles non arrienden sus oficios

**El Rey don
Juan en bolina
El Rey R/
Reyno en tole
do ano de lxxx.**



ordenamos q los alcaldes o alguaziles o merinos non seã osados de arrendar sus oficios a otros. E sy lo cõtrario fizierẽ por ese mesmo fecho los ayan perdoos. E sy aquellos que

los rreçibieren en trenta bñaren de ellos sean penados como psonas priuadas que bñan de oficios publicos non teniendo poder para ello/

Ley. xv. q los alcaldes firuan por sy mysmos los oficios.



stableçcemos q los nros alcaldes de las çibdades y villas y logares. Doz sy mesmos y non por substitutos firuan sus oficios. Saluo sy se escausaren por legitimo impedimẽto por los casos expresos en derechos. Esto mismo dezimos de los alguaziles y merinos/

**El Rey don
Juan I en ma
drid año de m
lxxj**

Ley. xliij. q los alcaldes y iuezes letrados non lieuan dista de pçesos/



os alcaldes de las nras çibdades y villas y logares sy fueren letrados o salarriados non sean osados de tomar nin leuar cosa alguna de los ptytaes ni de otº por ellos por dista de pçesos ni por dar pronuçias las sentençias asy interlocutorias como de finitivas de las causas q ante ellos penden. E mãdamos que lo guarden/ asy la pena de la nra merced y de pñuacion de los oficios/

Desti

Ley. xliij. q se rrenouen los oficios de los alcaldes de los siyicos y çu rujanos/

El Rey don Juan en comora

Por que los oficios de los alcaides de las cosas físicas y curiajanos y de otras especiales oficios de Juezes fize den y redundan en perjuizio de la nra ordinaria jurisdiccion de las nras cibdades y villas y logares. Nos lo rreuocamos y mandamos que no usen de los tales oficios los que asy dellos son proueydos sy nra especial manda do/

El Rey. xlvij.º que los oficios de alcaides no se den por cartas expetatiuas

El Rey don Juan en comora

Ordenamos que los oficios de las alcaldias y otras quales quier oficios non sean dados nin proueydos antes que baquen nin por cartas expetatiuas por q non se de ocasion de procurar muerte de persona alguna/

El Rey. xlix.º que los alldes de las cosas vedadas non arrienden los oficios y juren/

El Rey don Enrique iij.º en cordova año de lxxij

Mandamos q los nros alcaides de las cosas vedadas antes que usen de los oficios juren en nra presencia q non arrienden los dichos oficios de alcaldias. So pena q sean dellos privados y non sean auidos por alcaides/

El Rey. xx.º q deuen leuar de las penas los alcaides de las cosas vedadas

Los alcaides de las cosas vedadas lleuen por el trabajo de su oficio la mitad de las penas y calonias que justa mente deuen ser leuadas. E la otra mitad sean tenidos de la guardar para nos.

El Rey don Juan i.º en guadalajara

El Rey. xxj.º que los alcaides de las cosas vedadas sean penados por los juizes ordinarios/

Sy los nros alcaides de las cosas vedadas fizieren algun agrauio. Que los nros corregidores y justicias de los logares donde acaesriere puedan por synple querrela o por apelacion o por otra qual quier via de derecho conoscer y la determinar/

El Rey don Enrique iij.º en madrid

El Rey. xxij.º q se guarden las tasas de los derechos q han de auer los alldes y oficiales de justicia en las cortes de madrigal/

Por que en las cortes que fizimos en la villa de madrigal tasamos los derechos q abian de auer los nros alcaides y sus escrivanos y alguaziles asy en la nra casa y corte como en la nuestra corte y chancelleria. Eso mesmo en la cibdad villa o logar q tiene jurisdiccion sobre sy tienen comun mēte tasados y ordenados los derechos q los alcaides y escrivanos y alguaziles y metinos han de leuar. E muchos oficiales diltos se atreuen a lleuar derechos demasiados so color

El Rey don Enrique en toledo año de lxxij.º

l. g. m.

que las dichas ordenanças non se pue-
den luego mostrar. **Doz** ende manda-
mos q̄ los n̄ros alcaldes dela n̄ra casa
y corte y ch̄celleria y los corregido-
res y alcaldes y otros juezes delas cib-
dades y villas y logares cada vno en
su jurisdiccion. Fa ga cada vno vna ta-
bla q̄ tengan puesta en la pared de su
juzgado en q̄ esten puestos y de clara
dos por escripto los derechos q̄ se han
de leuar asy por el juez como por sus
escrivanos y sus alguaziles y meri-
nos. E que la tabla syenpre este pue-
ta ally donde se vea publica mente y
non se lleue mas de aquello

**LEY. xxij. q̄ clerigo nin religioso/
non sea alcalde nin abogado/**

**El Rey don
alonso octavo
pp/iss/**

Ningun clerigo q̄ sea orde-
nado de orden sacra nin
ome religioso non deuen
nin pueden ser alcaldes/
nin abogados en la n̄ra corte. Nin se
an consentidos rrazonar nin alegar
en los pleytos ante los n̄ros alcaldes
. Saluo en las cosas que el derecho per-
mite.

**LEY. xxiiij. q̄ nõ se den comisiones
especiales en p̄utzio dela jurisdiccion
ordinaria:**

**El Rey don
manuel en la
ciudad de toledo
el año de
xliij
El mes de
agosto**

Que q̄ la n̄ra jurisdiccion ordi-
naria delas n̄ras cibdades
y villas y logares se per-
judica y n̄p̄tude por nos/
mandar en n̄ro consejo q̄ se den comi-
siones entre personas priuadas. Es

n̄ra merced y mandamos q̄ de aq̄ ade-
lante nõ se den las dichas comisiones
especiales entre las dichas p̄sonas
priuadas. E sy se dieren y libraren
mandamos q̄ non valan y que sean/
obedescidas y nõ cõplidas. Mas que
ellas y lo q̄ por ellas se fiziere y juz-
gare y procediere aya seydo y sea ta-
do ninguno y de ningun valor por el
mismo fechor por ese mesmo derecho
. E esto se entēde en lo q̄ pertenece a
vez y opz y librar y determinar a los
juezes ordinarios delas cibdades y vi-
llas y logares de n̄ros reynos y non
en mas nin en otra manera. El rrey
don enrique en toledo año de sesen-
tary dos ordeno q̄ las tales comisiones
se puedan dar segun y como y alas
personas q̄ los de n̄ro consejo enten-
dieren que cumple a n̄ro seruiçion ala
expedicion delos çligos.

**LEY. xxv. el derecho que deue auer
el alcalde dela sentēcia interlocuto-
ria y definitiva/**

**El Rey don
alonso en toledo**

Por q̄ en algunas cibdades
y villas y logares tienen
los alcaldes mas contias.
delo que deuen en vez los
proçesos y ordenar las sēteçias. **Doz**
ende mandamos q̄ de aqui adelante non
lieuen por la sentēcia definitiva mas
de quatro m̄s. E dela interlocutoria
mas de dos m̄s dōde mas solia leuar
. E el alçde por su sello non lleue mas
de vn m̄s. E por la fiadura delos pley-
tos çuiles lieuen los escriuanos vn
m̄s. **Doz** la fiadura delos pleytos/
criminales do m̄s da mas suelē leuar.

El Rey don Juan y en fernandamos que/
 en los procesos de los pleytos y en los
 traslados dellos q los escriuanos da
 alas partes q aya en cada tira alo me
 nos quatrocientas partes.

**Ley. xxviij q los pleytos de las alca
 ualas y monedas oyan los alcaldes/
 ordinarios/**

**El Rey don
 Juan y en fernandamos que/**

Quemos por bien q los plet
 tos de las alcavalas y
 monedas q los oyan y li
 bre los alcaldes ordinari
 os y que non oya otro alcalde aparta
 da mente/

**Ley. xxviiij q los alcaldes ordinari
 os conoscan de los pleytos de los ofi
 ciales del rrey/**

**El Rey don
 Juan y en fernandamos que/**

Es nra merced de non dar/
 nin daremos juezes apar
 tados para que conoscan
 de los pleytos de nros ofi
 ciales nin de otras psonas algunas en
 nras cibdades y villas y logares por
 que fertia en amenguamiêto de la nra
 ordinaria jurisdiccion de las dichas cib
 dades y villas/

**Ley. xxviii q los alcaldes proce/
 dan contra los q fallaren culpantes/**

**El Rey don
 Enrique y en fernandamos que/**

Intra cosa es q los juezes/
 y otras justicias de nros
 rreynos fagan y executen
 la justicia contra los q fu
 eren fallados culpantes/ E nos asy
 lo mandamos q lo fagan. La en otra

manera seyendo negligêtes los tales
 juezes nos los mādaremos punir asy
 como a aqellos q de pleyto ageno fazen
 supo/

**Ley. xxx como an de ser elegidos
 los juezes de tierra de arguello/**

Mandamos q los juezes y/
 justicias que outeren de
 ser en la nra tierra de ar
 guello q sean nonbrados/
 y disputados sola mente por doze hie
 nos omes de la misma tierra los qua
 tro de la terçta parte de la dicha tierra
 y los otros de las dos terçias partes
 . E q ninguno otro mas y allende de
 los su so dichos nõ sea osado de se en
 tremeter a nõbrar o disputar / Y el que
 lo contrario fiziere pierda todos sus
 bienes y sean aplicados ala nuestra/
 camara/

**El rrey don
 Enrique iij q
 en toledo año
 de mill e cccc
 lxxij**

Ordenamos q non bayan/
 ala guerra los alcaldes y
 alguaziles regidos jura
 dos sermeros y fieles y
 motarazes mayordomos procurado
 res abogados escriuanos publicos de
 numero fisycos y çurujanos maestr^{os}
 de gramatica y escriuanos q muestra
 moços arrendadores y rrecabado
 res segun se contiene en este libro en
 el titulo de los esentos/

**Ley. xxx de las ordenanças q han/
 de guardar los alcaldes y alguaziles
 y escriuanos/**

Los oydores y alfores y alguaziles y escrivanos de la nra corte nin de las cibdades y villas y logares de nros rreynos. Non sean osados de tomar dinero nin chancelleria nin otros derechos non devidos segun se contiene en este libro en el titulo dela chancelleria/

Que juren de fazer bien y fiel menre sus oficios/

Que non lleuen mas derechos de los q les son tasados so pena q el que mas lleuare lo pague con el quatro/ tanto por la primera vez y por la segunda con diez tanto y por la tercera/ que non bse mas del oficio/

Que los alcaldes non lleuen parte de los derechos con los escrivanos/ en lo criminal. So la dicha pena/

Que non preñan ninguna busca do achagues para so cobechar. So pena de çient florines por la primera/ vez y por la segunda q non bse mas del oficio

Que non rresçiban davinias ni presentes por si nin por otros directe ul indirecte de qual quier persona q con ellos ouieren de librar en las cosas/ tocãretes a sus oficios/ Saluo cosas de comer/ o de beuer en peña quantidad ofresçidas de grado syn las peñiz en ninguna manera/ Despues q los tales libranter fueren conplida mēte librados y despachados/ So pena q el q lo cōtrario fiziere por la primera vez lo pague con el diez tanto y por la segunda non bse mas del oficio/

Que juren todos de guardar estas

vichas ordenanças y de pagar las penas suso dichas en las quales desde luego los condenamos/ **Que** manere que sean obligados alas pagar yn foro conçençie syn que mas sean/ con denados en ellas quãto quier que sea oculto/ La mitad de las quales que remos que sean para la nra camara/ y la mitad pa qen lo acusare/ **Que** que rreuelaran anos cada dno lo q supiere de qual qer otro/ **Que** non rresçebirã a dlar del officio a ninguna syn que/ jure todo lo suso dicho/

Los nros alcaldes de la nra corte y los nros oydores non tengan tierra ni acor tamiento de ningun señoz segun se cōtine en este libro en el titulo dela chancelleria/

Titulo xlv de los señoz egiptos

Que. j. como deuen ser proveydos los pueblos de corregidores cō salario/

Dos rrefrenaz la cobdicia/ desordenada de algunos ambiciofos q desean tener o tienē nro poder y facultad de juzgar los pueblos Es nra merced y voluntad de non proveer de aq adelante de corregidor con salario/ a alguna nin alguna çibdad/ o villa/ o logar de nros rreynos. Saluo pōtendola todos los vezinos y moradores de la dicha çibdad/ o villa/ o logar/ o la mayor parte dellos/ **Que** nos entendiendo q asy cunple a nro seruçio vez

Que el Rey don alonso en la era de m^o cc^o lxxxviii **Que** el Rey don Enrique q^o en burgos en el cccc^o xv **Que** el Rey don juan q^o en la çibdad de çuelo año de m^o cc^o xxv

mos que non entendemos dar nin? daremos adn q nos seamos ynforma dos por alguna rrelacion q es menes ter corregidoz. E otrosy q quando quier q odieremos de enbiaz corregi dores a qual qez de nzas cibdades y villas y logares q mandaremos abez? ynformacion primera mente en nza/ corte de buenas psonas syn sospecha dignas de fe y de creer sy es coplide ro a nra seruiçto y al biẽ y pro comũ delas tales cibdades y villas y loga res de enbiaz corregidoz a petiçion de aqillos q lo pidieren. E sy ynforma çion nõ se pudiere fallar en nza corte mandaremos enbiaz vna buena perso na syn sospecha ala tal cibdad/o villa a nza costa para q aya ynformacion/ sobre el tal caso y la traya ante nos. E sy se fallare q non es necesario co rregidoz q non le entendemos enbi az. E en tal caso mandamos q sy fue re fallado nõ sea menester que la pso na/o psonas q lo viniere demãda: pa que el salario y costas?

Ley. ij. que nõ se enbie corregidoz alas cibdades y villas antes que se faga pesquisa?

Establecemos q las justici as delas nzas cibdades y villas y logars cada r/qu ando algun escãvulo rre creciere enellas en q las dıchas nzas justicias non puedan proueer. Que luego sean tentdas de nos lo enbiaz/ notificar y fazer saber. So pena de perdez los officios. E nos nõ enten demos enbiaz corregidoz juez nin pes

quesidoz general mas sola mēte enbiaz pesquisidoz sobre aquel solo negoçto y non mas nin allende nra en otra ma nera alguna. E es nra merced que el tal pesquisidoz nõ daya a costa nra nin dela cibdad villa nin logar mas a costa delas partes a qen tocare y a costa dela justicia por cuya negligen çta nos ouieremos de enbiaz el tal co rregidoz juez/o pesquisidoz. E que en tanto que la dicha ynformacion se fiziere q la justicia sea suspensa del/ officio quanto en aquel caso. E otro sy nõ entendemos proueer a psona al guna de corregimēto de ad adelante por mas de vn año. E que en aquel/ Año. Sea tenido el corregidoz/o juez/o pesquisidoz de fazer complta/ diligencia cerca del officio que le fue re encomendado. E sy asy non lo/ fiziere sea tenido de tornar ala cibdat villa/o logar todo el salario q dello obiere rreçebido por el tal corregi/ miento/o juzgado. E vna persona/ non pueda tener dos corregimētos Saluo vno. E mandamos otrosy q sy/ allende de vn año la cibdad/o villa/ o logar pidiere corregidoz por mas ti enpo q le nõ sea dada aq̄ quel dicho/ officio tenia mas otro que nos manda remos. E otrosy mandamos q los co rregidores sy ruan por sy y non por/ sustitutos. E por q esta ley fecha / por el rrey don xuan nõ padre en las cortes de çamora y de burgos non la confirmamos y mandamos guardar en las cortes que fizimos en madrigal el año de setenta y seys/

Ley. iij. que non se den juezes a fue ra parte saluo quando lo pidierẽ todos

El mesmo en burgos año de 1 mll cccc° xxx°
E en palencia/ año de mll cccc° xxi°

El mesmo en madrid año de 1 mll cccc° xxxij°

E en ballib año de mll cccc° xli°

El Rey don enrrıq ij° en to ro año de mll cccc° xlj°

El rrey dery na en madrigal año de lxx vij°

El Rey don juã ij° en çamo ra año de mll cccc° xxx ij°

//o la mayor parte dellos/

Nuestra merced y voluntad es de non dar juez de fuera parte alguna çibdad/ villa nin logar salvo quãdo nos lo pidieren todos o la mayor parte dellos como dicho es o quando en tendieremos que cumple a nõ seruiçio dello poner por alguna mēgua quãya de justiciã. E quando les mandaremos dar nõos juezes q̄ serã personas pertenescientes para ello y q̄ sean naturales y de suero delas çibdades y villas y logares de nõo rreyno y nõ de fuera del. E que sea dela comarca dela çibdad/o villa donde nos lo pidieren/

¶ El rrey don alonso en leon

¶ El mesmo en baltio

¶ Ley. (ii)º. q̄ el corregidor que fuere proueydo jure q̄ non dio ni prometio cosa alguna por el officio y que nõ sea persona poderosa/

Ordenamos otras que el çorregidor que nos ouiere mos de proueer y segun la forma dela ley ante de esta. Que sea tal qual cumpla a nõo seruiçio y a execucion dela nõa justiciã proueyendo mas al officio que ala persona. E que jure q̄ nõ dio nin prometio nin dara nin prometera cosa alguna por esta rrazon a psona alguna. Nin dara dello que rrentare el officio ala tal persona/o psonas cosa alguna. So pena de perjuro y infames y de abey perdido el officio y q̄ nunca pueda auer otro. E que este juramento haga en el conçejo dela çibdad/o villa

¶ El Rey don juanº en guadalajara año de diez e diez

¶ El rrey don juanº en çamaça año de mill e ççç. / xx. ij.

//o logar donde fuere proueydo del dicho officio por ante escriuano publico. E esto mesmo mandamos q̄ se haga y guarde de aqui adelante en las alcaldias alguaziladgos y merindades y otros officios de justiciã de q̄ nos obieremos de proueer/

¶ Otrosy que el tal corregidor q̄ asy enbiaremos en los casos que se deue enbiar sea psona ydonea y pertenesciente y syn sospecha y llano y que synua el officio por sy mesmo o por sus officiales seyendo el presente. E que el tal corregidor non sea ome poderoso por escusar muchos ynconuenientes que por ser poderoso se podria seguir. Segun q̄ lo ordeno el seño rrey don juan nõo padre en las cortes que fizo en ocaña año de beynte y dos/

¶ Ley b. que los corregimjētos y alcaldias non se den a caualleros nin priuados del rrey/

Otenemos por bien que las alcaldias y alguaziladgos y officios de corregimjētos non sean dados nin encomendados a caualleros y omes poderosos nin priuados nõos. Por quanto de los tales non se espera ad ministracion de justiciã. E los non daremos de fuera parte. Salvo quando los conçejos de los logares propios nos los demandaren. Segun dicho es. E otras por q̄ seyendo encomendados los tales officios de juzgado a omes de palacio q̄ saben manejar delas armas que non lceen los libros de los fueros y derechos an de/

¶ El Rey don Enriqueº en burgos año de mill e ççç. /

poner otros en su lugar. E estos tales rententes esforçandose en los caualleros q̄ los ponen d̄san de voluntad y syn temor cobecban y las partes non alcãgan conplim̄to de derecho. Pero que entendemos de aqui adelante deputar a los tales officios omes buenos llanos y abonados çibdadanos/ de las çibdades y villas y logares de n̄ros rreynos omes entẽdidos y per tenesçientes para ello q̄ teman adios y años y a sus conçeçias.

¶ Ley. vij. del tienpo que han de fazer rresydencia los corregidores que se nascieren sus officios

Como quier q̄ segund derecho y segun leyes de n̄ros rreynos los jueces y corregidores de las n̄ras çibdades villas y logares de los n̄ros rreynos desque dexan y salen de los officios han de estar cinquẽta dias para fazer rresydencia y copliar de derecho a los querellosos y pagar los daños/ que han fecho en quanto rrouteron y han d̄sado de los dichos officios. E antes q̄ asy rresidiese los dichos dias se yvan y verauã procurador en tal manera q̄ los querellosos nõ era coplydos/ de justicia. E por esto por el seño rrey don juan nõ padre en las cortes que fizo en madrid año de treynta y çinco. Fue ordenado q̄ los tales corregidores o jueces que asy por nos fueren enbiados fagan juramẽto y den fiadores en forma de derecho en la çibdad o villa o logar dõde asy fueren

enbiados que estaran en ella por su persona y a su costa los dichos cinquenta dias y copliaran de derecho los querellosos y pagaran lo que contra ellos fuere juzgado. E otrosy el dicho seño rrey en las cortes que fizo en madrid año de beynte y nueue/ ordens y mando que sy los dichos corregidores o jueces se fuesen antes de los dichos cinquenta dias o sy non diese los tales fiadores. Que fuesen enbiados presos a su costa a los logares donde han tenido los dichos officios. E fuesen entregados a los q̄ rrouterẽ los officios. Para que fagan conplim̄to de justicia. E q̄ esto outese logar sepẽdo rrequiridos los tales corregidores o jueces dẽtro de un año despues q̄ su officio espitrase. E sy dẽtro de un año nõ fuese rrequiridos q̄ nõ fuese tenidos de yr fazer la dicha rresydencia. E nos cõformãdonos con las dichas leyes tenemos por bien y ordenamos q̄ el corregidor al de alguazil o merino de cada çibdad villa o logar sea tenido de fazer rresydencia en el logar principal dõde touo el officio luego q̄ lo dexare syn se partir a otra parte. E mandando el termino de la dicha rresydencia. Mandamos que la faga de treynta dias y non mas. E q̄ al tienpo que fuere rrescebido cada uno de los officiales al officio de q̄ ha de d̄sar jure de fazer la dicha rresydencia los dichos treynta dias. E de otra guisa/ que non sea rrescebido y que asy sea declarado y lo pongan n̄ros secretarios en las n̄ras cartas q̄ se dierẽ de aqui adelante a los corregidores y a otros officiales q̄ nos enbiãremos a exercer los dichos officios. E por ma

¶ El Rey y Reyna en toledo año de lxxx.

¶ El Rey don juan q̄ en madrid.

por seguridad de los pueblos mandamos y damos facultad para que sea embargado el tercio postrimero del salario del tal dicho corregidor o ofical y que no se le pague fasta que aya fecho la dicha rresidencia por que de aquello puedan presta mente ser pagadas las partes daniñicadas. **M**ero sy el corregidor o juez o executor que ouiere de fazer la dicha rresidencia diere fianças llanas y abonadas del logar de la dicha rresidencia ouiere de fazer para que la fara de los dichos treynta dias y pagara lo que fuere juzgado. **M**andamos que le sea defendido el dicho tercio postrimero de su salario.

Ley. vij. que el salario de los corregidores o pesquisidores se paguen de los propios o de los culpados.

Ordenamos que las soldades y salarios que han de auer los dichos corregidores/oficiales o pesquisidores que nos embiamos alas dichas cibdades y villas y logares que se paguen de los propios de los tales logares sy los ouiere/ e sy propios no ouiere que los paguen los que suelen pagar en todas las cosas que son para pro del concejo o del logar. **M**ero sy se fallare que por culpa de algunos cavalleros o otras personas se mouieron escandalos y rruydos y otros males y danos por causa de lo qual nos embiaremos corregidor. **M**andamos al dicho corregidor que faga pagar el dicho salario a los que a sy fallare culpados. **E** sy el con

cejo le ouiese pagado el salario que lo faga tornar y pagar a los dichos culpados. **S**o pena que el dicho corregidor lo pague con el doblo.

Ley. vij. que le que fuere pesquisidor non sea corregidor donde fuere este año.

Acaesce que nos embiamos algunos pesquisidores a fazer pesquisa contra los dichos corregidores o asyistentes de quien son dadas algunas queras. **E** estos pesquisidores por abey causa de que dan por corregidores en los logares donde fazen las pesquisas fazen muchas injustas y mudanças de verdad. **E** por euitar esto ordenamos que qual quez pesquisidor que fuere a fazer pesquisa sobre queras que sean dadas de algun asyistente o corregidor non pueda ser nin sea proveydo de aql oficio de corregimiento o asistencia en pos de aquel contra quien fiziere la pesquisa. **N**o menos por esta cosa de un año adelante que sea peydo por la cibdad o villa donde fuere la pesquisa.

Ley. ix. que los corregidores non tienen escrivano y que disen con los escrivanos del numero.

Los corregidores y jueces que nos embiaremos alas cibdades y villas y logares non tienen constigo a los dichos oficios escrivano. **E** disen en los dichos oficios con los escrivanos del numero de las dichas cibdades

EL Rey don Juan II en el año de r. lxxij

EL Rey don Alfonso de Madrid

EL Rey don Juan II en el año de r. lxxij

EL Rey don Juan II en el año de mill e cccc. lxxij

en villas e logares donde asy fueren disputados ante los quales pasen todos los instrumentos procesos escrituras e documentos segun sus preuilegios fuero e costumbre disponen. Pero q̄ puedan los dichos corregidores tener cōstigo vn escriuano de fuera ante q̄en pasen las pesquisas e actos secretos / Sola mente en las causas criminales. Pero q̄ despues de la publicacion de las tales pesquisas e actos sean todos entregados e dados a los escriuanos publicos del numero por q̄ ante ellos se figan los dichos actos e pesquisas. Pero al t̄po que el corregidor dexare el oficio todos los actos e pesquisas q̄ ante el dicho escriuano extraño pasaren. Sean dadas e entregadas cerradas e selladas a los otros escriuanos del numero del dicho logar.

Ley x. que el corregidor q̄ se absenrare non lleue salario saluo por el t̄po que residiere

Muchos corregidores sin tener para ello iusta causa se absentan de los logares donde tienen sus o fijos e syn ningun cargo de sus concienças piden e lleuā el salario del t̄po q̄ estan absentes de sus o fijos. Por ende ordenamos e mandamos que ningun corregidor nō pueda pedir nin lleue salario por rrazon de su oficio. Saluo del tiempo que lo seruiere por su persona. Excepto sy le fuere dada facultad por nos especial mente para poner. Logar teniente de corregidor en el tal oficio. E sy fuere non

brado en la facultad la persona que ha de ser logar teniente. E que la facultad sea dada por otra promissio e non en la carta principal de corregimiento. Pero bien permitimos q̄ en justa causa e con licencia de los oficiales de aquel conçepto pueda el corregidor estar absente nouēta dias cōtinuos o interpelados de cada año. E por esto non le sea descontado cosa alguna de su salario.

Ley xi. q̄ el corregidor residia alo menos quatro meses de cada año en su oficio.

Ordenamos e mandamos que cada vno de los corregidores de cada cibdad o villa donde touiere corregimiento. Este e residia en el dicho su oficio alo menos quatro meses en cada vn año cōtinuos o interpelados. E de otra guisa mandamos que non aya salario por aquel año nin le sea librado nin pagado. Saluo sy el touiere el tal corregidor ocupado cōtinua mente por enfermedad. O el touiere en n̄a corte o en otra parte por n̄o mandado en n̄o seruiçio e ouiere n̄a licencia aun q̄ non residia en el dicho oficio.

Ley xij. q̄ ningun canallo que fuere comendador e traxere abito de qual quier de las ordenes non sea corregidor.

Mandamos otrosy que de aqui adelante ningun caballero q̄ fuere comenda

El Rey e Reyna en toledo año de lxxx

Com

Com

dor y traxere abito dela orden de san
 tiago o de calatrava/o de alcantara
 o de sant juan o otro algun rreligioso
 non aya nin pueda ser proueydo nin
 auez officio de corregimiento ni alcal
 dia nin alguazilazgo nin otro officio
 de justicia. E otrosy q a los dichos ca
 ualleros y comendadores de calatra
 ua o de alcantara o de sant juan q de
 aq adelante non les sean dados offic
 os de rregimiento nin beynte quarta
 nin juraderia de cibdad nin villa nin
 logar de nros rreynos nin por virtud
 de nras cartas lo puedan abez/

¶ Ley. xij. que los corregidoz salar
 ados non lieuen dista de pcesos/

O denamos y mandamos/
 otrosy q los corregidoz
 que tienē salarios con sus
 officios y los alcades que
 tienē salarios con sus alcaldias y los
 alldes y o^{ros} juezes q tienē los officios
 por estos juezes salaryados. No tienē
 cosa alguna por la dista de los pcesos
 que les dan a vez pa vez sentencias
 Saluo sola mente los derechos que es
 touieren ordenados por el arazey or
 denaças y costunbre antigua dela cib
 dad villa o logar donde touieren el/
 juzgado. So pena que pierdan el offi
 cio y paguen lo que leuarē con el qua
 tro tanto.

¶ Ley. xiiij. q los alcaydes de las for
 talezas non tengan officio de correge
 dor/

O por que se siguen muchas
 olasias y atreuimientos
 por los alcaydes q estan/
 apoderados en los castri
 llos y fortalezas. Ordenamos y ma
 damos q en los logares donde asy to
 uieren alcaydias/o guardas de los di
 chos castillos y fortalezas. E en los
 logares q estan cinco leguas aderre
 dor. Non pueda los dichos alcaydes
 ser proueydos de officios de correge
 res nin jndsydores alcaloes nin asis
 tentes nin alguaziles nin alldes de la
 cas nin de otro officio de juzgado ordi
 nario ni por dia de general comisyon
 E sy de fecho por nos fueren prouey
 dos non sean rreçebidos a los dichos
 officios. E sy las cartas que sobre ello
 nos dieremos nõ fueren conplidas/
 los que las non cumplieren non jucu
 rran en pena alguna/

¶ El Rey don
 Enrique rrey
 en toledo año
 de lxxij

¶ Ley. i. que el rrey dispute omes bue
 nos q anden por las prouincias a vez
 como dñan las justicias/

O por q el rrey don 'enrique
 segundo en las cortes que
 fizo en toro y el rrey don
 juã primero en las cortes
 que fizo en palencia fizieron y orde
 narõ bna ley su rrazõ dela qual es es
 te q se sigue/

¶ Por q conuene al rrey saber como
 las justicias y alldes de las cibdades
 y villas y logares de sus rreynos fa
 zen y cumplen la justicia. E sy la non

¶ El Rey don
 en toledo año
 de lxxxij

¶ El Rey don
 en toledo año
 de lxxxij

¶ El Rey don Enrique ij / en foro /

¶ El Rey don Juan / en palenca /

fiziere fazer la e ellos como en juezes que de pleito ajeno fazē supor / E por que sepan como usan los adelantados y los merinos y los otros juezes y / alcaldaes y de como guarda la tierra y fazer derecho alas partes Es nra merced de ordenar y ordenamos de / dar y diputar / omes buenos delas / nras cibdades y villas quatos y qua les la nra merced fuere Para que anden por las prouincias delos nros reynos y por los otros logares a vez y se informar como usan los dichos / adelantados y merinos y juezes y al caldaes y justicias y los otras oficiales E como fazen justicia y conplimiento de derecho alas partes E como estan guardados los caminos de rrobos y / de males Los quales ayan poder de pugnir y castigar a los dichos / oficiales que asy obtieren menguado la justicia E fagan otros y justicia delos que merecieren pena y castigo en manera q los nros pueblos sean bien regidos guardados y / gouernados en justicia E mandamos q los tales de putados de cabo de un año den / a nos dar cuenta y / rrazon dello q han fecho y fallado por que nos sepamos el estado y regimiento delos nros / reynos y proueamos acerca dello como cuple anzo ser utico y al bien publico de nro señorio rreal /

¶ Ley. ij. q se guarde la ley ante desta y q cosas pueden y de uen fazer los tales distadores /

Brazo es justa q nos sepamos como nros subditos son gouernados por q podamos

rremediar con tpo las cosas que ome ren menester rremedio Nrazo me te pues a dicas gracias los subditos / son muchos y rrepartidos en muchas tierras y prouincias de diuersas qualidades y condiciones E por que anos conutene espicial mente saber los regidores y gouernadores y oficiales publicos destas nros reynos como / bien y en q manera exercitan y ad ministran sus officios E por que mas ciertos rremedios pongamos en las cosas y casos que fueren menester / Por ende conformados con la ley ante desta ordenada por los rreces / nros progenitores y / condecediendo ala suplicacion q sobre esto nos fizieron los dichos procuradores ¶ Dizi mos q es nra merced y voluntad de / diputar y diputaremos en cada un / año de aqui adelante psonas discretas y de buenas conqcietas las q fueren menester por deedores para que rre partidas por prouincias hayan en cada un año a visitar las tierras y prouincias q les fueren dadas en cargo / y estos pidan y entienda y prouean en las cosas syguientes /

¶ Primera mente que en cada cibdad / o villa logar de su cargo q dieren que cuple se informe como administraran la justicia y usan de su officio en los / tales logares los asistentes y corregidores y los alcaldaes realzuzas y merinos y otros ministros que tienen / exercicio de justicia y que agrauios rreçiben los pueblos y sus comarcas /

¶ Yten q sean en las dichas cibdades y villas y logares / o en sus terminos /

¶ El Rey E Reyna en to / e do año de m / dccc / lxx / .

Y comarcas sy fazen torres Y casas fuertes. E como bien los alcaydes Y dueños dellas Y sy viene dano de las fechas ala rrepublica/o sy enper turba enellas la paz del pueblo/

Ytem que dean las cuentas delos/ propios del conçejo Y mirē si estan by en dadas Y aguten Y como se dieron. Pero nō para q̄ de sus propios Y rren tas les tomemos cosa alguna/

Ytem q̄ dean como estan rreparadas las puētes Y pontones Y calçadas en los logars donde son menester/

Ytem q̄ sepan que rremedio ponē los nros corregidores Y justicias cerca de la rrestitucion delos terminos comun es de cada conçejo de q̄ tienen cargo/

E otros y sepan sy las derramas que se han fecho por el cōcejo Y otros oficiales sobre los pueblos sy son cobradas Y gastadas. E en q̄ se gastaron Enos trayan la rrelaciō de todo ello E sepan sy se feze cada año la pesijsa/ que nos mandamos fazer sobre el servicio Y mōtadgo Y sobre ynposiciones Y portadgos Y como rrepor quien se lleuana. E lo que dierē q̄ en las cosas suso dychas puedē luego Y presta mēte rremediar q̄ lo fagan Y nos trayan la rrelacion dello. E dello otro nos trayan las pesquisas Y ynformaciones q̄ ouēren por q̄ nos proueamos sobre ello como dieremos q̄ cumple Y se deue fazer por justicia/

LEY. iij. que el rrey dipute en su corte bno q̄ solicite a los del consejo Y a los juezes q̄ fagan justicia.

El rrey deue diputar en su corte vna buena persona leal Y de buena conctencia q̄ tenga cuydado de solicitar Y acuciar a los del consejo Y a los alcaldes dela corte Y del campo. Para que cada vno en el ofiçto que le es comedido faga complimiento de justicia Y aquello lleue a deuida execucion. E sy dierē q̄ sy non lo faze nō faga della rrelacion al rrey pa q̄ el prouea Y de pena a los juezes negligentes/

El Rey
enr. q̄
toledo
impl. cccc. lxx

LEY. iij. que el rrey dipute en su corte bno q̄ solicite a los del consejo Y a los juezes q̄ fagan justicia.

LEY. j. q̄ se guarden los preuilegios alas çibdades Y villas Y sus dños Y costumbres de nōbraaz Y pomez estruianos publicos/

Nuestra merced Y bolūtat es que las nras çibdades Y villas Y logares q̄ han/ Y tienen las escriuanias publicas por preuilegio /o por dño Y costumbre de pomez Y elegir Y nōbraaz escriuanos publicos q̄ les sea guardado. E que cada Y quando vacare el escriuano publico lo elijan Y pongan Y lo presenten ante nos por q̄ nos lo confirmemos. E que los tales escriuanos seā naturales Y moradores de los logares donde asy fueren eligidos Y puestos. E que sy rruan los ofiçios por sy mesmos Y non por otros saluo en algunos escriuanos q̄ andan en la nra casa q̄ auemos menester pa

El Rey
alato
cunant

nō seruiçio q̄ pueden poner por sy p̄t
sonas ydoneas q̄ syruā el dicho ofiçio
en tanto q̄ esto uieren en el dicho nō
seruiçio?

Ley. ij. q̄ ninguno sea criado escriua
no de nuevo salvo por baciaçion /

Los escriuanos fasta aqui
por los rreyes nōs prede
cesores criados son mu
chos en numero. E mun
chos dellos non p̄necientes para el
dicho ofiçio. E por esto el señor rrey/
don juan nō padre en las cortes que
fizo en balladolib año de q̄rēta y dos
ordeno y mando q̄ ninguno fuese cri
ado escriuano de nuevo. Saluo por
baciaçion. E sy otro alguno fuese pro
ueydo por n̄a carta nō bala la tal pro
uission adn que con tenga causas vero
gatorias/o otras firmezas quales q̄ez
Pero por esto non entendemos fazer
perjuizio a los escriuanos del nume
ro delas n̄as çibdades y villas y la
gares/.

Ley. iij. q̄ no se de título de escriua
nia de camara ny de escriuania publi
ca/

Sobre esto nos ordenamos
en las cortes q̄ fizimos en
toledo año de ochēta a pe
niçio de los procuradores
delas çibdades y villas y logares d̄na
ley el r̄benor dela qual es este que se/
/sigue

Ley. iiii. ydem/

Con gran instaçia nos es
suplicado por los d̄chos/
procuradores que prone
amos sobre la confusioñ/

que ay por rrazon de los muchos escri
uanos por todas las ptes de nōs rre
ynos. Por ende queremos y ordena
mos q̄ de aq̄ adelante nō se de título/
de escriuania de camara nin de escri
uania publica a persona alguna. Sal
uo sy fuere primera mente la tal per
sona d̄sta y conosciada por los del nu
estro consejo. E prescendiendo para/
ello nō mādamiçto y fuere por ellos
examinado y fallado que es habile y
ydoneo pa exercer el tal ofiçio. E que
la carta de escriuania sea firmada en
las espaldas a lo menos de tres letra
dos de los d̄putados de los de nō con
sejo. E mandamos a los de nō con
sejo q̄ non firmen las tales cartas de
escriuania syn q̄ preceda la d̄cha n̄a
licençia y el dicho exsamen. E los nu
estros secretarios q̄ non nos den a sy
braç carta alguna de escriuania syn/
que sea firmada de los de nō consejo
como dicho es. So pena de beynte/
myll m̄s para la n̄a camara por cada
vez. E mandamos otrosy alas perso
nas pa quien se d̄feren las d̄chas car
tas que non d̄sen de los tales ofiçios
de escriuania. Saluo sy los obtieren
en la forma suso d̄cha so pena que se
an adidos por falsos y pierdan la mi
tad de sus bienes para la n̄a camara.
E en quanto a los escriuanos que fas
ta aqui fuerō criados asy por el señor
rrey don juā nō padre y por el señor
rrey don enrique nō hermauo como
por nos/o qual quier de nos. Manda
mos q̄ se tenga y guarde la forma/

El Rey E
Reyna en tole
do año de lxxx.

El Rey don
Juan 1º enba
llado don de
myl ccc. xlvj.

ni orden siguiente. Que en la nra corte non den fe escriuanos algunos. Saluo los nros secretarios que acotundran libras de nos. E los nros escriuanos de camara que estan ni esto uieren por nos disputados para tresy diez en el nro consejo. E los otros escriuanos que dentro de treynta dias des pues q estas nras leyes fueren publicadas ni pregonadas en la nra corte se presentaren ante los de nro consejo ni fueren por ellos aprouados ni ouieren su licencia pa exercitar ni dsar del dicho oficio de escriuancia en la dicha nra corte. E q de otra guisa non dsen del oficio. So pena de poimiento dela mitad de sus bienes pa la nra camara. E q las escripturas ni actos sygnados de sus lignos non fagan fe nin prueua ni sean deserrados dela nra corte por cinco años. E en quanto a los otros escriuanos publicos q estan o estouieren fuera dela nra corte. Mandamos q en las cibdades ni villas ni logares donde no ouiere escriuanos publicos del numero q dētro de nouenta dias q estas dichas leyes fueren publicadas ni pregonadas en la nra corte se escriuan ni pongan en la matricula en la cibdad o villa o logar donde es la cabeza de su jurisdiccion por ante escriuano todos los escriuanos publicos que en aquella jurisdiccion ouiere. E el conçejo donde fuere la cabeza dela tal jurisdiccion dean quantos escriuanos son menester rrazouable mente para los puebllos de su jurisdiccion. E exsaminen con personas que sepan de oficio de escriuancia quales sean mas habiles para dsar el dicho oficio falso en tal numero. E aquellos dsen del

dicho oficio ni non otros algunos so las dichas penas. Mero mandamos que por el tal exsaminē o licencia non se lleuen derechos algunos a los dichos escriuanos. So pena de cinco mill mrs a cada bna persona que lo leuare. E en las cibdades ni villas ni logares donde ay escriuanos publicos de numero o de cōcejo mandamos que estos solos puedan dsar del dicho oficio de escriuancia ni q por ante estos o qual quier dellos pasen los cōtratos de entre partes ni las obligaciones ni testamentos ni non ante otros. E sy ante otros pasaren q las tales escripturas non fagan fe nin prueua. E que los otros escriuanos non se entremetan a rrescebir ni rresciban los tales contratos nin testamentos. Solas dichas penas. Mero que los otros escriuanos sy fueren habiles ni de buena fama puedan dar fe de todos los actos judiciales ni extra judiciales syn pena alguna. Mero q en los logares dōde estouiere la nra corte ni chancelleria. E en los actos ni escripturas dela hermandad. E en las escripturas ni obligaciones ni actos q pasan por ante los escriuanos delas nras rrentas ni sustentientes ni los de los alcaldes delas sacas. E los escriuanos que leuaren los pel qsydores estos puedan dar fe ni sygnar las escripturas que por ante ellos pasaren.

Ley. b. que el escriuano non rresciba contrabto de xpiano eu que se obligga a judio/o moro/

Defendemos que ninguno de los nros escriuanos publicos sea osado de dar fe nin rreſcebitz contrato en que el xpiano se obligue al judio/o al moro para dar alguna cosa/o pagar/ precio de alguna cosa q sea vendida o de enprestado/o de arrendamiēto/o de fiel encomienda/o en otra qual qez manera. E el escriuano q lo contrario fiziere pierda el ofiçio y el contrato non bala nin sea traydo a deuda/ execucion. Pero q sy el judio/o moro alguna cosa cōprare del xpiano o el xpiano dellos/o de qual quiez dellos. E la cosa vendida luego fuere entregada y el precio pagado. Dale el tal contrato. Pero q lo suso dicho mandamos que non se guarde en las nras rrentas de q el judio/o moro fueren arrendadores/

Ley .vij. q los escriuanos non sean abogados.

Mandamos q los escriuanos non sean nin puedan ser abogados de ninguna de las partes en los pleytos y causas q ante los tales escriuanos/ pendieren. E esto mesmo mādamos de los alcaldes y juezes/

Ley .viij. q se guarden los derechos que los escriuanos an de leuar segun fue ordenado en madrigal/

Otro sy por q en las cortes/ que nos fezimos en la villa de madrigal el año que paso del señor de mill y/

quatroçientos y setenta y seys años nos ordenamos ciertas leyes y ordenanças por las quales tasamos los derechos q han de leuar los oficiales de la nra corte. E parece que las dhas tasas estan rrazonables. E ordenamos y mandamos que aquellas selgu arden y cumplan de aqui adelante. E las personas a quien atañen nõ pasen nin dayan contra ellas solas penas/ enellas contenidas. E por que se dubda q las tasas por las dhas ordenanças fechas por los nros escriuanos de camara y otros escriuanos de la nra corte se entienden a los escriuanos dela justicia. E carceles dela nra casa y corte y dela nra çhançelleria declaramos y mandamos que los dchos escriuanos lleuen delas cartas y presentaciones y escripturas y delos actos y escripturas y otras cosas que por ante ellos pasare otros tantos derechos como por las dhas ordenanças mādamos que lleue los nros escriuanos de camara que rresyden en el nro consejo. E los escriuanos dela nra audiencia. E que nõ lleuen dela parte quereilare los derechos que han de leuar al acusado por mandamiento nin por carta nin por acto/ alguno q le dieren de q aya de cobrar derechos del acusado. E que dela carta de enplazamjeto lleue los derechos como de carta executoria mandamos que se lienen segun se contiene en el rreyno de las escriuanos dela çhançelleria/

Ley .viij. que los escriuanos delas ygñias apostolicales non dñen en las cosas temporales/

El Rey e Reyna en toledo año de lxxx.

El Rey don Enrique II. en burgos/

El Rey don Juan I. en burgos/

El Rey don Juan II. en madrigal/

El Rey don Juan I. en legaña/

Antigua mente fue ordenado por los rreyes nros progenitores q̄ los notarios y escriuanos delas ygtias y apostolicales non fuesen osados de fazer contractos nin otras cartas Sobre cosas temporales y pertenesçientes ala nra jurisdiccion rreal nin puedan fazer fe los dichos contratos y escripturas nin por ellas se pueda fazer execucion alguna. Nin por tales escripturas nin contrabtos se pueda adquirir derecho alguno ala parte. E nos confirmamos y mandamos guardar las dichas leyes. E sy los dichos escriptuanos y notarios eclesiasticos /o otros quales quier se entremetieren a d̄sar y d̄saren de rresçebir y çelebrar los dichos contratos y escripturas / Sobre cosas temporales. Que incurran y cayã en pena de diez m̄ll maravedis la mitad para la nra çarçel y la otra mitad para los muros dela çibdad /o d̄lla /o logar donde esto acaesçiere y demas que pierdan la natural eza y temporalidad de nros rrey nos y scã fechos agenos dellas y salgan dellas y non sean osados de entrar en ellos asy como rrebeldes asy / rrey y señoz /

Ley .x. que los escriptuanos de palencia non d̄sen fyno en su dioçesy.

Mandamos que los escriptuanos y notarios de palencia non puedan d̄sar del dicho oficio. Saluo en la dioçes y de palencia. E que el obispo dela dicha dioçes y pueda fazer con nuy

estra licençia y nõ sy n ella çierto numero de escriptuanos y notarios en la dicha çibdad y obispado.

Ley .x. que los escriptuanos delos conçejos non sean rrecabadores nin arrendadores delas rrentas del rrey

Ordenamos que los escriptuanos delos conçejos delas nuestras çibdades y villas y logares en tanto que fueren escriptuanos de los dichos conçejos. Non puedan ser nros rrecabadores nin arrendadores delas nras rrentas y pechos y derechos en las çibdades /o villas /o logares donde biven y tienē los dichos oficios. Nin ayen parte dellas por sy nin por otras ni terpuesta p̄sona. So pena que por el mismo fecho ayen perdido los oficios. Pero que los otros escriptuanos delas audiaçias puedan ser nros rrecabadores y arrendadores tanto que non demanden las dichas rrentas /en las audiaçias donde ellos fueren escriptuanos.

Ley .xj. que los escriptuanos delos conçejos asienten en los libros lo çierto delas monedas /

Mandamos /que los escriptuanos delos conçejos delas nras çibdades y villas y logares cada uno en su conçejo. Asynten en el libro del dicho conçejo los padrones de lo çierto delas monedas que nos mandaremos

El Rey don Alfonso en batalla de Alarcos

El Rey don Juan I en batalla de Alarcos

El Rey don Enrique I en batalla de Corcora

El Rey don Enrique II en batalla de Corcora

El Rey don Juan I en batalla de Alarcos

El Rey don Juan I en batalla de Alarcos

El Rey don Juan I en batalla de Alarcos

repartir por que por ally se puedan
facar las pechas que en las dichas cib
dades y villas y sus tierras ay. Por
que dellos pueda dar copia a los nue
stros recaudadores y arrendadores
E que non ayá poder de rrescibir los
dichos padrones otras escriuanos sy
non las dichos. Escriuanos De con
sejo. Otros que venos tengā pro
misyon y poder especial para ello. E
māda mas a los otros nros escriuanos
publicos y a otros quales quizer nota
rios apostolicos/o episcopals q non
sean osados de tomar los dichos pa
drones. So pena de perder los offic
os y de incurrir en las otras penas/
contenidas en las cartas de mercedes
que los dichos escriuanos tienen de/
nos/

La Ley .xij. de los derechos que los es
criuanos publicos han de leuar.

El rey don alonso nro pro
genitor en la pramatica.
que dio y mando dar para
los derechos que an de le
uar los escriuanos, publicos de todas
las cibdades y villas y logares de sus
reynos era de myll y quatrocientos
y doze años. Quando tasar los dichos
derechos que han de leuar en la forma
syguiente/

Primera mente que las cartas que
fizieren de vendidas/o de comprás/
de la carta de cinquenta mrs dn mara
uedi. E de de arriba fasta myll mara
uedis dn marauedi de cada ciento. E
de myll marauedis fasta en diez myll

marauedis non tome mas de diez ma
rauedis. E de diez myll marauedis
fasta en beynte myll mrs/o de de arri
ba que tome beynte marauedis y non
mas por grande que sea la quantia. E
esto que lo tome tan bien de las cartas
llanas que las partes fizieren como
de las desforadas. Pero sy las car
tas de las vendidas fuerē fechas por
almonedas/o por nras sentencias/o
por sentencias de alcaldes/o por tu
torias/o por testamentos/o por entre
gas de deudas de xpianos/o de lodios
Que de estos fatos tome los escriuanos
el doblo de las quantias de las cartas
de vendidas/o de comprás y de todas/o
tras cosas de deudas. E de todos otros
contractos en qual quizer manera que
sean que tomen la quantia que dicha
es que deuen tomar por las dichas ca
rtas/

Otro sy por los testamentos
y embargos que fueren fe
chos sy fueren de quantia
de cient mrs dos marauedis y de myll
mrs diez marauedis y de de adelante
de cada ciento dn mrs. E de diez
myll marauedis beynte marauedis
de diez myll mrs arriba treynta mrs
y non mas por grande que sea la quan
tia/

Otro sy por los inuentarios/
que tomen la mitad desta
quantia segun que han de
tomar por los testamentos y por las
cartas de los compromisos por el con
promiso que fizieren seys marauedis
y non mas/

Otro sy que lieue por la carta
de procuración que fizieren
Sy fuere de conçejo seys

maravedís y sy fuere de syngulares/
personas tres mrs/

Otro sy por la carta de tutela
o de curaduria quatro mrs
o de enplazamēto o de arren
damiento/o guarda o encomienda o de
otros cōtratos quales quiera semejan
tes dellos que tiene el escriuano como
dicho es delas otras cartas delas con
pras y delas vendidas/

Otro sy por las escripturas de
los rregirimientos y testi
monios que demādan sobre
los alcaldes y rregidores o sobre con
cejos/o en otra manera dos mrs y sy
ouiere y carta encorporada quatro ma
rauedis y sy fuere encorporada man
de una carta por cada carta un mrs.

Otro sy por los procesos de
los pleytos por cada palmo
tres dineros y por la presen
tacion dela demanda/o dela procura
cion/o de instrumentos/o de otras es
cripturas quales quier que seā de/
poner en los procesos por cada una/
tres dineros y sy la escriuieren en el
proceso q̄ pague por cada palmo tres
dros y d̄as presētaciones d̄os testi
gos por cada un testigo dos dineros. E
sy es criuere su dicho que tome asyco
mo del proceso a palmos/

Otro sy por la sentençia Inter
locutoria un mrs/ y por la/
sentençia definitiva quatro
maravedis y sy fuere sentençia crimi
nal seys maravedis .E sy fuere sen
tençia interlocutoria de pleyto crimi
nal tres maravedis .E por los testi
gos que fueren escritos en pesquisa/

por cada testigo cinco dineros /

Otro sy por las escripturas de
ireguas /o de segurancas
o desfiadores de saluo. A ca
da persona dos dineros . E manda
mos que las otras escripturas que sy
zieren que aqui non son nonbradas
que los escriuanos lienen por cada/
una a rrazon destas quantias que di
chas son segun fuere la escriptura.
que fizieren/

LEY .xiiij. que non se lleue derecho
de marco delos escriuanos.

Por quanto nos es fecharre
lacion por los dichos pro
curadores que algunas
personas piden y lienan
los marcos delos dichos escriuanos
que solia leuar pero carrillo diziendo
que tiene titulo y cartas para ello da
das por nos. E por que esto es cosa in
justa y agrantada por estar como esta
rreuocada la dicha merced por las le
yes de nros rreynos . Por ende por
la presente rreuocamos y damos por
nignas quales quier cartas y preu
llegios y sobre cartas y otros preu
llegios que quales quier p̄sona/o per
sonas tengan para pedir y leuar los/
dichos marcos de escriuanos quier se
an de nos o delos dichos señores rre
yes pasados/o de qual quier dellos.
E mandamos atodas y quales quier
personas q̄ tienen las dichas cartas/
y a los que tienen sus poderes dellos
que de aqui adelante por d̄rtyo dellos

**EL REY
ET
DOÑA
DOÑA
DOÑA**

ni en otra manera alguna p'dan nin lieuen cosa alguna por rrazon del dicho marco de ninguno delos dichos escriuanos. Sopena de poimientto de sus bienes y que sean desterrados de nros rreynos para en toda su vida y mandamos alas dichas justicias q lu ego fagan pgonar esta ley a cada vno. en sus logares y jurisdicciones

Ley .xiiij^o. que los escriuanos delos concejos non tengan voz ni voto/

El Rey don Enrique en todos sus leyes

Establecemos q los escriuanos delos concejos de las nias cibdades y villas y logares. Non tengan voz nin voto en los dichas concejos/

Ley .xv. que los escriuanos que ven cligos non usen delos officios/

Los escriuanos de las nias cibdades y villas y logares. Sy fueren cligos/ Mandamos que no usen entre los legos del dicho officio ni los tales instrumentos y escripturas fagan fe/

Joern **M**andamos q ningun cligo nin lego sea osado de usar de notaria imperial segun se contiene eneste libro/ enel titulo delos plados y cligos/

Que en la nra chancelleria este cetero numero de escriuanos segund se.

contiene enel titulo delos escriuanos de chancelleria/

Mandamos que los corregidores y otros juezes usen con los escriuanos del numero segun se contiene en este libro enel titulo delos corregidores/

Mandamos que el escriuano que fiziere contrato entre legos Sobre las Causas que non pertenescen ala p'gia en que se somete el lego ala jurisdiccion eclesiastica pierda el officio segun se contiene eneste nro libro enel titulo delos enplazamientos y segun se contiene en otra nra ley que fezimos en las cortes que fezimos en toledo año de ochenta y tres en este libro enel titulo delos enplazamientos/

El Rey don alonso En mandado

El rrey don Enrique que es toro

El Rey don alonso

Ley .i. que en la corte se rresciba juramento delos abogados/

Por que los abogados muchas vezes asabiendas toman cargo de pleytos contra derecho por dilatar las causas de que tiene gran dano a los que piden justicia que non la pueden alcanzar. Por ende ordenamos y mandamos que en la nra corte los nuestros alcaldes apremien y manden a los abogados que fagan juramento en toda forma que en los pleytos en que

El Rey don alonso en mandado p' sus

b/ii

ouieren de ayudar a las partes que se an pleytos derechos y que non ayudaran a pleytos maliciosos segun su entender. E sy pendiente el pleyto los abogados dierren y entendieren que la parte a quien ayuda non trae buen pleyto que lo dexe luego y non le ayude mas nin rrazone por el. E sy después que asy jurare non lo fiziere y fuere fallado que Maliciosa mente y contra conçençia ayuda a mal pleyto. Que sea declarado por perjurado. Echado fuera de nra corte y nõ sea osado de vsar mas del dicho officio en la dicha nra corte nin en otro nõ señorío.

Ley. ij. que los abogados den consejo a los del cõsejo quando dudaren en algunas cosas.

Sy los de nõ consejo dndaren en algunas cosas de justia llame a los abogados de nra corte y les manden que les den consejo verdadera mente segun dõs y verdad. E pro metan que non descubran cosa alguna dello que fuere fecho en el nuestro cõsejo. E otrosy mãdamos a todos los alcaldes de la nra corte que se ayuntẽ en dno y que escrivan los abogados quales y quantos son aqillos que cumplieren pa estar en la nra corte. E a los otros que les pongan plazo para que se bayan de nra corte solas penas que los nõs alcaldes les pusieren.

Ley. iij. que non aboguen los del cõsejo nin los aydores.

Dandamos que ninguno de los diputados de nuestro consejo nin los nõs aydores nin alcaldes que residieren en los officios non aboguen por persona nin buibersidad alguna sobre causas ciuiles ni crimiales. Saluo sy abogaren en nra casa o por nra parte con nra liçençia y expreso mandado.

Ley. iij. que se de plazo de abogado a quello demandare.

Sy el demandado o el demandado pidiere al juez plazo de abogado antes del pleyto contestado aya tercero dia pa buscar abogado del dia que le fuere puesta la demanda. E sy pidiere el dicho plazo de abogado despues del dicho pleyto contestado aya plazo de nueue dias sy lo ouiere menester y non mas. E el juez apremitte al abogado que ayude a la parte que lo demandare.

Ley. b. fasta que contra priede el abogado auentã con la parte.

La parte que menester obliere abogado adengase con el dello que le dara por que le ayude y sy auentã non se pudiere dele la deyntena parte de la demanda. E sy por mandado del alcalde non quisiere tener la boz nin le ayudare. El juez dele otro abogado y el otro non pueda ayudar

El Rey recepio en Toledo año de 1492

El Rey recepio en Alcalá año de 1492

El Rey recepio en Alcalá año de 1492

El Rey don alonso en Madrid año de 1492

en todo ese año en pleyto alguno en toda la villa sy non en suyo propio/ ni sy a otro pleyto alguno ayudare pa que por cada bno çinquenta maravedis . La mitad para nra camara y la otra mitad para el alcalde que le fizo el mandamiento/

Ley. dñ. que ningun clérigo abogue antel juez seglar/

Ordenamos que ningun clérigo beneficiado de ygria o q sea ordenado de epistola o vñe arriba nõ ayude a persona alguna antel alcalde . Salvo en su pleyto mismo/o dela ygria / donde fuere beneficiado / opor su abuelo / o por su pariente / opor su padre / o madre / o por omne a quien el aya de heredar/

Ley. dñj. que non sea abogado erege nin judio nin moro nin las otras personas aqui contentadas/

Ordenamos que ningund erege nin judio nin moro non sean abogados por xpiano contra xpiano . E otrosy que non puedan vsar en officio de abogacia sy eruo nin ciego nin dex comulgado nin sordo nin loco nin/ omne que non aya hedad cumplida/

Ley. dñj. que el q abogare por bno non consege asy contrario.

y alguno fuere abogado/o consergero de otro en algun pleyto non pueda ser de ally adelante abogado nin consergero dela otra parte/

Ley. .ix. que el abogado non se abenga por parte dela cosa que es demandada.

O defendemos que ningund abogado sea osado de abengar con aquel que ha de ayudar pa que le de parte dela cosa que demandare . E sy lo fiziere non pueda vsar del dicho officio con el nin con otro . Pero que pueda llevar la beyntena parte dela demanda segun que en las leyes antes desta se contiene/

Ley. .x. que el oydor / o alcalde non sea abogado/

ninguno que sea nõ oydor o alcalde non sea osado de vsar de officio de abogacia en nra corte . So pena de privacion del officio . E esto se entien de sy el oydor touiere quitaçion con el officio . La qual otrosy aya perdido e sea quitada de nros libros . E treuamos las licençias que sobre esto son dadas . Dar nros predeçesores y por nos/

Ley. .xi. que los abogados nõ disputen en los pleytos alegando leyes/

¶ Item

¶ Item

¶ El Rey don Alonso En mandado

¶ Item

¶ El Rey don Enrique ij en toro.

¶ El Rey don Enrique iij en todo año de ley.

b. m]

El Rey don
Juan y en bis
bisca.

Por que algunos abogados
y procuradores por mali-
cia y por alongar los ple-
ytos y levar mayores sa-
larios delas partes fazen muchos
escritos luengos en que nõ dicen co-
sa de nuevo. Salvo rreplecar por me-
nudo dos y tres y quatro y adn seis
vezes. No q̃an ya dicho y esta ya pu-
esto enel proceso y adn disputan ale-
gando leyes y decretales y partidas
y fueros por que los p̃cesos se fagan
luengos y que non se puedan tan ay-
na librar. Ellos ayan mayores sala-
rios. E todo lo que fazen escreuir en
los procesos. **E**do tan sola mente
se puede poner synple mente el fecho
de que nasce el derecho. **E**do eude
nos queriendo obuiar afus malicias
y desiguales cobdiçias y injustas ga-
nancias. **E**ordenamos y mãdamos
Que qual quier abogado /o procu-
rador /o parte principal que rreplique
y rreplongare lo que esta ya dado
y escrito enel proceso. Que peche
en pena para la ñra camara seysçien-
tos m̃s de los quales sean los çiento
para el que lo acusare y los otros çie-
nto para el juez ante quiẽ andouiere
el pleyto. **E**do bien puede dezir por
escrito digo lo que dicho he. **E**de
mas agora enesta segūda y tercera ius-
ticia. Digo y alego de nuevo tal y tal
cosa. **E** a questo mesmo q̃remos q̃ se gu-
arde. Sola dicha pena en los rrequie-
rimientos que en los juyzios y fue-
ra de juyzio algunos fazen a los jue-
zes y a los alcaldes o merinos /o algu-
aziles que cuplã las ñras cartas. En
los quales rrequirimiẽs asy en las rre-
poussiones delas partes como de los

juezes y alcaldes y merinos y algu-
ziles se fazen procesos muy desorde-
nados y luengos rreplizando las co-
sas muchas vezes. **E** otrosy defen-
demos que enel proceso non disputen
los abogados nin los procuradores
nin las partes principales. **E**do
cada bna synple m̃ete ponga el fecho
y en çerradas razones y concluso
Entõçe cada bna delas partes /o abo-
gados /o procuradores por palabra
o por escrito ante dela sentençia infor-
me al juez de su derecho alegando le-
yes y decretos y decretales partidas
y fueros como entendieren q̃ le mas
cuple. **E**do que tenemos por bien
que amas las partes non puedan dar
mas de sendos escritos de alegacio-
nes. **E** sy fuere pedido sea puesto en
sin del dicho pleyto. **E**do por esto
non negamos alas partes nin afus
procuradores y abogados que todo-
rpo que quysierẽ informar al juez por
palabra alegando todos aq̃llos dere-
chos que entendieren que les cuple.
E por que esta ley es justa mãdamos
que sea guardada. **E** de aqui adelante
ninguna persona sea ofado de yr nin
pasar contra ella. **E**do solas penas ene-
lla contentdas y que los escritos que
en los pleytos se presentaren dengan
firmados de letrado con ofiçio. **E** que
non sean rreçebidos mas de dos es-
critos. **E**do fasta la conclusyon. **E**que
sy mas fueren presentados non sean
rreçebidos. **E** sy de fecho se rreçebie-
ron sean ningunos. **E** sy alguna pro-
uanga se fiziere sobre ello que non sa-
ga se nin prueva y çetera.

El Rey .xij. que los abogados juren/

que non ayuden a cosas injustas/

Doz q̄ por la malicia y ynorancia de los abogados suelen las partes litigantes muchas vezes / rrescebir daño. E para rremediar esto asy por derecho como por las leyes deste titulo antes desta. Fue instituydo que los abogados jurasen en mano del juez que bien y fiel mente vsarian del oficio de abogacia y consejaran iusta mente a sus partes y non ayudaran a cosas injustas y luego q̄ conosciere que su parte non trae iusticia derara la causa. E por que la disposicion de las dichas leyes non basta abn para rrefrenar la malicia de los calupniosos abogados queriendo rremediar/ aquesto. **O**rdenamos y mandamos que las dichas leyes y ordenanças se an guardadas de aqui adelante. E que los jueces asy los de nra corte como los de las cibdades y villas y logares de nros rreynos sean sollicitos en rrescebir de los abogados los tales juramentos. E esto basta para exlamnacion dellos. **N**on enbargante/ que por nos fue mandado en la cibdad de cordoua que los de nro consejo rraminassen los abogados de la corte. **D**e ro sy acaesciere que por negligencia y ynorancia del abogado que se pueda/ colegir otras cosas del proceso la pte a q̄n ayudare p̄dere su derecho. **N**ada mos que el tal abogado sea tenido de pagar a su parte el daño que por esto le diño con las costas de que el juez o juezes ante quien pendiere el tal pleyto lo haga luego pagar syn dilacion/

alguna. E por que podria acaescer el abogado por ayudar a su parte tentase de fatigar injusta mēte ala otra parte. **M**andamos que cada y quando el juez de la causa/o qual quizer de las partes pidiere q̄ el abogado de la otra parte jure que en qual quizer parte del pleyto non ayudara nin favoreciera en aquella causa a su parte injusta mente nin contra derecho asabiendos y que cada y quando conosciere la injusticia de su parte ge la notificaray non le ayudara dende en adelante. E que este tal abogado sea tenido de fazer y faga luego el tal juramento. **S**o pena que sy escusa o dilacion en ello pusiere y non lo fiziere por el mesmo fecho finque y sea yn habile para e rrecez el oficio de abogacia. E dende en adelante non dse del dicho oficio. Solas penas que le fueren puestas por el dicho juez.

Ley .xliij. que el abogado ayude ala parte fasta dencez el pleyto/

El abogado que vna vez tomare cargo de ayudar ala parte non sea osado de dexar fasta ser fenescido/ E sy lo dexare pierda el salario y qual quizer daño que le viniere al señor del pleyto sea tenido de lo pagar. **D**ero que sy dexare el pleyto conosciendo que la causa es injusta que lo pueda/ fazer/

Ley .xliij. que los oydores y otros juezes apremien a los abogados que ayuden alas partes/

El Rey /
r eno en tole
do año de lxxx.

¶ Fuere

b.b

Ordenamos y mandamos que cada que los oydores nros/o alcades/o otros juces dela nra corte entendiēren que cumple apremiar y apremi en alos abogados segund que el derecho quiere a cōpliz lo suso dicho. E sy lo non quixeren fazer que por el mesmo fecho sean priuados del oficio del abogacia. **E** que el nro fiscal guarde esto mesmo. El qual non sea usado de ayudar a persona nin a personas al gunas en pleyto alguno que tanga anos nin a nro fisco directe nin indirecte. So pena que por el mesmo fecho aya perdido el oficio. **E** sea tenido de seruir el oficio por sy mesmo. E non por sustituto cesante legitimo impedimento.

El Rey don Juan 1º en guada lajara año de mllccc. xxx. ij.

El Rey. xv. que el juez ni el escrivano non sean abogados.

O defendemos que el alcaldē nin el juez nin el escrivano ante quien los pleytos pendieren non sean abogados en las dichas causas.

El Rey don Juan 1º en guada lajara.

Los abogados nin procuradores non aleguen disputando nin allegado deterrminacion de otros doctores. Salvo de bartulo y juā andres segun se contiene en este libro en el titulo de las leyes.

Ordenamos y mandamos

El Rey. i. que los ballesteros cumplan lo que los alcades mandaren por diligencia de los alguaziles.

Ordenamos que quando los alguaziles dela nra corte o alguno dellos non cumplieren lo que los nros alcades les enbiaren mandar por sucarra. Mandamos a qual quier de los nros ballesteros dela nra corte aquiē los nros alcades o alguno dellos lo mandaren que lo cūplan. **E** sy el alguazil non gelo consyntiere conpliz que el uallestero lo muestre anos por que nos lo castigamos.

El Rey don Alonso en alcala.

El mismo en segovia.

El Rey. ij. que sy el alcaldē fuere negligēte en fazer execucion por los pechos rreales que el ballestero lo pueda fazer.

Sy acaesiere que el alcaldē de/o juez fuere negligēte/o se onfere maldiciosa/mente en fazer la execucion en bienes del arrendador de los nros pechos y derechos y fasta tres dias de quando fuere requerido non la fiziere y los bienes del tal arrendador no dēdēre y rrematarse en los terminos dela ley qual quier ballestero pueda fazer la dicha execucion.

El Rey don Juan 1º en guada lajara.

El Rey. iij. q los alcades no cometan

la execucion a los ballesteros y porteros salvo a los alcaldes y alguaziles de las cibdades.



o trofy mandamos que los nros aldes y juezes non cometan la execucion que se obtiere de fazer en las cibdades y villas y logares a ningun nin algun ballestero ni portero nro Salvo a los alcaldes y alguaziles de las tales cibdades y villas y logares Salvo ende sy la justicia ordinaria fuere negligente a fazer la tal execucion que ental caso pueda ser cometido a los nros ballesteros y porteros.

El Rey don alonso en alcama de virey

El Rey. lxxxij. que derechos an de leuar los ballesteros y porteros/



Por el derecho dela execuci on q los nros /ballesteros y porteros obtieren de fazer apeticion de qual quier persona Mandamos que non li enen mas de treynta mis del myllaz/ sy el debito fuere fasta en quantia de fasta beynte myll mis. E sy fuere de mayor quantia qua non lleue mas de la quantia delos beynte myll mis.

El Rey don alonso en leon p. ny

El Rey. b. que derechos deuen leuar los pregoneros/



Qs nra merced q los porteros y pregoneros lleuen de cada enplazamiento que

fizieren un mis. E de pregonar una persona dos mis y de pregonar una mula/o cauallo o azemila que sea pevida ocho mis. E de pregonar otra bestia menor quatro mis. E del que fizieren justicia de açotes/o otra que non sea de muerte lleuen los pregoneros ocho mis. E el verdugo /otros ocho mis. E sy fuere justicia de muerte lleue el verdugo la ropa de cabeza y cinta.

El Rey don juan q. en segovia

El Rey. lxxxij. que los caualleros nin perlados...

El Rey. j. que los caualleros nin perlados nro tomados por fuerza nin otras cosas en las cibdades y villas del reyno.



El derecho non consente/ que los caualleros y perlados y otras personas poderosas en nros /reynos y señorios que tienen bezindad en algunas nras cibdades y villas y logares dela nra corona rreal y bien y comarcan cerca dellos. E que contra voluntad de nros vasallos ayá de posar ellos/o los suyos en las posadas y moradas delos bezinos y moradores delas dichas nras cibdades y villas y logares. Nin les tomen por fuerza nin contra su voluntad ropa para nin leña nin otras cosas. Nin les fagan otros agravios nin synrazones. Por ende mandamos que los que lo contrario fizieren por cada vez que tomaren qual quier cosa pechen y paguen seysçientos mis para/

El Rey don juan q. en camara año de myll cccc. xxxij

El mesmo en palencia año de r. b

El Rey E/ Reyna en toledo

la nra camara con el tres tanto dello/ que asy tomaron. E les sean desconta dos dello que en los nros libros tienen E sy non que lo paguen de sus bienes E que las nras justicias lo executen y fagan guardar asy. So pena de prtuacion delos officios. E sy los rregidores /o justicias dieren las posadas syn nro mandado que por el /mesmo fecho pierdan los officios y cayen en pena de diez myll mrs la mitad para nra camara. E la otra mitad para el dueño dela casa!

¶ Ley. ij. que non se den posadas en las casas de bodegas nin graneros!

Es nra merced /y manda mos que en las casas y bodegas en que se encierra el bino y las casas y graneros en q se encierra el pan que los nras posentadores non den posadas nin aposenten a personas algunas por que dello se podría rrecrecer grand dano alas psonas q el dicho pa y bino tienen. E mandamos otrosy que los dichos nros posentadores no aposenten nin den posadas en las casas de los oficiales y menestrales delas dhas cibdades y villas y logares a otros semejantes oficiales que ellos de los que andan en la nra corte por rrazon delos danos que dello se sygniria a los oficiales y menestrales delas dhas cibdades y villas y logares de nros rreynos/

¶ Ley. iij. de los derechos que deuen

leuar los posentadores/

Mandamos q los nros aposentadores mayores y sus logares tenientes sean tenidos de guardar y guarden en rrazon de sus officios las leyes fechas y ordenadas por los rreyes/ onde nos deuimos. E Conuiene a la vez que de cada cibdat o villa /o logar donde los dhas posentadores ban aposentar por nro mandado puedan leuar y lieuen beynte y quatro maravedis . E medio carnero y beynte y quatro panes y bna fanega de ceuada y bn cantaro de bino . E esto se entienda en los logares donde fueren cabezas y tuvieren jurisdiccion sobre syabiendo ende qrenta bezinos /o dode arriba. E en este caso lieue los dichos beynte y quatro mrs y medio carnero /o por el beynte mrs y los dichos beynte y quatro panes /o por ellos doze maravedis y la dicha fanega de ceuada /o por ella diez mrs y el dicho cantaro de bino /o por el diez y seys maravedis. E sy el logar fuere de quarenta bezinos abaxo que non lieuen por el aposentar cosa alguna. E leuandolo del logar donde fuere la cabeza que no lieuen cosa alguna delas aldeas abn que aposente en ellas y q non lieuen mas. So pena dela nra merced y de prtuacion delos officios!

¶ Ley. iij. de los derechos del posentador del principe!

¶ El Rey don J^o en burgos:

¶ El Rey don Juan ij^o en segovia año de rrr. lli.

¶ El mesmo en guadalajara año de rrr. lli.

¶ El Rey don Juan ij^o en madrid año de rrr. lli.

¶ El mesmo en madrid año de rrr. lli.

Ordenamos otrosy que los aposentadores del príncipe no fijo cada que oviere de aposentar por supar

El Rey don alonso en burgos

El Rey don Juan 1º en segovia año de xxxiij

te en qual quier cibdad/o villa, o logar de los nros rreynos ayan y lieuen la mitad de los dichos derechos que los nros aposentadores haude auez.

El Rey. b. Joem/

Ordenamos que cada que el príncipe no fijo entrare en la cibdad/o villa/o logar donde nos/o qual quier de nos estouieremos que los sus aposentadores non lieuen derecho alguno por los aposentar por que do quier que nos estouieremos non lo han por que auez/

Joem

El Rey. b. de los derechos del posentador de la reyna/

Ordenamos otrosy que cada y quando la senora reyna/o el príncipe no fijo/o qual quier de ellos entraren en la cibdad/o villa/o logar donde nos viniéremos y estouieremos y entraremos que los sus aposentadores non lieuen derecho alguno por aposentar. E otrosy que los aposentadores de la senora reyna y príncipe no fijo/non lieuen cosa alguna por aposentar en las aldeas donde nos non entraremos por persona abn que aposenten ende caualleros/o a otras psonas/

El Rey don Juan 1º en segovia año de xxxiij

El Rey. b. ij que non se den posadas en las casas de los clérigos/

Ordenamos que las justicias rregidores oficiales, de todas las cibdades y villas y logares non consentan que los caualleros y perlados nin otras psonas poderosas nin otros alguons que alas dichas cibdades y villas y logares vniéren sean aposentados en las casas de los clérigos no estrando. Nos nin el príncipe no fijo en la tal cibdad villa/o logar se q les sea guardada su libertad y frãqueza q cerca desto les fue otorgada por los rreyes onde nos venimos. Saluo quando nos/o el príncipe no fijo fuéremos. Sy conuenibles posadas non se pueden dar en otras partes a los que a nuestra corte fueren segund se contiene en el título de los plados y clérigos/

El Rey don enrique 1º en toro era de mcccº ix.

El Rey. b. ij. q se den posadas al chanciller y oydores y oficiales de la chancilleria/

Ordenamos que a los nros chancilleres y oydores y oficiales de la nuestra casa y corte y chancilleria/ sean dadas buenas posadas donde quier que llegaren/

Joem

El Rey. ix. que se den posadas a los procuradores de cortes en barrio apartado/

El Rey don
Juan I en burgos

Mandamos que a los nros/
procuradores de las cib/
dades y villas y logares
que a nras cortes vinierẽ
por nro mandado sean dadas buenas
posadas en barrios apartados en nu
estra corte. E que sea entregado el ba
rrio al primer procurador q viniere
de castilla/o de leon/o de las estrema
duras/o del andaluzia para que lo gu
arden y lo rreparta en la manera que
dixeren.

LEY. x. en que manera sehan de ta
sar los derechos de los posentadores.

Como quize que la tasa de
mzo fecha por las leyes/
suso dichas parezca rrazo
nable por estonces. **O** de
ro auidá consideracion al valor dlos
mzo que agora se dñan tasamos y mo
deramos las dichas tasas en esta ma
nera. Que por los beynte y quatro/
mzo que abian de lenar en dinero les
sean dados ocho rreales de plata. E
que los beynte y quatro panes que les
han de dar sean de treynta y dos on
ças cada vno o le pagen su estimacion
como baltiere. E que les den medio
carnero/o la estimacion que baltiere. E
vn cantaro de vino bueno y vna fa
nega de ceuada/o la estimacion que/
baltiere. E que se paguen estos dere
chos a los dichos aposentadoz en los
logares donde durmieremos y don
de comieremos en el logar donde fue
re cabeza y toniere jurisdiccion sobre
sy de quarenta vezinos/o vnde arr
ba. E que de los otros logares non lo

El Rey I
Reyna en tale
do año de mjlle
cccc lxxx.

licuen nin lo pñan a vn q aposenten
en ellos. Sola dicha pena y pagar lo/
que leuare con el quatro tanto. E que
sy. Nos/o la rreyna fuereimos junta
mente a qual qez cibdad villa/o logar
que estos derechos ouieren de pagar
que los dichos posentadores licuẽ los
derechos por cada vno de nos entera
mente. Esto se entienda durante la
vida nra. E que despues de nra vida
lo licuen segund dispone la dicha ley
del señor rey don juan. **D**ero que
toda vida se pague al rrespecto de la co
tia que agora tasamos.

LEY. xj. que los alguaziles y beron
go y oficiales de la carcel se aposeten
en la plaza.

Ordenamos q los nuestros
alguaziles y promotoz y
esciuano de la justiciade la
carcel y el verdugo. **S**e
an aposentados en las plazas de las/
ciudades/o villas/o logares de los nu
estros rreynos. **E** donde allí non co
pieren. En lo mas cercano de las dan
do el barrio los nros posentadores y/
quelo rrepartan nros alguaziles.

El Rey don
Juan I en burgos
año de mjlle
cccc lxxx.

LEY. xij. de la pena del que fiere al
posentador

Dos que los nros posentado
res dñe de su officio con toda
seguridad. **O**rdenamos
que qual quize que firiere
a nro posentador que le sea cortada la
mano por justicia. **E** el que matare

El Rey don
en tal q e l' q
tarca

A nō posentados muera por ello/ y pierda la mitad de sus bienes para la nra camara/

Clē. rliij. que ningún cauallero nin otro nō tome posadas en las çibdades y villas dela corona rreal/

Ordenamos or^o sy q̄ ningún cauallero nin persona de nros rreynos non tomen nin fagan nin manden tomas posadas para sy nin para los suyos en las çibdades y villas y logares de nra corona rreal donde estoviere. de estada. Nin los concejos justicias gelas den nin sean tenidos dela rre scibie. **Q**ue los alcaldes y alguaziles y rregidores y otros ofiç tales que dieren las tales posadas que cayan en pena de diez myl mrs por cada vez la mitad para la nra camara y la otra mitad para el dueño dela casa/

El Rey CE
Reyno

Clē. rliij^o .delos preçios delas cosas que venden los mesoneros/

Por que en la paga de los mesones y delas puisiones/ q̄ en ellos se gasta ay gran desorden. **O**rdenamos y mandamos que cada mesonero que q̄sere vender çeuada en su meson por grado/o por çelemn non pueda mas ganar del quinto de mas dello que valiere en la plaça/o mercado dela çibdad villa o logar donde touiere el meson. **E** que los alcaldes y rregidores y offi

El Rey CE
Reyna en toledo

çiales dela tal çibdad villa o logar de medida a cada mesonero dela paga q̄ odiere de vender y le tafen el preçio que han de leuar por aquella medida de seys en seys meses. **E** que por la tal medida y preçio venda el mesonero o otra qual q̄z persona la paga que outere de vender por menor. Solas penas q̄ les fueren puestas sobre ello. **E** otrosy por que lleuã los mesoneros demasiadas quantias dello q̄ deuen a ç por los aposentamientos. **O**rdenamos y mandamos que los nros all aldes/ dela nra casa y corre luego q̄ llegaren ala çibdad villa o logar donde nos/ o q̄ quizer de nos fuereamos. **T**afen lo que han de leuar los mesoneros por cada/ ome con su bestia/o syn enlla/o con moço/o syn el y aquello lleuen y non mas entre tanto q̄ ally estoviere nra corte. Solas penas que sobre ello pusieren las quales ellos executen. **E** q̄ en las çibdades y villas y logares de nros rreynos dōde non estoviere de cada una dellas tafen lo que en ellas y en su termino han de leuar en los dichos mesones por las posadas. **E** esta tasa fagan al comienço de cada un año/o la fagan pregona. **E** fagan esto mesmo/ pesquisa de los transgresores de ella del año pasado. **E** las penas que pusieren las executen y se ayen fiel/ y diligente mēte. **S**o cargo del juramento que fizieren o fizieron quando rresçibieren los dichos ofiçiales/

Clē. xv. delas ordenanças q̄ han de guardar los posentadores/

Estas. Ordenanças manda
mos q seã guardas por los
nros poseedores. Solas
penas enellas contenidas

C Primera mente que juren defazer
su officio bien y fiel mente/

Rey y Reyna

C Item que de nignun logar rresciban
mas deçchos delos que le son tasados
por las leyes deste titulo. So pena q/
lo q demas lleuaren lo rrestituyan en
nel quatro tanto. La mitad pa la nra
camara y la mitad pa el que lo procla
mare.

C Item q non rresciban dadua ni pre
sente alguno por dar posada alguna.
Saluo sy algunas psonas de estradode
su libre voluntad les qsierẽ fazer/odaz
alguna graçia en algunas fiestas.

C Item que nõ rresciban dadua y ce
tera. Por escusar posada alguna ni
por escusar aldea/o logar alguno. So
pena q la primera vez paguen con las
setenas lo q asy rrescibieren la mitad
pa la nra camara y la mitad pa el que
lo acusare y por la segunda vez q non
puedan mas vsar del officio. E q jurẽ
de pagar la dicha pena sy enella cay
ren. E que lo manifestarã a nos qual
quiere dellos lo q dellos supieren. En
la qual pena los condepnamos desde
luego. Por este mesmo fecho al q caye
re enella. Por manera q los q asy de
lindieren sean obligados de pagar lad
cha pena in foro conçiencie syn que/
mas sean cõdepnados enella/

C Item q aposenten a los contadores
y oficiales junta mête en un barrio
y en otro a los del nro consejo en qua
nto buena mente pudieren.

Mandamos que los nros po
sentadores non seã osados
de dar posadas en las ygle
sias nin monesterios. So
las penas contenidas en la ley deste
libro en el titulo de la guarda de las
cosas de santa ygrãia.

C Titulo. xxij. de los mōteros

C Ley. 1. quantos y quales deuen ser
los monteros del rrey?

Ordenamos y mandamos/
que para nros deportes y
exercicios de materia aya
doçietos y seys mōteros
y seã asentados en nros libros cada/
dno por su nõbre. E los tales mōteros
sean psonas sustitietes q sepan del offi
cio y non delos q tratã otros officios
asy como sastres y capateros y mer
caderes y otros semejãtes officios. E
mandamos q los doçietos y seys mōte
ros bayan nõbrados. Por sus nõbres
en las cartas de las rrepartim^{os} de los pe
didos y monedas q se ouierende enbi
ar a las cibdades y villas de nros rre
ynos. E mandamos a los nros cõtado
res mayores q lo pogan y asienten asy
en los nros libros y en los quavernos
y cõdicionen cõ q mandaremos arren
dar las dichas monedas por q se faga
y guarde asy.

*El Rey
pua sy me halla
año de rreyno*

C Ley. 11. sy los caualteros touerem
monteros por merced q los tegan en
su tierra.

Por quãto algunos caualle
ros y grandes omes de/

El Rey don
alfonso
año de lxxx

nros rreynos tienen de nos por merced algunas mōteras escusadas. Nō damos q̄ los ayan ni tengā de aq̄ adelante en sus tierras ni sy en otras partes biuierē ni morarē fuera delas d̄chas sus tr̄as que nō les sea guardada la tal esc̄cion. Nō gozen della/

Ley. iij. q̄ los monteros moren don de suelē andar a mōte/

El Rey don
alfonso
año de xxx

Los nros monteros del nmero q̄ por rrazon del oficio se quierē escusar delos pechos ni rrepartim̄s segū las as̄ciones q̄ de nos tienē. Nō damos que moren ni sean tomados en los logars dōde nos acostubramos andar a mōte. E seān delos menores pecheros/o medtanos ni nō delos mayores. E seān and̄s exptos ni acostunbrados enel d̄cho oficio. E nō seā ca pateros ni salires n̄n d̄sen de otros/ofic̄os semejares ni seā otrosy labradores en las tierras ni logares donde nos nō acostunbramos d̄sar el mōte/

El mesmo en
madrid año de
xxx

Ley. iiii. delos d̄rchos q̄ han de leuar los mōteros de esp̄nosa/

El Rey don
alfonso
año de lxxx

Segund las leyes antiguas de nros rreynos los nros mōteros de esp̄nosa han de leuar delos jud̄os q̄ nos salieren a rres̄eb̄r por cada atora doze m̄s. E por q̄ aũda cōsyderacion alos m̄s de estōtes ni de agora estos d̄rchos se deuē cres̄er. Ordenamos

ni mādamos q̄ por los d̄chos doze m̄s lleuen los d̄chos mōteros quatro reales de plata de cada atora. E q̄ non p̄dan ni lleuē mas. So pena q̄el que lo cōtrario fiziere este diez dias en la cadena ni torne lo q̄ leuare conel doo tanto. E q̄ sea rrepartido alos pob̄s. E sy entraremos dos vezes enel año en un logar q̄ nō se pague este derecho mas dela primera vez/

Titulo. xxiii. delos gallineros.

Ley. i. q̄ n̄ngun gallinero tome gallinas salvo los del rrey ni rreyna ni/príncipe/

Deseñamos q̄ p̄sona ni p̄sonas algunas de qual quier estado/o cond̄cion p̄ben̄nencia /o dignidat q̄ sean nō tomē ni mādēn tomar gallinas n̄n otras aues algunas en las cibdades ni villas ni logars de nros rreynos. Saluo los nros gallineros ni del príncipe n̄n muy caro ni muy amado fijo ni de los infantes nros fijos. E que otros algunos nō trayā gallineros n̄n les sea cōs̄r̄ido ni p̄m̄t̄ido por las n̄as just̄cias. Nō as q̄ las gallinas q̄ ouerren menester q̄ las cōpren ni les sean dadas en p̄s̄ctos rrazonables/

El Rey don
alfonso
año de
lv

En toledo
año de lxxij

Ley. ij. q̄ forma se deuē tener q̄ los gallineros nō fagan agrauio/

E por que auemos seydo yn formados que los nros gallineros que andā en n̄a corte fazen algunos agra

El Rey
Reyno en to e
do anode lxxx^o

nros. **O**rdenamos q cada y quando nos/o qual quize de nos fueremos con nra corte a qual qez cibdad villa o logar de nros rreynos pa estar en ellas algun tpo. **Q**ue el nro mayordmo se junte cō los de nro cōsejo y apayn formacion como valen las aves en aqlla tierra y comarca y las tafen y libré nras cartas pa los nros gallineros y pa otro qual quize gallinero q con nra licençia y mandado obdiere de andar en nra corte. **D**ara q en aquella tierra y comarca tomē las ades q fueren menester. **E** q de la dicha tasa non se puedan pagar ni sobir las ades en aquella cibdad villa o logar donde nos estovieremos nin en su comarca nin en la tierra donde nras cartas se dirigieren. **E** mandamos q ninguna persona o psonas non sean osados de pedir ni de llevar a los dichos gallineros ni a otra psona alguna por las dichas aves mas quantia de la q fuere tasada por las dichas cartas durante nra estada. **S**o pena q aquel o aqellos que lo contrario fizieren pierdan las aves q vendieren con el dablo y sea todo pa los presos de la carcel de nra corte. **E** por que los dichos gallineros non puedan fazer agrancio ninco hechos. **M**andamos q las nras cartas q los de nro cōsejo sobre ello dierē hayan dirigidas a los conçejos de las cibdades y villas y logares y sus comarcas. **D**ara que cada bno de ellos elijan y pongā un oficial de su conçejo que ande con cada bno de los gallineros. **E** les fagan dar las dichas aves y las fagan pagar. **S**o pena q el cōsejo que luego non pussere la tal persona y la persona q asy puesta y

elegida non lo aceptarē que pague por cada vez cada bno dos mill maravedis para la nra camara la execucion de lo qual todo. **L**os del nro cōsejo y los nros alcaldes fagā luego fazer syn dilacion y syn cautela alguna. **E** que el gallinero /o rregatō q en nra corte por mayors presçios de los que fueren tasados vendieren quales quize aves. **Q**ue por la primera vez pierdan las aves cō el quatro tanto y por la segunda vez otro tanto y sean deserrados de la corte pperua mente.

Ley. **I**ij que los gallineros q andan con el rrey non tomen ades nin caça nin pescados por fuerça.

Mandamos que los nros despenseros /o gallineros o los de los grandes que andovierē con nos en la nra corte ni otros algunos. **N**on sean osados de tomar aves nin caças nin pescados nin frutas ni otras cosas semejantes de lo q se traxere adēder a un extra corte. **S**y non lo que fuere menester para nra despensa /o para los señores cuyos despēseros fueren pagando lo a presçios rrazonables. **E** non lo rrenendan nin rrepartan. **S**o pena que el que lo contrario fiziere sy fuere persona de estado por la pmera vez pierda qual qez merçed /o rraçion o qtaçion q de nos touviere. **E** por la segunda vez pierda la mitad de todos sus bienes. **E** por la tercera sea echado de nra corte. **E** sy fuere de menor manera por la primera vez este fesen ta dias en la cadena y por la segunda se den sesenta açotes y por la tercera

El Rey
prou. ij. en la
U. adelio. an. de
x. ij.

sea echado de nra corte para sienpre

Ley. lxxij^o. las ordenanças que an de
guardar los gallneros

Esto es lo q mandamos que
guarden los gallneros/
Que paguen las aues
que tomare al prescto que
les esta o fue tafado por nos/

Item que nō rreuedan las dīchas
aues a ningunas personas por mayor
prescto.

Rej: Repña

Item que non tomen aues para dar
a otras psonas salvo aquellas que fue
ren puestas en la nomina y a los del
consejo y a los enfermos dela corte/
Item que non rresciban dadina por
que escusen algunos logares/o perso
nas. So pena q por la primera vez
lo pague cōlas setenas lo que leuaren
por qual qez manera delas suso dīchas
la mitad para la nra camara y la mī
tad pra el que lo acusare. Alla qual
pena desde luego seā obligados jnforo
conciencie syn que mas sean enellas
condēpna dos. E por la segunda vez
non pueda vsar mas del dicho/oficio/

Titulo q. de los puznos

El Rey q. los señores de los logares no estorne q. vaya los pleytos ante el Rey. ni impidan la jurisdiccion real.



jurisdiccion su prema civil. y criminal y tenesce anos fundada por derecho comu en todas las cibdades y villas y logares de nros reynos y señorios. E por esto mandamos que en la jurisdiccion supma q. nos tenemos en de fe to de los nros juezes inferiores ni gunos nin algunos de los señores q. tienē/o touferē cibdades /o villas /o logares en los dichos nros reynos y señorios seā osados de impedir nin es tornar en los dichos logares de señorio a los q. apelare pa ante nos /o para ante la nra chancelria. Ni a los ag uiados q. se dixeren a querar ante nos. Ni a los pēyto dros huerfanos y biudas y pobres y miserables psonas. E los otros casos de nra corte q. por las leyes de nros reynos sepueden traer ante nos q. non seā impedidos nin estoruados. E otrosy manda.

mos a los q. touferē asy las dchas cibdades y villas y logares por señorio que obedesca y guarden nras cartas de enplazamētos y mādamiētos so pena de la nra merced.

Otrosy mādamos, que la jurisdiccion que en las nras cibdades y villas han y tienē en sus logares aldeas y términos ninguno sea /osado de poner en ellas /oficiales nin psonas que pueda impedir ni impida la jurisdiccion de las dichas nuestras cibdades y villas por rrazon de señorio q. en los tales logares tengā. salvo sy mostrare prutillegio en cōtrario.

El Rey. q. q. el juez ecclesiastico non impida la jurisdiccion real

Ninguno ecclesiastico juez sea osado de impedir nra jurisdiccion real por dia de simple querrela ni en grado de apelacion ni en otra manera alguna por q. la apelacion no puede pasaz de dna jurisdiccion en /otra que

El Rey don alonso en leon
El Rey don enrrig q. ento ro
El Rey don pñ sizen b alkid
y en guado para



¶ El Rey non aló en baldío
¶ El Rey don Juan en segundia

es agena y e strana della y del imperio de la nra jurisdicció / o señorio ninguno puede conoscer si non nos E podemos cōpelir y apremiar a los plados q̄ simple mēte muestren ante nos su derecho sy alguno tienē sobre la jurisdiccion que en nros rreynos / anos pertenesce

¶ Ley .iiij. q̄ el lego nō enplaze al lego ante el juez eclesiastico

¶ El Rey don aló en Madrid
El Rey don en riquesa .v. c.

¶ El Rey don Juan en palencia
el año de rrrb
El Rey don Juan en camara
año de rrrij /

¶ El mesmo en Madrid año xxxij

¶ El mesmo en baldío año rlvij
¶ El Rey don en riquesa .v. c. e cor dona año de l b

Ordenamos q̄ ninguno lego / sea / osado de citar nin enplazar a otro lego ante el juez de la yglia Ni fazer nin otorgar / obligaçion sobre si a que se someta ala jurisdiccion eclesiastica sobre deudas / o causas profanas ala yglia nō ptenesciētes E si lo fiziere mādamos q̄ por el mesmo hecho pierda la acciō y sea adq̄rida al reo E si foviere / oficio en qual q̄er d'as çibdades y villas y logares de nros rreynos pierda el / oficio E si / oficio no tuviere q̄ dende en adelante nō pueda abez otro E demas q̄ caya en pena / de diez mill mās la mitad pa el acusado y la otra mitad pa el rreparador de los muros de la çibdad y villa / o logar do esto acaesçiere E el escrivano que el tal contrato fiziere pierda el oficio

¶ Ley .iii. q̄ los jnezes de la yglia nō prendā nin fagan execuçion en bienes de los legos

Dos que asy como nos q̄re / mos guardar su jurisdiccion

on ala yglia y a los eclesiasticos jnezes E sy es razon y derecho q̄ la yglia y jnezes della nō se entremetan en / perturbar la nra jurisdiccion rreal E de fentemos que non sean / osados / de fazer execuçion en los bienes de los legos nō prender nin en çarcelar sus / personas Pnes quel derecho pone remedio contra los legos q̄ son rrebel des en nō cōplir lo q̄ por la yglia justa mēte les es mādado y çerçado Cō d'ien asaber q̄ la yglia juuoq̄ la ayuda del brazo se glaz E otro si ningu juez eclesiastico sea osado por fatigar a los / dichos legos de los çitar en la cabeza / del arcobispado o obispado pnes q̄ tienen otros jnezes inferiores en q̄ pueden ser demandados en los casos ala ygle sia permitos

¶ Ley .v. de la pena de los jnezes de la yglia q̄ dsurpan la jurisdiccion rreal

D

andamos q̄ qual q̄er lego q̄ traxere a otro lego sobre causa profana ante el juez de la yglia incurra en las penas de las leyes antes desta E demas q̄ los perlados y eclesiasticos / jnezes q̄ dsurparē la nra jurisdiccion rreal y della se entremetieren en los casos q̄les nō es pmitido por derecho q̄ por çlmsimo hecho aya pōda y pierda la naturalidad y rreparaçion q̄ en los nros rreynos han y tienen y seā adidos por estranos de los y nō los pueden mas abez nin tener en nros rreynos

¶ Ley .vi. q̄ los legos nō se obligan /

¶ El Rey don en riquesa .v. c.
¶ El Rey don en riquesa .v. c. en burgos año de rrrj

¶ El Rey don en riquesa .v. c. en cordova año de lb
¶ Venimados en riquesa .v. c.

con juramento nin se sometan' ala jurisdicció dela yglia.

Por que somos Informa-
dos que las leyes antes
desta ordenadas por nue-
stros progenitores non se
guarda conplida mēte ni se executā/
las penas enellas cōtenidas contra/
las ptes ni contra los escriuanos q.
dienen contra ellas dō qual se siguē
grādes pelgros y daños alas concie-
ntas por los perjuros en q amenudo/
incurrē los legos q se obligā con jura-
mētos por las excomuniones que por
los tales debdos comun mēte ponen
los juezes eclesiasticos y por los gran-
des danos y costas q seles rrecresce.
y la nra jurisdicció rreal acausa dello
rrescibe detrimēto **¶** Dozende orde-
namos y mādamos que de aq adelan-
te las dīchas leyes se guarden y cun-
plan y en guardādo las **¶** Defende-
mos q nīgun lego xpiano judio nīn.
moro Non faga obligacion ni se some-
ta ala jurisdiccion eclesiastica **¶** Ni faga
juramēto por la tal obligacion junta/
nīn apartada mente **¶** Ni el acreedor
lego las rresciba Solas penas cōteni-
das elas dīchas leyes y q la obligacō
non bala nī faga se nī prueva **¶** E
mandamos a todas quales qez justri-
ctas q non la executen nin māden nī
fagan pagar **¶** E defendemos q escriua-
no alguno nō la rresciba nī faga la tal
obligacō nī juramento qez se faga jū-
ta /o apartada mēte **¶** Sopena q el es-
criuano q la signare pierda el /oficō
y dēde enavelate sus escripturas nō
fagan se nin prueva y pierda la mi-
rad de sus bienes **¶** E desto sea el vn ter

¶ El Rey y
Reyna cōto
lno ano dc.
lxxx

cto pa' el q lo acusare **¶** E los dos terci-
os pa' la nra camara **¶** Mandamos
que cada y quando libraren cartas
de escriuanias /o notarias pa quāto
qez psonas pogan enellas q si signa-
re el tal escriuano obligacō entre le-
go y lego por donde se someta el deb-
dor ala jurisdiccion eclesiastica **¶** Signa-
re juramēto della q pierda el /oficō
En pero quāto alas rretas de la ygle-
sia y plados y cōgros della biē pmitti-
mos q interdēgā juramētos elos rreca-
bdos y se pōgā enellos cēsuras sy las
ptes las cōstieren al tpo que se fizie-
ren los rrecabdos

¶ Ley vij q pierda la accion el lego q
trorere al lego antel juez eclesiasticō

Por que algunos omes nō
se rrefrenā cōgrāde /ofa-
dia y atreuimien to de fa-
zer y z y bentz cōtra las
leyes de suso antes desta contentōas
¶ Ordenamos y mandamos q q l qez/
lego q de mādare a ot' lego ate el ju-
ez eclesiastico sobre causa profana q
prenesce anza jurisdicció que por el mīl-
mo hecho pierda la accion y sea adqri-
da al rreo segū se cōtiene en otra ley
de suso de este título

¶ El Rey don
en rrequeñ lly
en cordena auy
vrb

¶ Ley /viii/ q los cōgros q rrenē pre-
uilejos y mercedes del rrey sy tro-
rerē a los legos antel juez dela ygle-
sia que las pierdan

Mandamos que quales quē
ez cōgros y capellanes q
por nros preuilejos tie-
nen de nos /o d' los rreyes

El Rey en
san is^o balkio
ano xlj

onde nos ventimos algunas mercedes
de dineros o de otros nros derechos
Si demãdaren ante qual qez juez
dela iglia los dichos derechos / ordi
neros / o qual quier merced q por los
dichos preuilegios les es / o fuere fe
cha / y qual quier cosa q dello depẽda
/ o a ello atãga pues esto ptenesce a
nos / y ala nra juridiccion / y delos di
chos nros predecesores / y denos he
manarõ los dchos preuilegios Que
por el mesmo fecho pierdan / y ayan /
perdido las dichas mercedes / y dere
chos / y preuilegios q de nos tenían

El Rey / y dela pena q mereçe el lego
que pusiere exepçõ ante el juez seglar
diziendo que pertenece ala / yglia la
causa

El Rey dõ
juã / is^o en ma
drõ: año rxxvj
El mesmo en
balkio año xliij

Ordenamo / y mandamos /
que qual qez lego nro sub
dito / y natural que malici
osa mente por fatigar a
su con trario con qen contiende / Do
nen exepções ante nros juezes se
glares diziendo q nõ pueden conoscer
dela causa q ante ellos pẽde / E que
ptenesce ala juridiccion eccliaflica / E
piden ser rremittidos a los juezes de
la yglia / y piden q sobre sean en el co
nosçimiento los nros juezes seglares
/ Doz qlo fazẽ en pnyzio de nra juri
diccion rreal por el mesmo fecho ayan
põido / y pierdã los oficios / rrações
mercedes / y qtações que de nos ti
nen en qual qez manera / E demas q
pierdã todos sus bienes para la nra
camara

El Rey / que el basallo del Rey que se
dize clerigo / y de clina la juridiccion se
glar que pierda la tierra

Qual quier nro basallo que
denos tiene / o touiere tie
rra / o lanças / E declinare
la juridiccion del nro juez se
glar diziendo ser cligo de corona / y
non ser tentido a Responder ante el
dicho nro juez seglar por la dicha rra
zon / Que por ese mesmo fecho aya p
dido / y pierda la tierra / o lanças q de
nos tiene / o touiere / y las non aya ni
pueda abez nin se sean libradas dẽde
en adelante / y proueamos dellas a
quien nuestra merced fuere /

Pragmatica
El Rey den
juã / is^o en ma
drõ: año rxxij

El Rey / y que en los pleytos se mire /
la berdad abn q fallezca la orden del
derecho /

Ataesce muchas vezes q des
que los pleytos son contes
tados / y traydos testigos
/ y rrazonado èlos pleytos /
todo lo q las partes quieren dezir / y
rrazonar / y concluso el pleyto para dar
sentençia / Sy se falla quela demãda non
fue dada en escripto / E que non es
tan bien formada como los derechos
mandan / E defallece en ella el ped
miento / E alguna delas otras cosas q
en ella venian ser puestas / E dessa /
leçen en los proçesos algunas cosas de
las que son dela solemnidãd / y sustan
cia dela orden delos juezes / Que por
ende los jugadores suelen dar las /

El Rey den
alõs en algela
en dõ / is^o /
lerr

proçesos delos pleytos y alas sen-
tencias que por ellos son dadas por
ningunas. E asy los pñtos se aluen-
gā de q̄ viene muy grand daño alas
ptes. **M**or ende estableçemos que
sy la remāda pareçe escrita enel pce-
so del pñto. Maguez nō sea dada en
escrito por la pte. **M**ēguare ēla di-
cha demāda el pedim^o o alguna dñas
otras cosas q̄ en la demāda deuen ser
puestas q̄ son la sustancia delos dere-
chos. **M** que nō es puesto enel proçeso
del pñto juramēto de calunia maguez
sea demādado por las ptes o por algu-
na dellas. **M** deffalleçiedo las otras
soleynidades y sustācias dela orden
delos iuzios que los derechos demā-
dan / o alguna dellas. **C**onteniēdose
toda dia en la demāda en la cosa quel
demandador entendio demādar. E se-
yendo fallada y prouada la verdad
del fecho por el proçeso del pñto so-
bre que se pueda dar çierta sentencia.
Que los iuezes q̄ condisereren delos
pñtos. E los odierē delibraz q̄ los
libren y los iudguē segū la verdad
que fallarē prouada en los proçesos
delos pleytos y las senten. las q̄ por
ellos fuerē dadas nō deren por esta
razon de ser valaderas. **M**ero sy
el de mādador desq̄ fuere llamado a
iuzio āres q̄ bayā por el pñto ad elā-
te pñdiere quel demandador de su de-
manda por escrito. **M** nesto finque
en aluedrio del iudgador para q̄ sy
entendiere q̄ la demanda sea dada en
escrito que lo faga asy fazer.

Ley. xij. los pleytos q̄ pueden ser
traydos ala corte del rrey

Mando y ordeno el dñs. /
señor rrey dñ Juan por la
dicha su pragmatica que
todos los pñtos çiviles
y criminales y demandas delos
dñs nō cōsejo y dñs nō çhāceller. y de
nō mayordomo mayor. y dñs nōs
oydores y dñs nōs cōtadores mayores
de cuētas y dñs nōs cōtador mayor de la
despēsa y rraçions y dñs nōs aldos
y notarios y otros oficiales de la nra
casa y corte y çhācellia y del nō rra-
tro que de nos han y tienen rraçion
q̄ q̄sierē mouer contra quales q̄er con-
çeyos / o personas / o otros cōtra ellos
en qual q̄er manera. **E** de estos tales
puedā traez y trayan sus pñtos ala
dicha nra corte y çhācellia. **E** que
sy cartas algunas cōtra lo suso dñcho
dieremos omādaremos dar que sean
obedescidas y nō conplidas

**El Rey don
Juan I en ballio
año de 1400
c. 1.**

La nra iurisdicō rreal non
sea perturbada por la ecclī-
astica ni la seglar pertur-
be ala ecclīastica segū se cō-
tiene en este libro enel titulo delos
peylados y çtigos

Los çlerigos nōs capella-
nes non enplazen a los
legos segun se contiene en este libro/
enel titulo delos peylados y çtigos

Los conseruadores por nō
santo padre deputados nō
se entremetan en otros
caos salvo a çllos que el de-
derecho dispone segun se contiene.

eneste libro enel titulo de los conser
uadores.

**Ley . f. q non se e nre pasē cartas
de en plazamētos cōtra psonas nre
concejos saluo sobre los contenidos
en esta ley**

¶ Pragmatt
ca del Rey dō
juan . iij . en ba
lto año de mill
occc . xij
¶ E el mesmo
en palenquiel a
año de xxx b
¶ E el mesmo
en madrid año
xxx b

Ordenamos y mandamos
que los de nro consejo nro
los / oydores nro otros jue
zes algunos dela nra ca
sa y corte y chancelleria nro alcaldes
de nra casa y corte q non libren nro
pasen cartas algunas de en plazamē
entos contra quales qez psonas o cō
cejos de qts qez cibdades y villas y
logares de nros reynos y señorios
¶ Para q parezca ante ellos / o ante ql
quiere de ellos enel dicho nro consejo y
audiencia / o corte y chancilleria nro
sobre otros casos algunos Saluo en
aquellos casos y sobre aqllas cosas
que las leyes delas ptdas y fueros
y ordenamientos de nros reynos
mandā y qerē que los tales pleytos
y causas y negocios se tratē ante nos
en la nra corte E por ellos los tales
psonas pueden ser sacados de su pro
prio fuero y jurisdiccion E esto mesmo
que los pleytos y demādas civiles
y criminales de los del nro consejo
y el nro chātillez mayor y el nro ma
yoro como mayor y / oydores dela
nra audtēcia y los nros contadores
mayores delas nras cuētas y el nu
estro contador mayor dela despensa

y rraçionēs dela nra casa y notarios
y otros oficiales dela nra casa y cor
te y chancelleria y del nro rraçtro que
de nos han y tienen rraçtō E los es
crivanos dela nra audtēcia y dela
nra carçel y de los nros alldes y no
tarios dela nra corte y de los alldes
de los fijos dalgo En rraçto q los esçri
uanos rreçydieren cada vno en su a
udtēcia Quisierē mover / o poner
contra quales qez psonas / o cōcejos
o contra ellos en qual qez manera q
estos atales y non sus logares tenē
tes nro otros algunos ¶ Quedā traer
y trayan todos sus pñtos ala dicha
nra corte E mandamos que se guar
den los preuilegios que las cibdades
y villas y logares de nros reynos
eneste caso tienen

**Ley . iij la pena de los q enplazaren
para corte a otro por causas non der
daderas**

Por que acaesce muchas
vezes que algunos queri
endo traer los pleytos /
ala nra corte por fazer da
no a sus contrarios Sa
nan cartas de nra chāçelleria pa los
enplazar ¶ Por ende mandamos que
si alguno sobre pñto civil / o criminal
ganare nra carta para enplazar a
otro non exprimiendo causas verda
deras enel dicho citatorio para q lo
pudiese enplazar pa la nra corte y /
bsare dela dicha carta Que pague
a aquel contra qen della bsare sepe
cientos mrs dela buena moneda y /
las costas dobladas

¶ El Rey y
alādo en dcha
eca de mill
terro
¶ El Rey y
enerrq / y a
burgos
¶ El Rey y
yua en burgos

Ley .ijj. del que echare enplazamiento malicioso a otro ante el alcalde del rrey.

Si maliciosamente alguno echare a otro en plazaamiento ante los alcaldes de la nuestra corte /o ante los juezes de qual qeere logar /e el juez viere el dicho malicioso en plazaamiento **M**andamos que enplazado por non pareçer en la pena nõ incura del enplazamiento nõ sea tenido apagar el plazo /e sy fuere prèdado torne el juez la prenda /e el tal enplazado pague el daño cõel tresiãto ala parte **M**andamos que algunos nõ cayan enplazo nõ en senal nõ en rebelõia ante los alldes fasta q̄l alcalde se leuante del audiẽcia /e sy el alldẽ fiziere dos audiẽcias ante de comẽz /a pte q̄ pareçiere ala segunda audiẽcia non sea abido rebelde nõ caya en enplazam̄o nõ en senal nõ en rebelõia /e esomesmo sea guardado sy el alldẽ fiziere dos audiẽcias despues de comẽz /a pte pa resçiere en la segunda

Ley /m/ del derecho dela senal de enplazamiento

Quemos por biẽ que en las çibdades /e villas /e logares de nõõ señorio q̄la senal /o el enplazamiento que nõ sea mas de seys m̄s /e en los logares q̄ han de fuero /o de costũbz de leuar mas /o menos q̄lo lieue segũ soltã /e en esta pena q̄ caya tambĩel q̄

lo enplazare como el q̄ fuere enplazado sy nõ viniere /e desta pena q̄ aya el q̄ lo prendare el diezmo de su trabajo / de la yz aprẽder /e lo que finca que lo partan como es costumbre en el logar do fuere fecho el enplazamiento /e sy la senal o enplazamiento non fuere prendado en la villa alterçero dia /e en el termino a nueue dias q̄ dende en adelante non sea tenido alo pagar nõ lo puedan prèdar

Ley /v/ q̄ el alcalde de vn logar pueda enplazar en otro logar

Acaesçe munchas vezes q̄ algunos por su voluntad /o por non conplir de derecho alas q̄rellosos ante el alldẽ de cuya jurisdicõ son q̄ se vã a otros logares de /otra jurisdicõ **M**andamos que el alcalde en los p̄tios que ael p̄tenesçerẽ **D**e libraz que pueda yz por sy /o enbraz por su carta /a enplazar la parte absẽte abn que este en el logar de otra jurisdicõ /pa que parezca ante el /a cõplir de derecho /e el enplazamiento /o enplazamientos que asy fuerẽ fechos seã valideros

Ley /vj. que nõ se den cartas de enplazamientos a los vasallos contra sus señores

Mandamos a los nõõs alcaldes /e juezes de la nõõa corte que nõ den cartas de enplazamientos a los vasallos contra sus señores syn abez /

El Rey don alonso en alcala era de millccc lxxvij

Item

Item

Item

Item

não mãado especial y a los q̄ q̄rellar de sus señores nos somos prestos de los oyz pero que nõ consentremos que q̄rellẽ maliciosa mẽte .)

Ley . bñj. que los escriuanos de las cibdades y dñllas nõ puedã ser enplazados por cartas del rrey pa q̄ muestre sus rregistros

Sy ecaesçiere que los nõos rrecabdoadores o otras p̄sonas que denos touieren cargo pa rrecabdar nõos/pechos y derechos leuaren nõas cartas /o de la nõa chãcellerya para los escriuanos y notarios y sus subçesores pa que muestren los Rregistros y escrituras q̄ ante ellos pasarẽ sobre los dichos nõos pechos y derechos/ Nãdamos que los dichos escriuanos y notarios ni los dichos sus subçesores non puedan ser enplazados por las dichas nõas cartas Saluo los alcaldes y notarios de la tal cibdad o dñlla o logar sy fuerẽ negligentes y rremisios en non complir y a premiar a los dichos escriuanos y notarios que den los dichos rregistros y escrituras

Ley bñj. que nõ se de carta de enplazamiento pa q̄ parezca p̄sonal mente el enplazado .

Non entendemos mãdar çitar a persona alguna por nõas cartas nin çedulas pa q̄ personal mẽtete paiffa ante nos Saluo sy entendieremos

El Rey don alonso en alcata era de mill e cc xxxij

El Rey don enrriq̄ m.º en toledo ano de lvi

que cunple mucho año seruçio E q̄ sea primera mẽte dñsto por los de nõa consejo **E** mãdamos que las tales cartas de enplazamientos p̄sonales non valã y seã anidas por subrrreçios E nõ seã cunplidas E los enplazados por ellas que nõ pareçiere que non incurran enpena alguna Saluo sy las tales cartas nõ fueren subrrreçias de tres alomenos de los que rreçydieren en nõo cõsejo/

Ley /y la forma q̄ se deue tener en los enplazamientos que se fazen en los crimines y maleficios

Sy algun ome fuere demãdado sobre muerte de /o me /o sobre otra cosa que merezca muerte enplazado el alcalde q̄ venga ante el fasta nueue dias sy fuere rraygado E sy non fuere rraygado rrecabde lo los alldes que fuerẽ del logar y faga deicho por su cabeça /o por fiador sy lo obdiere asy como mãda la ley E sy el enplazado fuere rraygado y non dñtere al plazo **E** los alcaldes /o los que fueren en su logar rrecabden todos los bienes de a quel muelle y rrayz por escrito y en plazenlo de cabo /a /o tros nueue dias E sy non dñtere a fazer derecho peche las costas al q̄relloso quales las jurare segun el aluedrto de los alcaldes E por el despçio peche çinco mrauedis al rrey y çinco a los alcaldes y cobre sus bienes E sy al plazo segundo nõ dñtere peche la pena q̄ manda la ley del omezillo E enplazelo la tercera vezada a otro

Clus

nuevedias **E** sy non viniere denlo, por fechoz **E** sy viniere al terçero plazo sea oydo sobre aqlla q̄le han puesto sylo fizo /o nō **M**as nō cobre la pena sobre dicha en q̄ Cayo por su culpa **E** sy al guno destes q̄ez sea rratgado q̄ez nō nō fallaren enel logar ni enla tr̄a q̄los han de Judgar **F**agan lo pregonaz ni dezirlo en su casa dōde moraua que venga fasta dn mes a fazer derecho sobre a q̄lla cosa quele /o ponē **E** sy non viniere seā todos sus bienes rrecabdados asy como sobre dcho es **E** pregonenlo ni d̄galo en su casa decabo que fasta otro mes a q̄ bēga a fazer derecho **E** sy viniere /a este segundo plazo peche las costas ni la pena sobre dicha ni faga derecho ni sy nō viniere peche lapena q̄ es puesta del omexillo ni pregonenlo de cabo fasta dn mes otro **E** sy viniere sea oydo sobre el fecho sylo fizo o non **M**as non cobre la pena sobre dicha **E** sy a este terçero plazo non viniere denlo por mal fechoz pero sy el que fuere tres vezes aplaza, do quisyere mostraz algū embargo de reccho a y como enfermedad luēga /o prission de su cuerpo /o otro embargo derecho por q̄ non pudo venir **E** bēga ante los alcaldes ni ante el terçero pregō **E** sy quisyere prouaz que non pudo venir al primero plazo /o al segundo sea oydo sobre fiador ni segun loque prouare cobre lo q̄ pecho **E** sy quisyere prouaz rrazon derecha por q̄ non pudo al terçero plazo ventz sea rrecabdado q̄ faga derecho como de primero **E** sy non pudiere prouaz faga d̄ justicia qual deuen ni sy el por sy non viniere de su grado ni de otra guisa lo

tomare non sea mas oydo en esta rrazon **E** quando veniz quisyere fagalo fagabes a los alcaldes q̄ el q̄ere ventz sob̄ tal rrazon como es sob̄ dicha **E** d̄ntē do ental guisa non sea justiciado mal sea rrecabdado como sobre dicho es

Ley. x. la forma q̄ deuen tener los alcaldes dela corte en los proçesos criminales

Por q̄ los alcaldes dela n̄a casa ni rrastro ni dela n̄a corte ni ch̄celleria dubdā muchas vezes q̄ forma ni orden ban detenez para conoscer ni pceder en las causas criminales q̄ ante ellos viniere **O**rdenamos ni tenemos por b̄ie q̄ de aqui adelante quando alguna causa criminal viniere ante los dichos n̄os alcaldes /o qual q̄ez dellos **Q**ue el dno dellos pueda rreſcebir la q̄rella /o acusaciō que se diere de p̄sona que estouiere enla n̄a corte **E** pueda rreſcebir la informaciō ni m̄dar ni p̄der **E** q̄ luego n̄o escrivano dela justicia ante q̄e la causa p̄sare sea tenido dello notificaz a los /o otros alcaldes q̄ enla n̄a corte estouierē **E** q̄ deude en adelante todos quanto aldoes conosca dela causa /o los que dellos se fallarē en n̄a corte **E** puesto el reo enla carçel rreſcribā del juramento como m̄da la ley dela p̄rida ni le preguntē sy q̄ere dezir algo de su derecho **E** sy d̄xere q̄ sy **M**as damos q̄le sea luego dado el traslado dela querella /o denuçiaçion o p̄sola por q̄ esta preso **E** q̄ dentro de terçero dia diga ni alegue de su derecho

**El Rey por
Reyno**

E sy non touiere letrado para ello y lo pidiere el preso que le sea dado por los dichos alldes. E sy fuere pobre que le den el abogado de los pobres y escriuano syndineros. E q̄ durante este termino nō sea atormentado. E los dichos alldes continuen su proceso y fagā lo que venieren cō justicia. E sy lo ouierē de soltar q̄ todos los alcaldes q̄ en la nra corte estouierē junta mente lo suelten y den mandamyo pa ello. E que de otra guisa mandamos a los nros alguaziles y carceleros q̄ non cūplā el mandamieto del alldes nin sueltē el preso sepēna q̄l alldes q̄ diere el mandamieto y el alguazil/ o. carcelero que lo cumpliere seā tenidos ala pena que el p̄so mereçia sy fuere v̄dadera la causa por que lo pr̄dieron.

Ley xj q̄ nō se de carta de enplazamiento por los alldes de la corte salvo seyēdo todas los alldes cōcordes.

**El Rey
Reyna**

Mandamos otro sy q̄ sy se ouiere de dar enplazamiento pa fuera de nra corte en los casos de q̄ pueden conoçer los nros alldes conuene a saber dētro de las çico leguas por dia ordinaria y allēde de las çico leguas por comission q̄ todos los dichos alldes q̄ en la nra corte estouierē ola mayor pte dellos auerē el dicho enplazamiento y lo den en el caso que deuen.

Ley xij la forma que se deue tener contra los delinquentes en la corte.

Ordenamos q̄ en la forma de çitar y pceder çlas causas criminales por los dichos nros alldes de la nra casa y corte y çhacelleria tengan y guardē la forma syguiente que sy el delicto fuere cometido dentro de nuestra corte y çinco leguas en derredor q̄ los dichos nros alldes ayan su Informacion y auida q̄l reo sea arçido y p̄gouado por los nueue dias acostunbrados por tres çplazamientos por p̄gon de tres en tres dias sy n̄ acusar rebeldias salvo el postrimero de estos nueue dias y que estos p̄gonnes ayan t̄ta fuerza y digor como sy en presencia suesen en plazados los reos absētes. E sy en el postrimero plazo el reo non pareçiere q̄ luego otro dia syguiente se aya el pleyto por concluso y que en este caso non seguarden ni esperē los nede dias de corte ni otros plazos.

**El Rey
Reyna**

Ley xij como deuen proceder los alcaldes de la corte en las causas criminales contra los absētes delinquentes fuera de la corte.

Si los dichos nros alcaldes por nra carta de comission ouieren de conoçer de otras causas criminales de delitos q̄ son ouerē cometidos fuera de la nra corte. Que en tal caso loss dichos alldes fagan el enplazamiento a los reos absētes cōtermino de trynta dias por tres plazos de diez endiez dias. E que en fin de cada plazo se acuse la rebeldia. E luego otro dia q̄ comēçare otro plazo se de.

el p̄gō como se acostūbra E cōplidos los treynta dias apa el rreo los nue ue dias de corte n̄ nōle sean dados o tras tres dias de p̄gō E asy se cōtinue el proceso en rebeldia ante todos los alldes q̄ estouieren en la n̄a corte junta mente /

Es n̄a merced n̄ mādamos q̄ en las causas crimina. les todos los dichos n̄os quatro juezes alldes se junten pa sentenciar n̄ condepnar. diffinitima mēte. Q̄ alo menos seā tres alldes E non puedā ser menos E sy en n̄a corte nō estouierē tres alldes que los de n̄a consejo pongan n̄os. p̄uten otras tātas p̄sonas entre ellos mismos quātos alldes fallēscieren. E fasta en numero de tres n̄ la q̄ estos sentenciarē n̄ mādaren q̄ aq̄llo se execute E q̄ dello nō aya nin p̄ueda auer apelacion Saluo suplicacion pa ante ellos mismos en el caso q̄ de derecho logar oviere

En esta mesma forma n̄ orden de proceder n̄ sentenciar. Mādamos que guarden los dichos n̄os alldes dela carcel dela n̄a chācelleria q̄ bande ser tres tomando delos oydores legos del numero q̄ delllos fallēsciere n̄ que pueda auer suplicacion dello q̄ mandaren sentenciarē pa ante ellos mismos en el caso que suplicacion logar ouiere /

E por que somos Informados que muchas p̄sonas por cuada la cōdepnacion

pena que merecē por los delictos q̄ cometē se presentā cōsus p̄sonas ante los n̄os alldes dela n̄a casa n̄ corte /o ante los alldes dela n̄a carcel en la n̄a chācelleria Diziendo que han por sospechosos a los alldes n̄ justicias ordinarias del logar donde cometierō el delicto n̄ apelan de ellos para ante los dichos n̄os alldes E piden carta de ynhibicion pa los dichos ordinarios n̄ eplazamiento pa las partes E los q̄rellosos por temor /o por pobreza /o por otras algunas causas deran de venir ala n̄a corte en profecucion delos tales enplazamientos E asy los malfechores procurā de auer sentencias absolutorias d̄os delictos que cometierō E entre tanto que esto prosyguē los n̄os alldes los dan sobre fiadores n̄ andan sueltos por n̄a corte n̄ abn se dan asus tierras Por ende queriēdo rremediar esto. ordenamos n̄ mādamos que de aqui adelante cada n̄ quando qual q̄er p̄sona se presētare ala n̄a carcel para se purgar de algun delicto de que se oyxere infamado por rrazō del qual sy puado le fuese merecēcia pena de muerte /o de p̄dimiēto de miēbro Que este tal sea luego p̄uesto en la n̄a carcel en prision n̄ non le sea dada antes carta de ynhibicion E nin sea dado sobre fiadores nin le seā rrelaxadas las prisiones Fasta q̄ sean tomados n̄ publicados los testigos en la causa principal E sy despues de publicados p̄sciere por ellos o se p̄sumiere supnoçēcia q̄ en tal caso pueda ser dado a fiadores carceleros fasta la determinacion del pleyto E sy acaēsciere o se p̄sumiere ser en culpa Que en tal

caso nōpueda ser suſto ni dado acarre-
leros mas q̄ este preso fasta q̄la causa
sea determinada por q̄l iuzio nō sea
plurario E que iurē los nros aldea-
de guardar ni cōplir lo suso dicho

Emādamos q̄ esto mesmo/
guarde ni cunpla el nro.
Juez de bízcaya q̄ esta en
la nra corte ni chācelleria
en quāto alas presētaciones dela car-
cel E los Juezes que lo contrario fiz-
erē por el mesmo fecho pierdan los o-
ficios allēnde delas otras penas que
por ello incurterē!

Ordenamos ni mandamos
que quando se dierē nras
cartas de segundo ni ter-
cero plazo contra los en-
plazados pa que dēgā ala nra corte.
ni chācelleria Que los enplazados
non ayan los nueue dias de corte ni
se ayā de escusar ni esperar despues
que se acusarē enel primero enplaza-
miento

**Ley /xlviij^o/ q̄ ninguno sea enplaza-
do ante los alcaldes dela corte si ser
demandados en su fuero salvo en los
casos siguientes**

Defendemos q̄ ninguno de
los vezinos de nras cibda-
des ni villas ni logares pue-
da ser enplazado para an-
te los nros alcaldes dela nra corte.
Al menos q̄ primera mēte seā deman-
dados ante los aldeos de su fuero /ni
oydos ni dēctos por derecho ni q̄ non

**El Rey deñ
enriq̄ 4^o en
burgos era de
año 1494**

dalā las nras cartas q̄ en contrario/
sean dadas Saluo en aq̄llos casos q̄
se deuen librar en la nra corte q̄ son es-
tos segun estilo antiguo Querte se-
gura Mujer forçada Treua q̄ brā-
tada Casa q̄mada Camino q̄bratado
Trayēdo Alueo Ryepto Cōpleptos
de biudas ni de huertanos ni de perso-
nas miserables

**Ley xv en que manera deue ser oy-
do el que fuere condenado amuerte/
en absēcia**

Sy alguno fuere condena-
do apena de muerte /ode
de pōimēto de mēbro/
por nō bēntz alas plazos
segun la ley ante desta syn rrescebir
Informacion tal por q̄ pudiera ser pu-
esto aq̄sition detormēto Ordena-
mos q̄ sy el tal se bintere aponer en
la prisión o fuere preso q̄los aldeos se-
an tenudos dela oyr asy como sy nō
fuese dado por fechos E sy lo fallarē
syn culpa dela que es condenado /o
que merece mayor pena q̄lo libren se-
gun derecho asy como sy nō fuese cō-
denado Saluo q̄ por las rrebeldias
delos enplazamientos ni costas ni /a-
mezillos que non sea oydo

**El Rey deñ
jua 14^o en
esca año de 14
1494**

**Ley /xviij^o/ q̄ el que pidiere carta de
en plazamiento para fuera de corte/
declare el caso de corte/**

Qual quēz persona que pi-
diere nras cartas de en-

enplazamiento pa sacaz desu propio fuero y jurisdiccion a los concejos y personas syngulares para los traez enplazados anza corte so color de algunos de los casos en que asy pueden ser enplazados Nos por escusas q los nros subditos y naturales non rresciban agravio nyn danõ nyn sean fatigados de costas cõtra derecho Ordenamos y mandamos que el q pidiere latal carta de enplazamiento exprimiendo y declarãdo algun caso de corte Sy el que obpere de libraz obpere q es notorio ser el caso verdadero /o sy luego/ puare el dicho caso por que la tal carta de enplazamiento sedena dar que luego le sea dada Pero sy luego nõ pro uare el dicho caso y nõ fuere notorio Que de fiadores llanos y abonados Que sy pareciere que el enplazamiento es hecho maliciosa mente y cõtra justicia Que pagara las costas q la otra pte fiziere con el doblo pa la pte enplazada E por editar calupnias/ Mandamos q sy el enplazamiento fuere contra cõsejo o persona q estouiere deyn teleguas /o mas a rredrado dela corte Que los del nõ consejo o los otros iuezes q del caso conosciere en la nra corte ayã su informacõ de la pte que asy pide el enplazamiento E q antes nõ den ni manden dar el tal enplazamiento E por esta informacõ q diere antes qle fuere la dicha carta de enplazamiento dada non sea escusado el dicho enplazado de prouar el caso de corte despues de puesta la de manda dentro del termino que la ley dispone

Ley .xviij/ de los enplazados que de

uen pagar to dos los cotos y señales/ sy nõ parecierein/



Ordenamos q los nros alldes dela nra corte nõ ayen ni lleuẽ cotos de los enplazados que pareciere en ante ellos en pseguitiẽta bna ora antes de medio dia de nro primero dia de marzo fasta el dia de samiguel de setiembre y del dicho dia de samiguel fasta marzo que non lleuẽ cotos ni señales de los que pareciere en ante ellos en pseguitiẽto de sus enplazamientos fasta el medio dia y sy los enplazamientos fueren fechos para en la tarde que non lleuẽ coto ni señal de los que pareciere en ante ellos en pseguitiẽto de sus enplazamientos fasta el sol puesta E quando el alldes non pudiere/ ser auido q baste ala parte que se presente ante las puertas de su posada y que los alldes non fagã ende al so pena de perder los oficios y q jamas los pueda auer y de rrestituyr lo que contra esto leuare con las setenas

Ley .xviii/. sy el enplazado pareciere aseguir el enplazamiento y nõ el enplazado.



Ordenamos q sy alguno por virtud de nra carta enplazaz a or y el enplazado pareciere en tpo de nro procurador y fechos los pregones segun dho de nra corte non pareciẽdo sea condepnado en todas las costas.

El Rey y Re
yã

El Rey dõ
nra q en bur/
gos
El mesmo en/
segunda año de
xxx

El Rey dõ
nra q en bur/
gos
El mesmo en/
segunda año de
ccc lxxxviij

que el enplazado jurare q̄ fizo en be-
nida y en estada y las q̄ podra fazer.
ala tornada tafelas primero el juez
segun el estado del enplazado en tan-
to que non sea mas del enplazado cō
otro compañero de mula y mas en el
ent marauedís por el trabajo q̄ tomo
y por los daños que rrefcibio en partiz
de su casa. **S**y personal mēte viniere
Aseguriz. **E**l dicho enplazamiento/
en otra manera non aya salvo las cos-
tas q̄ fizo en embiar y lo q̄ costo el ome
que embio alla asy en la yda como en la
tornada y estada. **E** sy fuere en/
plazo concejo /ocomunidad /o alja-
ma y entienpo deuido parefcere por
su procurador y nō parefcere el en-
plazado sea condepnado en todo lo q̄
jurare su procurador por ellos q̄ gaf-
to por layda y tornada y estada. **D**e-
ro que sea tafado primera mēte por el
juez segun de susa es dicho y por esa
misma guisa mandamos q̄ sea cōdena-
do el dicho enplazado abn q̄ parezca
en la corte aseguriz el enplazamēto sy
manifiesta mēte se mostrare cōtra el
que enplazo mal y nō deuida mēte. **E**
contra los enplazados q̄ non viniere
/o embiarē aseguriz el enplazamēto y cō-
tra los enplazadores q̄ ganare cartas
exprimiēdo algunos delos casos q̄ pte-
nescen ala nra corte non seyēdo asy.
Mandamos q̄ se guardē asy las leyes
que sobre esta rrazon son fechas y el
uso y costumbre de nra corte.

Ley. xij. q̄ los arrendadores non en-
plazen mas de vna vez cada semana
y como han de enplazar.



Mandamos q̄ los nros arren-
dadores de alcaualas y de
otros nros pechos y de
rechos que non sean oña-
dos de enplazar mas de vna vez en
la semana a los dezfnos delas cibda-
des y villas y logares dōde el alldve
hade conoscer delas dichas rrentas/
y ot^o sy q̄ nō enplazē a los dñas alde-
as mas de vna vez en el mes. **E** sy en
otra manera fuerē enplazados que
non seā tenidos de venir a los enpla-
zamientos ni cayan por ello en pena
nin en rebeldia alguna. **E** que el en-
plazador pague la pena del enplaza-
mi^o. **E** sy el arrendador enplazare al cō-
cejo q̄ cōcejo sea tenido de embiar su/
procurador y embiando su procura-
dor que non caya en pena nin re-
beldia las personas singulares del/
dicho concejo que por concejo fuerē
enplazados. **E** mandamos que/
los arrendadores puedā enplazar a
qual q̄z psona sobre las dichas alca-
ualas en cada logar delate vn alldve/
delos hordinarios quales los dichos
arrendadores mas q̄stieren pa q̄ librē
los dichos pleytos de alcaualas y q̄
tome el alldve por pena del enplaza-
miento al q̄ en el cayere quatro mrs/
y non mas pero es nra merced que/
sy dos /o tres psonas /o mas fueren
arrendadores de vna rrenta q̄ todos
los arrendadores seā tenidos delos/
enplazar ante vn alldve y non cada
vno delate su alldve y q̄ el alldve q̄ ou-
iere de conoscer delos tales plitos q̄/
los libre sumaria mente sabida sola-
mente la heredad. **E** q̄ toda dia el al-
calde non rrefciba la de mada por el
cripto pero sy el alldve la rrefcibire

Ley. xij. de
Jua. y en bello

Ley. xij. de
Jua. xij. de
Jua. xij. de
Jua. xij. de
Jua. xij. de

por escripto quel demãdado sea tẽni
do de contestar la demãda dẽtro en
los nueue dias sopena de confesso

Ley /xx q̃ los arrendadores pue/
dan enplazar ãte el alldẽ q̃ quxierẽ

Ordenamos que los ñros a/
rrendadores delas ñras /
alcaualas puedã enplazar
a qual q̃ez p̃sona contra q̃en obtieren
demanda ante bn alldẽ de los ordi/
narios del logar qual los dichos nuef/
tros arrendadores mas q̃sieren para
que libren sus p̃ptos de alcaualas y
q̃ tome el alldẽ por pena del enplaza/
mjento al q̃ enel cayere quatro m̃s
segun se contiene ãla ley ante desta

Ley /xxj q̃ el que fuere enplazado/
sobre alcauala faga juramento de çisã
rio quãdo le fuere demãdado y de las
derechos del proçeso /

Mandamos q̃ quando algun
arrẽdador enplazare a al/
gunas p̃sonas para ante
los alldes por rrazon del
acauala y lo dexare en juramento de
los enplados E sobre el juramento q̃
fizierẽ los dixerẽ por libres y quitos/
dela dicha demãda Que los dichas al/
caldes nõles lieun ñn tomen cosa al/
alguna a los dichos demãdados por/
ladicha s̃tencia sopena dela ñra mer/
ced y del oficio E que los escriuanos
por ante q̃en pasan los dichos p̃ptos
que nõ lieun mas de bn marau. di por

la demanda que escripturẽ sy les fuerẽ
demãdado q̃ la escriptua y otro m̃a por
la contestaciõ y otro m̃a por la senten/
cia Sopena de perdez los /oficios E
demas que non lieuen ñ demãdẽ los
dichos m̃s fasta que el juyzio sea ra/
do por el juez /o alldẽ ante q̃en el çti/
to p̃diere E el que asy fuere cõdena/
do pague los dichos m̃s al escriuano
quelo ouiere de abez por la dicha de/
mãda /econtestaciõ /o sentencia E sy
las partes se abintierẽ q̃ paguẽ por me/
dio lo q̃ costare la dicha escriptura E
es ñra merced q̃ esto se guarde asy en
la ñra corte por los escriuanos y los
ñros notarios y alldes como en las çib/
dades y villas y logars de estos ñros/
reynos y q̃ los dichos juezes apreniẽ
alos dichos escriuanos que nõ lieuen
por las dichas escripturas mas dello
fuso dicho sopena de diez m̃jil m̃s pa/
la ñra camara

Ley xxij del enplazamiento de los
alldes dela mesta.

Ordenamos que quãdo los
ñros alldes dela mes/
ta enplazaren algunas p/
sonas que los tales enplazados sean
tenudos de parescer ante ellos dẽtro
del termino dela çibdad /o villa /o
logar donde mora el tal enplazado e
termino de diez y seys leguas y que
pueda yz otras ocho leguas mas y sy
el dicho termino non durare las dy/
chas diez y seys leguas que non sea
tenudo de yz mas dellas

Ley xxij q̃ los alldes nõ dẽ logar
que los arrẽdadores en plazen ñ de

El Rey don
juañ / en
el año de mccc
v.

1300

El Rey don
juañ / en soci
a era de m̃jil
ccccº x vij

māden maliciosa mente

Defendemos que los nros al
caldes y notarios y jue-
zes non den logar nin co-
syentan que los arrenda-
doras de nras rrentas enpalzen nin
demanden maliciosa mēte las dichas
rrentas demādādo treguas /o otras
qrellas non adiendo rrazon dros en
plazas E q al labrador nō demanden
alcauala de carne muerta y de pesca-
do Ni al carnicero /o pescador alcaua-
la de trigo o ceuaba Ni a otros oficia-
les de cosas q nūca hēdierō ni cōpra-
ron Ni cōsientan ni den logar a pñs
tos maliciosos Saluo a aqillo que por
verdad se prouare /o puidere prouar
ante ellos por q los enplazados non-
plerdā sus fazievas ni lauores nin se
an coſechados a que ayā de pagar/
lo que nō deuen E q los dīchōs altds
y jrezes lo fagā y cūplā así y guardē
las leyes de suso ante desta content/
das lopena dela nra merced

Idem confir-
mola el dīcho:
FR. y dō pñs q
en theledo año
de rrrr b

Ley rrmj^o en q pēna caen las pfo-
nas eclesiasticas q nō bñtieren aman-
damiento del rrey

Doz que acaesce q al gunas
personas eclesiasticas sō
llamadas algunas vezes
por nras cartas pa algu-
nas cosas que cūplē a
nro seruticio y non qerē venir por p-
mero ni segundo ni tercero llamami-
ento segun q sō obligados a venir al
llamamiēto de sus rreyes y señores
naturales Por ende por q sea enren-

El Rey den
pñs y en balla
dolis año de r
b

pla a otros que se non atreuan ame-
nos preciaz nros mandamientos y
y llamamientos **O**rdenamos y
mandamos que a qillos que por el ter-
cero llamamj^o nō bñtērē anos q pier-
dā las tē poralidades q tienē en nros
rreynos E por ello les mandaremos
entraer y tomar sus bienes tempora-
les E q non esten mas en nros rrey-
nos y seſalgan y bayā fuera dellos.
y non entrē en ellos syn nro especial
mādado

El q fuere enplazado por
nra carta sy non pareſcē
re pague la pēna cōtēn-
da en la carta segun se cō-
tiene en el título delas penas.

Ley. rrb q los altds dela corte.
conoscan delas pñtos delas oficia-
les del rrey y nō otros

Ordenamos q en los casos.
q los nros oficiales puedē
traer sus pñtos ala ma-
yor corte q los altds dela nra
corte y corte puedā dēlos conoscer y q
los del nro consejo nin otra justicia
non se entremetā de conoscer dellos
ni los cometer a otros

El Rey den
pñs y en balla
dolis año de r
b

Ley. rrbj. q los jrezes eclesiasticos
nō cūten pa la cabeza del obpdo

Ningun juez eclesiastico pu-
eda cūtar nin cūte en la ca-
beza del obpado ni arce-
bispaado a los legos por ca-

El Rey don
alonso en alca
la/
El Rey don
alonso en alca
la/
El Rey don
alonso en alca
la/

usa delos fatigas de costas y traba.
jos. Qm pueda fazer ni faga execuci
on en los bienes nin yntas delos le
gos pues que para esto puede y deve
yndocar del braço seglar.

El Rey don
alonso en alca
la/
El Rey don
alonso en alca
la/
El Rey don
alonso en alca
la/

El Rey don
alonso en alca
la/
El Rey don
alonso en alca
la/
El Rey don
alonso en alca
la/

mandamos q las aldeas /o
logares que so subyctos /a
ciudad /o dilla sean thent
dos de dar cuenta y rrazo
delas alcavalas y portadgos del logar
alos arrendadores. E sy esto fizieren
non seā enplazados pa las ciuudades
y dillas donde son subyctos

El Rey don
alonso en alca
la/
El Rey don
alonso en alca
la/
El Rey don
alonso en alca
la/

El q fuere enplazado por
tres plazos y no pareciere
como se deve proceder
contra el segund se contie
ne en este nro libro en el titulo delos
asen tamientos

El Rey don
alonso en alca
la/
El Rey don
alonso en alca
la/
El Rey don
alonso en alca
la/

El q se faga la contestacion de
la demanda fasta nueue dias.

El Rey don
alonso en alca
la/
El Rey don
alonso en alca
la/
El Rey don
alonso en alca
la/

Por que se alnegā los pley
tos por rrazons maliciosas
delos demandados non
quirtedo rresponder dere
cha mēte alas de nandas. Nos por a
breniar los pfitos estableçemo que

en los pfitos que andouieren en nra
corte y en las ciuudades y dillas y lo
gares de nros reynos. Que del dia
que la demāda fuere puesta al demā
dado /o al su procurador sea tenido a
rresponder derecha mēte ala deman
da contestādo el pfito conosciedo o
negādo fasta nueue dias continuos.
E sy asy no rrespondiere q sea adido
por cōfesso por su rrebeldia por esta
nra ley abn q no sea dada la sentēcia
contra el sobre ello. E sy el procura
dor fuere rrebelde y no rresponde
re al dicho plazo que non sea rrestitu
ydo el seņoz del pfito maguez q diga
quel procurador no tiene de q pagar

El Rey don
alonso en alca
la/
El Rey don
alonso en alca
la/
El Rey don
alonso en alca
la/

El q la contestacion se pueda
fazer ante el escriptuano /o en qualqer
logar

El Rey don
alonso en alca
la/
El Rey don
alonso en alca
la/
El Rey don
alonso en alca
la/

Por q acaesçe que en el pla
zo delos nueuedias en q
el demādado ha de cōtes
tar la demāda quele fuez
puesta segun dispone la
ley ante desta ay algunos dias feria
das y otrosy no puede ser auído el de
mādador pa ser presēte ala rrespuesta
ni otrosy puede ser auído el alñde ni
el escriptuano del pleyto. Por ende de
declarando y Interpetrando la dicha
ley. Mandamos que la contestacion
del pfito pueda ser fecha encada dno
delos dichos nneue dias qez sea fert
ado /o no el demādador presente /o
no. E en qual qez logar do pudiez ser
auído el juez enfucasa /o en la pudē
cia do suele iudgar. E que pueda
ser fecha la costestacio ante el escriptuano.

El Rey don
alonso en alca
la/

El Rey don
alonso en alca
la/

no que touiere la demãda escripta & sy nõla touiere escripta pueda la contestar ante otro qual q̄eresctuario publico del logar donde el iudgador cõ refugos alas puertas delas casas nõ de morare el juez o enel nõo palacio sy el p̄lito fuere enla nõa corte & q̄ esto aya logar asy en los p̄litos q̄ son mouidos como en los q̄ semouierẽ de aqui adelante & sy la contestacion fuere fecha en ausencia dela pte q̄ el de mandado sea tenido dello dezir al de mandador el primerodia q̄ parecierẽ en iuzio & a demostrar la contestacion ante el altdo & sy asy nõ lo fiziere y sobre la contestacion las ptes cõtendieren sy es fecha/o nõ q̄ el demãdado pague las costas q̄ vende en /a delante se fizierẽ fasta q̄l demãdado muestre la contestacion como dicho es.

Ley . iij. q̄las demãdas q̄ fuerẽ pu estas abueltas de otras escripturas non ayã pena por defecto de cõtestation

Por q̄ acaesçe que los q̄ cõtendẽ en pleyto en las escripturas que presentan bueluen maliciosa mente nueuas demandas sobre cosas que atañe a los dichos pleytos en q̄ las dichas escripturas presentã **P**or ende mãdamos que adn q̄ la parte non rrespõda conosciendo /o negãdo fasta los nueue dias que las tales demãdas que sã asy puestas abueltas de otras escripturas /o rrazones que non sea abido por confieso/

Ley . i. la orden q̄ se deve tener en los procesos de los p̄litos pa q̄ breue mēte seã expedidos

Por q̄nto por malicia de algunos abogados y imprudencia de algunos jueces los p̄litos asy en la nõa corte y audiencia como en las otras çibdades y villas y logares se pro longa dello qual bienen alas ptes grãdes daños y costas lo qual pertenesçe a nos corregir y enmendar por q̄ los nõos subditos biuan en sosiego y prosperidad por q̄ en su paz y bien andança nos fõlgamos y prosperamos **M**or ende ordenamos que puesta la demãda por el actor sy el reo contestare el p̄lito dentro en los nueue dias nõ proponiendo alguna exepcion perẽtoria /o prejudicial sea luego el actor rrescibido ala prueva dãdo le primera mēte termino de ocho dias para fazer pospçiones y articulos segũ adelante sera dicho pero que asaluo q̄de al reo los veinte dias que leda la ley para poner sus exepciones perẽtorias oprejudiciales & sy las pusiere dẽtro de los deyrte dias /o despues con juramẽto segun quella dicha ley dispone sea asignado termino al actor de ocho dias para rresponder alas dichas exepçions y sy el reo el dia q̄ contestare el pleyto en rrespõdiendo pusiere alguna exepcion o exepçiones perẽtorias /o prejudiciales sea

Ley . iij. q̄ las demãdas q̄ fuerẽ pu estas abueltas de otras escripturas non ayã pena por defecto de cõtestation

asignado al actor termino de ocho dias pa rresponder alas exepciones el qual dicho termino pasado/o sy ante delos ocho dias rrespodiere sea luego rrescebido juramēto de calupnia /a a mas las partes nō sea term^o algu no asignado al reo para rreplicar. por quanto en sus posicōnes puede dezir n declaraz lo q querra pa esclu yz la rreplicaciō del actor/

¶ E fecho este juram^o de calupnia sea asignado termino perētorio a mas las partes de ocho dias para fazer n dar posicōns n articulos las quaks posicōns rrescribio n fallo en los pleytos el bso n luēga n general cosuēbre de todo el mūdo n despues los derechos n leyes delas partidas para ser los pñtos mas ligera n libre mente librados por las cōfessiones delas partes/ n los articulos para dez claraz pronūca **¶** E por quāto entēdemos que son muy prouechoslas pa abreuiamiento delos pñtos estableçemos n mandamos q se usen en los nros rreynos n la platica es esta/

¶ Contestado el pleyto n fecho juramento de calupnia el actor pta n del miembro por partes todo su libelo n demanda n faga posicōns n articulos asy sobre su demanda como sobre su exepcion /o exepciones sy le fuerē negadas **¶** faga otrosy posicōnes n articulos sy entendier q le cuplen para excludir las exepciones del reo otra sy el reo faga posicōnes n articulos sobre la exepcion /o exepciones sy le fuere negadas n pa excludir las rreplicaciones del actor n el juez mādē dar copia alas ptes n asygne otros/ ocho dias n termino perētorio arres

pondez con juramēto syngular n particular mēte acada bn articulo lo cada bna posicō cōtēnto n prone el juez que las posicōnes n articulos sean pertinētes n claras n las rresposiciones otrosy sean çiertas n claras n non oscuras conuene asaber que rresponda cada bna delas ptes por palabra deniego /o de confesso /o de creo /o non lo creo n sy rrespodiere q non lo sabe nōle sea rrescebida tal rrespuesta ante sea auido por cōfesso segun luego diremos

¶ Sy la parte preguntada por el juez estādo presēte el fuere mādado bna n dos n tres vezes por el dicho juez q rresponda n sy rrazon alguna legitima nō touiere n rrecusare /o non q. syere rrespoder clara mente segund dicho es /o despues q le fuere mandado por el juez q rrespoda por cōtumaçia se absentia tenemos por bien que de todas aqllas cosas q en las dichas posicōnes n articulos se contienen sobre q fuere preguntado por el juez n le mādō que rrespodiese n nō rresponda q sea auido por confesso n a si lo deue luego el juez p nūciar por sētençia

¶ E fechas estas rresposiciones dela bna n dela otra pte sy fallare el juez que por las confestiones se puede dar sētençia diffinitua asygne termino alas partes para concludir n despues dela con clusio asygne termino para dar sētençia n pronuncie sētençia diffinitua aqlla fallaz q puede dar cō fuero con der^o **¶** E sy fallare q por las dichas confestiones nō puede dar diffinitua sētençia asygne el termino a mas las partes para pronaz las posicōns

negadas fechas asy sobre la demãda. como sobre las excepciones y rreplicaciones pero que sobre las confesadas non tome nin faga tomar testigos ni otras y sobre las impertinentes y q̄ no deuen ser rreceptadas ni se ponga en la carta de rrecepturia Saluo el tenor dela demãda y delas excepciones y delas posiciones negadas mande rreceptar sobre ellas alas partes ala prouea

¶ E presentados los testigos dentro en los terminos dela prouea segund mandan las leyes deste nõ s̄bro y se segun fuero y d̄so de n̄a corte y publicados sus dichos y dada la copia/dellos alas partes sea asygnado termino perẽtorio de ocho dias a ambas las partes para contradize y tachar los testigos que quisieren asy en dichos como en personas y por quanto muchas vezes estas tachas se ponen con gramatica por alõgar los p̄tos/

¶ Ordenamos y mandamos que nõ sean rreceptadas tachas generaks saluo aq̄llas que fuerẽ syngular m̄te especificadas y bien declaradas cõtiene alabes Sy pusiere contra el testigo q̄ es descomulgado declare sy es excomuniõ mayor y q̄nlo descomulgo y por q̄ rrazon y en que tienpo y lo gar y sy dixere q̄ d̄xo falso testimonio declare en q̄ t̄po y en qual p̄to y sy dixere q̄ es perjurado declare en q̄ caso logar y t̄po y por qual rrazõ y sy d̄ dixere q̄ es om̄c̄da declare adẽn m̄to atuerto y en q̄ t̄po y logar y asy declare y especificar todas las tachas q̄l/ fuero pone que se puedan poner cõtra los testigos las quales ordenamos y mandamos que sean bien especifica

das segun los derechos disponẽ y sy asy nõ fueren non seã rreceptadas las non especificadas y sy las tachas puestas contra los testigos son justas y puestas en tal forma q̄ seã de rreceptar el juez determine conuenible para las prouar

¶ E rreceptados y publicados estos dichos delos testigos rreputorios sy la otra parte nõ q̄sere traer otros testigos cõtra estos rreputorios sea asygnado termino de ocho dias /a ambas las partes para traer y presentar instrumẽtos y quales q̄er otras escrituras que qual q̄er delas partes q̄ sy ere traer y presentar E sy algunas escrituras o bieren presentado en el p̄to ante deste termino lo qual que remos q̄ pueda fazer en qual q̄er parte del p̄to y agora en este termino deue dezir por palabra /o por escrito rrepresento aq̄ de nuevo todas las escrituras que por mi parte en este pleyto son presentadas y sy algunas mas touiere diga y agora rrepresento estas mas

¶ El qual termino pasado y dada copia alas partes sea asygnado termino perẽtorio de ocho dias adẽz contra las escrituras presentadas el qual pasado sea asygnado otro termino perẽtorio de otros ocho dias para concluir y cerrar rrazones E despues de la conclusion sea asygnado termino para oyr s̄tẽcia diffinitiva

¶ E dada y p̄nũciada la s̄tẽcia diffinitiva sy alguna delas partes apelare en el t̄po deũdo y la p̄siguiere como deue si ante el juez dela apelaciõ alguna d̄as partes q̄sere dezir alguna cosa de nuevo que deua ser rreceptar

bita por derecho el juez dela apelaci
on ensta segunda instacia nō determj
Saluo de quatro en quatro dias por/
aqla orden q̄ fueron dados de ocho/
en ochodias enla primera instancia
E sy enla tercera instacia alguna cosa
fuere alegado de nueno ante el juez
dela segunda apelacion sean dados/
por este juez segundo los terminos/
al primero dia del juzgar /o al ome/
nos al tercero dia E aq̄stos terminos
que fuerē dados asy enla primera co
mo enla segunda y tercera instacia que
remos q̄ sean perētorios. Conuene
asaber q̄la parte q̄ enel termino asy
nado nō dixere alegare aq̄llo pa que
le fue asynado q̄lo nō pueda dezir dar
nin allegar entoda la primera instā/
cia Pero que lo pueda dezir y alegar
enla segunda instacia E sy nō lo dire
re enla segunda instacia que lo pueda
alegar de nueno dezir enla tercera/
instacia Sy por derecho se deuiēz re
cebir E esto mādamos q̄ se guarde an
sy nō derogādo las otras leyes y de
derechos q̄ quisieron y ordenaron a
breuiamj^o delos p̄ritos E sy por auē
tura enla segunda instacia ninguna de
las ptes q̄stere dezir alguna cosa de/
nueno faga les el juez luego conclusa
y asygneles termj^o para oyr sentēcia
y aq̄so mesmo faga el juez dela terçe
ra instacia est alguna d̄las pates nō di
xere cosa alguna de nueno que sea de
rescebir por fuero y por der^o segun.
dicho es!

¶ Ley ij q̄ non se aliegue los p̄ritos
por los abogados

Por quāto algunos aboga/
dos /oprocuradores por
malicia por alongar los/
p̄ritos y leuar mayores/
salarios delas partes fazē escriptos
luego en q̄ nō dizē cosa alguna de n
ueno saluo rrepliaz por menudo dos
otres /o quatro y adn seys bezes lo
que han dicho Defendemos q̄ se non
constētan segun se contiene en otra
ley deste libro enē titulo delos aboga
dos

¶ El Rey don
juā y en birui
elca/

Otro sy mādamos que en a
q̄llas cosas que se omite.
y vera la orden substāci
al del juyzio asy la parte demandare
que se guarde y nō se guardare o sy
el juramento de calypnia fuere dos
bezes pedido y nō frere fecho por a
q̄l aq̄ē es demādado Que lo p̄ceso sea
anulado y el juez sea condepnado en
las costas y en q̄ manera parece que
se omite la ordē judicial cōtēnese en
este libro arriba enel titulodelos juy
zios

¶ El Rey don
alonso en lego
tia

Titulo de los juyzios

¶ Ley ij como se puede recusar por
sospechosa el alcalde

Recusaciones ponē los de/
mādados algunas bezes/
cōtra los juyzes maliciosa
mente por nō rrespōdera/
las demādas q̄les sō p̄nes
tas Por ende mādamos q̄ sy alguna
delas ptes alegare q̄ a por sospechosa
al ald de y le jurare Que enlos p̄tit

¶ El Rey don
alonso en alcal
era dem;ll ccc
xxx dy /

to 3 cñiles tome el juez con sygo por
 compañero adn ome bueno pa que li
 bren el pleyto amos ados de cofuno
 E el juzgador y el ome bueno q asy
 fuere tomado jurẽ sobre los santos
 euãgelios que biẽ y derecha mẽte li
 brarã el pñto y guardarã el deicho
 a amas las ptes E en los pleytos cri
 minales sy en aqñ logar ouiere otro
 altdo o alcaldes que oyan y libren
 todas de confuno el pleyto principal
 E sy non ouiere otro altdo que los rre
 gidores que son diputados pa dez sa
 zienda del conceyo q Den entre sy/
 dos syn sospecha q esten con el altdo
 a oyr y librar el pñto y que fagã ju
 ramẽto como dicho es E sy nõ se ab
 nterẽ a los nõbrã echẽ suertes quã
 dos dellos esten con el altdo como di
 cho es E los q fueren nonbrados /o
 en quien cayere la suerte q sean tent
 dos a oyr el pleyto y fagã la dicha ju
 ra en la manera q dicha es E sy en el
 logar nõ adiere ombres çiertos pa
 la fazienda de conceyo qñ altdo ante qẽ
 fuere el pleyto tome buenos omes de
 los mas rricos del logar y estos echẽ
 suertes entre sy quã dos dellos es
 ten cõ el dicho altdo y aqñ los aqñ ca
 pere la suerte seã tentados de juraz y
 de se ayuntar con el dicho alcalde /a
 oyr y librar el pleyto como dicho es .

¶ Ley .iiij. q el acesor del alcalde da
 pa alas audiencias



ãbamos qñ acesor q fuere
 tomado por el juez sobre
 sospecha contra el fecha
 por la parte sea tentado de

yz y haya alas audiencias que se fzi
 eren sobre el dicho pleyto nõ antẽdo
 legitimo inpevimeyto que lo pueda ef
 cusar E que lo faga asy sopena q pa
 que ala pte las costas y danos q por
 su culpa se fezierẽ del proceso rretar
 dado y al tpo q fuere rreleebido por
 acesor jurẽ y prometan de fazer subu
 ena y onesta diligencia por que el pley
 to se fenescã lo mas breue que ser pu
 eda

¶ Ley .iiij. la forma q se deve tener/
 quando alguno del consejo se rrecusa
 re por sospechoso /



rdenamos que cada y quã
 do alguno quisiere rrecu
 sar por sospechoso / algu
 no de nõ consejo que en
 el rresydiere / o de los nõs oydores/
 o de los nõs altdos dela nã casa y/
 corte /o dela nã çhãçeltã que lo pue
 da fazer jurãdo la sospecha en deuida
 forma y pontẽdola onesta mẽte y en
 tal caso los otros del consejo /o los o
 ydores o alcaldes que nõ fuerẽ rrecu
 sados deã breue y sumaria mente si
 fazer actos nã proceso syla tal sospe
 cha es çierta y verdadera /o nõ E sy
 fallaren ser verdadera que el tal rre
 cusado nõ conozca mas dela causa y
 los otros la determinẽ E sy fallaren
 que non es justa nin verdadera q nõ
 nozca el rrecusado con los otros syn
 embargo dela tal rrecusaciõ ¶ Pero sy
 fuere la causa criminal sobre que/
 interuine rrecusacion de qual quier
 de los dichos alcaldes que pñtõdo lo
 qual quier delas ptes Se juntẽ con
 los alcaldes ante quisẽ penpe la cau

El Rey
 y la Reyna
 por sus reales
 cõsejos

El Rey
 y la Reyna

la dno de nro consejo en la nra corte /o al q por los de nro consejo fuere r/ purado. Dno de nros oydores en la nra chancelleria qual los otros oydores deputarē q sean legos. El q. junta mēte con los dichos altos syn. fazer nuevo juramēto conosco dela dicha causa y la determinē y non de otra guisa. Pero en la rre cusaçion q fuere puesta contra los otros juezes ordinarios delas çibdades y villas y logares de nuestras rreynos. Mandamos que se guarde lo que disponen las leyes ante desta las quales es/ mismo ayan logar que se guarden en los juezes delegados.

Sy el demandado oxiere q no es dela jurisdiccion del juzgador ante quien se es puesta la demanda y alegare para esto tal rrazon por que la/ aya de prouar. Sea tentado dela prouar fasta ocho dias del dia que fuere puesta la demāda. E sy la prouare en estos ocho dias no sea tentado de rrespōder ala demanda. E sy el demandador oujere de prouar la rrazon por q el pleyto es dela jurisdiccion del juzgador ante quien demāda sea tentado dela prouar en este dicho plazo y non le sea dado otro plazo mas sobrē esta rrazon.

Com

Ley 1. el termino q el juez a de dar a la parte pa buscar abogado/

Ley .j. en quales ferias ninguno puede ser emplazados nin demanda/ do

Sy el demandador /o demādo pidiere plazo de abogado antes del pleyto cōtestado aya tercero dia para esta del dia qle fuere puesta la demāda. E sy lo pidiere despues/ del pleyto cōtestado pueda a dez plazo de nueue dias sy lo ouiere menester y non mas y el juzgador apremje al abogado q ayude ala parte q lo demā dare.

Mandamos que nūgun ome pueda ser llamado a pleyto dia de domingo ni en dia de nauidad ni en dia de çircunçisio ni en dia/ de aparicio domini ni los tres dias antes de pascua mayor ni los otros tres dias despues de pascua nin el / dia dela açensyon ni el dia de pētecof to nin en todas las otras fiestas de santa maria ni ē dia de san juā baurif ta ni ē dia de sant pedro ni de santiago ni ē dia de todos sãtos ni los dias de mercado. Esto se entēda por mercado general /o por feria nin desde julio. mediado fasta santa maria mediado el agosto por rrazon del pan coger ni

El Rey don alonso en alcañ era de mill ccc lxxxvij

Ley 15 q termino deute a dez el q de. elinare jurisdiccion para prouar la de/ clinatoria

Com

Lij

en la postrimera semana de setiembre
 nin en las tres semanas primeras de
 octubre y sy fiziere frivra por que las
 buas non maduren tan apna los al
 caldes mudē estas ferias adelate co/
 mo tonieren por bien E sy ante delas
 ferias fuere el pñto comenzado y el
 demãdado nõ fuere rraygado en rra
 ys que uala çien mäs de fiador q̄ faga
 der despues de las ferias y valã le las
 ferias y sy dixere que nõ puede auer
 fiadores jurelo y meta su cuerpo en
 poder del merino y faga derecho so/
 bre el E esto sy fuere la demãda de/
 çien mäs /o dēdo arriba E sy fuere
 la de çien mäs ayuso de rrecabdo asy
 como los alcaldes juzgaren y touie
 ren por biē Etoda dia sea tenido el/
 debdor fasta q̄ cumpla la demãda de/
 lo que fuere derecho E sy el fiador
 pechare la demãda dello q̄ fuere de/
 cho asy como es fuero El debdor pe
 peche la demãda doblada la meytad/
 del doblo al rrey y la otra meytad/
 al fiador E en estos dias sobre dichos
 ninguno sea constreñdo de entrar/
 en pleyto Sy nõ fuere motadoz fue
 ra de nõs rreynos O sy non fuere
 ladron /o mal fechor de que se deua
 fazer justicia /o sy non fuere el pley
 to que sea de conpñt en estas ferias.
 E queremos que estas todos ayan
 derecho entodos tienpos E en las
 otras ferias que se guardē por onrra/
 de dios y delas sãtos E sean biē gu
 ardados ladrones y mal fechores pa
 otro dia y de sy juzguese y fagase la
 justicia q̄ fuere derecho E esto sea sal
 uo en los derechos y las rrentas del
 rrey que entodo tpo se pueden demã
 dar y sy juyzio fuere dado en otra

manera nonbala.



on se fagan ferias ni mer
 cados frãcos segun se cõ
 tiene en este libro en el ç
 delas rrentas del rrey/

El Rey y q̄ las defençiones sepogan fas
 ta beynte dias.



enemos por bien y man/
 damos çlas de sençiones
 judiciales y otras pen
 torias quales q̄er çuelas
 demãdadas por sy ouierē. Çuelas
 puedã poner fasta beynte dias prime
 ros syguientes despues dela contesta
 çion del pñto E vnde en adelante
 non la pueda alegar ni poner Salno
 sy por alguna rrazon despues de nu
 euo le pertenesçiere alguna delas p
 tes y sy lo sopieren despues nueua/
 mente fazlẽdo sobre ello jura q̄lo nõ
 sabiã en los beynte dias nin antes/

El Rey don
 alãso en alcals
 era de mill çc
 lxxxv

El Rey y q̄ que los oydores despues/
 de publicaçiõ non rreçiban nuevas
 erepçiones/



ordenamos çlos nõs oydo
 res non consyentan nin/
 rreçibãan nuevas alegaçi
 ones nin erepçiones que
 rreçeren prouança despues de fecha
 publicaçiõ delos testigos en la p̄mera
 instançia ni las admitan en la instan
 çia dela apelaciõ por dia de rreçitu/

Oronmati
 d el R. p. d. p. i.
 en b. d. i.

cion nñen otra manera alguna Saluo sy aquel que las tales exepçiones puffed se obligadn dñere y fiadoz de pagar çreta pena segun arbitrio de los oydores sy non prouare las dichas exepçiones

Ley liij q̄ contra la obligaçion /ocõtrato nõ se pueda poner exepçion

de fen sion Saluo paga del deudo /o promissou o pacto de nonlo pediz o exepçion de falsedad /o exepçion de d. sira /o temoz /o fuerça Dal q̄ de derecho se deua rreçebiz E sy otra qual quiez exepçion se allegare non sea rreçebida ni el q̄la o puffed sea oydo y non enbargantes otras quales q̄er exepçiones el juez proceda a execuçio de tal contrato o sentia y lleuela adeuida efeto

Ley /d. q̄ por los cõtratos publicos se faga execuçio y que la exepçion de paga se prueue fasta diez dias

El Rey don
alfo en alcanta
er me mñl ecc
lxxx vij

Paresçido q̄ al guño se q̄so obligaz a otro por promissio opoz algũ cõtrato o en otra maña Sea tenido de complir aquello que se obligo y nõ pueda poner exepçion que nõ fue fecha estipulaciõ que q̄ere dezir promerimnt ento conçierta solepnidad de derecho q̄ feure fecho el contrato o obligaciõ entre absente **Q**ue fue fecha a escriuano publico /o a otra persona puada en nombre de otros entre absentes **Q** q̄ se obligo alguno dedaz /a otro o de fazer alguna cosa **Q** mandamos que toda uia haia la dicha obligaçion y contrato que fuere fecho en qual q̄er manera que parezca que bno se q̄so /o obligaz a otro

Ley liij que contra los cõtratos que tiene aparejada execuçion non se ponga exepçion saluo paga

Por escusar malicias de los deudores q̄ allega contra los acreedores exepçiones y razones nõ verdaderas por alongar las pagas y por non pagar lo que verdadera mente deu e **Q**ordenamos y mandamos q̄ cada y quãdo los mercaderes o otra q̄l q̄er persona /o personas de q̄les q̄er çibdades y villas y logares de nros reynos que mostrarẽ ante los alcaides y justicias de las dichas çibdades y villas y logares cartas y contratos publicos y rrecabdos çiertos de obligaçiones q̄ ellos tengã contra quales quiez personas asy cristianos como Judios /o moros de quales quiez deudas que les fueren devidas **Q**ue las dichas justicias las cumplan y lleuen adeuida execuçio seyendo pasado los plazos de las /pagas non seyendo legitimas las exepçiones que contra los tales contratos fueren alegadas ental manera que los acre

El Rey y
Reyna

El Rey don
en rriq /mñl en
inadido /no de
mñl ecc /lviij

Mandamos q̄ cõtra las obligaçiones cõtratos compromissos o señas o otras quales quiez escripturas que tengã aparejada execuçio que non sea admitida nin rreçebida por nros juezes nãgna nin alguna exepçion ni

edores sean pagados sus deudas. E si
quelas justicias non dexen dello asy/
fazer reconpliz por paga/ o exepcion/
quetos dichos deudores aleguen. Sa/
no sy fasta diez dias mostraren latal
paga /o legitima exepcion. Syn alon
gamiento de malicia por otra tal escri
tura como fue el contrato de deuda o
por aluala q faga fe o por otros q sea
enel arçobpado o por confesion dela/
parte. E para prouar latal paga exep
cion sy por testigos la ouiere de prouar
es nra merced q. deudor nõbre luego
los testigos qen sã o dõde bienẽ n juz
que nõ trabẽ malicia. E sy nonbrare
los testigos a quende los puerros que
aya plazo de vn mes pa los traez. E si
allẽde los puerros por todo el rreyno
que ayã plazo de dos meses. E sy fue
ere en roma o en paris /o en ibrlm.
que ayã plazo de seys meses. **¶** Pero
es nra merced q. deudor que alega
la tal paga /o exepcion n dixerẽ q. los
testigos nãne fuera del arçobpado co
mo dicho es que pague luego al mer
cader n acreedor vado fiado es el tal
mercader o acreedor q. si el deudor pua
re la paga /o otra exepcion que lo pue
da escusar que le torne lo que asy le pa
gare con el doblo por pena. n en nõbre
de interesse. E sy lo non prouare al di
cho termino q pague en pena otro tãto
como lo q pago. **¶** La qual pena es nra
merced que sea la meytad pa la parte
contra qen maliciosa n injusta mẽre/
se allego la paga n la otra mitad para
los muros /o para otras cosas pias/
o publicas donde el juez dixerẽ que es
mas necesario. **¶** E esto mesmo man
damos que se a en la sentençia que es/
pasada ençõla juzgada.

Titulo. p. de los alcarram

¶ Ley 1 de como sea defazer alcarrami
ento contra el enplazamiento q fuere
r rebelde

¶ Los rrebelde que nõ qui
ren venir ante el juzga
dor a los enplazamientos
que les son puestrs nõ de
uen ser de meyor codiciõ.
que los q bñfieren apareçer ante los
E por esto tenemos por bien n mada
mos que sy el demãdado fuere enpla
zado por tres enplazamientos n nõ bi
niere a los plazos o alguno d'ellos n se
fuere syn mãdado del juzgador q dẽ
de en adelãte quel juzgador haya por
el p'ito adelãte arresçebir testigos de
demandador o otras prouenas q obie
re pa prouar su intenciõ asy como sy
el p'ito fuese contestado n dar sen
tenciã definitiva enel syn otro enpla
miento. **¶** Pero sy el demãdador quisi
ere n vidiere que se faga asentamiento
n nõ quisiere n por el pleyto adelãte
a dar prouenas enel. **¶** Que el juzgador
sea tenido alo fazer. E el asentamien
to que se faga en esta manera. **¶** Que
sy la demãda fuere rreal quel deman
dador sea puesto en la tençia dela de
mande n q sea tenido el demãdado
de venir a purgar la rrebeldeia fasta
dos meses del dia que fuere puestrõ/
n fecho el asentamiento o lo en hazer
el de demãdado que se non faga. **¶** Sy
fuere demãda persona que sea puestrõ
el demandador en tençia de tantos
bienes muebles del demãdado sy le

¶ El Rey do n
olãto en segonã
a tra de 11ccc l
xxx b:
¶ El mismo en
alcala el año si
guiente

fuerē fallados fasta en quantia dela demāda **E** sy bienes muebles nō le fallaren que sea fecho el asentamēto/ enbienes rrazes y sea tenido el de/ mandado de purgar la rrebelōta fas/ ta dn mes del día q̄l asētamiento fue/ re fecho o lo enbargare el demādado que se nō haga como dicho es **E** sy nō dñtere apurgar la rrebelōta a los di/ chos plazos. **Q**ue vende en adelā/ te el que asy fuere asentado q̄ sea ver/ dadero poseedor y non sea tento de rresponder al demādado sobre la cosa que tiene Saluo por la p̄piedad pero sy el demandador fuere asentado en/ bienes de su contenido por de man/ da personal. **S**eyendo pasado el mes del asentamiento **Q**uisyere mas que le sea pagada la quantia de su de/ manda que non tenez la posesion que estōces. **Q**ue sean vendidos por mā/ dado del juzgador dello que valieren/ que sea entregado el demādado dñ/ quantia q̄ puso en su demanda y dñ/ costas y si mas baltere q̄ sea entregado/ esto demas q̄ baltere el demādado y lo q̄ menos baltere q̄ lo que menguare q̄ sea tenido el demādado dello pagar y/ el juzgador que lo haga asy con p̄t̄ lu/ ego y el dicho rrey dñ alonso en sego/ uia ley beynte y quatro ordeno que/ pa q̄l enplazado se pueda dezir rrebel/ de pa q̄ logar aya la dicha ley se rre/ quere q̄ sea enplazado en persona

las heredades se cotgā los frutos en/ fieltad

Por q̄ las lanoas dñas heidā/ res pel coger dños frutos dellas se enbargā muchas/ vezes por los testamen/ tos y enbargos q̄ los jue/ zes fazē por debras o por n̄ alcēfijos **Q**uor ende mādamos q̄ sy durante/ el tal enbargo /o testamento fuere. r̄po del coger de los frutos de las here/ dades q̄ los oficiales del logar donde esto acaēfere fagā coger los frutos y poner los en fieltad acosta dños fru/ tos fasta que sea determinado quien los deve auer **E** sy por esta rrazon al/ guo prendare o leuare por fuerça /o en otra manera alguna cosa de a quē que labrare la eredad **Q**ue lo tornē con los danos que por ello rrescribiē **E** caya en pena del quatro tanto la/ mitad para el quereloso y la / otra mitad para la nra camara

El Rey don alonso en sego uia era de mill ccc xxx di/ El rreclimo en alcala el año li guēte

Trilunio

Ley. j. que despues de puestas erep/ ciones y defēciones sean las partē/ rrescebidas ala prouena.

Sy de p̄ues del p̄yto cōtes/ tado el demandado alegare por sy defēcion p̄udical. otrade fensyon pentoria/ qual q̄ez en los beynte di/ as en q̄ sea han de poner las defēsyō

El Rey don alonso en alcala era de mill ccc lxxx di/

Ley j q̄ durantes los enbargos de

[m]

nes perentorias. Antes que el demandado sea recebido a la proua sobz la demãda principal. E estôces el demandado y el demandado seã recibidos conjũta mēte a la proua dela demãda y dela defētion. Pero si el demandado nõ pusiē por sy la defēsiõ prejudicial que remate el pleyto/ fasta que sean publicados los dchos dchos testigos en el pleyto a principal en tōçe nõ pueda puzar la defēsiõ si nõ por cõfisiõ dta pte o por carta publica

LEY .ij. del término q se deve dar a los que tienen las prouanças fuera del rreyno

Quando el demandado para prouar la demãda/o el demandado para prouar su defēsiõ dixeren que tienen testigos allen lamaz o fuera del rreyno. Mandamos que el juez nõ les de mas plazo de seys meses para traer ante los testigos y los dichos de ellos pero sy dñere el juez q la proua se puede fazer en tpo mas breue que le de plazo segun su aluedrio que entendiēre que se puede fazer la proua.

LEY .ij. del plazo que se deve dar para prouar las contradiciones por testigos fuera del rreyno

Qual quier delas partes q ouiere de prouar las contradiciones q fueren puestas contra las psonas/ delos testigos y dixerē que las prouas que tienē que sō allen de lamaz/o

fuera del rreyno. Mandamos que el juez nõ pueda dar mayor plazo de nouenta dias para traer los dichos de ellos. Pero sy el juez entēdiere que a basta menor plazo para ello que le pueda dar plazo cõuenible segun su aluedrio. E por que en los plazos pueda ser fecha malicia ni alongam. Mandamos que estos plazos non sean otorgados a la pte que los pidiere. Salvo sy se muestra primera mēte si aquellos testigos que nõbraz estan a la sazõ en logar dõde el fecho acaesçio. E esto que lo proue fasta treynta dias

LEY .mij. que publicados los testigos nõ puedan ser traydos otros testigos contrarios

Por tirar alas partes de lo casyon que nõ corron pã los testigos. Mandamos que si los testigos fueren recibidos como deuen. E por quien denen que despues de publicados que non puedan ser traydos en el pleyto principal nin en el pleyto de apelaciõ sobre los articulos sobz que ay fueron traydos nin sobre otros derechos mente contrarios

LEY .d. que non se guarde el dño dta chancilleria que disponen que reciba a proua por aqlla manera de proua y cetera

Ordenamos que en la nra corte y chancilleria esta ley sea guardada segun q/

El Rey don
alõs en alcã
sea de miji ccc
lxxxij.

El Rey don
alõs en alcã
sea de miji ccc
lxxxij.

El Rey don
alõs en alcã
sea de miji ccc
lxxxij.

El Rey
dixna en una
dreal año de
mcccc lxxij

enella se contiene **¶** E mandamos que non se guarde de aq adelante el uso/ ni costumbre q los nros oydores de/ la nra audiencia tenian fasta aqui que despues de publicados los testigos/ rresciban alas ptes ala prueva por a quella manera de prueva q de dere/ cho auia logar **¶** Mas que espresa dy/ gan ni declare que las partes puedā/ prouar por escripturas publicas o/ por confesion dela parte **¶** E la sen/ tenca q en otra manera fuere dada/ que non dala **¶** E mandamos otrosy/ que las penas q fuerē puestas por los nros oydores por sus interlocutorias/ sentençias contra la pte q non prouaz/ sean aplicadas a los estrados ni nece/ sidades dela audiencia ni sean puestas/ en deposito

¶ Ley vij que fasta la conclusion del pleyto se puedan presentaz cartas ni instrumentos

¶

¶ **Q** uoquier que manda la ley q/ ninguno pueda produzir testigos algunos despues que fuerē publicados **¶** De/ ro bien qremos ni mandamos q si la pte/ touiere cartas algūas o instrumentos q/ raga a su ptyto q las pueda produzir ni p/ nar por ellas fasta q seā las razones/ cerradas y el pleyto concluso por que/ despues non puede por cartas ni ins/ trumentos mas prouança fazer

¶ Ley vij que los testigos sean apre/ miados a dezir sus dichos

¶ **Q** uoquier que manda la ley q/ ninguno pueda produzir testigos algunos despues que fuerē publicados **¶** De/ ro bien qremos ni mandamos q si la pte/ touiere cartas algūas o instrumentos q/ raga a su ptyto q las pueda produzir ni p/ nar por ellas fasta q seā las razones/ cerradas y el pleyto concluso por que/ despues non puede por cartas ni ins/ trumentos mas prouança fazer

¶

¶ Ley vij que non rresciba los jue/ zes prouaça dela razon que prouada/ non puede apronechar

¶ **S** i alguno rrazonare algu/ na cosa esuplito ni dicere/ que lo here prouar **¶** Sy la/ rrazon fuere tal q adn q/ la prouase non le podria apronechar/ en su ptyto nin dañar ala otra parte/ **¶** El alfoe non rresciba tal prouança/ **¶** E sy de fecho la rrescibiere non dala

¶

¶ Ley .ij. como se dene proceder en/ las causas criminales contra los ab/ sentes

¶ **Q** uo ome q fuere deman/ dado en juyzio demuerte/ de ome o q fizo cosa q me/ resce muerte ni lo negare/ el que lo demandare q aya deicho de/ lo demādar prueuelo con dos omes/ buenos alo menos que seā tales q la/ otra parte por fuero non los pueda/ desechar **¶** E sy prouena non ouiere sal/ uese el demādado por sucabeça **¶** E si

¶

¶

el querelloso non supiere nonbraz el maradoz: y lo denunçiare a los alkos ellos de su ofiçio sepan la verdad qui en lo mato los alkos fagan pesquisa/ por do mejor lo pudierẽ saber y faga justicia como venen E sy al gun ome extraño fuere muerto que nõ aya qui en quer elle su muerte los alkos faga la dicha pesquisa de su ofiçio y fagan/ lo q̄ denterẽ con justicia

¶ E sy aquel que fuere demãdado sobre muerte que le pongan estaua en la trã quãdo acaesçio la muerte En plazçio los alkos sy lo fallarẽ y sy nõ faga lo pgonaz q̄ bẽga a sesaluar fasta tres nueue dias o fasta tres meses como mãda la ley delos enplazamiçtos E sy aquel q̄ fuere acusado fuere rraygado este sobre su rrayz y faga derecho E sy rraygado nõ fuere De rrayz sobre que faga derecho y sy fiadoz nõ diere sea preso y faga derecho sobre su cabeça y sy a q̄l q̄ fuere acusado diere fiadoz sea tenido deuenaz a los plazos aq̄l a q̄n sta y sy le fuere pronado por q̄ mersea padesçer justicia/ non le deren mas sobre fiadoz y den de sy el dicho malfechor se fuez y nõ le pudterẽ auer Que peche el fiadoz quinçientos sueldos al rrey y el fuydo/ haya por fechor y quando quiza quet fallẽ fagan justicia del

¶ Ley .x. que sobre las contiendas de concejos sobre terminos se pueda rezer testigos y fazer pesquisa.

¶ Costumbre y bñs es en la nã corte q̄ acuerda con el fuero y aluedrío de castilla.

que quando entre algunos asy concejos como otras personas ay cõfenda sobre rrãzõ dros termjº o dros pastos o sobiẽl deicho de rajar lena o cojez de lloza o lãde y han derecho las partes o qual q̄er dellas de auer y bñs de otras cosas o de alguna dillas en termjº no de otro concejo y de otras personas quales quize Quedãdola q̄rella anos o al juez que lo ha de libraz q̄ se faga pesquisa sin ser otra demãda puesta ni pleyto cõtestado Enos deydõ y entendiẽdo q̄ este bñs E costunbre es prouechoso atoda nã trã E tableçemos y mãdamos que sobre tales pleytos y contiendas que se pueda fazer pesquisa E la pesquisa que fuere fecha sobre las cosas sobre dichas o sobre alguna dellas que seã balederas y se libren por ellas los pleytos abn q̄ non sea dada demanda sobre ello nin pleyto cõtestado nin seã guardadas las otras solepnidades de derecho E la pesquisa fecha Q̄n damos que sea publicada alas partes porque cada vna pueda dezir de su derecho

¶ Ley .xj. fasta que termino el juez de ne dar sentençia interlocutoria y di finitiua

¶ es que fueren las rrazones cerradas en el pleyto para dar sentençia interlocutoria o difinitiva el juez dela sentençia interlocutoria fasta seys dias y la sentençia difinitiva fasta deynete dias E sy asy non lo fiziere peche las costas que se fizieren dobladas fasta que y de pronunçie la

¶ El Rey bon alõs en alcãtã era de mplaçer lxxiij

¶ El Rey bon alõs en alcãtã era de mplaçer lxxiij

entencia /

Ia orden que se deve tener en el produzir y traer testigos y de la publicacion dellos sy las posyçiones fueren negadas por el actor / o reo contiene en este libro en el titulo de la orden de los juizios

Guillem de Guzman

Ley. j. que las cartas que el rrey diez contra derecho que non sean conplidas

Oz que acaesçe que por inportunidad de algunos nos otorgamos y libra mos algunas cartas o aluales contra derecho / o contra ley / o fuero. **M**or ende mandamos que las tales cartas / o aluales q non valan nin sean conplidas / adn que contenga q se conplã non enbargante qual qez fuero o ley o ordenamiento o otras quales qez clausulas derogatorias

Ley ij q las carta contras derecho a dn q faga espresa mención general o especial de las leyes non valan nin se conplidas

Muchas vezes por inportunidad de los q nos piden algunas cartas mandamos dar algunas cartas contra derecho. **E**por que nra voluntad es.

que la nra justicia floresca y aqlla non sea contrariada. **E**stableçemos q sy en nras cartas mandamos algunas cosas que seã cõtra ley o fuero o derecho que la tal carta sea chedescõda y non conplida non enbargante q en la tal carta se faga mención general / o especial de la ley o fuero o ordenamiento contra quien se diere o contra las leyes y ordenaçes por nos fechas en cortes con los procuradores de las çibdades y villas de los nros rreynos a dn q faga mención especial desta nra ley ni de las clausulas derogatorias en ellas cõtendidas ca nra voluntad es q las tales ças non ayã efeto. **E** or sy q los fueros y leyes y ordenamientos que non fueren rreuocados por otros q non puedan ser prejudicados nin derogados. **S**alvo por ordenamientos hechos en cortes adn q las nras cartas cõtenga las mayores firmezas q pudieren ser puestas. **E** todo lo que en contrario desta ley se fiziere non lo damos por ninguno y mandamos a los del nro consejo y a los nros oydores y a otros nros oficiales quales quier que non libren ni firmen carta ni aluales en q se cõtenga non enbargates leyes o derechos o ordenamientos. **S**o pena de perder los officios y estames / ma pena aya el escrivano q la tal ça o aluala firmare. **E** desde agora rreleuamos a quales quier çibdades y villas y logares de quales qez penas o enplazamientos q por las dichas cartas que nos en contrario dieremos fueren puestas ental manera que non incurran en las dichas penas ni seã tenidos de paresçer a los tales enplazamientos.

El Rey don
Juan I en palacio
el año de mil
cccc. xxii

El Rey don
enrriq en to
no año de mil
cccc. lxxij
El mes de en
hallido era de
mil. cccc. lx.

El Rey don
Juan I en drcui
el año de mil
lxxx. vij

Ley vij q non balan las cartas que/
el rrey don enrriq m^o dio enperjuy/
zio de ptes de nve el año de lx m^o

Las alteraciones y moui/
m^o q ouo en nros reynos
enel tpo del señor rrey dō
en rriq nro hermano que
dios aya' Dieron causa auer dado al
gunas cartas alualas y cedulas muy
a grauidas en perjuizio de ptes por
la qual causa apeticion de los procura
dores de nros rreynos el dicho señor
rrey don enrriq en las cortes que fi.
zo en nrua el año pasado de setenta.
y tres por rremediar a los dāpnifica
dos y por evitar los males y dānos.
que de las dichas Injustas cartas se a
día segndo y se esperauā segun Re
noco y dio porningunas y de n gunt
efecto todas y quales qer cartas rref
cri ptos y alualas /o cedulas que a
día dado dende quinze días del mes
de setiembre del año de sesenta y qua
tro E las que adelāte dīese Injustas
y agrauadas endāno y pjuizo de/
tercero q fuesē contra las leyes y or
denāças de nros rreynos y todo lo q
fasta allí se autia fecho por dīrtud de
las dichas cartas Saluo sy sobre ello
ouiese Intervenido y guala o cōpufy
cion /o abenencia de consentimēto/
de ptes o atales actos que induziesē
y pareciesen Induzir consentim^o/
ento de las tales cartas E ordeno y
mādo en las dichas cortes que las ta
les cartas y prouisyones que asy fu
esē dadas dende en adelāte en perju
yzio de tercero y cōtra forma y orde
veder^o seā obedesçidas y nō cōplidas

**El Rey don
enrriq vij^o en
nrua año de
lx vij**

E todo lo que por dīrtud de las se fi
ziese sea ninguno adn q nō fuese Inpu
nado por apelacion ni por suplicacio.
nīn por otro rremedio alguno E que/
la justicia ni los erecutores y las paz
tes contra qen se dīrtugieren non incu
rrā nīn capā nīn ayān Incurrido por.
las nō cōpliz en pena alguna ni fuesē
tenidos de pseguir los enplazam^o q
por ellas les fuerē fechos y q la dicha
ley nō sea nīn pueda ser derogada por
carta ni cartas adn q expresa mēte la
derogue

Ley vij. que adn q se de segunda/
justo confirmes derogatorias que/
non balan nīse pongan las tales cla.
usulas/

La ley ante desta por que/
es justa mandamos q se.
guarde en todo segun que
en ella se cōtiene y demas
que sy entre ptes y prtuidas psonas
obiere contēda o debate y se dīere/
alguna nra prouision o carta sobre e
lla se de segunda Justo o otras qles
quiere nras cartas y sobre cartas con
quales qer penas y clausulas y dero
gatorias y firmezas y abrogaciones
y derogaciones y dispēsaciones gene
rales o especiales adn q se digan pro
ceder de nro proprio motu y çierta/
çieçta y poderio rreal y absoluto que
syn embargo de todo aqillo toda dia ef
nra merced y bolūtas que la justicia
flosca y sea dada y gdoado etera mē
te acada vno suderecho y nō rresçit/
da agraua nīn pjuizio alguno en su
justicia **¶** Para lo qual ordenamos y
mandamos que ninguno nro secretario

ni a escrivano decimara nõ sea ofado de pomez nın ponga en las tales o se mejantes carras exorbitançias ni clausulas derogatorias ni abrrrogacionis nın derogaciones de leyes ni de fuerros nın de d crechos y ordenamjsõ ni desta nra ley ni dela ley ante desta nın poga enellas q proceden ni q nos las damos de nõ proprio motu y cetera **C** Mas que las cartas q fuerẽ entrepartes o sobre negoçios de psonas prinadas hayan llana mente y segun el estila y costumbre que de derecho deuẽ yz y scz fechas **M**ozma nera que por ellas nõ se haga nın en gendre y suzjo a otro alguno **E** el escrivano que firmare o librare cõtra esto carta o aluala o a preuilegio que pierda el officio **E** que la tal carta o aluala /o preuilegio en quanto ala tal exorbitançia y abrrrogacion **E** derogacion o otra qual quier cosa que contenga por donde se quite el derecho y iusticia dela parte non bala. nın aya fuerça ni bigor alguno bien asy como sy nunca fuese dada nıgana do

Ley. d. que non valan las cartas desaforadas pa matar o prender a alguno nın tomar los bienes

Mandamos q sy alguna carta emanare desaforada. dela nuestra chancelleria o de quales quier alçdes y Juezes. En q mäden listaz o matar o prender alguna /o algunas psonas o les tomar sus bienes o desterraz o desheredar a alguna /o algunas psonas o otra cosa desaguisada **Q**ue

las tals cartas non sean conplidas? falsa q nos las enbiẽ mostraz y pueamos como la nra meçd fuere **M**ero que sy el fecho fuere de tal natura q raga en alene o entrayçio o en ot ca so q haga meçto **E** la dıcha ca q meıs / çemuerre mādamos al official o officia ls aqen las dıchas cās se en dereçaren q predan los cuerpos a aq /o aq llos que por ellas se mādare matar o listaz y q los non matẽ ni listen y q los tengā bñ presos y rrecabados / y nos enbiẽ mostraz la tal carta y el fecho sobre que fue dada por qlo nos mādemos dez y promez como la nra merced fuere **E** sy la tal carta manda dare prender o matar o listaz sobre otra cosa q nõ ranga alene / otrayçion? **Q**ue la non conplā. mas que tomẽ dello tal al gunos fiavores entre tanto que lo enbian mostraz anos **E** sy la dıcha nra carta mādare tomar a alguno sus bienes /o pte dellos **Q**ue los officia ls rrecabden los dichos bienes y los pogan en fieldad en mano de omes buenos y abonados y nos / enbiẽ mostraz las tales cartas como. dicho es **E** si otras cartas algunos fuerẽ dadas desaforadas cõtra fuerros y leyes y preuilegios y dıos y costumbres que nos lo enbiẽ mostraz y entretanto que este sobre se yda la excucion fasta que nos mādemos prouez sebre ello como lanza merced fuere y sy por las tales cartas fueren. enplazados los juezes y officiales y otros quales dez que nõ se antenidos de segun nın paresçer al tal enplazamiento ni por ello cayan en pena alguna ellos enbiando mostraz antenõ? las cartas y el fecho a los plazos en/

El Rey don
julián de castilla
año de mil e
El Rey don
enrichim^o en
nrao año de
le. lly

El Rey don
alonso en madrit
era de mill eccc
le. lly

las dichas cartas contentos

Ley vij que non se gane carta dela chancelleria contra carta que el rrey a ya dado salvo en rreçido la primera carta /

Esta hlegemos que sy algu no qsiere ganar carta dela nra chancelleria cõtra otra / nra ca q ayamos mandado dar y fuere fallado q el jnperate la deue anez mandamos que en la segunda carta sea contenido y puesto el tenor dela primera carta todo copliada mente **E** otro sy rrazon de reccha por que deua ser dada segunda carta y sy fuere la primera carta librada por los alldes dela nra corte / o por alguno dellos que los mesmos alldes q vseron la primera den la segunda sy estouferẽ en nra corte en otra manera **Q**ue nõ sea dada vna carta contra otra

Ley vij q nõ balã las cartas que se dan para mostraz los testamentos de los defuntos . /

Ordenamos y mandamos q las cartas q fueren ganadas dela nra chancelleria / o de otros quales qez juezes en que se contiene q qual qera pueda ser apreñiada pa mostraz alas ordenes dela santa treñidã o de sãta olalla o a otras ordenes quales qez / o a sus procuradores los testamẽtos de los defuntos pa que puedan pedir y demãdar las mandas ynçiertas / o que sã mandadas a psonas ynçiertas /

o para pedir lo que mõtava lamayor mãda que se contenia enel testamento o demãda todos los bienes del defunto mandamos q las tales cartas non balan y nos las rreuocamos /

Ley / vijº. apronacion y entendimiento dela ley ante desta

Enos aprouamos y confizamos la dcha ley y mandamos que abn q los dichos frayts delas dichas ordenes delatrentidã o dela merced o sus procuradores mostraren los tales preuilegios que aqillos se entien dan quãdo los tales bienes de los defuntos pertenesçierẽ ala nra caña / y fisco y nõ en otra manra y asy declaramos y interpretamos los dichos preuilegios **E** mandamos otro sy que sy el defunto dispusiere y ordenare en su vida q las tales ordenes / sean exclusas de sus bienes q abn en tal caso nõ ayã logar los dichos preuilegios **E** mandamos q los conseruadores delas dichas ordenes non se entremetan endar cartas nin proçez contra lo suso dicho **E** q los nros escriuanos nõ den fe nin se entre metan en las tales causas nin los legos sean ofados de ser procuradois contra lo contenido en esta nra ley

Ley / ixº q non se den cartas del rrey para que los pueblos sean apreñiados para oyr sermones de los qtores /

El Rey don alonso en alcalã de nra corte de mill cccc lxxviij.

El Rey e Reyna en mrdigal año de lxxviij.

Don

El Rey don
alfo en alcava
reade mill ccc
lr liij
El Rey don
alfo en foria/
año de mill cc.
liij

Mandamos que los deman
dados asy de las demãdas
bitramarinas como de o
tras demãdas quales qe
que ganen nãas cartas / o dela nãa.
chanceleria para que las gentes y pue
blos sean apremiados para oyr sus/
sermones de las dichas demãdas que
las tales cartas non valã y nos las.
reuocamos E sy las tales cartas pa
rescieren mãdamos que sean / obedes
cidas y nõ conplidas E que las ta
les cartas sean enbiadas a nos para q
nos las veamos y fagamos lo q cun
p'e anãa seruçio

Ley x q non bala carta del rreypa
que donzella o bñda case contra su/
voluntad /

Si acaesçere que por ynpor
tunidad nos mãdaremos
dar alguna nãa carta / o
mandamiento para q algu
na donzella o bñda / o otra qual qe.
aya de casar con alguno contra su vo
luntad y sy nõ su cõsentimiento / Mã
damos que la tal carta non bala y el
que por ella fuere enplazado que non
sea tentado de aparecer ante nos y que
por non parecer non cayan nãa yncu
rran en pena alguna /

Ley xij que en las cartas se ponga
primero leon que toledo.

El Rey don
alfo

Mandamos que en las car
tas q emanaren de nos y
de la nãa chanceleria / o
de los nãos alcaldes que/
se ponga primero leon que toledo pero

que en las cartas que fueren atoledo
que pongan primero atoledo que alco
y en las cartas que fueren a todas las
ciudades y villas y logares de nõ se
norio que pongan primero alcon que
atoledo

Ninguno gane cartas de/
nos en perjurio de aque
llos q profyguen su iusti
cia segun se contiene en
titulo dela chanceleria

Non se den cartas de comissions en
el nõ consejo pa pñtos de apelacio
en el dicho titulo dela chanceleria

Cartas q mandaremos dar pa so
bre seer pñtos pendietetes nõ sean
conplidas en el titulo dela chancelle
ria

Las cartas de los nõos oydores/
sean conplidas en el dicho titulo dela
chanceleria /

Las cartas dela nãa chanceleria/
ninguno las enbargue en el dicho ti
tulo dela chanceleria

Las alualdes de justicia non valã
en el dicho titulo dela chanceleria

Cartas en blanco nõ se den en per
jurio de otro segun se contiene en
este libro en el titulo dela chancelle
ria

Que las cartas que se dñeren en /
perjurio de los pleytos pendietes/
en la chancelia o en otra pte alguna.
nõ valan segun se contiene en el tita
lo dela chanceleria /

Santo. xij pñtos justitib

Ley .j que el que poseyere la cosa

por año y día q̄ non rresponda sobr̄
la posesion

Establecemos que el que to
uiere o poseyere casa o di
ña o herdat por año y día
en paz y en faz de aquel/

**El Rey don
alfo en alcala
era de mill ccc
lxxx vij.**

Que gela demanda en trando y salt
endo el demãdador en la billa tentẽdo
la y poseyendola con titulo y buena/
fe que nã rresponda por ella

Ley /ij/ que el q̄ tono la heredad a/
rrendada /o a enpeños y cetera non
sepuede defẽder por tpo.

Si alguno tono y poseyo al
guna heredad o otra cosa
a enpeños o encomienda
o arrendada o alugada.

Y fuero

o forçada non se pueda defẽder por/
tpo ca estos atales non son tenedores
por sy mas por aq̄llos de q̄n la cosa ti
enẽ

Ley /ij/ sy las deudas nã fueren
demandadas fasta diez años q̄ sean
perescriptas.

**El Rey don
alfo en alcala
era de mill ccc
lxxx vij.**

Suele acaescer que seyendo
las deudas pagadas a q̄z
eran devidas q̄ellos o sus
herederos las demandan
despues de luengo tpo a los deudores
o a sus herederos. E por que nã pue
den prouar la paga por muerte de los
testigos o por ser perdida la carta de pa
go an de pagar lo que non deuen. Por
ende ordenamos q̄ aq̄l q̄ alguna acciõ
o demanda tiene contra otro cõ carta

o syn carta y desque el plazo llegare
non le demandare en iuzio o nõ fiz
ere enplazar la parte sobre ello o non
fu ere fecha entrega y execucion por
ello fasta diez años. Que deude en a
d elante pierda la demãda y non sea
o ydo sobre ello

Ley /mij/ q̄ la ley ante desta se enti
enda q̄ non sepueda fazer entrega por
tal deudo sy el deudor nõ fuere demã
dado

Mandamos q̄ perescripto el
cõtrato por transcurso de/
tpo de diez años segund q̄
en la ley ante desta se con
tiene ninguna entrega ni execucion
sepueda fazer por el tal deudo fasta q̄
el deudor sea enplazado y o ydo

**El Rey don
alfo en alcala
era de mill ccc
lxxx vij.**

Ley /n/ q̄ los herederos que posey
ren los bienes del defunto sy alguno
esta absẽte non le puede obstar peres
criçion

Sy herederos /o otros om̄s
touverẽ y poseyeren algu
na cosa de confuno q̄ non
sea partida entẽ ellos ma
guez que el dno dellos sea tenedor de
la cosa non se pueda defẽder por tpo
que non de su derecho acada bno de las
otras quando q̄z que gelo demandarẽ
Qotros y mandamos que sy alguna /
cosa fuere furtada o alguna la toute
re escondida non se pueda de fẽder
por tpo q̄ nã rresponda a su dueño q̄n
da quẽz q̄ gela demandare

Y fuero

Ley /vij/ que se pueden ayudar de/

de prescripcion los que tiene las ciu-
dades villas y logares syn titulos /
derechos

Por que algunos tienen ciu-
dades y villas y logares /
en nros reynos y seño-
rios y non tienen titulos /
derechos de los rreyes nõ
de nos venimos dela justicia y jurí-
dicion civil y criminal en los tales la-
gares **O**rdenamos y mandamos q
sy los tales señores dixer de la dicha
jurisdiccion por tanto tpo q memoria de
omes nõ es encon. arto y lo prouare
por cartas o por escripturas ciertas o
por omes de buena fama que lo diero
y oyeron / a omes ancianas que ellos
asy lo diera y oyerã y nunca dieron
nin oyeron lo contrario **E** teniẽdo
lo asy comunal mente los moradores
del lugar y de las bezindades que sã/
atales **A** vn q non muestren carta
nin preuilegio de como lo ouieron q
les bala y lo ayan de aqui adelante.
Non sepẽdo prouada por nra pre que
eneste tpo les fue contra dicho por al-
gº de los rreyes onde nos venimos fa-
ziẽdo los llamar ajuzyzio sobre ello y /
con conoscimiento de derecho **D**e
ro sy alguno de los rreyes nõs p de
cesores de fecho y syn conoscimiento
de juzyzio tomo la posesion dela justí-
cia y jurisdiccion y despues fue cobra-
da la tenençia y posesion por a quel
o aquellos que la ante tenian por nõ
mãdado o en otra manera sin fuerza
y syn engaño **Q**ue por interrupcion /
non se entienda ser desajado tpo en q
la podrã ganar por que al rrey y ala
su boz non se puede de fender los su-

vos **E** declaramos que los fueros.
y las leyes y las ordenanças que
disponen **Q**ue la justicia non /
se pueda ganar por tpo que se entien-
da dela justicia que el rrey ha por la /
mayoria y señorio real que es con-
pliz la justicia de los señores menores
lamenguares **E** las otras leyes que
dizen que las cosas del rrey non se /
pueden ganar por tpo que se entienda
de los pechos y tributos que anos sã
venidos **E** establescemos q la justí-
cia se pueda ganar de aqui adelante cõ-
tra nos por espacio de cien años cõti-
nuada mente syn desajamiento algu-
no y non menos salvo la mayoria de
la justicia que pretense anos de la cõ-
pliz de los señores la menguares como
dicho es **D**ero que la jurisdiccion civil
se pueda ganar cõtra nos por espacio
de quarẽta años y non menos
En q manera se prescriua cõtra los
rrecabdores y arrendadores bey.
en el titulo de las nras rentas

Titulo vij. de la Restitucion de los bienes

Ley i.ª que ninguno entre en la po-
sesion de los bienes del defunto cõtra
voluntad de los herederos

Si alguno finare y derare
sus legítimos / o nietos /
o dende ayuso o otros pa-
rientes propincos q ayan
derecho de heredar sus bi-
enes por testamento / o abentestato.
Mandamos q ninguno nin
sean osados de entrar nin tomar la po-

**El Rey don
juã en toris
era de mill cccc.
xxvij**

**El Rey don
juã en Alcalá
era de mill ccc
lxxvij**

fesyon de los bienes que el tal de futo
 dexare por dezir q fallan vacua la po
 fesyon dellos y que los herederos no
 la han tomado corporal mēte **E** sy.
 los tales bienes entraren y tomaren
 syn licencia y abtoroado de juez con
 petente **M**andamos que por el/
 mesmo fecho pierda todo el derecho
 q enellos tenia y le ptenescia en q̄l q̄
 ez manera **E** sy derecho enellos non
 abia **Q**ue tornē y restituyā los b̄
 enes que asy entraren y tomare con
 otros tales y tanbuenos sy pudieren
 fez abidos /o la estimacion dellos y/
 por la ofadia que asy fizo **E** que las
 justicias de esto acaesciere que luego
 informados dela verdad ponga en/
 la posesyon pacifica de los dichos b̄e
 nes despues dela muerte del de futo
 a los dichos sus herederos procedien
 do entodos sumaria mēte syn figura/
 de jurzto y fagan execucion dela pe
 na sobre dicha con las costas y danos
 y menos cabo que sobre la dicha rra/
 zon se rrequesieren

Ley ij/ la pena del forçados q̄ entra
 re en las bienes ajenos

Sy alguno entrare ofomara
 r por fuerza alguna co
 sa que otro tenga en su/
 poder y en paz sy el forç
 doz algund derecho ay abia pierdalo
 y sy derecho ay no abia entreguelo
 con otro tato dello fuyo /o cola balia
 a q̄l aguten la forço /mas sy alguno
 enttende q̄ ha derecho en alguna cosa
 que otro tiene en jura o en paz demā
 dello

Ley iij/ q̄ nin jun juez non despoje
 desu posesion ayfona alguna syn ser
 llamado y oydo nin bala la carta q̄l
 rrey diere contra el

Desdemos que ningun al
 calde ni juez nin p̄fona/
 priuada non sean ofados
 de despojar de su posesiō/
 ay persona alguna sin primera mente
 lez llamado y oydo y bendido por de
 recho **E** sy paresciere carta nra por
 donde mandaremos dar la posesiō q̄
 hno tenga a otro y la tal carta fuere
 syn abdiencia que sea obedescida y
 non complida **E** sy por las tales car
 tas /o alualaes algunos fuerē despo
 jados de sus bienes por algun aldo/
Que los otros aldos dela cibdad o de
 dōde acaesciere rrestituyā ala pre del
 pojada fasta tercerodia y pasado el/
 tercero dia que lo rrestituyā los ofiç
 ales del concejo

Ley . iij/ que contra los q̄ continuā
 y syguen el seruiçto del rrey ningu
 no entre ni ocupe sus logares nin he
 redamientos.

Dos q̄ aquellos que contin
 an y syguen nro serdiçto
 sean seguros en sus perso
 nas y bienes **D**esdemos
 q̄ n̄nguna n̄n alguna p̄fona de qual/
 quier estado p̄hemencia q̄ sea sean o
 sados de entrar n̄n ocupar los luga/
 res tierras y herdamientos nin otra co
 sa alguna delas p̄fanas q̄ asy continuā
 y syguen y continuār y sygueron
 nro seruiçto **E** sy lo contrario fizieren
 mandamos que sean emendados y la

El Rey en
 execuçiō
 ro era de jū
 le

El Rey en
 paz sy en bello
 anado el bñ

tiffechos luego de los bienes q se pu
dieren auer del tomador en equalçia
y cantidad de lo que asy fue toma
do. **E**sy bienes del dicho tomador non
se pudieren auer. **M**andamos q se
faga la dicha emienda y satisfacti
on de los parçiales que fuerõ cõ el d ho
tomador en le dar fauor y aynda y cõ
sejo para la dicha toma. **E**sy de los so
bre dichos nõ se pudieren auer bienes
nos les mandaremos satisfazer por q
aquellos q nos syruen nõ sean dany
ficados y otros ayã voluntad de nos
seguit y seruita

Ley. **A** la forma q se deue tener cõ
tra los q prõden y entran por fuerça
los bienes agenos

Que en tanto es deñi
do el atreuitamiento de al
gunas psonas y el poco
temor q han dela nra ius
ticia que algunos por su
propia actoridad prendẽ a aquel que
algo les deue sy menos puede que el
y quando asy deñoz non puede a
prende asy fijo y quando puede entraz
en los bienes y heredades agenos lo
faze por propia actoridad syn mãda
miẽto de juez y el q asy es despojado
non cobra lo suyo ny sylo ha de cobrar
por pleyto cobralo tarde y con gran
des costas y trabajos. **E** otros mu
chos de q esta been que asy pasa se a
treuẽ siles ser deuida cosa alguna de
prender y rescatar a los omes y se
entregan en los bienes agenos y los
desfenden fasta que les de alguna pte
dello por que la nra justicia peresce
E nos proueyẽdo y rremediãdo a çer
ca dello y siendo la ley fecha y orde/

nada en las cortes de ballido por el se
ñor rrey don juan nro padre que fan
ta gloria aya año de mill y quatroci
entos y quarenta y siete años. **O**r
denamos y mãdamos a los conçejos
justicias de los logares dõde esto aca
esçiere q luego rresistuyan y fagan/
rresistuyan a los tales despojados. **E**
saquen dhas prisiones a los q asy fue
ren psonas sin llamar las ptes auida so
la mẽte sumaria y informaçion de co
mo las tales psonas fueron presas y
les tomaron sus bienes syn mãdado
de juez. **E** qual qer psona o personas
de qual qer estado o condiçion prebe
minçta o dignidad q seã que por su/
propia actoridad lo suso dicho fizere
que por el mesmo fecho y incuran en/
las penas etal caso estableçidas por
las leyes de nros rreynos a y de car
cel puada como en otra manera y se
an executadas por nras justicias en
los tales y en sus bienes. **A** uida sola
mẽte informaçion como dicho es. **E**
preñan los cuerpos a los culpãtes y
los embien antenos presos y bierte
cavados cõ la tal informaçion. **M**or
que por nos dista mãdamos prouey
er como cuple año seruiçio y a execuç
ion dela nra justicia. **E** queremos y
mãdamos que estos tales y semejan
tes casos sean adidos por casos de
corte asy en lo pasado como en lo por
venir por q aqui en la nra corte sea so
bre ello proueydo. **E** los tales a tre
uimj^o sean pugnados y castigados

Ley. **A** confirmaçion dela dicha
ley y como se deue guardar

Mandamos otrosy que el rre
mediõ desta ley aya sy en

El Rey don
juy en ballido
año de mill cccc
el vij
El Rey
Reyna eritale
año de mill cccc
lxxv. En ma
drid año de mil
ccc lxxvij

pre conplido efecto abn q̄los tales de
 liquēte opongan y allegen qual qui
 er cosa pā inpedir n̄as cartas para
 conseguit el remedio dela dicha ley
 o para que nō sea executada. **¶** Pero
 que sy pendiete la liquidacion dela
 dicha espoliacion o prisson la otrapar
 te fasta el tercero dia cōtando el dia
 en q̄ se o pusiere mostrare clara / o a
 bierta mente enel n̄o consejo o ante
 otro juez competēte vōve la dicha liq̄
 dacion se fiziere por publica o atent
 ca escriptura / o por testigos dignos /
 de fee q̄ por mādado de juez cōpeten
 te tomo la posesion de los dichos bie
 nes / o prendio al querellosa. **¶** Que
 ental caso se yn̄pida la execucion de
 la dicha ley en otramancra mādamos
 que la dicha ley sea guardada segun
 que enella se contiene syn alguna di
 lacion nin embargo

¶ El Rey E.
 trepa e mader
 gal año de lre
 61

Ordenamos q̄ los solares y
 placas y lojas y oficios /
 que son tomadas y ocupa
 das por algunas p̄sonas /
 con fauor y poder que tenian que seā
 restituydas alas çibdades y villas y
 logares aq̄en pertenecen segund se cō
 tiene eneste n̄o libro enel titulo de
 los concejos

¶ Ley Anj. que nō se cumplā las car
 ras quel rrey diere para q̄ alguno sea
 dela poderado de sus bienes

Sy acaesçiere que nos ovi
 eremos dado o diereamos
 cartas para que algu
 nos sean desapoderados

de sus bienes y oficios y dellos fizie
 remos merced a otros. **¶** Ma merced
 y voluntad es que las tales cartas se
 an obedesçidas. **¶** E non conpidas y
 non entendemos fazer merçedes de
 bienes ni de oficios de p̄sonas algu
 nas sin q̄ primera mente sean llama
 dos oydos y dēçidos y seguarde lo q̄
 las leyes de n̄o rreyno ental caso /
 mandā. **¶** Las quales mandamos q̄
 se guarden entoda y por todo segun
 enellas se cōtenga. **¶** Pero q̄ sy el mal
 ficio que algun no comesçiere fuere /
 notorio seyendo nos çertificados de
 llo las cartas que sobre ello fuerē da
 das. **¶** Mandamos que sean conpli
 das

¶ El Rey E.
 juā sy en bales
 año de 1361

¶ Ley y los que touerren ocupada
 la juridiccion muestre titulo

El rrey funda su yn̄tencion
 de derecho comun açerca
 dela juridiccion çivil y cri
 minal entodas las çibda
 des y villas y logares de sus rreynos
 y señorios. **¶** E por esto antigua mente
 ordenarō los rreyes n̄os progenito
 res y nos ordenamos que qual quier
 perlado / o om̄e poderoso q̄ tiene en
 trada y ocupada la juridiccion de qual
 quier delas dichas çibdades y villas
 y logares es tenido demostrar y mu
 estre antenos titulo / o preuilegio /
 por donde latal juridiccion le perteni
 ca en otra manera non sea cōsentido
 vsar della

¶ El Rey E.
 año de 1361

¶ Ley y de los cavalleros que tienen
 tomados los terminos y rrentas y

otras cosas delas çibdades y villas
quelas tornen

Que algunos caualleros
y personas poderosas en
las nras çibdades y villas
y logares y en sus comar
cas han fecho y fazen al
gunos agrauos y fuerças tomando
sus terminos y jurediçion y rrentas/
delas çibdades y villas y fazen algu
nos agrauos que toca ala cosa publi
ca y los rregidores delas dichas çib
dades y villas y algunos letrados y
naturales dellas dan fauor alas tales
personas en los ayuntamientos estor/
uando y non dando logar q̄la iusticia/
delas dichas çibdades y villas nõ sea
proseguida y ynduziendo a otros q̄la
non profygan. **M**or ende mãdamos
que los dichos rregidores non den fa
uor alas tales caualleros ni personal
poderosas nin a otras personas algu
nas en publico nin escondido o en los
dichos p̄tos y contiẽdas q̄ conellos
obdieren. **E** que adna voluntad seã/
en defeder y guardar la iusticia y p̄
uilegios y juridiçiones y propios y
rrentas q̄ tienen las dichas çibdades
y villas. **S**opena que por el mesmo
fecho pierda el officio de rregimiento
y nõ sean rresçebidos en los ayunta
mientos delas dichas çibdades y vi
llas. **E** en esta mesma pena incurra
los dichos letrados y abogados q̄ fu
eren rregidores que han ayudado y
ayudaren como abogados contra las
dichas çibdades y villas. **M**or que/
a otros sea en x̄plo. **E** y algunos/
contra esto fueren de aqui adelante
quelas iusticias del logar do esto aca

esçetere procedã contra ellos alas pe/
nas desuso cõtenidas

E otrosy mãdamos q̄ en esta mesma
pena cayan los corregidores y alcal
des y juezes y merinos y fieles exe
cutores y esçeruanos y mayordomo
de concejo y jurados y procuradores
de concejo y quales q̄er otras p̄sonas
de qual quier officio q̄ tenguan del di
cho concejo q̄ injusta y non deuota.
mente dier en fauor contra la tal çib
dad o dilla olugar en qual q̄er mane
ra a qual q̄er persona oylado o a ordẽ
o aygta o amonesterio contra la rre
publica y preuilegios y juridiçions
y propios y rrentas y derechos de las
dichas çibdades y villas

E mãdamos que los eridos y pro
pios y heredamientos delos concejos
de nras çibdades y villas y logares
y otrosy las tiendas y albondigas y
officios q̄ son tomados y terminos/
o cupados. **S**ea luego rrestituydos
segun se contiene en este libro en el ti
tulo delos concejos y delos rregido
res y officiales dellos

Que los logares y fortalezas de/
las çibdades y villas sean rrestituy/
das por los tomadores segun se corie
ne en este nro libro en el titulo delos
que rreceptan alas malfechores

Que sean rrestituydas las fortale
zas y castillos que los caualleros y fi
jos dalgo bnos a otros setomare por
fuerça o por engaño/omengua segun
se contiene en el titulo delos fijos dal
go

Que los caualleros n̄r otras perso
nas nõ ocupen los terminos delos/
cõcejos segun se contiene en este libro
en el titulo delos concejos

El Rey don
juañ en baltin
ano de mccc.
rrr de
el mesmo en
marçal año de
xxxiiij

Que sean restituydas alas çibdades y villas las aldeas y terminos que fueron dados por el señor rrey don ferrique nuestro hermano desde quinze dias de setiembre de sesenta y quatro segun se contiene eneste libro enel titulo delas donaçiones

Las fortalezas y terminos y logares q̄ s̄o tomados alas çibdades y villas q̄ son dela corona rreal sean restituydos segun se contiene eneste libro enel titulo delos robos

Titulo .xv. delos señores

Ley .j. delos terminos en q̄los juizes deuen dar las sentençias interlocutorias y definitivas

Desque fuerẽ las razones cerradas enel p̄rito para dar sentençia interlocutoria o definitiva El juez deya pronuncie la sentençia.

Interlocutoria fasta seys dias. E la sentençia definitiva fasta beynte dias. E sy asy non lo fiziere pechen las costas q̄ se fiziere dobladas fasta que deya pronuncie sentençia. E demas que el juez q̄la dicha sentençia non diere a los terminos suso dichos q̄ incurra enpena de çinquenta mill mrs para la n̄ra camara la terçia pte dela dicha pena para el acusado o para el n̄ro procurador fiscal sy el prosyguiere enla dicha causa

Ley .ij. que las nulidades contra las sentençias sepuedã alegar fasta sesenta dias

Sy alguno alegare contra la sentençia que es ningunna puedalo dezir fasta sesenta dias desde el dia q̄ fuere dada la sentençia. E sy fasta en los sesenta dias non lo dixere non sea oydo despues sobre esta rrazon. E sy en los sesentadias dixere q̄ es ningunna y fueredada la sentençia sobre ella. Mandamos que cõtra esta sentençia non pueda alguna delas çies dezir q̄ es ningunna. Mas pueda apelar de ella o suplicar sy el juez fuere tal de q̄ non pueda apelar la pte que se sintiere agrantada. E non pueda ser puesta excepcion de nulidad deude en adelante contra las sentençias que sobre esta rrazon fueren dadas para alçada o suplicacion y esto por q̄los pleytos ayan fin

La sentençia que los n̄ros oydores olieren engrado de rreuisita sea luego trayda a execuçion non enbargante qual q̄er oposyçion o excepcion segun se contiene eneste libro enel titulo delos oydores

Mandamos q̄los pleytos q̄ primeramente fueren cõclusos primero sean de terminados segund se contiene eneste libro enel titulo dela audiençia

El juez q̄ nõ otorgare la apelacion en los casos que deua ser otorgada incurra enpena de treynta marcos de oro segund se contiene eneste

El Rey don
alfo en alcala
dem

El Rey don
alfo en alcala
era de mill ccc
lx xxij

El Rey don
enricq̄ m̄ en
tholedo año de
mill cccc lxij

libro eni título delas penas fiscales/

Las sentençias balan abu que en los procesos nõ se. guarde la borden d'os ju yzios seydo prouada la/ berrdad segun se cõtiene eneste libro enel título delas iuzzios

Ley .i. que el q' apela dela sentençia pueda apelar fasta cinco dias

Por que alas begadas los. alldes y jueses agrantã/ las partes en los iuzzios que dan **M**andamos q' quãda el alld de /o juez die re sentençia quize sea iuzzio acabado. quize otro sobre cosa q' acaesca enplei to. **A**quel q' se rontiere por agrantã do pueda apelar fasta cinco dias dea de el dia que fuere dada la sentençia/ o rresçibio el agrantio y d'infere asu/ noticiã **E**sto sy non otorgo o rresçibã el iuzzio o s'entençia que fuez dada **L**o qual mãdamos q' se guarde de aqã delãte asy en la nãa casa y corte y chã çeltia como entodas las çibdades y/ d'illas y logares y prouinçias de nõs rreynos asy de nãa corona rreal co mo delas ordenes y señorios y bebe rrias y abadengos denzios rreynos. entodas y quales q'ez causas çiuiles y criminales **E** de quales quize. jueses ordinarios o delegados y mã damos que se guarde y cunpla asy/

Carta de le: pes
El Rey E- Reyno en tpo
dos años de lxxx

non embargantes quales q'ez leyes y derechos q' otra cosa dispongan nã. qual q'ez costumbre q' en contrario del to sea introduzida **L**o qual todo/ mos por la presẽte rrenocamos y por esto nõ se jnouẽ las leyes que dispo nen sobre la suplicacion **E** en el di cho q'nto dia **M**andamos que sea conrado el dia en q' fuere dada la sen tençia ofeço el agrantio.

Ley .ij. como deve seguir la apela çion el apelante

Segutendo el alçada la pre que se alçare alplazo q'le puffere el juzgadoz apañ çez con el proceso del pley to antel juez delas alcadas **E** sy el juez non le puffere plazo a que se pre sente **M**andamos que sea senti do el que se alço dela seguiz y sepleñ tar ante el rrey fasta quarẽta dias sy fuere allẽde los puertos **E** sy fuer aquende los puertos fasta quinze dy as **E** sy fuere el rrey en la villa fasta terçero dia sy fuere el alçada delos/ alcaldes del rrey **E** sy fuere delos aldos dela villa para ante otro aldo mayor en la villa que aya poder de o yr las alcadas que las signa fasta ter çero dia **E** sy fuere la alçada del ter/mino pa los alcaldes dela villa que/ ayã nueue dias del dia q'le fue re /o torgada la apelaciõ **E** esos meismos plazos aya el apelante pa se quere/ llar del juez sy nõ le q'ere otorgar el/ alçada **E** sy eneste tpo non lo q'spe re siguiz /o non se querellare como/ dicho es **F**in que firme el iuzzio ne

El Rey don a
lãso en alcala
era de mill ccç
lxxx lã

que se alca. **E** sy el al cada fuere pa
ra ante el rrey non seyendo el rrey/
en la villa donde se dio la sentēcia r
se odiere de presentaz el apelāte allē
de /o aquende delos puertos segund
dicho es de suso. **Q**ue ayan las ptes
de mas nueue dias de corte r terçe/
ro dia de pregon segun el estilo r col
rumbre de nra corte. **E** nestos plazos
que dichos son la pte que outere de se
guir el alçada sea tenido de se pētaz
antel juez delas alcadas contodo el/
proceso del pleyto. **E** sy conel proce
so del pleyto non se presentare q̄ nō
sea oydo enel pleyto del alçada. **E** la
sententēcia finque firmos. **E** non se
puede escusar el que se alço nin su p
curador por dezta el procurador q̄ nō
le dio el señor del p̄tito cosa alguna
nin tiene de que pagar el proceso del
pleyto. **M**ero sy el señor del pleyto/
o su procurador en su nombre dixere
r alegare q̄ el señor del p̄tito es pob̄
r non ha de que pagar r lo proua. **Q**
ue la sentēcia non pase en cosa juz
gada r pueda seguir el alçada. **E** el
escriuano sea apremjado de le dar el/
proceso del pleyto syn dineros. **E**
esto mesmo mandamos que sea guar
dado sy el apelante allegare otra rra
zon derecha r laprouare por q̄ non
pudo seguir el alçada r prouādola q̄
la pueda seguir.

Ley. iij. que el pleyto dela apela
cion sea fenescido fasta un año

Alcando se alguno dela sen
tençia q̄ fuere dada con/
tra el sea tenido dela se.

guir r acabar por manera que sea le
brado el p̄tito dende el dia que se al
care dela sententēcia fasta un año. **E**
sy non lo fiziere que finq̄ la sentēcia
firme r baledera. **S**aluo sy odiere
enbar go derecho por q̄ se non pueda
segutz ni libraz. **E** sy por culpa del/
juez fincar de lo libraz pague las cos
tas r danos alas ptes.

Ordenamos q̄ las apelacio/
nes q̄ se interpusiere sob̄
las rrētas r pechos r de
rechos delos propios r
rentas de nras çibdades r villas r
logares de nros reynos. **S**e guarde
la forma q̄ se contiene eneste libro.
enel titulo delos conçejos.

Ley. iij. q̄ dela sentēcia interlocuto
ria non aya apelacion

Estableçemos q̄ delas sen/
tençias interlocutorias/
non aya alçada r que los
juzgadores nō la otorguē
nin la den. **S**aluo sy las sētençias In
terlocutorias fuerē dadas sobre defē
sion perentoria r sobre algun articu
lo que faga iuzzio enel p̄tito p̄rinci
pal. **E** sy fuere enel cōtra el juez por
la parte q̄ non es su juez r prueue la
rrazon por q̄ non es su juez fasta /o
cho dias segun manda la ley conten
da eneste libro enel titulo dela ordē
delos iuzzios. **E**sto sy el juez se pro
nunciare por juez. **M**erodixere que ha
por sospechosa al juez r en los p̄titos
çuiles non q̄sere el juez tomar un

El Rey
alfo en la
era de m^o l^o
lxxx. b^o

Item

ome bueno por a conpañado para librar el pleyto. **E** sy en los pleytos criminales non guardare lo que se contiene en la ley de las rrecusacio/ nes que nos fezimos. **E** sy nõ guardar lo que se contiene en la dicha ley. **E** sy la parte pidiere traslado del proçeso publicado y el juez nõ se lo qñiere dar. **E** en qual quize destas otorgamos ala pte q se syn tiere agraviada que se pueda alçar y el juzgador que sea tanto de otorgar y dar el alçada

Ley. d. que non pueda apelaz la/ pte que non pareçiere adia señalado para dar sentençia

Mandamos q sy el día q fue re expresa mēte nõbrado por el juez para dar sentençia la pte non pareçiere para la oyr ni se alçar della en quāto el juez estuviere asentado juzgando los pñtos en q den de en adelante nõ se pueda alçar. **E** sy la sentençia fue re dada despues del dicho dia que la parte que non fuere presente contra quien fuere dada q se pueda alçar fasta quinto dia. **E** esto mesmo sea guardado en las çibdades y villas y logares de nõs rreynos quando el plazo para dar sentençia fuere puesto en la manera que dicha es

Ley. d. q de las sentençias q fuerẽ de tres mill mäs o de de ayuso se apele pa ante los conçeijos

Ordenamos q la sentençia definitiva que fuere da /

da y pronuçiada por los nuestros alcaldes o juezes de las çibdades y villas y logares de nõs rreynos que fuere de quantia de tres mill mäs y de de ayuso la condepnacion della/ syn las costas. **E** en tal caso non se pueda interponer apelacion ante/ nos nin para Ante nuestro. **E** con/ sejo ni oydores nin otro juezes de la nra corte y çhacelleria. **E** nin los juezes de quien se apelare sean tenidos de la otorgar nin la otorgar. **E** o pena de las costas. **E** pero sy qual qer de las partes litigantes se sintiere por agraviado de la tal sentençia. **E** que pueda apelaz della fasta çinco dias del dia q fuere dada la sentençia obiniere asu noticia. **E** para ante el conçejo justicia o fiscales de la çibdad de la jurisdiccion donde el juez dio la sentençia. **E** que el dicho conçejo elrigan y nõbrẽ entre ellos dos buenas psonas los quales en dno con el juez que dio la sentençia fagan juramēto que a todo su leal poder y entēder juzgarā aquel pleyto bien y fiel mēte. **E** ante los quales el apelāte sea tenido de cõcluyr el pñto dentro de quinze dias de de el dia que pasare el quinto dia en que puede apelaz y se presētaz. **E** q dentro de otros diez dias pimeros siguientes los dchõs çifaldes y de putados o los dos dellos sy los tres non se cõcertaren den y pronuçiẽ sentençia en el dicho pleyto prouādo o rrenocādo añadiendo o amēguando la primera sentençia comu fallaren que se deue fazer. **E** lo que estos asy dixer/ minaren sea firme y erecutado y nõ aya nin se rreçiba o tra apelaciõ ni suplicaçio pa ante nos ni pa nra audiçia

El Rey E.
Reyno en to
levo año de
lxxx

El Rey don
alfo en alcalá
era de mill ccc
lxxx b j

para ante otro juez al guño **E** esto todo se entienda sy la cibdad dilla o logar donde esto acaesiere estouiere mas de ocho leguas lexos de nra corte / o chancelleria. **D**ero que sy estouiere ocho leguas o menos que pueda yr a alla el pleyto por apelacão segun se vso y acostabro. **E** mandamos al conçejo donde esto acaesiere q luego que por el apelante fuere requerido dentro de los dichos cinco dias nombren los dichos dos deputados. **S**opena de diez mill mrs acada dno y de priuacão de los dichos officios. **E** mandamos al dicho juez y a los otros dos deputados que dentro de los dichos diez dias determinen la dicha causa. **S**opena de dos mill mrs y de las costas para la pte q sobre ello lo rre quiriere. **E** sy la parte que se sintiere agraniada non fiziere sus diligencias por manera que dentro de los dichos diez dias se pueda ver y determinar el pñto. **M**andamos que vnde en adelante la sentençia quede firme y pasada è cosa juzgada.

Ley vij q de las sentençias q los alcaldes de rrastra dixer se interpongan las apelaciones para ante el conçejo

Doz q se fallan q de los alcaldes de nra casa y rrastra y de las sentençias por ellos dadas en la nra corte sienpre en los tpos pasados se interpusieron las apelaciones para ante los nros oydores. **M**andamos que de ad adelante quando alguno se sintiere agraniado de los d-

chos nros alcaldes y de las sentençias y mandamientos que dixer en las causas civiles q se interponga el apelacão para ante nos en el termino de la ley. **E** se presenten con el dicho pñto en el nro conçejo en tpo de vso. **E** mandamos a los de nro conçejo q lo determinen engrado de apelacion o lo rremitan / o cometan como dixer q mas conple.

Ley .viii que sy el apelante non sygue el apelacion q sea enplazado /

Mandamos q sy el apelante / siguiere el alcada y la / otra parte no fuere o enbiare a la seguit. **Q**ue el juez que obdiere de conoscer del alcada dea el proceso y los agrauios y razones de aquel q se alço y determine lo que fallare por derecho. **E** esto sy al apelante fue asignado termino para q dñiese a seguit el apelacão y no dñino por q sy non le fue asignado termino para q pñciese para segit la dicha apelacão sea llamado y sy dñiere sea oydo y si no dñiere q el juez proceda a d eternar la causa como dicho es.

Ley .ix sy la sentençia del juez meyor fuere con firmada q se rremita el iuzio al juez q la dio

Sy el juez de la alcada fallare q el juez inferior juzgo bien y derecha mentecó firme su iuzio y rremita a las partes al altde que bien juzgo. **E** el que se alço sy n de recho pague las

C. f. viii

C. f. ix

177
 de uno que
 Recopilado
 de los
 de los

costas ala otra pte que rrescibto el iuzio. **E** sy fallare q se algo condere/cho. **M**ejore el iuzio y juzgue el pleyto adelante y non lo rremita al juez q juzgo mal. **E** ental caso non aya costas. **E** sy fuere alcada sobre iuzio afinado confirmelo y non lo desfaga y faga delas costas aly como sobre dicho es

Ley /x/ q las apelaciones que se interponen de los lugares de señorio/ que dayn libre mente alas cibdades y villas don de acostunbraron yz

Ordenamos q las apelaciones que por dso y costumbre antigua se interpusyeren de los lugares de señorios para las dhas cibdades y villas y logars donde antigua mente solian yz las dichas apelaciones. **Q**ue dayan libre mente alas dichas cibdades y villas y q los dichos señores nin otras psonas algunas no sean osados de defender a los apelates que dayan y sy guan su apelacion alas dichas cibdades y villas do de se acostunbraro/ segun nin perturbẽ en este caso la nra jurisdiccion sopena dela nra merced

Ley /xj/ que no aya apelacion en los casos en esta ley contenidos

Como qez quel altd de vene/ orogar la apela cion en los pleytos q las leyes deste/ libro dispon. **M**ero son

algunos pleytos enq non queremos.

Que se ororgue apelacion / aly/ como el ome finado que dizque era excomulgado que no sea sepultado/ o sobre otra cosa q non se pueda guaz/ dar como sobre huas antes ql dno sea fecho dellas. **S**obre mteles que se han de segar. **S**obre otra cosa se megable que perelce por tpo. **S**y fuere sobz dar gouerno aninos peqnos. **M**ero que entales casos como estos sy se alogafẽ los pleytos para alcada las cosas se perdertan y nasceria dello muchos danos. **M**ero bien queremos que entales pleytos como estos se pueda querellar y pseguir suderecho aql que entendiere que es agrautado por el alcalde

Item

Ley /xij/ que el que apelare non diga mal al altd de nrdiga q juzgo mal.

Sy algun ome se agrautare del iuzio ql altd de diere/ y apelare del no le de nre este nin le diga mal por ello mas rrescha el alcada y faga lo q deue. **M**ero sy mandamos q aqllos q apelaren non sea osados de defender al altd que juzgo mal ni den uestro alguno. **S**aluo que en buena manera diga y rrazone aquello q haze asu pleyto. **E** qen al altd de denostare o abiltare peche al altd de diez mrs por la o sadia. **E** sobre esto parese ala pena/ que mada la ley segun q fuere la injuria. **E** sy el altd de denostare o desonrrare al que apelare vt aya la mesma pena

Item

fuero

m/mj

El Rey don Juan 11^o en ca no año de mill cccc xij

Ley xxiij que el juyzio confirmado sea executado por el juez q̄lodio

Ordenamos que despues /
quel juyzio se diere y el /
alcalde fuere cōfirmado /
o pasado en cosa juzgada /
Que el al̄de que diere el juyzio lo fa /
ga complir y executar fasta tercera d̄ /
a sy fuere sobre rrayz o mueble q̄ non /
sea de dineros E sy el juyzio fuere /
dado sobre dineros fagalo el al̄de cō /
plir y executar fasta diez días /

Ley xxiij
Juan q̄ en oca
na a d̄o dempli
ccc xij

Ley xxiij q̄ las apelaciones que se in
terpusieren de logar de señorio bengā
antel rrey

Ley xxiij
Juan q̄ en oca
na a d̄o dempli
ccc xij

As n̄a merced que q̄les q̄ez
vezinos y moradores de las
villas y logares de los seño
rios de n̄os rreynos pueda
apelar antenos de las sentençias que
contra ellos fueren dadas por los se
ñores dellos o por sus al̄des syn t̄e
dese dellos por agraviados E que los
dichos señores y al̄des seā tentados
deles otorgar las dichas apelaciones
y non les poner embargo alguno por q̄
non apelē E que por esta rrazon nō
lo faga mal ni dano ca nos tomamos
lo n̄a guarda y encomiēda a los tales
apelantes pa que pueda seguirse de /
recho /

Ley xv que ninguno estorue a los /
apelantes pa para antel rrey en las co /
sas que tiene suprema jurisdiccion /

Mandamos que en la n̄a ju
risdiccion suprema que nos
tenemos en defecto d̄ los
que t̄enē jurisdiccion y se /
ñorio en algunas çibdades y villas y
logares de n̄os rreynos Q̄n gu
nos sean osados de estoruar a los ape
lantes para ante nos / o para ante la
n̄a çançelleria Q̄n en los casos
que por las leyes de n̄os rreynos se
puedē traer ante nos segū se cōt̄iene ē
este libro en el titulo de los juyzios y
de la guarda de la n̄a jurisdiccion real

Ia pena que dene auez el /
juez que deniega la apela
cion autendo lugar esta e
en el libro en el titulo de /
las penas

Titulo xxiij de las supli caciones

Ley xij q̄ pueda suplicar los agravi
ados de las sentençias de los al̄des de la
corte o de los adelantados

Delas sentençias q̄ danlos /
alcaldes mayores de la nu
estra corte y los adelantados
de la frontera del rre
yno de murçia Suplicā los que se fi
entan por agraviados para ante nos /
Tene mos por bien que los que se syn
tieren por agraviados de las sentençias
de los alcaldes y adelantados sobre
dichos Q̄ue pueda suplicar del dia
que fuere dada la sentençia fasta diez
d̄ias E la pte que suplicare de los al /
caldes mayores de las alçadas de la
n̄a corte Q̄ue rescan ante nos del

Ley xxiij
Juan q̄ en oca
na a d̄o dempli
ccc xij

día q̄ suplicarē a seguir la suplicación fasta diez días y la figura y la acabe del día de el día q̄le nos dieremos juez sobre esta razón fasta tres meses Salvo si ouiere en barga ver^o q̄la nō pueda seguir/ ni acabaz. E el juez a quien nos lo encomendaremos que non oya de las ptes nra de alguna dellas razones/ nuevas que ouieren acaesçido antes dela sentencia de que fue suplicado/ Mas que libre el pleyto Por lo q̄ se fallare que se contiene en el proçe. so del pleyto que ante el fue p̄sentado E el que suplicare dela sentencia de los otros alcaldes / o adelantados o alguno de ellos Que parezca ante nos a seguir la suplicacion del día que suplicare fasta sesentadias. E la figura y acabe del día que nos le dieremos juez pa ello fasta seys meses non adie do y enbargo derecho por q̄ non se de ua asy fazer.

LEY 11 q̄ juzgado el pleyto por suplicación nō sea mas oyda la parte

El Rey don
alonso en alcala
rre de may 100
1002 b3

Despues q̄ el pleyto fuere li brado por suplicacion por el juez q̄ fue dado por nos ninguna de las ptes sepu eda querellar dela sentença que el dize re ni suplicar della nin dezir nin alegar contra ella q̄ es ninguna. E si lo dixere y rrazonare que non sea oydo sobrello

LEY 11 que los que suplicaren de las sentencias de los juezes mayores se presenten ante los oydores fasta diez dias



Suplican y agrautan algunas vezes en la nra corte algunos omes maliciosos ofus procuradores por fatigar sus aduersarios maguez q̄ manifestada mente conosciā que las sentencias son bien dadas. E danse a presentaz de fecho delante nros oydores y se presentan sus agrautos y adn concluyen por satisfazer la ley del ordenamiento Mas nō se presētan/ conta copia del p̄ceso ante ellos Por que nō lo puedan ver ni dar sentença en el. E por que anos pertenesce dar fin a los pleytos y rrefrenar las malicias. Estableçimos y mandamos que sy alguno dela sentencia dada en nra corte por el juez de las alcaldas o por los nros notarios se agrautaren o suplicaren. Sea tenido de se presentaz contodo el proçeso ante nros oydores dentro de diez dias pa seguir la suplicación E sy dentro en los dichos diez dias non se presēta contodo el dicho proçeso como dicho es la suplicacion o agrauto sea anida por desierta y la sentencia q̄ve firme y pasada en cosa juzgada. Et non ouiere en barga derecho por que asy nō se podrie fazer. Pero es nra merced que sy de los nros oydores fuere apelado/ o suplicado pa nos q̄ se guarde la ley. q̄ sobre esta rrazon feçimos segun se contiene en este libro en el titulo de audtencia/

El Rey don
juan 1 en toledo
año de mill ccc
xxxvi

Titulo Xviij del proçeso

LEY 1 como sean de tasar las costas de la parte que fuere condepnada

m. b

Qual queza juez q̄ ouiere de/
juzgar costas q̄ez por rrazō
de nō ventz al plazo que fu
e pnesto alq̄ fue aplazado q̄
ez por travez su contēdoz a
juzzio sin derecho q̄ez por ser inepta la
demāda o accion intētada quiez por po
ner excepcion o defēssion non derecha/
que por ella se aluengue el pleyto o fu
ere derecha nō se pudiere prouar q̄ez/
por rrazon de juzzio afinado o por apē
la. son o enotra qual q̄ez manera deue/
se juzgar en la forma siguiēte

fuere

¶ Sy la pte preguntada por el juez dy
zere lo que ḡasto en el dicho pleyto tē/
prada mente tanto que el juez entien
da que dize verdad **¶** Resciba juramen
to dela pte que lo ḡasto y espōso como
lo dize y juzguelas como las juro y nō
menos y sy el juez entēdiere q̄ la pte nō
declara las costas q̄ fizo tenprada men
te **¶** El juez las tase asu bien visto **¶** Sy q̄
antes diga de menos que demas **¶** Sy
tasadas jurelas la parte y juzguelas
el alfo de como las jurare **¶** Non mas
nin menos **¶** Sy el que ha de auer las
costas non q̄siere jurar el juez nō gelas
juzgue salvo sy su cōtento le q̄siere q̄
tar la jura

¶ Las costas q̄ deue llevar los
alfoes y escrivanos de alca
ualas y rentas se cōtiene
en el libro en el titulo de los enplazam
entos

Similitud de los caualleros

Leij. j. como los caualleros deuen ser armados:



aber bfa: de nobleza es / claro ayunta miêto de virtudes y por ella los caualleros deuen ser mucho onrrados por sus razones La vna por la nobleza de su lynage La segun

da por su bondad La tercera por la pro q por ellos viene **¶** Por ende los rreyes los deuen mucho onrrar **¶** E los rreyes on de nos venimos establesejeron y ordenaron en sus leyes como fuesen honrrados entre los otros de sus rreynos en traer de sus paños y de sus armas y de sus caualladuras **¶** Por ende ordenamos q todos los caualleros armados puedan traer paños de oro / o dorados en las vestiduras y en las deuisas y en las bandas y en las sillas y frenos y en las armas **¶** E somesmo mandamos y ordenamos nos q esguarde en los doctores y oydores de la nra audiencia **¶** E por que los caualleros deuen ser esmerados entre los escuderos en sus traçes **¶** Por esto ordenamos q nungun escudero trayga paño de oro ni adobos de oro en los paños ni en las bandas ni en las sillas nin deuisas nin armas salvo en la orlatura de las armas de la cabeza

El Rey don
Alfonso
era de
ceçç
xviij

y de los qrates y de los frenos ptales q puedã traer dorados **¶** Pero tenemos por bien q los dela ginetã puedan traer doradas las espaldas y sillas y las espaldas y los frenos y las aljubas / guinetas y que non trayan oro en las bandas nin en otra cosa alguna **¶** Otrosy tenemos por biẽ que los çibdadanos de las çibdades y villas y logares de nros rreynos q puedan traer paños de lana con arminos y con penas de rras y grissas blancas y çintas y esquaques dorados y sillas y frenos **¶** Pero que non sean de los q bandan en abito de escuderos que sũn años / o a otros quales quier seños

¶ Ley ij que las mugeres de los caualleros trayã dorado

¶ Otrosy las mugeres ass de caualleros como de escuderos y de otros qles qer de qual qer estado que trayã dorado como quisiere

¶ Item

¶ Ley iij la pena de los que troxerẽ dorado

¶ Item

¶ Qual qer o quales qer que troxerẽ dorado salvo los sobre dichos q pierda todos los paños y otras cosas qles qer en qlo troxerẽ y que sea la terçia pte dello para la nra camara



En la otra terçta pte para el alguazil/
y la otra terçta parte pa el acusador

Ley . m. y delos q fueron armados
caualtos que primero eran pecheros/

Como qez quel señor rrey dō
huā por dña su pramatrica
dada entoledo año de ve
ynte dos ordeno y mado
que todas y quales quier personas de
qual quier ley /o cōdicion /o estado q
fuero armados caualtos despues q
rreyno asi por el como por su mado
los quales primera mente era peche
ros **Q**ue non se pudiesen escusar
ellos nin sus hijos q rentan antes de
la dicha caualleria por la dicha ordē
dela caualleria de pagar e pechar?
Mas que pagasen y pechasen todos
en quales qez pechos asy rreales co/
mo conçejales segun que antes dela
dicha caualleria eran tenidos de pa/
gar nō enbargantes quales qez cartaf
y aluatas q sobre ello ouiese dado **Q**ue
ro q los tales pudiese fiaz y desafiaz y
rreptar y bñsarse y gozarse de todas las
otras franqzas y libertades y perro
gatinas a fuera delos dichos pechos.
Quero el dicho señor rrey despues en
las cortes que fizo en çamora año de
treyn ta y dos ordeno y mado y nos
ordenamos y mados que todos a
quellos q fueren armados caualteros
por nos o por nō mandando nō se pue
dan escusar de pagar y cōtribuyr en/
pechos y ende rramas rreales nin cō
çejales **S**aluo aquellos q continua
mente touierē cauallo y armas y sir
uierē años en las gueras asy como sy

den os touiesen trza y acostamiento.
Quero que el caualtero q fuere de be
dad de setēta años arriba nō es teni/
do ni deueser apmiado psonal mēte a
y ala guerra por sy **S**aluo por or^o
Mas siempre dene tener armas y ca
uallo **E**l cauallo sea de ualoz
de tres mill mrs y el arnes conplido
de platas /o fojas y sobre esto tenga/
cauallo y faca pero cauallo y armas
continua mēte las ha de tener **E**n
otra manera non goze delos pñlle/
gios y exençiones dela caualleria **E**mā
damos que los hijos q fuerē nascidos
antes dela caualleria que non gozen.
Saluo los q fueren nascidos despues
dela caualleria **Q**ue goze con aquē
mesmo cargo que los padres pudierō/
gozar y non de otra manera

Ley . v. como los caualteros deue/
tener cauallos y armas y de que cōtia y
lo que an de guardar pa gozar

Nda merced es q ninguno
ni algunos delos caualle
ros armados por los rre
yes nros progenitores /o
por sumandado o por nos gozē delos/
preuilegios de la caualleria ni de las li
bertades della . **S**aluo aquellos q to
uieren continua meten cauallos y
armas y que sean tenidos anos ser.
niz en las gueras asy como sy venos
obieser trza **Q**uero los que fuerē
de lxx años arriba nō seā tenidos de
y por sus psonas alaguerra adn/
q toda dia sean tenidos de mātener ca
uallos y armas y que embien qen sta
ua por ellos en la guerra **Q**uero sy que
cada dno delos dichos caualteros se

El Rey don
m. n. y baltis
sio de plccc
rib. y

El Rey
dō mōn
camora

Sean tenidos demátenes cauallio de r̄s
m̄ll m̄s y arnes acabado en q̄ aya
fojas o platas y otrosy que sea teni
do demátenes mula o faca y el cauall
lo y armas q̄lo tenga continua m̄e
te todo el año. E que de otra guisa
non pueda gozar dela cauallia ni de
los preuilegios y exençiones della
E que los fijos que ouerẽ ante dela
caualleria nõ gozẽ dela exençion y
preuilegio della y que los q̄ ouieren
en el t̄po dela cauallia gozẽ de la liber
tad cõ esta mesma carga y nõ otros
ni de otra guisa

¶ Ley vij. como los caualleros ande
biuã en ofiçio de armas y fazer alar
de

Ordenamos otrosy q̄ los di
chos caualleros pa que
puedan gozar dela dicha
caualleria que guardẽ las
cosas cõtenidas en la dicha n̄a ordenã
ça de çamora nõ enbargãtes q̄les q̄
ez cartas q̄ cõtra esto s̄o fuerẽ dadas
E adn que faga especial mençion de
la dicha ley. ¶ E en tal caso nõ solo de
monedas mas de todos y quales q̄er
pechos y pedidos y rrepartimien
tos n̄os y de los concejos donde hi
uieren pueda gozar adn q̄ antes ob̄e
esen seydo pecheros o fijos de peche
ros. ¶ Tanto q̄ biuan en ofiçio de cau
lleros y de armas y fizieren alarde
segun manda la ley del quaderno de
las monedas y non biuan en ofiçios
baros y nõ nobles salvo en los pechos
en que los fijos dalgo denen pechar y
contribuya/

¶ Ley vij. don
pau. y balleu
año de m̄cc̄
el ij.

¶ Ley vij. q̄ ninguno se arme cauall
ro por aluala n̄n carta salua por la/
mano del rrey

Mandamos y ordenamos q̄
de aq̄ adelante ninguno
sepueda armar cauallero
por carta ni aluala n̄uel/
tra. ¶ E sy de aq̄ adelante fuere arma
do por n̄a carta o aluala o m̄damiz
to de palabra. ¶ E nõ pueda gozar
nin goze de los p̄uilegios dela caua
lleria. ¶ Nin se pueda escusar nin se/
escuse de pagar pedidos y monedas
nin los otros pechos rreales ni con
cejales. ¶ Adn que la tal carta alua
la o mandamiento se diga ser fecho de
n̄o proprio motu y çierta çiençia y/
poderio rreal y absoluto. ¶ Adn que
faga mençion especial desta n̄a ley y
de otras quales q̄er clauulas deroga
torias abrogaciones derogaciones
y dispensaciones y firmezas. ¶ Adn
que por ellas se diga que nos alcamos
y q̄ tamos toda obrreçion y subrrub
cion y todo otro obstaculo y supedi
m̄to de fecho y de derecho y toda o
tra cosa q̄ enbargare lo pudiese. ¶ E to
das otras quales q̄er firmezas de q̄l
quier natura digor y efecto y qualy
dad y misterio que encontrarlo sea o
sepueda. ¶ Mas que aq̄ que de aq̄
adelante se ouiere de armar cauallio
sea armado por n̄a mano y nõ de ot
alguno. ¶ E sea tal que nos entenda
mos que lo mereçe y q̄ cabe en el lo
orden y dignidad dela cauallia. ¶ E
que el tal vele las armas con solepn
dades que las leyes de n̄os rreynos
mandan. ¶ E que entonçes puegago
zar y goze de los preuilegios dela ca

¶ Joeth
¶ Joeth año el
vij

caualleria y non en otra manera

Ley diu que el rrey y la rreyna pueda
armar cauallero y non otro alguno /

Qonos estableçemos q̄ solos
nos oq̄dez denos podamos
fazer y armar caualleros
y non otro alguno. Así
en el çampo como en otra qual q̄z ma
nera. E en n̄o querez y voluntad sea
que seã armados con la solepnidad y
çirimonias que las n̄as leyes de las
partidas disponen o syn ellas. **M**ero
que sy los caualleros asy fidalgos co
mo n̄o fidalgos guardaren aq̄llas co
sas q̄ se cõtenen en las leyes de n̄os
rreynos cõtenidas en este titulo. **M**u
edan gozar y gozen de todas las hon
rras prebeminçias y libertades de la
caualtia quando por nos o qual qui
er denos fueren armados. **A**l diu q̄
non interuengã las çirimonias y so
lepnidades de las leyes de las p̄t̄das

Ley de los officios vedados a los
caualleros

Estas mesmas leyes cõfite
mo el rrey don Juan n̄o
padre que sãta gloria aya
en otras cortes que fizo/
en baltio año de .xl diu. **E** por que
ocurríen algunas dubbas declaro que
se entendiese deuir por armas el ca
uallero que continua mente toui se y
mantouiese cauallo y armas segũ las
leyes suso dichas lo q̄eren y mandã

quese haga alarde con tal cauallo o ar
mas o non lo haga. **T**anto q̄ verda
dera mente sepa que lo tiene y matie
ne en su casa y esuyor. **E** otrosy seyẽ
do publico y notorio que estos tales
non biuen por officios de sastres nin/
pelligeros nin carpiteros nin pedre
ros nin ferreros ni tondidores nin/
barueros ni especteros ni rregatores
nin çapateros ni blando de otros off
cios baros y diles. **E** filios tales ca
ualleros y sus fijos n̄o guardarẽ y mã
rouieren estas cosas junta mente. **N**o
niene a saber que mantengã cavallos
y armas y n̄o b̄sẽ de officios baros y
dyles q̄ non gozẽ de la franqueza de
la caualleria. **M**as q̄ pechen y pa
guen entodos los p̄chos asy rreales
como conçejales. **E** demas q̄ las ca
ualleros que lo suso dicho guardaren
sean tentados denos denir a feruz con
sus cauallas y armas cada q̄nos enbi
aremos allamar a los fijos dalgo de
los n̄os rreynos. **E** s̄lo n̄o f̄zieren
que por el mesmo fecho quedẽ y sean
pecheros con los otros pecheros. **E**
para esto mandamos que el conçejo de
cada çibdad villa ologar faga poner/
por ecripto los tales por que sepa q̄
en son. **S**obre lo qual mandamos dar
n̄as cartas pa que se haga y cunpla a
sy y sean notificadas a las çibdades y
villas

Ley de quien deue mantener cau
allas y criar potros

El rrey don alfonso en las
cortes que fizo en alcalã
de peticiones ordeno dar

El Rey
rreyna en ma
de f̄tal año de
lrb̄y

El Rey don
Juan s̄ baltio
año de .xlcc.
el diu

**El Rey don
alfo en alca
era de mja reg
lxxvij**

ga mente qen y quales personas y en que logares deuan tener y mäterez cauallos y crias potros y por que las dichas leyes non son en bfo non fueron aqui insertas

Ley .x. como el rrey don juã vedo que non se armasen caualteros omes pecheros ni gozassen salvo çiertos caualteros

Por que non sería rrazon nin de justicia se deve tomar que aqellos que nõ sã nascidos nin criados en ofiçio dela caualleria nin

abiendo bñado ni acostunbrado ni seyendo abiles ni capaçes experts doctos ni experimentados en el negoçio militar y fecho de caualleria nõ cabiẽdo en ellos la tal dignidad. Quedan gozar y gozen de los preuilegios y libertades y inmunidades y frãqzias de la dicha caualleria. E como quier q sobre esto el señor rrey don juan nõo padre q santa gloria aya en las cortes que fizo en balfio año de çinquenta y bno ordeno y mando q non enriẽde armar ni mandar armar caualteros a los que eran pecheros y fijos de pecheros. E mando otras y que los q fueran armados caualteros diez y ocho años pasados alli afuesen vde en adelante armados caualteros pagasen y contribuyesẽ en todos los pechos derramas segun q le fue suplicada por los procuradores de estos nõos rreynos. Quedo asuplicaciõ de las mesmos ordeno y mado qsy algunos caualteros aya de los asy armados que fuesen abiles pa la caualleria y lo a/

**El Rey don
juã en balfio
año de lxxij**

biã seguido y seruido por sus psonas en las gueras asy en la batalla de olmedo como en los combates de peñañel y de ariença y en el rreal de toledo y en otras partes. Que seyendo declarados cada bno quales son los tales en las çibdades y villas donde biuen que los mandaria llamar ante sy y abida fu informaçion mandaria proueer por tal manera que los tales nõ ouiesẽ rrazon dese gueras

Ley .xij que los cauallos y armas de los caualtos y fidalgos non seati prenda dos

Mandamos que por çelos caualtos y omes fijos valgo esten aperçebidos pa quando los ayamos menester. Que los sus cauallos y armas de sus cuerpos non seã prendados ni tomados por algun ni ningun deudo nin fiança q ayan fecho ni fizieren. Saluo por los deudos años deudos y esto mesmo queremos q se estienda a todos aquellos q armas y cauallos touerẽn adn que nõ seã armados caualteros

**El Rey don
alfo en alca
la ç en legoria**

Ley .xij q se guarden los preuilegios que tienen los caualtos de premia y de alarde y de graçia de las çibdades y villas/

Por que la caualleria sea acõcentada en nõos rreynos. Mandamos q seã guardados los preuilegios bños y costumbres que han y tienen/

los caualleros de p̄mia y de alarde y de gra q̄ m̄atouerē y touierē caualllos se gozē delas hōrras y franq̄zas y libertades delos dichos preuilegios y delos officios de alcaldias y mayoz domias y fieldades y otros officios/ de que suelen gozar y echan suertes/ por ellos en cada un año segun su d̄so y costubre q̄ han y tienē los dichos caualllos de alarde y de gra en las n̄ias cibdades y villas y logares. E tre uocamos quales q̄er mercedes que se an fechas aquales q̄er p̄sonas delos dichos officios de que asy pertenescen/ gozar los dichos caualleros de gracia y alarde. Excepto el officio de fieldad que luyz garçia de cordoua tiene en la n̄ia cibdad de cordoua

Titulo. q̄. d̄ el ofiçio. d̄ algus.

Ley 1. que se guarde la paz entre los fidalgos /

El Rey don alonso en alcala era de mill ccc lxxxvi

Grand biē se sigue a n̄o ser uic̄to y al bien publico de n̄os rrey nos q̄los fijos. dalgo b̄uan enellos enhu ena amistad paz y sosiego. Por ende el enperador don alonso. en las cortes de najara m̄ado y orde. no q̄ los fijos dalgo de españa. otorga se segun que otorgaron y p̄mette/ ron vn̄os adtros de guardar entresy toda buena paz y con cordia y lo pro metieron asy por pacto y buena fee syn dolo y syn engaño. La qual d̄cha paz y concordia mandamos q̄los fijos dalgo guardē entresy y non seā d̄fados dela tronpez syn desafio de n̄y

ene dias segun q̄ se contiene en este/ libro en el titulo delos desafios. E que el q̄. o contrario fiziere incurra en pena de aleuoso

Ley 1j q̄ sean guardadas a los fijos dalgo las libertades y franq̄zas que tienen delas leyes

Establescemos y mandamos q̄riendo guardar la/ franq̄za que han los fijos dalgo de castilla y delas/ españas por lagran lealtad q̄ d̄os enellos puso y deuē ader. Que les sean guardadas todas sus libertades franquezas y sençiones que han y deuen/ ader por las leyes de n̄os rreynos. asy en las cibdades villas y logares rre alēgos como delos señorios. Es n̄ia merced q̄ quādo obieremos de fazer merced de qual q̄er villa ologar o tieras / o vasallos aqual q̄er cauallero o persona. Que sea puesto en la car/ ta desta merced que toda d̄ia sean/ guardadas a los dichos fijos dalgo sus honrras y franquezas y libertades/ y sençiones y las otras cosas. Segū que fueron guardadas a sus antecelso res y a los otros fijos dalgo de n̄os. rreynos. E mandamos a los tales señores que non les d̄yan n̄n pasen. contra ello. E esto se entienda y sea asy en las donaciones y mercedes fechas fasta aq̄ y como en las q̄ se fizie. ren de aq̄ adelante

El Rey don alonso en alcala era de mill ccc lxxxvi

Ley 1ij que los pre uilegios q̄los/ fijos dalgo tienen que non sean preuilegios sus casas demorada caualllos y mulas y armas sean guardadas

El Rey don
alfo en ab: aka
ca de mll ege
lxxv bjs

Hen por preuilegios y fran
quezas los nros fijos dalgo
las quales nos confir/
mamos que por debdas,
que deuan non sean pren/
dadas las casas de su morada nin los/
canallos nin las mulas nin las armas
de su cuerpo y tenemos por bien qles
sea guardado

LEY /mj. q̄l fidalgo nō pueda ser pre
so por debda nin ser puesto atormentado

Com

Ordenamos q̄ ningun fijo/
dalgo pueda ser preso nin
encarcelado por debda q̄/
deua. Saluo sy non fue
re arreçador o cogedor de nros pechos
y derechos. Pero que ental caso el
mesmo quebranta su libertad. E asy
mesmo mandamos q̄ ningun fidalgo
pueda ser puesto atormentado por que an
tigua mente les fue asy otorgado por
fuero

LEY. b confirmacion dela ley ante
desta

El Rey E.
Reyna en to:
les año de jli
eque lxxv

Epor que las leyes de suso/
contenidas son justas y
razonables y por que de
uen ser favoreçidos los/
fijos dalgo por los rreyes pues cone/
llos hazen sus con quistas y dellos se
siruen en tpo de paz y de guerra. E
por esta consideraçiō les fuerō dados
preuilegios y libertades. Especial
mente por las leyes suso contenidas
Las quales nos cōfirmamos. E mā
damos que los fijos dalgo nō sean pu

estos açtion de tormento nin les sea
romadas por debdas sus armas ni ca/
uallos ni sean presos por debdas Sal
uo en los casos suso dichos y en otras
çiertos casos que los derechos ponē. E
mandamos que las dichas leyes sean/
guardadas de aqui adelante

LEY. bj. qualos fidalgos y sus mu
geres deue gozar de non pechar y en/
quātas maneras se prueua la fidalgut
a

Nuestra merced y voluntat
es que aquellos que son o
fueren notorios fijos dalgo
de solaz conosciō /o o
bieren adido sentēcia en como son pa
dos por fijos dalgo segun el tenor de la
ley que dispone que sean dados por fi
jos dalgo por los nros aldes de la nra
corte y chancelleria conel procura/
dor del logar donde biviēren y conel
nro procurador fiscal y despues de la
tal sentēcia estouieren y estan en po
sessen de fidalgos. Que a estos tales
sea guardada su franqza y libertad y
otrosy alas mugeres q̄ fuerō casadas
con omes fijos dalgo y mantouieren
despues castidad. Pero si la muger/
fija dalgo casare cō ome q̄ nō sea fijo.
dalgo mandamos que peche mientra
buiere sumario pechero. Pero q̄
sy muriere el marido despues de su
muerte goze como fija dalgo. Saluo
sy casare otra vez con ome q̄ non sea/
fijo dalgo. E mandamos que todos.
los otros pechen y paguē non enbar.
gante que trayan pleytos pendientes/
ante los del nro consejo /o ante los

El Rey don
enriq̄ iij e nto
ro año de mll
cccc xliij^o

El mesmo/
en tordeyllas
año de mcccc^o
liij

El mesmo
ordenel Rey
don enriq̄ue iij
en bñs premia
tija año de m
cccc liij

oydorez dela nra audiençia / o ante o
 tros quales qez Juezes. **N**on embar
 gante que digan q estan en posesiõ de
 omes fijos dalgo. **L**a nra merçed es
 que estos tales pechen fasta q sean da
 dos por fijos dalgo por sentençia en la
 nra corte. Segun el thenor y forma
 dela dicha ley. **D**ero sy en la çibdad
 o villa ologar dõde agora mora este/
 que se dize fijo dalgo q agora nueua.
 mente es demãdado por el çõçeço que
 peche. **S**i su abuelo y su padre mo
 raron en el logar donde es agora la cõ
 tienda o ay çerca en la comarca. **E** nã
 ca pecharon por dezir que eran fijos
 dalgo y tan poco pecho este su fijo y
 nieto. **N**uestra merçed es q ental ca
 so este tal non peche. **S**aluo syla fa
 ma es q su padre o su abuelo non eran
 fijos dalgo. **N**on veraron de pagar
 por fijos dalgo saluo por ser acostados
 de algũ seõor o de algũ cavallero o es/
 cudero o de algun monesterto y ygle
 sia o por otra rrazõ alguna non pecha
 sen mas nõ por ser fijos dalgo y otro
 sy los que fueron dados por fijos dal
 go por sentençia antes q la dicha ley se
 fiziese sy non pecharon mas estouero
 stempre en posesion y oy estã por dir/
 turo dela dicha sentençia denon pechar.
Es nra merçed q nõ pechen mas que/
 les sea guardada la dicha sentençia y
 posesiõ. **E**s es nra merçed que sy el
 conçeço dõde aly bñteren los que all
 estan en posesion de fijos dalgo los/
 contra dixerẽ que nã gano conõsca
 dello. **S**aluo que gelo dẽgan de man
 dar antellos nros alcaldes delos fijos
 dalgo por qlo ellos oygan y libren lo
 que fallaren por derecho.

Ley. **D**ij q el q estouere en posesiõ
 on de beynte años q goze delos pre/
 villegias

Mandamos q la ley ante del
 ta en quanto dispone que
 el que estouere en posesiõ
 on de padre y de abuelo.
Que sea guardada su posesion que
 se guarde segun y por la forma que lo
 ordeno el rrey don juã primero nõ/
 progenitor por su pragmatika fecha
 en leon año de m. lxxi. y tresientos ochẽ
 ta y nueue en que mando que los que
 asy esto niesen en posesiõ de fidalgos
 de padre y de abuelo por beite años/
 pasados gozase delos preuilegios de
 la fidalguia. **A** dñ que alguna vez
 fuesen prendadas por fuerça

Ley. **D**ij quel q nõ fuere dado por fi
 dalgo en la corte la sentençia sea nin
 guna.

Ordenamos q el fijo dalgo
 que non fuere dado en la
 nra corte y çancelria y
 con el procurador del lo
 gar donde mora y con nõ procurador
 por fijo dalgo. **Q**ue la sentençia
 que por el fueredada sea ninguna. **E**
 sy despues de dada la sentençia con el
 nõ procurador el conçeço del logar
 donde bñtere o passere non ser verda
 dero fidalgo que lo deue poner en nra
 audiençia. **E** mandamos q sea oydo
 y le sea administrada justicia.

El Rey don
 juã el primer
 gouernador de
 castilla
E don

Ley. **E** como fueron reuocadas to

das las mercedes de noblezas y fidalguías quales deuen ser guardadas

El rrey don enrriq quarto nro hermano en las cortes de ocaña año de .lxx diij apetiçion de los procuradores de los nros rreynos y señorios . Reuoco caso y anulo todas las cartas y mercedes que abia fecho a syde officios como de noblezas y fidalguías . E despues la confirmó el dicho señor rrey don enrriq en las cortes q hizo en nueva apetiçion de los procuradores de los nros rreynos . E orde no mas que todos aquellos q fueron pecheros y hijos y nietos de pecheros abn q las dichas esençiones y officios fuesen otorgados a los q fueron ser uis al rreal de sobre si mancas . Non pudiesen gozar de los preuilegios y esençiones ni officios de fidalgos ca ualleros mōteros escuderos de ca uallo y guardas y secretarios y escr uanos de camara . Desde qnize dias de setiembre dē año .lxx iij . E por nos fue confirmada en las cortes q fizimos en madrigal año de .lxx di . E agora por los pcuradois de las dichas cibda des villas y logaēs nos fue suplicado que por quanto iustate neçesidad de nro aduersario de porogal nos embia mos nras cartas y alualas a todas la cibdades y villas de nros rreynos pa que todos los q touiesen preuilegios y esentos por el dicho señor rrey don enrriq nro hermano viniesse anos ser uis ala dicha guerra a sus costas çierto tpa y pudiesse gozar de las dichas esençiones . E por esta causa vinieron muchos a

nos ser uis y algunos leuauō nra confirmaçion . E sy era neçesario de nueuo gela dimos . E otros ganaron de nos cartas y alualas pa que sus pre uilegios fuesse guardados . E otros mostraro fe del seruicio que fizieron y non en bargante lo fuso dicho toda di a son enpadronados y poados por sus concejos . E por que en la dicha guerra contra portogal los dichos pre uilegiados y esentos nos ser uieron bien y fiel mēte nos ser uieron por sus personas y çocierta quantdad de dinero para nras neçesidades . E orde namos y mādamos q gozen de los dichos preuilegio y esençiones tanto que continua mente tengan cauallos de baloz cada bno de tres myll mōs y armas de baloz de myll mōs . E que en todos los otros preuilegiados y esentos del dicho señor rrey don enrrique se guarden las dichas leyes y rreuocaçiones q el fizo en ocaña y en nueva . Non en bargantes quales qer cartas y alualas q nos contra lo fuso dicha ayamos dado . Pero por qn to nos prometimos a los pecheros de medina del campo y su iuridiçion que non ço firmariamos preuilegio alguno aysona alguna de los q el rrey don enrriq dio y otorga de fidalguías en esta pre queremos guardar el dicho pre metimiento que fizimos

Ley . x q los fijos dalgo ni caualtos non setomen dnos a otros fortalezas nin castillos

Por q los caualteros y fijos dalgo de nros rreynos bi

El Rey don enrriq iij en ocaña Sen nie na
El Rey E Reyna en ma drigal año de .lxx diij

El Rey don
alfo en alcala
era de mill ccc
lxxxvi

nan en paz y sosiego y los dnos a los
otros non se tomē por fuerça nin por
engaño nin por furto ni por trato sus
castillos y fortalezas q̄ tienē o toute
ren y poseyerē. E por q̄ delas tales
fortalezas nō se fagan rrobos nin da
ños ni rreceptacion de malfechores. I
Antigua mente los rreyes pasados
nros progenitores tomaron y rreser
bieron en su guarda y seguro los di
chos castillos y fortalezas. E nos
asyllos tomamos y rreserbimos. E de
fendemos que dnos /a otros ni otros
algunos non se tomen por fuerça nin
por engaño ni en otramanera alguna
los dichos sus castillos ni fortalezas
nin casas fuertes. E qual q̄ez o qua
les q̄ez que tomaren aorro castillo /o
fortaleza o casa fuerte por fuerça /o
por furto o por engaño /o la rrobare
Que muera por ello y que sea fecha/
justicia enel /o en los que fueren cul
pates asy como aq̄llos q̄ q̄brantan se.
guraca de sus rreyes y señores natu
rales. E sy derribare la tal fortale
za o castillo o casa fuerte. Que
de mas dela pena suso dicha que de/
sus bienes pechen el castillo ola casa
con el dablo a su dueño. E sy la to
mare y nō derribaz q̄ muera por ello
como dicho es y pierda la demāda q̄ a
bia contra ella. E el castillo ola casa
sea tornada y rrestituyda a aq̄l adēn
fue tomada y forçada. E otrosy mā
damos que qual q̄ez que enesta pena
cañere o incurriere ninguno sea o sa/
do delo acoger nin rreceptar en lu for
taleza ni castillo ni en otra parte al
guna y qual q̄ez que lo rreceptare in
curra en pena de pagar la dicha casa/
o fortaleza que asy derribare con el

dablo a aquel cuya es. E sy la tomo
o furto y non derribado quel q̄ lo rre/
ceptare pague la estimacion d̄ta tal ca
sa o castillo a aquel cuya fuere. E
que toda b̄ia sea tenuto a entergar a/
la n̄a justicia el mal fechor que asy to
mare y derribare el dicho castillo /o
fortaleza. E ordenamos otrosy q̄ si
de q̄les q̄ez castillos o fortalezas se fi
zieren algunos rrobos y muertes y
daños que las n̄as justicias procedā
contra los tales segund que fallaren
por fuero y por derecho.

El desafio de los fidalgos y
como se deue fazer se con
tiene en este libro en el ti
tulo de los desafios.

Mandamos que los fijos dal
go tengan en nuestra cor
te y chancelleria dos alcal
des segun se contiene en
este libro en el titulo de la chancelleria

Titulo. vij. De los vasallos
del rrey

Ley i. que los vasallos sirvan con/
sus personas quando el rrey los en
biare llamar/

Por q̄ los nros vasallos que
de nos tienen r̄as nos/
sirvan y estē ciertos y p̄
stos pa nos servir al tpo
que nos los enbiaremos/
Mandamos que sean re/
llamados

El Rey deñ
aláto en alcála
era de m^{pl} ccg
lxix vij

de nos seruitz con sus cuerpos donde les mandaremos dentz y al palazo q/ por nos le fuere asignada con sus ca/ uallos y armas E cada dnocō dn ome depte q/ E qual qez delos sobre dichos que non fueren anos seruitz por si mel mos o por otros por sy si nõ oblerē en embargo derecho por q/ por sus psonas non pudieron dentz **Q**ue paguē el libramy^o qles fuere fecho con el doblo y que salga dela trĩa por cinco años. **E** sy en este tienpo entrare en la tie rra qlo maten por ello do quiez quelofa llaren **E** quenos non le podamos pdonar la dicha pena y delapena pecu niaria **L**a mitad sea para nos y la/ otra meytad pa el cauallero qle ouiez. fecho el libramiēto y sy nos le ouiere mos librado que sea toda la pena para nos

Ley .ij. del vasallo que se ptiere de rey antes q cunpla el tpo del seruiçio

Idem

Ordenamos otrosy quel va/ fallo q se partiere de nos o de aquel qle da la soldada antes que se cunpla el tpo del seruiçio que muera por ello **E** sy tomare soldada o libramiēto de vos se ñores que muera por justia adn que qde en la bueste **E** ot^o sy q se pdo pa/ gada su soldada a los dichos vasallos/ depte y de cauallo que nõ se puedanyz nin bayan dela bueste **E** sy se fue ren que muera por ello y los matē do quiez qlos fallaren y que nos non le/ podamos perdonar la justia

Ley .iiij. dela pena del vasallo asol

dadado que nõ fuez al plazo q el rrey le mandare

Qual quiez vasallo asoldada do que nõ fuere con nos. o con aq/ que leda la sol/ dada al plazo que nos le/ mandaremos poner y dende a ocho dy as mas **Q**ue sea tenido de seruitz dos tanto tpo quantos fuerē los dias que tardare sy n le dar el sueldo pasa/ do **E** sy mas delos ocho dias tarda re non se pdo nos entrados a trĩa de. ños ente migos allende del postrimer logar frõtero de nõ señoria. **Q**ue sir tia dos tantos dias de qnto tardo y pi erda el libramiēto **E** sy despues/ de nos entrados en trĩa delos enemi gos dintere despues del plazo q mue. ra por ello y q nos nõ perdonemos la justia

Idem

Ley .iiij. del vasallo que dintere. seautz antes del plazo

Ordenamos otrosy que q/ quiez delos vasallos que. dintere antes del plazo. que por nos le fuere puef to que non le sean contados en el tpo/ del seruiçio los dias que antes del pla zo dintere y todo esto se entienda así en los nõos vasallos como en los vasa llos de otros quales quiez

Idem

Ley .v. que non capan enpena el/ vasallo que mostrare el cusa derecha por que non dno

Estableçemos otrosy que. non caya en las penas so

u/



bre dichas los que mostraren por rra
cabdos ciertos escusas derechas por
que non pudieron venir

Ley .vij. la pena del vasallo que
non traxere los omes bien armados.
ni aderesçados ni con buenos cauallos

Loema

Ordenamos otrosy q̄ q̄les q̄
ex nros vasallos q̄ nõ tra
xeren tantos omes de ca
uallo armados ni omes de
p̄te lanceros ni ballesteros como ab̄ta
de traer olos nõ traxerẽ biẽ aderesça
dos o con buenos cauallos q̄ balan/
la quantia. **Q**ue sean tenidos de pa
gar anos con el doblo lo que montare/
su librança ni el cauallo q̄ nõ baliere.
la quantia que sea pa nos /

Ley .viij. la pena del vasallo que se
partiere del rrey antes del t̄po dela.
librança

Loema

Mandamos que qual q̄z que
tuviere tierra de nos o de/
otra qual q̄z ni se p̄tiere/
denos o del ated̄ t̄po dela
librança q̄ lo q̄ni ere librado dela dicha
tierra de aquel año que lo pague con el
doblo anos o aquel con q̄n biuiere

Ley .x. que los cauallos ni ha
sallos durante la guerra non enpe ñe
los cauallos ni armas

Estableçemos q̄ todos los/
cauallos ni rricos omes

ni vasallos que son tenidos de venir
aseruir alas guerras quando son lla
mados. **S**ean tenidos de tener
sus armas entera mente todo el t̄po
que nos ouieren de seruir ni que en/
quãto durare la guerra ninguno sea
osado de vender ni enpenar cauallos
ni armas algunas. **E** sy lo fiziere q̄ pe
che pa el alguazil el valor dela q̄ asy/
bdiere. **E** quel alguazil lo prenda
por ello ni sy lo non prendare quello/
peche anos con el doblo. **E** qual q̄z
quelo comprare otomare en prendas
que pierda aq̄llo que comprare ola qua
ntia q̄ diere sobre las prendas. **E** lo q̄
se vendiere ni enpenare que sea la my
tad pa nos ni otra mitad pael alguazil

Ley .xi. que durante la guerra nin/
guno juegue dados ni tablas dineros
nin sobre prendas

Otrosy que durante la gue
rra ninguno sea osado de
jugar dados nin tablas di
neros nin sobre prendas.
E qual q̄z que asy jugar pague de pe
na cien m̄s para el al guazil. **E** que
el alguazil sea tenido de prender por/
la dicha pena ni sy non predares quel/
alguazil lo pague anos con el doblo. **E**
el que ganare asy dineros como armas
ni bestias ni bestias otras qual's quier.
cosas. **Q**ue sea tenido de lo tornar
a aquel aq̄n loganare. **E** el que nõ
ouiere de que pagar la pena q̄este pre/
so en la cadena por treynta dias.

Ley .xj. q̄ los vasallos fagan alarde

en cada año

Queneremos por bien y mandamos q todos nros basallos q de nos tienen tría en quales qz cibdades villas y logares donde moraren. **S**e ayunten y fagan alarde encada un año el primero día de março en esta manera que cada uno de los dichos basallos traya sus armas bestidas conplidas de la guisa de la ginebra segund q esta obligado años seruir. **C**onbiene saber un caualllo o cofer bueno y una mula osaca y trayendo sus armas conplidas. **Q**uesto que non traya al alarde mas de un caualllo o cofer bueno no qle sea rrescebido el alarde y esto en tpo que nos non toueremos guerra. **P**ero que en tpo de guerra sea tenido de traer mula o faca

El Rey don
al en segund
ano de mjl. cccc
xlc

Ley. xj. de los basallos q fizieren alarde con armas y bestias prestadas

Idem

Sy por abentura alguno de los dichos nros basallos o otros basallos otros duques y condes y caualllos y escuderos y otras personas de los nuestros reynos que de nos tienen tría fizieren alarde con armas o bestias prestadas. **M**andamos que el que prestare pierda el caualllo y las armas que prestare. **E**l que fiziere el alarde q pierda la tría que de nos touiere y pague qnto bastan las armas y caualllos con q asy fiziere alarde. **E** q desto que sea la tercia parte pa la nra

camara y la tercia parte pa el acusador y la otra tercia parte para el juez que lo librare. **E** qlo pueda acusar qn quier persona de nros reynos

Ley. xij. ante qen se deue fazer el alarde

Queneremos por bien q en el dicho dia que asy han de fazer alarde los nros basallos qlo fagan ante aquellos que nos diputaremos pa lo rrescebir y que lo rresciban por escripto ante escriuano

Ley. xij. que los basallos del rrey y los basallos de los señores dode deuen fazer alarde junta mente

Por que algunos de los grandes de nros reynos tienen las lanças que de nos tienen apartadas por otros obpados asy q non moran en el logar donde ellos bienen. **M**andamos que las tales lanças fiziesen alarde en el logar donde moran. **D**onde es nra merced q sy algunos omes de armas q tengan tría de algunos o mes grandes de nros reynos q moran en qual qz cibdad villa o logar de los dichos nros reynos. **Q**ue dēgan ay afazer alarde cō los otros nros basallos y les sea rrescebido el alarde. **T**rayendo armas y bestias segund q a los nros basallos mandamos que las trayan. **E** q sean escriptos asy parte cada uno con quien bienen y sy non tro

Idem

n. ij

traxerē tales armas y bestias q̄les nō
sea rreſcebido el alarde. E sy por adē
tura q̄ſiere fazer alarde con sus señs
res q̄lo puedan fazer/

Ley .xiiij. quales son las personas
escusadas de yr alaguerra

Ordenamos q̄ en los llama/
m̄s q̄ nos fizieremos pa
las guerras ſeā eſcusados
de yr alaguerra los altds y alguazils
y rregidores jurados ſermeros ſieſt
mōtarazes mayordomos peura dorif a
bogados eſcriuanos del numero y ſi
ficos y curujanos y maefros de gra
matica y eſcriuanos que muestran a
los moços leer y eſcriuir delas cibda
des y villas de n̄os rreynos. Sal
uo los que delos ſobre dichos ſon n̄os
baſallos oſtenden de nos trza y rraçio
nes y q̄taçiones y oficios por q̄ nos a
yan de ſeruir. E los que tienen tie
rras y acofamiētos de otros canalle
ros. E los curujanos q̄ por n̄o mā
dado fuerē llamados. E otro ſy ſeā
eſcusados de yr alaguerra los rrecab
dadores y arrendadores en padrona
dores y cogedores y peſq̄tadores de
n̄as rrentas/

Ley .xv. dela pena delos baſallos
que tienen trza del rrey y toman tie
rta de otros señores

Sy algunos de n̄os baſallos
que tienen trza y acofami
ento de nos y **Q**omaren
trza /o acofamiēto de ot̄

señor. **D**iy algunos delos q̄ tienen/
trza de algunos señores tomaren tie
rra de otros pa los ſeruir en guerra/
conçertas lãças en publico /o en eſcō
dido. **Q**ue pierda la trza q̄ de nos/
tomere /o delos tales caualleros cō/
quien primero btuiere. **E** ſeā teny.
dos dela tornaz anos o aquien la /o/
uſere leuado. **Q**ue ſe el t̄po q̄ tomo
y rreſcibio la dicha trza y acofamiē
to. **M**ero ſy q̄ſiere tomar trza /o acof
amiēto de otros ſeydo de t̄po de paz
o de tregua luenga. **Q**uelo pueda/
fazer faziendo lo publica mente pero
que ſy dexare la trza en t̄po de guerra
o çerca della que ſea tenida de tornaz
toda la trza que onſere leuado en t̄po
de paz o de tregua con el doblo. **E**
eſto que lo pueda acuzar qual q̄era y ſe
ala tertia pte dela pena pa el acuzā/
dor. **E** lo principal con las dos terti
as ptes para nos o para los maefros
duques condes caualleros y eſcude
ros delos dichos n̄os rreynos de q̄
en aſy primeramente leuaron tierra
Abiendo ellos pagado ſus trzas y a
coſtamiētos a aq̄llos que con ellos.
btuieren. **M**ero ſy los dichos maef.
ros duqs condes /o otras personas/
delos dichos n̄os rreynos q̄ſieren fa
zer grās /o dadinas a los n̄os baſa
llos que nō ſea por rraçion de tierra/
o acofamiēto dela manera que dicha
es. **Q**ue lo pueda bten fazer y los
dichos n̄os baſallos rreſcebā

Ley .xvi. dela pena del que fazen/
alarde por dos o con d̄neros señores
o con vn cauallo

Pragmática
del Rey don
Juan I en ſegun
do año de mill e
cc.
xc

**El Rey don
Juan I en çamo
ra**



Ondenamos que qual qez de nros dasallos q fizieren a tarde por vos o con dñer los señores o con dn ca/

nallo lo qual es mal exemplo y gran de seruiçio nro .que sy fuere fijo dal/ go que sirua diez años en las ataraçanas. E sy fuere ome de menor guisa quele den çient açotes. E el dicho/ rrey don Juan nro padre en las cor/ tes de camora tēplo la dicha pena q fu ese dn año en las dichas ataraçanas. E sy toutese trza denos que la per die se

Ley /xviiij. que los enfermos y die pos son escusados de yr a guerra.

Los nros dasallos q de nos tienē trza son tenidos a no seruir en guerras por sus p sonas y non sepueden escu sar por rrazon de officio nin de otra ca usa. Sopena q allende de las otras penas estatuydas por las leyes de nu estros rreynos pierda la trza y todos sus bienes. Saluo sy los dichos nu estros dasallo fueren enfermos o dñ jos o en otra manera justa mente / o ocupados por que nos non puedā de nōr a seruir por sus personas segund q lo disponen los derechos y leyes de/ nuestros rreynos

Ley /xviiiij. del juramento que deuz fazer los dasallos que traxerē gente/ de armas ala guerra

Los nros dasallos que por nro mandado dñterē ala

guerra y traxerēn gente de armas / a nro seruiçio. Mandamos q jurē quanta es la gente de armas que traē y que non han fecho nin farā fraude nin cautela. Otrosy mandamos q entera mente sea pagado el sueldo de los que asy dñterēn y nos siruieren/ por que non se aya dello de quezar/

Ley /xix. que los dasallos seā paga dos en dineros contados



Mandamos otrosy que los nros dasallos q de nos ti enen trza sean pagados en dineros contados en/ las çibdades y villas y comarcas dō de los tales dasallos moraren. E q los nros contadores mayores les fa fagan librāça en las dichas çibdades y comarcas donde asy biuen sopena dela nra merçed

Ley .xx. que sy los dasallos murie ren sean proueydos de su librāça del sueldo sus fijos primo genitos

Quando acaesçiere q algu/ no de nros dasallos q de nos tienē trza murieren seā proueydos dela librā ça de su sueldo sus fijos primogeni/ tos que fuerē abiles para ello/

Ley .xxi. los dasallos q venen gu/ ardoz para se escusar de pechar

El Rey don Juan q en bngos añ de mill ccc xxi

El Rey don Juan q en ma/ drit año de mll ccc xxxv
El mesmo en baltid año de mllccc xv
El Rey don Juan q en rriij añ de coroua año de mllccc l b

El Rey don Juan q en bngos añ de mill cccc. xxiij
El mesmo en camora año de mill cccc xxxij

Item

Item

n. n. j

Los nros basallos y otros
caualleros de alarde que
se entiende de escusar de
pechar y contribuir en

los pechos de rramas rreales y conçe
iales. **¶** En gan continua mente ca
uallos y armas segun q̄ de suso en las
leyes antes desta se contiene. **¶** E se
an tentidos de fazer y faga alarde dos
vezes enel año con sus armas y cau
allos ate la justicia y rregidores del lo
gar donde moran. **¶** E sean tentidos
de nos seruir en las guerras enel tpo
que nos madaremos. **¶** E sy asy non
lo fizieren por ese mesmo fecho que
den y finq̄n pecheros y sean apremi
ados a contribuir y pechar en pedi
dos y monedas y otros quales q̄er pe
chos

¶ Ley : xliij. q̄ los pendones delas
çibdades y villas nō dayan so capita
nia de otro señoꝝ ala guerra/

Ordenamos q̄ cada y q̄ndo
los pendones delas nras
çibdades de nras rreynof
obdieren de saltz ayr anos
donde estouieremos por nro manda
do non seyendo nos en la trā que nō
dayan so capitania de señoꝝ alguno q̄
en las dichas çibdades estouieren por
capitan nin en otra manera alguna/
¶ Mas que todos los señoꝝ y rricos
omes y otros quales quier capitanes
que biuieren y estouieren en las di
chas nras çibdades asy de pie como
de cauallo aguarden a los dichos pen
dones. **¶** E non dayan so capitania
de otra persona alguna saluo con nos

o cō el príncipe nro muy caro y ama
do fijo o a quien nos mandaremos/
E que guarden los dichos pendones
fasta q̄ tornē alas dichas çibdades co
mo salieron

¶ Ley : xliij. las cosas q̄ ande fazer
los basallos que se q̄sieren tornaz da
sallos de otros

Ocerta delos fidalgos que
se q̄eren tornaz basallos/
de otros y se despiden de
sus señoꝝ o los q̄sieren/
de haz fablan larga mente las leyes.
del fuero libro tercera titulo delos
basallos

¶ Ley : xliij. que los basallos del rre
y non declinē la jurtdiccion rreal dizi
endo ser çtigos

Ondamos q̄ qual q̄er nro/
basallo q̄ de nos ha o to/
utere trā y lanças y de
clinare la nra jurtdiccion
del nro juez seglar diziendo ser çtigo/
de corona y non ser tentido a rreñon
dez ante nos o ante nro juez seglar
por la dicha rrazon. **¶** Que por el mes
mo fecho aya seydo y sea pruitado de
la trā y lanças que de nos touieren
y las non ayan ni puedan abez nin/
les sean libradas deude en adelante

¶ Ley : xlv de como ande ser los arne
ses que troxeren al rreyno

Los arneses q̄ fueren tray
dos de fuera del rreyno.

¶ El Rey don
en rriij iiii en
madrit año de
mijl cccij b

¶ Item

prematien de
El Rey don
en este lance
de mill cccij
lij

señ todos de una forma y fechora cō
tiene a saber platas llanas y fuertes
y almetes o celadas fuertes conbra
çales y guarda brazos y arneses de
piernas enteros asy como se acostun
braron traer a este rreyno y nō sea fe
cha mudança alguna enellos y sy al
gunos traxeren nuevas formas de
armas o arneses mādamos que los p̄
erdan y sean aplicados a n̄a camara

Por quanto muchas perso
nas que tienen de nos y
de los rreyes n̄os proge
nitores cartas preuilegias
para se escusar de cō
tribuir y pechar en los pechos y mo
nedas y pechos y . derechos ellos
y sus pantaguados y familiares y a
mos y otras p̄sonas. **¶** E sy todos se
ouies̄ de escusar se seguiria gr̄de ag
uio y daño a los n̄os pecheros basa
llos. **¶** Por que se cargarían sobrellos
los pechos que los q̄ se dix̄ escusados
auian de pagar. **¶** Por ende ordena
mos y manda mos que como q̄er que
los dichos preuilegiados y r̄p̄tales
se puedan y deua escusar por virtud
de los dichos preuilegios. **¶** Mero q̄
los dichos sus familiares y pantagua
ados y escusados non se puedan escu
sar de contribuir y pechar en los pe
chos y derramas y imposiciones que
para n̄o seruiçio y pa n̄ecessidad de
los pueblos se derramaren. **¶** Segun
que lo ordeno el rrey don enrriq̄ segū
do en burgos era de myll quatro çien
tos y onze

¶ El Rey don
enrriq̄ i en bur
gos era de myll
ccc xj

Estableçemos y ordena
mos q̄ los señores de los lo
gares a los vasallos q̄ son
de su señorio nō les saḡ
fuerças injurias o p̄n justicias n̄i cō
tra derecho los encarçelen n̄i lleuen al
guna cosa que nō deuan n̄i fagan ca
sar las viudas o otras fembras contra
su voluntad segun se contiene en este
libro en el titulo de las cartas

¶ El Rey dō
juā i en baskia
p̄ en segundaz

Que pena denen a dez aque
llos q̄ fieren o mat̄a o rro
ban o fazen otros daños/
a los vasallos agenos cō
tenese en este libro en el titulo de las/
fuerças y de los daños

*Titulo .ij. de escusaciones
y derechos*

¶ Ley .j. q̄ los q̄ son p̄uilegiados p̄r̄
cipales se puedan escusar y non sus
familiares nin pantaguados

¶ Ley .ij. que los escusados por preuile
gios sean escusados de pagar mo
nedas y nō otras pechos salvo quādo
fueze saluados en las condiciones del
guberno

Ia ley ante desta confirmo
y apuo el rrey dō Juan pri
mero en las cortes de
palencia y dispuso y orde
no que todos aquellos que fueze escu
sados por n̄os preuilegios .saluo sy/
non fueren canalleros /o hijos valgo/
u. mj

o dueñas y donzellas de solaz conof
cido. **M**uestro **S**uelos tales **P**re/
uilegiados sean escusados de pagar/
monedas. **M**ero q̄ non se puedan/
escusar de pagar todos los otros pe-
chos y derramas con los otros peche-
ros de nros rreynos. **L**a qual dicha
ley, confirmo el rrey don en rriq̄ nro
abuelo q̄ santa gloria aya por su prag-
matica en toledo año de m̄ll y q̄tro
cientos y nouēta y ocho. **E** de mas ef-
ratuyo y ordeno. **E** nos ordenamos
y mandamos q̄ los que asy son preu-
ilegiados y esentos y fracos por los
dichos preuilegios. **N**on se pueda
escusar de pagar las dichas monedas
saluo aq̄llas que fueren saluadas y
declaradas en las condiciones del.
nro cuaderno de las monedas. **E** en
todos los otros pechos y nposiciones
seruicjos pedidos y otros quales q̄z
rreptmientos nros y de los conçejos
non se escusē nra puedan escusar los
dichos preuilegiados y esusados,
y caualleros de alarde y notarios,
y otros quales q̄z que se conttendan
escusar por conçejos de çibdades y lo-
gares y iglesias y monesterios y ca-
ualleros y escuderos dueñas donze-
llas fijos valgo y otras personas qua-
les q̄z. **A**du que se digan ser escu-
sados por fuero. **E** sy alguno de los
sobre dichos escusados alegare en ju-
yzio y conttendiere de se escusar segū
sobre dicho es. **Q**ue por cada vez,
que se escusare y lo alegare pague en
pena m̄ll nros la terçta parte para la
nra camara y la otra pte para la çib-
dad /o logar donde esto acaesçere y
la otra terçta parte para el acusado
E mandamos que el alcalde y iusticia

de la tal çibdad o villa adn q̄ non aya
acusador sabiēdo de su officio execu-
te la dicha pena. **S**opena de prina-
cion del officio. **E** en este caso faller
çtendo acusado çapena q̄ a el se adn
a de aplicar sea del juez q̄lo juzga-
re y exēcutare. **E** sy el que fuere
fallado culpante fuere tan pobre que
non pueda pagar la dicha pena sabi-
do por el juez sea luego preso. **E** por
la primera vez este dos meses en la ca-
dena y por la segunda vez quatro me-
ses. **E** por la terçera vez seys me-
ses. **E** sy por fiare dende en adelan-
te de se escusar todos los dias de su-
bida este preso encarçel. **M**ero,
que esta nra ley nō se enttenda a los
caualleros y dueñas y donzellan fi-
jos valgo del arcobispado de sevilla,
y de los obpados de cordona y de ja-
hen nin a otras çibdades y logares
dōde todos acostūbza pagar y pehar
en los dichos pechos y derramas pe-
tidos y seruicjos. **E** que segun de
en esta su bso y costumbre. la qual di-
cha ley confirmo el rrey don juā nro
señor padē en madrtv año de treynta
y cinco y demas ordeno. **E** nos asy
lo mandamos que por nūgunos nra al-
gunos preuilegios libertades nin e-
sençiones de yḡllas nin de moneste-
rios nin de oydores ni de caualleros
nin de otras personas ninguno sepue-
da escusar y q̄ los oydores nin otros
juezes ecclesiasticos nin seglares non
den nin puedan dar cartas nin fazer
proçesos contra los en padronados
cogedores nin arrēdadores sobre la
dicha rrazon. **E** que las nras iustici-
as compelan y apremiē a los que asy
se conttendieren q̄ pechen y contribū

yan en los dichos pechos y non creçer
 ban excepciones nin cartas cōtra lo su
 so dicho nin consentan que sobre ello
 nascan pleytos entre ptes. E otro
 sy qlos /oydores nin otros algunos
 aldes y pues dela nra corte y chance
 lla conoſcan delos tales pleytos. E
 mando. E nos otrosy mandamos que
 los q asy se contendieren escusaz sean
 enbiados personal mente ante nos/
 ala nra corte asy ellos como los seño
 res que los escusaren. E otrosy los
 bicarios que dieren cartas sobre la
 dicha rrazon por q denidos ante nos
 sean castigados como la nra m erced
 fuere. Confirmola el rrey don juā
 segundo en las cortes de burgos año
 de çinquēta y tres. E demas ordeno
 y mado y nos asy lo ordenamos y mā
 damos que los q asy se llamaren escusa
 dos de otros y qſieren gozar dela tal
 esençion non sepndo puestos y asen
 tados por saluados en los nros libros/
 Por el mesmo fecho ayā perdido y/
 pierdan todos sus bienes muebles y
 rrazzes los qles ayā seydo y seā cōſi
 cados y aplicados pa la nra camara
 y fisco. E demas q sean traydos p/
 sos y bien rrecabados asu costa anra
 corte por q nos mandemos fazer esca
 miēto dellas y sea exemplo a otros que
 non se atrenā ase querez esemir de nu
 estros pechos derechos y pedidos y/
 monedas por tales esçyptos y non jus
 tos colores

El rrey iij. que los escusados de qual
 quier vniuersidad o psonas sean de
 los medianos o menores pecheros y
 non delos mayores

Por que algunas igkias y
 vniuersidades y otras p
 sonas singulares tienen
 preuilegios y cartas por
 donde pueden fazer escusa
 dos a algunos pecheros de pedidos y
 monedas y otros algunos pechos.
 E sy estos escusados se tomase dlos
 pecheros mayores y mas rricos los
 otros pecheros que darían dāpnifica
 dos y agrauados. Por ende orde
 namos y mandamos q todos los escu
 sados de quales qez vniuersidades o
 personas syngulares qez sean de las
 nras casas demoneda o alcaçares o/
 ataraçan as o igkias o monesterios
 o canalkos o otras personas q non to
 uieren descuento çierto de pedido q se
 entienda ser delos pecheros medianos
 y menores y non delos mayores

El rrey iij. los que se fueren a morar
 del señorio rreal a los otras señorios
 que pechen por los bienes q dexaren

Por que acaesce q algunos/
 caualleros y personas que
 tienen villas y logares dā
 y prometen esençiones /
 de pedidos y monedas y
 otros pechos y derechos nros a todos
 los q se pasaren abeuit asus trās de
 señorio delo qual viene anos de ser
 nio y despoblaciō de nras çibdades
 y villas y logares. Por ende signi
 endo la ordenaçca quel rrey don juan
 nra bisabuelo fizo en las cortes de se/
 gontia año de mjl y treçietos y ochēta
 y seyete. Ordenamos y mandamos

El rrey de
 ceçia en tole
 do año de mjl
 cccc lxxx

El rrey don
 juan i en segor
 nia

que quando algunas personas de nro señorio rreal se fueren amoraç a los/ logares delos señores q paguen ento dos los pechos y derramas rreales. y concejales por los bienes q obiere enlo rrealengo. **C** E sy viniere a morar delos señorios al rrealengo q puenã libre mente ventz syn embargo delas obligaciones y penas q sobre si ouieren puesto por los bienes que obtieren enel señorio

Ley .v. delos que se fueren amoraç de vnos logares a otros como deuen pechar/

El Rey don
ñuñu madrit
año de mill ccc
ccxij
Práutica
del Rey don en
rriq in en ma
drid año de l h

Ordenamos q quales quier personas que tienen y oñieren bienes en quales/ qz çibdades y villas/ y logares de nros rreynos y se fuerẽ a beuitz y morar a otros. **Q**ue pechẽ por los bienes q en las çibdades y villas y logares dexaren antodos los/ pechos asy pedidos como otros quales quier pechos rreales y concejales y personales y mirros. **T**anto q sean a quantados y en cabeçonados rrazonable mente. **S**egund otros seme/ antes sus vezinos delas çibdades y villas y logares. **C**ada vn que non se davan a beuitz delos tales logares y los ayan adtos por compra o herencia o en otra qual quier manera. **E** defendemos q los que asy tienẽ villas y logares. **E** señorio nõ den las tales esençiones nin guarden las que hã dado. **E** nõ asy fagan y cunplã. **S**opena de nra merced. **E** defendemos. atodos y quales qz nros vasallos subditos y naturales que non sean ofa/

dos de tomar nin rrescibz las tales esençiones nin bsen dellas. **S**o pena de nra merced y de confiscacion de todos sus bienes pa la nuestra camara. **E** demas mandamos q sean traydos presos ante nos ala nra corte por que los nos mandemos escarmetar como adasallos q dentengan los pechos y derechos asu rrey y señor

Ley .vi. que los escusados por preuilegio /o por cartas y mercedes nõ sean escusados de pechos y de rramas concejales/

Por rrelevaz los concejos delas çibdades y villas/ y logares de nros rrey/ nos y alas viudas y huérfanos y personas pobres delas grãves fatigas y agrauos que rresciben en pagar los perechos çeçales en mayor quantia que los pagarían sy non obiesen escusados dellos por cartas y mercedes fechas en tpo de los dichos mouimientos aca. **O**rdenamos y declaramos q todos los escusados q fasta aqui son dados por nos/ o por los rreyes nros antecesores o q quier dellos o los que fueren dados/ de aq adelante non se entiendan ser/ nin sean esentos nin escusados en manera alguna de los pechos y derramas concejales

El Rey
Reya

Ley .vii. rrenouacion delas cartas de françzas que fueron dadas q non sean enpadronadores nin cogedores nin tutores

El Rey don
Juan II en baldo
año de m.ij. cccc.
lx. vij.

Por q̄ las muchas cartas de franq̄za y esenciones que los rreyes nros progenitores y despues nos abemos dado amuchos pecheiros. De nros rreynos. para que non sean enpadronadores. nin cogedores ni tutores ni guardadores de huerfanos rredundā en nro deseruicio y en daño d'los or'os pecheiros dōde los tales efetos biuē. Por ende nos rreuocamos todas las dhas cartas de franq̄zas que los dichos nros progenitores y nos ayamos dado a quales q̄z personas. Sobre la dicha rrazon. Al dn q̄ cōtengā quales q̄z cauſulas derogatorias y otras firmezas y q̄remos que non gozen dellas. ſaluo aq̄llos que los derechos y leyes de nros rreynos eſcuſā de las tales cargas y oficios y q̄ de aqui adelante non daremos nin libraremos tales cartas. E ſy las diere nros q̄ no balan aſy como aq̄llos que ſō dadas en daño de muchos y contra el bien público de nros rreynos. como q̄era q̄ contengā quales q̄z cauſulas derogatorias o firmezas.

El Ley. viij. que los oficiales de la caſa del rrey que tienen rrazon ſy no n biuen por los tales oficios non gozen. de franq̄za

Por q̄ muchas ſe eſcuſā de pechar por q̄ dize q̄ ſō nros oficiales de nra caſa y que tienen de nos rrazon nō bñficio por los tales oficios y lo ſaſe ē. raude de nros pechos y derechos

Por ende ordenamos y mandamos que q̄les q̄z personas que tienen o tuvieren de aqui adelante oficios con rrazones q̄z por rrenuñacion quizez por vacacio o en otra q̄l quizez manera. Sy aq̄llos non ſō ſus oficios p̄p̄os por do bñuan. E biuē por otros oficios adn q̄ pongā por ſy otros q̄ ſuzuan por ellos y ſy nō fruterē por ſus personas los dichos oficios. Que todos eſtos nialguno dellos non puedan gozar ni gozen por rrazon de los dichos oficios de franq̄za nin de otra ymunidad alguna. Non enbargante quales q̄z nras cartas de preuilegios q̄ ſobre ello de nos tienen o touieren de aq̄ adelante mas que pechen y paguen de aqui adelante en todos los pechos aſy rreales como concejales. que por rrazon de los oficios ſe eſcuſan o podian eſcuſar de pagar. E a nos rreuocamos y damos por ninguos los tales preuilegios y cartas. como aq̄llos q̄ ſon y ſtenden en noxa o prejuyzio de muchos y contra la caſa pública de nros rreynos.

El Ley. x. q̄ non ſean eſentos los eſcuderos de p̄c y balleſteros y montes de cauallo q̄ exceden el numero lib̄mitado

Por quanto el numero antiguo de los nros eſcuderos de p̄c y balleſteros y montes de cauallo es mucho excedido por nros rreynos y rrazon de los q̄ ſon ſe lib̄mita. E a nra merced. que de aqui adelante non ſe lib̄mita de beyre y quatro eſcuderos de p̄c.

Item

Item año
de l.

sesenta hallegeros y deynre y quatro monteros de cauallo y quatro moços de alanos. E q̄ todos los otros que tienen titulos de estos ofiçios pechen y paguen en todos los pechos asi reales como conçeja'es non enbargantes quales q̄er n̄as cartas y preuilegios q̄ sobre ello tengan. Otrosy mandamos q̄ los q̄ han comprado y comprado ofiçios con rraçiones faziendo de vna rraçion dos o mas. lo qual es ende feruicio n̄o q̄ non se puedan escusar de pechar los dichos pechos y eso mesmo declaramos en los q̄ compraren los tales ofiçios con rraçiones sy non firuieren por sus personas non enbargantes quales q̄er cartas de preuilegios q̄ denos tēgan con q̄les q̄er clausulas de rraçion y otras firmes q̄er q̄er

Ley .x. q̄ los escriuanos de camara y ofiçiales q̄ non tienen rraçion non gozen y q̄ los escriuanos de la audiencia q̄ firuieren gozen /

Ordenamos q̄ los n̄os escriuanos de camara y otros ofiçiales q̄les q̄er q̄ non touieren rraçion de nos o del príncipe n̄o fijo. Que non puedan gozar ni gozen de la franq̄za ni libertat pa se escusar de pechar non enbargate quales q̄er preuilegios y cartas que de nos ayan tenido y tengā. Las quales rreuocamos y q̄ n̄o ayā efecto de aq̄ adelante. Pero q̄ los n̄os escriuanos de camara q̄ tienen rraçion cō

los dichos ofiçios y los escriuanos de camara del príncipe n̄o fijo q̄ asy mesmo touieren rraçion y firuieren por sy los dichos ofiçios y otrosy los escriuanos de la n̄a audiencia y los escriuanos otro sy de las prouinçias que sea uē otrosy por si los dichos ofiçios seā esentos y escusados de los dichos pechos. Pero q̄ los escriuanos de la n̄a audiencia y de las prouinçias sean tenidos de seruir y firuan quatro meses cada año en la dicha n̄a audiencia y los de las prouinçias otros quatro meses cada vno los dichos quatro meses en la audiencia de su prouinçia. E non lo faziendo asy q̄ non gozen ni puedan gozar de la dicha franq̄za en aquel año q̄ non firuieren

Ley .xj. q̄ los q̄ tienen escusados y esentos non puedan n̄obrar por escusados. Saluo aq̄llos que firuieren los ofiçios y q̄ non sean pecheros en terros



Mandamos q̄ los logares y glebias monesterios y personas aq̄en ouier rraçion de nos y otorgado n̄os preuilegios q̄ puedan tener escusados y esentos asy como molineros y q̄nteros y çetera que los tales preuilegiados n̄o puedā n̄obrar por sus escusados saluo aq̄llos que firuieren por sy los ofiçios y q̄ non seā de los pecheros en terros

Ley .xij. que los bienes q̄ comprare los esentos non pasen con la carga del pecho n̄ ante

Ley .xij. don
ya aq̄ en çerta
raçion de çerta

Ordenamos q quando qez q algunos fidalgos o esen-
tos conpraren algunos bienes de pecheros q los
tales bienes non pasen con su carga
de pecho a los tales y sentos compra-
dores. **Q**ue mandamos suspender la ley
que el rrey don Juan nro padre q san-
ta gloria aya fizo por sus pragmatikas
en toledo año de .xxij. y en camora
año de .xxxj.

**Ley /xixj/ q el preuilegio de los offi-
ciales de la casa se guarde a sus muge-
res non casando**

Orde namos q la esencion/
otorgada por preuilegio
a los nros oficiales de la
nra casa se guarde a los ta-
les en su vida y despues de su vida se
guarde a las mugeres de los non casan-
do y manteniendo castidad. **M**ero
que los hijos peche en todos los pechos
non enbargantes q les quize preuile-
gios q los dichos sus padres tuvieron
o tengan en esta rrazon

**Ley /xxij/ que pechen en el andalu-
zia los oficiales del rrey adu q ten-
gan rrazon**

En nra merced y manda-
mos que los nros oficiales
de la nra casa asy como
escrivano decamara y do-
zeles y guardas y escuderos de cau-
allo y de pie y otros oficiales de nues-
tra casa q de nos tienen rrazones y
otras personas q an procurado y tie-

nen de nos esencion de franqzas por/
se escusar por ellas de contribuir y pa-
gar con los otros pecheros. **L**os qua-
les biuen en el andaluza donde todof
comun mete pechan asy caualleros co-
moijos dalgo y qles qez. lo q se acol-
tunbro syempre asy fazer por el bien/
comun y de fension de aglla trza ma-
damos q todos pechen y paguen en to-
dos los pechos rreales y conqesales/
Segun q lo pechan y pagan los otros
caualleros y rricos omes. **M**ero que
contra rrazon seria q pues los caualle-
ros y rricos omes q biue en el andaluza
non se escusan de pechar por rrazon/
de la caualleria q otros algunos dize-
do ser nros oficiales o preuilegiados
o esentos se escusasen de pechar nin q
fuesen de mayor prerrogatiua preuile-
gio o condicion q los dichos rricos o
mes y caualleros/

**Ley .xx. que los oficiales del rrey co-
tribuyan en las cosas q los caualleros
y fidalgos contribuyen**

Ordenamos que los oficia-
les de nra casa y otros q
les qez nros vasallos y es-
cuderos de cauallo paguen
y contribuyan en reparo de muros y
cercas y fuentes y puetes y en todo/
lo otro en que pagan caualleros y es-
cuderos y dnenas y donzellasijos
dalgo pues q es prouecho comun de/
todos

Que el Rey don
Juan en camo
re año de xxxi

**Ley .xxj. que se guarden los preu-
ilegios de los jurados de senilla/**

Que el Rey don
Juan en camo
año de m j l cccc
xxij

El Rey don
Juan I. en
año de mill e
ciento e vij.

Ordenamos q los Jurados de la muy noble cibdad de Sevilla tē nō privilegios seña cōfir-
mación de los rreyes nros p
genitores por dōde son fracos y esētos
de todo servicio y pedido y empresti-
do y otro q̄l q̄er tributo q̄los vezinos
de la dicha cibdad y su t̄ra ande con-
tribuyr y pechar y emprestar. **Q**uā-
damos q̄los dichos privilegios y mer-
cedes q̄los dichos Jurados de Sevilla/
tienen les sean guardados segun que
fasta aq̄ les fueron guardados. **E**
mandamos ala dicha cibdad y oficia-
les della q̄lo guarden y cumplan y fa-
gan guardar y cumplir asy.

El Rey don Juan I. en
año de mill e
ciento e vij.

Mandamos q̄ sy algunos se
fizieren escusados de las
yglestas y monesterios y
rreligiosos y personas e
eclesiasticas por non pagar los nros pe-
chos y derechos. **Q**ue las Justicias
de los lugares donde asy se escusaren
les entren los bienes y los pongan
por juentario. **E** les preban/
los cuerpos y los embien presos ante
nos do q̄er que nos seamos. **M**or q̄
nos mādemos procezer contra ellos
como la nra merced fuere. **E** esto/
mesmo mandamos q̄ se haga contra
las otras personas y bienes de aq̄llos
que quales quēz señores temporales
y nros oficiales otras personas q̄
sieren escusar contra el t̄henor y for-

El Rey don
Juan I. en ma-
deño año de mill
e ciento e vij.

ma destas leyes. **E** defendemos
los nros oydores y aldores y notari-
os y otras Justicias de la nra corte y
chancelria sopena de privacion de los
oficios q̄ sobre esto non dē aq̄ libre ni
cartas algunas de enplazamiento ni
otras provisiones cōtra los concejos
alcaldes rregidores y otros oficiales
y cogedores y enpadronadores y
otras psonas syngulares apeticion de
las tales yglas. **E** monesterios. **E**
señores de vasallos y nros oficiales
y los tales escusados. **E** q̄ cumplan/
y guarden las nras leyes. **E** estomes
mo se entienda en quales q̄er otros fa-
miliares y comēsales asy de señores
como de los del nro consejo y de otros
oficiales. **Q**ue sobre la dicha rrazō
non los puedan sacar de su propio fu-
ero y Juridiccion ala nra corte aq̄les/
quēz personas de qual q̄er estado ocō-
dicion q̄ seā oser pueda. **A** du que
se vigan comēsales y familias de los
tales. **S**alvo en los casos de corte/
y q̄ cerca de esto se guarde la p̄gmatika
sançion fecha por el señoz rrey don/
Juan nro padre año de mill e quatro e
entos y nueve. **E** el efecto de la
qual se contiene en est libro en el t̄itu-
lo de los juyzios q̄ comienza. **Q**uā-
do ordenar el dicho señoz rrey don Ju-
an nro padre /

El Rey don Juan I. en
año de mill e
ciento e vij.

Ordenamos q̄ todos los pe-
cheros contenidos en los
padrones de las monedas

ni pedidos q̄ nos mandaremos rre-
partir en estos nros rreynos ni señori-
os. **Q**ue pechen ni paguen sus caña-
mas de lo q̄ por los dichos padrones.
pareciere. E sy non q̄sierē pagar las
m̄s que les caben de pagar por diez
seis acostados de algunas personas po-
derosas. **M**andamos alas justicias
de las çibdades ni villas do esto acaes-
ciere. **Q**ue autendo primera mente
informacion de como las tales perso-
nas son tenidas de derecho apagar lo
que asy les copieren apagar de los di-
chos pechos. **Q**ue compelan ni apre-
mten alas tales dichos pecheros con-
tenidos en los dichos padrones que pe-
chen ni paguen los m̄s que asy les os-
pieren. E mas las costas ni danos/
que sobrello se rrecreciere asu culpa
alos otros pecheros dezinos ni mora-
dores dela tal çibdad dilla o logar. E
que las dichas justicias lo faga ni cum-
plan asy lo pena de prinaçion de los
oficios ni de ser tenido atodo el daño.
que a los otros dezinos ni moradores
de las tales çibdades ni villas ni lo ja-
res dolo tal acaesciere ni seles rrecre-
ciere

Ley .xix/ que los frayles ni sorores
dela tercera regla pechen

El Rey don/
juā q̄ en forta
año de m̄ll cccc
viii

Estableçemos ni mandamos
q̄ por q̄ muchos omes ni
mugeres se fazen frayles
ni sorores de tercera re-
gla de señor san francisco por causa de
non pechar ni se estan en sus casas ni
en sus bienes como los otros legos ni
por esta rrazon se escusa de pagar los

nros pechos rreales ni concejales fe-
nemos por bien q̄ los tales pechē ni pa-
guen lo que les copiere apagar de los
dichos nros pechos rreales ni asy mes-
mo de los concejales. Segun ni co-
mo antes que las tales rreglas toma-
sen contribuyā ni pechauan

Ley .xx que los bachilleres pechen



ordenamos que los q̄ son ba-
chilleres en derecho cano-
nico ni civil non se escusē
nin puedan escusar de con-
tribuyr ni pechar en pedidos ni mone-
das ni otros pechos rreales ni conce-
jales. **E** seā para ello apremiados
por las n̄as justicias ecepto los casos
que por derechos son otorgados

El Rey don
enr̄ q̄ m̄ en ma
del año de lxx

Ley .xxj/ los que son escusados de
yr ala guerra

mandamos q̄ cada ni quādo/
ni nos ouieremos demandar
llamaz para yr ala guerra
alas n̄as çibdades ni bi-
llas ni logares q̄ sean escusados de yr/
ala dichaguerra los aldes ni alguaz-
les rregidores ni jurados ni sermeros
ni fieles ni montarazes ni mayordomos
ni procuradores ni abogados escriua-
nos publicos del numero ni fisicos/
ni çurujanos ni maestros de gramati-
ca ni escriuanos q̄ muestran lez mo-
gos ni escrenta en las çibdades ni villas
ni arrendadores ni rrecabadores ni
enpadronadores ni cogedores ni pesq̄/
andamos q̄ cada ni quādo/
ni nos ouieremos demandar
llamaz para yr ala guerra
alas n̄as çibdades ni bi-
llas ni logares q̄ sean escusados de yr/
ala dichaguerra los aldes ni alguaz-
les rregidores ni jurados ni sermeros
ni fieles ni montarazes ni mayordomos
ni procuradores ni abogados escriua-
nos publicos del numero ni fisicos/
ni çurujanos ni maestros de gramati-
ca ni escriuanos q̄ muestran lez mo-
gos ni escrenta en las çibdades ni villas
ni arrendadores ni rrecabadores ni
enpadronadores ni cogedores ni pesq̄/

El Rey don
juā q̄ en comora
año de m̄ll cccc
xxxij

fidores de nras rrentas y pechos y de
 rechos Saluo los q̄ de las sobre dichos
 son de nros vasallos y tienē de nos.
 tierra o rraçion o q̄taçion por rrazon
 de los dichos ofiçios por q̄ nos han de
 seruir. **¶** E los q̄ tienē rrias y acosta/
 mientos de otros. **¶** E los curtajanos
 que por nro especial mandado fueren
 llamados y mandamos q̄ esto se guar
 de asy saluo en el caso q̄ nos estouiese
 mos en neçidad lo q̄ dios no quiera

¶ Ley .xxij. que los q̄ traen libros nõ
 paguen derechos/

Considerando los rreyes/
 de gloriosa memoria quã
 to era puecho y honrrro
 so q̄ a estos sus rreynos se
 troreren libros de otras ptes para q̄/
 con ellos se fiziesen los ombres letra
 dos. **¶** Quisieron y ordenaron que/
 de los libros non se pagase alcauala y
 por q̄ de pocos dias a esta pte algunos
 mercaderes nros naturales y estrãge
 ros an traydo y decada dia traē libros
 mucho buenos. **¶** Lo q̄ parece q̄ rre.
 dunda en provecho humiversal de to
 dos y ennobleçimiento de nros rrey
 nos. **¶** Por ende ordenamos y mãda
 mos q̄ allende dela dicha frança q̄ de
 aquia delante de todos los libros que
 se troreren a estos nros rreynos asy
 por mar como por trã non se pida ni
 se pague nin lleuen almorarifadgo/
 nin diezmo ni portadgo ni otros de
 chos algunos por las nros almorarif
 fes nin los dezmeros nin portadgue
 ros nin otras personas algunas asy
 de las çibdades y villas y logares de

**¶ El Rey de
 Reyno en tole
 do año de mill
 cccc. lxxx.**

nra corona zeal los dichos deçchos y
 diezmos y almorarifadgos seã libres
 y francos los dichos libros. **¶** E que/
 persona alguna non los pida ni lleue
 lo pena que el que lo contrario fiziere
 caya y incurra en las penas en que
 caen los q̄ pido y lleua inposiçion de
 vedadas. **¶** E mãdamos a los nros cõta
 dores mayores q̄ poga y asiente el tras
 lado desta ley en los nros libros y en
 los quadernos y con diçiones con q̄/
 se arrendaren los diezmos y almora
 rifadgos y derechos

¶ Ley .xxij. que los clerigos corona
 dos q̄ son casados pechen.

Mandamos q̄ los clerigos co
 ronados q̄ son casados pe
 chen y paguen entodos/
 los pechos asy rreales co
 mo concejales y q̄ los caronados que
 non son casados pechen en los pechos
 que deuen pechar los clerigos y non
 en otros

**¶ El Rey de
 le a ij en tole**

¶ Ley .xxij. la pena es que incurre
 los q̄ se dizen esetos y escusados non
 lo seyendo

Confirmamos las leyes q̄ el
 rrey don Juan nro padre
 que santa gēia aya ordeno
 en las cortes de çamora/
 el año de mill y quatroçientos y trei/
 ta y dos y en las cortes de mandrid.
 año de .xxxv. años y en las cortes de
 valladolid año de .xlviij. y por dña fu

**¶ El Rey de
 en riq̄ m̄ en
 dona oña de
 cccc. lxx.**

pramatica dada en palençia año de /
 .xxxj. dando çierta forma y ponien
 /do çiertas penas contra los q se dize
 escusados y dizen q tienen esençions
 y françzas. **¶** E demas mandamos/
 que sea guardada la ley q el rrey don en
 rrique nro hermano q Dios perdone,
 fizo en las cortes de cordoua año de.
 .lvi. en que manda que aqillos que co
 metieren de gozar y se escusan dhas
 nros pechos y monedas y pedidos y
 otros tributos qles quize anos perte
 nesçientes por las tales esençiones y
 françzas contra la prohibiçion y dis
 posiçion de las dichas leyes. **¶** Que
 por el mesmo fecho ayan perdido y pi
 erdan todos sus bienes y sean confis
 /cados y aplicados para la nra caña
 y fisco. **¶** E q las nras justicias do ef
 to acasçiere y qual qer dellas los en
 tren y tomen luego por inuentario de
 lante escrivano publico para la nra ca
 mara y nos lo embien luego notificar
 por que lo nos sepamos. **¶** E demas q
 prendan los cuerpos a los q por tales
 dias seçeren escusar y françar de los
 dichos nuestros pechos y pedidos y /
 monedas y los embien presos y bñe n.
 rrecabados ante nos ala nra corte
 de manra q a ellos sea castigo y a oros
 exemplo por q non se atreua a cometer
 de menguar nros pechos y derechos/
 Salvo sy los preuilegios por q se es
 /cusare fueren confirmados por nos y
 asentados en nros libros y sobre escri
 tos de los nros contadores mayores
 para q puedan gozar de las tales esen
 çiones. **¶** E non en otra manera. **¶** E
 sy se escusaren por ser nros oficiales/
 de nra casa q denos tienē /o touerē.
 rraçion con los dichos ofiçios que los

tales nros ofiçiales gozen de las esen
 çiones abn q los preuilegios non se
 an sobre escritos de los nros contado
 res mayores mostrando se como tie
 nen de nos rraçion con los dichos ofi
 çios asentada en nros libros /

¶ Ley .xxv. como el rrey don enrrí/
 que rreuoco todas las esençiones que
 dio en çierto tpo /

El señoz rrey don enrrí que
 nro hermano en las cortes
 que fizo en ocaña y en san
 ta maria de leua rreuoco
 y dio por nignas y de ningun valor
 y efecto todas y quales qer gracias/
 y mercedes y françzas y esençiones
 que por el autan seydo fechas dadas.
 y otorgadas desde qnçe dias de setē
 bē del año de lx iiii fasta entōçes a to
 das y quales qer bñuerdades y pñ
 nal sigulares de qual qer estado o condi
 çion o dignidad q fuerē asy pa ser efē
 tos y escusados de pagar pedidos y mo
 nidas y moneda forera y otros pechos
 y tributos rreales y concejales o q q
 er cosa dello pa en su vida o pa sy o pa
 los que dellos descendiesen. **¶** Como/
 para otras bñuerdades y pñonas
 para que nonbren y tengā escusados
 de los dichos pedidos y monedas y /
 moneda forera y otros pechos rrea
 les y concejales /o qual quize cosa de
 llo. **¶** Que fueren de merçed de porbí
 da o por juro de heredad y las merçes
 que autā fhō a otras pñonas pa q demā
 da se y rreçebiese pa si los pedidos y
 monedas y otros quales qer pechos.
 rreales o qual qer cosa dello q oujese

¶ Ley .xxv. en
 en rraçion q
 ocaña y en nra
 ou

apagar algunas villas y logares de los nros rreynos y señorios. **E** ot^o sy rreuoca y dio por nignas las mercedes q̄ vende el dicho tienpo fasta el dicho día auta fecho a otras muchas cibdades villas y logares pa que los vezinos y moradores dellas fuesen frãcos y q̄tos depagar pedidos y monedas y otros pechos rreales y concejales o qual q̄er cosa dello quez fuese por cierto tpo o para sienpre jamas. **E** mando y ordeno que todas las dichas graçias y mercedes y franq̄zas y esençiones de suso contenidas non pudiesen ni puedan auer ni ayan efecto alguno. **S**aluo las esençiones por el dadas alas cibdades y villas de nros estros rreynos q̄ fueren enbiar procuradores alas cortes y mando a todos y q̄les q̄er concejos y vniuersidades y personas singulares q̄ sin embargo de las tales esençiones y mercedes cartas y preuilegios que dello touieren todos paguen llana mente los dichos pedidos y monedas y acudiesen con ellos aqui en por nos lo ouiese de auer. **S**opena q̄ qual q̄er concejo o vniuersidad o otras quales q̄er personas q̄ contra lo suso dicho fueren o pasasen q̄ cayen y incurran las penas en q̄ caen los subditos y naturales q̄ rreuellan contra su rrey y señor natural y le toman y ocupan y denegā sus pechos y tributos a el deusdos. **L**as quales cartas y preuilegios y cedulas y confirmaciones dadas desde el dicho tpo aca el dicho rrey rreuoca y dio por nignas y de nign bator y efecto adn q̄ fueren dadas apcuradores de cortes y cō q̄les q̄er clausulas derogatorias. **S**aluo las q̄ fueron dadas alas

cibdades y villas de suso ceceptadas. **P**ero porq̄ algunas cibdades y villas y logares aqui en fueron dadas las dichas franq̄zas en el dicho tpo le auian seruido con algunas contias de dineros y auian fecho otras cosas y gastos en sacar las cartas de preuilegios sobre ello. **C**uando y orde. no que fasta en fin del mes de mayo de año de setenta y quatro los dichos concejos de las dichas cibdades y villas y logares y cada vno dellos que asy ganaron las dichas esençiones y preuilegios de las enbiasen sus procuradores bastantes a corte arrasar los dichos preuilegios y cartas q̄ de lo suso dicho tenían y mostrasen y averiguasen ante los del su consejo en presencia de sus contadores mayores todo lo q̄ adian dando a el y a otras q̄les q̄er personas por su mandado. **E** alof oficiales por librar y despachar las dichas cartas y preuilegios. **E** mando q̄ todo esto les fuese descontado y ellos se entregasen dello dello que les copiese apagar del pedido y monedas que se echo el dicho año de setenta y tres. **E** sy aquello non bastase que fuese dello que se ouiese a coger el año de setenta y quatro fasta la suma que fuese averiguada por su carta del su consejo y sobre escripta de sus contadores mayores. **E** que todo lo otro pagasen llanamente solas dichas penas. **E** sy dentro del dicho tpo non averiguasen lo suso dicho y traeressen los dichos preuilegios y cartas arrasar y lleuase las dichas cartas como dicho es. **Q**ue vende en adelante fuesen tentos de pagar llana mente todo lo q̄ asy les copiese apagar de los

dichos pedidos y monedas y otros pechos rreales. **E**l sy del dicho año como de los años aduenteros sin defcuento alguno bien a sy como sy nunca las tales franquzas y esenciones y cartas y preuilegios les fueran otorgadas solas dichas penas. **E** mando a los contadores mayores q̄ aseta sen esta ley en los quadernos con que se arrendasen los pedidos y monedas de aq̄llas años y q̄ fuese pregonado por las plaças y mercados de las cibdades villas y logares q̄ son cabeças de las merindades.

Ley /xxvj de como el rrey don enrriq̄ rreuoca los esentos y escusados de alcaualas

Apetición de los procuradores de las cibdades y byllas el dicho señor rrey don enrriq̄ nro hermano que para gloria aya en las cortes q̄ fizo en ocaña año de sesenta y nueue y en las cortes q̄ fizo en nriua año de setenta y tres. **R**euoca y rreuaoca por ningunos y de ningun dolo y efecto todas las preuilegios cartas y prouisionis que adia dado de diez años antes de las dichas cortes a todas y quales quier personas de qual quier ley estado o condición q̄ fuesen para que pudiesen no brai y toutesen esentos y escusados de alcaualas. **E** para que ellos fuesen esentos de las dichas alcaualas. **E** mando que syn en bargo de las tales mercedes preuilegios y cartas que ontese dado o diese de adelante para esentar de las dichas

El Rey dota en rriq̄ m̄j en / ocada y en nriq̄

alcaualas. **E** las pagasen llanamente y syn contienda alguna. **E** mando a los contadores mayores q̄ luego tatesen y q̄rasen de los libros las tales esenciones y facultades y los preuilegios y cās y sobi cās dellos. **E** mando otrosy a qual quier persona q̄den lo suo dicho atañese q̄ vende en adelante non tentasen de nonbrai nin tener escusados nin psona alguna se escusase de pagar las dichas alcaualas por la dicha rrazon. **S**olas penas en q̄ caen los que se subtraen de pagar a su rrey y señor natural sus tributos y dechchos

Ley /xxvij. de la rrenotacion de la esencion de simancas

En las dichas cortes de nriua el dicho señor rrey don enrrique a petición de los dichos procuradores rreuoca la merced y esencion q̄ auia dado a simancas pa que fuese esymida y apartada de la villa y jurisdicción de daltio. **E** otrosy para que los dichos vezinos de simancas non pagasen alcaualas por ser como es el tal preuilegio y esencion engran daño y de rrimiento de la dicha villa de daltio y de la corona rreal

Dotada en nriua

Ley .xxvij. que los que biven con caualleros o otras psonas no se escusen de pechar

Mandamos q̄ ninguno se pueda escusar nin escusarse de pagar y contribuir

en los nros pechos pedidos y monedas
y en los otros pedidos reales y cõce-
pales por dezir q̄ bienen tã q̄l q̄er cau-
llo o escudero y otra qual q̄er perso-
na de qual q̄er estado o condiciõ pre-
benyennça o dignidad q̄ sea. **E** sy/
lo fiziere q̄ por el mismo fecho sea teni-
do dello pagar con el doblo

El rrey don' enrique quar-
to en ocaña año de sesenta
y nuene rreuoco las fi-
dalguas cartas y merce-
des segun se contiene en este libro en
el título de los fidalgos

Sy algunos legos fizieren
donaciõ a sus hijos ec̄ligos
obendierẽ o en agenaren
sus bienes a personas q̄ nõ son subiec-
tas a nra jurisdiccion incurran en las pe-
nas contenidas en este libro en el títu-
lo de las donaciones

Los nros oficiales q̄ de nos
tienen rraçion y rresidẽ/
en nro seruiçio puedã tra-
zer sus pleytos asy ciuiles
y criminales a nra corte. Segun se
contiene en este libro en el título de los
enplazamientos

Título .v. de los monederos

**Ley .j. de los monederos del nume-
ro y francos de las atarçanas que**

se pueden escusar de pechar

Los oficios de los tesoreros
monederos y obreros y/
otros oficiales quales quie-
re de las casas de la mone-
da de nros rreynos y se-
ñorios son oficios muy necesarios y
de grandes trabajos y de grã fieltad
y de poco prouecho y dello se sigue /
perdimiento de las faztendas de los/
tales oficiales por las non poder ad-
ministra y grandes dolennças y enfer-
medades q̄ por causa de los dichos ofi-
cios se les sygue. **M**or ende es nue-
stra merced y mandamos q̄les sean gu-
ardados los preuilegios que por los
rreyes nros progenitores les fueron
dados y otorgados. **M**ero que los ofi-
cios monederos sean de los medianos
y menores pecheros y non de los ma-
yores segun la ordenança fecha por el
señor rrey don Juan nro padre en el a-
puntamiento de camara y por el mys-
mo en madrid. **E** sean psonas q̄ por
sy puedan labrar y labrẽ la dicha mo-
neda y non por otros algunos. **E**
mandamos alas justicias de los loga-
res que non consientan lo contrario
en alguna manera. **E** por q̄ en el nu-
mero de los dichos monederos non a-
ya engaño es nra merced q̄ cada uno
de los tesoreros de las nras casas de la
moneda sean tenidos de dar y den no-
mina firmada de sus nõbres por esc̄o
y por juramento ante la justicia de la
dicha çibdad o logar do esta la casa de la
moneda. **D**eclarado por ella por nõbre
todos los monederos q̄ segun la con-
diciõ q̄ sobre ello tiene pueden tomar

para tal casa. **E** los logares dōde
 biuen y juren q̄ non antomado nā to
 maran mas y allende de los content/
 dos en la dicha condic̄ion y nomina/
E mandamos q̄ otra tal nomina y/
 con ese mismo juramento sean teni/
 dos los dichos tesoreros de enbiaz y
 enbten a los nuestros contadores ma
 yores por que los asienten y pongan.
 en los nuestros libros. **E** sy al
 gun monedero muriere que por esa
 misma via y forma declaren y pōgā
 otro en su logar. **E** q̄ a otras perso
 nas algunas no sean guardados los
 dichos preuilegios y franquezas por
 monederos salvo a los cōtentdos en la
 tal nomina fasta el numero de la con
 dic̄ion y nomina y sy non labraron/
 en las n̄as casas de la moneda el t̄po/
 por nos ordenado por sus personas q̄
 non puedan gozar ningozen de las
 tales franq̄zas n̄n les sea guardada.
E mandamos q̄ los es̄ides de las di
 chas n̄as casas de la moneda conosciā
 de las causas ciuiles y criminales de
 los dichos monederos y officiāls y si
 alguno dellos fuere agraniado q̄ ape
 len pa ante nos. **E** otrosy que los di
 chos monederos sean tentdos de ser/
 uir seys meses alomenos cada un a/
 ño. Saluo si la casa labra tan poco
 t̄po que non son menester tantos offic
 ales. ca pues non es asu culpa nō de
 uen perder sus franq̄zas. Tanto q̄ tor
 nē a labrar en el t̄po q̄ fuere menester
E mandamos otrosy q̄ los n̄os teso
 reros tomen y nonbren los monede
 ros en las dichas casas sy los pudierē
 abez en la cibdad donde es la casa o en
 su comarca. **E** dem si los pudieren a
 bez en la comarca que los tomen lo/

mas cerca q̄ los pudieren abez. **E**
 mādamos otrosy q̄ aq̄llos monederos
 puedan vsar de sus es̄ençiones q̄ estā
 asentados en los n̄os libros. **E** que
 son monederos y saben el officio de a
 monederta y vsaron del y labraron/
 en las n̄as casas de la moneda o en q̄l
 quier de las en los t̄pos pasados quan
 do se labro moneda. **E** esto mismo/
 mandamos q̄ se guarde y entienda en
 quales q̄er n̄os francos q̄ por rrazon
 de los officios q̄ de nos tienē asy en las
 n̄as taraxanas como en otra qual q̄er
 manera deuen gozar de quales q̄er frā
 queza. **E** que non gozen de las salvo
 sy verdadera mente sō tales o ficiāls
 y vsan los dichos officios y non en o
 tra manera

O otrosy n̄a merced y bolun
 tad es que se guarden las
 d̄han franq̄zas que por/
 nos son otorgadas y por/
 los rreyes n̄os pgenitores a los fran
 cos que estan asentados en n̄os li/
 bros guardando toda via lo conten/
 do en las leyes ante desta

Titulo .xl. de los capitānes

Ley .i. que los capitānes de las frō
 teras puedan enbiaz por mantenimē
 tos

Quando scaesçiere q̄ nos/
 enbiazmos n̄os cauallōs
 frontaleras q̄ dan por nu
 estros capitānes a las frō
 teras. **E** mandamos q̄ los tales ca

E Rey don
 juā iij enburgos
 año de m̄. cc. ccc
 xli

Idem año de
1375

pitanes cada vno en su capitania pue
dan enbiar por bñdas y por la gen
te que oujere menester alas comarcas
que nra merced les diere y deputare
para ello. E non a otras partes. E
que si enbiaremos dos capitans o mas
que donde el dno enbiare q non enbie
el otro y que enbiẽ por las tales bñd
as alozares mas cercanas

Ley .ij. que los capitanes y alferes
delas nras cibdades y villas bayan/
donde el rrey mandare con sus gẽtes

Idem

Mandamos otrosy q los ca/
pitanes y alferes delas
nras cibdades y villas y
logares Sean tenidos
de venir y bengan con las gentes de
sus capitancias delas dichas cibdades
y villas anos donde qer que estouieẽ
mos o los enbiaremos mandar. Por
que se escusen discordias y escanda/
los entre las dichas gentes

El Rey don/
Juan I en madrid
año de mill cccc
xxvii.
Idem año de
1375

Ley .iiij. que sean rrelenados los la
bradores de lievas.

Dela guerra entendemos
rrelenar y escusar enquan
to buena mẽte se pudiere
fazer a los labradores que
labran por pan. E otrosy alas cibda
des y villas delas lievas de pan y bi
no y otros bastimentos en las quales
dichas lievas nõ enten demos de con
sentir fraude nin engaño alguno

Titulo .vii. delos castillos y fortalezas

Ley .i. que en los castillos fronte/
ros sea puesta buena guarda

Cõplideroy nescenario es a
nro seruiçio q los nros cas
tillos fronteros en espect
al los que estan frontera
delos moros esten bien/
reparados y bien bas/
teçidos y bien y fielmente guarda/
dos. Por ende ordenamos y manda
mos q en los dichos nros castillos y
fortalezas y alcagares sean por nos/
puestos y deputados buenas guarda/
y alcaydes y otros buenos omes fia
bles tales q guarden nro seruiçio y
alas trzras de daños y que sean natu
rales de nros rreynos y para su rre.
pero el seõor rrey don Juan nro padre
en las cortes que fizo en orana año/
de mill y çtros çientos y veinte y dos
y çnadoro año de rreynta y tres. Or
deno y mando q fuese çdado un cuen
to de mas de cada un año para rrepa
ro delos dichos castillos. E que fue
se diputada dos para los rrefe çbir y ç
tar buenas personas fieles. Lo q/
asy mismo çonfirmo y mado guardar
el rrey don enrriq nro hermano en las
cortes q fizo entales año de . lxxij

Ley .ii. como deuen ser pagados/
los castillos fronteros

Por que las dichas fortale
zas y castillos fronteros

El Rey don
alonso enbiar
en madrid
El Rey don
enrriq
terzo año de mill
ccc ij

El Rey don
Juan I en
año de mill cccc
xxvii
El mesmo ç
ocãna año de
xx ij

El Rey don
 luís en octava
 año de mill e cccc
 xxi

sean mejor pagados. **O**rdenamos
 y mandamos que el pagador o su lo-
 gar teniente haya ala villa o castillo
 frontero tres vezes enel año enpre-
 sencia del alcayde y jurados y escri-
 vano y officales y conçepto dela dicha
 villa y castillo fagales luego buen pa-
 go acada vna dello q ontiere de abez de
 pan y mäs. **F**aziendo cada vno mu-
 estra de su cauallo y armas y balle-
 ta y lanca. **E** por escusar cautelas/
 y enganos que por algunos pagadores
 se fazian. **M**andamos que los
 pagadores seã tenidos de poner el pã
 engrano en las dichas villas y casti-
 llos en sus rpos segun la ordenança
 que cerca dello fizierõ los rreyes nu-
 estros progenitores. **E** mandamos dar
 nãas cartas para los dichos alcaydes
 delas nãas villas y castillos frõteros
 que mãden y de fienban de nãa parte
 atodos los vezinos delas dichas vil-
 las y castillos que asy ande seã paga-
 dos delos dichos mäs y pan q non ha-
 ranten nãn se deren cobechar. **S**al-
 no que esperen abez la paga. **E** sy
 non lo fizieren y les fuere prouado/
 que por el mismo fecho pierdan el pã
 y maravedis que abian de abez. **E**
 qual quize que con ellos baratate que
 pierda lo que asy diere. **E** sy
 fuere tomado en la villa o castillo frõ-
 tero que el alcayde lo faga prender y
 prẽdar y nõ sea suelto fasta lo nos se-
 ber.

El Rey. Itj que enel comjenco de cada
 año se libren los castillos/

Suplicacaron nos los nre-
 tros procuradores q mã

dasemos proueer a los castillos fron-
 teros de trã de moros por manera q
 estoutesen bien pagados y proueydos
 y rreparados pues de yemos quanto
 en esto se deuia mirar. **E** por q antes
 de agora nos fue fecha rrelaçion que
 en tpo delos rreyes nãos antecesores
 quando los castillos fronteros tenã
 sus lievas y sus pagas asentadas en/
 los nãos libros y al comjenco de cada
 año se las librauan por libramjento el
 pan q deuan abez enel pan delas nu-
 estras tercias del andalucia y el di-
 nero en los mäs dellas donde les era
 çierto. **E** estonces sabian nãos con-
 tadores mayores en q estado estauan
 cada vno delos dichos castillos fron-
 teros y que gente tenían y que rrepa-
 ros abian menester. **E** los dueños
 y alcaydes dellos rreçelando aqillo y
 conosciendo que cada año les sería de
 mandada alguna cuenta y rrazõ del
 to procurauan detener los dichos cas-
 tillos bien rreparados y bastecidos/
 de gente de armas y de mantenimien-
 tos. **E** despues que los mouimjentos
 se comencaron y las cosas dela fazie-
 da rreal se desordenaron y se dieron
 las pagas a los dueños tenedores y se-
 ñores delos castillos y se situaron las
 lievas y las pagas dõlos por preuille-
 gios en rrentas çiertas aujendo mas
 rrespecto a los dueños y alcaydes de/
 los tales castillos que al bien. **E**
 prouecho y mantenimiento y bien rre-
 paro dellos. **E** an seydo muy mal-
 proueydos. **E** que esto mismo el pan/
 y maravedis delas dichas tercias de/
 andalucia de que se solian bastecer y
 pagar esta todo enagenado y non es
 cõbido en aquellos días para q se di.

El Rey / E
 Reyna en to
 le de anqbe pl
 cccc lxxx
 El Rey don
 enriq/mj seũ
 ocana año de
 lxx

eron las tercias por las mercedes que dellas sean fecho a otras personas de pues acá. **E** por que nos estamos en proposito de mandar dez lapelqsa y informacion q por nro mandado fue fecha sobre esto el año q paso de seta/ y ocho por los beedores q sobre ello/ ouimos dabo. **E** eso mesmo entēde. mos enbiaz otras psonas q tenemos. nonbradas para tornaz abez y distaz los dichos castillos fronteros y que nos trayan la informacion dello por que disto lo dno y lo otro o qual que cosa dello que diere mos que basta pa nra informacion. Nos lo entēdemos proueez y rremediaz sobrello como de ermos que cumple a seruitio de dnos y nro y alaprouisson de los dichos castillos fronteros y dar sobre ello nras/ cartas pa execucion dello que por nos fuere ordenado. **N**os ende desde agora por esta ley mandamos q sea guardado y cumplido todo lo que por nos fuere pueydo y mandado sobz esto por nra carta o cartas segun q ene llas fuere contenido. **E** que aya fu erça y bigoz de ley bien asy como sy/ eq fuese pueyto y declarado. **E** mā damos a los dichos nros contadores/ mayores que asyenten esto mismo el traslado desta ley en los dichos nros libros /

Que los castillos de la frontera sean librados en buenos logares ciertos y bien parados

Ordenamos otrosy q por q las villas y castillos de la frontera de las maras se

an mejor pagados. **Q**ue al comienço de cada un año los nros contadores mayo res libren luego alas dichas nras villas castillos fronteros y a sus pagadores y en sus nonbres. **T**odo el pan y mrs q de nos ande abez para las dichas sus pagas. **E** que los libren en buenos lugares ciertos y bien parados. **E** q les de y libren nras cartas pmyas las q menester ouiere por q mejor y mas ayua se cobre lo q se oujere de abez y rrecudan con ello a los alcaydes y bezinos y moradores de las dichas villas y castillos segun que a nro seruitio cumple y aguarde y de fñsion de las dichas villas y castillos.

Que el alcayde y alfores y rregidores de los castillos fronteros non bren buenas per soas que rreciban las pagas

Por que las pagas de las villas y castillos de la frontera sean mejor fechas y mas ciertas ordenamos y mandamos que el alcayde y bezinos y todos los alcaldes y rregidores y jurados de todas las dichas villas y castillos en una cōcoz dia deputen y nonbren encada un año buenos omes llanos y abonados y de buena fama para que bayan arrecebido las dichas pagas con su poder cumplido y bastaste. **E** mandamos a los nros contadores mayores que non rreciban ni consenta pagar procuracion ni ponez que asy non ventere de todos los dichos cōcejos ni los rregidores y jurados nra.

Que se pda en cada un año de mayo

Que se pda en cada un año de mayo

el escrivano de conçejo firme ni signe otro poder nin procuracion salvo en la forma que dicha es de suso ni el poder que de otra manera fuere otorgado. Los dichos cejos ni oficiales lo rrenouen ni anulen sopena de prinaçion de los officios ni nos asillo abemos por rrenocado ni esto sea asy guardado salvo sy los pagados fueren perpetua mente diputados. E sobre las dichas pagas ni rreparos de los dichos castillos fronteras a aplicacion de los procuradores de las nras çibdades ni villas ni en las cortes que fizimos en tal año de m jll ni quatro çientos ni ochenta rrespondimos que nos entenedamos abez informacion ni proveer cerca dello por nra ley ni ordenaçia por nras cartas como cuple año seruiçto

de los rreyes nros pgenitores ni nro se an atreuido ni atreueren de aq adelante afazer ni edeficar castillos ni fortalezas. Orde namos ni mandamos q lo castillos diejos ni las peñas bravas ni las otras fortalezas ni cuevas ni otros q en el nro suelo ni en el suelo del abadengo ni en el suelo ageno fueron o fueren de aq adelante edificadas. E venemos por bien que luego sean demolidas ni de rribadas. E quando nos ouiere remos de dar licencia q alguno de nuevo aya de edeficar ni fazer casa fuerte que non lo faremos ni entenedamos fazer syn acuerdo de nro conçejo. E de algunas çibdades ni villas ni logares de la comarcas donde la tal fortaleza se ouiere de mandaz fazer

El rrey don alonso en balle dohid era de m jll ccc lxxvii
El rrey don enric que nra toro era de m jll cccc lxx

El Ley .viij. que se rreparen los castillos fronteras

El Ley .viij. que seas de rribadas todas las fortalezas que fueron fechas en çierto tpo del rrey don enrique quarto

Mandamos que los castillos ni fortalezas q son en las fronteras se rrepanen de nros dineros. E que las torres ni muros de las nras çibdades villas ni logares se rreparados por los vezinos ni moradores q en ellas biuieren ni moraren

Por que atodos es notorio qntas fuerças ni aprelionis ni otros muchos males ni daños ni se aytocho ni fazen en nros rreynos por muchos alcaydes tenedores de muchos castillos ni casas fuertes dellos ni por sus omes ni allegados con su fauor. E por que mas este daño se acrecientan muchas personas vende el mes de setiembre del año de sesenta ni quatro a esta pte se fecho ni fazen muchas fortalezas ni muchas dellas syn nra licencia ni otras en los terminos de nras çibdades ni villas. Por ende rrenocamos ni damos por ningunas todas ni quales

El rrey don enric m jll en nra año de lxx

El Ley .viii. que ninguno sea osado de edeficar castillos nin fortalezas en penas bravas

Por que algunos congran osadia ni atreimiento si licencia ni mandamiento

El rrey don alonso en çierta çibdad era de m jll ccc lxx

o m j

dez facultades y licencias q̄ del dicho año de sesenta y quatro a esta parte/ ademos dado para fazer y edificar castillos y fortalezas en quales dez terrmjnos de las cibdades villas y lora/ res de nra corona rreal aquales y/ personas. **¶** Mandamos que todas y quales dez fortalezas que desde el dicho tpo a esta pte son fechas en quales dez terminos de las dichas cibdades y villas de nra corona rreal dez/ sean fechas con nra licencia o siella/ Sean luego de rrocadas acosta d̄ los quales han fecho lo qual fagan luego despues que esta ley fuere publicada sopena q̄ por el mesmo fecho capan y incurran en las penas en que caen los que fazen casas fuertes en suelo age/ no y sy n licencia y contra expreso. defendimiento de su rrey y señor natural

¶ Ley .ix. que de los castillos y fortalezas non fagan de safueros

Los alcaydes de los nros castillos y fortalezas nō sean osados de tomar nin tomen derechos nin castit llerias nin de safueros de los q̄ pasare cerca de sus castillos y fortalezas cō sus ganados y bestias y otras mercaderias y cosas. **¶** Salvo que lleuen aquellos derechos q̄ antiguamente en memorial se acostunbraron llevar y non mas y sy lo contrario fizierē incurran en la pena q̄ los derechos pone contra los que rroban y toman por fuerza lo ageno y damos poder y facultad a los alcaides y justicias de q̄l/

dez cibdad o villa o logar donde esto acaesçiere que puedan dello conocer y jndrize y fazer cumplimiento de justicia contra los dichos alcaydes

¶ Ley .x. que los alcaydes de los castillos y fortalezas nō seā corregidores ni pesquisidores con çica leguas en rredoz/

Ordenamos y mandamos/ que los nros alcaydes de los castillos fortalezas/ d̄ los nros rreynos y señorios que en los logares donde fueren alcaydes y tomen castillos y fortalezas cō çica leguas al derredoz. **¶** Non puedan ser proueydos de ofiçios de corregimientos nin pesquisidores ni alcaides ni asistentes ni alcaides de sacas nin al guaziles ni otro algū ofiçio de juzgado ordinario nin por vía de generalmision. **¶** Sy de fecho por nos fuere proueydo q̄ non sea rreçebido y que los q̄ non cumplierē en este caso nras cartas que non incurran en pena alguna segun se cōttiene en este libro en el titulo de los corregidores /

Nos tomamos y rreçebimos so nra guarda y seguro/ rreal los castillos y fortalezas. **¶** Defendemos que unas a otras non las tomen por fuerza nin por engaño segun se contiene en este libro en el titulo de los fidalgos en la ley que comienza por que los cavalleros

¶ El Rey don enric q̄ iij en Toledo año de mccc lxiij

Titulo .liij. delas treguas z segurancas.

De y. j. como se deve guardar las treguas y segurancas

La tregua segund dicho/ es es una seguranga que segun que se da y o torga a las personas. E a sus bienes por ipso cierto y el que haze tregua no haze paz ni desiste dela guerra salvo por tpo. E por que los rreyes nros progenitores pusieron tres maneras de tregua en especial el rrey don alonso nono en las cortes de alcala era de mill y trezientos y ochenta y seys. La primera manera de tregua es la que se da un rrey a otro. La qual tregua que se dan los rreyes deve ser firme mente guardada por todos los grandes y ricos omes y otros qles qe de nros reynos y señorios desde el dia que fuere pregonda / o lo supieren / o en otra qual qe manera abn q non se acaesciese al poner dela tal tregua sola pena q fuere ordenada. La segunda es la que se dan entre sy muchos omes asy como tregua o seguranga debn bando a otro y esta son tenidos de guardar todos los del un bando y del otro. La tercera es aquella que es puesta por el juez entre algunas personas y aquella deven guardar aquellos entre qen fuez puesta y la deven otro sy guardar todos los omes q binieren con ellos y o nieren de fazer su mandado. E sy los bandos / o los omes que ouieren /

enemistad entresi non acordaren de dar se tregua o aseguranga unos a otros. Quedan ser apremiados por nos / o por los nuestros merinos / o por los nros oficiales de cada logar. que an poder de juzgar y de cumplir justicia. E mandamos q todos guarden bien la tregua q asy fuere puesta bien asy como sy ellos mismos la o ntesen puesto de su voluntad. E de uen se dar las treguas y segurancas en esta manera q sepan cierta y no bra da mente aquellos q las tomaren o las pusieren quales y quantos son aquellos contra qen las ponen y q lo fagan ante escrivano y testigos por q non pueda venir endubda y se pueda prouar sy meneste fuere. E de uen se obligar a mas las partes q las guardaran y no se faran mal nin daño de fecho nin de dicho nin consejo. E como quier que la tregua señalada mente es entre los hijos dalgo despues q se desistan y non antes. Pero bien se pueden dar treguas los otros omes que non son fidalgos y son tenidos de la guardar despues q la otorgaren. E ordenamos otros y que los qbrantadores de las treguas / o de las segurancas si fueren hijos dalgo y ellos las ouieren otorgado pueden por ello ser rreptos y caer en pena de los rreptos si non fueren hijos dalgo y de menor guta y si fuere otorgada la tregua y seguranga por las partes o puesta por nos o por nros especial mandado. Que el que matare o prendiere o firiere a otro en tregua / o seguranga que muera por ello muerte de aleuado y pierda la meytad de sus bienes y si fuere puesta por los merinos o por otros oficiales de cada logar q an de poder juzgar y

El rrey don alonso en alcala era de mill e ochenta y seys

compte por justicia. **¶** Sy matare q̄ por esto muera. **¶** Sy firiere o preni dtere que peche seychentos m̄s de la buena moneda. **¶** Sy desorrare o jurare q̄ faga emtenda segun q̄ por nos fuere dyto o por los juezes dōde esto acaesciere.

¶ Ley .ij. que non se pongan treguas entre los señores y sus vasallos

¶ Item

Non puedan poner treguas y segurancas general m̄te entre el señor y sus vasallos por si algunos vasallos se dñierē q̄rellar de su señor y dixerē q̄ an rre celo q̄ nō podran estar seguros y nos entendemos que es rrazon q̄ lo dea mos fazer embiaremos mandar al tal señor fopena çerta q̄ las guarde

¶ Ley .iiij. que sean seguros los caminos

¶ Item

Mandamos otrosy que los caminos cabdales el dño. que va a santtago el otro que va de dñal çibdad a otra y de dñal çibdad a otra. **¶** E a los merçados y a las ferias q̄ sean guardados y anparados q̄ ninguno faga fuerça en ellos muerte nin rrobo y el que lo fiziere peche seychentos m̄s pa la nuestra camara de la buena moneda

¶ Titulo .ix. de los rreptos y desafios.

¶ Ley .j. como se deve tornaz a amistad y desafiaz dño a otro



Hantigua mente los fijos dalgo co consentimiento de los rreyes pusieron en tresy amistad y dieron se fe bnos aor^o de fela renez y de non fazer mal dnos a otros a me nos dese tornaz amistad y desafiaz se gund se contiene ene en este libro en el titulo de los fidalgos. **¶** Por ende quando algun fijo dalgo ha rrazon de escaloñaz a otro por jurta que le aya. fecho. **¶** Deve le tornaz amistad y de fastaz le y aquella es la amistad y la fe q̄le torna quando lo desafia la que fue puesta antigua mente asy como es sobre dicho. **¶** Ven de aquel dia q̄ lo desafia non le ha de fazer mal fasta nueue dias

¶ Fuera de le pes

¶ Ley .ij. sobre q̄ casos se pueden / a çusar / o rrebtar dño a otro

Graue cosa es a los rreyes q̄ los sus naturales sean de nostados ante ellos de de nuestro de traycion o de a leue. **¶** E por esta rrazon el enperador don alonso ordeno y estableçio en las cortes de najara q̄ qual q̄er que çsiere rreptar o acuzar a otro sobre traycion o a leue. **¶** Que lo mostrase primera mente al rrey y le pidiese merçed q̄le otorgase q̄ pudiese acuzar o rreptar. **¶** E por que fallamos quel dicho ordenamiento es buena cosa y cō rrazon

¶ El rrey don alonso en alcorta era de rrij^o çit lxxxij

zon y guarda de los hijos de nro señorio y de otros nros naturales. Establecemos y mandamos q ninguno sea osado de acusar nin rreptar a otro ante el rrey sobre traycion o aleue q no tanga al rrey o al rreyno fasta q primera mente lo muestre al rrey en su portdad con un escruiuano de camara por que si el rrey oviere q el fecho es falso q se deua fazer en mienda que la haga fazer la que entendiere q cumple. y que se escuse la acusacion. E sy el rrepto non se puede escusar q se pueda fazer la acusacion o el rrepto y sy aquel a quien quisiere acusar o rreptar de traycion o de aleue que non tanga al rrey o al rreyno. E sy el rreptado esta en la corte adn q gelo aya dicho al rrey non pueda fazer acusacion o rrepto fasta nueue dias. E sy no fuere en la corte q el rrey de su oficio lo haga saber a qual a quien quisiere acusar o rreptar. E este a quien quisiere acusar o rreptar aya plazo de treynta dias padenz y nueue dias mas. E sy no viniere en los treita dias y en los nueue dias. E despues venido en los treita dias se abiniere en los nueue dias syguientes despues q viniere o venido en los nueuedias non se abiniere fasta los treynta dias cumplidos que dende en adelante que se pueda fazer la acusacion o el rrepto. E sy acaesiere q el rrey por oluido / o por otra rrazon no lo fiziere saber a qual a quien quisiere acusar o rreptar como dicho es tenemos por bien que pasados los dichos treynta dias y los nueue dias mas que se pueda fazer la acusacion o el rrepto asy como sy el rrey gelo oviere fecho saber y sy acusare o rreptar

re sobre traycion o aleue q non tanga al rrey o al rreyno no guardando lo que dicho es que el rrey por quanto / al acusado dela acusacion o del rrepto y el rreptador aya lapena q deue a dez el que dize el rrepto non lo podize fazer lo qual es q se desviga y sise desdize no finq paz de ome fijo dalgo y sy non se quisiere desdezir que salga del rreyno fasta treynta dias y finq enemigo de aquel a quien dize la acusacion o el rrepto y de sus parentes y sy fuere acusado q aya el acusador esta misma pena y sy la acusacion o el rrepto se oviere de fazer sobre fecho de traycion que tanga al al rrey o al rreyno el que oviere de fazer la acusacion o dize el rrepto que lo muestre al rrey en su portdad y que no se pueda fazer tal acusacion nin dize tal rrepto en ninguna manera nin en ni gun tpo si mandado del rrey y sy de otra guisa fiziere la acusacion o el rrepto de tal traycion que lo non oya el rrey y lo escarriente del q le asy fiziere la acusacion o dize rrepto sin su mandado como la su merced fuere parando mientes alas palabras de acusacion / o del rrepto

Q. Item

¶ Ley (ii)ª. Item

Establecemos q en esta manera se puedan fazer los rreptos todo fijo dalgo pueda rreptar por muerto o de sanrra / o alene que aya fecho or fijo dalgo. E esto que lo pueda el fazer el por sy mismo y si fuere muerto el que rrepleto la de sanrra pueda rreptar el padre por el fijo y el fijo por /

padr el hrº por herº y si tales parientes
 notuieñ pueda lo fazer el mas cerca
 no pariete q ouiere del muerto fasta
 segundos fijos de primos. E adn esta
 bleſcemos que pueda rreptar el basa/
 llo por el señoz y el señoz por el basa/
 llo y cada dno d los parietes del rrep
 tado fasta qrtto grado puedē rrespoder
 por supariēte quando fuere rrepta/
 do. Mas por ome que fuere biuo
 non pueda otro ni guño rreptar por q
 enel rrepto non puede ser rreſcibido
 procurador saluo quando alguno qñe
 re rreptar a otro por su señoz o por/
 sumager o por ome de orden por tal/
 q nõ puede ni deue tomar armas q biē
 tenemos por derecho q en fecho que ta
 les cayan que bien puedan rreptar.
 dno de los parientes sobre dichos ma
 guez sea biuo aqñ por qñ rreptare
 Dero dezimos q niñū traydor ni ale
 noso ni su fijo que ouo despues q fizo
 la traycion/o e a leu e nõ pueda rrep
 tar a otro ni aquel que es juzgado que
 fizo cosa por q bala menos. E otro
 sy que non pueda rreptar a otro ome a
 quel q fuere rreptado antes q sea qñ
 del rrepto ni el que fuere desdicho/
 por corte ni pueda niñū rreptar.
 aqñ con qñ a tregua saluo sy durando
 la tregua le ficriere alguna de/aque/
 llas cosas por q pueda ser fecho rrept
 to y quando quisyere alguno rreptar
 por otro por que pueda rreptar por de
 recho rrepte en su nõbre diziendo/
 que bala menos por lo q fizo y q lo p
 nara por lto opoz testigos o por pesq
 sa del rrey y sy dñere que rrepta por
 aquel qñe mando rreptar non sea op
 do qcom a dicho es de suso en rrepto
 non deue ser rreſcibido procurador/

Otroſy estableſcemos q niñū/
 pueda fazer rrepto ante ome niñū/
 no sy no antel rrey por corte y no an
 te rrico ome nin merino nin otro ofi
 cial alguno del rreyno por q otro niñ
 guño nõ ha poder de dar al fijo dalgo
 por traydor ni por aleuoso ni quitarlo
 de rrepto sy non el rrey tan sola mē
 te por el señorio que ha sobre todos y
 maguez leſea prouado y sea juzgado/
 por aleuoso el rrey lo pueda dar por q
 to y por lea si tanta merced le qñere
 fazer. Que tan grande es el derecho
 del poder del rrey que todas las leyes
 y todos los derechos tiene soſy. E
 el su poder nõ ha de los omes mas de
 dios cuyo logar tiene en las cosas ten
 porales. E estableſcemos q todo/
 fijo dalgo pueda ser rreptado q mata/
 re offriere o prendiere a otro fijo dal
 go nõ lo autendo primera mente desa
 fiado. E el que rreptare por alguna
 destas razones pueda dezir q es ale
 noso por ello/

LEY. m. como deñē esta entrega
 los que se rreptarē

Declaramos y mandamos
 que despues q alguno rrep
 tare a otro q esten entre/
 gua tambienellos como sus
 parientes y se guarden dnos a otros.
 entodas las cosas sy non enel rrepto
 y en lo q a elptenesce. E sy acaſeſe/
 re q el rreptado murriere enel plazo o
 andando en la corte de ſendiendo.
 su verdad qñe su fama libre y qñe de
 la traycion o del alene de aquel q rrep
 tare y non en pesca asy linage pues q

desmiso aquel qe rreptaua y estava aparejado para defendese. **D**rossi dezimos q quando el rreptado se echa re alo q el rrey mandare y non ha lre que el rrey qlo mande sabez por pesq sa

Ley. b. como el rreptado deve rresponder al rrepto

Non hntiendo el rreptado/ arrespondez al tpo alos/ plazos q fuerō pucstos pue dalo rreptaz ante el rrey/ el que lo fizo en plazaz tambien como / sy el otro estouiese presente. **M**ero sy se acaesiesse ay padre ofijo o hermano / o pariente cercano hasta el quarto grado o señor por vasallo / o vasallo/ por señor. Cada dno de estos hie podra rrespondez por el rreptado sy quisyez desmentir aquien lo rreptare y esto/ pueda sazez por rrazon del debdo que con el ha

El rrey don:
alio en alra la
era de mlylccc
lxxxvi

Ley. vij como el rreptado puede de sechar el rrepto

El rreptado non puede desechar al rreptadoz por rrazon que aya otro pariente maspropinco del muerto **M**ero sy quisiere rreptaz el otro pariente mas propinco del muerto e ston ces deve ser rrescebido antes que otro ninguno y sy el rreptado se desfien de de qual qer delos qe rreie p tan por lre o pesqsa o el rreptadoz fuere benicido non le pueda otro de alli adelate rrep

En

ta: por a qlla rrazon maguez q seama: propinco el qlo qsyere despues rre/ tar **M**as sy el rreptado se defen diera sin lre y sin pesqsa asy como de sechando la persona del rreptadoz . por que non outese derecho de rreptaz estoces non se podria escusaz el rrepta doz del rrepto q otro pariente mas p pinco le fiziese y sy por datura el rreptadoz dexase el rrepto despues q out ese rreptado non lo qriedo lleuaz ade lante deuese dezir ante el rrey por cor te deziedo q mintio enel mal q dixo al rreptado y si se desoir ere vde en adelante non pueda rreptaz nin ser a paz de otro en lre nin en otra y si no se qstere desozia deve lo echar el rrey dela trza y darlo por enemigo de aql/ aquien rrepto y esto por atreymteto que fizo de dezir mal antel de ome q/ era su natural y non aujedo fecho por q **E** otrosy dezimos q sy el rreptado fuere benicido del pleyto por qlo rrep tarē y dado por alenoso deve ser echa do dela trza por sienpre y perder la/ meytad de todo quanto touiere y / ser del rrey. **M**as non deve el fijo dalgo morir por rrazon de alene. Sal uo sy fuere el fecho tan malo q todo/ ome qlo fiziere outese de mortz por el llo **M**as sy alguno fuese rreptado por caso detraycon y fuese benicido y dado por traydoz deve morir por e llo y perder todos los bienes q ha y ser del rrey

Ley. vij como se deve prozeder cō/ tra el rreptado sy non biniere alplazo

Dar deve el rrey juyzio cō tra el rreptado sy non bini

ere al plazo que fue puesto en esta maña
 faziendo le rreptar otravez antesy por
 corte diziendo el que lo fizo enplazar
 la rrazo por q̄o rrepta y el yerro q̄
 fizo mostrando los plazos que fuerō/
 puestos y como non vino a ellos. **E**
 co tado tado el fecho como paso y del
 que lo quiere contado dene pedir al/
 rrey q̄ haga aquello q̄ dene fazer de de
 recho. **E** el rrey quando ouiere de dar
 la sentençia dene fazer muestra que le
 pesa y dezir asy por su corte. **S**abe
 des ya como fulano cavallero /o fijo/
 dalgo fue enplazado a q̄ viniese oyr el
 rrepto y ouo plazos a q̄ pudiese ve/
 niz ave fenderse sy q̄siera segun q̄los
 deuto aber de deicho. **E** tan grãde fue
 la mala ventura q̄ non ouo verguen
 ça dedias nin de nos nin rresçelo de
 desonrra de sy mesmo ni de su linaje
 nin de su trã nin se vino ave fender
 ni se embio a escusar de tan gran mal
 como este que oystes que rreptan y/
 como quier que nos pesa muy de cora
 çon de aber de dar tal s̄tençia cõtra o
 me que sea natural de nãa tierra y
 de não señorio pero por el lugar que/
 tenenemos pa complir la justicia. **E**
 por que los omes se rresçelen de gran
 yerro y por tan grã mal como este da
 mos lo por traydor o por aleuoso y mã
 damos que ven muerte de traydor y/
 de aleuoso segun merçe por tal yerro
 como este q̄ fizo.

Ley. biiij que los fijos dalgo se pue
 dan rreptar y desafiar y contra los q̄
 traen en presas a rraçta para se ma
 tar con otro

Ordenamos q̄ los fijos dal/
 go se pueda rreptar y des

afiar e los casos y por la forma en las
 leyes suso dichas contenidas y que/
 otras empresas. **E** rrequestas algu
 nas entre los fijos dalgo non se fagan
 nin puedan ser fechas en ningun ca
 so nin por alguna rrazon que sea y/
 qual q̄er fijo dalgo q̄ embiare o troxer
 empresa o rreçta a otro fijo dalgo pa
 se matar con o fazer puntas o otras
 armas sy non en la forma y casos su
 so contenidos. **Q**ue demas y allen
 de delas penas en las dichas leyes ex
 presas por ese mismo fecho pierda la tí
 erra y merced q̄ de nos touiere y sea
 para aquel contra q̄n fuere la rreç/
 ta o desafio y el tal rreçtador salga
 de todas nãos rreynos por dos años/
E sy durante el dicho tpo en nãos rre
 ynos entrare por la primera vez le/
 sea doblado el destierro. **E** por la se
 gunda vez pierda todos sus bienes/
 para la nãa camara sy porziare. **Q**ue
 por la tercera vez sea q̄ muera por ello
E sy el tal fidalgo rreçtador trã ny/
 merced de nos nõ touiere este por un
 año en cadenas y despũs salga del rre
 yno por dos años. **E** sy el rreçtador
 fuer bllano que seã dados cien acotes
 y pierda la trã y mzo sy alguna to
 uiere pero en este caso non aya la trã
 y merced el rreptado. **E** mandamos
 que sy el rreçtado rresçibiere la rre/
 questa salvo en la forma suso dicha de
 las leyes ante desta q̄ incurra y caya
 en las mismas penas del rreçtador.
 pero que las dichas penas non sea pa
 ra el rreçtador salvo para la nãa ca
 mara.

Ley. v por quales casos puede des
 afiar un fidalgo a otro

El Rey
 Juan 1º enna
 brigal año de
 1111 cccc xxxij

Por tirar peleas y contien-
das que acaesçen entrellos
fijos dalgo males y daños
y rrobos q̄ d'eniã ala trã
por los desafios q̄ se faziã entrellos su
esta mēte como no deuiã. **P**or en
de ordenamos y mandamos que pue-
da desafiar un fijo dalgo a otro por
ferida o por prison o por correç conel
otro sy por muerte de padre o madre
o de abuelo o abuela / o de bisabuelo o
de bisabuela o de fijo o de hija de nte/
to o nieta o de bisnieta / o por muer-
te de hermano p̄mo o prima de supa-
dre o de su madre o p̄mo segundo del
que desafia o por ferida / o por p̄sion
d'os sob̄ dichos barones o de q̄l q̄ez
d'ellos q̄ tenga ligitimo impedimento
de begedat o de enfermedad / o otro
alguno que sea tal que non podiese
desafiar nin seguir. **E**n unistad /
E por las parietas en los dichos /
ḡdos o por su muger del que desafiaz /
por que son personas que non puedẽ
desafiar nin seguir enemistad. **E** sy
los dichos barones o qual q̄er d'ellos
non q̄sierẽ por su desonrra por las di-
chas cosas o por alguna dellas desa-
fiar nin seguir enemistad podiendo lo
fazer que otro supariente non pueda
desafiar por ellos. **E** otrosy sy algu
fijo dalgo fuere de un logar a otro dũ
de mora otro fijo dalgo y estoutere el
o su muger o supadre y firiere o mata-
re o prendiere algun peon del fijo dal-
go que con el morare / o estoutere q̄lo
pueda desafiar el que rresq̄biere la de-
sonrra. **E** sy alguna fijo dalgo y peo q̄
biñere cõ otro cauallõ o ome fijo dal-
go fiziere esto q̄ dicho es q̄ q̄l cõ q̄biñi-
ere lo nõ a coja y che de siḡ si fijo dal-

go fuere y lo acogere y lo non echaz
desy q̄ pueda desafiar aquel que rres-
q̄biõ la injuria a aq̄l que lo acogere y
el fijo dalgo conq̄en biñere aquel q̄l
maleficio fiziere seyendo rreq̄rido /
primera mente por nõ merino o por
el querelloso y sy el que fizo el male-
ficio fuere peon que aquel conq̄en bi-
ñiere sea tenido dello entregaz al nu-
estro merino s̄lo pudiere abez y si nõ
lo fiziere seyendo rreq̄rido como di-
cho es q̄lo pueda desafiar por ello el q̄
rresq̄biõ la desonrra. **E** el nuestro
merino tome la pr̄pa al tpo y dele
lapena segun fuere y si alguna dilact
on. **E** otrosi q̄ sy algun fijo dalgo fu-
ere de un logar a otro donde mora
otro fijo dalgo o estoutere su muger o
su madre y prendaz o tomare alguna
cosa por fuerça que pueda ser desa-
fiado por ello salvo siel que esto fiziere
fuere nõ merino / o tro oficial q̄ aya
y tenga justicia y poder para lo fazer
Otroi sy algun fijo dalgo durmie-
re conparienta q̄ tenga otro fidalgo /
en su casa y seyendo el fecho sabido /
o la leuare o forçare que lo pueda /
desafiar por ello y mandamos que por
otras cosas algunas nõ puedan desa-
fiar. **E** quando algun fijo dalgo qui-
siere desafiar otro fijo dalgo q̄ sea re-
nido de fazer saber la rrazon por que /
lo desafia y q̄ vende el dia q̄lo desafia-
re fasta nueue dias non pueda el q̄lo
desafiare o enbiare desafiar fazer de-
sonrra nin mal nin muerte al desa-
fiado fasta q̄ sean pasados los dichos
nueue dias y sy por otras cosas algu-
nas desafiare o enbiare a desafiar sal-
uo por las q̄ dichas son y en otra ma-
ra como dicho es quel desafio sea nin

El rroy don
alfo en el año
na de m̄cc
ccxij

guno el que lo fiziere salga dela trza por dos años. **¶** E que este atal que fi quen los bienes a nuestra guarda y del que tal desferro non sea por nos perdonado. **¶** E sy lo perdonaremos quier por nro qrez o por su pedimieto o de otro que en estos dos años q auia de estar fuera del rreyno non pueda querrellar nin demandar nin sea tent do otro alguno dele rresponder a sus querellas y el q sea tentado de rrespon der a los q del querrellaren o alguna cosa le de mandaren. **¶** E otrosy man damos que sy algun fijo de lasi are a otro por las cosas suso dichas o por alguna dellas o lo desafiare por o tras personas parientes y amigos que este que asy nonbrare o enbiare q non puedan ser contra el desafiado para lesazer dano nin desonrra nin lo ferir nin matar saluo si fuere con a ql que fiziere desafio mas por simismos que non siguan enemistad con el desafiado.

¶ Ley .x. que las penas deste tytulo no sean executadas fasta q seã juzgadas.

¶ El Rey don Juan sy en bolla docto año de 1400. reg. xl. lly.

Otro sy mandamos q las penas deste tytulo non sean executadas fasta q por nos o por nuestro juez competente sean determinadas y juzgadas por sentencia de finitua. **¶** Saluo en los casos q fueren notorios lenque ni guna prouaçã se rrequiere y nos sea mos bien certificados del caso por q nuestra voluntad es de guardar la justicia y su derecho acada vno y lo que las leyes de nro rreyno en tal caso desfi

disponen por que los nros naturales si lo mereçer no padescan

¶ Ley .x. la pena en que incurren los que enbían carteles y se fallen amataz y los que lo tratan

Una mala bñança se freqn ta agora en estos nuestros rreynos q quando algun cauauallero y escudero o otra persona menor tiene qra de otro luego le enbía vna carta a q ellos llaman cartel sobre la qra que del tiene y desta y dela rrespuesta del otro bñe ne a concluir q se salgan a matar en logar cierto cada vno con su padre no padrinos o syn ellos segun que los tratantes lo conçiertan y por q esto es cosa reprouada y digna de pugnacion. **¶** Ordenamos y mandamos que de ad adelante persona alguna de ql qez estado o conçicion. Que sea non sea olado de fazer nin enbizar los tales carteles a otro alguno ni lo enbize dezir por palabra y qual qez que lo contrario fiziere qez sean dos. **¶** E muchos capan y incurra por ello en pena de aleye y ayen y pierda todos sus bienes para la nra camara. adn q trance y pelea non venga en efecto. **¶** E sy dello se siguiere muerte o feridal y el rrequisado q dare bñe dela rresta o trance muera por ello. **¶** E si el rrequisado que dare bñe sea deserrado del rreyno. perp etua mente. **¶** E por que en los tales delitos tienen gran culpa y cargo los tratantes que tienen y traen los mensages y carte/

¶ El Rey don Juan en bolla docto año de 1400. reg. de lxx.

les desto y los padrinos que bñan con ellos **M**andamos q ninguno se a osado dezer en esto tratate ni leuar ni traber los carteles y mensajes ni sean padrinos del tal trance o pelea/ fopena que por el mesmo fecho caya/ y incurran cada bno dellos en pena/ de alene y pierda todos sus bienes y sean las dos tercias ptes para la nra. camara **E** el otro tercio pa la persona q lo acusare y pa el juez q lo sentē çtaz **E** que los que los miraren y non los desçtieren pierdan los cavallos y mulas en q fueren y las armas que lleuaren y sy fuere apie q pague cada bno seysçtētos mrs y q estas penas/ se rrepartan en la forma suso dicha/

Título .x. de las asonadas.

Ley .j. que ninguno haga asonadas nin ayuntamientos de gentes y que guarden las treguas qles fuerē puestas

El rey don alonso en alcala ecade mçl çtaz leon h

Doz q las asonadas que se' fazen en la nra tçra son/ muy dañosas y dan causa y ocaçion a muchos males y daños defendemos que ninguno nin algunos de qual çez esta do o condicçion preheminēçia non. sean osados de fazer ni fagā asonadas ni ayuntamiento de gente en ni guya parte de nras rreynos y señorías y/ sy tales asonadas fizieren **E** les fuere mandado que se partan de las asonadas y que de rramen las gen/

tes q tienen ayuntadas /o les fuerē/ puesta tregua por los nros adelantados o por los nros merinos o por /o. tros juezes quales çez o por nra carta **E** mandado non se çstierē aparta derramāz nin partiz de las dychas asonadas nin otorgar la dicha tregua bnos a otros **M**andamos q sy casas fuertes touierē les seā derribadas y seā traydos plos ante nos pa q nos le demos aqlla pena que entedamos q/ denē adex **E** sy casas fuertes nō fuerē salgan de toda la tçra por quatro/ años **E** abn q nos por nra voluntad o apeticçio de otros los pponemos q en los quatro años q antian de esta fuera del rreyno non puedan querellar nin demandar nin sea tenido alguno de les rresponder y ellos q sean tenidos de rresponder a los q dellos çrellarē o demandaren y en esta misma pena cayan los que yendo alas asonadas a ayudar a alguno dellos y fueren rrequeridos y afrontados por las justicias y non lo çstierē fazer

Ley (t) que los que fizieren daño/ en las asonadas la pena en q caen

Todos los que fueren al a/ sonada si yendo ouinien do fizieren daño paguen lo anos con el quatro/ tanto y el doblo ala parte o partes q. lo rresçibierē y de la pena anos per/ tenesçiente aya el merino la tçcia pte y silos q fuerē en ayuda de las asonadas bienen con el principal el dicho principal que fizo el ayuntamiento

to sea tenido ala pena sobre dicha y si por pesquisa non fuere fallado qen dia. o fizo los dichos daños salvo el prin. cipal aqñ sea tenido a los dichos daños y sobre los dichos daños el señor de la behetría o del solarjago junta mēte cō los bezanos de la behetría juraren y lo q juraren pagara el principal y sy nō touiere de q pagar salga dela tiza por dos años y sy en media deste tpo pagare los dichos daños pueda p̄trar. E sy en qual qer tpo le fuerē fallados bienes adn q sea despues de cumplido el destierro pague el dicho daño ala parte doblado ante q años la pena sobre dicha y despues de pagado el principal q rescibio el daño q pague la dicha pena pa la nra camara.

Ley .iiij. que non se tomen promissiones en las aionadas

Establescemos otrosy q nñgun rico ome ni canallero nñ ome fijo dalgo non tome promissiones ni otra cosa nin faga otro daño entodo lo que fuere de nro señorio nin del abadego por aionada q aya entre sy ni por mo ninyo que aya de alborozo ni por q los llamemos para nro serujcio y sy algunos fueren al llamamiento de aionadas q bayan con su promission / o con p̄ssion de aquellos que los llamaren o los q a nro llamamiento fueren que bayan con los dineros de las soldadas que denos stenen **E** qen de otra manera tomare mantentimientos o otra cosa como dicho es q lo paguen.

con el quatro al tanto años y al dezdoz aquel aqen tomare como dicho es E si non ouiere de quello pagar q cauya en la pena suso dicha en la ley ante desta salvo sy lo pagare luego o diere prendas q lo bala

Ley .iii. que los conçeijos y rregidores den fauor ala justicia contra los que mouieren escandalos

Ordenamos y mandamos q quando acaesciere q en las nras cibdades y villas se bollicios entre personas poderosas sy los nros alcaldes y justicias non pudieren poner remedio para los despartir nñ remediar con justicia y ouiere menester fauor y ayuda para esfuerzar nra justicia y para executar que los conçeijos rregidores y officiales de la tal cibdad sean tenidos de dar todo fauor y ayuda que les pidieren pa executar la dicha justicia

Ley .b. que ninguno rrepique las campanas sin mandado dela justicia y de quatro rregidores

Por escusar escandalos y bollicios y ayuntamientos de gente ordenamos y mandamos que ningu. no sea osado de rrepicar campanas / syn mandado dela justicia y de quatro rregidores sy pudierē ser abidos

El Rey
en nra
ciudad de
toledo año del
reynado

o alomenos dos rregidores dela çib. dad o villa o logar con la iusticia del / logar y sy el logar fuere tal q non pu dieren ser avidos rregidores q ningu no sea osado de rreptear las dichas / capanas si mādado dela dicha iusticia del logar y qual qez que lo contrario / fiziere incurra en pena de muerte por la iusticia y pierda todos sus bienes / para nuestra camara

Titulo .xj. delas encartaçi ones

LEY .i. de que manera deuen ser / tratados los dela encartaçion por los señores /

El rre p don / alfo en alcaba / rrebe mjl ccc / lxxxij

Toda encartaçion sea fecha / de los señores cuyo fuere / aquel logar dela encarta / çion **E** sy los fijos ont / etos o dende ayuso non / les guardaren lo q fuere puesto en la / encartaçion de sus antecesores tomã / doles mas de quanto ande tomar de / derecho y desafarandoles y non les / guardando lo que es puesto. **Q**ue / los dela encartaçion qlo qrellẽ al rrey / o al merino del rrey **E** sy los se / ñores dela encartaçion non lo qstierẽ / enmendaz **Q**ue se puedã tornar de / otro señoz que fuere natural de aqlla / encartaçion **E** ellos conel señoz o cõ / el merino qlos anpaç y les goe su ver / y les faga fazer emfõda del mal y da / ño que ouereren rreçebido **A** Pero / sy en alguna / o algunas delas cartas / delas encartaçiones fuere cõtento q

el rrey deue abez algun derecho en la / encartaçõ por los señozs dellas non. / to qrez guardar la encartaçõ segũ de. / uen. **Q**ue en esto sea guardado al rre / y su derecho segun en las en cartaçio / nes se contiene

LEY .ij. que el q fuere señoz de alde / a o de solares / o ouiere solariegos q / non les puedan tomar el solar

Ningun señoz q fuere de al / dea o de solares ouerẽ sola / rriegos nõles pueda tomar / el solar a ellos nin a sus fijos ni a sus / nietos ni aqillos q de su generaçion bi / nieren pagando los solariegos aque / llo que deuen pagar de derecho **E** **Q**ue / ningun solariego non pueda vender / nin enagenar ni enpenar cosa alguna / de aqillo que fuere del solar **E** si di / otra manera lo vendiere o en agena / non bala y enuelo todo aquel cuyo / es el solar **E** toda quanta ganani / çia fiziere el solariego en aqll solar **E** / quien de otro solariego o de fidalgo / comprare heredad contra aquel señoz / cuyo es aqll solar siempre corra aqll / solar al solariego **A** Mas sy algo / cõprare del rrealego aquella heredad / sea siempre pechera del rrey asy como / siempre fue de aquel de qen la cambio / **O**tro sy si el solariego ganare heredad / en eridos o en montes o en sierras / que non sean del termino del rrey o / del abadengo **T**odas estas ganaçias / corza a a quel solar q el solariego tien / **E** otro sy estableçemos **Q**ue todoss / aquellos q tienen los solares y fuerẽ / solariegos o desapararen los solares / para yz amoraç al abadengo o al rrea

Que m

lengo o ala bebetria. Non pueda nã deua leuar algunos bienes deste solaz a los dichos solares saluo ala bebetria de aquel señoꝝ cuyo es el solariego. E sienpre deue tener el solaz poblado por que el señoꝝ del solaz falle pueda y tome sus derechos como los ha de tomar. E sy esta nõ fiziere pueda el señoꝝ tomar el solaz y darlo a poblaz a aq̃llos q̃ dntieren labradores de aq̃lla natura de aquel solaz. E sy dellos nõ ouiere de lo aq̃en quisiere y ponga sy quisiere a aquel solaz en la bebetria suya y de su linage don dntiere aquel solaz y el solariego. E ningun señoꝝ que touiere la bebetria non les pueda fazer tuerto nã fuerza mas de quanto lo aforados. E sy fiziere vna / o dos o tres vegadas tuerto y nõ gelo quisiere emendar. Alla tercera vez da el labrador saq̃la cabeza por vna fiestra de aq̃lla casa dõde mora y tra ya testigos y clerigos yijos dalgo y legos. E diga que rrenuncia y se pte del señoꝝ de aq̃l que le haze tuerto y q̃ se torna vasallo contodo lo q̃ ha de otro señoꝝ que sea natural de aq̃lla bebetria en q̃ es aq̃l solaz do el bñ. E sea vasallo de aq̃l aq̃en toma. E el otro non sea osado de le fazer mal nin tuerto. Pero sy algunos solariegos ouieren ante otro dño y costumbre y preuilegio en qual q̃er manera. De nen pasaz con los señoꝝ y los señoꝝ con ellos q̃les sea guardado el dño y costumbre y preuilegio q̃ ouiere en estrarrazon. E con las encartaciones q̃ les sean guardadas las condiciones q̃ an las cartas y preuilegios por do fueron otorgadas las encartaciones se continen. E sy nõ ouierẽ cartas

o preuilegios q̃les sea guardado el bñ y costumbre que ouieron en esta rrazon de tanto tpo. q̃a que memoria de ome non sea en contrario

Ley .iiij. que los bienes que saliere de los solares de lo abadengo non seã leuados a otro señoꝝ /

Ordenamos que todos los solares q̃ sean de abadengo o de otro q̃l q̃er señoꝝ que deuan iusticia y sean forgenijos. Que de los bienes y de las heredades de estos tales solares que non puedan ser leuados a otro señoꝝ. Saluo ende por casamiento de rando sienpre el solaz poblado por q̃ el señoꝝ del solaz pueda cobrar su iusticia y sus derechos q̃ ay ha.

Ley .iiij. que el merino non tome mas bebetria de quanto touiere quando el rrey le dio el oficio

Ningun merino mayor de castilla nin los merinos que por el andouieren a vos por el rrey non tomẽ mas bebetria de quanto tenia en aq̃lla sazõ q̃la merindad o el oficio le dio el rrey. E del abadengo nõ pueda nã deue cobrar alguna bebetria nin solariego nin alguna granja nin caseria de monesterio cõ poder de merrindad.

Ley .d. sy pidiere el rrey o çapera

doz encomienda algũ fijo dalgo o otro
alguno q̄ non tome otra encomienda
aſn beherria por prenda/

Otroſy ningún fijo dalgo/
que el rrey /o enperador/
diere encomienda a otro/
alguno non tome otra en
comienda ni por preſſa, mas beherria
de quanto tenía en aq̄lla ſazon q̄ſa en
comienda touo. **¶** Ni pueda fazer aḡ
utamiento nin echar pecho en la enco
mienda que tomare mas de quanto los
dela encomienda ande fuero y de de/
recho. **¶** E ſy mas tomare pechelo con
el doblo al rrey y pierda la encomiē/
da

¶ Item

¶ Ley .viij. que el fijo dalgo non tome
conducho nin yantar en las beherrias
del padre o madre ſeyendo biuos

Odo ome fijo dalgo que
padre o madre touiere b̄j
uo non tome conducho ni
yantar en las beherrias ni
en las deuſſas q̄ fueren del padre o de
la madre. Saluo ſy ellos fueren enfer
mos de tal enfermedad q̄ lo nõ puedā
prouez nin anparar los labradores
dela deuſſa. **¶** Dero pueden abez de
uſſa ſyla ouſeren en otra parte cōpran
dola de otro fijo dalgo /o autendola
por caſamiento de ſu muger

¶ Item

¶ Ley .viij. en q̄ manera puede abez
el fijo dalgo toda la beherria de par
te de ſu muger/

Qodo fijo dalgo puede abez
toda beherria y todo dere
cho que ſumuger deula a
bez por naturaleza o por
herencia de ſus partientes del padre.
o la madre de qual q̄er fijo dalgo. **¶**
qual q̄er de los que ayan deuſſa puedē
tomar conducho aforado en toda ſu/
biua y los fijos dalgo nõgela puedā/
enbargar aqual q̄er de los que muera
quier el padre ola madre onde viene
la deuſſa o ſolariego. **¶** El fijo pueda, to
mar el cōducho y la deuſſa y los dere
chos de ſolar luego por rrazō del ſy de
dinte la deuſſa o del ſolariego y eſta
ſe eſtiēda por rrazōn q̄ aya el fijo la de
uſſa dola a ſu padre /o la madre o
allí do a ellos perteneſce por natura/
leza

¶ Item

¶ Ley .viij. los fijos dalgo que morā
en beherria en q̄ manera deuz tomar
haçes de mies

Ios caualleros y eſcuderos
fijos dalgo que moraren
en la villa dela beherria y
fueren della deuſſeros y
eſtouteren guſſados de cauallōs y /
de armas y touieren trāas y dineros
del rrey /o de otro rrico ome /o de /o
tro fijo dalgo que tienen cauallō y ar
mas para ſeruicio de ſus ſeñores. **¶** En
derano quando ſegaren en aquellos/
logares do ellos biuen en la beherria/
puedan tomar ſendos haçes de mies
en eſta guiſa. **¶** Venenſe apuntar to
dos los dela beherria y todos los deu
ſeros y cada dno de aq̄llos q̄ ouſere/
deuen meter ſendos haçes de mies/

¶ Item

¶ Item

en un campo / o en una era de uno .
de los hijos valgo de uiseros que mas
moraren en la beherria y tome della/
parasi y para los otros hijos valgo de
uiseros q y moraren quanto durare a
quella bacina para sus bestias y para
los otros hijos valgo q en aqlla behe-
rria moraren y non tomen mas d'af-
eras . E sy lo tomaren paguengelo/
con el doblo y con la calona . E si algu
deuifero d'ingere a aqlla villa en aqlla
sazon de aqllas haçes y estouiere e a
quella bacina . Tome dellos p'dien-
do los al fijo valgo que morare en la/
beherria asy como sobre d'icho es . E
non los tome por si de otra era algu-
na nin faga premia al guna a alguno
dela beherria

Ley .ix. que el fijo valgo estando/
en la frontera non embie pedir serui-
çio nin pedido a rrealengo nin abadē-
go

Ningun fijo valgo seyendo
en la frontera nin en otro
logar non deve embiar ape-
dir seruiçio nin pedido ni
gano a los logares donde tienen los
derechos y rrentas del rrey en trĩa/
nin en abadengo por su carta nin por
su merino nin por su ome . E sy lo fi-
ziere q'lo peche doblado cō todo q'nto/
tomare asy como el otro conucho . E
mas q'le tome el rrey la trĩa y la solva-
da q' del touiere y sy gelo non tirare/
quele tire el rrey la trĩa que del toui-
ere el fijo valgo

Ley .x. quel fijo valgo non pueda

tomar conucho en el rrealengo nin
abadengo

Otro sy ningun fijo valgo
non deve tomar conucho
en lo del rrey nin del aba-
dēgo q' deue guardar el rrey . E el q'
tomare pechelo con el quatro altanro
En po por q' algunos fijos valgo han
encomiendas y otros derechos en al-
gunos monesterios y en sus basallos
que fueren de su solaz . Que estos/
atales que puedan comer segun su fu-
ero y segun las posturas q' en ellos ou-
ieren

Ley .xi. q'ha de tornar el fidalgo q'
tomare por fuerça dello solariego y a
badengo / o rrealengo / o beherria co-
sa alguna

Ningun fijo valgo ni otro
ome non tome por fuerça
dello solariego nin dello a-
badengo nin dello rrealen-
go nin dela beherria nin de otro ome
ninguno por que non aya rrazon por
quelo tomar . E si lo tomare aq' dia
mismo lo deve pagar pan bino y paja
y çeuada y leña y ortalliza . E esto/
sy le tomare huey o vaca o carnero o o-
neja / o puerco / o cabra / o cabron o le-
chon o cordero / o anfar / o gallina o ca-
pon de uelo pechar luego doblado por
uno dos de aquella natura y de aque-
lla hedad . E de cada solaz en quello
tomaron de uelo pechar trezientos su-
eldos que montan desta moneda dozi-
entos y quarenta maravedis y sy fu-
ere dello tomare de labradores . E
sy fuere de fijos valgo quatrocentos suel-

dos q̄ montan desta moneda quatro. cienos mis. E lo otro al rrey asy/ como aql que toma lo ageno por fuerça. **¶** Dero sy algun fijo dalgo por ay pasare y pagare luego o dexare prendas por lo que montare q̄ balan mas dello q̄ montaren las bianchas que tomare. **¶** Que non caya en la dicha pena del dicho coto. **¶** Dero que las prendas q̄ dexare q̄ no sea canallo ni loriga nin espada ni fortija y esto se guarde en lo q̄ acaesciere de aq̄ adelante. **¶** Otro sy quando el fijo dalgo de un fero dinte a comer dela bebetria donde es natural que baya ay con las cõpañas q̄ suele tener consigo decada dia y non con mas. **¶** E que tome ay conducho y lo coma ay segun que es de fuero.

¶ Ley .xij. q̄ ningun fijo dalgo non rresciba bebetria con fiadores.

Ningun fijo dalgo non rresciba ninguna bebetria cõ fiadores nin por coto por que se del non parta con. **¶** E quien ental fiadura y tales cosas como estas fiziere non bala. **¶** E el q̄ la asy fiziere pierda la bebetria y el rrey fagala tornar a aquel deuifero cuya era ante. **¶** E deve fazer le pechar a aql que la tomo fasta aquella ora y fazon que el rrey gela fizo tornar. **¶** E si qual quier que desta guisa tomare bebetria al otro y fuere vasallo del rrey. **¶** Que le tome la trã q̄ toniere del y sy su vasallo non, fuez q̄ lo eche dela trã.

¶ Ley .xij. quel fijo dalgo non mate al labrador q̄ se non desfende por armas.

Ningun fijo dalgo non mate al labrador q̄ se non desfende por armas nin por seruçio que aya fecho nin por sana que aya de aql señoz cuyo es el ome nin por espantar los omes de aquel logar do el mora. **¶** Nin si era nin mate nin faga mal nin soberuia a otros labradores por q̄ se tornẽ supos. **¶** E sy matare peche seya myll mis de esta moneda q̄ agora corre y salga del rreyno fuera por quatro años. **¶** E esta mesma pena de los dñeros q̄ separan en esta guisa. **¶** Sy el labrador fuere vasallo del rrey que sea esta pena para la camara del rrey. **¶** E si el labrador fuere vasallo de otro que sea la pena la meytad y de cuyo fuez el labrador la otra meytad. **¶** Dero en las trãas q̄ ande fuero que el q̄ mataz que muera o otra pena mayor q̄ esto fin q̄ segun el fuero.

¶ Ley .xiiij. de los que soltaren iururcion derecha o martinted.

Todos aqllos que soltaren iururcion derecha o martinted o alguna cosa dello sola ouiere segun deicho. **¶** O alguna cosa de los derechos q̄ ouiere de fazer al señoz. **¶** Que q̄en tal cosa como esta fizier e que pierda la bebetria para siẽpre y q̄ nunca la aya y aya el rrey la iururcion y la martinted. **¶** E aqllo todo que el que el solta

¶

¶

¶

en aquel año en aq̄llos omes ⁊ faga la
el tornaz a quel cupa fue en antes ⁊
despues sy quisiere tornaz a otro vení
fero que sea natural dela bebetria pue
dalo fazer. Guardando los derechos
del ⁊ sy alguno q̄siere tomar ⁊ fazer
la bebetria por fuerza o por tuerto El
rrey faga tornaz la bebetria a aq̄llos/
que los fue tomada por fuerza. **¶** Sy
fuere vasallo del rrey el forçador q̄le
tomē la trā que del touiere. **¶** E si va
sallo non fuere echenlo dela trā por
dos años ⁊ peche de sus bienes con el
doble toda lo que tomo por fuerza ⁊/
esto sobre dicho se contiene en los que
lo fiziren de aq̄ adelante

¶ Ley .xv. q̄ ningun fijo valgo nin/
otro seño non pueda tomar bebetria
delo solariego

Ningun fijo valgo ni abadē
go ni otro seño non pue
da a los solariegos tornaz
la bebetria ⁊ todos los/
solariegos q̄ han infurçion sean teny
dos de tener los solares poblados

¶ Item

¶ Ley .xvi. que sy por debdas o fiadu
ras se vendiesen las bebetrias de los
solares q̄ las puedan comprar.

Sy acãesciere q̄ por debdas
o fiaduras q̄ deuan algu
nos q̄ moran en los solares
dela bebetria ⁊ de los aba
dengos ⁊ de las encartaciones ⁊ de/
los solariegos q̄ fueren abēder las be/
betrias

¶ Item

betrias por las debdas q̄ deuen. Non
las pueda comprar sy non aquellos q̄/
son dela bebetria o los q̄ son del abadē
go o los q̄ son dela encartacion. **¶** E
los del solariego lo del solariego ⁊ sy
otros estranos lo compraren el seño
de qual q̄er destes logares lo pueda en
trar todo aq̄llo q̄ fuere vendido o can
biado segun dicho es. **¶** Que non se
ría rrazon nin derecho que los seño
perdiesen su derecho nin sus infurçio
nes por los baratos o enagenamien
tos que fiziesen aq̄llos que morasen.
en los logares ⁊ non puedan ser ven
tidos nin enagenados sy nõ cō aque
lla carga q̄ an los seño de los

¶ Ley .xvii. que el fijo valgo q̄ viniere
ala bebetria donde es deuisero /
deue posar en aq̄lla casa dela bebetria

Toda ome fijo valgo que
viniere ala bebetria don
de es deuisero deue posar
en aquella casa que seade
la bebetria. **¶** E sy en el aldea dela be
betria ouiere solares el rrey /o el a
badengo non deue posar en otra casa
sy non en la bebetria donde es deuisero.
¶ E deue llamar ados homes dela
bebetria que le den su conuochio en las
casas dela bebetria. **¶** Mas non en las
casas del abadengo ⁊ del rrealengo,
nin de los fijos valgo q̄ moraren en
la bebetria nin en el solariego ⁊ quando
tomare otras cosas que son menester
deue llamar dos omes de los mejores
que moran en la villa dela bebetria ⁊
aquellas omes q̄ llamaren ⁊ los del.

¶ Item

señor dela bebetria derramē por la bñ
 lla cō aq̄llos sus omes q̄ tomē cōducho
 y rropa y las otras cosas q̄ dean aq̄/
 llos buenos omes de quātos lo tomā
 E que dean lo q̄ toman y q̄ fallando/
 rropa de escusa en las casas dela bebe-
 tria non deuen tomar los lechos nin
 la rropa de los omes buenos señores/
 de las casas por q̄ ellos nō seā desapove-
 rados ni echados de sus cosas nin de
 la su rropa. **¶** Dero q̄ los escuderos y
 los omes de los escuderos y los rrapa-
 zes q̄ fueren en sus casas alas casas/
 syn otros omes buenos del aldea que
 podrían q̄ brantar las casas y los ci-
 lleros y tomāz lo q̄ q̄sieren dela rropa
 que en aq̄lla casa fallasē dela bebetria
 Deue tomar para el palacio dela me-
 jor aq̄lla q̄ ouiere menester y q̄ pueda
 escusar la otra d̄ta dicha casa para sus
 huéspedes sy los y ouiere. **¶** Dero que
 se ponga en la rropa que se apuntare
 de cada casa dela bebetria

¶ Ley .xviii. como deue dar las co-
 sas apreciadas que fueren tomadas.
 ala bebetria

Establescemos en esta ma-
 nera que las cosas q̄ fuerē
 tomadas en la bebetria ha-
 ca o puerco /o cabrito o co-
 nero o lechon o tocino. **¶** Deuen ser a-
 preciados de los omes buenos dela bi-
 lla o del logar ante q̄ entre ala cozina
 E esomesmo del conducho que toma-
 ren. E sy non fueren apreciados los
 alcaldes y los jurados sy los y ouie-
 en esta villa ellos deuen apreciarlo. **¶** E
 sy daño les fiziere deuen lo aprecia-

los omes buenos del logar que non se-
 an vasallos de aquel q̄le toma el cōdu-
 cho ante q̄ entre ala cozina. **¶** Esto q̄
 sea apreciado. **¶** E sy non obiere en la
 villa alcaldes ni jurados nin omes
 de otro señorio. **¶** Q̄uelo aprecien ju-
 rado el querelloso sobre la cruz y los
 santos euangelios quando fue o q̄nto el
 baltā lo q̄ tomarō y luego le entregue
 merino del rrey por quanto jurare/
 E sy esta bebetria fuere toda de un
 fuero el merino del rrey deue tomar
 quatro omes buenos q̄ non sean de e-
 sa villa q̄ aperçien segun juro aquel
 quien fue tomada la cosa. **¶** E q̄ ge-
 lo entregue luego el merino alquere-
 lloso segun lo apreciaren los omes/
 buenos que juro aquel aq̄en fue toma-
 da la cosa

¶ Ley .xix. el fijo dalgo que tomare
 mas conducho en la bebetria de quan-
 to es de fuero y de derecho

Sy fijo dalgo tomare mas/
 con ducho en la bebetria/
 de quanto es de fuero y
 pudiere prouar el fijo dal-
 go q̄lo pago y dera apenas. **¶** Non aya
 y coto alguno. **¶** E otrosy sy el fijo dal-
 go toma conducho de tres vezes /a
 sy como son aforados y non q̄to los /
 peños a los nueue dias pierda su coto
 y denen los q̄rellosos benti almeri-
 no del rrey y el merino del rrey saber
 la verdad y fazer pesq̄la y bez lo que
 tomo algun fijo dalgo con derecho de
 rrealengo q̄ez de abadengo /o de be-
 betria /o del solaz. **¶** Deue el merino
 mandar gelo pagar doblado a aq̄l que



¶ Dem

¶ Dem

¶ mj

y fuere tomado o por cada cosa cinco
 sueldos de sus bienes al rrey que son/
 de tamoneva quatro mis. **E** el con
 ducho sobre dicho q los deuseros de
 uen tomar aforado en la beherria del
 re precio lo deuen pagar. **E** en capos
 q son los carneros mayores el carne
 ro cinco sueldos q son quatro mis del
 re monda. **E** en la montana en asturias
 y en galicia el carnero a dos sueldos/
 y medio que son dos mis. **E** en
 capos de galicia seys dineros de tamone
 ueda y por el anfar siete dineros/
 y por el capon diez y ocho dineros/
E en castilla por la gallina cinco dine
 ros por el anfar seys y por el capon
 siete dineros y en las asturias y en
 la montana por la gallina quatro dine
 ros y por el capon seys dineros y por
 el anfar cinco dineros y vaca puerco
 y lechon y cabrito y tocino y estas co
 sas tales quando las apreciaren los/
 omes buenos segun derecho es antes
 que entre en la cocina. **E** pan y bi
 no y cenada y todas las otras cosas
 tales como daltieren en el logar y sy
 lo y vendieren o en los otros logares
 en verredor de mas cerca. **E** esto q sea
 en la beherria los que fueren natura
 les en el año tres vezes de tres dias cada
 vez segun q lo an de fuera.

Ley .xx. q a algun fijo dalgo non
 rescriba beherria donde non es natu
 rural

Ingun fijo dalgo non res
 criba beherria donde non
 es natural y non la a por
 berencia por poderoso que

sea. **E** sy la rescribiere tomegela
 el rrey y entreguela a aquellos aden la
 tomo y pague el rrey otro logar sola
 riego tal como el que tomo por fuerza
 o el precio del

Ley .xxj. como deue pechar la pre
 sa que tomare en la beherria o en lo a
 badengo o en lo solariego/

Ios que prendaren en la/
 beherria o en el abadengo/
 o en el solariego por que se
 fagan seruiçio premiosa/
 mente como non deuen. **E** la preda
 que leuare donde la prendare y le to
 maren. **E** deue la prenda q asy toma
 ren doblada pechar la a su dueño y el
 seruiçio que vende leuare en conel coto

Ley .xxij. sy alguna tomare con du
 cho / o fiziere prenda o tuerto a algu
 conçejo o tomare a alguna cosa como/
 deue ser pagada

Establecemos que si alguno
 tomare con ducho o otras
 cosas a un conçejo o lo que
 cellare al rrey / o a su me
 rino. **E** que jurando cinco omes bue
 nos quales los peçadores tomaren/
 dela villa / o del logar por todo el con
 cejo. **E** deuen les dalez y darlo por
 prouado. **E** la todo el conçejo non
 puede ser jurado. **E** sy tomare capa o
 piel o ropa o otra cosa tal y la echar
 a peños por pan / o por vino o por cena

da o por alguna cosa deue ser pechada con el coto y con el doblo asy como /o tro con ducho y sy lo tomare para bestia /o en otra manera deue ser pechada como por fuerza o robo. E los hijos dalgo q̄ estovieren en la villa de beherria y enbiaren o tomaren con ducho /o dñada o alguna otra cosa y lo aduxeren a otra villa de beherria. Q̄uelo faga el rrey enbiar como furto o robo y lo escarmienten como lo tuvierren por bien. E sy algunos omes fueren tomaz con ducho /o lo tomarē de parte de algun fijo dalgo /o en su nombre diziēdo q̄el los enbia allay. E el fijo dalgo lo negare o dixere q̄ non son suyos los /o mes n̄ngelo manda tomaz. Dren da los el merino y en bte preguntaz al rrey en q̄guisa lo escarmientara /

Ley. xxiij. sy algun deuisero tomare con ducho de mas de fuero como, lo deue pagar

Item

Sy algun deuisero que fuere de la beherria o del solariego tomare con ducho de mas de fuero y de lo que deue tomar y al t̄rcero dia antes que del saliese non dero peños de tanto y medio como lo que tomo y a los nueve dias non lo pago. Q̄uelo luego querrellaz y llamar al merino del rrey. E el merino del rrey deue prender a los fijos dalgo y entregar a los solariegos de todo lo q̄les fue tomado. E sy los omes buenos de la beherria o del abadengo o del solariego

despues de los nueve dias deudieren los peños quel merino les entregare de su señor con su merino /o con su juez /o con su mayordomo /o con su casero o aquel q̄ ouiere de vender lo del señor cuyo es erā los omes q̄ en tomarō el con ducho o el algo ofy la entrega valiese mas de quanto ellos abian de abez. Tornelo asudueno. lo demas. E sy lo non q̄riere tomaz deuelo entregar en poder de aquellos q̄ rrescibieren entrega y fizieron la benta

Ley. xxiiij. como deuen fazer la pesq̄sa los pesq̄sdores

Item



en esta guisa deuen fazer la pesq̄sa los pesq̄sdores y deuen fazer saber al merino en la tr̄a q̄ fuere de su merindad en el logar de su merindad. En q̄ deue llamar a los omes buenos del logar aconsejando a aquel dia cierto q̄ los pesq̄sdores lo enbiaren dezir que an de ser de aq̄ logar do ande fazer la pesq̄sa. E deuen los pesq̄sdores enbiar a dezir al merino si es pesq̄sa que el rrey manda fazer general mente. E sy tal fuere deue el merino dezir a los merinos q̄ apreçien con ducho y todas las otras cosas que ouieren menester en aquellos logares q̄ fizieren la pesq̄sa los pesq̄sdores segun q̄ el rrey lo mandare o /o uiesē mandado. Tornelo aguisado que les abonde y non mas. E despues q̄ aquella pesq̄sa fuere fecha por con ducho q̄ los fijos dalgo tomarē en las beherrias por mal fetris q̄ fizieren. A la q̄l señor cuyo es a

q̄l logar o su merino o juez o su mayor
 como /o su casero/o aquel que ouiere
 de a vez de lo supo se fuere querella.
 al rrey o aquel q̄ ouiere sus vezes /o
 llamaren los pesquisidores por carta
 del rrey o a quel q̄ touiere sus vezes
 Al aquel q̄ lo llamare en qual q̄er vez
 las guisas deue dar acometer a los pes-
 quidores mientra fizieren la dicha pes-
 quisa sobre aq̄llo a quel q̄ los llamo .E
 la despensa deuese partiz segun la en-
 tienda que ouiere por la pesquisa segun
 que cada dno rrescibiere el daño .E
 el seño por la meytad de su coto y /o
 rro daño sy lo rrescibio y los vasallos
 segun su duplo .E los pesquisidores de
 uen fazer saber al merino y aq̄l q̄ ouiere
 de fazer las entregas por el rrey los
 tuertos q̄ el seño del logar y sus omes
 que daño rrescibieron y como rrecab-
 daron con el seño los pesquisidores.

Crey .xrb. como deuen fazer los
 pesquisidores quando fueren ala bebet-
 ría o al logar afazer la pesquisa

Los pesquisidores quando lle-
 garen ala bebetria /o al
 logar donde ouiere de fazer
 la pesquisa deue fazer rrepicar la can-
 pana y sy mas fuere de una colacion encada
 una dellas deue fazer rrepicar la can-
 pana y sy los logares fueren muchos
 y menudos esto mesmo atanto que lo
 puedan oyr acaba de sus heredades/
 do anduuieren a sus lauores y en la
 villa aq̄llos logares entiendan en la
 colacion donde encomedia fuere /o
 mejor se pudiere ayunrar todos como
 quizer q̄ en las otras colaciones non de

ren rrepicar fasta dos dias que entie-
 den que llegen los demas luene .E
 desque todos fueren llegados deuen
 les preguntar quales son las querella-
 sas aq̄ten tomaron el conucho co-
 mo non deuen y quien fizieron la /
 malfetria .E desy deuen les pregun-
 tar sy deuen con su seño /o con su me-
 rino o con su juez o con su mayorda-
 mo o con su casero o con algun ome q̄ aya
 de vez de lo del seño en aquel logar .E
 sy alguno destes non obtiere non le de-
 uen oyr su q̄rella nin pesq̄riz gela nin
 escrentgela .E sy alguno destes di-
 ntere deñe preguntar si son de un se-
 ñor y quantos señores ba en la villa/
 .E sy la villa /o logar fuere de un se-
 ñor deuen tomar los alcaldes y los
 jurados sy los y ouiere dos o tres omes
 buenos por pesquisa o por juradores con
 el querelloso por que non an otras o-
 mes de otro seño .E sy fuere /a
 quel logar de tres señores deue aquel/
 querelloso traer dos omes buenos de a/
 aquellos señores q̄ ouiere en la villa por
 pesquisas o por jurados consigo .E los
 pesquisidores deuen fazer al querelloso
 y a los otros sobre dichas en medio
 del consejo ante todos poner las manos
 sobre los santos euangelijs y q̄ jurẽ
 que ellos q̄ diran verdad de lo que sa-
 pieren de aquello que preguntare y de
 sy q̄ todos tres fuerẽ conjurados deue
 preguntar primero al querelloso por la
 jura q̄ dio que es aq̄l conucho que le
 tomaron por fuerza y q̄ non rrescibio
 peños despues ni peños nin entrega-
 dela malfetria q̄ le fizieron .E desy
 deue ser preguntado a los otros q̄ ju-
 ren con el que aq̄l que tomaron el con-
 ucho o fizieron la malfetria en la di

lla mientra el deussero ay moro en a
 quel logar tercer dia y sylo qrello al
 tercero dia despues q el deussero se fue
 dende y los juzgadores sy lo oyeron.
 querellas en estos dos terceros dias.
 E sy non eran y en la villa sito qrello
 despues atercer dia despues q vino y
 sy lo dixere y los q dixeran a juraz.
 con el sy en aq̄l terçero dia q el deusse
 sero en la villa moro quiso pagar dine
 ros o dexar peños y dixere el quere/
 lioso que non deue pechar el coto nin
 noble sy nõ el cõducho senzillo q tomo
 mas de su derecho y asy gelo deue es/
 creutz. E fforere q gelo nõ pago ni
 dero ay peños o los peños nõ quito a
 los nuevedas q los den da y deue el
 creutz a aquel q tomo el con ducho y/
 fizo la malfetria y el señoz cuyos erã
 los otros omes ala sazõ y el merino
 /o el juez o el mayordomo o el casero
 o aquel q aue de vez lo syro con quiz
 dixeran a querellas aq̄llos que dixe
 ren a juraz cada dno dellos y qnto to
 maron y la mal fetria qles fizieron.
 y quanto fueron apreciados y en aq̄l
 tienpo gelo tomaron /o gelo fizieron
 E en t̄ tienpo que fizieron la pesquiça
 sy aquel q relloso sy nõ qrello en el ter
 çer dia despues que vino ala villa nõ
 le deuen escreutz su querella nin oyz/
 gela ni pesq̄creutz gela E sy q̄llosos.
 ontiere en la villa que por miedo o emu
 erte non se osen querellas. Los pes
 quisdores en portdad deue lo escreutz
 a parte. E sy fallaren q es cosa q el
 rrey mande escarmentar en los cuer
 pos de aq̄llos que lo fizieron deuen/
 lo fazer saber al rrey lo mas antes q
 pudieren. E sy fuere cosa que se/
 deue escarmentar ante q̄la entrega se

faga y se descubre la portdad deue lo
 segurar el pesquisdor de partes del/
 rrey. E sy algunos sobre esta segu
 rança del rrey y les fiziere mal deue
 los el rrey pesquiriz por su mandado
 E en como los fallaren deuelo acalo
 ñaz a aq̄llos q̄lo fizieren asy como el
 touiere por bizõ o como a omes q non/
 guardan su mandado y pasaron su se
 guramento /

Cl ey .xxij. que deuen fazer los pes
 quisdores sy fallaren q el diussero to
 mo en las bebetrias mas de su derçho

Q

uando fallaren los pesqui
 dores q tomo el deussero
 en la bebetria demas de/
 fuero de derecho. E al/
 terçero dia antes quedende falliere/
 non dexe peños q dalan tanto y me
 dio a los nueue dias non pago. De
 uelo fazer saber al merino del rrey q
 andouiere con el q deua fazer las en/
 tregas. E sy los omes dela bebetria
 despues delos nueue dias los peños.
 bendiere con su merino o con su juez/
 o con su mayordomo o con su casero
 o con aquel q aue de vez lo del señoz cuyo
 eran los omes aquien fue tomado el/
 con ducho. Sy la debda fuere de mal
 deuelo tornaz asu dueño lo dema. E
 otrosy deue otorgar delos quarenta/
 m̄s del coto y dar los medios al señoz
 nyos eran los omes quando el cõn
 cho les tomaron y la mal fetria les/
 fizieron. E los otros m̄s del rre
 deuen dar los çinco m̄s a los pesqui
 sydores. E deue tomar el merino.

Idem

quelos entre gare otros cinco m̄s ⁊ los diez m̄s q̄ fincarē en saluo al rrey Deue lo rrescibir el ome q̄ y anduierē ⁊ non el merino. E sy non ouiere basallos /o lo de sus basallos non cūplieꝝ. Deue lo entregaz en mueble o en heꝝdad de lo suyo si lo fallarē ⁊ si mueble nō fallrē q̄ entreguē. Deue rrespoꝛdeꝝ el solariego o los solariegos a tãto como cūpliere el doblo d'cõducho q̄ tomo demas de su fuero ⁊ der' ⁊ dela. mal fetría q̄ fizo de los q̄renta m̄s del coto. E sy cūpliere el mueble del solariego no vendan el solar. E sy mueble nō cūpliere vendan el solar ⁊ todo el derecho que oujere el deuifero mas sy el solariego ouieꝝ otra heredade de su patrimonjo o q̄lo heꝝdara de su pariente o q̄la comprase ante o despues mi entra fuere de aq̄l solariego. de aq̄l señor. Non gelo deue vender mas de deue se finar enlla cõ aq̄l señorio que la cõpraꝝ el solariego o los solariegos ⁊ el solar cõtodos sus derechos ⁊ sy lo q̄ ouiere en aq̄l solar non cūplieꝝ. Entõces deue entrar en la su heredad del su cuerpo mismo ⁊ sy heredad apartada nō ouiere ⁊ ouiere heredad con padre o cõ madre o cõ hermanos o cõ patentes q̄ espere heredar ⁊ nō fuere partido ⁊ nō conosciere su pte. El merino deue apremiaz aq̄llos herederos conden a la su herçcia q̄lo partan ⁊ la pte q̄le eayere ⁊ deven la vender con çegera mente en las villas demas çerca enderzõs ⁊ pagar aq̄llo q̄ tomo demas del fuero ⁊ derecho con coto. ⁊ con doblo asy como sobre dicho es. E aq̄llo q̄ menguare quelos peños nō cūpliere q̄lo cūpla de otra cosa. E sy demas y ouiere torne gelo asu dueño

E sy algun pariente y ouiere de aq̄lla pte do uiene la heredad que lo q̄era conplieꝝ ⁊ pagar luego los dñeros a aquel plazo q̄le ouiere. Deue lo fazer de grado a aq̄llos que ouiere de fazer o con peños q̄ ellos sean bñe pagados ⁊ entregados con otorgamiẽto del merino por lo del rrey o por lo del señor o por lo de los peñadores o por lo del merino mismo. Dueda lo abez antes que otro extraño. E sy de pñimiento fuere entre los parientes de aq̄lla parte dõde biene la heredat ⁊ q̄ cada bno de los laq̄era compraz ⁊ abez aq̄lla cõpra q̄la aya el que mas propico ⁊ mas llegado fuere del linage donde viene la heredat ⁊ si fueren dos lo mas q̄ y guales sean del linage donde viene la heredat ⁊ cada bno dellõs q̄stiere. su pte q̄la partã entre si segun la pñija que fizieren ⁊ pudiere cada bno de ellos ⁊ sy aq̄l fizo dalgo q̄ este cõducho tomo ⁊ la malfetría fizo de q̄ este meguo depagar ⁊ conplieꝝ nō ouiere la heredat nin otra alguna cosa de q̄ faga la entrega entõçe entregue en lo de los fiadores q̄ dio. E sy non dio fiadores ⁊ los q̄stiere dar tome los el merino tales q̄ sean traygados en las contias ⁊ abonadas en aq̄llo que fallaz el peñador q̄ deue pechar por doblo o por coto. E sy non diere fiadores nã heredit nin otra cosa alguna q̄ faga la entrega. En tõçe el merino /o el ome del rrey q̄ anduierere con el /o qual q̄er de estos tres. El primero q̄lo fallare conplafelo anueue dias q̄ paresca antes el rrey do q̄er q̄ sea ⁊ q̄ faga quanto el mandare. E despues q̄ el fuere enplazado antes los nueuedias conplidos adoleçiere o despues de las

nueve días por el camino yendo ya el rrey o por alguna cosa de ocasión non pudiere yr. Que luego q̄ mejorare/ q̄ se haya al rrey y q̄ haga quanto el rrey le mandare y muestre su escusa/ derecha y verdadera por q̄ non pudo venir en el plazo y este amercet del rrey para salir dela trza y conplir quanto el mandare. E sy a los nueve días non fuere entonces puelo el rrey/ echar dela trza y fazer en el su cuerpo lo q̄ el toniere por bien. E sy por aventura aq̄ que tomo el conducho /o la malfetría fizo /o los fiadores que dño non ouieren en aquella merindat en q̄ haga la entzga como sobre dicho es el ofus fiadores ouiere en otra merindat /o en otra trza del senorio del rrey. Que enbie el merino su carta al otro merino /o ala justicia /o al alguazil /o a los alcaldes o a los jurados o qual q̄er que lo aya de fazer en quanto mōtare todo por coto /o por doblo quele tomē tanto dello q̄ fallaren o de sus fiadores y fallando mueble que del mueble vendan. E sy mueble nō fallaren q̄ vendā tāto d'la heredad dello de sus fiadores por q̄ se cumpla aq̄llo. E sy algū pariente del deudor o parte del fiador lo pagare luego de gelo por quāto dño y otro diere ante que/ a otro extraño. E si mas fuere de uno quantos fueren en el linage y q̄siere su parte dengela como cada dño la q̄ siere tomar y profiere pagar abyniedo se ellos entresí. E sy los parientes non lo q̄siere comprar. Entōces vendalo aq̄en quēz q̄ gelo q̄siere comprar y fagagelo el rrey sano cō su carta abjerta y si nūgano la q̄siere comprar el rrey sea tenuto de conplir/

pagar por que cumpla la justicia. E por q̄ el señor cuyos erā los omes aq̄en en el conducho tomarō y la malfetría fizieron aya su deicho o el pesquisidor o el merino lo supo y los perdidosos su doble. E quēz lo compren partes de aq̄l deudor o de sus fiadores q̄ ez otro extraño quēz el del rrey mismo. E los mēs dela vendida deue los embiar y meter en mano del ome del rrey asy como sobre dicho es y de los cinco mēs q̄ el /o el merino ouiere de abez y de los beynte del coto del rrey. E sy la entrega fiziere aq̄l do el conducho fuere tomado a la malfetría fuere fecha. Aya el tercio / el q̄ comprar de aq̄llo de aq̄llos mēs q̄ embiaren dela otra trza donde la vendida se fizo y las dos partes destos / dichos cinco mēs aya aq̄l q̄ entregare y vendiere en la otra merindat o en la otra trza del deudor o del fiador asy gelo deue embiar dezir el merino en aq̄llas cartas quele embiare. E por todo lo al q̄ se entzgue deue le dar aq̄llas dos ptes de aquellos cinco mēs a aq̄llos q̄ la vendida fizieren en la /o tra merindat. E la otra tercia parte dellos con los otros mēs ha de embiar con el ome del rrey. E para fazer las pagas y las entregas. E sy por aventura algunos destos q̄ tomaron / el conducho demas de fuero o de deicho o fizieron la malfetría y despues vendieron la heredad /o alguna cosa dello. Quela tal cosa o tal venta nō bala mas que se entregue y se venda asy como sobre dicho es y q̄ se fagan las pagas y las entregas asy como aqui esta escripto. E sy por aventura algūno por escusar esta venta o esta/

entrega maliciosa mēte ocōenganio ff
 zo otorgamēto de vendida o carta / o
 ante de tpo. **S**y se prouar pudiere /
 non bala tal vendida. **E** sy non se pu
 diere prouar q̄ jure el vendedor y el
 comprador y los testigos y el escri
 uano que fizo la carta q̄ enel tpo que
 fue vendida primero q̄ balsa y sy el /
 to nō fiziere q̄ nō bala la vendida de aq̄
 llo y lo que se vendiere por mandado
 del rrey asy como sobre dicho es. **E**
 sy los peños q̄ el fijo dalgo dexare por
 lo que tomare mas de fuero y de dere
 cho en aq̄ tercero dia que moro en la /
 behetria en aquellos la bradores en q̄
 en el cōducho tomarō non se touieren
 paz entregados teniendo q̄ non balsa
 tanto y medio. **E** jurados y all des /
 ouiere dengan a los alcaldes / o jura
 dos ante todo el concejo y sy ellos bt
 eren q̄ aya entrega de tanto y medio
 deuē lo fazer tomar. **E** sy dierē que
 non ay entrega de nelo compliz aquel
 ffador del que tomo el conducho asi co
 mo sobre dicho es. **E** sy enel tercera
 dia non pagare nin dexare peños y /
 los peños que dexare non los q̄tare /
 los nueve dias antes los forçare o le
 uare syn pagar o syn mandado y syn
 saber de aq̄llos q̄ tomaron el conducho.
 Deue pechar el coto y dobla asy como
 es fuero y de r̄ y los peños q̄ asy lleua
 deue los pechar como furto o fuerça o
 robo como el rrey touiere por bien y
 do all des o jurados nō odiere aq̄llo q̄
 ellos fariē faga lo los omes buenos
 dela dilla o del logar.

Ley xxvii como deuē los pesq̄sido
 res embiar la pesq̄sa q̄ fizieren al rrey



anda el rrey q̄ los pesq̄sido
 res quādo ouierē fecho la
 pesq̄sa segū q̄ eneste libro
 dize q̄gela embiē sellada cō
 su sello y el dez la ha y si bien fecha.
 nō fuere otro sy el embiara carta al me
 rino cerrada de como faga la entrega
E sy bien fecha y non fuere otro si /
 embiara el rrey dezir a los pesq̄sidores
 en q̄la menguaron y como la enmte
 den

Ley xxviii como denen pesq̄ria /
 los pesq̄sidores sobre las heredades /
 del rrey sy las touiere alguno



os pesq̄sidores denen pes
 q̄ria encada logar si toma
 rō las ordenes a los fijos
 valgo a las behetrias al
 gunos solariegos de q̄er que sea algu
 na heredad del rrey por compra o por
 qual q̄er manera que la touiese. **E**
 sy entraron los fijos valgo alguna he
 redad de los abaden gos o los abaden
 gos alguna heredad de los fijos valgo
E lo que fallaren encada vna destas
 guisas deuē lo escreuir aptada mēte en
 cada vna destas pesq̄sas sobre sy y nō
 cō el cōducho tomado q̄ fecho fuere nō
 cō otra malfetría y cerrados y sella
 dos con sus sellos y de parte de fuera
 sobre escriptos los pesq̄sidores que la
 pesq̄sa fizieren y en qual tpo y en
 qual logar por q̄ el sepa que es ante q̄
 la abra y lo q̄ de dentro deue escreuir
 apartada mente cada cosa sobre sy y
 lo que fallaron y tomaron y entrarō
E lo q̄ tomaron los solariegos como

lo entraron y tomaron de los abaden-
gos. E otros y lo q tomaron los fijos,
los dalgo como lo tomaro a los abadē
gos. E lo q tomaron los abadengos
como lo tomaron a los fijos dalgo y
lo q fallaren que qual qez de estos en-
trarō o algo d'lo agendouē dexarla.
heredat y otro tanto de lo supō sylo o
nizi lo nō ouiere cūplalo o de la dalia
por ello y los frutos q vende leuarō
pechē lo doblado. E demas sy en-
traron lo del rrey q el non lo sopo ni
otorgo de uelo pechar y tornaz asy co-
mo furto y sylo el rrey sopo y lo non
otorgo de uelo pechar como de fuerza.
E sy dixere q el rrey gelo dio muertē
la donaçion y dala y non caya en la
pena.

El ley .xxix. que la muger del abaden-
go q casare non pueda leuar de npe.
bienes/

ordenamos que sy alguna
muger casare q sea de aba-
dengo o de solariego o de be-
betria o en la encartaçion

Que sy fuere baron q non pueda le-
uar bienes del abadengo ala bebetria.
Mas sy fuere muger la q casare le-
ue todo el derecho al señoz no era na-
tural alli donde casare pagando las
infurçiones. E esto mismo manda-
mos por q la muger es subjeta al mar-
ido y non puede nin deue morar si nō
do el mandare/

Titulo .j. de los matrimonios
Ley .ij. que los matrimonios se fagan publicamente



Dicho sacramento es el matrimonio por q^o precede a los otros sacramentos de la santa yglesia. / Pero el lugar en q^o fue instituido que es el parayso / E por el estado q^o fue /

estado de yno cencia / En el qual tres bienes se señalan / Fe y Generacion E sacramento . E por esto se requiere en el contrato del matrimonio mayor solemnidad que en otro alguno sacramento / **M**anda ende estableçemos y mandamos que todos los casamientos se fagan por aquellas palabras que manda la madre santa yglia / E los que casaren sean tales que puedan casar syn pecado / E todo casamieto se haga cõ çegera mête y non afurto de guisa que sy fuere necesario q^o se pueda prouar por muchos / E el que encubierta mentefiziere casamiento peche çien mis al rrey . E sy los non oniere scan del rrey todos sus bienes y por lo que fincare sea el cuerpo a merced del rrey

facro . j

El Rey de
aragon en oca
la era de m
ccc. lxxviij

Ley .ij. que ninguno que biuiere con señor se despoße ni case con su hija syn su mandado /

Qual quier ome que biuiere con alguno señor, y biuiendo con el se despoßare o casare con la hija o con la parienta que tengua en su casa sin mada / do del señor / Aquel que tal yerro fiziere sea echado del rreyno por syempre / E sy tornare a nros treynos syn nra licencia y mando que incurra e pena de muerte / E ella sea deseredada / E sus bienes ayan los sus parientes mas propincos . E el padre o la madre la pueda acusar / E aquel o aquellos con quien biuieren / E sy ellos non lo acusaren que la pueda acusar qual quier de los parientes mas propincos fasta el tercero grado . Pero sy el padre o la madre o el señor con q^o biuiere la perdonare que otro alguno non lo pueda acusar

Ley .iiij. de los que casan otra vez sy endo sus mugeres viuas de la pena que mereçen

Muchas vezes acaesçe que algunos que son casados o despoßados por palabras / de presente seyendo sus mugeres o esposas viuas non teniendo a dios nra nras justicias se casan y despoßan otra vez / E por que es cosa de grao pecado y mal exemplo / **O**rdenamos y mandamos que qual quier que fuere casado o despoßado por palabra de presente y se casare o despoßare otra vez / Que de mas de las penas en el de



**El Rey don
jhan 1º en brui
lca e ca de m^l
cccc: bñ**

recho contentos que sea ferrado en
frente con fierro caliente q sea fecho a
senal de q/q

El Rey /iiiº /que la buerfana q queda en
poder de los hermanos sy casare syn su
licencia pierda la herencia

Ordenamos que muriendo/
la madre tenida en su po
dero alguna su fija y aque
lla quedo en poder de los/
hermanos para la tener y auer de casar
sy ella casare syn voluntad y plazer de
los hermanos que pierda la herencia /
que le podra pertenecer por fin de los
dichos sus padre y madre / **El** que
acerca desto se guarden las leyes de/
nros rreynos que en ello fabled no en
bargante que por luengo tienpo non
ayan seydo guardadas pues que por o
tras nras leyes no fueron rreuocadas

**El Rey don
jhan 1º en octava
año de m^l ccccº
xxij**
**El mesmo en
baldio año de m^l
ccccº: lbi**

El Rey. d. que las mugeres bñdas pue
dan casar en el año que enbñdaren

Estatuyamos q las mugeres
bñdas puedan libre mēte
casar dētro en el año q sus
maridos murierē cō qñerē si algu
na pena y si alguna infamia . No ob
stātes qles qñer leyes de fueros o orde
nam^os y otras qles qñer leyes q en cō
trario sean fechas y ordenadas . Las
quales nos anulamos y rreuocamos /
y mādamos a los nros juezes y aldes
de la nra casa y corte y chācelleria y de
todas las cibdades y villas y logares

**Prima qñ
ca del Rey dñ
en rriq iijº en
segonda añ de
m^l ccccº.**

de nros rreynos y señorios que no o
tienten de proceder ni pro:edan por la
dicha causa y rrazon contra las dichas
bñdas ny contra aqellos q con ellas se/
casaren / So pena de dos mill mās pala
nra camara y los q lo contrario fizie /
ren sean enplazados q parezcan ante/
nos en la nra corte

El rey non deve dar cartas
para q ninguna donzella ni
biuda case contra su volun
tad segund se contiene en/
este libro en el titulo de las cartas

Titulo ij. de los testamētos e de las mandas

El Rey /j quantos testigos son neçesari
os para q el testamēto sea firme

Sy alguno ordenare su testa
mento o postrimera volun
tad con escrivano publico/
deve ser presentes alo dez
o diez y tres testigos alo menos dez
nos del logar dōde el testamēto se fizie
re sy fuere logar donde se pudiere auer
/E/ sy fuere tal el logar q no se pudiere
asy auer escrivano publico deve ay ser/
presētes cinco testigos dezinos sy pudie
ren ser autdos en el dicho logar /E/ sy nō
pudieren ser autdos cinco testigos que
alo menos sean presentes tres testigos
/E/ sea balcedero el testamento que en
tal manera fuere ordenado en las man
das y en las otras cosas que en el fuere
ordenado / Plun quel testador nō aya
fecho herenera a alguno /E. efronce he
rede aqñ q segund derecho o costumbre /

**El Rey m
alfonso en el
la era de m^l
ccc lxxi bñ**

dela tría auía a heredar sy el testador/
non fiziese testamēto ni cuplase el testa
mento. **E** sy el testador instituyere
heredero enel testamēto ni el heredero
non q̄sperere heredar. **D**ala el testamē
to en las mādās ni en las otras cosas/
que enel se cōtiene. **E** sy alguno dera
re a otro en su postrimera bolūtad por
heredero/o le legare/o mādare alguna
cosa para q̄la dē a otro alguno a quien/
sostituye en la herēcia/o manda. **S**y/
el tal heredero/o legatario nō quisiere
aceptar o rrenūciare la herēcia o el le
gado el sostituto /o sostitutos lo pue
dan auer todo ni mādamos otro sy que
dala el testamento que fuere fecho con
buenas testimonias

Ley. iij. q̄ los rromeros puedā fazer/
su mada

Los rromeros q̄ ādan en sus
rromerías ni p̄grinacio
nes. **P**ueden libre mēte
ansy en enfermedad como
en sanidad disponer ni ordenar de sus/
bienes por su mada ni testamēto segun
su boluntad. **E** ninguno sea ofado de
le embargar ni estornar q̄lo ansy nō fa
gan. **E** qual q̄er q̄ en vida/o en muer
te alguna cosa tomare del dicho pere
grino. **M**andamos q̄ lo torne cō las/
costas ni daños a quien el rromero lo/
mando abtē vista de los aldoes. **E** lo
pechen cō otro tāto de lo supo años. **E**
sy non tōmo cosa alguna del dicho rro
mero syn ēbargo q̄ non fiziese la dicha
manda. **D**eche años seyscētos mās de
la buena moneda. **E** sy non ouiere de
que los pechar el cuerpo ni sus bienes

sean anza merced. **E** y tal caso sea cre
ydo el rromero ni cōpañeros que conel
andouieren

Ley. iij. que sy el peregrino muriere
syn testamēto los aldoes rrecabde sus
bienes

Sy el peregrino muriere si
fazer testamento. **L**os al
caldes del logar dōde muri
ere rrecibā sus bienes ni/
cuplā dellos lo q̄ fuere menester para
su enterramiento. **E** lo q̄ rrestare ni/
sobrare guardelo ni faganlo saber anos
por q̄ nos mandemos sobre ello lo que
deuteremos fazer

Ley. iij. q̄l cabeçalero publique el
testamento ante el aldoe

Todo ome q̄ fuere cabeçale/
ro de algund testamen to/
muestrelo ante el alcalde/
fasta dn mes. **E** el aldoe
fagalo leer ante sy publica mēte. **E** sy
el cabeçalero esto nō cunpliere pierda
lo q̄ deue auer de la mada ni de lo por el
alma del defūto. **E** esto mesmo sea/
de todo ome q̄ touthere el testamento ni/
non lo mostrare ante el aldoe cūmo di
cho es aun q̄ nō sea cabeçalero. **E** sy/
ninguna cosa ouiere mādada enel tes
tamento pague el diezmo de lo q̄ monta
re el testamento

Mandamos que sy el lego fiziere he
redero al clerigo q̄ ses tenido el tal cle
rigo heredero de enseñar el testamento
ante el nō juez seglar q̄ es cōpetente/
juez de la causa. **E** deue parecer el cle

E fuero
cō cuerda enri
que de penas

rijo ental ca'so ante el juez seglar **E** mandamos q para le fazer leer y publicaz sean llamados aquellos aqen jute rese conyete

Los peñadores dela trinitad y de s'ara olalla y de otras ordenes No pueden apremiaz alas gentes que les muestren los testamētos delos defuntos para leuar delos herederos parte delas herencias Segundo q se cōtine en este libro enel título delos quisitores y demādadores

El rrey don alonso en cala era de millccc lxxxij

Título.ij. de las ercunas

Ley. i. de los herederos que no quere llan la muerte del q es muerto atrayct on

Syalgun vñe fuere muerto atrayct on E. sus herederos qñieren heredar sus bienes por herēcia y los rescriben y la muerte no querellā dentro en cinco años por qñella de justicia ante el rrey/o ante sus alfozes Diezvan la herēcia q del finado han recabado para la n'ra camara E. esto se entienda aqñlos que han heredado cōplida y son barones E. sy fuere sabido qen fue el marido y que sea en la tierra y que sea poderoso pa demandar la muerte

El Rrey don al folo 22 seg'ua

Ley. ij. que los hijos delos clér'gos non pueda anez nin herdar los bienes delos padres nin de otros parientes/

Por q las mugeres no ayen ocasion de ser barraganas delos clér'gos **O**rdenamos y mandamos q los hijos delos clér'gos no ayen nin hereden los bienes delos dichos clér'gos sus padres nin de otros parientes ningunos **E.** q no bala mada nin donaçion ni dendiada que los dichos clér'gos y parientes les fizieren agora y de aqui adelante **E.** quales qez preuillijos/o caztas q tēgan ganadas/o ganare de aqui adelante en su ayuda /o cōtra esto que nos ordenamos **M**andamos q non bala nin se puedan dellas apuechar ni ayudar **L**a nos las rreuocamos y damos por ningunas

El Rrey don alonso en cala era de millccc lxxxij

Título.ij. de las ganangas e d'amarido e dela muger

Ley. i. como denē parte las ganangas el marido y la muger

Cada cosa q el marido y la muger cōpraren de cōsuno ayanto años por medio y sy furre donadio de rrey y lo diere a años ayalo marido y muger E. sy lo diere al vno ayalo solo a quel aqen lo diere

Ley. ij. de las cosas q deñen del marido /o dela muger y en q años parte

Sy el marido alguna cosa ganare de herēcia de padre/o de madre/o de otro propinco/o de donadio de

100

100

señor /o de parente /o de amigo /o en
buelte del rrey /o de orrie q̄ bayan por
su soldada ayalo todo quanto ganare/
por suyo. **E** sy fuere en buelte si sol/
dada acosta desy r̄ desu muger. Quā
to ganare desta gaisa todo sea del marí
do r̄ dela muger. La asy como la cosa
es comunal de amos lo q̄ asy ganaren
sea comunal de amos. **E** esto que es/
dicha de suso delas ganacias delos ma
rídos r̄ eso mismo sea delas mugeres/

Ley. iiij. /que los frutos delos bienes
son comunes de marido r̄ muger

Itens

Muger q̄l marido aya mas/
que la muger /o la muger/
quel marido q̄ iez en here
dad quiez en mueble. Los
frutos sean comunales de amos ados
r̄ la heredad /o las otras cosas do die/
nen los frutos ayalos el marido /o la
muger cuyas ante eran

Ley. iiij. /declarciō delas leyes suso/
dichas

E las cortes q̄ fizo el señor
rrey don enrique nō her
mano q̄ santa glara aya en nienua. **E**n
tre los peuradores de nias cibdades/
r̄ villas ouo altercaciones r̄ dudas/
como se auia de partiz los bienes gana
dos durāte el matrimonio entre marí
do r̄ muger. Sobre lo qual el dicho se
ñor rrey nō hermano declarando las
leyes del fuero r̄ lo contenio en el li/
bro del estillo de corte r̄ las otras leyes

que sobre esto disponen mando r̄ orde
no. Que todos r̄ q̄ales quiez bienes/
castrenses r̄ oficios de rrey r̄ de seño
res r̄ donadios delos q̄ fueron gana
dos r̄ mejorados r̄ auidos durante el
matrimonio entre marido r̄ muger/
por el dno dltos. Que sean r̄ finquen
de aq̄l que los ouo r̄ gano syn q̄ el otro
aya pte dellos segū lo q̄eren las dichas
leyes del fuero. **E** Pero que los fru
tos r̄ r̄rētas dellos r̄ de todos otros
q̄les q̄ez oficios adn delos q̄l der^o ouo
por quasi castrenses. **E** los bienes q̄ fue
rō ganados o mejorados durāte el ma
trimonio. **E** los frutos r̄ r̄rētas dltos
tales bienes castrenses r̄ oficios r̄ da
nadios que amos los ayā decōfuno. **E**
o r̄to sy que los bienes que fuerē gana
dos r̄ mejorados r̄ multiplicados du
rante el matrimonio entre el marido
r̄ la muger que non fueren castren
ses nūn quasi castrenses. **E** que los pu
eda en agenz el marido durante el
matrimonio sy q̄liere sin licēcia nin o
rogamēto de su muger. **E** q̄l tal cō
trato de enagenamiento bala. **E** Sal
uo sy fuere prouado que se fizo cauto
lofa mēte por defraudar o dāpnificar
ala muger. **E** otro sy mādō r̄ ordeno
en las dichas cortes q̄ si la muger finc
re biua r̄ sependo biua biuete luxu
riosa mente q̄ pierda los bienes q̄ ouo
por rrazon desu mitad delos bienes q̄
fueron ganados r̄ mejorados por su
marido r̄ por ella durāte el matrimo
nio entre ellos. **E** seā bueltos los tales
bienes a los herederos desu marido de
funto en cuya compañía fueron gana
dos

**El Rey don
enrique /my /con
nima año des
lxxij**

**Omilo. v. r̄li guardad los hu
ciferos**

Ley. 1. que el tutor / o cabeçalero non
compre los bienes de su menor

Quando ome q es cabeçalero / o
guarda de huerfanos / o de
otro ome / o muger qual q
er q sea non puede ni ve
ne comprar ninguna cosa de sus bienes
de aq̄l o aquellos q administrare / e sy
la compra publica / o secreta mēte povi
endose prouar la cōpra que asy fue fe
cha nō vale ni sea deffeccha ni torne el
quatro tãto de lo q̄ baltia lo que compro
ni sea para la n̄a camara

**El Rey don
alfo en segovia**

Titulo. vij. de los testamentos

Ley. 1. que sea desheredada la muger
que casare cōtra bolūntad del hermano
que la touiere en poder

**El Rey don
alfo en segovia**

In muger que despues de su
nacimiento del padre / o dela
madre q̄dare en poder de
sus hermanos Sy casare
syn bolūntad del padre / o de sus herma
nos en cuyo poder q̄do pierda la heren
cia del padre / o dela madre segund q̄ se
cōttiene en este libro en el titulo del ma
trimonio

**Titulo. vij. de las mrdas e
compras**

Ley. 1. q̄ los pesos ni las medidas se
an yguales en todo el rreyno

Dize q̄ en n̄os rreynos ni se
nortos ay m̄idas ni pesos
deparitvos por donde las
mercaderias se venden ni
compran ni muchos rreçiben muchos
daños ni eçanos. Por e de ordenamos
ni mādamos q̄ e todas las çibdades ni
dillas ni logares de n̄os rreynos los
pesos ni medidas seā todos bnos en la
forma syguite q̄ el oro ni la plara ni de
llō de moneda q̄ se pese por el marco de
colonia q̄ aya çel ocho onças / e cobre /
ni fierro ni estaño ni plomo ni azogue ni
miel ni cera ni azepte ni lana ni todas las
otras mercaderias q̄ se venden apeso q̄
se pese por el marco de teja Que aya
en el marco ocho onças ni e la libra dos
marcos ni en el arroua beynte ni çinco
libras de tras ni en el q̄ntal çel çinco
taos / e en el q̄ntal de fierro q̄ se usa ni
pela e las ferrerias ni puertos de lamaz
donde se faxe ni se carga q̄ se use segund
que fasta aq̄ se uso E el q̄ntal del arzel
te en sevilla ni en la frōtera de diez arro
uas el q̄ntal como se uso fasta aq̄ E e
las dillas ni logares q̄ ay arrelde q̄ aya
en el arrelde çatros libras del d̄r̄o pe
so E otro sy tenemos por bien q̄ el pan
ni el d̄no ni las otras cosas todas que
se suelen medir q̄ se midan ni se ven
dan por la medida toledana q̄ es en la
fanega doze çelemis E en la cantara
ocho açubres E q̄ en esta manera se
faga media fanega ni çelemin ni medio
çelemin ni media çataray medio açu
bre E otro sy q̄ el paño ni lienço ni sa
pal ni las otras cosas que se venden a
barras q̄ se venden por la vara castella
na E en cada vara q̄ d̄z duas pulgadas
de tiraz ni q̄ midan el paño por esquina
E quales q̄er que usare por otros pe

**El Rey don
alfo en segovia**

fos/o por otras medidas salvo de aque-
llas q̄ dichas s̄o o en otra manera dela q̄
dicha es. Que caya y incurran en las
penas que las leyes y los derechos y/
fueros disponen cōtra los que d̄san de
medidas y pesos falsos. E q̄ las penas
sean para aquellos q̄ las acostunbrã le/
uar

¶ Ley. ij. de q̄ peso y ley adesez la plata

Ordenamos que el marco de
plata segund dicho es ante
desto sea el dela çibdad de
burgos de ocho onças el mar-

co. E esto mesmo la ley que la dicha çib-
dad de burgos tiene que la plata sea de
ley de onze dineros y seys granos y/
que n̄gũno oredez ni platero sea osado
de labrar plata por marcar de menos le-
y de los dichos onze dineros y seys gra-
nos e todos n̄ros rreynos solas penas
en que caen los q̄ d̄san de pesas falsas

¶ Item q̄ el platero que labrare la dicha
plata sea obligado de tener vna seña/
conoscida pa poner de baxo dela seña/
que fiziere para tener de baxo del mar-
co dela tal çibdad/o villa dōde se labra
re la dicha plata. E q̄ el dicho platero/
sea tenido de notificar esta seña ante/
el escriuano decōzejo por que sepa qual
platero labra la dicha plata. E dōz que
sy alguna fuere de menor ley q̄ la suso
dicha sea sabido. E sy otro algund pla-
tero viniere alabrar plata alatal çibdad
/o villa/o logar q̄ sea obligado de yr alo
mostrar y declarar ante el escriuano del
dicho cōzejo la seña y marco q̄ quiere
sazer en la tal plata q̄ asy labrar. E el

que lo cōtrario fiziere y labrare plata
syn fazer lo suso dicho q̄ incurra çlas
penas suso dichas

¶ Item que el peso del oro q̄ sea e todos
n̄ros rreynos y señorios y gual con el
peso dela çibdad de toledo. E sy de vo-
blas como de coronas y de florines y
ducados y todas las otras monedas de
oro segun q̄ lo tienen los çabidores/
dela çibdad de toledo. E que el çabia-
dor/o otra plona que de otra manera
/o cōn otro peso pesare que incurra en
las dichas penas

¶ Item que todos los pesos q̄ en qual
quiere manera ouiere en n̄ros rreynos/
y señorios q̄ sean las libras y guales/
de manera que aya en cada libra diez
y seys onças segund se contiene en la
ley ante desta. E que esto sea en todas
las mercadorias de carne y pescado/
todas las otras cosas que se acostun-
brã vender y se vendierẽ por libras/
Sopena que qual q̄er que lo contrario
fiziere caya y incurra en las dichas/
penas

¶ Item q̄ todo paño de oro y seda y de
lanay de lienço y de picotey de sayal/
de xerça y de todas las otras cosas que
se vendẽ abarar. E que el q̄ lo vendiere
sea tenido de lo tender sobre vna tabla
y poner la vara ençima y faga seña/
de cada vna vara por q̄ el que lo çopra-
re non rresçiba engaño y se d̄da por
la vara toledana y q̄ el que lo cōtrario
fiziere q̄ incurra en las penas en q̄ ca-
en los q̄ venden paños por varas falsas/

¶ Item que las medidas del vino asy
de arrovas como de çátaras y açubres
y medias açubres y quartillos que/
sean dela medida toledana y en todos

¶ El Rey don
pedro q̄ emendado
en toledo año del
reyno de castilla
en toledo año del
reyno de castilla
en toledo año del
reyno de castilla

los nros rreynos y señorios nō se conpre nin veda por menudo ni por grado salvo por esta medida Non en bargate que digan que algunas cibdades y villas y logares y comarcas que lo tienē por privilegio y dō y costumbre venden y compran por mayor y menor medida Que toda dō se venda por la dicha medida toledana solas dō chas penas

Item q̄todo el p̄ q̄ se oviere de comprar y vender nese veda y conpre por la medida dela cibdad de adila y esto asy en las fanegas como en los celemines y quarrillos E mandamos q̄ se guarde asy en todos nros rreynos y señorios non en bargate que diga q̄lo tienen de privilegio dō y costumbre como dicho es

Ley. iij. q̄ habla del doraz y argēta

Mandamos q̄ nūgūn orrebe o platero nō sea osado de doraz ni argēta sobre cobre so pena q̄ lo que lo fiziere dorando o argētando lo tal bñdo dello engañosa mente q̄ por el mesmo fecho incurra en pena de falso

Ley. iij. del vendedor y comprador que rescebe engaño mas dela mitad del justo precio

Sy el vendedor o comprador dela cosa dixere q̄ fue en ganano e mas dela mitad del justo precio asy como

sy el vendedor dixere q̄lo que balio nres que lo vendio por menos de cinco mrs/ y o el comprador dixere q̄ lo que balio nres que dio por ella mas de quaze Nō damos quel comprador sea tenido de cōplir el precio q̄ balia la cosa al tiempo que fue comprado De la veraz al vendedor tornádole el precio q̄ rescebio/ demas del justo precio E de tomar la cosa q̄ vendio y tornaz el precio que rescebio Esto mesmo viene fecho guardado en las rretas y en los cámbios y en los otros cōtratos semejables que aya lugar esta ley en todos los cōtratos sobre dichos adn q̄ se haga por almoneva del día q̄ fuerē fechos fasta en quatro años y nō despues

Ley. v. sy los compradores fueren apmiados que non aya lugar la ley ante desta

Mandamos q̄ la ley ante desta se guarde Salvo sy la bñción de los tales bienes se fiziere contra voluntad del vendedor y fuerē cōpelidos y apmiados compradores para lo comprar y fueren vendidos por apciadores y pública mēte Que en tal caso adn que aya engaño de mas dela mitad del justo precio nō aya lugar la dicha ley

Ley. vij. como se puede sacar la heredad de patrimonio o adolēgo tãto por tanto

Cuando omē q̄ heredat de patrimonio o de adolēgo que syere venden y alguno de aq̄l adolēgo/

El Rey de arago en la era de mil e cc lxx vij

El Rey de arago en la era de mil e cc lxx vij

fuero

la qsiere cõpra tãto por tãto. Ayala el antes q otro alguno. **E** sy dos /o mas la qsyeren sy sã en ygual grado de parentesco partãlo entresy. **E** sy nõ fueren en ygual grado ayala el mas propiõco. **M**as sy antes que la heredad fuere vendida nõ viniere el mas propiõco ala rretraer y despues q fuere vendida fasta nueue dias viniere. **S**y diere el precio por que es vendida la heredad ayala. **E** sy el pariete mas propiõco nõ la quisere demandar otro pariente non la pueda demandar. **E** sy el mas propiõco non fuere en el logar pueda demandar otro desu linage. **M**as sy la qsyere por otra heredad trãca nõ le pueda ningund pariente cõtra dezir ni a quel pariente que quiere la heredad que es a otro vendida de el precio que costo y jure que la quiere para sy y que non lo faze por otro engaño

¶ Ley. vij. declaraciõ dela ley del fuero suo dicha

E como quiere que la ley ante desta del fuero dize que sy alguna heredad se vendiere a qual qez psona de aqñ/ patrimonio /o a bõlengo cuya fuere la heredad la pueda sacar tãto por tanto dentro de nueue dias. **E** como quiera que entre los sabios antiguos sobre la disposicion de aqñ ley ouo diuersidades y sependo aqñlas fuerõ estatuidas diuersas leyes. **M**ero el rrey dõ alonso vndecimo de gloriosa memoria nõ progentor ordeno la dicha ley del fuero la qual comun merte asy a allana es usada y guardada e toda la mayor paz

te de nõs rreynos. **M**ero sobre algunas causas y pleytos depẽ dietes dela disposicion desta ley a auto y ay conrinua merte grãdes pleytos duhdas y debates asy ante los del nõ cõsejo y aydores dela nõ audiençia como ante otros muchos juezes ordinarios y es peccial merte sobre lo q se sygue

Sy vn ombre cõpra vna heredad de otro este cõprador dispone ha pagar esta heredad por bẽtura mal baratado /o bẽdiendo otros bienes suyos. **E** despues faze e esta heredad bẽdificios y lauores y otros mejoramientos como en cosa suya. **E** acasçe q vn hijo /o hermano /o otro pariete propiõco de aqñ bẽdedor. **M**or bẽtura mestrado por el y con sus propios dineros del bẽdedor /o por su mnduzimiento acabo de cinco /o diez /o quinze años q es fecha la bẽta y la heredad mejorada. **D**ize al cõprador q a que lla heredad es desu patrimonio /o a uolengo y q la quiere tãto por tãto y q rreger con el precio. **E** sy nõ lo qsiere rrefezir ponelo en deposito y demanda la heredad dizen do q este q la pide al tienpo dela bẽta era menor de edad. **E** sy q non le corrio perscriptõ nõ en pecto transcurso de tienpo. **E** que fue absente /o impedido de pedirla fasta es tãces /o por otro legitimo impedimẽto. **E** ayudase el rremedio dela rresituçion /o de otros por nõde syete q puede sanear su demãda. **E** nõ esto saca la heredad q por bẽtura vale la mitad mas /o los dos tercios q quando la ouo el cõprador. **L**o qual parece cosa muy inhumana y agrã y muy subjeta a fraude y apecado. **M**or ende declaramos y ordenamos y mãdamos. **E** ue los nueue dias contentos en la dicha ley del

¶ El Rey don Enrique III en rreina

futero para q̄ el mas propicio saq̄ la heredad vendida q̄ fue de su patrimonio /o auolengo. Corra cōtra los menores de beynte y cinco años q̄z sean en heredad pupilar /o adulta. E esto mesmo cōtra los absentes. Y q̄ los dnos y los otros nō se pueda ayudar de su menoridad nin de la absēcia. Y que aya logar contra ellos esta p̄rescripcion de los d̄chos nueue dias. Y q̄ nō les sea otorgada sobre esto r̄stituciō ni r̄rescripcion del t̄po. Saluo q̄ ala letra se guarde la dicha ley del fuero contra los dnos y los otros. E sy el menor touiere tutor /o curador que pueda sacar la heredad para el menor en el t̄po y como de su so se contiene.

Sobre la dicha ley del fuero ay otra dubda de q̄ se leuātan y sygnē muchos pleytos. Ala dicha ley da facultad al pariete mas propicio de sacar la heredad de su patrimonio /o auolengo tāto por tāto y acaesce q̄ vn ome ouo vna heredad que fue de su padre primera mente. y este tiene vn hermano y vn hijo y b̄ de esta heredad abn extraño. Viene agora este hermano y este hijo del vendedor y p̄de cada vno esta heredad y quierela cada vno dellos sacar de poder del comprador tanto por tanto por que dize cada vno que fue de su padre. Y el hermano del vendedor dize q̄ fue primera mente propinco de su padre /cuya fue primera mēte la heredad que de su hermano el vendedor della. Y a sy que es mas antiguo su derecho q̄ del hijo del vendedor. Y el hijo del vendedor dize que esta heredad fue de su padre /y precedio en ella al tio hermano de su padre. Y quel r̄presentando la persona de su padre es mejor en derecho q̄

su tio. Es dubda qual deue auer la heredad tanto por tanto el tio /o el sobrino y nos declarando la dicha ley del fuero ordenamos y mandamos que p̄diendo la heredad del auolengo el hermano del vendedor y el hijo amos en tiempo y en forma devidos. Que sea profertido y aya la heredad el hijo del vendedor. Pero sy el hijo del vendedor dentro de los dichos nueue dias /non la quisiere que la pueda sacar dentro de aquel mismo termino el hermano del vendedor pues la heredad fue de su padre /o madre dellos.

¶ Ley /y /contra los rregatones que compran para rreuender

Ordenamos que en la nuestra corte los rregatones /non seā osados de comprar las d̄ndas que ala nuestra corte b̄nieren para las rreuender en mayores precios. E sy lo fizieren /que pierdan lo que asy compraren y a llende de las otras penas estatuydas /por los nuestros rreynos les sean dados cient açotes publica mente por la nuestra corte.

¶ Ley /y /que los rregatones nō se lleguen a fauor nin familiaridad de alguna persona.

Defendamos que los rregatones y taberneros de la nuestra corte /o de otra qualquier cibdad villa /o lo /

¶ El Rey en Enrique III en Toledo en de mill e cxxxi

C. 101

gar de los nuestros reynos no sea oída de dese allegar al fauor ni familiaridad de ninguno nin algund cauallero nin grãde de nuestra corte nin del nuestro cõsejo ni de los alcaldes ni alguaziles de nuestra corte nin de algund cauallero nin escudero de las çibdades ni villas ni logares de nuestros reynos ni sy los dichos rregatones lo contrario fizieren incurran en pena de sesenta açotes ni de çinquenta mill maravedis / La terçia parte para el acusado ni las otras dos terçias partes pa los alguaziles de la nuestra corte sy en ella se fiziere lo falso dicho / E sy en otras çibdades ni villas ni logares se fiziere q̄ la dicha pena sea para los alguaziles de / llas / Quedando en su fuerça las ordenanças que sobre esto son fechas en las dichas çibdades ni villas ni logres

Ley /xj/ que los rregatones no compran biandas nin pan açinco leguas de la corte para rreuedez

Por que la nuestra corte sea mas abastada de biandas / Defendemos que ninguno rregaton nin otra persona sean osados de copraz en nuestra corte nin açinco leguas aderedo biandas algunas para rreuedez / Cõtenefaz pan cozido nin trigo nin cebada nin auena nin otro grano nin leñumbre nin carne muerta ni biva nin pescados frescos nin salados mayores nin menores de mar nin de rrio nin otra bianda alguna / E qual q̄er que contra esto fuere quele den sesenta aço

tes / E pague doçientos maravedis ni pierda lo comprado / E aya la mitad dello el acusado ni qual quize que los pueda acusar / E otro sy quel juez de su ofiçio faga proçeder en este caso sy non ouiere acusado

Cõfirmarõla el rrey ni rreyna en toledo ni mandaron que la pesquisa ni execuçion dello entiendan todos los alcaldes que ala sazõ rresidierẽ en la corte ni sy ellos fueren negligentes que los del cõsejo entiendan ni prouean en enello

Ordenamos que los bienes de los arrendadores fieles ni cogedores ni tesoreros ni sus rriadores sean vendidos por lo que nos deuieren de nuestras rrentas segund se cõtiene en este libro en el titulo de las nuestras rrentas ni perças ni derechos.

Mandamos q̄ sy algund moro fuere nõido pueda ser rretraydo tanto por tanto para rredemir cristiano segund se contiene en este libro en el titulo de los captiuos

Por los deudos q̄ deuen los caualleros niijos dalgo non sean vendidos los cauallas ni armas de sus cuerpos segund se contiene en este libro en los titulos de los caualleros ni de losijos dalgo

Non se puede vender ni enajenar los ornamentos de la santa yglesia segund se cõ

El Rey E :
Reyna esto
leido año de mill
treç

El Rey don
pedro i en brin
esta año de mill
treç dñ

tiene en este libro en el título de la guarda de la santa iglesia

Por que en la paga de los meses y de las provisiones que en ellos se gastan ay gran desorden asy en el vender de la cenada y paga y de las otras cosas mandamos que se guarde la ley que nos fizimos en las cortes de toledo el año de ochenta segundo se contiene en este libro en el título de los poseedores

Como se pruevan las bendiciones que se hacen en fraude de de bñuras. **En este libro en el título de las bñuras**

Título. vñj. de los troques e cambios

La ley 1. que los cambios sean lib res y francos y que no se arrienden

Mandamos que el cambiar sea libre y franco asy en nra corte como en todas las cibdades y villas y logares de nros rreynos y señorios que todos cambien y puedan cambiar syn pena y syn calona alguna non en bazgantes quales quier mercedes fechas por los rreyes nros predecesores y despues por nos a qual quier o quales quier personas de qual quier estado o condicō pñeminēcia o dignidad que sea e que ninguno se entremeta de arren-

daz los dichos cambios so pena que por el mesmo fecho pierda todos sus bienes para la nuestra camara. **E** de mas que tal arrendamiento sea ninguno y los arrendadores y sus fiadores non sean tentados apagar cosa alguna por rrazō de los dichos cambios. **E** damos por ningunas las obligaciones y juramentos y otras cosas que sobre ello rēgā fechas. **E** mandamos alas justicias de la nra corte y de todos nros rreynos y señorios que lo fagan asy y non consyentan nin permitan lo contrario so pena de la nra merced y de priuacion de los officios y confiscaciō de sus bienes de los que lo contrario fizieren para nra camara. **P**ero es nra merced y mā damos que los que touieren cambio publico y bñaren del officio de cambiar publicamente que estos tales sean personas llanas y abonadas y cōtiosas y de buena fama pñestos y nonbrados y escogidos por nos en la nuestra corte. **E** los que ouieren de bñar del dicho officio publico en las cibdades y villas y logares de nros rreynos que sean puertos y nonbrados por la justicia y rregidores de las tales cibdades y villas y logares so juramento que fagan en forma deuida de los escoger y nonbrar tales como suso dicho es y que les cumpla al bien comū de la cosa publica por pñesta toda asicōn y dāveria y amor y desamor y todojn terese y toda otra cosa. **E** Mas so la mente acatado anzo seruiticō y el bien comun de la cosa publica y que non tomarā nin rreceptar por ello cosa alguna en caso que les sea pro metida o dada por ello o por causa dello de su voluntad por los tales. o por otra qual quier per so

El Rey don
jñō 11^o en to el
do año de mill
cccc lvi

El Rey dñ
en rñq 111^o en
cordova a nōve
mill cccc i

na o personas. **E** que todos los tales que asy fueren nonbrados para vsar del dicho oficio publico faga juramēto en forma deuida que bien y leal y verdadera mente vsaran del tal oficio sin arte y syn enganno y syn colusion alguna. **E** que seā tenidos de dar y den rrecabdo alas personas de quēn alguna moneda rrecibieren para cambiar con todo lo que les obierē adar. **E** que antes non puedan vsar nin vsen de los dichos oficios. **E** es nra merced que en defeto de los bienes de los tales cambiadores y de sus fiadores seā tenidos de lo pagar por ellos aq̄llos que los pusierē. **D**ero toda via es nuestra merced q̄ cada que nos entendamos ser cōplidoero a nuestro seruiçio de auer alguna moneda de oro o de plata para alguna neçesidad que ocurra que en aq̄l caso nos podamos tomar y tomemos los cambios de la nra corte y de quales quēz çibdades y dillas y logares de nros rreynos. **E** pasada la dicha neçesidad que se faga y guarde y cumpla lo suso dicho.

Ley ij. de q̄ ley ha de ser la plata de marcar

Por que en algunas çibdades de nros rreynos don de ay plateros se faze un fraude de que comun mēte todas las personas que comprā plata labrada rreciben grande agrauio y daño que los plateros comun mēte labran plata de marcar de ley de honze dineros y los que la compran pagā gela en reales que son de ley de onze dineros y quatro granos o en oro a

este rrespecto y mas la feçura. **E** a sy rreciben mas en el baloz intrinseco de la moneda los que dēden plata que vale la plata que dēden. **E** mas rreciben la feçura y este es un agrauio muy estendido por todo el rreyno y q̄ callada mente faze daño amuchos. **E** adn de aqui naçe q̄ los plateros diēdo que les vale mas plata labrada en pieças que en reales se atreuen a los fūndir y sacar. **E** por esto el señor rrey don enrique nro hermano q̄ dios aya informado de esto çbio mādar por su carta a los plateros de la çibdad de burgos q̄ labrasē la plata de ley de onze dineros y quatro gr̄nos cōforme cō la moneda. **D**or ende ordenamos y mandamos que en todos nros rreynos se labre la dicha plata de ley de los dichos onze dineros y quatro granos y que esta sea plata de marcar y se marque y no otra alguna y qual quēz que plata de menos ley marcare y el platero que la dēdiere por buena plata que cayā y incurrā en pena de falsarios. **E** paguen la plata cō las setenas. **L**a mitad para nra camara y la otra mitad para el que lo acusare.

Ley iij. que non se desfeche la moneda de oro adn que sea soldada o q̄ brada

Ordenamos que las doblas castellanas q̄z seā quebradas q̄z sean soldadas que syendo de la misma ley y peso de las sanas non se menos caben nin dalan menos segun que se faze en las otras monedas feças en los otros rreynos estraños. **S**o pena que el que

El Rey E
Reyna en nra
origal año de
milleççc. lxxij.

El Rey dñ
enriçq̄ ij.º en
cordoba añede
mill cccc. lb

El Rey don Juan si en ma
drigal año de
MCC^o. xxxviii

lo contrario fiziere pague por cada vez para nuestra camara otro tanto quanto valieren las dichas doblas quebradas/o soldadas. E demas q todavia sea tenido delas rrescebiz enel mesmo precio que las otras sanas

Le. iiii^o. que ninguno deseché lamonedá en blácas fecha en casa de moneda

El Rey don Juan en
cordada año de
MCC^o. ccc. lxx

Mandamos que la moneda de blancas/o otra qualqez moneda fecha en las nias casas de moneda ninguna persona sea ofada dela desechaz. So pena que qual qez que lo contrario fiziere que pague con las setenas para la nia camara la moneda q desechare. Dela qual pena sea la mitad para qen lo acusare

Le. v. que los cambiadores y mercadores que rresciben moneda y mercaderias en guarda sy fuyen a otras partes con los cabdales agenos sean auidos por publicos rrobadores

El Rey don Juan en
MCC^o. ccc. lxx

Por que algunos cambiadores y mercaderes rrescibē mercaderias fiadas pa pagar a cierto termino. E los cambiadores rresciben moneda de otros para la tener en su cambio y despues se absentan con cabdales agenos y dā a logares de señorio y a fortalezas fuera de nros rreynos. Por ende ordenamos y mandamos q el cambiador/o mercader q tal cosa fiziere sea tenido ven

de en adelante por rrobador publico. E incurra por ello en las penas en que caen y incurrē los rrobadores publicos. E se haga proceso criminal en su ausencia como cōtra publico rrobador. E defendemos que ninguno alcayde nin otro que tenga fortaleza nin otra persona alguna nin las nuestras justicias non sean osados arreceptar al tal cambiador/o mercader. E lo entreguē ala justia que en este caso deuiere conozer cada y quando fuere rrequerido. So pena q el tal rreceptador/o el que lo denegare de entregar sea tenido y obligado ala tal pena que el dicho cambiador/o mercader que fuyo con lo ageno paguara sy fuese entregado. E sea tenido de pagar lo q el tal cambiador/o mercader deuiere. E tenemos por bien que en esta mesma pena incurra el que de aqui adelante fuere rrequerido con esta nuestra ley que rreceptare o defendiere y non entregare al que esta alcado con lo ageno vende antes q esta ley se fiziese

Titulo. ix. de las donaciones e mercader

Le. i^o. en quantas maneras se haze la donacion

Donaciones se hazen en dos maneras, o por manda en rrazon de muerte /o en /santdades syn manda la q es fecha sin manda pueda la aqñ que la hizo dar a otro/o rretener la para sy qui liere. E la que es fecha de o traguē

¶ Certe

la nona pueda quitas a aq̄l que la dio
 syno por las rrazones q̄ mada la ley
 ¶ Esto sy fuere fecha la donacion asy
 como mada la ley

¶ Ley/1) como se entienden inter pe
 traz las palabras delas donaciones/
 quel rrey faze

A los rreyes pertenesçe b̄sar
 de franq̄za y fazez merce
 des asus subditos y natu
 rales por que seã mas hon
 rrados a aquellos que bien y leal men
 te siruen a los rreyes / E por esto el no
 ble rrey don alonso en las cortes que
 fizo en alcala de henares era de mill
 y trezientos y ochenta y seys or/
 deno y mandó que b̄sassen las do
 naciones y mercedes q̄ los rreyes pa
 sados y los que despues del rreynasẽ
 de çibdades y villas y logares y otras
 heredades que fueron fechas y se fizie
 sen a yglesias y monesterios y orde/
 nes y a los rricos omes y a otros qua
 les q̄er sus b̄sallos y naturales del
 rreyno y q̄ b̄sassen y fuesen firmes
 los preuilejos y cartas de mercedes
 dello suso dicho y dela justia çivil y
 criminal fuesen dados y conq̄esos por
 los rreyes / Esto syn embargo delas le
 yes de partidas y de fueros y de faza
 ñas y de costubre ar̄gna despaña Que
 disponẽ q̄ las cosas suso dichas nõ se po
 drían dar nin otorgar en manera algu
 na salvo por b̄sda del rrey q̄ la tal mer
 ced o donacion fiziesse / Lo qual limito
 el rrey don alonso que nõ bala la tal/
 donacion o merced o en agenamieto
 quel rrey fiziesse en otro rrey o rreyno
 / o a persona de otro rreyno q̄ non fue

¶ El Rey d̄s
 alonso en alca
 la era de mill
 e trezientos
 e seys

¶ El Rey don
 en rriq̄ illij en
 cordona haõ de
 m̄ p̄ q̄er lo

se natural o morador en su señori o. E
 sy alguno del rreyno fizese tal enage/
 nam q̄ pierda lo q̄ asy entregare y tres
 çiba pena seḡn aluedrio del rrey / E
 quiso q̄ faese guardado y q̄ nõ ouiese
 otro entendimiento cõtra la dicha ley
 ¶ Pero que aq̄llos aquien fuesen fechas
 las tales donaciones y mercedes sean
 tentados de fazez guerra y paz por mã
 dado del rrey asu señorio rreal y nõ le
 puedã del apartar q̄ nõ se entienda ser o
 torgadas las tales mercedes y preuilejos
 E sy el rrey retouiere en sy moneda
 forera y alcadas y otros derechos q̄
 se guarde asy segun que los dichos
 preuilejos y cartas se contiene / E sy
 en ellos non se faze mençion nonbra
 da mente queda la justia quela non
 aya el donatario pero si pareçiere por
 las palabras del preuilejo su entiaçio
 fuese de gela dar como sy d̄riese que
 non entrase y merino nin alcaide nin
 sayon nin otro oficial el tal donatar
 io puede b̄sar dela justia / E so mes
 moserite si enel preuilegio d̄riese q̄le ou
 ua el logar entera mente non retent
 endo el para sy ninguna cosa / E sy la
 d̄riese cõtodo poderio y señorio rreal
 que al rrey pertenesçiese / En tal caso sy
 el donatario cõel dicho titulo b̄sa dela
 justia continuada mente por tiempo
 de quarenta años non seyẽdo interru
 pta por algunas delas maneras q̄ se
 contiene en la ley del titulo delas perẽ
 cripciones contenido eneste libro / Sy
 el rrey b̄sa dela dicha justia por tan
 to tiempo q̄la pudo ganar en tales casos
 el donatario ganarla la tal justia y
 podria della b̄sar / ¶ Pero q̄la justia/
 mayor do el seõor del logar nõ la cõpl
 ere / Finq̄ al rrey dela çompliz por que

es cosa q̄ del rrey non se puede apartar
 E otro sy sy en los prenillegios y car/
 tas se contiene quel rrey faze merced
 del logar cō todos sus derechos q̄ ha y
 viene auez en qual quier manera en a
 quel logar Entiendase que da los pe
 chos y las rrentas y calañas y tribu
 tos derechos y heredades q̄al rrey per
 tenezcan en el logar. E non se entien
 de dar la justicia salvo sy la ouiese ga
 nado por tienpo segund se contiene en
 la dicha ley de las prescripciones. E
 el rrey don enrique quarto en las cor
 tes que fizo en cordoua año de mill y
 quatrocientos y cinquenta y cinco p
 merio de no vende: promutar nin ena
 genar a personas estrañas defuera del
 rreyno çibdades y villas y logares cas
 tillos ni heredades y jnsolas de su rrey
 no nin de su corona rreal nin lo perm
 itia nin constaria. E segurolo asy/
 por su buena fe y palabra rreal

**¶ Ley. lxxij. q̄ el rrey non puede faze: do
 nacion de las çibdades y villas y loga
 res de su corona rreal**

Don continē a los rreyes
 d̄sar de tanta franq̄za y/
 largueza que sea converti
 da en d̄çio de destruyçio
 Por que la franqueza deve ser blava/
 con ordenada entencion non amēgu
 ando la corona rreal ni la rreal digni
 dad por que los subcesores del rreyno
 rreçibirian por esto grande agrauio/
 E por esto el rrey don alfonso que
 fizo y ordeno la ley de suso contenida
 quando cumplio hedad de quince años/

**¶ El Rey dō
 juan fizo en ba
 lladolid año de
 mil eççc. xliij**

en las cortes que fizo en balladolsō e
 ra de mill ccc lxxviij. **¶** Otorgo y pro
 metto de non dar nin donar çibdades
 villas nin logares. **¶** Castillos nin for
 talezas nin aldeas a jnfante ni rrico
 o me nin adueña ni aperlado nin aor
 den nin ajnfançon nin aotro alguno
¶ Saluo ala rreyna doña costança su
 muger. E esto mesmo otorgo el dicho
 rrey don alfonso en las cortes q̄ fizo
 en madrid era de mill y trezientos y
 sesenta y syete. y lo confirmo seguna
 que de suso se contiene. Lo suso dicho
 Confirmolo el rrey dō enriçq̄ segund
 en las cortes q̄ fizo en toro era de mill
 y quatrocientos y nueue y en las cor
 tes que fizo en burgos era de mill y
 quatrocientos y doze. **¶** E esto mesmo
 promerio de guardar el noble rrey dō
 juan segundo en las cortes q̄ fizo en
 camora año de la encarnacion de n̄ro
 seño: de mill y quatrocientos y treç
 tar: dos años. E en las cortes que fizo
 en burgos el dicho seño: rrey dō juan
 el año de treynta. **¶** Despues de lo qu
 al el dicho seño: rrey don juan segun
 do beyendo y consyderando que des
 pues de las leyes y ordenaças suso di
 chas por jnportunidad de algunos/
 grâves del rreyno aua fecho algunas
 mercedes de çibdades y villas y loga
 res y rrentas y pechos y detechos a
 algunos grâves y naturales del rrey
 no y aotros criados y oficiales de su/
 casa. **¶** E por ello se faza perjuzio a
 la dignidad rreal y a sus subcesores q̄
 despues del autan de rreynar. **¶** A pe
 ñicion y suplicaçion de los procurado
 res de las çibdades y villas y logares
 de sus rreynos en las cortes que fizo
 en balladolsō año de la encarnacion y

libro/quinto

del nro señoz de mill y quatroçientos y quarenta y cinco. **E**statuto y orde no por ley pacto y cōtracto firme y estable fecho y firmado entre partes. **Q**ue todas las çibdades y villas y logares quel rrey tenia y poseya y las fortalezas aldeas y terminos y jurisdicciones desu natura sean ynalienables y ppetua mente ynprescriptiblis y pmanescã y qden syẽpre en la rreal corona desus rreynos. **E**n tal manera q̄l dicho rrey dō juã ni sus subçesores q̄ despues del rreynasẽ nõ puedã entodo ni en pte enagenar lo suso dicho. **Q**uero que sy por al gun grãde brgẽte necessitat por rrazon de grandes y leales seruçios q̄ alguno le fiziese/ o en otra manera al rrey fuese de nescẽsario de proueer y fazer merçedes de algunos dasallos que lo non pueda fazer. salvo dista y conofçida latal necessidad por el rrey. **C**on cõsejo y de consejo y comun cõcordia delos desu consejo que en su corte al tienpo rresidiere/ o dela mayor parte dellos en numero de personas y con consejo y de consejo de seys procuradores de seys çibdades quales el eligiere y nõbrare allẽde los puertos sy alla se ouiere de fazer la tal donaçion/ o merçed/ o de aquende los puertos sy alli se ouiere de fazer la dicha prouision. **S**eyẽdo los dichos procuradores presẽtes y para esto especial mente llamados. **L**os quales junta mente con los del consejo faga juramento en forma que sobre lo suso dicho verdadera y fiel mente/ toda a fecçion y amor y odio pos puelos darã su consejo. **E** sy en otra manera la tal donaçion/ o merçed se fiziere/ o contra la forma suso dicha qual/

q̄er alienaçiõ se fizere por ese mesmo fecho sea ni grã y de nigũefeto y el donatario/ o sus subçesores y erederos/ non puedan por tal titulo adq̄erir nin ganar los tales bienes nin a ellos puede pasar el señorio y possiçyon y por nin gund curso ni lapso de tienpo lo puedẽ perescerẽt mas sienpre que dẽ y finquen en la corona rreal y della/ non se pueda apartar. **C**on syn embargo del tal enagenamiẽto el rrey pueda libre y justa merte tomar y recobrar los dichos bienes syn algund conofçimiento de causa. **O** trosy que la çibdad uilla o logar que asy fuere/ donado/ o en ajenado pueda syn pena al guna rresistir eltal en ajenamiẽto/ o donaçiõ nõ obstantes quales q̄er preuilegios y cartas rrescritos y mandamientos q̄el rrey fiziere. **L**os quales desde agora anulamos aun que tẽgan primera y segunda juston con quales q̄er penas y clausulas derogatorias/ generales/ o especiales. **E** otras q̄les quier firmezas abrogaciones derogaciones voto y juramento adu quel rrey desu propio motu y çierta çtençã a y absoluto poderio q̄era d̄sar en los tales enagenamiẽtos. **L**a el dicho señoz rrey dō juã desu çierta çtençã y motu p pio y absoluto poderio lo abrogo y derogo raso y anulo. **E** q̄ nõ tẽga firmeza alguna. **E** juro y pmetio sola fe rreal sobre la cruz y sãtos y bãgelios estãdo y presẽtes los desu cõsejo y los dichos procuradores del rreyno q̄ rreal mente y conefecto guardara y cõplira lo suso dicho y contra ello non yra nin beina y cebtas las villas de jumilla y briel de que libre mente pudiẽ ese disponer y ceçbtas/ o trosy las co

las q̄ dicho señor rrey dō juā diese ala
 rreyna/o al príncipe/o príncesa Las
 quales outesen por su d̄sua el d̄so fru/
 to y despues desu d̄sua non pudiesen
 pasar a otro alguno mas que quedasen
 confortadas en la corona rreal. Otro
 sy q̄ las dichas çibdades y villas y loga
 res sean fechos inperescritibiles y yn
 alienables. E los donatarios jurē quā
 do los dichos bienes le fuerē donados
 Que guardarā esta ley y non enage
 narā los dichos bienes y sy desfecho/
 lo fizieren que la tal alienacion sea ni
 guna aun q̄ sea por el rrey general/o
 especial mente cōfirmada con quales
 quizer non abs̄t̄ias y pybiciones aun
 que seā con çierta çieçta y propio mo/
 tu. Pero q̄ por esta ley paccion ni con
 trato non entendio el dicho señor rrey
 don juan rrenocar los preuilegios de
 las çibdades y villas y logares ni los
 derogar en cosa alguna. Pero q̄ sin
 quen syenpre en su fuerça y digor
 La qual dicha ley el rrey don enrrique
 que n̄o hermanio q̄ dias aya confirmo
 en las cortes que fizo en cordona año
 de mill y quatroçientos y çinquenta
 y çinco y nos la apronamos y confir
 mamos y mandamos guardar

Ley. lllj. rrenocacion delas merce/
 des y donaciones q̄ rrey dō enrrique
 quarto fizo de aldeas terminos y ju/
 risdicciones delas çibdades y villas

En las cortes q̄ fizo el señor
 rrey don enrrique n̄o her
 mano que dias aya en san
 ta maria de atriua año de/

setenta y tres por los p̄curadores de
 n̄as çibdades y villas de n̄os rrey/
 nos le fue suplicado Que por quanto
 el dicho señor rrey aut̄a eximido y a
 partado del terretorio y jurisdiccion de
 muchas çibdades y villas de n̄a coro
 na rreal algunos loguares desu ter/
 mino y jurisdiccion y aut̄a dado sus al
 deas y terminos a algunos caualltos
 y personas poderosas y que por las/
 tales mercedes y gracas no solo las
 dichas çibdades y villas pierden los/
 dichos logares y terminos mas aun
 pierden los otros terminos q̄les q̄da
 pa los arributz a los otros logares q̄les
 son dados y por esto se destruyen las
 çibdades y villas y se estrecha sus ter
 minos y pierden que fuesen rremedi
 adas las dichas çibdades y villas. Pero
 por ende el dicho señor rrey dō enrrique
 que rrenoco y dio por ningunas y de
 ningund valor y efecto todas y quales
 q̄er mercedes gracas y donaciones q̄
 aut̄a fecho desde çinze dias del mes de
 setembre del año de setenta y quatro
 y todas y quales q̄er personas de qu/
 al quizer ley y estado y cōdiccion v̄rebe
 minencia y dignidad q̄ fuesen De to
 das y quales q̄er aldeas y terminos y
 jurisdicciones que primera mēte erā de
 quales quizer çibdades villas y meri
 dades dela corona y patrimonio rreal
 y quales quizer cartas y preuilegios/
 delas dichas mercedes y quales quizer
 tomas y aprehension de posesyon y o
 tros actos que sobre ello outesen yn
 teniendo y questi tales cartas pares
 çiesen que fuesen obedecidas y non
 complidas por los cōçejos y personas
 agnien se dirigen aun q̄ fuesen presen
 tadas y obedecidas por ellos. E orde

El Rey ni
 enrrique ni
 n̄os años de l
 xij

no que syn embargo delas tales merçedes y privilegios los dichos logares y terminos y jurisdicciones finquē y sean delas dichas çibdades y villas/ de quien eran primera mente quanto ala propiedad y posesion. **A**sy como sy nunca las tales merçeds y donaciones fuerā fechas y dio poder y facultad alas dichas çibdades y villas que cada y quando y como mejor pudiese rrecobrasen la posesion dellas por su propia actaridad y mando alos del cōsejo y oydores dela audiencia que dē y libren cartas atodos y quales quize concejos sobre lo que dicho es?

Ley. d. que las donaciones q̄l rrey fiziere las faga con acuerdo delos desu consejo

Las donaciones /o merçedes q̄l rrey fiziere las deue fazer con consejo de todos los desu consejo /o d̄ta mayor parte en numero de personas **M**ero el rrey pueda libre mente fazer merçedes fasta en contia de seys mill maravedis y non mas **E** fasta el numero de quatro lanças quando vacaren por muerte /o rrenuçiacion /o priuacion y /sy la vacacion fuere de mayor quantidad nõ la pueda fazer el rrey sin consejo dela mayor parte delos de su consejo segund que dicho es pero esto non a logar en los /o fijos menores dela casa del rrey nin en las limosnas y m̄rentamientos nin desuarios delos menores officios nin delas lãças que vacarē de padre a fijo nin en las merçedes de caualllos y mulas y

El Rey don
p̄s̄. en bella
solib año de pl
ccc. xl b

paños **E** estas cosas puede el rrey dar asu voluntad syn algund consejo **S**egund q̄to ordeno el seño rrey don juan segundo en las cortes que fizo en balladolid año de mill y quatroçietos y quarenta y b

Ley. b. que las donaciones que se faze en fraude de non pechar q̄no balan

Muchas personas en fraude de non pechar han fecho y fazen donaciones asy a fijos çifigos como a estudiantos y otros y dno tiene tres o quatro fijos y el dno es çifigo y esento fazen le los otros pecheros donacion otras pasacion de todos sus bienes y fazen entrey otras pacçiones çubierta mente **E** otros por fazer de dos pecherias dna fazē el dno al otro donaciō otras pasacion de toda su fazieda **E** sobre esto son seguidos y se syguen muchas pleytos y contienda y son fatigados nõdos pecheros **M**or ende desuitando los tales fraudes y engaños **O**rdenamos que sy alguno es pechero y fijo de pechero y non se falla abonado ya que se faga execuciō en sus bienes por pagar los tales pechos que ha de pagar por rrazon dela tal donacion y tras p̄famiento q̄ ha fecho /o fiziere en persona esenta **M**or quel derecho presume que se fizo cautelosa mente afin deno pechar nin cōtribuir **Q**uena tal donacion y tras p̄famiento sea ninguno de derecho **E** que amengua delos dichos bienes la tal p̄sona q̄ asi fizo donaciō delos dichos bienes sea p̄fo su cuerpo y este asy preso fasta q̄ de bienes

El Rey don
juā. i. e. burgos
año de pl. cccc.
l. iij

desenbargados suyos en q̄ se fogala di
cha execucion. E entãto seale dado lo
gar sy quisiere para q̄ diga y alegue de
su derecho. Pero que non salga dela
dicha carçel fasta que aya pagado los
dichos pechos/o muestre rrazon legi/
tima por q̄ asy lo non deue fazer. E
mandamos al maestre escuela y otros
quales q̄er juezes eclesiasticos q̄ fazẽ/o
fizieren procesos contra las n̄as jus/
ticias y pecheros por virtud de los pre/
uilegios dela yglesia/o estudio q̄ den/
gan por sus personas ante nos ala/
n̄a corte d̄entro de çierto termino que
por n̄a carta les sera asygnado y non
partan della syn n̄a licençia y mandado
y denherazõ de los dichos procesos que
asy fazen/o fizieren

Cley. dij. que los legos q̄ fizieren do
nacion amonesterios/o clerigos/o plo
nas esentas paguẽ el q̄nto al rrey

Ordenamos y mandamos q̄
qual q̄er lego y otra qual/
quier p̄sona subjecta a n̄a
jurisdiccion rreal q̄ donare
o vendieren/o en otra qual q̄er mane
ra enagenaren por qual q̄er titulo qu
al quier heredamiento/o otros bienes
rrayzes abniversidad/o colegio o aper
sona/o personas esentas q̄ non seã de
n̄a jurisdiccion rreal n̄ subjectas a ella
Sean tentos de pagar y paguẽ anos
la quinta parte del verdadero valor de
las tales heredades y bienes rrayzes
que asy donaren y enagenaren. E
esto demas del alcauala q̄nos perteneç
çe quando por manera de venta fuerẽ

enagenados. E desve agora estable/
cemos q̄ ayan seydo y sean obligados
los tales heredamientos y bienes ala
dicha q̄nta parte y ayan pasado y pa/
sen cõ esta mesma carga y seã autdos
por tributarios y por tales los faze/
mos y constituimos en quanto atañe
ala dicha q̄nta parte. E desve agora
apropiamos aneramos y ynponemos
al dicho tributo a los tales heredamie
tos y bienes y en ellos y sobre ellos/
En tal manera q̄ non puedã pasar nin
pasen syn la dicha carga y tributo. E
seguramos por n̄a fe rreal de non fa
zer merced dela dicha q̄nta parte nin
de parte della en general n̄ especial/
o persona nin personas algunas de qu
al quier estado y con dicio que seã nin
acolegio n̄a vnuersidad mas q̄ lo mã
daremos cobrar y executar asy con e
fecto. E mandamos an̄os contado
res mayores que lo asynten asy por/
condiccion enel quaderno delas alcanta
las y q̄ lo arrienden con esta condiçion
E que los rrecabadores y arrendado
res fagan juramento de nõ fazer gra
cia dela dicha quinta parte contanto/
que los arrendadores nõ nos puedan
poner por ello descuento alguno

Cley. dij. que el rrey nõ faga donaci
on de p̄nos nin moros ni galeas nin
de otras cosas delas atarçanas

Por que entõertos q̄ cuple
año serucio y al bien pu
blico de n̄os rreynas es
n̄a voluntad de nõ dar n̄
donar nin fazer merced a persona algu

El Rey don
pedro en balla
dado año de m
ccc. l. i.

libro quinto

na de pños nñ moros nñ galeas nñ de otra cosa alguna delas nñas a taracanas. **E** que las cartas de mercedes y preuilegios q̄los rreyes nños progeñitores/o nos obtiermos dado, o diere mos sean nñgunas y de nñgun efecto adñ q̄ sean sobre cartas de segunda ju sion/o vende en adelante. **E** adñ q̄ sean dadas de nño proprio motu cō qua les quier clausulas derogatorias y fir mezas y sean abidas por obrepticias. **E** defendemos a nños secretarios y es criuanos de camara q̄ las non librē nñ sobre escriptuan so pena de nña merced y de pñuacion delos officios. **E** mādamos a los nños alcaydes delas nñas ataraçanas q̄ en esta parte nō cñplan nñas cartas nñ de cosa alguna delas dichas ataraçanas a persona alguna. **E** sy lo dieren q̄to paguē de sus bienes. **E** de mas q̄ por el mesmo fecho ayan perdido y pierda todos sus bienes pa la nña camara. **E** defendemos a nños contadores y a sus logares tenientes que non señalen nñ librē las tales car tas nñ alualaes so pena de pñuacion delos officios.

Ley. ix. que las cosas q̄l rrey diere seā firmes

Las cosas quel rrey diere a alguno nongelas pueda / q̄tar el nñ otro alguno syn culpa. **E** aq̄l aq̄n las die re haga dellas lo que q̄stiere asy como / delas otras cosas supas y sy muriere syn testamento ayan la sus herederos. **E** non pueda su muger demādar parte dellas. **E** otro sy el marido nō pueda demādar parte delas cosas quel rrey /

diere a su muger

Ley. x. que donacio fecha a persona / estraña defuera del rreyno de billa / o castillo / o heredamiento non bala

Siguēdo la ley fecha y or denada por el rrey don en rrique nño hermano q̄ san ta gloria aya en las cortes de cordoua. **E** nos non entendemos / dar nñ fazer merced arrey nñ a otra persona estraña de fuera de nños rrey nos de çibdades villas nñ castillos / nñ logar tierra nñ heredamiento nñ yllas de nños rreynos nñ de nña coro na rreal nñ consentir nñ permitir nñ dar lugar. **E** que lo tal se haga y asy lo seguramos por nña verdadera fe y pa labra rreal. **E** defendemos que ningu nos nñ algunos de nños subditos y naturales non sean ofados de dar nñ vender nñ trocar villas nñ logares nñ castillos tierras heredam^{os} nñ yllas de nños rreynos a rrey nñ a señoz nñ a otra pñona estrañera defuera de nñ estos rreynos, so pena dela nña mer ced

Ley. xi. la orden q̄ se deve tener en / fazer mercedes y donaciones y en mo derar las fechas

Quemos por bien que las / mercedes que se fizieron por sola voluntad y ues / parece que se pueden del todo renovar. Saluo sy los q̄ a tres

Ley. Rep don enriq. iij^o en cordoua año de m cccc^o l b

quibieron firuieró despues anos de manera q̄ en todo/o en parte las mercedi esen y sy por los tales seruicijos nõ recibieron otras mercedes

¶ Las q̄ se fizieron por neçesidad pareçe q̄ sylos que las rresçibieron procuraron las tales neçesidades y ayudaron alas sostene: Que seles deue quitar todo lo q̄ rresçibieron ¶ Mas sy non pusieron al rrey en la tal neçesidad yle syruieró en ella que se deue moderar atēta la causa y la neçesidad y el seruicio y alitad dela persona

¶ Las mercedes q̄ se fizieró por seruicijos peñños deue se moderar de manera q̄ rresponda a ellos ¶ Eso mesmo las que se fizieron por seruicijos en que los seruidores autan prouechos

¶ Las q̄ se fizieron por interçesiones de priuados/o de otras personas Sy antes nñ despues nõ ouo otro mercedimēto nñ seruicijos puedē se rreuocar del todo ¶ Pero deuen se moderar donde ouiere alguna duhda, Esto mesmo pareçe dello q̄ se ouo por rrenūciaciones de los tales priuados y de otras personas ¶ Saluo sy los q̄lo rresçibieron dellos lo ouieron en satisfacciō moderada de buenos seruicijos q̄ a los tales priuados y otras personas ouiesse fecho ¶ La en tal caso deue todo descontar al q̄lo rrenūcio sy touiesse juro en que sele descontase y sy nõ deue se fazer a los q̄ lo rresçibieró alguna mas rē plada moderacion

¶ Las que se fizieron a los factores de los grādes ¶ Sy por sy mesmos nõ firuieró al rrey de manera q̄lo mereçiese en justa mēte seles pueden quitar a lo

menos moderar ¶ En lo qual se deue mucho consideraz sy syruieró al rrey en las tales contrataciones

¶ Lo que se compra por peñños precios ¶ Deue se q̄tar sy los que lo cōpraron son muy bien entregados cō ganancia conocida de lo q̄ dieropoz ello. Pero de ueleses fazer alguna emienda por lo que dieron por ello

¶ Lo que se ouo por alualaes falsos/o firmados en blanco muy justo es q̄ seles quite

¶ Las mercedes q̄ se fizieron por buenos y rrazonables seruicijos cō rrespondientes a ellas deuen ser cōseruadas

¶ Esto mesmo se deue guardar en los juros q̄ se dieron en pago de sueldos y acostamientos deuidos y perdidas y daños

¶ Los marauedis de juro q̄ se compraron por rrazonables precios ¶ Sy se compraron del rrey deuen ser confirmados ¶ Saluo sy el rrey les quisiese rredemir dādo por ellos el justo p̄cio ¶ Mas sy se cōprarō de otros que los ouierō del rrey deue se mirar como los ouieron del rrey aq̄llos que los deose rran ¶ E sy non los ouieron bien ¶ A los tales se deue descōtar sy tienen juros en q̄ se descuenten y sy non los tienen deue seles mandar q̄ satisfaga a los compradores de lo que les dieron por ellos ¶ E sepēdo primera mente satisfechos quitarlos a los compradores

¶ Los m̄s q̄ eran de por hida deuen se tornar de por hida/o de lanças/o de ofiçios/o de mantenimientos como es

libro quinto

tauan primero sy non ouo seruicjos o merecimientos por que se les fiziesen de juro

QLos n̄s de juro que se dieron en casamientos sy los vio el rrey/o los dimos nos nose deuen moderar en tanto q̄ duran los casamientos **Q**Uas para despues de disolutos los matrimonios deuese auer rrespecto q̄n son las tales criadas y el cargo que dellas setouo y las personas con q̄n casaron **E** sy los tales n̄s diero otras personas en casamieto **E** de miraz como los o dieron los que los dieron **E** sy non fueron bien auídos deuese descontar como arriba fue dicho al que los dio en casamieto sy tiene juro en q̄ se descuete/o quitarlos/o moderarlos al q̄ los rrescribio **S**eyendo primero satisfechos delos bienes de aq̄llos que gelos dieron **E**n todo esto delos casamientos mandamos q̄ quede en nos facultad de gelo pagar en dineros cada que quisieremos a diez mill n̄s el millaz

Las yglesias parrochiales/ delas montañas que se llaman monesterios o ante yglesias /o feligresias pertenescen al rrey y non pueden ser enagenadas y rrenocamos las donaciones y mercedes q̄ dellas son fechas a caualleros y a otras personas quales quier segun se contiene eneste libro enel titulo dela guarda delas yglesias en la ley que comiença sobre muchas altercaciones

Sy acaesçere que nos outieremos dado /o dieremos/

cartas para que algunos sean despoberados de sus bienes y officios y de ellos fizieremos merced a otros **Q**ua merced y voluntad es q̄ las tales cartas sean obedesçidas y non cumplidas segun se cõten eneste libro enel titulo dela rrestituçiõ delos despojados

Titulo .ix. delas encomiendas

Ley .j. que n̄guno tome seruicjo/ nin derecho diziendo ser comẽdadero de çibdades y villas y logares

Ningun cauallero nin rrico ome sea osado dese entre meter a tomar seruicjos/ nin derechos delas n̄s/ çibdades y villas y logares de nuestros rreynos diziendo ser comendaderos **Q**por quel rrey sola mente es comendadero de sus çibdades y villas y logares **E** sy algunas cartas son dadas en contrario **N**on dalan y se an en sy ningunas

QEl Rey do en rriç y en burgos era de mill cccc° xj

QEl Rey do en rriç mill e madrid a no i mill cccc° lviij

Ley .ij. el rrey solo es comendadero delo abadengo y delas yglesias y monesterios de sus rreynos

En todos n̄s rreynos y señorios ninguno sea osado de tener encomienda/ en abadengo por que nos solos somos comẽdaderos delas yglesias y monesterios de n̄s rreynos/

El Rey don
alonso en alca:
la era de mccc.
lxxvii

Y somos tenidos de los defedez Y gu!
ardar anfy como a cosas nras. **Doz.**
que los abadegos Y yglesias Y mones-
terios fueron dotadas Y rrescibieron
limosnas Y donaciones de los rreyes/
nros progentores. **E** los rreliqiosos
fo tenidos por los rreyes Y donadores
rrogar a dno. **E** qual qez que tomare
encomienda del abadengo sera malvito
de dno Y incurra en nra yra

Ley. iij. que las encomiendas de lo-
gares de obispados/o de abadengos/o
monesterios/o de yglesias nin gu!
las tome nin o cupe

Mandamos q qd qez q toute/
re encomienda de logares
de obispados/o abadengos
Que luego las derẽ Y de/
sanparen libre mente Y deradas non
sean osados vde en adelate de tomar
nin ocupar ni tomen nin ocupen enco-
mienda de obispado ni de abadego nin
de monesterio de rreliqiosos ni de mo-
jas nin de yglesias nin de otras sãtu-
arios. **E** sy lo contrario alguna fizie-
re sean secrestadas las gracias Y me-
cedes q de nos tienen Y en tanto que/
touveren las dichas encomiendas ocu-
padas non puedan auer nin gozar de
las dichas mercedes nin puedan mo-
uez demandas en juyzio contra otros
Nin pueda rreptar nin a otros en juy-
zio enplazar nin fuera de juyzio por/
las injurias/o debdos/o danos q les
fueren fechos. **E** en las quales dichas
penas incurra por ese mesmo fecho no
enbargate q los monesterios yglesias

El Rey don
alonso en alca:
la era de mccc.
lxxvii

o perlados/o abadesas/o monjas lo o-
torguen Y cõstentan. **E** a los dichos
ocupadores no les pueda apronechar/
fuero bno ni cõsumbre cartas prenille-
gios nin mercedes que dello touieren
lo qual todo rreuocamos

Ley. iij. que las encomiendas de las
tierras Y alfozes de las çibdades Y bi-
llas pertenesçen al rrey

Ordenamos otro sy q en las
tierras Y alfozes de las/
nuestras çibdades Y villaç
Y logares ninguno se entremeta a ser
comendero nin atomar yntar. **Doz.**
quanto la tal encomienda pertenesçe/
anos Y non a otro alguno

El Rey don
en rreiq. l. çib-
gos era de m.ij.
cccc. n

Titulo x de los fiadores

Ley. j. que la muger non es obligada
a fiadura del varon

Mandamos que por fiadura
quel marido faga en qual/
quiere manera/o por qual/
quiere rrazon que la muger
nin sus rrijos no sean obligados a ella.

El Rey don
alonso en leon

Ley. ij. que la muger non sea presa
por debda

Ordenamos que por las deb-
das quel marido deuiere/
o por la fiança que fiziere
la muger no sea presa abn

El Rey don
en rreiq. l. çib-
gos era de m.ij.
cccc. n

El Rey don
en rreiq. l. çib-
gos era de m.ij.
cccc. n

libro quinto

que las deudas sean de nras rreças y pechos y derechos

Ley. iij. por quanto tienpo se pescriue la fiadura

Qual qez que saltare fiador/ por otro para lo presentaz en iuyzio fasta cierto termino y cayere en la pena por lo nõ presentaz sy nõ le fuer pedida dentro de un año contado dende el dia q en la dicha pena caya non le pueda ser mas adelante demandado

El Rey don Alonso en alca la era de pillecc

Ley. iij. que los merinos delos adelantados, den fiadores

Los merinos q por nros adelantados fuerẽ puestos se an tentados de dar fiadores en la cabeza dela meridad ante el juez dela cabeza dela dicha meridad fasta en contia de beynte mill mäs

El Rey don Alonso en alca la era de pillecc

Ordenamos que los corregidores fagan juramento y den fiadores q estaran en los logares de su corregimiento el tienpo dela residencia segun se contiene en este libro en el titulo delos corregidores en la ley q comienca como quier que segun derecho

Titulo. xi. delas prendas.

Ley. i. q ninguno prenda a otro por deuda nin en otra manera alguna

Ordenamos y mandamos que ninguno ome sea osado de prenda a otro nin un conçejo a otro por cosa q diga quele deue y le aya de coplar o de fazer/ o de preda alguna por deuda que otro deua. Saluo sy lo pudiere fazer por q la otra parte se obligo y le dio poder para q lo pudiese preda. E qual qez que contra esto fiziere que caya por ello en pena de forçador. Pero que los guardadores delos mōres y del pan y del vino y delos pastos/ y delos terminos por q son personas publicas que puedan preda segun sus fueros y costumbres que han syn la pena desta ley

El Rey don Alonso en alca la era de pillecc

Ley. ij. que un conçejo non pueda preda a otro

Defendemos q el conçejo de un logar non sea osado de fazer prenda del conçejo/ de otologar por rrazon de demanda o de querella que un vezino tenga con otro. E qual qez que lo contrario fiziere asy como conosciere robador sea pugnido. Pero q el juez del logar sea tentado de fazer justicia/ syn dilacion de malicia alguna al q se querellare/ o demandare. E en otra manera que sea pugnido el juez por el dano que por mengua de justicia acasere

El Rey don Alonso en alca la era de pillecc

Ley. iij. que ninguno resista las prendas que el rrey mandare fazer por sus rrentas



mandamos que quando nos/ enbiaremos a prenda/ o executa/ por las nras rren/ tas y pechos y derechos/

Que ningun coxejo ni cavallero nin persona priuada non sea osado de re/ sistir la dicha execucion/ o prenda/ E qual quier q non cunpliere y rresiste/ re nra carta y mandado sobre la dicha execucion y prenda/ que sy fuere con/ cejo o persona poderosa que pague seti/ cientos mrs dela buena moneda. E esto que se libre en nra corte y sy algu/ na persona syngular por su pecho espe/ cial fiziere rresistencia alas dichas ere/ cuciones y prenda/ como dicho es que/ pague conel trestanto lo que deuiere/ y esto que lo libren los alcaldes dela cibdad villa/ o logar do esto acaesiere

El Rey don alonso en leon

El Rey. lliij. que las guardas de las de/ besas puedan libre mente prenda/ los ganados que fallaren enellas



enemos por bien q las de/ besas que son defendidas y se deuen guarda/ pa el pasto y mantenimieto de/

los bueyes y bestias con q se labra el pan en las nras cibdades y villas y lo gares y aldeas. E de seã guardadas y se non coman con otros ganados al gunos de quales quier cavallios y per/ sonas rregidores ni oficiales ni otros algunos. Saluo sola mente co los di/ chos bueyes y bestias de arada con que se labra el pa en los tales logares por/ los herederos y bestinos dellos. E mandamos que qual qer otro ganado

El Rey don alonso en leon

que en las dichas devesas/ o en qual q/ er dellas entrare/ o paciere que por el mesmo fecho aya de pena cada cabeza por cada degada que ende fuere falla/ da/ o tomada cinco maravedis. E las ta/ les penas seã para ql qer dñs heredero/ rrentero/ y labradores q labrare/ las dichas heredades del tal logar/ o/ para qual qer de los que los asy toma/ ren/ o prendaren. E q puedan fazer prenda/ por las tales penas en los di/ chos ganados q asy fuerẽ fallados. E las dichas devesas por quales qer heredero/ rrentero/ o otros labradores/ de los que labraren en los dichos loga/ res/ o en ql quier dellos y los omes/ y criados suyos dellos syn pena nin calonia alguna. E sy algunos nõ quie/ sieren pagar las dichas penas y non se quisiern consentir prenda/ por ellos/ que las justicias de los tales logares e/ xcuten por ellas en las personas y bie/ nes de los q las non quisieren pagar/ o se non deraren prenda/. Pero es nra merced que los herederos/ o las otras personas q tienen facultad para fazer las dichas prenda/ las lieuen luego a la justicia dela tal cibdad villa/ o logar para que faga lo que fuere deuecho /

El Rey. b la pena del q desdiziere la pre/ da de los pechos rreales



qual quier q por sy/ o por o/ tro desdiziere la preda que se fiziere por lo que anos/ fuere devido de los nras/ pechos y derechos rreales. E sea tent/ do anos pagar con el doblo las dichas

El Rey don alonso en leon

libro quinto

nias rentas y derechos sy la dicha resistencia fuere prouada por publico instrumento

Ley. vij. quel vasallo nõ pueda fazer prendas por lo que le fuere librado en qual qer cibdad villa/o logar

Mandamos q nũgun nõ vasallo q denos tenga tierra o merced sea osado de fazer prendas por sy ala cibdad villa/o logar donde fuere librado su tierra/o merced/o acostamiento nõ a otra persona por los mrs que le fueren devidos. **E** sy prendare por sy mesmo q pierda la debda sy fuere ome hõrrado y sy fuere otro ome de menoz estado que pierda la debda y sea preso asy como el que rroba y non sea suelto fasta q lo nos mandemos. **E** sy el alcaide por malicia/o por negligencia non quisiere fazer la prenda tan apna peche al q ouiere de auer los dineros el daño q rescibiere doblado a distradenos/o delos nõos aydores. **E** los alcaldes y juezes de cada logar do esto/acaesçer ay an poder de apremiar aloi nõos rrecabadores y arrendadores por los cuerpos y por los bienes fasta que cumplan lo q embiamos mandar

Ley. viij. q non pueda ser prendados los bueyes y bestias de arada ni los aparejos dellas

Estableçemos y mandamos que por los pechos y tributos que anos so/o fueren

deuidos ni por deudas q a otras qles quier personas fueren deudas por cas/o contratos/o en otra qual qer manera asy a cristianos como a judios y a moros. **Q**ue non sean tomados nin prendados nin enbargados por nũguna nin en alguna manera bueyes nin bestias de arar nin los aparejos q son para arar y labrar y coger pan y los otros frutos dela tierra saluo por los nõos pechos y derechos y delos otros señores/o por deudas q deua el labrador al seõor dela heredad nõ se fallado otros bienes muebles nin rrazes. **E** sy los nuestros cogedores y rrecabadores que asy prẽdan por los nõos pechos y derechos y los alguaziles y oficiales q fazen las entregas delas deudas y otras quales qer personas por ellos cõtra esto fizieren. **M**andamos que tornen la prenda q prendaren y tomaren/o enbargaren en q l quier manera al qrelloso conel daño q por ello rescibiere. **E** por ese mesmo fecho cayan y incurran en pena del quatro tanto dello que valtere la cosa que fue re tomada/o enbargada cõtra esto que nos ordenamos. **E** desta pena ayala mitad el qrelloso y la otra mitad para la nra camara. **E** sy la entrega y toma o enbargo fuere fecha por debda/o fiadura de persona priuada q la persona cuya debda fue/o la fiadura que fiziere/o prouare de fazer la entrega o toma o asentamiento o enbargo. **Q**ue pierda la debda/o fiadura/o el derecho q por esta rrazõ le pertenesçe y todo preuilegio dso y costumbre que cõtra esta nra ley/o declaramiẽto sca/o pueda ser en qual qer manera. **N**os la rrenocamos y tiramos y man

El Rey don alonso en elca la era de mccc lxxx vij.
El mesmo/ en segouia

El Rey don alonso en elca la era de mccc lxxx vij.

damos q̄ nō bala otro sy tenemos por
biē y mandamos por pro comū dela tie
rra q̄ carta desaforada/o otra q̄l quiez
que sea fecha y otorgada fasta aqui/o
fuere de aq̄ adelante/o pleyto/o postu
ra/o rrenunciacion q̄ sea fecha contra
esto que nō bala. **¶** E sy la jura fuere/
fecha en cōrrario contra esto q̄l señoz
del debdo pierda la debda por esto y sy
alguno furtare/o forçare alguna cosa
delas sobre dychas mandamos q̄ la tor
nen a aq̄l quien lo tomo con onze do/
blado y que se parta esta pena dela ma
nera que dycha es

¶ Ley. vij. q̄ bn paz de bueyes de la
brança non seā apreciadas al labrador
nīn sean prendados

Ordenamos otro sy q̄ a nin/
gun labrador nō seā apres
ciados bn paz de bueyes/
de labrança asy en los nu
estros pechos rreales como en los con
cejales nīn sean prendados antes que
sean libres y esentos el dīcho paz de
bueyes acada bn labrador y non mas

¶ E mandamos q̄ la ley sobre dycha se
a guardada asy en los bueyes y bestī
as de arada y en los aparejos dela la
brança como en los cauallos y armas
delos cauallos y fidalgos q̄ nō puedā
ser prendados secretados nī enbarga
dos por ninguna nī alguna debda q̄ sea
deuida a ninguna nī alguna persona
nīn por debda de cōcejo nī de otra ver
sona alguna. Salvo por los nīos pechos
y derechos rreales que seā devidos a

nos sola mente y nō a otra persona y
por los debdos del señoz dela heredad
como dīcho es en la ley ante desta

¶ Ley. ix. que nō sean prendados los
cauallos y armas delos caualteros fi
jos dalgo

Por que los cauallos esten
bien ataviados y guisados
para nō ser uicio tenemos
por bien y mandamos que
por debdas q̄ deua los cauallos y los
fijos dalgo de nīa tierra y los otros
cauallos delas cibdades y villas de
nīos señorios abn q̄ seā armados por
nos o por nō mādado como otros q̄les
q̄er sy mātouieren cauallos y armas/
q̄ non seā prendados los cauallos y ar
mas de sus cuerpos por debdas q̄ deua
salvo por nīas debdas segun se cōtie
ne en este libro en el titulo delos fidal
gos

¶ Ley. x. dela pena que deue auer el
judio que niega la prenda

Por q̄ acaesce que los judios
niegan las prendas q̄ les/
son dadas por dīneros que
enpresten a algun cristiano. **¶** Mandamos
q̄ sy el judio negare la prenda
que le fuere enpeñada por el debdoz y
el debdoz prouare q̄ el judio rrescibio
la prenda. **¶** Que pierda el debdo que
sobre ella le era deuido. **¶** E caza en
pena de diez mill mās la mitad para el
reparo delos muros de donde esto a
caesçero y la otra mitad para el que

¶ El Rey en
alorsō en el
era de p̄l cōd̄
xvi
¶ El mādō y
segunda

¶ El Rey don
p̄l cōd̄
v año de p̄l cccc
xxvi

¶ El Rey en
Rep̄na en nīa
dīgal ano de
m̄l cccc lxxij

¶ El Rey en
en r̄c̄ḡ m̄l
madrid año de
m̄l cccc lxxij

libro quinto

relloso y para el que lo acusare

El Rey .xj. que non seã prẽdados bnos logares por lo que deuen otros logares

Ordenamos que en las cibdades y villas y logares donde non han cabeza de pecho que non sean prẽdados los bnos logares por lo que deuen los otros. Y que cada vno sea prẽdado por lo que obiere de pechar

El Rey don Alonso en bella villa.

El Rey .xij. que non se libren prouisiones para q se fagan execuciones nin prẽdas. Saluo por los alfores ordinarios de los logares ni se fagan rreprentarias

Omo quier q en las cortes que fezimos en madrigal año de setenta e rreys a peticion de los procuradores de nra rreynosa. Y mandamos y defendimos a los del nro consejo y oydores de la nra abdiencia y a los nros cõradores mayores y a los alcaldes y otras justicias de la nuestra casa corte y chancelleria. Que de aqui adelante non den ni libren cartas sentençias nin otras prouisiones en q fagan executores, saluo alas justicias ordinarias o con muy justa causa a algunas personas muy conosciudas de nuestra corte llanas y abonadas. Y otro sy mandamos y defendemos que ningunas personas por testimonios q tomen ni por que digan que les es denegada la

El Rey don Alonso en bella villa.

justicia nin por rrobos o tomas q oigan que les ayen feydo fechoas. Non fagan prẽdas nin rreprentarias en personas en poblado nin despoblado y sy alguno accion touiere q lo pida por dia ordinario. E el que de otra guisa lo fiziere y prẽdas o rreprentarias o tomas fiziere. Que pierda la tal vedda que dixere q le deuen y pierda la mitad de los bienes para nra camara. E caya en pena de falseador y forçador publico. E aquel acuya causa se fiziere q pierda el prẽuilegio y la merced de que pidiere execucion y pierda la vedda por la primera vez y por la segunda vez q aya la pena suso dicha como rrobador. Y pero por que las personas que tnen prẽuilegios y cartas sobre escritas de mis y otras cosas sy tuadas y obligaciones que tiene aparejada execucion pueden cobrar sus deudas y no se les quite el rremedio para las cobrar. Y ordenamos y mandamos que las tales personas rrequieran alas justicias donde estan los deudores q presta mente les fagan justicia. E sy non lo fiziere ansy que rrequieran al concejo de la tal cibdad villa o logar para q le fagan luego cumplimiento de justicia. E sy lo ansy non fizieren que las tales personas vengyan o embien al nro consejo y muestren las diligencias. E que conellas le sea dado executor tal como de suso es dicho para que pueda fazer execucion por la tal vedda en los bienes y personas de los deudores. E de sus fiadores y de las justicias y rregidores y oficiales del concejo que fueron rrequiridos y fuerõ negligentes en lo cumplir. E que de otra manera non se faga lo las penas

desuso contenidas

Ley. xliij. ydcm

Defendemos q̄ en nros rrey nos y señorios nō sean fechas prendas ni rrepresarias algunas por deudas que otros denan. **E** mandamos a los del nro consejo y a los oydores de la nra abdiencia y a los nros cōtadores mayores y a los otros alldes y juezes de la nra corte. Que non den ni libren cartas nin sentēcias nin otras pronissiones algunas para q̄ se fagan execuciones. **S**alvo los alcaldes ordinarios de los logares y sy por alguna grande y evidente causa obtieren de diputaz e executores para fazer algunas execuciones q̄ los tales sean personas ydoneas y rricos y conosciōdos en nra corte. **E** otrosy mandamos q̄ por rrazō de desimonto / o negligēcia de los juezes / o alcaldes por que non administrā justiciā nin por rrazō de robo ni prisiō ni por otra causa alguna. **N**inguno sea osado de fazer rrepresarias cōtra los bienes de los deudores nin contra sus personas nin en otra manera alguna. **E** sy alguno tuviere tales queras que lo pida y demande en juyzio por dia / ordinaria fasta q̄ la causa sea fenescida por sentēcia o por obligaciō y por la dicha dia ordinaria sea pedida la execuciō. **E** qual q̄ez que lo contrario fiziere por ese mesmo fecho pierda el deudo q̄ le fuere deuido y la mitad de sus bienes sean aplicados a nro fisco. **E** incurra mas en pena de insulto y fuerza. **E**n qual q̄ez logar que fuere fallado sea fecha execuciō de la dicha

pena. **E** mandamos que aq̄ por cuya causa y ocasiō las tales prēdas / o rrepresarias fuerē fechas que pierda el preuilegio y la merced por q̄ se haze la dicha execuciō. **E** pierda el deudo por la primera vez y por la segunda vez incurra en la dicha pena. **E** mas en pena de rrobado. **M**ero que aquellos que tienen nros preuilegios y cartas sobre escritos y librados de nros cōtadores mayores de marauedis y otras cosas sytuadas / o otras obligaciones publicas q̄ traen aparejada execuciō. **Q**ue despues q̄ ouiere pedido execuciō a los ordinarios y aq̄llos fueren negligentes. **Q**ue rrequerā al cōsejo y justicia del logar que luego les fagan complimiento de justicia. **E** sy lo non fizieren que dēgan al nro consejo y mostrādo las diligēcias q̄ sobre esto fizieron mandamos q̄ sea dado executor en los bienes y personas de los deudores y de sus fiadores y asy mesmo de la justicia y rregidores y oficiales del concejo q̄ fueren negligentes que faga complimēto de justicia so las penas de suso contenidas.

Ley. xliij.º que los ganados del concejo de la mesta nin de los bezinos de otros logares sean prendados

Ordenamos y mandamos que non sean secuestrados nin prendados los ganados y bienes de los bezinos y moradores de las nras cibdades y villas y logares. **S**enalada mente del concejo de la mesta ni sea fecha execu

El Rey R.
Reyna en nra
dignal año de m.
ccc. lxxviiij.

libro quinto

con alguna en los dichos ganados y/
bienes por deudo de los conçejos y luga-
res donde ellos moran. **S**aluo sola-
mente por los deudos propios q̄ ellos/
deuieren o fueren fiadores. **M**an-
damos que se guarden los preuilegios
que sobre esto son otorgados por nros
progentores y por nos alas dichas cib-
dades y villas y al dicho conçejo de/
la mesta

Ley. xv. que ninguno faga preudas por
su propia actoridad

Contra rrazõ y contra dere-
cho es q̄ los omes fagã pre-
das por lo q̄ les deuen por
su propia actoridad nõ les
autiendo dado poder los deudores para
los prendar. **C**õtra derecho es otro
sy que bnos sean prendados por lo q̄ o-
tros deuen. **M**or ende mandamos q̄
ninguno sea osado de prendar a otro/
nin vn conçejo a otro por cosa q̄ diga q̄
le deue o aya de conplir y de fazer y
de prendar a alguno por deudo q̄ otro
deua saluo sy el deudoz le dio poder pa-
lo prendar. **E** qual quier que contra
esto fiziere que caya por ello en pena/
de forçadoz pero que sin guardadoz
de los montes y del pan y del bino y
de los pastos y de los terminos por que
son personas publicas puedan preudar
segund sus fueros y sus costumbres
syn pena desta ley

Non se deue darni rrescebã
enpeños calices ni cruces
ni otros ornamentos dela
yglesia segun se contiene/

eneste libro enel titulo dela guarda de
las cosas dela santa yglesia

Que los mercaderes q̄ traen
mercaderias y nauios por
lamaz nõ sean preudados se-
gun se cõtiene eneste libro
enel titulo delas cosas falladas

Mandamos que los nauios
que dinieren a nros rrey.
nos y prouincias cõ mer-
caderias o mantenimietos
nõ sean preudados por deudas q̄ deua
segun se cõtiene en este libro enel titulo
delas cosas falladas

Titulo doze delas deudas/
y pagas

Qual q̄ez q̄ se obligare por/
q̄ q̄ez contrato de compra
o de uida o troq̄ o por o-
tra causa o rrazõ q̄ quera
o de otra forma o calidad. **S**y
fuere mayor de beynte y cinco años
abn q̄ enel tal cõtrato aya engario tan-
to q̄ nõ sea de mas dela mitad del iusto
preçio. sy fueren celebrados los tales
contractos sin dolo y con buena fe de
lan y aquellos q̄ por ellas se fallã obli-
gados sean tenidos de lo conplir/

Ley. xij. que dos personas si ple mē/
te obligados se entienda cada bno por
la mitad

Establecemos que sy dos p/
sonas se obligaren synple-
mente por contrato o en

El rrey don
enriq̄ iij. en/
toledo año de xij.
ccc. lx. ij.

El rrey don
alonso en alcala
era de p̄cc. lxx.
xij.

El rrey don
pedro en bañiz

El rrey don
enriq̄ iij. en/
madri año de xij.
ccc. lxx. ij.

Item

otra manera alguna para fazer y cõpliz alguna cosa. Que por este mesmo fecho se entienda. ser obligados cada vno por la mitad Saluo sy enel con tracto se dixere q cada vno sea obliga do insolidu /o entresy en otra mane/ ra fuere couentdo y ygalado y esto non enbargante quales qez leyes del derecho comun que contra esto fabla/ y esto sea guardado ansy en los cõtra tos pasados como en los por venir

¶ Ley. lxxij. que la muger non sea pre/ sa por deudas

¶ Ley. lxxij. que la muger non sea pre/ sa por deudas

Defendemos que por las deb das quel marido fiziere/ nõ sea presa la muger y q esto se guarde asy en nãas rrentas y deudas como en otras qua les quier cosas

¶ Ley. d. que el preso por deuda sea mã rentdo por ciertos dias y sy non toui ere/ bienes nin fiador sea entregado al acreedor

¶ Ley. d. que el preso por deuda sea mã rentdo por ciertos dias y sy non toui ere/ bienes nin fiador sea entregado al acreedor

Sy algũ ome por deuda q de ua fuere metido è pñõ el. acreedor mãtégalo fasta nueue dias y nõ sea tent/ do de darle mas sy nõ quisiere. Pero si el preso mas pudiere auer de otra paz te apalo y sy eneste plazo pagar non/ pudiere ni pudiere auer fiador sea en tregado al acreedor de guisa q pueda/ blar desu menester y officio. E dello que ganare dele el acreedor que comã rrazon. able mentes. E dello demas rre tabdolo y rresçibalo en cuenta de su/

deuda E sy officio nõ ontère y el acre edor lo quisiere tener mãtengalo y sy r uale del

¶ Ley. lxxij. la forma que se deuẽ tener/ en los que fazen çesion de sus bienes

Declarando esta ley del fue ro el rrey dõ enrriq quar/ to en madrid año de çinquē ta y ocho. ¶ Ordeno y mã do que aq̃l que fiziere çesion de sus bie nes segun forma dela dicha ley. Que despues q por el deudor fuere fecha la dicha çesion. ¶ El deudor este en la car çel por nueue dias y aq̃llos durantes se de publico pregon como el dicho deb dor esta en la carçel aperçido, de fulano acreedor. ¶ E antes qle sea entregado el deudor el dicho acreedor jure en de uida forma que la rresçibe por su deb do sin symulacion y syn cabtela ni fra ndo. ¶ E el juez limite tiempo al deudor que a de seruir al acreedor y q fenesci do el tiempo del p̃rimero acreedor el de cho deudor sea entregado a otro acree dor por el debito q paresçiere q le fuere devido

¶ Ley. lxxij. la forma que se deuẽ tener/ en los que fazen çesion de sus bienes

¶ Ley. lxxij. la forma que se deuẽ tener/ en los que fazen çesion de sus bienes

Dõ escusar malicias de los/ deudores q alegan contra los acreedores çexçionel por alongar las pagas/ ¶ Ordenamos que se guarde sobre esto la ley q nos fizimos en las cortes de to ledo año de ochenta segun se cõtene eneste libro enel titulo delas çexçio nes y defençiones

**Titulo. xiii. delas entregas
7 execuçõis**

LEY. i. quel acreedor q̄ da a entrega por mayor cõria dello q̄ le es deuido pague el derecho dello demas

Por q̄ algunos acreedores maliciosa mente dan a entregar 7 executar ē bienes delos deudores por mayor contia dela q̄ deuen. Tenemos por bien q̄ el que diere la entrega q̄ fuere pagada q̄ sea tenido de pagar la entrega de agillo que fuere fallado q̄ es pagado. El deudor que pague al acreedor lo que fincarē por pagar

LEY. Rey don fernand x̄i e hure gobera deyll ccc. n.

LEY. ij. quel deudor sea llamado antes que se faga execucion

Mandamos q̄ ningun entrega ni execucion se faga en bienes del deudor por carta nin syn ella fasta ser llamado el deudor 7 oydo 7 bençido por derecho

Q̄m

LEY. iij. como se deuen fazer las execuciones por los alguaziles por escuzas fraudes contra los acreedores

Aprouamos 7 cõfirmamos las leyes 7 ordenaças de nros rreynos. Que disponen 7 ordenā que los alguaziles 7 merinos pueda leuar de

rechos dela execucion. Saluo seyendo primera mente cõtento 7 pagdo el acreedor de su debda. E por que esto se faga 7 cumpla mejor 7 cesen los fraudes q̄ los alguaziles fazē. Mandamos que quando los tales fizierē execucion en quales q̄er bienes muebles que nõ dexē los tales bienes en poder del deudor cuyos sō saluo q̄ los saquen de su poder. E esto mesmo q̄ los alguaziles o merinos/o executores nõ lieuen su poder. Mas q̄ los pogan 7 dixeren por inuentario por delante de escriua no en poder de persona llana 7 abonda del logar donde se fiziere la execucion. E que a este tal dixeren asy mesmo las pr̄ovas q̄ sacaren por sus derechos 7 nõ selas lieuen ni las saqn del logar mas q̄ todo este juto por la debda principal. E que por sus derechos lieuen el diezmo dello q̄ monta la debda principal donde es costũbre delas leuas. E donde nõ es costũbre que se lieue el diezmo q̄ nõ lieue mas por la execucion de quãto es uso 7 costũbre/en el logar vnde la fiziere. E nõ enbargante las leyes q̄ disponē que dela execucion se lieue de derechos el diezmo de lo que mote la debda. Pero a los alguaziles de nra corte mandamos q̄ pueda leuar 7 lieue el diezmo dela debda principal por que asy se acostumbra syẽpre en nra corte. Pero que nõ lieue el diezmo ni derecho alguno delas penas en que executaren por las obligaciones/defavoradas que executā. E en quanto alas execuciones que se fizierē por m̄s de nras rretas que lieue lo acostũbrado 7 nõ mas

LEY. Rey Fernand pna en toledo año de mill cccc. lxxx.

Mandamos que ningunos ballesteros nin porteros nin

El Rey don
man y. en ba
lladolid

alguaziles dela nra corte nin de otros/
logares syn mandamiento del juez/o
alcalde sean osados de fazer entrega
o execucio por qles qez mas de pechos
rentas/o derechos rreales y sy el ju/
ez/o alcalde quisiere fazer complimien
to de justia fasta terçero dia ca de o
tra manera bien podra fazer la execu
cion

El Rey. vij. dela pena delos que inpede
la execucion delas sentencias

El Rey don
ençiq.ij.

Ninguno ni alguno sea osa/
do de inpedir y con osadia
loca por fuerza y con armas
contra dexir o desdexer o in/
pedir la execucion delas sentencias/
que son pasadas en cosa juzgada. **E**
sy alguno lo tal fizere. **M**andamos/
que allende delas otras penas en de
recho establecidas que pierda lamey
tad de sus bienes y sean aplicados a
la nra camara

El Rey. vij. que non se cometa execu
cion salvo a los alguaziles y merinos

Nos del nro consejo ni oydo
reos. **N**on cometa la ere/
cucion de algunas senten
cias y otras cosas salvo a
los alguaziles/o merinos delas cibda
des salvo sy nos otra cosa por alguna
justa causa. **D**icemos que conuerna

En

Quando el acreedor pidiere
execucio de alguna deuda
de que estoviere pagado al

guna parte. **O**rdenamos q el deudor
no pague mas derechos dela execucio
que montare lo q verdadera mente de
ue ni el executor lo pda ni lieue mas
quel acreedor q pidere execucion por
mas dello q se deua pague la demasia
con otro tanto. **E** por evitaz maliç/
as mandamos q quando algu acreedor
pidiere execucion desu deuda q antes/
que se de el mandamiento para ello se
tome el juez q lo oviere adaz jurame/
to quanta qantia es la que verdadera
mente se deve y para aquello se le de
mandamieto y non mas segun se con
tiene enste libro enel titulo delos al/
guaziles

Non se faga execucio en bie
nes delos legos por la y
glesia segun se contiene/
eneste libro enel titulo de
los perlados y clerigos

El juez q non fiziere entre
ga en bienes del acreedor/
fasta terçero dia y cetera
en que pena incurre y co
ntiene eneste libro enel titulo de nu/
estras rentas

Nas execuciones que se deua
admitir contra las executo
nes delos contratos y sen
tencias se contiene eneste/
libro enel titulo delas execuciones

Sy la sententia q el alfoe/
viere sy fuere confirmada
por el juez superior faga la
execucio della el alfoe q la
pronucio segun se con tiene enste libro
enel titulo delas apelaciones

Titulo .ij. de las rentas del rey :

Leij. en que se pñe en lo que se fiziere en q las rentas del rey
valgan por las :

uena y neçes
aria y proue
chosa cosa es
alos Reyes
poner buen
rrecabdo/ en
sus derechos
rentas. Por
que aquellas
falleciendo/
non dēga da
ño a sus sub
ditos y natu
rales y a los

Reyes de serufcio. Por ende defen
demos a todos los de nros rreynos/
asy cōcejos como otras personas qua
les quier de qual quier ley estado o con
dicion q sean. Que nō digā nīn fagan
nīn cōsientan nī ordenen por arte nīn
por a menaza nī por encubierta nī por
otra manera alguna en publico nīn es
condido cosa alguna por que las nras
rentas y pechos y derechos dalā me
nos. E qual quier que lo fiziere sy le
fuere prouado segund derecho que pa
gue anos o al nro rrecabrador todo el
dano que por ello dñiere en las nras/
rentas y pechos y derechos con las
setenas. E todo ome en qual qez/
tpo que lo sopiere sea tentdo delo denū
ciar ala justicia del logar donde acaes
ciere. E por que mas libre mēte sea
fecho. Nos seguramos y tomamos
en nra guarda y encomienda; al q tal

cosa fiziere saber ala justicia q non le
sea fecho mal nin dapño por esta rra
zon. E de mas queremos q sy tal co
sa se fallare sea verdad q aya por ga
lardon la terçia parte delas penas. E
que la justicia del logar donde acaes
ciere sea tenida luego q lo sopiere de sa
ber la verdad dela cosa por pesquisa o
por otra manera. E nos embiaz fazer
rrelaçion de todo ello por q nos man
demos fazer sobre ello lo que la nra/
merced fuere. E ordenamos por es
ta ley que sy lo asy nō fiziere que por
el mesmo fecho pierda el ofiçio. Pero
es nra merced que por esta ley non se
an rrenocadas las otras penas en fu
eros y en derechos cōtēntdas enel tal
caso/

Leij. que los ynfantes duques y
grandes omes fagan juramento de/
non consentir nin fazer que se amen
guen las rentas del rrey.

Q enemos por bien que por
que las nras rentas con
que nos mantenemos nro
estado rreal non sean me
noscabadas. Que los ynfantes du
ques cōdes marqueses maestros y rri
cos oms plados y canalleros y otros
quales qez psonas de qual qez estado/
condicion prebeminencia que sean se
ñores de algunas villas y logares de
nros rreynos y señorios fagan jura

El Rey dan
juarçio en balle
delo año de: pl
ccc lxxvij
El mesmo en
bichiesca:



El Rey don
Juan 1^o en pa
lencia años
m^ol^occc^o xxv^o

ramento en n^oas manos/o de quien/
nos adaptaremos para ello **Q**ue
se non en tremeteran por sy nin por/
otros de arrendar las d^ochas n^oas rren
tas **Y** de tercias como de alcaua
las y otras quales quier n^oas rretas
y pechos y d^orechos **N**on las me
noscabara por ninguna uin alguna arte
cautela nin engaño nin en otra algu
na manera **N**on seran en dicho n^o
en fecho nin cōsejo por que d^olan me
nos **N**o qual cunple que asy se faga
al n^oo seruicio y al bien publico comū
delos n^oos rreynos y señorios. **E** q^o
lo contrario fiziere y enbarga/o en
bargo en los m^os delas n^oas rrentas,
pussiere **M**andamos q^o a los tales
sea p^onesto enbargo en los m^os que de
nos touieren fasta que fagan pagar/
a los n^oos rrecabadores lo que asy se
les deuiere en sus tierras con las cof
tas/

El Rey. n^o. que las rrentas del rreyse
fagan por pregon y que non las arri
enden priuados nin oficiales de suca
sa/

Ordenamos q^o las nuestras
rrentas y pechos y d^ore
chos y almararifadgos de
los n^oos rreynos **S**e fa
gan por pregonēs y q^o sean otorgadas
a quien mas diere por ellas **E** q^o seā
arrendadas por granado/o por menu
do en aquella manera que dieren y/
entendieren los n^oos contadores ma
yores que mas puedan dalez y rren
diz **E** que desto non sean arrenda
dores priuados nin oficiales de la n^oa
casa en publico nin en escandido por/

El Rey don
Juan 1^o en palencia

q^o por temoz/o berguença nō d^oren de
pujar los que las quissieren arrendar/

El Rey. m^o. que las rrentas del rrey/
non se arrienden a personas eclesiā
ticas/

Mandamos
m^o los n^o
r^o
arriēden rret
gos ni perso
sy d^oren bue
sos y abonar
cucion en sus
que deuiere
res/o rrecabda.
eren **Q**ue sea
las d^ochas personas
lo q^o ellos deuiere
delas d^ochas rren
tas **E** demas rrogamos y manda
mos a todos los perlados de n^oos rre
ynos que defendan so ciertas penas
a los sus clerigos y personas eclesiā
ticas q^o non arrienden las n^oas rren
tas/

El Rey. d. que los conçejos nin sus offi
ciales non arrienden las rrentas del
rrey nin del conçejo/

Defendemos q^o los alcaldes
y alguaziles rregidores/
y mayordomos y escriva
nos delos conçejos delas
ciudades y villas y logares de n^oes
tros rreynos y señorios non sea

El Rey don
alvaro en villa
de la:

El Rey don
enrique. vij. en
burgos:

El Rey don
manuel en gran
adularia año
de mill e cccc. e lxxij.

El mismo en
burgos año de
mill e cccc. e lxxij.

El mismo en
burgos año de
mill e cccc. e lxxij.

siados de arrendar ni arrienden ellos
nin otre por ellos las nias rrentas
pechos ni derechos nin otrosy las rre
tas ni propios delas tales cibdades ni
dillas ni logares. Sin sean fiadois
nin seguradores delos que las fiaren
Dero que los otros oficiales que non
han de dez fazienda delos concejos ni
otros quales dez que las pueda arren
dar sy quissieren. E qual quier q lo
contrario fiziere aya perdido el officio
que tomere ni que nunca aya otro tal
officio.

LEY. vij. delas personas que non pu
eden arrendar las rrentas del rrey ni
del concejo.

Por muchas leyes ni ordena
cas de nros rreynos esta
prohibido defendido que
ningud cauallero alcaide
nin rregidor nin jurado ni escriuano
de concejo non arrende las nias rren
tas nin las rrentas delos propios de
concejo delas cibdades ni dillas ni loga
res ni partidos donde touieren los ta
les officios ni so ciertas penas. E como
quier que las dichas leyes son justas/
ni fundadas sobre el pro de nuestras
rrentas ni bien comun delos pueblos
pero toda dia diz que algunos delos
dichos caualleros ni officiales en que
bratamiento delas dichas leyes seatre
nen a arrendar las dichas nias rren
tas ni propios de concejos ni non so
la mente ellos mas adn los alcaydes
delas fortalezas arrendan las dichas
rrentas ni propios oponen las arri
endan por ellos. E eso mesmo las rre
tas eclesiasticas. Por ende defende

mos ni ordenamos ni mandamosq de
aquí adelante ningun perlado nin ca
uallero ni psona poderosa nin comen
dadores de ordenes nin alcayde de/
fortaleza ni alguno delos dichos offi
ciales ni escriuano delas rrentas nin
su logar tentente non arrienden por
sy ni por interposita psona directe ni
indirecte las nias rrentas de alcuna
las nin otras ni monedas ni moneda
foreta nin otras nias rretas por me
nor. Ni las rretas delos pptos del cõ
cejo delas cibdades ni dillas ni logares
ni partidos dõde touerẽ los dichos offici
os. Sin las rretas eclesiasticas ni de
los estudios generales de salamanca
ni balladolid. Solas penas content
das en las dichas leyes que sobre esto
disonen. E demas que por el mesmo
fecho que ayan perdido ni pierda qua
les quier mäs o pan de merced de por
vida/o de juro que tengan en los nros
libros. E por puillegos ni los/officios
que touieren. E sy non touieren/offi
cio el que lo contrario fiziere que pier
da el tercio de sus bienes para la nra
camara ni que los nros contadores.
los cargen ni cobren dellos el tres tan
to dello que monta la rrenta o rretas
que ay arrendaren ni sean para la/
nra camara. E declaramos que aquel
es persona poderosa a quien por esta
ley defendemos que non arrienden q
es tan to poderoso o mas Como qual
dez delos alcaldes /o rregidores dela
cibdad o dilla q es la cabeza del logar
donde se toma la Renta /

LEY. vij. que los escriuanos delos
concejos no sean recabadores nin
arrendadores/

El Rey
reynado de
año de mill e cccc.
e lxxij.

Mandamos que los escriuanos de los concejos de las nias cibdades y villas y logares en tanto que fueren escriuanos de los dichos concejos non puedan ser nros rrecabdores nin arrendadores de las nias rrentas y pechos y derechos en las cibdades y villas y logares donde biuen y tienē los dichos officios nin ayā parte de ellos por sy nin por otra ynterpuesta persona. So pena que por el mesmofecho ayā perdido los officios. Pero que los otros escriuanos de las audiēcias puedan ser nros rrecabdores y arrendadores tanto que non demanden las dichas rrentas en las audiēcias donde ellos fueren escriuanos/

El Rey don Juan II en el año de mill e ccc. lxxij

Ley. lxxij. que todas las veneras pertenescen al rey.

O todas las veneras de plata y de oro y de plomo y de otro qualquier metal de qualquier cosa que sea en nro señorio rreal ptenescen a nos. Por ende ninguno sea osado de las labrar syn nra especial licēcia y mandado. E asy mesmo las fuentes y pilas y pozos salados que son para fazer sal nos pertenescen. Por ende mandamos que rrecudan a nos con las rrentas de todo ello y que ninguno sea osado de se entremeter en ellas. Saluo aqellos aquie los rreyes pasados nros proge nitos o nos les obiesemos dado por preuilegio / o las outese ganado por tienpo segun se contiene en el titulo de las prescripciones.

El Rey don Alonso en el año de mill e ccc. lxx. vij

Ley. x. como se han de poner cogedores de las rrentas y pechos del rrey

Ordenamos que en todas las cibdades y villas y logares de nros rreynos no de se poner cogedores de nias rrentas y pechos y derechos. Se pongan por los concejos de las tales cibdades y villas y logares pregona dose primera mēte dos o tres dias de guerra coger los tales pechos por mesnos prescto. E aq̄ que por menos prescto se obligare a coger el tal pecho y rrama. Que le sea dada seyendo el tal cogedor pechero llano y dando fianzas llanas y abonados de coger cada pecho por la quantia que lo sacare y de non demandar mas. E otrosy de pagar los mes de la dicha cogecha a los plazos y solas penas y a las personas que nos mandaremos. E asy mesmo en los pechos cogedores a las personas que por los dichos concejos fuere ordenado.

El Rey don Juan II en el año de mill e ccc. lxxij

Ley. x. que los concejos pongan fieles y cogedores de las alcavalas y el salario que deuen a dez.

Ordenamos que los concejos de las cibdades villas y logares pongan fieles y cogedores de las alcavalas. E tienen los dichos fieles para sy treynta mes al millar de tomo lo q̄ cogerē y rrecabdaren.

El Rey don Alfonso en el año de mill e ccc. lxxij

Ley. xij. que los escriuanos de los cō

cejos asienten en sus libros lo cierto
de los padrones de las monedas

Ordenamos q los escrivanos
de los concejos de las nias
ciudades y villas y loga
res cada uno en su conce
jo asienten en el libro del dicho conce
jo los padrones de lo cierto de las mo
nedas q nos mandaremos rrepartir.
Por q por ally se puedan sacar las pe
nas que en las dichas ciudades y vi
llas y sus tierras ay. Por que de los
puedan dar copia a los nros rrecabda
dores y arrendadores. E que non
ayan poder de rrescebir los dichos pa
drones otros escrivanos sy non los
dichos escrivanos de concejo o otras
quede nos tengan poder y prouision
especial pa ello. E mandamos a los or
nos escrivanos publicos y a otros q les
quier notarios apsticales y episcopals
que non sean osados de tomar los di
chos padrones. E so pena de perder
los oficios y de jncurrir en las otras
penas cõtenidas en las cartas de mer
cedes q los dichos escrivanos tienen
de nos.

El Rey don
juan I en balla
doles.

Waguen anos llana mente alcavala/
de qual qez cosa dello segun que se ve
ne y acostumbra pagar la nra alcava
la y de las otras cosas q se compran y
venden y ay alcavala. Solas penas
y condiciones q las leyes del quader
no ponen en este caso.

Le y. xliij. q non aya baratos nin co
rredores de los en la corte del rrey/

Ordenamos que en la nra/
corte non aya corredores
de baratos de las rrentas
y mercedes rraçiones y
quifaciones que de nos tienen nros.
vasallos y otras personas. Sin dñen
de las tales corredurias y baratos. E
qual quier que lo contrario fiziere que
por la primera vegada le den çient aco
tes y deude en adelante le sea dada/
por cada vegada esta mesma pena. E
que la prueva desto se faga segun se
deue rrescebir contra los juezes que
toman dones.

El Rey don
juan I en mayo
año de mill e çccc
xxxij.

Le y. xliij. que las mercedes q ten
an las villas para los muros se quitẽ
quando fueren de señorios

Le y. xliij. que los que vendieren sy
llas y espuelas y escribos paguen al
canala/

Por que los rreya pasados
nros progenitores fizieron
mercedes a algunas per
sonas de nros rreynos de
algunas villas y logares. Los qles en el
tpo q eran rrealengos adian de mer
ced en nros libros çierta quantia de/
mrs en cada un año para el rreparo/
de los muros de las. Mandamos

El Rey don
juan I en balla
doles año de mill
e çccc. xl. ij.

El Rey don
juan I en ma
yo año de mill
e çccc. xxxij.

Ordenamos y mandamos
que de aquí adelante to
dos los sylleros y frene
ros y las otras personas
que vdiere syllas y frenos y espue
las y escribos o qual quier cosa dello

r. ij

que pnes las tales villas y logares/
han pasado a otros señorios que los
nros contadores mayores qten de nn
estros libros los dichos mrs y nō los
pasen en cuenta/

**Ley. xv. q nō se den cartas de alon
gamiento de pesquisas de monedas/**

Ordenamos y mandamos
que non se den cartas al
gunas por nos nin por nu
estros contadores mayo
res nin por los de nro cōsejo ni otras
puissions de alongamiento pa deman
dar las nras rrentas y monedas. Nin
para fazer la pesquisa sobre ellas nin
los nros secretarios las libren. E que
se guarde en esto la ley del quaderno/
delas monedas. E esto se guarde asy
Salvo quando por ynportunidad/oca
nfa legitima se obiere de fazer la tal
prolongaçion/

**Ley. xvj. que las alcaualas non se
rrepartan como peydos/**

Ordenamos que en ningun
na cibdad villa ni logar de
nros rreynos. E seño
rios non se toyan las alca
ualas como por peydo. Salvo que los
que comparen y vendieren las cosas
que ayvan de pagar alcauala que la pa
guen y non otro alguno. Segun se
contiene en el quaderno delas alcaua

las con que mandamos arrendar las
dichas alcaualas/

**Ley. xvij. delos quintos que perte
nescen al rrey delas presas y ganam
cias por mar y por tierra/**

Esta çierta es que los quin
tos que alos rreyes acostu
braron dar sus naturales
delas presas y ganancias
que abian asy por la mar como por la
tierra delas cosas que tomavan y ga
nauan en la guerra les fueron dados
en senal y reconocimiento de seño
rio y naturaleza. E asy los fazedo
res antiguos delas leyes ouieron por
cosa desaguçada q otra persona algu
na presumiese delos peydos nin leuaz
por su derecho. E esto queriendo con
seruar para nos los dichos procurado
res nos suplicaron qsielamos dar for
ma y orden como los tales quintos/
quedasen por nos. E persona algu
na non los pudiese nin leuarse. Salvo
sy fuese por nro poder y por especial
conçession nra. Segun lo quiere y dis
pone la ley quarta del titulo beynte y
seys dela segunda partida cuyo tenor
es este q se sygue. **A**puestas rra
zones y çiertas fallaron los sabios an
tigos. Por que los omes diesen al
rrey cō derecho su parte dello que gana
ren en las guerra. E por ende esta
bleçieron que le diesen el quinto de
lo q ganasen por cinco rrazones. La
primera por reconocimiento de seño
rio que es mayor sobre ellos y son con
el como dna cosa el por cabeça y ellos
por cuerpo. La segunda de deudo de

**El Rey don
Alfonso en todo
año de millcccc.
lxxx.**

**El Rey don
Juan en balla
de balla de mill
cccc. lxx.**

**El Rey don
Juan y en la
era de millcccc.
lxxx.**

la naturaleza que han conela. La tercera por gradescimiento del bien fecho que del rresciben. La quarta por que es tenido delos defendez. La quinta por aynda de ellos mismos que ha fecho y podria fazer. Este derecho de quinto non lo puede abez sy non el rrey ca a el pertenesce tan sola mente por las rrazones sobre dichas. E maguez lo quissese dar a alguno por here damiento por sy enpre non lo puede fazer. **¶** Por que es cosa q pertenesce al señorio del rrey sola mente. Mas queriendo fazer merced a alguno pue delo otorgar que aya laproque saliere del quinto fasta tpo señalado y por su vida de aquel rrey que gelo otorgase. Otros derechos aun venē dar al rrey delas cosas mayores y mas honrradas que ganasen delos enemigos. E esto señalada mēte por fazelle honrra. E syn todo esto venen abn dar otros derechos delo q ganaren por rrazo que les da el con que lo ganen asy como se muestra en las leyes deste titulo. **¶** Por ende nos conformandonos con la disposyçion dela dicha ley. **¶** Defendemos y mandamos que de aqui adelante ninguno sea osado de tomar nin leuar los dichos nros quintos q a nos ptenesçen de todas las dichas presas y ganancias asy por mar como por tierra nos son devidos. Alun que los q los pidieren y tomaren digan que aqellos q fizierō la presa son sus vasallos q que la troxeron a su puerto o que estan en uso y en costumbre delos leuades. **¶** Pues la tal costumbre non pue ser introduzida en perjuçio de nuestra rreal prehemnencia. **¶** Pero sy alguna persona tiene deusos mercedos

delos dichos qntos o parte dellos que rremas y mandamos que gozen dela dicha merced segun el thenor y disposyçion dela ley de suso encorporada /

¶ Mandamos que las nrias rrentas y pechos y derechos sean arrendados por menor precio a los xpianos q a los judios

¶ El Rey don Enrique 1º en burgos;

¶ Como el rrey don Enrique quarto renovo las gias y mercedes y franquexas y libertades q abia dado a qualesqz vniuersidades y personas singulares contiene en este libro en el titulo delas exsemptos.

¶ Titulo. ii. delos contadores mayores.

¶ Ley. i. que sean dos contadores y non mas.

Ordenamos y mandamos que por quanto agora son en nra casa tres contadores mayores y en los rpos de nros progenitores non fueron mas de dos. **¶** Nra merced y voluntad es que quando el dno de nros contadores mayores hacare que se rredugan en el numero de dos cōtadores y non mas. E esto mesmo mandamos en los nros contadores mayores de cuentas. E asy prometemos delo guardar. **¶** E sy proueyeremos que non bala la tal prouision. **¶** Allos quales dichos contadores mayores mandamos que guarden y cumplan ellos y sus oficiales las borpenaças y tasas de yuso escriptas. Solas penas en ellas cōtenidas.

¶ El Rey don Enrique 1º en burgos;

Ley .ij. de las ordenanças y tasas que deue guardar los contadores mayores y sus oficiales.

Primera mēte que cada día exceptos los domingos y fiestas de guardar los contadores mayores y menores con todos los oficiales y lugar tenientes de mayordomo se juntan a tener audiencia una vez al día desde las nueve fasta las doce en invierno y desde las syete fasta las diez en verano en casa de uno de los dichos contadores menores una semana y en casa de otro otra semana. E que qualquier de los dichos contadores menores o lugar teniente de mayordomo q faltare de venir al rpo suso dicho q pague en pena mill mrs para la nra camara por cada vez. E sy qualquier de los oficiales non viniere cada un dia segun dicho es que libre y señale por el aquel lugar teniente de contador mayor cuyo es el tal oficial y los derechos que avia de aver de la tal librança sean para la nra camara. E que el contador menor en cuya casa se juntaren sea tenido so cargo del juramento y de mill mrs de pena de dar copia al fin de su semana de las tales faltas y penas ala persona que por nos para las rreçebir fuere diputado. Mero sy acaesciere q aya alguna ocupacion mucho necesaria a no ser nro que con nra licençia puedan en ella ser ocupados. Mas que non se niale contador menor ni oficial ninguno aparte fasta que se tornen a juntar todos y libren y. Señalen al y juntamente.

Ordenanças del
Rey e Reyna

Item que cada semana se juntē al menos martes y viernes todos los contadores mayores y menores alas tres oras despues de medio dia. y tengan abdiçta asy para despachar las cosas que con los contadores mayores se oviere de comunicar como para señalar las cartas de merced y de justicia que nos oviere de firmar sean primera mēte señaladas de todos los nros contadores mayores. Mas al menos de los menores con uno de los mayores. E q fuera destas audiencias los dichos contadores mayores non señalen cosa alguna

Item que los contadores menores non señalen prouisyon nin libramientos nin otra cosa alguna. Salvo estando todos tres juntos en su audiencia o fuera della. Sola dicha pena de los dichos mill maravedis por cada vez. La mitad dellos para la nuestra camara y la mitad para quien lo acusare.

Item que ningun contador mayor nin menor ni oficial alguno de los suso dichos nin otro por ellos nin por alguno dellos tēgan parte en las rretas o en quales quier rrecabdamientos o rrecepturias. So pena que pierda el officio y el quinto de sus bienes la mitad pa la dicha nra camara y la mitad para el que lo acusare.

Otro y que ninguno de los suso dichos nin otro por el nin tesorero alguno nin rreceptor. Sea osado de baratar. So pena q pierda todo lo que oviere a aq/ o aquellos con que barataron.

con el quatro tanto. La mitad dela qual pena sea para la nra camara y la otra mitad para el que lo acusare y q/ toda dia sea tenudo de pagar entera/ mente la debda principal.

Item que los dichos contadores y/ oficiales suso dichos nos libren cosa incierta a persona alguna por ningun Expediente. Ni lo. Algun buen color. So pena que los contadores menores y los oficiales de relaciones paguen lo que asy libraren con las espensas y gastos que fiziere el que asy fuere librado de cosa incierta. E asy mesmo q non puedan situar en uingunas rentas lo que fueren ciertos que non cabe en ellas.

Otrosy que non puedan fazer declaratorias algunas syn que todos los contadores mayores y menores concurren alas fazer. E syn que nos de todo ello seamos por estenso y espresamente consultados y informados. E se faga justa y deuida mente y syn acebsson de persona. So pena que los que tales declaratorias fizieren paguen quanto injusta y no deuida mente se fallare que han declarado. La qual pena sea para las personas que en las tales declaratorias fueren agrauadas.

Item que ninguno de los suso dichos lleue mas derechos de los que estan taxados. So pena que tornen con el doblo lo que demas lleuaren la mitad para la parte agrauada y la mitad para la nra camara. E que la copia de las dichas tasas este patente a todos en la

casa donde se touiere la dicha audiencia. E que el contador en cuya casa se touiere asyete en las espaldas de qual quier prouission todos los derechos q/ dellas se ouieren de pagar por que en toda parte se puedan saber.

Item que non se arrienden los dichos officios o se arrienden en precios no verados y rrazonables. De manera que el oficial que rrescibiere en renta se pueda buena mente sustentar y mantener de los derechos justos de tal officio. So pena de cient mill mrs al que lo diere en renta y de cinquenta mill mrs al que lo tomare. La mitad para la nra camara y la mitad para el que lo acusare.

Otrosy que ningun contador mayor nin menor nin otro oficial alguno de los suso dichos Reciba dadiua nin presente nin seruicio ni agradelesimientto pedido nin de grado ofrescido de ninguna persona por sy nin por otra directe del ju direte de qual quier calidad o quantidad que sea. Salvo cosas de comer y de beber en pequena cantidad presentadas por quie no tiene negocios q con ellos aya de despachar o despues de fenecidos los tales negocios syn las pedir por manera alguna las tales cosas de comer y de beber. So pena que el q lo rrescibiere o otro por el lo restituya con las setenas por la primera vez. La mitad para la nra camara y la mitad para el que lo acusare. E por la segunda vez pierda el officio y el que lo diere en qual quez manera pague en pena otro tanto como dio. Pero sy de su grado man

festare como lo dio non taya en pena alguna mas que le sea rresituydo lo que ouiere dado y aya la mitad delas dychas setenas/

Item q jurē los dychos cōtadores mayores y menores expresa mente q non prouean de rrecepturia a persona alguna por parentesco ni amittad. Saluo por que atodo su leal saber creen q la tal psona es ydonea y fiel y suficiente pa el tal cargo. Y que al tpo q la proueyeren rrescibā juramēto del tal rreceptor q negociara fiel mente el tal cargo y como su propia fazieda y que non baratara con psona alguna segun que de susas defendido/

Item que jurē los dychos contadores mayores y menores que nō libre n officio nin quitacion. Saluo alas personas que rreal mēte y con efecto sieren los officios delas tales rraçiones y quitaciones. Saluo sy nos expresa mente lo mandaremos por fazer merced especial a algunas psonas/

Es nra voluntad y asy lo declaramos que por ese mesmo fecho que qual quiera fiziere contra las dychas ordenanças/o contra qual quier dellas incurra en la pena/o penas dellas .y pso jure. E desde luego sea obligado a pagar la dicha pena/o penas dellas info ro conciencia syn que aya nin se espere otra condepnacion quanto quier que el delicto sea oculto/

Item que jurē todos los contadores. Y todos los officiales de tener y guardar bien y fiel mente todas estas

bordenanças y de pagar las penas dellas sy en qual quier manera asabten das fizieren contra qual quier dellas. E de rreuelar anos cada vno qualqer cosa q de qual qera otr^o supiere y q nō rrescibira contador mayor nin menor nin otro official alguno a dsaz de qual quier delos dychos officios syn que primera mēte jure de guardar todo lo suo dicho/

E mandamos que sean todos aposentados en vn barrio y muy cerca vno de otros por que se puedā juntar a fazer aditos mas syn trabajo/

Item que ningun official de cōtadores mayores nin menores nin del tesorero nin del escrivano delas rrentas nin del mayordomo nin de su logar teniente nin de secretarios nin de sus logares tenientes nin otros sus continos comētales acepten cargo de despachar qual qer preuilegio o librāça/o rrecudimēto/o otras quales qer negociaciones tocantes ala nra fazenda. So pena que qual quier que lo contrario fiziere pague por la pmera vez diez myll maravedis. E mas lo que lleuare por la tal negociacion. La mitad para la nra camara y la mitad para el que lo acusare. E por la segunda vez que nō este mas en la nra corte. Pero pueda qual quier delos suso dychos aceptar cargo de negocias quales qer preuilegios/o librāças y otras quales quier prouisiones y despachos de ygkias y monesterios y de personas pobres y miserables y de parientes y amigos non leuando cosa alguna por la tal negociacion. Sola dicha pena/

Ley. lxxij. que los contadores mayores puedan fazer condiciones en los quadernos quando arrendaren las rrentas/

Mandamos que en los quadernos y cartas y rrecu dimientos que se ouieren a dar en el arrendamiento de las nras alcaualas y monedas y tercias y otras nras rrentas de nros reynos que los nros contadores mayores puedan fazer condiciones nuevas syn nro especial mandado. Pero que sy los procuradores de las cibdades y villas dieren q de las dichas condiciones son algunas agrauadas. Mandamos que lo muestre ante nos e nos mandaremos proveer como cumple a nro seruiçio y al bien pro comun de nros reynos.

El Rey don Enrique en Madrid año de m^o ccc^o xxij

El mesmo en palencia año de xx vij

Ley. lxxij^o. que non se rresçiba puja despues de rrematadas las rrentas de postrimero rremate/

Mandamos q despues que los nros contadores mayores ouieren rrematado de postrimero rremate las nras rrentas. Que vende en adelante non las puedan mudar nin rresçer mayor pçeçio nin puja nin media puja nin otro pçeçio mayor nin menor. Saluo de consentimien to de las partes a quien toca. E sy la puja fuere tanta quanto monta la quarta parte de toda la renta. E no en otra manera. E sy los nros cotadores el con

El Rey don Enrique lxxij en toledo año de m^o cccc^o lxxij

trato fizeren que non bala. E aque llos que seyendo rrematada la renta en otro la pujare y mayor pçeçio die re. Saluo como dicho es. Que pague anos la puja y non aya la renta. E mandamos a los nros contadores mayores que juren en el nro consejo de lo asy guardar.

Ley. lxxij. que non se rresçiba puja de menos del quarto/

Como quier q el seño rrey don Enrique nro hermano en las cortes que fizo en toledo año de sesenta y dos. Fizo y ordeno que los nros cotadores mayores non pudiesen mudar las nras rrentas de un arrendador en otro despues de rrematadas nin pudiesen rresçer en nras rrentas ninguna puja nin medida puja nin otro pçeçio mayor nin menor. Saluo sy la puja montare tanto como la quarta parte de lo q montare todo el cargo de la tal renta que asy fuere rrematada y non en otra manera. E como quier que la disposiçion de la dicha ley es muy justa y contiene equidad. Pero por que la malicia y cobdicia de munchas personas fazen q la dicha ley parezca primiti/agraua por que muchas personas por virtud de la dicha ley tientan de sacar a munchos arrendadores de sus rrentas en cabo del año quando veen que conoscienda mente los q primero arrendaron han algun puecho en ella y han puesto su industria y parte de su fazenda en mejoramiento de la dicha renta

El Rey don Enrique lxxij en toledo

E aun que la facultad que la dicha ley rredunda en pronêcho y acresçen tamiento de nras rreças. **¶** Pero rre sulta de ella algun agrauito a el arren dador. **¶** En quien fuere rrematada. **¶** Por ende el dicho señoz rrey don en rrique en las cortes que fizo en nueua el año de setenta y tres limitando y iustificãdo la dicha ley a pençion de los procuradores de nros rreynos. **¶** Quando y ordeno que la persona que por virtud dela dicha ley qstere fazer la tal puja dela quarta parte pa sacaz la rrenta a aquel en quiẽ primero me te fue rrematada. **¶** Que la faga ven tro de tres meses despues que la tal rrenta fuere rrematada enel primero arrendador q la toufere y non despu es. **¶** E que esto aya logar y se pueda fazer adn q la rrenta sea rrematada enel primero arrendador en tpo q non queden del año por pasar los tres me ses. **¶** E que la dicha quarta parte de puja se entienda ser fecha contando por prefçio dela rrenta todo lo que della nos ademos de aver. **¶** Y el saluado y situado que ay en ella. **¶** Y los prome tidos que en ella se han otorgado y el que pasado el dicho tpo de los tres me ses tentare de fazer la dicha puja con tra el rreñoz y forma desta ordenan ca. **¶** Que caya y incurra en las penas contenidas en la dicha ley. **¶** E conel ra limitacion ordenamos que la pñsion de la dicha ley aya logar y non pueda ser rrenunciada y que toda dia en qual quiter rreça nra sea rreçebida la dicha puja fasta los dichos tres nu ses despues de rrematada. **¶** Adn que los nros contadores mayores ayau jurado y prometido con quales qer

clausulas derogatorias penas fian ças y obligaciones y non/obstancias desta ley y otras quats qer firmezas que non se rreçebira la dicha puja. **¶** E que toda dia syn embargo de todo esto se rreçiba la tal puja sy se fiziere en el tpo y por la forma q de suso se con tiene. **¶** E sy de otra guisa se fiziere q non pueda ser rreçebido.

¶ Ley. vij. que los que tienen mäs del rrey sean librados en la comarca don de biueren.

O rdenamos q a todan aque llos que tienen en los nros libros mäs algunos ayda tierra como de tracion /o quitacion. **¶** Que les sea librado en los rrecabadores delas comarcas don de biuen o tienen su abitacion. **¶** E que el rrecabador sea tentado de le librar enel dicho lugar donde biue/ o lo mas cerca q ser pueda. **¶** E otrosy que nin gun rrecabador nin arrendador sea ofado de barataz tierras de los nros/ dasallos y que acerca desto se guarde las leyes de nros quadernos y las or denanças por nos fechas. **¶** E otrosy mandamos que los dichos nros conta dores mayores libren en cada un año enel primez terçio todo lo que ouierẽ de auer en nros libros aquellos a qen fueren devidos mäs algunos. **¶** Por que pueden ser pagados bien y los rre cabadores puedan ser rrequeridos con los libramjtos. **¶** E principal me te mandamos que sean librados enel pñçipio de cada un año las limosnas y castillos fronteros.

¶ El Rey don
 Juan I^o en palen
 quela año de m
 cccc^o xx vj

¶ El mesmo en
 Madrid año de
 m^o cccc^o xx vj

¶ El Rey don
 Enriquez III^o en
 cordona a ño de
 m^o cccc^o lvs

Ley. di. que ninguno pueda tener facultad de mudar su situado de una renta en otra/

En las cortes de niena el señor rrey don eurrique que santa g'tia aya a petición de los procuradores de las cibdades / y dillas rrenuocó las facultades. Que autia dado por preuilegio a algunas psonas para q' de los m's / o pan / o otras cosas q' tenian por juro / de heredav al comiçço de cada dñ año nombren las rentas y partidos d'onde quisiesen adex por aquel año los tales m's. E que fiziesen rrepartimiento dellos por las rentas q' mas les agradasen y con otras clausulas erorbitantes de sus preuilegios. Delo qual se auian seguido muchos rrobos y daños so color de executar los tales preuilegios. Ordeno y m'ado que den de en adelante non se diese facultad a persona alguna para que fiziese rrepartim'eto de sus m's y que sy diese las tales facultades q' non d'atiesen y que los contadores mayores non lo pasasen nin posesen en el preuilegio nin lo asentase en sus libros. E otro sy en las facultades q' eran dadas fasta ally ordeno y manda q' en comiçço del año primero que fue año de setenta nonbrasen las rretas para sienpre donde q'isiesen tener situados sus m's. E que den de en adelante non los pudiesen dar nin nonbrar de nuevo en / rpo alguno. E que los preuilegios q' fasta ally eran sacados y qu'antias sytuadas en rentas çiertas y non eran aceptadas en los logares d'onde estauan

las dichas rentas nin eran mandadas pregonar non se executasen fasta que se averiguase ètre los arrendadores y fieles y cogedores de la dñaparte y el dueño del preuilegio de la otra / ante los del n'ro consejo y los n'ros contadores mayores. E sy fallasen que cabe el tal situado en la renta lo m'adasen pregonar y aceptar y pagar. E sy diesen q' non cabia que luego m'adava y manda que non se aceptase nin pregonase. E otro sy ordeno y mando que los que tomaren m's y pan / o otras cosas de merced sytuado en quales quetex rentas y en quales çex pechos y derechos. Que non fiziesen por ello toma nin rreplaria de bienes nin prisson de omes de los dezinos y moradores del conçejo del logar donde touiese situados los tales maravedis. En el logar donde fuesen dezinos y moradores los arrendadores fieles y cogedores. So pena q' por el mismo fechor por ese mesmo derecho outese perdido y pierda la tal merced. E aquella quedase vaca y fincasse ninguno y de ningun valor el preuilegio ocarta que de la tal merced touiese. E que el rrey pudiese proueer de los tales m's seyendo sobre ello bençida y condepnado en n'ro consejo. E que luego q' fuese dada la sentençia testasen y quitasen de n'ros libros los n'ros contadores mayores la tal merced y la / asentasen adex nos m'adafemos. E q' sobre tal caso cada bno prosyga su justicia por d'ia ordinaria y non por d'ia de toma rreplaria nin prisson de personas. E que el tal crimen sea caso de corte. E esto se entienda salvo quando por efecto de justicia del conçejo /

El Rey don Enrique

de la cibdad/o villa o logar donde los tales m̄s fuesen librados y se fiziese la tal toma y execucion por n̄as cartas q̄ sobre ello fuesen dadas libradas delos del n̄o consejo y delos n̄os cōtadores mayores y asy lo mandamos guardar segund que en la dicha ley se contiene/

¶ Ley. dn̄o. que los que tienen m̄s del rrey sean librados en el primer tercio de cada año/

Mandamos q̄ los n̄os bafallos y personas que de nos tienen tierras y mercedes y traciones y q̄taciones sean librados en cada año antes que se cumpla nin pase el primero tercio/ cada dno dellos lo que de nos han de aver en qual quizez manera/ Porque ellos sean socorridos y lo ayan con firmeza y se puedan aprovechar y sostener dello y lo nō ayā de barataz n̄ se cobechaz por se fazer tarde los libram̄tos/ **¶** q̄ se sean librados los maravedis que de nos tienen y ovieren de aver en cada dn̄o año cada dno en sus comarcas y villas y logares y tierras y lo que ende nō copiere les sea librado en los otros logares donde copiere/

¶ Ley. jr. que los perlaros y caualleros seā librados en los logares de sus tierras/

Estableçemos y mandamos que los perlaros y caualleros y otras quales quizez personas que en n̄estros

libros tienen m̄s algunos sean librados en sus propios logares sy abastaren **¶** E los q̄ falliesieren sean librados en otros logares de n̄a corona/ rreal **¶** E mandamos a los n̄os contadores mayores q̄ tosen el justo valor todos los logares de señorio q̄ son en n̄os rreynos abida primero informacion quanto verdadera m̄tedalen las n̄as rrentas por que sea sabido/ el valor dellas y nō se haga disminucion alguna en n̄as rrentas **¶** E mandamos otrosy a los n̄os cōtadores mayores que tomen cuenta del sueldo q̄ denē auez los dichos perlaros y caualleros y otras personas por que lo valor del dicho sueldo non fagan toma/ delos m̄s de n̄as rrentas **¶** E mandamos sobre ello dar n̄as cartas y que sea pregonado en n̄a corte que todos aquellos a q̄n es devido sueldo den gan fasta sesenta dias a fonesçer cuenta con n̄os contadores mayores/

¶ Ley. r. que delos m̄s que hacaren en los libros del rrey sean cōsumidos para el la mitad/

El rrey don enrriq̄ n̄o hermano que santos ḡtia aya en las cortes que fizo en todo año ar. Sesenta y dos **¶** Ordeno que todos los maravedis q̄ en sus libros estavan asentados a quales quizez personas cada y quando vacasen **¶** La mitad fuese cōsumida para el rrey **¶** Salvo los m̄s que vacasen de padre a hijo y de aquellos que en serçio de dios y del rrey m̄s

¶ Rep̄ don enrrique 4^{to} en madrid año de m̄ cccc lxxij

¶ Prorattica del rrey don juā en ballid año de m̄ll cccc xxxij **¶** Año de m̄ll cccc xl h

¶ Rep̄ don enrriq̄ 4^{to} en toledo año de m̄ll

rielen en la guerra de los infieles. E
 sacados otros y las tenencias y rraçt
 ones y çtaciones de los mayores ofy
 çios de los quales non ay mas de un
 officio /o dos en casa del rrey . E ex
 çebtas otros y las rrenuçiaciones que
 qual quier quisyere fazer de los mara
 uedis q touieren en los libros del rrey
 E ordeno q de la tal mitad que asy fue
 se consumida el rrey nõ pudiese fazer
 merçed ¶ E que por que fuese mejor
 guardada que los cõtadores mayores
 juren en presençia de los procurado
 res del rreyno ¶ Que se pena de pju
 ros y de priuacion de los officios q de
 allí adelante non librarán nin pa
 saran carta nin aluála que contra lo suso di
 cho fuere otorgada adn que çella se fa
 ga expresa mención desta ley y sea yn
 serua en ella . E adn que el rrey quisy
 ese absoluer del dicho juramento y /
 de las penas desta ley a los dichos con
 tadores mayores ¶ E adn q proceda
 de su çierta çiençia y proprio motu y /
 poderio rreal absoluto con otras qua
 les qez abrogaciones y derogaciones
 y non ostancias . Ytem que los secre
 tarios jurasen en el conçejo que non /
 librarán carta ni aluála con tra lo que
 dicho es /

¶ Ley. xj. que los contadores mayo
 res nin sus oficiales nõ puedan arrendar
 nin ser fiadores de las rrentas nin ha
 raten /

ordenamos q los nõs cõt
 adores mayores y sus loga
 res tenientes y sus oficia
 les y los otros oficiales
 de la nõa casa y corte asy el nõs çanç

llero como el nõs mayordomo y notari
 os y otros oficiales de la nõa casa sean
 tenidos de guardar y guarden las le
 yes fechas y ordenadas por el seño
 r rrey don juã nõs padre que santa glo
 ria ay a en el apuntamiẽto de segouia
 y por nos en las cortes que feçimos /
 en madrigal año del setẽta y seys que
 fablan en rrazon de los derechos de
 sus officios solas penas en ellas conte
 nidas ¶ E que los dichos nõs conta
 dores mayores de las cuentas nin sus
 logares tenientes ni sus oficiales nin
 otros por ellos nõ puedan ser rrethore
 ros nin rrecabdores nin fazedores
 nin fiadores en cosa alguna que tang
 a las nõas rrentas y derechos ¶ Nin
 sean arrendadores nin ayán parte en
 las nõas rrentas nin en las fianças /
 Nin haraten nin saquen libramiẽtos
 ajenos . E fagan juramento en de
 uida forma todos los sobre dichos an
 te nos de lo asy fazer y cumplir y gu
 ardar ¶ So pena de perjuros y ynfa
 mes y que ayã perdido los dichos ofi
 çios los que lo cõtario fizieren /

¶ Ley. xij. de los derechos que han de
 leuar los oficiales de los contadores /

Dize que nos es fecha rrela
 çion que el nõs çançiller
 mayor y el nõs mayordo
 mo mayor y los nõs no
 tarios y los nõs cõtadores mayo
 res y sus logares tenientes y los nõs alfo
 res y alguaziles de la nõa casa y corte y /
 çançelleria y los otros nõs oficiales

¶ El Rey don
 juan iij en gu
 dalajara año de
 m^o l^o cccc^o xxxij

¶ El Rey don
 juan iij en segouia
 año de m^o l^o cccc^o
 xxx iij

Qdan leuado y lieuan mayores quan-
 rias delas que deuan leuar y les per-
 tenesce de sus salarios y derechos que
 deuen leuar de sus oficios. **E** otrosy
 algunos dellos non han guardado en
 lo que atañe a sus oficios las leyes or-
 denadas por los rreyes onde nos ve-
 nimos en especial por el rrey don ju-
 an nro padre q̄ santa ḡtia aya en las/
 cortes que fizo en segonia y nos fezi-
 mos en madrigal el qual mando pro-
 neez en la manera q̄ se sygue

Ley. xviij. delas ordenanças que de-
 nen guardar los oficias del sueldo y
 los derechos que deuen auer.

Mandamos que los pagado-
 res del sueldo y acostamien-
 to y de quales quier ma-
 ranedís en contado q̄ ouie-
 ren de ser pagados guarden la forma
 syguiente.

Rey Erreçia

Primera mente q̄ non lleuen pres-
 cio alguno delas pieças de oro y plata
 que asy pagaren. **E**n las carguen-
 en mas prescio dello q̄ comun mēte da-
 len en pago nin las busquen mengua-
 das en los cambios/o en otros logares
 para las dar por buenas y sanas. **S**o
 pena q̄ el que lo contrario fiziere pier-
 da todo lo que asy llenare y diere co-
 nel quatro tanto. **P**or la primera
 vez la mitad para la nra camara y la
 otra mitad para el que lo acusare. **E**
 por la segunda vez que allēde dela
 pena suso dicha non vñe mas del dicho
 officio.

Ytem q̄ non cuenten mas dello que
 pagaren rreal mēte y con efecto y q̄
 por ningun achaque nõ dexe de pagar
 el sueldo al que rreal mente lo outere
 seruido y lo pidiere non auiendo fe-
 cha cosa por que lo deua perder.

Ytem que por ninguna afición ni in-
 terese pague sueldo o acostamiento al
 que non fuere devido. **S**o pena que
 pague con el doblo qual quier cosa de
 lo suso dicho.

Ytem que quando alguno finare sea
 pagado a sus herederos lo que le fuere
 devido asy del sueldo como del acosta-
 miento y sy non toutere herederos q̄/
 sea distribuido por su anima. **S**o pe-
 na q̄ el pagador q̄ lo rretoufere lo pa-
 gue con el doblo. **L**a mitad delas di-
 chas penas pa la nra camara y la mi-
 tad pa el q̄ lo acusare.

Ytem que non rreçiban dadina nin
 presente el nin otro por el pedida nin
 de grado/ofreçida directe ni indirec-
 te a aquellos a quien han de pagar qua-
 les quier quantias de mōs. **E**n bara-
 ten con ellos por poco nin por mucha
So pena que torne lo que asy rreçibie-
 re y outere con el doblo.

En todas las dichas penas desde/
 agora cōdepnamos al que en ellas o en
 qual quier dellas cayere. **E** quere-
 mos que sea tenido ynforo conçtēcie
 delas pagas. **S**yn que sea nin espere
 ser en ellas condepnado por ningun
 juez.

Que juren de pagar las dichas pe-

nas sy enellas cayeren ni q̄ nō rrescedi-
ran a b̄sar del dicho oficio a ninguna
persona syn que primero jure aq̄to/
E que rreuelará anos buos de otros
lo q̄ dello supieren/

Que ninguno sea rrescedido a b̄sar
de este oficio syn que primera mente fa-
ga este juramento/

Que q̄ lieuen por libram̄to de sueldo
de diez lanças ni dende ayuso que lie-
uen todos los officios del sueldo sefen-
ta m̄s. Que de diez lanças arriba fas-
ta cinquenta lanças ciento ni deyn-
te m̄s. Que de cinquenta lanças arriba
dozientos ni diez m̄s. Que dende ayu-
so a este rrespecto. Que esto sy fuere
fecha la librança de sueldo de un mes
ni dende arriba. Pero sy fuere me-
nos de un mes lieuen los contadores
del sueldo la mitad delos dichos dere-
chos/

De libram̄to del sueldo delos es-
pingarderos q̄ lieue todos los officios
de sueldo diez ni ocho m̄s/

De libram̄to de sueldo de peones
sy libren a cada peon por sy ni sy fue-
re un libram̄to de un mes de sueldo
/o dende arriba que lieuen todos los/
contadores de librança por cada perso-
na ocho m̄s. Pero sy fuere de me-
nos de un mes que lieuen la mitad. E
sy fuere la librança de capitania de pe-
ones de cibdad /o villa /o tierra /o de/
cavallero /o de otra p̄sona que los tra-
ya q̄ sy fuere la capitania de cient peo-
nes /o dende arriba que lieuen todos
los contadores de librança ciento ni/

ochenta m̄s. Seyendo la librança
de un mes /o dende arriba. Que sy fu-
ere de un mes abaxo q̄ lieue la mitad
Pero sy fuere la librança de cient peo-
nes abaxo que lieuen todos los conta-
dores nouenta m̄s. Seyendo la libran-
ça de un mes arriba ni sy fuere dende
abaxo q̄ lieuen la mitad. Que en este ca-
so sy todos los peones dela dicha capi-
tania /o su capitan quisiere que todala
librança se faga en un libram̄to q̄/
sean tenidos los dichos contadores de
lo fazer/

De fenescimiento de cuenta que se
fiziere cō quales quier personas sobre
su sueldo sy ontere seruido algun t̄po
ni fuere de pedido para le contar yvas
y bendas que en este caso pague de/
fenescimiento de cuenta de sueldo de
diez lanças ni dende ayuso sesenta ni/
cinco m̄s. Que de diez lanças arriba
fasta cinquenta lanças ciento ni cinqu-
enta m̄s. Que de cinquenta lanças fas-
ta ciento dozientos ni deyn-
te ni cinco m̄s. Que de cient lanças arriba quatro
cientos ni cinquenta m̄s. Pero sy
no fenescer la cuenta por despedimien-
to. Salua por saber lo q̄ ha de auer
Que en tal caso los contadores non
le lieuen derechos algunos pues dela
librança los han de leuar/

Del asyento de qual quier aluala /o
ceoula para que asienten sueldo o lo li-
bren a qual quier persona /o fenescer cu-
enta con el. Sy fuere de cinco lan-
ças fasta diez lanças /o dende abaxo
lieuen todas los contadores treynta
m̄s. Que sy fuere de cinco lanças aba-
xo lieue diez ni ocho m̄s. Que sy fuere

de diez lanças arriba lleue sesenta maravedís/

Dela fe que pidiere[n] los vasallos o peones para llenar consigo sy fuere/ de una persona lieuen todos los contadores doze mrs **D**ero sy la pidiere[n] por capitania de cibdad/o villa/o tierra o cauallero sy fuere de cien personas arriba **Q**ue paguen trezientos mrs **E** sy fuere la fe de cien personas abaxo fasta cinquenta q pague ciento y cinquenta mrs **E** sy fueren de cinquenta fasta beynte que pague sesenta y cinco mrs **E** sy fueren de beynte y ayuso que paguen a este respecto/

Dela librança del sueldo ordinario que se libra a los alcaydes de los castillos fronteros de moros **Q**ue lieuen todos los contadores de sueldo/ por el tal libramiento. Sy fuere de caualleros nouenta mrs y sy oz. peones sesenta mrs/

Cuando se sytuare el sueldo de tal rillo frõtero por preuilegio **Q**uando mos q lieuen todos los contadores de sueldo otros tantos derechos por el tal preuilegio como de yuso mandamos q lieue por despacho de preuilegio de merced de jura de heredad pues que nõ ha de boluez mas a se librar por nros libros

Otro sy por quanto se falla que es costumbre que los nros contadores lieuen por todo el sueldo q libraren y pagaren diez mrs de cada myllar **Q**uando damos que lo lieuen de aqui adelante

para todos ellos y que lo descuenten a las partes dello que asy les libren pero q non lo pidan nra lieuen de las partes en dineros/

Ley. xij^o. de los derechos de los oficiales de tierras y acostamientos/

Del asyento de carta y alualla/o cedula en q mandaremos asentar acostamiento a qual quier persona sy fuere de acostamiento de cinco lanças lieuen todos los contadores sesenta maravedís y de abaxo a este respecto **E** sy fuere el acostamiento de diez lanças que lieuen nouenta mrs y de abaxo a este respecto **E** sy fuere el acostamiento de beynte lanças que lieuen ciento y cinquenta maravedís y de abaxo a este respecto **E** sy fuere de cinquenta lanças que lieuen doscientos y beynte y cinco y de abaxo a este respecto y de arriba non mas **D**ero sy este asyento non se fiziere por lanças. Saluo por casa /o bivienda/o montamiento o acostamiento q lieuen todos los contadores tres mrs de cada myllar/

Rey Erasm

Del libramiento que se fiziere de los dichos acostamientos en qual quier de las maneras suso dichas /o de las rixras que lieuen todos los contadores quinze mrs de cada myllar **E** sy se fiziere esta librança en recebdador/o receptor que se descuenten estos derechos al pie del libramiento y non se paguen en dineros contados el que saca el libramiento.

Del asyeto de qual quier otra alua
la ocedula que se ouiere de asentaz en
su oficio q̄ lieuen todos los cōtadores
treyn ta m̄s/

Del despacho y librōca de qual q̄ez
n̄ra carta d̄zayna q̄ se ouiere de des
pachaz por este oficio sy fuere de lan
cas/o dalkos/o merced de m̄s **Q**ue
lien todos los cōtadores nouēta m̄s
al myllaz **¶** Pero sy fuere la carta/
d̄zayna de q̄tacion/o de salario de
qual quier oficio que lieuen del asyen
to y sobre escreuita della todos los d̄i
chos contadores diez m̄s al myllaz/

Sy fuere la carta de alguna m̄er
ced de prebestad/o de alcaldia/o otro
qual quier oficio que se aya de asētar/
en estos libros y non tenga quātia de
quittacion cierta **¶** Que lieuen los d̄i
chos contadores por el asyento y del
pacho dello cien to y ochenta m̄s/

Ley . xv. de los derechos del oficio
de las mercedes/

Rey **R**ayna **P**or asentaz qual quier alua
la de merced de por bida/
o de juro de heredad en es
tos oficios q̄ez sea por m̄er
ced nouēta/o por rrenunciacion/o por
vacacion de qual quier quantia q̄ sea/
Lien todos los contadores sesen/
ta marauedis por el asyento **¶** Pero
sy la tal merced se fiziere a yglia/o a
monesterio/o ospital/o cofadria/o cō
sejo que paguē los derechos doblados

Del asyeto de qual quier carta/o al

uala/o cedula por donde nos manda
remos libraz a alguno algunos mara
uedis/o otra cosa de merced que non
sea de juro de heredad nin de por b̄
da salvo por bna vez **¶** Que lieuen
todos los d̄ichos contadores por tal/
asyeto della treyn ta marauedis y por
el libramiento dela tal merced otros
treyn ta m̄s de qual quier quātia que
sea/

Sy nos fizieremos a algūo merced
de m̄s/o de otra cosa q̄ se aya de asen
tar en los libros de las mercedes para
en quanto n̄ra merced fuere **¶** Que pa
gue a todos los d̄ichos contadores co
mo de yuso se cōtiene que pague sy fu
ere de merced de por bida **¶** Pero sy
la merced que nos fizieremos de qua
les quier m̄s por bna vez/o en quāto
n̄ra merced y voluntad fuere **¶** Fuere
en limosna a yglia/o monesterio/o a
otra persona syugular q̄ dela tal non
se tiene derecho alguno por los conta
dores nin otros oficiales/

Del preuilegio y carta de merced
sobre escripta de contadores/o q̄aya/
fuerça de preuilegio **¶** Que lieuen
todos los n̄ros contadores de las mer
cedes nouenta m̄s de cada m̄llaz sy
la merced fuere de juro de heredad y
sy la merced fuere de por bida que lie
uen la m̄ttad/

Por la carta de desenfargo para que
acudan a alguno con los m̄s que tie
ne por preuilegio/o carta **¶** Que pa
gue a todos los contadores sy fuere la
merced de beynte myll m̄s ayuso qua
renta y cinco m̄s **¶** E sy fuere de be

ynte myll maravedis y de de arriba
çinquenta maravedis **E** sy fuere
vntuersidad q pague estos derechos
doblados/

Dos ordenar la nota de qual quize
preuilegio de juro de heredad /o de
merced de por vida **Q**ue lleue el ofi
çal que la fiziere çiento y çinquenta
mrs y non mas **E** que los otros offi
çiales non lleuen cosa alguna por ella
nin por el asiento della.

De qual quize se q se sacare de buos
libros para otros /o se testare de buos
libros pa asentaz en otros **Q**ue lie
uen todos los dichos contadores qua
renta y çinco mrs y non mas. **M**ero
sy la tal se ouiere de sacar delos sy
bros del señor rey don enrique nro
herrmano para lo asentaz en los nros
libros **M**andamos que lleue el offi
çal /o oficiales q lo sacaren y dierren
quarenta y çinco mrs y non mas. **E**
los dichos contadores todos por la
asentaz en los nros libros noueta ma
rauedis/

Dos sobre escriva qual quize preu
ilegio delos que se deue sobre escrite
Que lleuen todos los contadores se
senta mrs **E** sy fuere el tal preuile
gio de concejo /o vntuersidad q pague/
el doblo/

De qual quize carta bizcayna q se
librare por el ofiçio delas merçedes
Que lleue todos los contadores otro
tanto como de suso esta ordenado que
lleuen los contadores delas tierras
por las cartas bizcaynas que se despa
charen por su ofiçio/

De carta de merced de derechos de
ferreria que se fiziere por çinco años
Que lleuen todos los çotadores por
cada ferreria çiento y çinqueta mrs/
E sy fuere de çinco años arriba **Q**ue
lleuen al doblo **E** sy fuere de por vi
da que lleuen quatroçientos y çinqu
enta mrs **E** sy fuere de juro que lle
uen setecientos y çinquenta maraue
dis/

De qual quize libramiento de mer
ced y por vida /o de cada año /o de ju
ro de heredad q non este sytuado por/
preuilegio **Q**ue lleuen todos los
dichos contadores por vna psona qua
renta y çinco mrs/

De quales quize poderes delas fian
ças delas merçedes q se acosunbran
obligar **Q**ue lleuen todos quaranta
y çinco mrs **E** esto mesmo lle
uen delos poderes de tierras y rraç
ones y quitaciones/

De carta de pregonos que se dierren
q la merced q estava situada en algu
na renta non se pague **L**leuen to
dos los dichos çotadores sesenta mrs
y del asyeto del testimonio delos pre
gonos q traxerẽ a aseraz lleue todos
otros quaranta y çinco mrs/

Ley . xviij. del ofiçio de quitaciones/

De el asyento de qual quize
carta /o alnala de qual quize
quitacion **M**andamos
y ordenamos que lleuen
todos los çotadores delas quitaciones

Que

otro tanto como de suso mandamos q̄ lieuen los contadores y oficiales de las tierras y acostamientos. **¶** Doz el asiento de los acostamientos que fizieren. **¶** E de qual quier libramiento que libraren de qual quier quitación o de ayuda de costa. **¶** Que lieua todos los contadores de las mercedes por los libramientos q̄ por su oficio se sacaren.

¶ De qual quier carta de preuilegio que por estos libros se sacare. **¶** Que lieuen todos los contadores otro tanto como de suso mandamos q̄ lieuen los contadores de las mercedes por los preuilegios q̄ por su oficio se sacare. **¶** De los libramientos de las pagas de las villas y castillos fronteros y de los caualleros y peones que por este oficio se sacaren que lieue todos los dichos contadores otro tanto como de suso mandamos que leuasen los contadores del sueldo por la librança q̄ de sus libros se fiziere.

¶ De las rrenunçaciones y fees y rebargos y otras cosas q̄ por este oficio outieren a pasar q̄ lieuen como los contadores de las mercedes por las semejantes cosas.

¶ De n̄as cartas de rrecepturias q̄ qual quier rreceptor leuare. **¶** Sy fuere syn salario non lieuen los contadores cosa alguna y sy fuere con salario lieuen todos dozientos m̄s.

¶ Ley. xviij. de los derechos de los oficiales de las rrentas.

Ordenamos y mandamos que los contadores y oficiales de las rrentas lieuen todos del rrecudimiento q̄ fuere de quantia de cinquenta myll m̄s y vende abaxo quatro t̄tos y cinquenta m̄s. **¶** E del rrecudimiento de cinquenta fasta cient myll maravedis nuevecientos m̄s. **¶** E del rrecudimiento que fuere de cient myll maravedis arriba fasta quinientas myll m̄s dos myll y cient m̄s. **¶** E del rrecudimiento de quinientas myll maravedis fasta vn cuēto de m̄s tres myll y seya cientos m̄s. **¶** E esto se entienda por la rrenta de vn año. **¶** E sy fuere el rrecudimiento de mas años que lieuen a este rrespecto. **¶** E sy la rrenta se partiere entre dos arrendadores y cada vno q̄siere su carta de rrecudimiento. **¶** Que paguen años por rrecudimiento y medio. **¶** E sy fueren tres arrendadores o vende arriba y quisier cada vno su carta de rrecudimiento que paguen todas por dos rrecudimientos. **¶** E por quitar la dubda q̄ sobre esto podria nacer. **¶** Declaramos que todo lo que motare el sytuado de cada rrenta se cuenta por quantia de rrenta para q̄ della se paguen los derechos del rrecudimiento tomando los contadores fianças del sytuado de la rrenta.

¶ De la fecha de la carta de rrecudimiento. **¶** Lieue el oficial del contador de las rrentas que lo fiziere cient m̄s segund q̄ syempre se acostumbro. **¶** E que rrepartan entre sy los oficiales los rrecudimientos ya los fazer.

¶ De quadero q̄ dierren los oficiales o se pusiere en el rrecudimiento para

que pïdan/o rreſcriban por el. Lienen todos los contadores y sus oficiales quatroçientos y çinquenta mrs/

¶ Del asyento de qual çez merçed de escusados. Lienen todos los dichos contadores otra tanta quantia como de suso mandamos q̄ leuasen los contadores delas merçedes por asenta/ qual çez carta/o aluala de merçed çez sean los escusados de juro de heredad /o de por vida çez sean de pedido o de monedas/

¶ Del asyento del aluala dela rrenunçiaçion dela fe de libros que pasaren/ por estos libros de rrentas que lienen los contadores dellas segund mandamos que leuasen los contadores de las tierras y merçedes por las tales cosas q̄ por sus libros pasaren/

¶ Dela carta de preuilegio q̄ se saca de de escusados quier sean de pedido y monedas /o monedas sola mente/ Que lienen todos los contadores por cada escusado q̄ fuere de juro treynta mrs y de por vida la mitad/

¶ De poner por saluado qual çez preuilegio. Que lienen todos los dichos con tadores la mitad dello q̄ suso esta ordenado q̄ lienen por naz puillegio de juro de heredad/

¶ De qual quier merçed de tercias o de salmas o de otras rrentas que se dieren enteras q̄ sea tasado su valor/ y por aquel rrespecto Lienen los contadores delas rrentas segun q̄ de suso esta tasado que lienen los contadores

delas merçedes por los preuilegios/ de semejantes quantias/

¶ Delas rrecepturias q̄ se dieren de alcaualas y tercias o de otras rrentas desenbargadas/o de pedidos y monedas de años pasados. Sy la carta de rrecepturia fuere con salario. Llenz todos los çotadores seys çientos maravedis. E sy fuere syn salario que non lienen cosa alguna/

¶ Dela carta que se diere ps arrendar y rrematar rrentas y non pa rreſcribir. Sy fuere la carta con salario lienen dozientos mrs. E sy fuere syn salario non lienen cosa alguna/

¶ Delas cartas de rrecepturia de pedido y monedas que se diere. Que lienen todos los contadores de sus derechos las quãttas syguientes/

¶ Dela rreceptoría del arçobpado de sevilla çoel obpado de calez tres myll mrs. E de qual çez otro arçobpado o obpado/o dela merindad de carrion /o dela merindad de campos /o de çarro rreçiz y del arçedjanadgo de toledo de cada vna myll y quinq̄nteros mrs. E de qual quier otra merindad/o arçedjanadgo/o partido myll y dozientos maravedis/

¶ De qual quier prouisiõ de justicia de q̄ se diere a qual quier arrendador o rrecabrador de rrentas /o a otras psonas q̄ pasare por este ofiçio. Que lienen todos los dichos contadores seenta mrs para las prouisiones que obieren menester los rreceptores q̄ la

den syn derechos ptes estos han de/
rrecibiz para nos y pagaran los de
rechos dela carta de rrecepturia los/
que la leuaren con salario.

**De qual quize franqza perpetua q/
nos dieremos de pedido y monedas
a qual quize cibdad villa o logar. Sy
fuere de cinquenta bezinos lieuen to
dos los dichos contadores de sus de
rechos myll y quintetos mis. **E** sy fu
eren menos bezinos lieue a este rres
pecto. **E** sy fuere de cinquenta bez
nos arriba fasta ciento lieuen dos myll
y dozientos y cinquenta mis. **E** sy
fuere de cient bezinos abaxo lieuen a
este rrespecto. **E** sy fuere de dozietos
bezinos agora sea de cibdad/o villa/o
logar lieuen todos syete myll y quini
entos mis. **E** sy fuere de dozientos
bezinos ayuso fasta ciento lieuen a es
te rrespecto. **E** sy fuere de dozietos
bezinos arriba fasta quintetos lieuen
nueue myll mis. **E** de quintetos de
zinos abaxo fasta dozietos a este rres
pecto. **E** sy fuere de quinientos bez
nos arriba lieuen doze myll y maraue
dis. **E** sy fuere por tpo de diez años/
y dende arriba la franqueza q sea de
diez pagas /o menos q lieue la mitad
delos dichos derechos. **E** sy fuere
de diez años abaxo que lieuen a este
rrespecto.**

**De la franqueza que nos dieremos
a qual quize persona syngular sy fue
re pa el y sus fijos y descendientes per
petua mente. Que lieuen todos
los dichos contadores della quatroci
entos y cinquenta mis. **E** sy fue
re de por dña que lieue la mitad.**

**De qual quize carta de yquala que/
se diere para entre concejos que lie
nen todos los dichos contadores no
uenta mis.**

**Del asyento de qual quize yquala q/
se traxere a asentaz en los nros libros
que lieuen todos los dichos contado
res seysçientos mis.**

**De la fe que dierē los dichos conta
dores para el notario q de el quaver
no. Lieuen todos los dichos contado
res diez y ocho marauedis.**

**Del asyento de qual quize rrecabda
doz de renta por donde se va el rrecu
dimiento. Que lieue cada vno de
los oficiales menores treynta mis**

**De qual quize ynformaçio que se to
mare de qual quize qualidad q sea pa/
dar el rrecudimiento/o rrecepturia
que lieuen todos los dichos cotado
res seysçientos mis.**

**De cada vna carta de obreros o de
monederos de nras casas de mone/
da q se asentaren en los nros libros.
Que lieuen todos los dichos cotado
res y sus oficiales por el asyento y fe
de nonbramiento treziētos y sefenta
marauedis.**

**Por el asyento de qual quize carta
de thesorera de qual qer delas dichas
casas de moneda y por el despacho de
lla. Que lieuen todos los dichos cō
tadores quatro myll y quatrocientos
mis.**

Por el asyēto y despacho de cada vno

oficio mayor de qual quier delas nū
estras casas de moneda **Q**ue lie
uen todos los dños contadores mill
y quinientos mrs/

De qual quier libramiento q̄ se saca
re por este oficio **Q**ue lieuen los/
contadores del como de suso manda
mos que lieuen los contadores delas
mercedes por los libramientos que se
sacaren por su oficio/

Dela carta de alargamiento para/
qual quier renta **Q**ue lieuen todos
los dichos contadores quatrocientos
y cinquenta maravedis

Ley. xbnj.º. delas ordenanças y de
los derechos q̄ han de lleuar los escri
uanos de rentas/

Que juren de fazer sus ofi
cios bien y fiel mente que
non lieuen mas derechos
delos que de yuso estanta
sados. So pena q̄ por la primera vez
lo paguen conel cinco tanto y la segū
da vez conel diez tanto y la tercera/
vez q̄ non usen mas del oficio/

Que non rrescriban dadiuas nū/presē
tes nūn agradeç. imiēto alguno segun
que delos otros ofiçios esta ordenado

Que el escriuano especialmēte nō
renga parte en ningunas rentas nū
rrecepturilas nū harare. y cetera. Se
gun que es contenido en las ordenan
ças delos contadores/

Que aspēten la tasa delos dichos
en las espaldas de qual q̄er rreçudimj
ento/o carta. So pena q̄ los paguen
conel doblo/

Que juren de pagar las dichas pe
nas. y cetera como los otros/

Que el que tiene rregistro non se
ñale carta alguna syn q̄ primero sea/
asentada enel rregistro **S**o pena q̄
por la primera vez pague diez mjl/
mrs y por la segunda non use mas del
oficio/

Que sea obligada atraer y tener cō
sigo los rregistros de aquel año alo/
menos/

Ley. xij. delos derechos del escriuano
de las rentas

Mandamos que el nro escri
uano de rrētas lieue por
la obligaçion dela renta
que por ante el pasare la/
mitad dello q̄ de yuso mandamos que
leuasen todos los contadores del ofi
çio de rrētas. E por la carta de rreçu
dimjēto q̄ dierē **E**sy de una rren
ta obdiere muchas obligaçiones. **Q**ue
se haga a este rrespecto como manda
mos que lo fiziesen los dichos conta
dores delas rentas/

De cada fiça que por ante el dicho
escriuano se obligaren lleue de cada/
renta por cada un año treynta mara
vedis/

Del traspassamjēto dela renta que
ante el se fiziere lieue de ynte mara
vedis/

De qual quitez puja que antel pasare de cada dñs renta lieue treynta más por cada dn año/

Ley. xx. que habla dñs dichos derechos del oficio delas relaciones/

Doz cada libramiẽto q̄ asentaren los contadores del te oficio quitez sea de mucha quantia/o de poca que lieuen todos treynta maravedis. Pero q̄ del sueldo delos q̄ andouierẽ en nra guarda non lieuen cosa alguna.

De qual quitez toma que se presenta re en los dichos oficios lieuen todos los dichos contadores mayores sesenta maravedis/

De qual quitez poder para fiança q̄ qual quitez rrecabdadoz/o arrendadoz presẽtare de mayor o de menor. Que lieuen todos los dichos contadores/ de cada dño treynta maravedis. Esy se tasaren las fianças q̄ dela tasa y asiento y prouisiyon que sobre ello se diere. Que lieuen todos los dichos contadores myll y ochocientos maravedis/

Del asyento del rrecudiẽto sy fuere de cinquẽta myll más/o dende aynto lieuen todos los dichos cotadores ciento y cinquenta más. Esy sy fuere de cinquenta myll arriba fasta cient myll lieuen tresientos más. Esy sy fuere de cient myll arriba fasta quinientas myll lieuen seys cientos más. Esy

sy fuere de quinientas myll arriba fasta dn quento de más lieuen nuevecientos más. Esy sy fuere de dn quento arriba lieuen myll y dozientos más por el rrecudiẽto de cada dn año

Del asyento de qual quitez preuilligio. Lieuen todos los dichos contadores treynta más de cada myllaz sy/ fuere la merced de juro. Pero sy/ fuere de por vida que lieue la mitad/

De sobre escreutz qual quitez preuilligio de por vida q̄ lieuen todos los dichos contadores diez y ocho maravedis/

De qual quitez carta/o preuilligiodo de franquiza de pedido y de otras cosas de merced que aqui non ban nonbradas que se denieren asentar en estos/ libros. Que lieuen todos los dichos contadores la quarta parte dello que/ de suso esta tasado que lieuen todos los otros oficiales delos oficios principales por dor de pasaren/

De qual quitez fin y quitto que se de uiere asẽtar en este oficio de qual quitez persona/o conçepto/o dñuersidad/ Lieuen todos los dichos contadores Sy fuere de quatro años quatrocientos y cinquenta más. Esy dende abaxo a este rrespecto. Esy sy fuere de quatro años arriba lieuen seys cientos maravedis/

Por testar qual quitez merced delas/ relaciones lieuen los dichos contadores y sus oficiales treynta maravedis/

De qual quier sobre carta que se diere por este oficio. Lieuen todos los dichos contadores treynta mrs. **D**ero sy fuere la sobre carta junta con el libramiento lieuen otro tanto y non mas/

Ley. xxj. que habla de los derechos de mayordomo mayor.

De qual quier libramiento/ que el dicho mayordomo librare lieue ocho maravedis **D**ero sy fuere de sueldo de los q andan en nra guarda/ non lieuen cosa alguna/

De cada rrecudimiento que librare sy fuere de cient myll mrs/ o de de ayuso lieue dozientos mrs **D**ero sy fuere de cient myll mrs arriba fasta quintentas myll lieue trezientos/ maravedis **E** sy fuere de quintentas myll arriba lieue quatroçientos maravedis y non mas.

De qual quier preuilegio/ o carta/ de mrs/ o de otras rreçtas q se dieren a qual qer persona **S**y fuere de diez myll mrs / o de de ayuso lieue ciento y cinquenta mrs **E** sy fuere de diez myll mrs arriba fasta treynta myll lieue trezientos mrs **E** sy fuere de treynta myll arriba lieue quatroçientos mrs y non mas **E** sy fuere de cõcejo/ o de dñs berçidos lieue por dos psonas y non mas/

De qual quier se q diere de qual quier rraçion lieue ocho mrs.

Del aspeçto de qual qer aluata/ o rrenunçiaçion lieue de yute mrs/

Das otras cartas de rreçpturias y rrecabdamientos/ o otros preuilegios en que el mayordomo obliere a libraz q aqui non dan nõbrados lieuen otro tanto como el oficio de las rreçlaçiones/

Ley. xxij. de los derechos del çançiller/

Ordenamos y mandamos q el nro çançiller mayor lieue de las cosas en q librare otro tanto como de sufo mandamos q lieue el nro mayordomo mayor/

Ley. xxij. de los derechos de los notarios/

Mandamos que cada uno/ de los nros notarios lieue de los preuilegios y libramientos y rrecudimientos en que ouiere de libraz otro tanto como de sufo mandamos q lieue nro mayordomo mayor/

Dtro sy del quaderno quando se fiziere de nueva lieue otro tanto el notario como mandamos q lieue el oficio/ de las rrentas/

Ley. xxij. de los derechos de los escriuanos de contadores/

Orosy mandamos q qual qer de los escriuanos de los dichos contadores lieuen de los actos q por ante el/

pasaren otro tanto por sus derechos/
como de yuso mandamos q̄ lieuen cada
bno de los n̄os escriuanos de cama
ra en el n̄o consejo/

¶ De la rrespuessta q̄ los cōta dores d̄
eren a qual quier p̄ficiōn que lieuen
doze m̄s/

¶ Las quales d̄ichas tasas y ordenan
ças q̄ asy fazemos. **¶** Mandamos a los
contadores del sueldo y de las tierras
y acostamientos y de las mercedes y
quittaciones y de las rrentas y acosta
mientos y de las rraçiones y al escriua
no de n̄as rrentas y al mayordomo/
mayor y al ch̄aciller mayor y notarios
mayores y sus oficiales y logar teni
entes y a los escriuanos de n̄os cōta
dores mayores y a cada bno de ellos/
que agora son y seran de aqui adelante.
¶ Que tengan y guarden y cūplan
cada bno de ellos en lo q̄ a el toca y a
ñe las d̄ichas ordenanças y tasas y/
cada bna de ellas en todo y por todo se
gun q̄ en ellas y en cada bna de ellas se
contiene. **¶** E cōtra el t̄benor y forma
de ellas non bayan nin pasen ni consti
entan yz nin pasen en algun t̄po nin/
por alguna manera. **¶** So pena que el
que lo contrario fiziere por el mesmo
hecho aya perdido y pierda el ofiçio q̄
toviere y sea inhabile pa abez otro ofi
çio. **¶** E non lo aya nin lo pueda abez
en la n̄a corte pa en toda su vida. **¶** E
que pague lo que asy leuare de mas de
los d̄ichos sus derechos con otro qua
tro tanto. **¶** E q̄ sea la mitad de la d̄i
cta pena para la parte aquien leuare
o echare qual quier quantia de mas de
sus derechos. **¶** E la otra mitad para
la n̄a camara/

¶ trosy por quãto todos los
d̄ichos derechos q̄ de yuso
dan tasados pa todos los
cōtadores de cada bno ofi
çio d̄ichos n̄obrados de yuso q̄z aya tres
contadores mayores/o mas. **¶** E en la
d̄icha tasa onimos considerado q̄ los/
d̄ichos derechos rrepartiesen alo me
nos por los oficiales de tres contado
res mayores /o mas sy mas obiese/
¶ Por ende ordenamos y mandamos/
que todos los cōtadores y oficiales de
cada ofiçio de todos los cōtadores ma
yores que vsaren de los d̄ichos ofiçios
rrepartan entre sy los d̄ichos d̄ineos
y non p̄dan nin lieuen mas solas d̄i
chas penas. **¶** Pero sy los d̄ichos con
tadores mayores en algun t̄po fuerē
rreduzidos ados segū q̄ solia ser en los
t̄pos antiguos. **¶** Mandamos q̄ todos
los d̄ichos derechos se consuma la ter
cia parte y las otras dos partes iunca
bles queden por derechos para los con
tadores y oficiales de los dos contado
res mayores q̄ ala sazōn fueren/

¶ trosy por que nos es fecha
rrelaçion q̄ muchas vezes
los contadores de cada bno
ofiçio nō q̄eran asentar y
librar los libramientos y cartas y otras
prouisyonēs q̄ han de pasar por sus ofi
çios adn q̄ sean señalados de menor del
los contadores mayores y de sus loga
res tenientes. **¶** E por esto d̄estienen
alos libantes.
¶ Por ende ordenamos y mandamos
que seyendo señalada la prouisyon de
menor. **¶** Del contador mayor /o de su
logar teniente y luego non quisya rez
el contador de cada bno ofiçio en el dia

que fuere requerido asecutar: libraz
la tal prouisyon. **Q**ue luego el con
tador mayor /o su logar teniente cuyo
fuere aquel officio haga el asyento del
libramiento y lo libre en logar del
tal cõtador del officio y lleuen los de
rechos por el. **Q**uod q los libranes
non se detengan por esto?

Otro sy ordenamos y mãda
mos q los officiales de estos
contadores y de cada ofy
cio non pidan nin lleuen/
derechos algunos por asentar cosa al
guna ni en otra manera pues los con
tadores del officio han de leuar los de
rechos de suso ordenados. **S**aluo de
las cosas de que de suso ordenamos q
las lleuen y de las otras cosas q los/
contenten a cada vno el contador por
quien tiene el officio!

Otro sy ordenamos y mandamos
que por emendar qual quier libro por
qual qer officio non pidan nin lleuen
los contadores derecho alguno solas!
penas de suso contenidas!

Otro sy por que algunas per
sonas non quieren /o non
pueden sacar nras cartas/
de preuilegios en perga/
mimo de las mercedes /o officios /o lan
ças /o otras cosas que tienen y las sa
can en papel. **M**andamos y orde
namos q sy aquel q sacare la tal carta
en papel pagare los dichos derechos
vna vez a donde los ouiere de pagar.
E despues qsyere sacar de esto mesmo/
nra carta de preuilegio en pergamí
no. **Q**ue le sea dada y librada syn le

pena ni leuar por ella otros derechos
nin cosa alguna. Solas dichas penas

Otro sy por que somos infor
mados q ante los nros cõ
tadores mayores se traen
y presẽtan algunas fees
que se dizẽ q son sacadas de los libros
antiguos del dicho seõor rrey nro pa
dre y por ellas quieren fazer asyento
de algunas cosas en los nros libros/
Ordenamos y mandamos q de aqui/
adelante non se asyenten en los nros/
libros fe de libros antiguos algunos
Saluo sy fuere de los libros del dicho
seõor rrey don enrique nro hermano
que estan en poder de alguno /o algu
nos de los nros contadores mayores
y sy la tal fe fuere firmada del conta
dor mayor q los toutere /o de su logar
teniente /o de otra guisa q non se asy
enten. **S**olas dichas penas.

Otro sy por quanto el dicho se
õor rrey nro hermano dio
algunas facultades a al
gnas psonas q tenían ma
ravedis /o otras cosas pa en toda su
vida sytuados en algunas rentas pa
que non fuesen tenidos de sobre escre
uir traslados de los preuilegios en ca
da vn año segun se a costũbro fazer en
los tpos pasados. **E** de esto seõos ha
seguidor y sygue del seruiçio y daõo por
que muchos preuilegios se cobran de
spues q las personas q los tienen son
finados y non se puede saber por non
endiar cada año a sobre escreuir los/
traslados de los tales preuilegios. **Q**uod
ende reuocamos y damos por uingui
mas y de ningund dala y efeto todas

y quales quíez facultades q̄ el dicho/
 señoz rrey n̄o hermano dio a quales
 quíez personas q̄ tenían m̄s/o otras
 cosas de merçed para en toda su vida
 pa que non fuesen tentidos de sobre es-
 crentz los traslados delos preuilegi-
 os delas tales merçedes en cada un/
 año. **¶** E m̄damos y ordenamos que
 los bengan a sobre escreuir de aq̄ ade-
 lante segun que se acostūbro fazer en
 los t̄pos antiguos antes q̄ las tales fa-
 cultades se diesen. **¶** E que de otra
 guisa los arrendadores/o fieles/o co-
 gedōs/o otras personas que ouieren
 de coger en rrenta/o en fiefdad/o en
 terçeria/o en otra qual quíez manera/
 los m̄s y rrentas donde los tales m̄s
 /o/others rrentas estan setuadas que
 non les acudan con ellos. **¶** So pena
 que los paguē anos octa vez. **¶** E m̄-
 damos a los n̄os contadōs mayores
 que sobre esto den y libren luego nu-
 estras cartas y las faga luego prego-
 nar en las cabeças delos arcob̄pados,
 y ob̄pados y merçedades de nuestros
 rreynos.

Otro y ordenamos y man-
 damos que sy alguna dub-
 da obiere sobre estas orde-
 nanças o sobre otros dere-
 chos que se ayan de lleuar que non es-
 ten en estas ordenanças puestos. Que
 rrecudan las partes y los contadores
 delos oficiales a los n̄os contadores
 mayores/o sus logares tenientes/o
 a dno o ados del n̄o cōsejo que en el
 rreydiere y dea la dubda y la deter-
 minen. **¶** E por la determinacion que
 estos dieren esten amas las partes/

Otro y ordenamos y man-
 damos q̄ despues de publi-
 cadas estas n̄as ordenan-
 ças. E despues ven de en-
 adelante al comienço de cada un año
 parezcan ante nos en presençia delos
 de n̄o consejo todos los contadores/
 y oficiales delos n̄os contadores ma-
 yores y fagan cada uno dellos jura-
 mento que guardaran expresamente
 estas dichas ordenanças cada uno de
 llos en lo que a el toca y atañe y cōtra
 ellas n̄ contra alguna dellas n̄ can-
 n̄ pasaran en algun t̄po n̄ por algu-
 na manera.

**¶ Ley. xxv. q̄ los contadores mayo-
 res fagan libro a parte delas cōfirma-
 çiones delos puillegios y merçedes.**

Otro y mandamos a los nu-
 estros contadores mayo-
 res q̄ fagan libro aparte/
 delas confirmaciones que
 se fizieren delas merçedes y preuile-
 gios y cartas dellas. **¶** E que ellos so-
 la mente sobre escriuan y señalen las
 tales confirmaciones y non aya en/
 ellos otras señales de sus contadores
 y oficiales. **¶** E que las partes deran
 a cada contador un traslado dela con-
 firmacion del preuilegio/o carta dela
 merçed para que lo ayentē cada uno
 en su libro. **¶** E que lleuen todos los
 dichos contadores mayores por sobre
 escreuir la dicha confirmacion los de-
 rechos syguientes. **¶** Que sy fuerela
 merçed fecha de antes de quinze dias
 del mes de setiembre del año que paso

¶

f. b.

de mill e quatrocientos e sesenta e quatro consistiendo dello por la data del preuilegio. Que sy fuere la confirmacion de cient mill mrs o de arriba q̄ liene todos los dichos cotadores mill mrs e no mas. **¶** Dero sy fuere de cient mill mrs o de abajo ayuso que liene a este respecto por rra. **¶** Dero sy fuere la merced fecha de los dichos quinze dias de setiembre de sesenta e quatro a esta parte contando la por la data del preuilegio /o carta/ que lienen todos los dichos cotadores; quarenta mrs del millar de todo lo q̄ motare la tal merced/

¶ Ley. xrbj. de los derechos del escrivano de las confirmaciones/

Ordenamos que aya quatro cotadores que sean los que nos tenemos nombrados e que liene cada cotador de cada preuilegio e dña/ persona

¶ e dos personas

¶ e tres personas

¶ e de consejo e de otra dñia/ sydo. **¶** En quanto toca al escrivano de las confirmaciones de los preuilegios mandamos q̄ pasen por ante el las confirmaciones de las cosas syguientes e que lienen los derechos en esta guisa/

¶ De qual quier preuilegio /o carta q̄ se confirmare de mrs /o pan /o vino /o sal /o otras cosas q̄ se estime todo amarrado segun se paga. **¶** E sy fuere de juro la merced que pague por la confir-

macion al dicho escrivano quarenta mrs de cada millar e non mas. **¶** E mandamos que sy aquel que oviere de ganar la confirmacion la quisiere en pergamino que le sea dada e con rra de sello de plomo e pague los dichos derechos. **¶** E sy quisiere en papel q̄ se le de de esto mesmo los dichos. **¶** Dero sy queriendola en pergamino non sele diere salvo en papel q̄ pague la mitad de estos derechos por la confirmacion que leuare en papel e la otra mitad quando sele diere en pergamino/

¶ Quando la merced fuere de tercias o almorarifango a otro cuerpo de rras q̄ se aya en confirmacion de lo que rrenta a dineros. **¶** Que sepague los dineros de esta confirmacion al respecto de suso dicho/

¶ E sy la tal merced fuere de por vida q̄ pague por la confirmacion la mitad de la dicha q̄ntia en la forma suso dicha/

¶ Sy la merced fuere de escusados /o los tales escusados fueren de pechos e monedas de juro de heredad. **¶** Que liene el escrivano por la confirmacion de cada escusado diez mrs fasta diez /o escusados. **¶** E vende en adelante que non lienen mas. **¶** E sy fuere de por vida q̄ liene la mitad de estos derechos. **¶** E sy los escusados fueren sola mienta de moradas que lienen la mitad de los derechos al respecto suso dicho/

¶ Otros de confirmacion de qual quier cosa de las suso dichas que se diere/

a conçejo / o a vniuersidad seglar. Que lieue el escriuano delas cõfirmaciones sus derechos tanto como llevaria de dos personas. **¶** Pero sy qual quiera yglia monesterio / o ospital / o cofadria Que non lleue el escriuano mas derechos delos que leuaria por vna persona syngular en la forma suso dicha. **¶** E sy fuere de orden de mendigantes q̄ non lleue cosa alguna /

¶ Otrosy mandamos que de preuilegio nuevo librado lleue el escriuano / vn real pues nõ ha de pasar por ellos preuilegios nuevos

¶ De confirmacion general de preuilegios y cartas y vnos y costumbres de cibdad / o villa / o logar / o vniuersidad. **¶** Sy fuere de las cibdades y villas y logares q̄ suelen endiar procuradores a cortes / o sus semejantas. Que paguen al escriuano delas confirmaciones tres marcos de plata. **¶** E sy fuere de las otras cibdades y villas y logares. **¶** Sy fuere de mill bezinos / o de de arriba en la villa y tierra que pague al escriuano dos marcos de plata. **¶** E sy fuere de mill bezinos abaxo que pague a este respecto por rraza /

¶ De confirmacion de escencion de peydidos y monedas. **¶** Que lleue el escriuano delas cõfirmaciones otro tanto como en el capitulo ante desta se cõtene q̄ lieue de confirmacion general y por aq̄llos mesmos rrespectos /

¶ De confirmacion de otro qual quier preuilegio de qual quier cibdad / o villa / o logar que se confirmare particu-

larmente. **¶** Que lieue el escriuano la mitad de los derechos abiendo con sideracion al dicho capitulo dela conseruacion general /

¶ De confirmacion de otros quales quier preuilegios de yglia / o monesterio / o cofadria / o ospital. **¶** Sy fuere general lieue el escriuano vn marco de plata. **¶** E sy fuere de vn solo preuilegio lleue la mitad /

¶ De confirmacion de hidalguia / o caualleria / o otra qual quier esenpcion de persona syngular. **¶** Lieue el escriuano dos florines /

¶ De confirmacion de merced de baldios q̄ se fiziere a vna sola persona / sy fuere de qual quier cibdad / o villa / o logar / o logares de mill baldios / o vende arriba. **¶** Que lieue el escriuano tres marcos de plata. **¶** E sy fuere de mill bezinos abaxo lieue por rraza a este respecto /

¶ De confirmacion de qual quier officio de alcaide / o alguacil / o merindado / o escriuania y otros semejantes officios sy fuere de juro de bezinos en el caso q̄ se diere de fecho. **¶** Lieue el escriuano vn marco de plata. **¶** Pero sy fuere la confirmacion de qual quier de los dichos / officios de por vida / o facultad para la rrenunçia. **¶** Que esta tal confirmacion non pase por el nuestro escriuano de los preuilegios. Saluo por ante qual quier de los nuestros secretarios /

¶ Otrosy mandamos que sy sobre los

tasas suso dichos /o sobre otros algunos prenillegios /o cartas /o pmissiões ouliere dubda sy ha de pasar por el escrivano delas cõfirmaciones /o quanto es lo q̄ ha de llevar de sus derechos Que sy la cõfirmacion se diere en papel q̄ lo dean los del nro consejo. E sy se diere en pergamino q̄ lo dea el chanciller del seillo mayor. E por lo que ellos determinaren pasen y esten las partes y el nuestro escrivano delas cõfirmaciones/

¶ Mandamos a los dichos contadores y al escrivano y escrivanos delas dichas cõfirmaciones que jurẽ ante nos de guardar estas dichas ordenanças y que contra ellas non yran /nra pasaran. E mandamos q̄ las tengan y guarden y cumplan y q̄ cõtra ellas nra contra alguna dellas non bayan nra pasen /en algun tpo nra en alguna manera. So pena dela nra merced y de perdymiento delas dichos oficios

Ley. xxviij. de los derechos del despensero mayor delas rraçiones.

¶ Ordenamos y mandamos que el nro despensero mayor delas rraçiones dela nra casa. Aya y liene de sus derechos delos mrs q̄ nos le mandaremos librar en cada año pa pagar las rraçiones y tasas dela dicha nra casa los mrs q̄ adelante diera delos maravedis q̄ el dicho nro despensero pagare aquí en nra corte. Delo que el y sus fiadores traçeren de ynte y sy

ete mrs al myllar. ¶ E delos mrs que traçeren los nros rrecabadores ala nra camara en dinero contado pa pagar las dichas rraçiones y tasas que el dicho despensero rrecibiere y pagare. Que liene el dicho despensero de ez mrs al myllar. ¶ E delos mrs que el dicho nro despensero librare en sus rrecabadores q̄ otros mrs q̄ los dichos sus rrecabadores pagaren en dineros contados que lienen de ynte mrs al myllar. E delos mrs que el dicho despensero librare en los dichos sus rrecabadores y ellos librare en otras personas en quien fueren librados q̄ liene quze mrs al myllar/

Ley. xxxij. que el conçejo /o aljama pague las rentas del rrey fasta cierto termino.

¶ Ordenamos que el conçejo /o aljama que non pagare al nro rrecabador lo que de usiern de nras rentas y derechos y derechos fasta el termino q̄ les fuere asygnado y señalado que paguen. Que pasado el dicho termino paguẽ cinco mrs al myllar por cada una que pasaren del dicho termino adelante.

Ley. xxxij. que los mrs q̄ fueren rrenunciados de padre a fijo que se asynten sya aluala del rrey.

¶ Ordenamos que los maravedis de juro que fueren rrenunciados por los padres /o por otras personas a tales q̄ en fijos /o en otras personas

¶ El Rre de
pau 6^a en la
ciudad de
illos lre 14

¶ El Rre de
enrique 1^o
en toledo año
de 1474

Que los nros contadores asynten en los nros libros syn carta nin mandado nra alas psonas en qen fueren rrenunciados quedando en su fuerça las leyes que sobre esto fablan.

Ley. xxx. que seã librados los cana lleros y plados en sus tierras/

Mandamos que los mrs que en nros libros tienen los perñados y caualleros que tienen vasallos non sean librados por nros cõtadores mayores fasta que sea librado todo lo que touie ren en sus bñllas y logares. **E** mandamos que sobre esto juren los nros contadores mayores en el nro consejo dello guardarem sy lo contrario fizieren que seã perjuros y paguẽ anos lo que libraren con el qu atro al tanto. Non embargantes quales quize nras cartas y alualaes y non obñançias abn que seã otorgadas por nro proprio motu y çierta çiençia/

El Rey don Enrique quarto en taldo y año de tal y.

Ley. xxxi. delas rreuocaciones de las facultades/

Por quanto el señor rrey don enrriq quarto çlas cortes que fizo en çita maria de nseua fizo vna ley por la qual ordeno y mando que las facultades que se dñesen a quales quize dñes y psonas syngulares para que ellos rrepartiesen los mrs o pan

El Rey don Ryno entoldo año de lxxx çen madrigal año de lxxvj.

de quales fueçe fecha merçed por las rrentas que ellos quissesen en cada vn año que non valiesen nin se asen tafen en sus libros y sobre las tales facultades q fasta ally abta dano mado q se nõbrafen en comienço del año de setenta y quatro los logares y rretas donde se anian de sytuaz y q ally que dasen sytuadas las tales merçedes pa adelante y non se pudiesen mudar en otras rrentas. **E** como quize quela dicha ley es iusta y buena. **M**ero somos informado q non han auido efeto y abn despues aca nos auemos fe cho merçedes con çstas. Dichas facultades. **E** por que nra merçed y bo luntad es que en lo vno y en lo otro se ponga remedio. **O**rdenamos y man damos q todas y quales quize dñes y psonas syngulares que tienen quales quize merçedes de mrs y pan con la dicha facultad delos po der nonbrar y poner en cada vn año en las rrentas q quissere çiescan da das las tales merçedes y facultades por nos y por qual quize de nos o por el dicho señor rrey don enrrique nro hermano. **R**õndren determinada mète en todo este presente año delas rrentas de qual quize partido donde sñra el sytuado en quales dellas lo quite re adere. **E** que en las rrentas q en este dicho año nõbrare q en aqllas que den sytuadas las tales merçedes para dende en adelante. **E** q non se que de facultad pa nonbrar nin darta pa otros años.

Titulo. iijº de los cõtadores mayores de cuentas/

**El Rey. j. de las cosas y ordenanças q̄
han de guardar los contadores mayo
res de cuentas/**

Ordenamos y mandamos
que los n̄dos contadores/
mayores de cuentas guar
den la forma syguiente/

Quē primera mente que se junte cada
día a entender en su oficio en tanto q̄
ouieren negocios en q̄ entender. **S**o
pena que el que faltare de se juntar pa
gue por cada vez vn florin. **S**aluo
sy tubiere legitima escusacion/
Que en la casa que se juntaren ten
gan sus arcas y oficios a buen recabi
do/

Que de tres en tres meses rresyda/
en el dicho oficio vn contador mayor
de las dichas cuentas por vn año alo
menos. **E**l qual sea presente perso
nal mēte al tomar de las dichas cuētas
todo el t̄po del día q̄ en ellas se enten
dieren. **S**o pena q̄ el que non rresy
diere sus tres meses segun dicho es pi
erda la quitacion y los derechos que
abia de abez por rrazon del dicho ofy
cio. **E** mas que pague cinquenta flo
rines/

Que cada año procuren con dilige
cia de auer las rreceptas de los conta
dores de la fazenda y auidas nō dexen
de llamar a ningun rrecabador o rre
ceptor asy de los contentados en ellas/
como de otros quales q̄er q̄ ellos supie
rē q̄ tienē y hā tenido cargos. **S**o pena
q̄ sy fuerē negligētes en pcurar y auer
las dichas rreceptas o en llamar segun

dicho es. **M**agnen por la primera vez
cient florines y por la segunda q̄ non
bien mas del oficio/

Que llamē a los tales rrecabado
res o rreceptores por su carta patēte
de citacion /o enplazamiento y non/
por día de libramiento poniendo en
la dicha carta la pena de m̄s para la
n̄za camara que les fuere bien d̄sta/

Que Del Año de sesenta y ocho/
aca alo menos se tomen las cuentas
por cargo y data sy los tales cargos
pudierē ser abidos y de los años ante
pasados del t̄po del sēnor Rey don en
rique de que non ha auido albaquias
Se tomen las dichas cuentas por la
manera suso dicha de cargo y data po
diendose abez los libros /o rrazon de
llos/

Que qual q̄er syn y quitto q̄ por y q̄
ala se ouiere de dar non sea dado syn
que primera mente seamos consulta
dos cerca dello /o la persona y quien/
Nos lo cometieremos. **S**o pena de
m̄ll florines por la primera vez y por
la segunda que nō b̄se mas del oficio/

Que en qual q̄nter fin y quitto q̄ asy
se ouiere de dar baya declarada la con
tia de m̄s que por el se da y quien la/
rreçibe por que se haga cargo della al
que la ouiere de rreçebir. **S**o pena
de dozientos florines por cada vez q̄
lo contrario fizieren/

Que los contadores mayores de la
fazenda tengan libro aparte en que
asy enten los tales cargos y non llenē

Que derechos algunos por la asetaz. So pena que paguen con el doblo lo q̄ asy lleuaren.

Que de qual quier otro syn y quitto que dieren los nros contadores mayores de cuentas den se firmada de sus nombres a los contadores mayores de la fazienda para que lo asyentē en sus libros syn lleuar derechos algunos por el tal asyento. So pena de çient florines al que lo contrarío fiziere/

Que los dichos contadores mayores de cuentas n̄n sus logares tenientes/o otro qual quier oficial dellas n̄ llenen mas derechos de los que se son tasados. So pena q̄ el que mas leuare lo pague con el çinco tanto por la primera vez y por la segunda que n̄ b̄se mas del ofiçio/

Que ningun contador mayor de cuentas n̄n su logar teniete n̄n otro alguno Oficial del dicho ofiçio rreçiba nada n̄n presete por sy ni por otro directe uel indirecte de qual q̄er persona q̄ con ellos o diere de negoçiaz en las cosas tocantes alas dichas cuentas. Saluo cosas de comer y de echeuz en pequena quantidad/ofreçidas de grado sin las p̄eçiz en algũa manera despues que los tales libram̄entos fueren copliada mente librados y despachados. So pena q̄ el q̄ lo contrarío fiziere por la primera vez lo pague con diez tanto y por la segũa n̄ b̄se mas del ofiçio

Que cada dos contadores mayores tengan un libro puesto en una arca

que tenga dos llaves por manera que non aya mas de dos libros. **Q**ue los rrecabdadores o rreçebtores que odieren de dar sus cuentas non sean agrouados por muchas esp̄sas como lo serian sy touiesen quatro libros

Que cada un contador mayor d̄e copia de las penas al fin de los tres meses a aquel que fuere deputado para las rreçebiz/

Que juren los contadores mayores y sus logares tenientes y oficiales de fazer su ofiçio bien y fiel mente y de pagar las dichas penas y qual quier de ellas. **Q**ue las quales deide luego los cõdepnamos por manera que sean obligados alas pagar y foforo conciente syn q̄ mas seã cõdepnados en ellas quanto quier que sea oculto. **Q**ue la mitad de las quales queremos q̄ sean para la n̄ra camara y la mitad para quien lo acusare. **Q**ue que rrevalaran a nos cada uno lo que supiere de otro y que non rreçebiran a ninguno a b̄sar del dicho ofiçio syn que primera mente jure ante nos/

Ley. ij. que los contadores mayores de cuentas firmen en las espaldas de las prouisyones que dieren

Mandamos q̄ los nros cõtadores mayores de cuentas y sus logares tenientes/ firmen de sus nõbres en las espaldas en logar donde non se puẽda cortar las cartas /o alaalas que

ellos acordaren y les pertenecieren
libras por razon de sus oficios. **E** el
nro escrivano de camara no nos las
de a libras de otra guisa nin el rregis-
trado las rregistre nin el chanciller/
las pase al sello. **S**alvo en la mane-
ra suya dicha sola dicha pena.

Ley. ij. que los contadores mayo-
res den cuenta a los contadores ma-
yores de cuentas en fin de cada año.

Ordenamos y mandamos
a los nros contadores ma-
yores q en fin de cada un
año dē a los nros contado-
res mayores de las nras cuentas to-
dos y quales qer cargos de quales qer
nras y otras cosas q quales qer the-
soreros y rrecabadores y otras per-
sonas quales quier obtieren de rrecab-
dar por nos o nos deuiere/o outieren
a dar en qual quier manera. **E** que es-
to se haga ansy en cada un año por que
se escusen albaquias.

Titulo. iij.º de los rrecabada-
dores y thesoreros y arrenda-
dores fieles y cogedores.

Ley. j. que los thesoreros y rrecab-
adores fenezcan sus cuentas dentro
de un año.

Mandamos que los nros the-
soreros y rrecabadores y
otras personas quales qer

que por nos obtiere rrecabado quales
quier nras rrentas y pechos y dere-
chos o nos deuiere o obtiere a dar y pa-
gar / qles qer nra en qual qer manera
- Que sean rentados de dar y fenezcan
sus cuentas dentro de un año despues
de coplido el año q asy fuerē tesoreros
o rrecabadores. **E** de pagar el alcā-
ce q asy les fuere fecho. **E** mandamos
que fasta asy auez dado y fenezcido/
las dichas cuentas y pagado el dicho
alcance q non les sea dado nin encar-
gado oficio de thesoraria ni de rrecab-
da ni de otro fazim^o de dinero.
E mandamos a los nros contadores/
mayores que lo pongan asy por condi-
cion quando las nras rrentas se arren-
daren.

Ley. ij. que el concejo non sea pren-
dado por lo que deuiere los arrenda-
dores fieles y cogedores.

Ordenamos que el arrenda-
dor o fiel o cogedor que fu-
ere puesto en nras rren-
tas y pechos y derechos/
sean personas buenas y diligentes en
el oficio y rricos en el logar donde rref-
cibieren los dichos nros derechos. **E**
mandamos que el concejo del logar/
non sea prendado por el debito que el
dicho cogedor deuiere.

Ley. ij. de la pena de los arrendada-
dos que se rremisierē a la corona.

Otro y ordenamos y man-
damos que qual quier nro

Item

**El Rey don
Juan II en tole-
do año de xxxij**

**El Rey don
alfo en babilo**

El Rey don
Juan II / en balla
del año de 1494
cap. 14

arrendados / o ffel / o cogedores / o fiados /
de las nias rrentas q se llamare / o di
xere etigo de corona sobre las cosas
tocantes a los nios nias y alas nias
rrentas y se recorriere al juez eclesy
astico. Que por el mesmo fecho aya
perdido y pierda todos sus bienes /
y muebles como rrayzes la mitad
para la nia camara y la otra mitad pa
ra el acusador /

LEY. iij. q el lego q bdiere al cleri
go pague alcauala /

Ordenamos y mandamos
que qual quise lego q algu
nos bienes comprare por
granado de algund cleri
go quel tal lego sea tenido de pagar el
alcauala dello. E mandamos otro
sy que dello que el clerigo bdiere por
menudo al lego y asy mesmo dello que
vendiere por granado / o por menudo /
a otro clerigo. Que el etigo / vende
dor sea tenido de pagar y pague ente
ra mente el alcauala dello y sy lo asy /
non fiziere seyendo rrequerido sobre
ello que nos le embiaremos a mandaz
por nia carta q lo pague dentro de ci
erto termino. E non lo faziendo asy
por el mesmo fecho el tal como aquel
que deniega a su rrey y seño natural
su tributo y señorio sea auido por age
no y extraño de nios rreynos y salga
dellos y non entre en ellos syn nues
tr omandado. E demas que les
sean entrados y tomados todos sus
bienes temporales y della sea fecho pa
go al nio arredados de lo q montare /

cap. 14

El Rey don
Juan II en
corona año de
1494 cap. 14

la dicha alcauala con las penas conde
nadas en el nuestro quadero de alca
ualas /

LEY. ii. que los rrecabdadores non
den libramientos baldios /

Mandamos q los nios rre
cabbadores no den libra
mientos baldios. E los
que contra esto fiziere que
paguen las costas dobladas con jura
mento de la parte. E el deudor en qui
en fueren puestos los libramientos
que denieren los nios asy librados y /
les non pagare luego q le fuere mos
trado el libramiento. Que peche /
otros y las costas dobladas a juramen
to de la parte. E el alcalde / o
justicia ante quien fuere mostrado el
tal libramiento y q fuere rrequerido.
Mandamos que gelo haga luego pa
gar. E sy non le fiziere conplimien
to de justicia fasta terçero dia que pa
gue las costas dobladas ala parte con
juramento /

El Rey don
Juan II en balla
del año de 1494
cap. 14

LEY. vi. que non se lleuen cobechos
por los rrecabdadores /

Por quanto algunos nios
rrecabbadores rreporeros
y arredados de pedros
y monedas y alcaualas ha
lenado y lleua de nios naturales cohe
chos por esperas y por otras maneras
esquisitas. E ha lenado y lleua de cosas

El Rey don
Juan II en corona
año de 1494
cap. 14

donde non los venen auez ni otros /
 mas so color de costas o en otra ma-
 nera que les non son devidos. Lleva
 otro sy por los libramientos delos q/
 han mas asentados ni por preuilegio
 en nros libros adiendo de auez treze
 maravedis lievan ciento ni ochenta ni
 abn dozientos maravedis ni mas quan-
 to lesplaze. E han escusado ni escu-
 san muchos pecheros llanos por sus
 parientes ni amigos ni familiares ni/
 allegados de algunos señores ni cau-
 lleros con quien los tales arrendado-
 res ni rrecabadores biuen. E fazen
 otras cautelas ni enganos. Por ende
 nra merced ni voluntad es que las jus-
 ticias de cada vna cibdad/o villa/o la-
 gar de nros rreynos faga pesquisa ni ju-
 sycion segun pedido por la pte a qen-
 atañe sobre lo suso dicho/o sobre cada
 cosa/o parte dello. E llamadas ni oy-
 das las partes se informen ni sepan la
 verdad ni fagan cumplimiento de justia.
 E sy de las dichas justicias fuere
 apelado q el apelacion venga ante nos
 o ante quien nos lo cometeremos ni
 non ala nra audiencia nin chancelleria
 nin ante otro alguno.

LEY. vij. q el rrecabador nin arren-
dador non lleue cobecha por los libra-
mientos/

Ordnamos q ningun rrecabador
 nin arrendador por nin
 otra persona qual quier
 non lleue cobecha alguno
 por los libramientos que libraren ni
 en el fuern librados delos mas delas

nras rrentas ni de otros nros marave-
 dis. E el que lo tenare que lo torne
 con el doblo a aquel a quien lo leuo. E
 demas q sea en nos dele dar pena la/
 que nra merced fuere/

LEY. viij. que se faga entrega ni ex-
ecucion en los thesoreros ni rrecabado-
res por los libramientos q en ellos fue-
ren librados/

Ordnamos que los nros vasallos/
 ni otras personas q de nos
 tienen tierra ni merced ni
 otros mas non sean cobechados
 por nros thesoreros ni rrecabado-
 res. E mandamos alas nuestras
 justicias de nra casa ni corte ni chanc-
 lleria de todas las cibdades ni villas
 ni logares. E a pedimento de aque-
 llos q ante ellos mostraren libramien-
 tos de nros contadores mayores fa-
 gan entrega ni execucion en bienes de
 los tales dichos thesoreros rrecabado-
 res ni arrendadores segun lo dispo-
 nen nras leyes. E que non les rre-
 cibran excepciones maliciosas. E slano
 paga/o quita/o rrazon legitima mos-
 trandola por rrecabado cierto luego syn
 alongamiento de malicia. E que las
 execuciones que en ellos se onferende
 fazez/o en sus fiadores por los mara-
 vedis q asy en ellos fueren librados/
 en caso que por ellos sean dados bie-
 nes con fianças. E que sus cuerpos
 esten presos en tanto que se vendierẽ
 los dichos bienes ni non puedan ser/
 dados sueltos ni fiados fasta que ayã
 pagado las quantias q en ellos fueron

E en el
 año de
 1511 en toledo

Juan

Ley. vij. q el rrecabador
 nin arrendador non lleue
 cobecha por los libramien-
 tos/

libradas todas costas derechos y con las penas sy enellas odieren incurrir do/

Ley. ix. que non se resciba erepet on a los rrecabadores y arrendadores. Salvo paga/o quita/o toma/

Ordenamos q los arrendadores delas nias rrentas non les sea oyda rrazon/ nin defen syon alguna contra la debda q les mostraren por libramiento/o libramientos de nros contadores/o rrecabadores. Salvo paga/o quita/o toma que les sea fecha por alguna psona poderosa mostrandola fasta nueve dias. E sy por mengua de los nros contadores/o rrecabadores que fizieren los dichos libramientos en los dichos arrendadores fueren bendidos/o tomados sus bienes. En caso que ellos no deutesen los dichos mrs/o pan q ellos libraren. Aquellos que tales libramientos fizieren paguen a los arrendadores el dano q asy rescibieren a su culpa doblado/

Ley. x. que los bienes que se fallaren en poder de los arrendadores sean bendidos por lo q deuieren al rrey.

Mandamos que los bienes que fueren fallados en poder de los dichos arrendadores delas nias rrentas asy muebles como rrazzes q sean bendidos por lo que el arrendador nos de

niere. E que non sea oydo nin rescibido contra ello embargo alguno que qual quize persona quiera poner en la vendita de los dichos bienes. Salvo sy mostrare por escripturas publicas que los arrendadores delas nias rrentas auian arrendado/o alquilado los dichos bienes de aquel que quisiese poner el dicho embargo/

Ley. xi. en que pena incurre el juez que non haze entrega en bienes de los arrendadores/

Ordenamos y mandamos que el juez/o alcalde que non fiziere entrega en bienes del arrendador de las nias rrentas/o de sus fiadores los quales bienes fueren en su jurisdiccion vende el dia que le fuere demandada la dicha entrega fasta tercero dia. E sy non vendiere las prendas en que fue fecha la dicha entrega vende el dia que se fizo la dicha entrega. E sy fue rrazz fasta nueve dias. Que pierda este mesmo el oficio. E demas q page en pena pa la nra camara mll mrs. E ala parte a quien fiziere el dicho agrauio mll mrs dela moneda corriente. Salvo sy en este termino le fuere mostrada paga/o quita/o toma de persona poderosa como dichos es/

Ley. xij. fasta que tpo pueden demandar los rrecabadores lo q les es devido por los arrendadores/

El Rey don Juan / en su nombre año de 1507



Item

Item

Mandamos q los nros rrecab
 dadores delas nras alca
 ualas y almararisadgos
 y tercias y pedidos y mo
 nedas de nros rreynos pueda deman
 dar libras y rrecabdar los mrs que les
 fueren deudos por los arrendadores
 o otras personas quales quier delas
 dichas rreias delos dichos sus rrecab
 damientos. Enel año que durare/
 su rrecabdamiento y quatro años /
 despues de pasada el dicho año/de su
 rrecabdamiento. E que deade en
 adelante non les puedan demandar.
 Saluo sy enel tpo delos dichos quatro
 años el tal rrecabdador fizo algund ac
 to/o actos por donde la perescrpcion
 delos dichos quatro años sea interrō
 pta. E esto se entienda alo que fue
 re deuido alos dichos nros rrecabda
 dores y arrendadores. E non aya/
 logar alo que anos es /o fuere deuido.
 nin en aqlo que queba por rrecabdaz
 para nos por remision /o negligencia
 delos dichos nros rrecabdadores y/
 arrendadores/

El Rey don
 isa q^o en balsa
 dehis año de jil
 1555. 4

El Rey. xiiij. como se deve fazer entre
 ga y execuçiō en los bienes delos rre
 cabdadores y sus fiadores.

y de sus fiadores. E que sean pnestos
 en almoneda publica y pregonados/
 publica mente. El mueble a terçero
 día y la rrayz a nuene dias asy como
 por nros mrs. E sy se fallare quien
 de por ellos tantos mrs como los /
 arrendadores y sus fiadores nos de
 uieren a dar. Nuestra merced es q
 se nõ den para estos apreçtadozs nin
 conpradores. Saluo que seã rrema
 tados los dichos bienes en aqllas que
 mas dieren por ellos. E aun q todos
 los dichos bienes balã mayores quan
 tias. Pero que nos podamos cobrar
 todos los mrs que los tales ar rēdado
 res y sus fiadores nos deuieren y ouie
 ren a dar. Pero sy por todos los bi
 enes delos dichos arrendadoees y de
 sus fiadores non dieren para la dicha
 almoneda tanta quantia como nos de
 uieren. Nuestra merced es q enel
 te caso q seã dados apreçtadores y con
 pradores segun que lo nos mãdamos
 por q nos podamos cobrar todos los/
 mrs que los tales arrendadores y sus
 fiadores. Nos deuieren /o ouieren/
 a dar/

El Rey. xiiij. ydeni.

El Rey don
 isa en burgos

El Rey don
 enrique q^o en
 burgos

Mandamos q quando algu
 nos que han arrendado/o
 arrendaren las nras rren
 tas y pechos y derechos/
 nos deuieren/o obiere a dar algunas
 quantias de mrs. Que sean entrega
 dos y tomados todos sus bienes asy/
 muebles como rrayzes delos dehdōs

Conemos por bien y es nra
 merced q quando algunos
 arrendadoes de las nras rre
 tas deuieren/o ouieren a dar
 algunas quantias de mrs delos dōs/
 tercios primero y segundo q les sean
 tomados y bendidos por ellos los me
 jores bienes asy muebles como rrayzes
 que ouieren ellos/o sus fiadores aq
 llos que entēdieren que puede balez

El Rey don
 isa q^o en burgos

El Rey don
 enrique q^o en
 burgos

la quantia que debieren y obiere adaz
y pagar. **E** sean vendidos por almo
neda publica. **E** sy por dentro los
dichos arrendadores / o sus fiadores
o el nro thesorero / o contadores non
quisyeren tomar los dichos mejores
bienes de los dichos arrendadores y
de sus fiadores. **E** es nra merced que
aquellos que obieren a dar aprecciado
res / o compradores / o los nros oficia
les / o los oficiales de la villa / y logar
dnde esto acaesçiere. **E** que gelos pu
edan tomar para que sean vendidos /
de la manera que dicha es. **E** que lo
non deren de fazer por q nos ayamos
mandado / o mandemos dar cartas en
razon que den aprecciadores de otra
mãera que nra merced es que se guar
de y cumpla en esta manera que lo nos
ordenamos.

**El Rey. rd. que los rrecabdadors y the
soreros esten rresydenente mente en los
lugares de sus rrecabdamjtos.**

Mandamos que los rrecabda
dors y thesoreros que fu
eren puestos en algunas
ciudades y villas y loga
res a dñ que non sean vezmos ni dñt
eren en la comarca. **E** sean tenidos de
estar rresydenente mente por su psona /
en la cabeza del rrecabdamjento / o por
su oficial con su poderio bastante. **D**a
ra acẽbtaz los libramjtos y los rre / ce
bz y pagar / o libraz a los q en el fueren
librados.

El Rey. rdy. que los oficiales de los rre

cabdadors y thesoreros nõ baraten
nin compran tierras nin merçedes

Ordenamos que nõ sean osa
dos nros rrecabdadors
nin thesoreros nin oficia
les de nros contadores /
nin otras personas algunas de qual
quier estado / o condicõ prebeminen
cia o dignidad que sean. **E** de barataz
nin compraz tierras ni merçedes rra
çiones nin quitaciones nin juro de he
redad nin dadiuas nin otras quales
quier mäs que quales quier personas
han / o oñeren de abez de nos en qual
quier manera. **E** nin fazer otro pacto
nin conuentõta contrato alguno en
tal caso. **E** por que las personas que
de nos lo han / o oñeren de abez non
pierdan cosa alguna de lo que de nos /
han / o oñeren de abez. **E** qual quier
que lo fiziere que por el (mesmo fecho
aya perddo y pierda todo lo que por
ello diere y sea de aquel con quien fiz
iere el tal barato / o tracto / o otro qual
quier contrato. **E** demas que pague
en pena para la nra camara las sete
nas de lo que ende montare. **E** que
toda dña los vasallos / o personas con
quien se fiziere el tal barato / o trato / o
otro qual quier contrato aya para sy
libre y desenhargada mente todos los
mäs y otras quales quier cosas que de
nos ha / o obiere de abez. **E** que por
el mesmo fecho sean ningunos y de
ningun valor quales quier contratos
que en contrario de lo suso dicho son /
fechos / o se fizieren de aqui adelante
E mandamos a nros contadores ma
yores que nõ libren a persona alguna

**El Rey don
juan ty / en ba
lla de lo dno de
millecc. y**

**El Rey don
juan ty / en ba
lla de lo dno de
millecc. y**

cosa alguna dello que de nos han de ad
 falta que faga juramento el rrecabda
 dor / o quien su poder bastante pa ello
 touiere q̄ la fagan y cuplan asy. E q̄
 non faran los dichos baratos y aque
 llos a quien fueren librados q̄ non ba
 raten. Saluo con nros arrendadores
 so pena de diez myll mrs para la nra
 camara.

Ley. xviij. q̄ los cogejos son tenidos
 a pagar a los rrecabadores y non los
 cogedores.

Mandamos q̄ por algunas co
 sas conplideras a nro ser
 nicio non se elija persona
 alguna para coger las nu
 estras rrentas y pechos y derechos.
 Saluo q̄ los cogejos y sus cogedores
 sean tenidos delos dar y pagar a nros
 rrecabadores.

**El Rey don
 pedro y en halla
 bolu año de m^o
 cccc. lxxij.**

Ley. xvij. que los fieles delas alca
 nales non sean enplazados por carta
 del rrey. E como deuen dar cuenta/
 a los rrecabadores.

**El Rey don
 enrrique sy^o en
 burgos. zar de
 myll cccc. lxxij.**

Mandamos y ordenamos q̄
 los fieles q̄ fueren apremi
 ados por los congejos que
 cojan en fielsdad las nuev
 tras alcaualas. Que non pueban ser
 enplazados por nras cartas nin en o
 tra manera para que dapã a dar cuen
 ta con pago ala nra corte dello q̄ asy co
 gerõ saluo en aquel logar dõde fueron

fieles. E que den la dicha cuenta con
 juramento al arrendador que la pdr
 ere. E sy el dicho arrendador pdr
 ere que los juezes fagan pesquisa so
 bre ello que la fagan. E sy fallaren
 que encubrió alguna cosa q̄ lo paguen
 segun las leyes de nro quaderno dis
 ponen. E otrosy mandamos q̄ despu
 es que los arrendadores obtieren mos
 trado su rrecudimjeto. Que los di
 chos fieles non sean mas apremiados
 de pagar la dicha fielsdad dela dicha/
 rrenta.

Ley. xix. que los cogedores nõ non
 bren los compradores cõtra los arren
 dadores que son deudores.

Defendemos q̄ los cogedo
 res de nros pechos y de
 rechos rreales. Non
 bren compradores pa que
 non preñ los bienes delos arrendado
 res y de aquellos que deuen anos los
 mrs delas dichas rrentas. Syn dn
 alcalde ordinario del logar y la nom
 nacion q̄ dna vez fizieren non se pue
 da variar. E sy precio rrazonable
 non se fallare por los bienes delos deb
 dores por almoneda publica. Sean
 estimados y apreciados los bienes de
 los dichos deudores por apreciadores
 nonbrados y jurados por los officia
 les del logar y segund el dicho apciamen
 to y estimacion sean rrescebidos por/
 los compradores. E mandamos que
 la tal vençion q̄ se faze contra bolu
 tad delos compradores y publica merr
 te y por apreciadores. Non se pue
 da rretratar adn q̄ aya engaño en la/

**El Rey don
 alonso en alca
 erade myll cccc.
 lxxij.**

**El Rey don
 enrrique sy^o en
 toco.**

**El Rey don
 burgos.**

**El Rey don
 pedro sy^o en burgos.**

**El Rey don
 Juan sy^o en alca
 erade myll cccc.
 lxxij.**

mitad del Justo preſecto. Segun ſe tō tiene en eſte libro en el titulo de las dē ditas/

Ley. xx. quien viene aueſ ayuda de coſta/

Por quatro coſas ſe deuen/ librar ayudas de coſtas/ La dña por dīa de ayuda de coſta. La otra por fa zer merced a alguno. La otra para beſtias. La otra por que dizen que lo han gaſtado en algunas coſas conpli veras a nō ſeruiçio. Por ende orde namos y mandamos q las tales ayu das de coſtas nō ſe libren. Saluo a los q nos ordenaremos y mandaremos q eſten cōuſco en nō ſeruiçio cōtinua mēte/a por tpo. E aſy meſmo a los nōs oficiales mayores quien nos las mandamos librar de cada dn año/

Ley. xxj. ydem/

Otroſy ſy algunos perlados o caualleros o otrasperſo nas dñeren a nōa corte por nō mandado los qua les ſean de aqlllos a quē ſe acōſtūbro librar ayuda de coſta. Que dñiēdo los tales años ſeruiſeles libre ayuda de coſta ſegun que años ploguere de gela mandar librar por el tpo q en ella eſtaueren y non mas. Saluo ſy dñi nieren ſyn ſer por nos llamados/o ſo bre ſus propios negocios. E ſy aca eſciere que dñiēdos ſe tornañ luego para ſus caſas/o los nos mandaremos

deſparhar para que ſe bayan a ellas. Que en qual quēz. deſtos caſos es/ nōa merced q ſe nō ſea librada ayuda de coſta nin otra dadina. Nin ſe ſe haga por ende quita alguna de deudā que nos deua/

Ley. xxij. quien viene aueſ beſtira rio/

Otroſy es nōa merced que/ de aqui adelante non ſea librado diſtuario. Saluo a los nōs oficiales q con/ tinua mente andan con nos toda el/ año/ola mitad del. E que por nos fue re hordenado que nos ſyrnamos. E que ſyn primera mente dar informaçion de la ſuſo dicho nō paſen ni libren los nōs contadores mayores las tales/ diſtuarios/

Ley. xxij. del ſalaro que ſe deue li brar alas perſonas que el rrey enbia/ a algunas partes/

Otroſy es nōa merced q qua les quēz nōs/oficiales q fueren por nō mandado en enbaradas o en otras caminos y negocios que por nos les/ fueren encomendados aſy de correçt mientos y peſſas como en otra qual quēz manera. Que les ſea librado el mantenimiento que abieren de ab por el tpo q alla eſtaueren y por la/ yda y tornada a nōa corte. Auto rreſpecto y conſyderaçion alo q ellos de nos han y tienen aſy en rraçiones como en quitaçiones y mantenimjēdos

El Rey don Juan 1º. en: ba lladolid año de m dli cccc. xl. ij

5.11

5.11

5.11

5.11

Lo qual todo les sea contado en el salario y mantenimjeto q̄ los fuere ta-
sado para cada día y sobre aquellos
sea librado lo q̄ demas dello montare
y obtieren de aver del dicho salario y
mantenimjeto y non mas nin allende
E q̄ los n̄os cõtadores mayores non
lo pasen ni libren de otra guisa/

¶ Ley. xxij. que los q̄ el rrey enbiare
a algunas partes les sea librado mas/
del tercio de sus rraçiones/

Otro y q̄ los n̄os escuderos
de cauallo/ o monteros/ o/
quales quier otros quede
nos han rraçion aq̄en nos
mandaremos yz cõ n̄as cartas aqua
les quier partes de nuestros rreynos
¶ Andamos q̄ le sean librados vn/
tercio mas demas de las rraçiones q̄
de nos tienen para cada día ¶ En
esta manera que el q̄ tiene diez mar-
uedis de rraçion q̄ le sean librados
cinco m̄s mas cada día por el tienpo
que estoviere en el camino ¶ E asy a
este rrespecto vende arriba/ o vende/
ayuso segun la rraçion q̄ tomere y nõ
mas nin allende ¶ Pero que los que
nos enbiaremos fuera de n̄os rreynas
que les sea librado lo acostubrado.

¶ Ley. xxv. quando el rrey enbiare
a suplicar al papa quien ha de pagar la
costa/

Otro y por quanto nos acos-
tubramos muchas vezes

de enbiar a suplicar al papa en fauor
de algunas p̄sonas por algunas yḡti-
as de n̄os rreynos ¶ E se fazen sobre
ello muchas costas las quales nos mã
vamos pagar ¶ Pero en de ordena-
mos que de aqui adelante las tales su-
plicaciones se den alas partes en cu-
yo fauor fuere suplicado para q̄ ellos
las enblen a su costa ¶ E que nos no
paguemos la tal costa ni los n̄os con-
tadores la pasen nin libren ¶ Pero sp̄al-
guas vezes acaesçiere q̄ nos ayamos
de suplicar por alguno en ausencia su-
ya q̄ la costa que nos sobre ello manda-
remos fazer se cobre de la p̄sona a q̄en
tocare. E q̄ antes que sele de nin libre-
n̄a carta pa q̄ sea rresçebido ala yḡtia
sea tenido de pagar y pague en/ vine/
ros la costa que para ello nos obiera-
mos mandado librar ¶ E que lo rreç-
ciba el thesoreto de n̄a casa para nos
E mandamos a los n̄os secretarios
que guarden lo suso dicho ¶ E fagan
juram̄to en n̄a p̄sencia y de los de
n̄o consejo q̄ non nos daran a librar
carta nin sobre carta nin alnala q̄ en
contrario dello suso dicho sea/

¶ Ley. xxvj. rrenocacion de las merce-
des y donaciones q̄ el rrey don enrrõ
que quarto hizo/

Otro y por los dichos pro-
curadores nos fue fecha
rrrelaçion q̄ mas biẽ sabia-
mos como los procurado-
res q̄ vinieron por mãvado del dicho
señor rrey nõ enrrique nõ hermano
alas dichas cortes de ocaña el dicho/

**¶ El Rey
Reyna en to-
ledo año de
cccc. lxxv.**

año de setenta y nueve. E lo mismo por los procuradores que vienen por su mandado alas dichas cortes de santa maria de nueva el dicho año de setenta y tres. E fue suplicado que adiendo acatamiento alas muchas y juntamente donaciones y mercedes que el dicho señor rrey nro hermano fizo de muchos mrs y pan y doblas y florines y sal y ganados y otras cosas de las sus alcavalas y otros diezmos y adonaciones y admoralfagos y salinas y servicio y montados y otras rentas y pechos y derechos asy de. Merced de por vida como de nro de heredad y a los daños que dello resultauan quisiese remediar y prome-za pues muchas delas mercedes aya en seydo fechas y moderada mente seyendo el dicho señor rrey costreñido alas fazer por grandes neçesidades y atroydo por esqñitas y non devidas maneras. Sobre lo qual por que los typos non dieron lugar nõ sola mente non promeyo nin dio remedio mas aya despues por las mesmas neçesidades fizo otras muchas y desordenadas mercedes en grãde detrimento del patrimonio rreal y enagenando del todas las rreales rreales. De guisa q̄ al tiempo q̄ el falleçio y nos por la grãcia de nro señor subçedimos en estos dichos nros rreynos fallamos las rentas enagenadas y muy disminuydas. Lo qual dio causa a que para el sostenimiento de nro rreal estado y pa salir delas muchas y grandes neçesidades q̄ luego nos ocurrieron. E para poder pacificaz los dichos nros rreynos y lo tener en paz y en justicia como deseamos y lo queremos fecho. E non sola

mente obtielemos de demãdas pedidas y monedas a los dichos nros rreynos. Mas tomaz enpreçidos de ygñias y concejos y personas syngulares y fizez llamamientos de pueblos a sus costas y mãdas traer a costa de los dichos concejos petrechos y armas y mantenimientos y artellerias y otras cosas de lo qual los dichos nros subditos y naturales rreçibieron muchas fatigas y daños y trabajos. E aya de las pocas rentas q̄ quedaron obtimos de de strbuir y enagenaz muy gran parte por salir delas dichas neçesidades q̄ nos ocurrieron. E nel remedio de lo qual contiene mucho enteder. Por que sy nos mãdasemos aya verdadera informcion delas mercedes que el dicho señor rrey don enrique nro hermano fizo desoe mediano el mes de setiembre del dicho año pasado de setenta y quatro en q̄ comencaron las turbaciones y escãdalos en los dichos nros rreynos fasta quel falleçio. Fallamos muchas y las mas de aqñilas averse fecho por esqñitas y engañosas y non devidas maneras. Ca aya personas las fizo syn su voluntad y grado. Salvo por salir delas neçesidades procuradas por los q̄ las tales mercedes rreçibieron. E a otros las fizo por pequeños servicios q̄ non eran dignos de tanta rrenumeracion. E aya algunos de estos q̄ las rreçibieron tentan ofios y cargos con cuyas rentas y salarios se devia tener por bien contentos y satisfechos. E a otros dio las dichas mercedes por interçesion y inportunacion de algunas personas. E a el azeptas queriendo pagar con las rentas rreales los

servicios que algunos dellos abian
recibido de los tales. Otros perso
nas compraron las tales mercedes.
por muy pequeños precios. Otros
las ontaron por aluaces falsos / o fir
mados en blanco / o por otros trasagos
o mudanças de verdad que fazian y pro
curavan q se fiziesen en los libros / o
por otras formas esquisitas y engaño
sas. Otros que recibieron las ta
les mercedes espresaron en las aluace
es y privilegios de las deudas que les
eran devidas / o servicios que a dñan fe
cho y daños q a dñan recibidos y otras
causas por donde afirmaron q devian
recibir las tales mercedes non seyen
do las tales causas verdaderas en todo
o en parte. Otros mudando los ma
ravedis q tenían de lanças / o rraçion
o quitacion con officios y mantenim
ientos en merced de juro de verdad sy
tuados syn intervenir justa causa por
dnde los mereçiese. Otras mercedes
fizo en casamientos excepsua mente
Otras muchas mercedes hizo syn ju
tervençia meritos nin servicios mas
por sola voluntad en gran detrimto
y dimnuçion del patrimonio real.
E que pues a nro señor avia plazido
por su clemencia q nos / o dièsemos pa
tificado los dichos nros reynos y los
toviesemos como de presente los ten
amos en buena governaçion y justicia
Que nos suplicau a los dichos cura
dores qsyèsemos mandaz entèvez en el
remedio dello fuso dicho. E asy / mes
mo de algunas otras mercedes exce
psuas q nos autamos fecho despues q
subçedimos en estos nros reynos aca
usa de las dichas necessidades reynite
grando el dicho patrimonio real y /

rentas del. Por manera q cõ ellas
pudiesemos sostener nro real estado
y mantener nros reynos en justicia
por q asy cesarian los males y fatigas
de los dichos nros subditos y natura
les y seruiamos de q remanera y /
fazer mercedes a qen biè nos syruiese.
E como quiera q nos conoscemos que
las dichas peticiones de los dnos y de
los otros procuradores fechas eran
justas y verdaderas. Pero por sea
la materia y causa sobre q se fundava
muy ardua y tocante a muchas y tal
en q era menester madura deliberaç
on y consejo. Nos feçimos saber y no
tificaz la dicha peticion a algunos per
lados principales y a los grandes de
nros reynos. E les enbiamos man
dar q para dar en esto su consejo vini
esen alas dichas cortes y los que non
pudiesen venir nos enbiansen dezir cer
ca dello su parecer. E algunos de
llos vinieron ala nra corte durante el
dicho tpo de las dichas cortes. E los
otros q non pudieron venir enbiamon
su voto y parecer cada uno sobre ello.
E nos asy con los dichos perlados y
grandes q vinieron como con los per
lados y cavalleros y letrados del nu
estro consejo. E cõ algunos rreligiosos
y con algunas de los dichos procura
dores que por todo su ayuntamiento fu
eron para ello diputados sabiamos y
platicamos muchas vezes sobre ello
y mandamos q acopasen y cõfirmasen
y platicasen entre sy y nos dièsen su
consejo y parecer. Los quales todos
como buenos y leales subditos y na
turales y zeladores del servicio de di
os y nro y del bien comun y restr
braçion de nro real patrimonio nos

dieron su consejo y parecer el qual
 fizo. E asy mesmo los libros donde es
 taua afeidadas las dichas mercedes ex
 aminados por nos mesmos la qntidad
 y qualidad dellos y delas psonas aq
 en se fizieron. **F**ezimos cierta delibe
 racion. **P**or la qual mandamos y or
 denamos lo q sobre ello se deve fazer/
 y guardar y complir. **D**elo qual man
 damos dar nias cartas firmadas de
 nros nombres y selladas con nro sello
 y sobre escriptas de nros contadores
 mayores cuyos traslados quedã a sen
 rados en los dichos nros libros. **P**or
 ende ordenamos y mandamos q todo
 lo contenido en las dichas nias cartas
 y en cada vna cosa y parte dello sea gu
 ardado y cumplido de aq adelante per
 petua y inuolable mente para sy
 epre jamas segun que en ellas se conti
 ene. **E** mandamos a los dichos nros
 contadores mayores y al nro chançel
 ller y notarios y otros oficiales q es
 tan ala tabla de los nros sellos. **D**e
 an nias cartas de declaraçio atento el
 rbe noz y forma dellas trayendolas a
 rrosar las cartas y preuilegios y cõ
 firmaciones q primera mente dello.
 ternian. **D**en y libren y sellen y pa
 sen a cada vniuersidad y personas que
 por virtud dellas obieren de gozar de
 las dichas mercedes nias cartas de preu
 ilegios las mas firmes y bastantes/
 que para ello fueren menester syn les
 pedir nin esperar sobre ello otra nue
 tra carta nin mandamientos. **E** syn
 les pedir nin leuar derechos nin otra
 cosa alguna para el despacho y asyen
 to y sello de los dichos preuilegios. **E**
 otro sy mandamos a los arrendadores
 y rrecabadores y rreceptores y fie

les y cogedores y rreceptores y de gana
 dos y mayordomos y otras qualquier
 personas q obieren de coger y rrecab
 dar en rreita o en rreceptoria en fieltad
 o en rrecepturia o en otra qual qer/
 manera las nias rrentas y pechos y
 derechos donde las tales mercedes
 estan y qvan sytuadas. **Q**ue de aq
 adelante les acudan y fagan acovti/
 libre y desenbargada mente con todo
 lo q asy ban de abez por las dichas nu
 estras cartas este presente año por bi
 tud dellas y syn atõdez otra nra carta
 nin mandamiento nin de los dichos/
 nros contadores mayores. **E** vende
 en adelante en cada vni año por vtud/
 de las dichas nias cartas de preuilegio/
 que les seran dadas o de sus traslados
 sygnados de escriptuano publico. **S**yn
 pedir nin esperar otra declaratoria ni
 sobre carta nin mandamiento. **E**
 por que las vniuersidades y personas
 aqen son adjudicadas las dichas mer
 cedes por las dichas nias cartas pue
 da gozar dellas mas libre mente. **O**r
 denamos y mandamos q las tales vni
 uersidades y personas puedan ven
 der dar donar trocar y cambiar y ena
 jenar las dichas mercedes o qual qer
 parte dellas como y quando qsyeren/
 y por bien touieren segun la facultad
 que para ello tienen por sus preuile
 gios. **S**yn q sobre ello nos ayen de
 rrequerir nin internenga licencia nin
 mandamiento nro. **E** mandamos
 a los nros contadores mayores q por
 sola la tal rrenunçiaçio niessen de los
 nros libros las tales mercedes aqen y/
 las touieren y pongan y asyent en aq
 llos a quien fueren rrenunçiadadas. **E**
 les den y libren nias cartas de preu

Regio y gela señalen y pasen el nro/
 chaçtiller y notarios y oficiales. Syn
 pedir nin esperar pa ello otra nra car-
 ta y mandamiento. **E** q tomen el
 traslado de nra ley los dichos nros cõ-
 tadores mayores y la pongan y asy
 ten en los dichos nros libros. Lo que
 al todo se faga y cumpla nõ enbargan-
 te la pramattica por nos fecha por la/
 qual odimos mandado que los mäs de
 juro delas personas q muriesen syn se-
 pos legitimos se cõsumiesen y ficasen/
 para nos. La qual pramattica reuoca-
 mos. **Por** quanto nra merced y volun-
 tad es que los mäs q por la dicha decla-
 ratoria les quedaron sean ciertos/
 y seguros de aq adelante para sy y pa
 sus herederos y su rreçores y para/
 aquel/o aquellos q de los obtieren ca-
 usa para sy enpre jamas.

Titulo .v. delas tercias del rey

Rey. j. quanto tpo han de guardar/
 los terçeros los diezmos de pan y bi-
 no.

El Rey don
 alonso en alcala
 era de mill e
 cxx. vij.

Por rrefrenar las cartillas y
 malicias de algunos arren-
 dadores de los diezmos y
 de nras tercias. **O**rdena-
 mos q los terçeros concejos y guar-
 das de los diezmos sean tenidos de gu-
 ardar el pan y el vino q rreçibieren
 fasta el dia de pasqua de rrefurresçio
 de cada un año. **E** sy fasta el dicho/
 plazo non les fuere demandado. Los
 dichos concejos/o terçeros o guardas
 lo vendan publica mente en el almo-

neda pregonandolo tres dias ante el
 criuano publico y testigos de nros/
 del logar. **E** que el almoneda se faga
 domingo y lunes y martes sy gutetel
 ala ora de misa mayor dentro en la pgt
 sya. **E** que lo rrematen en aquel que
 mas otiere por ello a luego pague. **E**
 rreçiban los dineros del pçto para
 los pagar a aquellos q los deue abez.
E asy mesmo fagan en todos los diez-
 mos de lo menudo q rreçibieren. Salvo
 los corderos y bezerras y cabritos q
 sean tenidos de los guardar fasta el dia
 de santiago q cae en el mes de julio. **E**
 sy fasta el dicho plazo es fuerẽ deman-
 dados q sean tenidos de gela dar. **E**
 sy en medio de este tpo algunos cabri-
 tos/o corderos/o bezerras murieren
 de los que rreçibieren. Que dando
 las pellejas y con juramento que fa-
 gan q son aquellas pellejas de los que
 rreçibieron de diezmo q seã creydos
 los terçeros por su jura. **E** sy fasta
 el dicho plazo non gela demandarem
 que los terçeros los puedã vender en
 almoneda publica en la forma y mane-
 ra que se deue de dar el pan y el vino
 segun de suso esta declarado y guardã
 los dineros pa las dar a quien las odsi-
 ere de abez. **E** sy los dichos terçeros
 y guardas non vendieren las cosas fa-
 bre dichas en los tienpos y en la forma
 y manera q dicha es. Que sean teni-
 dos al dano y al menoscabo y ala pof-
 da q acasçiere y ditiere alas cosas sus-
 das dichas y a cada una dellas.

Rey. ij. que los concejos de alforras
 alos terçeros y arrendadores.

Mandamos q los concejos / de cada vna d'as cibdades / y villas y lugares . Sean / tenidos de dar y d' alforis / y casas y troces y baxijas pa en q se / ponga el pa y el vino delas nuestras / tercias. Pero q los arrendadores y / otras personas quales quize q lo ouie / ren de abez pagnē el alquiler a rrazon / de vn maravedi por cada castiz de pa y / a rrazon de a dos dīneros por cada cā / taro de vino por vn año. E sy non lo / pagaren q se entregue el concejo o qui / en lo obiere de abez antes que lo saqu / de su poder el dicho pan y vino /

El Rey don / Juan I en sexta / rra de may 1464

Ley. vij. q los concejos y oficiales / fasta que ipso han de guardar el pan / y el vino delas tercias /

Costa

Otenemos por bien y mada / mos que los concejos / oficiales / rrecabadores / que non seā tenidos de te / nez el pan y el vino y las otras cosas / que ptenescen alas rzas tercias mas / de vn año dende el día que lo rresq / bieren. E sy los arrendadores non lo / mandaren en este termino q vende en / adelante non se an tenidos de lo tenez / E sy se perdiere o se dañare despues del / dicho año que non sean tenidos de pa / gar por ellos. Salvo a como menos / baltiere al ipso q las touieren. E / otrosy q pasado el dicho año que este / el pan y el vino y las otras cosas a / costa de los arrendadores y nō de los / concejos ni de los oficiales nin de los / rrecabadores /

Ley. iij. q uela parte q pertenesce al / rrey delas tercias non arrienden loa / perlados /

Ordenamos que ningunos / nin algunos perlados nin / sus bicarios y cabildos ni / otro alguno por ellos. Nō / se entremetan de arredar de aqui ade / lante la parte q anos pertenesce de las / nias tercias nin tomar nin lieuar de / llo cosa alguna apartada mente so co / loz de coronados ni escusados nin ma / yordomjas ni sacristanias ni arcipref / radgos ni en otra manera alguna . E / mandamos y rrogamos a los perlados / que se non entremetan nin consietan / a sus bicarios y cabildos nin a otro / por ellos q se etremetan alo q arañe / alas dichas nias tercias ni tomen nin / lieuen nin consietan tomar ni leuar / cosa alguna dello nin por causa nin / rrazon delln /

El Rey don / Juan I en toledo / año de 1464 / xxx vij.

Titulo. vij. de las tomas d'as / rrentas del rrey

Ley. i. q nīg o jnptōa ni faga fabla / contra las rrentas del rrey /

Mandamos que ningunos / duques condes maestros / marqueses prior de sanz. / Juan caualleros y rricos / omes. Non sean osados de fazer to / mas entos. Nuestrōs maravedis de / perdidos y monedas nin fagan fablas / nin tengan otras maneras por que se

Costa

5.b

perturben de cobrar los dichos mäs de manera q̄ las nias rentas non se menoscaben y las rrecabadores dellas las puedan libre mente cobrar y les sea dado por ellos para lo cobrar todo fauor y ayuda. E mandamos que se ponga embargo en los mäs q̄ de nos hã los dichos tomadores fasta que fagan pago de todo lo q̄ asy ouieren tomado los dichos tomadores con las costas y daños.

LEY. ij. Item.

Ordenamos q̄ sy alguno cavallero/o ome poderoso/o otra persona qual quier atentare de tomar los maravedis de nias rentas y pechos y derechos en alguna cibdad villa/o logar q̄ non sea de los tales cavalleros que el nro arrendador/o fiel o cogedor donde se atentare a fazer/o fiziere la dicha toma. Non la consenta fazer y luego requiera a los alcaides y alguaziles y otros oficiales de la cibdad/o villa/o logar donde esto acaesiere q̄ lo defiendan y anparen y non consentan q̄ la tal toma se haga. E sy lo non fiziere asy q̄ non le sea rrescebida la tal toma. E sy los alcaides y alguaziles y otros oficiales se ydo asy requeridos non defendieren al dicho arrendador y fiel y cogedor q̄ non le sean tomados los dichos mäs. Que paguen los mäs q̄ asy fuerẽ tomados con el doblo. E para lo executar asy mandamos dar nias cartas. E mandamos otrosy q̄ sy el concejo de la tal cibdad/o logar touiere sobre sy la tal

rrẽta y cõsyntiere fazer la dicha toma y non diere fauor y ayuda si dorre q̄ ridos del dicho arrendador y fiel. Que pague lo que asy fuere tomado con el doblo. E sy la dicha toma fuere fecha al nro rrecabador es rentado de requerir al concejo y oficiales de la tal cibdad o villa/o logar que lo non consentan y defiendan. E sy el dicho concejo y oficiales lo non fizierẽ son tenidos de pagar la dicha toma al dicho rrecabador. E mandamos a los nros contadores q̄ asy enten y quiten la dicha toma a los q̄ la asy tomarẽ con el tres tanto de quales quier maravedis q̄ de nos tienen. E de aquello fagan satisfazer al dicho concejo que la dicha toma pagare con las costas. Segun se contiene en el quaderno de las nias alcaualas.

LEY. ij. Item.

Mandamos y ordenamos que demas de las penas cõtenidas en la ley ante desta. Que qual quier que syn nuestra licencia y mandado tomare los mäs de nias rentas/o otros quales quier mäs anos pertenescientes. Sy en los nros libros touiere algunos mäs de juro de heredar/o por prenillegio situados por saluados en quales quier cibdades y villas y logares de nros rreynos. Que por nro mãado seã vendidos en publica almoneda en la nra corte vende el día que ante nos/o ante nros contadores la dicha toma paresciere. E se prooure. E se

El Rey don Juan II.

El Rey don Juan II.
en la
villa de
cccc. xlvij.

rematen fasta nueve dias primeros/
 siguientes por tres terminos y el pos-
 timero por perentorio. **E** sy non
 abastare ala toma el puro heredad,
 o sy la persona q̄ la toma fiziere non/
 lo touiere. **Q**ue por la mesma dia
 y forma que es dicha sean vendidos
 quales quier más que fuerē fallados/
 tenen en nros libros. **E** sy non abas-
 tare ala toma/o los no touiere en nu-
 estros libros sea vendidos otros q̄ es
 q̄er bienes rrazes del tal tomador/
 con el doblo segun las leyes de nros rrey-
 nos disponen. **E** sy compradores non
 se fallare de los dichos bienes los apli-
 camos para nra corona rreal. **E** los di-
 chos bienes queremos q̄ sean consump-
 tos en nro patrimonio por el precio q̄
 en la nra corte pueden ser vendidos/
 justa y rrazonable mente. **E** man-
 damos q̄ los dichos bienes non sean
 restituydos alas dichas personas cul-
 pantes nin por nos sea de ellos fecha
 merced a otra persona alguna ni a los
 dichos tomadores los podamos dar ni
 satisfazer.

Ley. vij.ª. Joem

El Rey don
 enrrique my. ten
 todo año de, ill
 que. lxxij

Por quanto algunas personas
 con grãde osadia. Se atre-
 ven a fazer toma de los di-
 chos nros más y rrentas.
 syn temor de las penas contenidas en
 las leyes antes desta. **O**rdonamos
 que qual q̄er persona de qual quier esta-
 do/o condicion q̄ sea. **Q**ue fiziere/o
 mandare fazer toma/o detencio/o in-
 pedimento/o secrestacion de nros pe-
 didos y monedas/o moneda forera/o

de otras nras rrentas y pechos y dere-
 chos. **S**y el logar donde se fiziere/
 fuere del que lo tomare y mandare
 tomar impedido o embargado o secrestado/
Que por el mesmo fecho syn alguna
 otra sentençia nin declaracion apa-
 recida el dicho logar. **E** sea aplica-
 do ala nra corona rreal. **E** desde en
 adelante. **N**os lo tomamos y manda-
 mos tomar asy como nra cosa propia.
E lo no podamos restituyr nin equi-
 valençia por el. **E** pierda mas quales
 quier más que de nos touiere de jura
 de heredado de merced o en otra qual
 quier manera. **E** mandamos que el
 conçejo donde la tal toma fuere fecha
 la pague ans otra vez a vn q̄ la ouiere
 presentado ante los cotadores mayo-
 res. **E** sobre esto mandamos que sean
 prendados los tales conçejos. **E** otra
 sy ordenamos q̄ sy la tal toma se fizie-
 re en logar rrealengo/o abadengo o be-
 herria. **Q**ue el tomador por el mes-
 mo fecho pierda todos sus bienes y se-
 an aplicados ala nra camara. **N**on
 obstante qual q̄er poscripçion o rrazon
E otrosy mandamos a todos los gran-
 des de nros rreynos q̄ tienen /o toute-
 ren vasallos q̄ fagan juramento de te-
 ner y guardar lo contenido en esta nra
 ley. **E** por q̄ ninguno pretenda por açta
 lo mandamos asy pregonar. **E** que dos
 procuradores de nros rreynos que por
 nos fueren elegidos bayan a tomar y
 restreber el dicha juramento.

**Ley. v.ª. que antes q̄ el rrey suplique
 al papa por las dignidades, fagan ju-
 ramento de non tomar sus rrentas.**

El Rey **El**
Reyna en to
ledo año de 118
ccc. lxxx.

Otra razonable y justa es que pnes los arcobpos y obpos delas ygtias de nros rreynos han de ser proueydos a nra suplicacion. Que non tomen ellos nin cōsientan tomar las nras alcanalas ni los otros nros derechos q nos son o fueren devidos en las cibdades y villas y logares de sus ygtias y dignidades. Por ende ordenamos y mandamos que de aqui adelante quando nos oieremos nras suplicaciones a quales quier personas para que sean proueydos delas tales dignidades. Antes q le sean entregadas las tales suplicaciones faga juramento solepne por ante escrivano publico y testigos. Que non tomaran nin ocuparan nin mandara nin cōsentiran tomar nin ocupar en las cibdades y villas y logares delas dignidades y ygtias de q fueren proueydos en tpo alguno las nras alcanalas y tercias nin los nros pedidos y monedas. Mas q lo dexaran y consentiran pedir y coger todo a los nros retribuidores y arrendadores/o receytores/o quien su poder obiere llana y mente y syn perturbacion alguna. E que el testimonio desto se entregue al nro secretario al tpo que entregare las dichas suplicaciones al q oviere de ser proueydo dela dignidad /o a su mēfagero. E que antes non gelas entregue nin secretario. So pena que pierda el ofiço y pague cien mill mrs para la nra camara. E sy desde corte de roma /o en otra manera fueren proueydos. Que antes que tomen la posesyon fagan el dicho juramento y embie anos el testimonio dello. E que

de otra guisa los puebllos de sus diocls sy non les acudan con las rentas de las tales dignidades/

El Rey. vj. Joem/

Otro y ordenamos que sy algunas personas de pequeño estado fizierē la dicha toma por sy /o por mandado de otro. Que pague la dicha toma con las setenas. E sy non touiere de q la pagar cumplida mente q muera por ello. E otro y que el seño de la cibdad villa o logar donde la tal toma se fiziere. Sea tenido de entregar el tal tomador a nos o a quien nos mandaremos para que mandemos executar en el las dichas penas. E sy lo non entregare q sea tenido de pagar por el las dichas penas y sean executadas en el y en sus bienes asy como sy el mesmo obiese fecho la dicha toma. E sy la tal toma fuere fecha en qual qer cibdad villa o logar de nra corona rreal. Que asy mesmo el que fiziere la tal toma la pague con las setenas. E sy non touiere de que la pagar que muera por ello/

El Rey
Juan el catolico
año de 118
ccc. lxxx.

El Rey. vij. que los perlados y canalleros fagan juramento de guardar las leyes que non se tomen ni embarguen las rentas del rrey/

Mandamos a los perlados y duques cōdes marqueses maestres delas ordenes y prior de sant juan y ato

ca

dos los caualleros y rricos omes y/ duenas y donzellas q agora estan en nra corte **Q**ue fagan luego juramēto y pleyto y omenaje āte nos de conplir la dicha ley y de dar fauor y ayu da para la execucion della **E** mandamos dar nras cartas para los q non estan en la nra corte para q fagan el di cho juramento y pleyto y omenaje ante las justicias delos logares donde/ estouieren **E** a nos entēdemos con plir y executar las dichas penas en lof que fizierē las dichas tomas y delas non perdonar

¶ Ley. vny. que los logares de bebetrias non consyentan tomar las nras de las rrentas del rrey/

Mandamos y defendemos/ que ningunos logares de/ bebetrias den logar ni con syentan a caualleros nin a otras personas algunas abn que las tengan en su encomienda por bebetrias **Q**ue pūedan tomar nin tomen lof nras delas nras alcaualas nin tercias nin pedidos nin monedas nin otros/ pechos nin derechos **E** so pena que por el mesmo fecho piero ā la libertad que han por bebetrias y sean y finqn rrealengos de nra corona rreal syn aū nombre ni pūllegio de bebetria . **E** de mas sy la tal bebetria fuere llamada / para yz ala cabeza dela meridad seyr do aquella de señorio para q ayan de/ lenar los nras delas nras rrentas y pa ra fazer execucion en sus psonas y hie nes sobre ello **E** en tal caso nō sean tentados de yz al tal llamamiēto mas

¶ El Rey don
jñ q en balle
delo año de 14
111.

que enel logar mesmo quier sea de be betria o de abadengo o de orden o de señorio sean tentados de dar y pagar. los tales nras al nro arrendador por nras cartas y mandamientos cada q/ por ellos fueren rrequeridos **E** mā damos q los juezes y merinos de las dichas çibdades y villas y logares de señorio non ayan conofimientō nin execucion de nras rrentas alcaualas y tercias pedidos y monedas y otros nros pechos y derechos delas villas/ y logares de bebetrias y ordenes y/ abadengos y otros señorios **E** que los concejos delas dichas villas y lo gares non dayan sobre ello ante ellos a juyzio **E** nin los merinos y alguna ziles dellas non pūedan yz ni enbiar alas executar **E** otrosy mandamos que los nros arredadores y rrecabda dores pūedan enplazar a los concejos y dezinos delas dichas bebetrias yor denes y abadengos y otros señorios/ ante los juezes y alfos de nras çibda des y villas y logares mas çercanas delas dichas villas y logares **E** los concejos dellas seā tentados de yz o en biaz a los dichos llamamiētos y enpla zamientos **E** q los alguazils delas dichas nras çibdades y villas los pue dan apmiaz y executar por las dichas rrentas pa lo qual les mandamos dar nra poder conplido/

¶ Ley. ix. que los logares de bebetria non paguen las rrentas del rrey asu/ comendero sy no q lo paguen otra vez

Mandamos a todos los con cejos delas villas y loga

El Rey don
enriq m j en nra
na año de lxxi

res de behetrías de nuestras rreynos
Que de aqui adelante nõ consyentan
tomar nin paguen a sus señores nin/
comenderos las nras alcaualas y ter
cias y pedidos y monedas y moneda
forera nin otras pechos y derechos/
anos y tenesientes ni cosa alguna de
ello. E los paguen llana mēte a nros
rrecapadores y arrendadores y rre
ceptores al tpo que por nos les fuere/
mandado. Y que non los paguē a sus
señores salvo por nras cartas de libra
mientos. Y que dexen y consyentan
libre mente a los nros rrecapadores
y arrendadores y rreceptores presētaz
nras cartas de rrecudimientos y rre
ceptorias y bsaz de sus officios entre/
ellos. E sy asy non lo fizieren man
damos que sean tenidos denos pagaz
otra vez. Las Dichas alcaualas y ter
cias y pedidos y monedas y moneda
forera y otros quales qer nros pechos
y derechos y cada dna cosa dello. Adn
que muestren q lo pagaron a su señor/
y comendero y q les fizo toma dello
por fuerza. Y puesto que muestren
/o que ayā presentado la toma /o to
mas dello ante nos /o ante los nros
contadores mayores en qual quiez r
enpo

El Rey. r. ydem/

El Rey don
juan y en bñ
escara de m
ccc lxxxiiij
El Rey don
juan y en bñ
año de mcccc
el bñ

Por quanto nos es fecha rre
lacion q algunos coçejos/
y personas con grande ofa
da y atreuimiento en gran
deseruiçio nõ y danio y menguamien
to de nras rrentas y pechos y dere
chos. Se han entremetido y entre

meten de tomar y embargar los mara
uedis delas nras rretas y alcaualas
y tercias martiniegas y yantares y/
escriuantes y almorarifadgos y diez
mos dela mar y otros nras rretas y
pechos y derechos. E que las non/
consyentan coger nin rrecabdar a los
nros fieles nin arrendadores. E por
ende mandamos y defendemos q nin
gunos ni algunos asy perlados como
duques y condes y maestros delas or
denes y prior de san juan y todos los
rricos omes y caualleros y dueñas/
y donzellas y otras quales quiez pso
nas de qual qer ley estado o condiçion
que sean. Que se non entremetan
de tomar nin embargar por sy nin por/
otros las dichas nras rretas y pechos
y derechos ordinarios y extra ordina
rios. E defendemos a todas las cib
dades y villas y logares de nros rre
ynos y señorios y a los rrecabdadōs
y arrendadores y fieles y cogedores
y otras personas quales quiez. Que
non den nin rrecudan con nros algu
nos a persona alguna syn libramiento
delos nros cōtadores thesoreros y rre
cabdadōres segun nra ordenança. E
el que lo contrarrio fiziere q lo pague
con el dablo. E el q lo pagare syn pnia
o fuerza q le sea fecha. Que lo pague
otro sy con el dablo anos. E por que
nos seamos ciertos delas tales tomas
Que aquellos a quien fuerē tomadas
sean tenidos de guardar las ordenan
ças q el señor rrey don juan primero
fizō en las cortes de biruiesca segun
se cōtēne de yuso en la ley siguiente. E
mandamos q el que tomare o embarga
re los dichos nros mīs desque fuere
rrequerido por nras cartas /o de nros

cotadores the oreros o rrecabadores
o por los que lo obtieren de rrecabada
por ellos o por qual quier dellos Que
tornen con el dabo la dicha toma den
bargo y sy lo non qsyeren fazer fasta
treyn ta dias Que por el mesmo fe
cho pierdan todos y quales quier ofy
cios y tenençias y mercedes y rraç
ones y quitaciones y martiniegas q.
de nos touieren ¶ E sy otra vez fue
re rrequerido q pague lo que asy toma
con el dabo y lo non fiziere dentro de
otros beynte dias Que por el mesmo
fecho pierda el señorio de todos los
logares que touiere en nros rreynos/
Los quales deude agora aplicamos/a
nra corona rreal ¶ E otrosy manda
mos qel conçejo/o persona/o personas
a quiz fuere fecha la dicha toma sean
tenidos de guardar la dicha ley de bte
miesca en pontifiaz la toma a los nros
cotadores mayores en el termino con
tenido y limitado en la dicha ley ¶ E
mandamos q luego q fuere notificada
la dicha toma a los dichos nros conta
dores provean luego embiando mandar
a aquel/o aquellos que la obtieren fe
cho que tornen y rresituyan lo q asy
tomaron y embargaron segun el tenor
de la dicha ley por que sy lo non fizieren
Nos mandemos proceder contra ellos
y contra sus bienes segun el tenor de
la dicha ley ¶ Lo qual sean tenidos
de fazer y fagan los dichos nros con
tadores mayores dentro de treyn ta/
dias primeros syguientes del dia que
la tal toma les fuere notificada ¶ So
pena de perder los ofyctos por el mes
mo fecho/

¶ Ley. xi. y oem/!

Ordenamos y mandamos
que sy algunos nros delas
nras rrentas y pechos y
derechos fueren tomados
por cavalleros /o omes poderosos /o/
otras personas algunas/o otras cosas
delas nras rrentas y pechos y vere
chos Que el arrendador sea tenido
de fazer saber al rrecabador la toma
que asy fue fecha fasta el termino que
le ouiere de fazer la paga de aquel ter
cio en qle fue fecha la dicha toma ¶ E
sy lo no fiziere q le non sea rrescebida
en cuenta la tal toma ¶ E el rrecab
dador desque le fuere fecho saber la tal
toma q sea tenido de la fazer saber al/
rrey/o a su conçejo /o a sus cotadores
mayores fasta un mes ¶ Por q luego
provean poniendo embargo en los nros
que la tal persona q la tal toma fiziere
touiere de nos y en sus bienes do qea
que los touiere para q pague a todolo
que asy tomarẽ con el dabo/a menos
delas otras penas/a que es tenido se
gund derecho/

¶ El Rey don
Juan I en bnt
de aera de mill
ccc^o lxxx^o vij

¶ Titulo vij. de las ferias fran cas/

¶ Ley. j. que ninguno baya a feia fra
queada/

Ordenamos q ferias fran
cas y mercados francos/
non sean nin se fagan en
nros rreynos y señorios
Salno la nra feria de medina y las/
otras ferias q de nos tienen mercedel
y preuilegios confirmados y en nros
libros asentados ¶ E qual qez q algu

¶ El Rey don
enricq m^o ten
madrid a ño de
mill cccc^o l vij

¶ Joem en tole
do año de lxxxij

nas otras ferias/o mercados frãquea
dos fueren con sus mercadurias que/
pierdan las bestias y mercadurias q̄
leuaren alas dichas ferias y merca-
dos y demas q̄ pierdan todos sus bie-
nes muebles y rayzes la tercia parte
para la n̄a camara. **E** la otra ter-
cia parte pa el acusador. **E** la otra ter-
cia pte para el juez q̄ lo juzgare

Ley. ij. q̄ los que fueren a vender
mercadurias a ferias y mercados frã-
cos paguẽ el alcauala del logar donde
salieren/

Rep don
juã 11º en toledo
ano de 1100.
xxi d̄
Rep don
juã 11º en medina
ano de 1101.
ano de 1102.

Ordenamos y mandamos q̄
qual quier/o quales quier
que fueren /a vender mer-
cadurias quales quier /a
quales quier villas/o logares/o ferias/
o mercados francos. **M**agnen el al-
cauala delas tales mercadurias en el/
logar de donde salieren con ellas para
las leuar a vender alas tales villas/
y logares y ferias y mercados frã-
cos. **N**on enbargante q̄ muestren/
que pagaron el alcauala dellas en las
tales villas y logares y mercados frã-
cos. **E** esto mesmo que los q̄ compra-
rẽ quales quier cosas y mercadurias
en las tales villas y logares y merca-
dos francos. **Q**ue sean tenidos de
pagar y paguen el alcauala dellas en
las tales cibdades y villas y logares
donde las troxerẽ y leuarẽ y sacaren
delas tales villas y logares y merca-
dos francos y ferias. **N**on enbargan-
te que muestren la tal aluuala adez sey-
do pagada en las tales villas y logares
y mercados francos. **E** por que es

gran deservicio nõ fazerse las tales/
franquezas en dano y menoscabo de
n̄as rrentas. **E** por que sabido lo fu-
so dicho se escusara la gẽte de yr a com-
prar y vender alas tales logares y fe-
rias y mercados francos. **M**anda-
mos q̄ se guarde asy esta ley segũ que
de suso se contiene. **E** asy en las vil-
las y logares de n̄os rreynos y seño-
rios rrealengos como abadengos y
señorios. **M**ero non se entienda sal-
uo en las villas y logares y ferias y/
mercados q̄ los señores dellas y otras
quales quier personas las franquean
de alcauali en todo o en parte. **M**as
non aya logar y se entienda en las vil-
las y logares y ferias y mercados q̄
non son francos en todo /o en parte
en caso que los arrendadores dellas/
fagan alguna quita a los q̄ ende com-
praren y vendieren despues q̄ y fue-
ren con sus mercadurias. **M**anda-
mos alas n̄os cõradores mayores q̄
lo pongan y asynten asy por condic-
on y ley en los n̄os quadernos de al-
caualas por q̄ se guarde asy los loga-
res y villas y cibdades y logares de/
señorio

Ley. iij. Idem.

Confirmado por el dicho
rey don juã en madagal-
ano de treita y cinco. **E** ma-
do q̄ qual quier que lo com-
prario fiziere aya perdido y pierda por
el mesmo fecho los m̄s q̄ de nos tienẽ
en los n̄os libros asy en tierra como
en merced o en otra qual quier mane-
ra. **E** sy en n̄os libros cosa alguna nõ

touiere q por el mesmo fecho aya per
 dido y pierda el logar que touiere en
 que asy fizierē la dicha feria /o merca
 dos francos. E demas q las psonas que
 alas tales ferias /o mercados francos/
 fueren incurran en la pena dela dicha
 ordenança. E mandamos que las di
 chas leyes se guard en. E mandamos
 dar nias cartas para los señores delos
 dichos logares sobre la dicha rrazon/
 Las quales mandamos que sean publi
 cadas y pregonadas publica mente
 en los tales logares y en sus comar
 cas por que venga a noticia de todos/
 por que dello non pretendā ignorācia

¶ Ley. m1.ª. y oem/

El señoz rrey don enrrique
 quarto q santa gloria aya
 en las cortes que fizo en
 nueva año de setēta y tres
 a peticiō delos procuradores del rrey
 no. Reuoco y dio por nūgnas todas
 y quales qez ferias y mercados francos
 en todo /o en parte q abia dado y otor
 gado /a quales quēz cibdades y villas
 y logares por sus cartas y pūstiones
 aluiales /o en otra qual quēz manera
 dende qnze dias de setēbre del año de
 sesenta y quatro. E excepto los merca
 dos delas cibdades de toledo y de sego
 nia por ser logares de acarreo/

**¶ Ley. b. que ninguno baya alas feri
 as y mercados francos/**

El rrey don juan segundo en
 baltio año de quarēta y
 syete cōfirmo las dichas
 leyes y demas mando/
 que nūgnas personas de sus cibda
 des y villas y logares fuesen alas di
 chas ferias y mercados francos solas
 penas en las dichas leyes contenidas

¶ Ley. b1.ª

El señoz rrey don enrrique
 nzo hermano en las cortes
 que fizo en nueva año de/
 setēta y tres a peticiō de
 los procuradores delas cibdades y vil
 llas de nros rreynos. Como lo su
 guarda seguro anparo y defendimien
 to rreal todas y quales qez personas
 y /a sus bienes delos q fuesen alas fe
 rias de segonia y de medina del campo
 y de balladolid y de otras cibdades y
 logares dela nra corona rreal q tienen
 otorgadas ferias de antes del año de
 sesenta y quatro asy por el dicho señoz
 rrey don enrrique como por otros señoz
 res rreyes de glōsiosa memoria nzo pro
 genitores. E mando q por obligaci
 ones nūn por deudas que quales quēz
 concejos nūn personas syngulares de
 niesen /a quales quēz personas nūn por
 sus cartas /o otras sentençias q sobre
 ello touiesen los acreedores. Non pu
 diese ser fecha toma nūn rrepresentaria/
 nūn execuciō nūn prisio en las dichas
 personas delos que fuesen alas dichas
 ferias por yda alas dichas ferias y/
 por la estada y tornada dellas. Sal
 uo sy fuere por su deuda ppiā a aqillos



que por sy se an obligado / E estonces
que se haga por dia ordinaria y non
en otra manera / So pena que qual
quier que lo contrario fiziere caya y
puebra en las penas que caen los que
quebrā an tregua y seguro puesto por
su reyy y señor natural / E demas
que las justicias q̄ sobre ello fueren
requeridas luego q̄ lo supierē tornen
y restituayā las tales bienes a los que
les fueren tomados y delibren las per
sonas syn costā y dilación alguna sope
na q̄ pierdan los officios y paguen las
costas dobladas al q̄ rescribia el daño /

Titulo .viii°. de los cōcerta dores y escrivanos de preuilegi os

Ley .j. de las ordenanças que han
de guardar los cōcertadores y escri
vanos de preuilegios.

Mandamos q̄ los nros cōcer
tadores y escrivanos de
preuilegios guarden la or
den y forma syguiente so
las penas de yuso cote nidas /

Primera mente q̄ los contadores y
los escrivanos de preuilegios huren
de fazer su officio bien y leal mēte /

Que se juntē cada miercoles despues
de comer alas tres oras despues de me
dio dia una semana en casa de dno / y
otra semana en casa de otro pa enten
der y despachar las cosas q̄ son de su

officio / So pena que el que no se junte
re como dicho es pague por cada vez
dos florines de oro / Saluo sy toute
re legitima excusacion /

Que non señalen cōfirmacion algu
na syn q̄ todos esten juntos y exami
nen junta mente sy el tal preuilegio
o merced deua ser confirmada. Sope
na q̄ el que lo contrario fiziere pague
por cada vez quatro florines de oro /

Que non confirmen preuilegio al
guno nin carta de merced q̄ non se de
na confirmada / So pena que paguen
la quarta del tal preuilegio y merced
y q̄ restituayā los derechos q̄ llevarē
por ella con el quatro tanto /

Que nõ lleuen mas derechos de los
que les estan taxados / So pena que
por la primera vez paguē lo q̄ demas
lleuaren con diez tanto / E por la se
gunda que nõ puedan usar mas del offi
cio /

Que non rescriban nada nin pre
sente nin agradescimiento alguno de
persona alguna q̄ con ellos aya de li
brar en este dicho officio ni pido nin
de grado ofrescido directe del yndirec
te por sy o por otro . Saluo cosas de
comer y de beber en pequena quarta
ofrescidas despues q̄ los libranes fue
ren entera mēte librados y despacha
dos . So pena que por la primera vez
paguen lo que asy rescribierē con diez
tanto / E por la segunda vez que non
pueda usar mas del officio /

Que la mitad desta s dichas penas

Sean para la nuestra camara y la infan-
 tad para quien lo acusare. **C** Los qua-
 les desde agora condepnamos al que/
 enellas/o en qual quizez dellas cayere
 E queremos q sean tenidos yn foro co-
 ciencia delas pagar syn q sea nin espe-
 ren fer enellas condepnados por nignun
 juez.

C Que juren de pagar las dychas pe-
 nas sy enellas cayeren y q non rresce-
 btran a dñar del oficio/a ninguna per-
 sona syn que primero jure aquesto ni q
 rreuelaran anas dnos de otros lo que
 dello supieren

Titulo. ix. delas cosas vedadas

C Ley. i. que non se saquen cauallos/
 fuera del rreyno/

O rdenamos y mandamos q/
 por que los naturales de
 nros rreynos esten aperce-
 bidos para la guerra delos
 moros y otros y por que ayã provecho
 delas crias delos cauallos q fizierẽ
 Es nra merced de non otorgar saca de
 cauallos para fuera de nros rreynos
 E que qual quizez q loa sacare que nos/
 de el diezmo del valor dellos. **C** E
 que las nras guardas se pongã en los
 mojoneros delos cabos de nuestros rrey-
 nos ally donde fue dñado y guardado/
 enel tpo delos rreyes onde nos den-
 mos y enel nro y non en otro logar. E
 los que los sacare saluo por los puertos
 o logares ciertos. Dale por la primera

*El Rey don
 alonso en alcala
 era de mill ccc.
 lxxv.*

vez pierda los bienes sy onterẽ bienel
 de quãtia de tres mill mrs /o dende /
 arriba. E sy nõ obiere la dicha quan-
 tia que salgã fuera delos dichos nros
 rreynos por cinco años. E synon sa-
 lierẽ fuera del rreyno q los maten por
 ello. E por la segunda vez qual quizez
 que lo sacare que lo maten por ello. E
 quien sacare potros de menos de qua-
 tra años/o peguas por puerto acastun-
 brado/a por fuera del comar dicho es/
C Que incurra en la pena sobre dicha.
 E esto se entienda delos cauallos y
 potros asy en los fidalgos como en los
 otros/

C Ley. ij. q las dñadas anden suelta
 mente por todo el rreyno.

N on tan sola mente conite
 ne anos fazez leyes sobre
 los de nro señorio mas au-
 cõtene fazez leyes sobre
 los que non son de nuestro señorio/
 y entran en los nros rreynos y contra
 lo q por nos les es defendido. **C** Por
 ende mandamos q las dñadas anden
 suelta mente por todos nros rreynos
 E que ningunos señores nin cõcejos
 nin otras personas non fagan ordena-
 mientos sobre ello y sy lo han fecho q
 los desfagan. E mandamos que por/
 todas las çibdades y villas y logares
 de nros rreynos sea pregonado. Enn-
 guno sea ofado dello quebrantar sope-
 na dela nra merced y delos cuerpos,
 y de perdimiento delos bienes/

C Ley. ij. q nõ se pueda vedar la saca
 del pan/

*El Rey don
 juã iº en ballio
 año de mill ccc
 xliij.*

*El Rey don
 ençelçij entoro*

*El Rey don
 ençelçij lviº dez*

*El Rey don
 alonso ne alcata
 era de mill ccc.
 lxxº vijº*

Dos que yqual mente deute mos prouer alas nias çibdades y villas y logares. Delos nuestros rreynos y señorios por que non rresçiban agrantios. Ordenamos y mandamos q non se pueda vedar la saca del pan en ningunã alguna çibdad, villa o logar de los dichos nros rreynos asy en lo rreal çgo como en los señorios. E mandamos que libre mēte se pueda sacar el pan y saque de vn logar a otro y q la saca sea comun en todos los nros rreynos y que ninguno tenga poder dela vedar. syn especial licençia y mandado nro.

El Rey don juã 1º en baltid año de millçççç y xliij

El Rey. mº. del juramento que deuen fazer los alcaldes de las sacas

Ordenamos y mandamos, que los nros alcaldes de las sacas antes q usen de los officios fagã juramēto ante nos/o ante los de nro consejo que non daran poder de las alcaldias a los que touieren arrendadas las rrentas de los diezmos y aduanas ni a omes suyos. Saluo que ellos mesmos usarã de los dichos officios/o los daran a omes propios suyos. E que non los arrendaran. E los dichos alcaldes el dicho juramēto nõ fizieren/o lo contrario fizieren. Que por el mesmo fecho ayã perdido y perdã los officios. E demas que non sean autdos nin tentados por nros alcaldes de las dichas sacas ni usen con ellos nin con otros por ellos en los dichos officios.

El Rey don juã 1º en baltid año de millçççç y xliij

El Rey. d. qual es vençer las guardas de las cosas vedadas.

Mandamos que las nias guardas q son o fueren puestas para guardar las cosas vedadas. Que sean natura's de las nias çibdades y villas y logares de nros rreynos. E que sean rricos y abondos por que por los yerros q fizieren los podamos castigar. E q estos non sean osados de consentir sacar nin saquen fuera de los nros rreynos las cosas vedadas por estas nuestras leyes.

El Rey don juã 1º en baltid año de millçççç y xliij

El Rey. vij. que ninguno saque cauallos nin otras bestias fuera del rreyno/

Ordenamos que qual quizer de los nuestros rreynos/o suca de ellos asy caualleros como escuderos/o otras personas que sacaren cauallo ni rocín ni yegua ni potro ni mula nin muleto nin muletos nin muleros grãdes nin pequenias asy de freno como de albarda y çerrites qez sea alcayde, o merino/o otro qual quizer de nros officiales o otra qual quizer persona de qual quizer estado/o condition que sea. Que pierda toda lo q asy sacare. E de mas que pierda todos sus bienes y padesca pena de muerte. Saluo sy las dichas bestias cauallares e mulares estouieren escriptas en el libro de las sacas.

El Rey don juã 1º en baltid año de millçççç y xliij

El Rey. vij. que los alcaydes nin otras

por los que lo abieren de aver por el /
 sea tentos de requerir y escodriar
 cada vno en los lugares no touiere ju
 risdiccion do quier que vtiere el nro al
 calde q estan los mal fechores. **E** los
 prendan y les tomen quanto les falla
 ren. **E** los entreguen luego con quan
 to les fallare al dicho alcalde o aquel
 o aquellos que lo obtieren de aver por
 ellos. **E** otrosy q los alcaydes de los
 castillos y casas fuertes onde alguno
 de los tales mal fechores q ouiere erra
 do en las dichas sacas se encerraren /
Ene los dichos alcaydes y los q toui
 eren los dichos castillos sean tentos
 de los entregar al dicho nro alcalde /
 o al que lo ouiere de aver por el con todo
 lo que ouiere traydo al dicho castillo
 o casa fuerte. **E** conyentan entraz
 al dicho alcalde de las sacas / o al q lo
 ouiere de aver por el con vn escriua
 no y dos omes por testigos. **E** esco
 drinen el castillo o casa fuerte. **E** en
 tren y esten y salgan en el dicho casti
 llo saluos y seguros. **E** esto mesmo
 mandamos q sea en las casas y palaci
 os de los rricos omes y caualleros y /
 dueñas y donzellas y fijos dalgo. **E**
 donde no lo quisyeren asy fazer y con
 sentir mandamos que sean tentos / a
 pagar todo lo protestado por el dicho
 nro alcalde / o su logar tentente de sus
 bienes. **E** les sean descotados de sus
 tierras que qual quier dellos de nos /
 tengan. **E** sy los tales mal fechores
 salieren fuera de nro señorio que los
 non puedan tomar. **E**ne nos lo en
 bien dezir por q nos mandemos sobre
 ello lo q la nra merced fuere.

Cl. Ley. ix. que se puedan vender cau

llos y bestias doze leguas aquende
 del puerto.

G rades agrarios se farian /
 a los nros naturales y a al
 guna de las cibdades y de
 llas y logares de los nros
 rreynos que en las ferias non compra
 sen nin vendiesen. **M**andamos q
 todos los vezinos y moradores de nu
 estro señorio puedan comprar y ven
 der y traer caualllos y rroçines y ye
 guas y potros y otras bestias mulares
 suelta mentes y enbargo nin pena al
 gun a en las ferias y en todos los otros
 logares del nro señorio que son aquen
 de doze legas de los moçones de los nros
 rreynos. **E** que a estos non /
 les pongan enbargo los nros aldes
 de las cosas vedadas ni los q por ellos
 han de coger nin otro alguno. **E** l rrey
 don juan primero dize en las beyute
 leguas /

Cl. Ley. x. que ninguno pueda dar nin
 trocar nin mandar en su testamento
 cauallo nin bestia a ningun estrange
 ro.

G uardar venemos a los omes
 de toda ocasion de obrar /
 mal y de toda ynfinta co
 lorada q la pueda fazer. **E**
 por ende tenemos por bien q ninguno
 de nro señorio nin del fuera del non /
 pueda vender nin dar nin trocar nin
 mandar en su testamento bestias cau
 llares y mulares a otro ome de fuera
 de nro señorio. **E** defendemos a to
 dos los de fuera de nro señorio q los

Cl. El Rey don
 Juan y en gna
 dalajara era de
 mlii ccc. xi
Cl. El Rey don
 en rriçia / entre
 de spillas año de
 mlii cccc. viij

Cl. En y don

Cl. El Rey don
 en rriçia / liij. m
 for de spillas de
 mlii cccc. viij

non compren nin troquen nin / rresq
ban por donacon nin por testamento
nin otra manera qual quizez delos de
nro señorio ¶ E quien contra esto fi
zere q pierda el cauallo o rrocin / o ye
gua / o potro / o bestias mulazs q desta
guisa enagenare ¶ E la mitad de sus
bienes x q muera por justicia ¶ E los
de fuera de nro señorio q cõtra esto fi
zieren / q les tomẽ el cauallo / o rrocin
o yegua o potro x todo quãto les falla
rẽ x muera por justicia /

**Ley. xj. delos q pueden vender cana
llas x otras bestias en las doze leguas
delos mojonos del rreyno.**

Razones claras deue abez
la ley para que los omes /
la entiendan x se puedan
guardar de perro ¶ Don
ende mãdamos q sy cauallo / o rrocin /
o yegua / o potro / o otra bestia mulaz
quelyere vender / o trocar alguno en /
las doze leguas delos mojonos de. nu
estros rreynos a omes de nro señorio
Que lo puedã fazer seyendo ome abo
nado aquel aquien lo vendiere ¶ Fazi
endo la bõdida antel alcalde del logar
y ante escriuano publico que para esto
fuere nonbrado por el alcalde delas sa
cas ¶ E sy lo asy non fiziere q pierda /
todos sus bienes x lo maten por ello /

**Ley. xij. que los que tonieren cana
llas o otras bestias en las doze leguas
que las escriuan.**

Quemos por bien que qual
quier de fuera de nro seño
rio q non sea bezino / o mo
rador en la tierra q tonie
re en qual quizez manera cauallo o tro
cin / o potro o bestias mulares en las
dichas doze leguas q lo escriua ¶ Sy
non que lo pierda x le tomen todo qu
anto le fallaren por la osadã q fizo /
en d'az contra este nro ordenamiẽto
x muera por ello ¶ Saluo sy las obi
ere trayda de fuera de nro señorio x /
fuere escriptas segun de suso por nos
es declarado /

Ley. xij. Joem

Proteez venemos a los. nu
estros naturals de rreme
dio tal que non aya ocafy
on de errar nin venir co
ntos este nro defendimiento ¶ Don
ende ordenamos q todos los bezinos
x moradores en las dichas doze legu
as asy caualteros x escuderos como
otras personas quales quizez de qual
quizez ley estado / o condicõion ¶ Que
escriuan cada vno dellos en los logaõs
do moraren x morare el seõor cõ quẽ
en biutere Sy fueren en d'illas x loga
res ¶ E sy moraren en las alquerias.
que ! Sean terminas de otros loga
res en los logares de cuyos terminos
fueren ¶ Sean tentos de escreuãz
ante un alcalde x un escriuano con
testigos el qual escriuano sea nonbra
do por el alcalde delas sacas. Todos
los caualllos rroçines x yeguas x po
tros de año arriba que yobieren Es
criuendo las señales x los colores.

Joem

Joem

**Enrique III
Joem**

Joem

**Enrique III
Joem**

**El Rey don
enrique III de
borneçillas año
de mil cccc. m. l.**

Joem

**El Rey don
enrique III
burgos /**

en un libro que tengan para esto apaz-
rado. E sy estos moradores en las di-
chas doze leguas troxeren dentro de
los nuestros rreynos algunas bestias
mayores o menores que sean tenidos
delas escreuita en logar que aya jurisdic-
cion como dicho es. Faziendo men-
cion como fueron escriptas ala entra-
da. E non faziendolo aly los sobre/
dichos que las pierdan y las pueda/
tomar el nro alcalde. E mandamos
al escriuano que el alcalde delas guar-
das pa esto tomare que lo escriua lue-
go cada que fuere requerido so pena/
de sesenta mis por cada vez q lo non
escriuiere. E que lo prenda por ellos
el dicho alcalde y los tenga pa fazer
dellos lo que nos mandaremos.

¶ Ley xij^o. Item/

Quando dene ome por do / los
nuestros naturales sean
mas guardados de errar
guardando el provecho de
los nros rreynos. Por ende manda-
mos q todos los de nro señorio que ty-
enen cauallos/ o rroçines/ o yeguas y
potros en las dichas doze leguas. Se-
an tenidos dello escreuita en el primer
logar q llegaren que sea sobre sy en que
aya alcalde y escriuano ante tres testi-
gos escriuando las colores y señales
dellos. Segun dicho es. E estos que
puedan andar dentro en las doze legu-
as trayendo carta de bezindad del co-
gejo del logar do mora sellada del se-
llo del concejo y sygnada de escriuano
publico como so bezinos de aqñ logar y

trayados y abonados. E sy tales
non fueren los q metieren las dichas
bestias en las dhas doze leguas y ta-
les cartas de bezindad non troxeren
y non fueren conocidos por trayga-
dos y abonados. Que estos tales q
den fiadoza al alcalde delas sacas / o a
su logar teniende de tornar la dicha bes-
tia/ o bestias. Mero q sy quisiere salta
fuera del rreyno aly los q troxeren/
las cartas de bezindad como los q die-
ren fiadores al dicho alcalde. Que
sean abonados en el tres tanto que da-
lteren las dichas bestias q saca y q las
tornara al rreyno por aquellos loga-
res y puetos por donde las sacaron.
E sy lo aly no fizieren que pierda los
cauallos y rroçines y yeguas y po-
tros q leuaren. Otrosy tenemos
por bien q todos aqñlos que fizieren
escreuita que tienen los dichos cauallos
rroçines o yeguas y potros en las di-
chas doze leguas. Que sean tenidos
de dar cuenta dellos al alcal de delas
guardas delas sacas o a los q lo obie-
ren de abez por ellos por que ellos pu-
edan saber slos sacaron o vendiero n
a omes de fuera de nro señorio o del
nro señorio q non fuesen abonados.

**¶ Ley. xv. delos q traen cauallos de/
fuera del rreyno.**

Mandamos q qual dei q tro-
xere de fuera de nro seña-
riocauallo o rroçi o yegua
o potro o bestias mulares
de freno o de aluarda o ferriles. Que
ala entrada del rreyno q lo escriua en

¶ Quia j^o Item

¶ Enrique 11^o

¶ Item
¶ El Rey don
Juan 1^o
de Castiella

el primer logar que onfere alcaide o escriuano ante ellos o ante testigos. E que escripta el escriuano delas sacas/ las colores y señales dellas segun dicho es. E que faziendo lo asy que pueden andar por el dicho nro rreyno con ellos conel testimonio como fuerõ escriptas y que gelas dexẽ pasar las guardas para aquellos logares donde los troxeron del dia que los escriptieren. fasta tres meses. **E** por que los de fuera de nro señorio non sean agrauados tenemos por bien q̄ el escriuano que para esto fuere llamado como dicho es q̄ sea tenido de escriptar todo lo sobre dicho y que tome de su trabajo dn mii de cada bestia. **E** q̄ entre por los pueros do estouiere el alcaide de las sacas y las guardas. E se escripta por el escriuano delas sacas. **E** tenemos por bñe que el alcaide delas sacas haga sobre ello pesquisa cada que entẽ diere q̄ cuple y la pesquisa fecha q̄ la publique y haga dar el traslado della a quien atañere por q̄ pueda dezir lo que quisiere de su derecho. **E** sy non las escriptiere o las nõ sacare en los dichos tres meses q̄ las pierda. **E** el alcaide delas sacas o sus guardas gelas pueden tomar

Ley. xij. de los romeros que metan palafrenes.

Quan y Item **C**arrique liij. **G**ozar deuen de mayor preuilegio aquellos que mayor trabajo toman por el seruicio de dios. **Doz** en de ordenamos que los romeros que

puedan sacar fuera de nro señorio troxones y facas los que fueren manifiestos que non nasçerõ en esta tierra. E que ala entrada nin ala salida non les tomen cosa alguna a aquellos cuyos fueren.

Ley. xdiij. que ninguno non saque oro nin plata nin moneda fuera del rreyno.

Anõ seruicio cuple de prouez de los prouechos de los nros rreynos non en syngular manera mas en todas aquellas maneras q̄ entendiemos q̄ se puedẽ rregir y sea prouecho de nro señorio y a nro seruicio. **Doz** ende ordenamos q̄ ninguno sea osado de sacar fuera de nros rreynos oro nin plata moaedada nin por moneda nin otro auer monedado nin bellon. **E** qual quier que la sacare que lo pierda todo quier sea perlado quier lego quier çrigo o esento o otra qual q̄z persona de qual q̄z estado o dignidad que sea.

Ley. xdiij. Item/

Quemos por bñe que los mercaderes de nro señorio que dan fuera de nros rreynos. **Que** puedan sacar oro y plata monedado o por monedaz. **D**iligandose primero al dezmero que traya mercaderias al nro rreyno en quanto uenta el dicho auer



C...

Cuan y Item

Carrique liij.

Cdem

C Ley don en rriqueij en burgos/

t n)

E mas que paguē de las mercadurias que truxeren el diezmo q nos auemos de auez. **E** que lieuen su atuala del dezmero o sobre dezmero pa la guarda de las cosas vedadas por que se obligo como dicho es. **E** del que llegare ala guarda q sea tenido de jurar que non lieua mas quantia de aquella por que se obligo. **E** tenemos por biē que los mercaderes q el oro y la plata/o bieren de sacar en esta guisa de los nros rreynos. **Q**ue losaquen por aquellos lugares donde estan las guardas de las cosas vedadas. **E** sy por otro lugar lo sacaren que los pierdan y que los tomen las guardas y otros quales qz q los fallaren y que lo guarden para nos.

Ley .xix. .ydem

Ordenamos q los q bā a francia o a corte de roma o fuera del rreyno en mercaderia o en mensageria o en otra via nera. **E** que les dexen sacar en oro o en plata tanta qntia quāta fallare el q fuere guarda por nos q se cūple, p a despena guisada mēte pa yda y para tornada del camino que qsierē fazer segun fuere la psona q aquell camino a de fazer. **E** tomando juramento sobre esta rrazon aquel que ouiere de fazer el camino sabiendo del lugar a donde iba/

Ley .xx. .ydem

O defendemos que nūngūn nin algunas personas de qual qz esado/o condicō prebeminēcia/o dignidad que sean. Non sean osadas de sacar nin saquen moneda alguna de nros rreynos para fuera dellos syn nra licēcia y mandado, so pena de los cuerpos y de quanto han

Ley .xxj. non se saque moneda pa la corte del santo padre. |

Ordenamos que nūngūn nin alguno sea/osado de sacar moneda de oro para la corte del santo padre nin para otras partes so las penas contentadas en las leyes ante desta. **E** mandamos q los nros alcaldes y guardas/ de las cosas vedadas que lo guardē/ y fagan guardar asy so pena de priuacion de los officios/

Ley .xxij. .ydem

O que segun es pertenencia/ ha mostrado y muestra/ quanto de serucio es nro y daño de la cosa publica de nros rreynos y de nros subditos y naturales en se sacar fuera dellos/ o ro y plata y moneda amonedada/ y bellon. **E** como qz q lo desdeteron so grandes penas los rreyes nros progenitores non sea guardado como de nra. **E** por ende ordenamos y mandamos q se guarden las leyes y orde-

El Rey don Juan ijº en bñto de los años de mill e cccc. xl. vij.

Chen

Idem
Quan jº ydem
Henriquez ijº
Crucen

El Rey don Enriquez IIIº en cordova año de mill e cccc. lvi.

libro. sexto

nanças fechas por los dños señores rreyes y las leyes del nro quadero de las sacas solas penas en ellas cõte. nidas. **Q**ue demas mandamos q qual quier que lo contrario fiziere que aya perdido y pierda todos sus bienes por ese mesmo fecho pa la nra camara. **Q**ue sea tratado preso ante nos por que mandemos procedez contra el como/ la nra merced fuere.

LEY. xxv. Jdem.

Por q muchas personas son temoz /de las penas q estan puestas asy por las ordenanças de las cosas de moneda como por las leyes de los derechos de nros rreynos y quaderos de las sacas rreyes y ordenanças de la hermandad general. **C**ontra los que sacan oro o plata o bellon /o moneda de las rreynos. **L**egados cõ la cobdicia de la ganancia q dello fallan se arrenuen/alo sacan. **Q**ue por q la de sorden y mo uimietos q hã visto en estos nuestros rreynos en los tpos pasados hã dado causa ala dicha nõ adia. **E** los dichos pcuradores de cortes en nõbre de los dichos nros rreynos nos suplicaron mãdãsemos remediar y proueez sobre esto pues de cada día se frequenta mas este delicto y crescia los daño. **P**or ende ynouando por esta ley y confirmando en quanto alo suso dicho todas las dichas leyes y ordenanças q sobre esto disponen. **P**rohibimos y defendemos q persona nra personas algunas non sean ofadas de la

caz nin saqn de aquitadelante oro nin plata ni de lon ni pasta ni en moneda alguna pa fuera de estos dichos nros rreynos. **S**o pena q sy el oro y plata o bellon o la moneda de oro /o de plata o bellon q sacare fuere de dozientos y cinquenta excelentes o de quinientos castellanos abaro /o de su estimacion. **Q**ue por la primera vez aya perdido y pierda los bienes todos. **Q**ue sea la meytad para la nra camara y la otra meytad se parta en dos pres. **L**a vna para el q lo acusa re. **E** la otra pa el meyz q lo juzgare y esecutor que lo esecutare. **Q**ue por la segunda /vez que muera por ello. **Q**ue pierda todos sus bienes y seã rrepartidos en la manera suso dicha. **E** sy sacare dozientos y cinquenta excelentes o quinientos castellanos o su estimacion o donde arry ha. **Q**ue por ese mesmo fecho muera por ello y aya perdido todos sus bienes y sean rrepartidos en la forma suso dicha. **Q**ue por q los dichos pcuradores fuesen çiertos de nra voluntad para lo que toca ala esecucion desta ley les ouimos prometido q mãdãriamos y fariamos esecutar las dichas penas contra los que fallaremos que son transgresores de sta ley de aqui adelante y que non comutãriamos estas dichas penas en otra pena alguna. **D**ezimos que asy lo enredemos guarda y mãdar guardar. **E** mãdãmos alas dichas justicias y a cada vno en sus logares y jurisdicciones q luego q esta ley /o nra carta della les fuere notificada fagan jurameto de esecutarla hie y fiel y conplida nra esecucion esta dicha ley a todo su leal poder. **F**

El Rey de
Reyno en tole
do año de mil
ccc. lxx

sy non la pudiesen executar: que luego nos lo notificaran en sabiendolo/
 E que una vez en cada año faran alomenos cada uno dellas pesquisa y inspection y procuraran de saber la verdad por quantas vias mejor pudieren en sus logares y jurisdicciones/ quien son los quebrantadores desta ley. E lo executaran en sus personas y bienes. E nos lo notificaran como dicho es. **¶** Pero por q las personas q ban de salir fuera de nros reynos a otras partes han menester llevar moneda pa su costa y gasto. **¶** Permítanos y damos licencia q cada una persona que oviere de salir fuera de nros reynos pueda sacar y saq cõsygo la moneda de oro y plata y billon o qual quier cosa dello q oviere menester para su gasto / continuo desde el lugar do partire hasta el lugar do dexere que va para su estada y tornada con los q con el fuerẽ. E por q en esta non aya encubierta nin fraude. **¶** Mandamos y ordenamos q cada una persona q oviere de salir / fuera de nros / dichos nros reynos por tierra / correjidoz o aldea de la cibdad o villa / o logar dellos de donde partire / con la dicha moneda. E del puerto del reyno por donde ban de salir. **¶** Ante el alcaide delas sacas de aquel puerto o su logar teniente y por ante escriuano y tres testigos le notificq a do de va y quando entienda que tardara en la yda y estada y tornada. E que es la costa que lleva de ombres y bestias. E que es el dinero que lleva pa ello en qual quier manera. E faga juramento que en toda la relacion non faze nin cosa nin encubierta nin entienda sacar nin

sacara otra moneda del reyno. **¶** Salvo aquella que le manifesta. E que entienda q ha menester pa su costa tomada por el tal juez y todo esto se asyete y quede en el registro del escriuano de coxejo donde se fiziere. **¶** E la persona que lo jurare lleue consigo el testimonio dello por que despues sy pareciere que onajustia o encubierta / o sy non llevara el dicho testimonio consigo que cayga y incurra en la dicha pena.

¶ Ley .xxij. joem

¶ Las quales dichas leyes confirmamos y mandamos guardar y que ninguno / sea osado de sacar oro nin plata nin billon fuera de nros reynos solas penas en las dichas leyes / contien da. **¶** E renocamos todas las cartas y mercedes que ademos fecho y fizieremos de las dichas penas y mandamos q las dichas leyes sean executadas.

¶ Ley .xxv. joem

¶ Mandamos que los señores de los logares comarcas / nos de los reynos / estrangeros. **¶** Euren de guardar y fazer guardar que non se saque oro de nros reynos y que guardaran las leyes susa dichas. E otrosy que los nros aldes de las cosas deidadas / que pudiesen y seran sus oficios por

El Rey e
 suya en tien
 go el año de m^o
 cccc lxxv

El Rey don
 Juan q^o en bello
 delis año de m^o
 cccc lxxv

libro sexto

sus personas q los bayan a seruir y/
syrnan. **¶** E sy tal ocupacion nos di
eremos que tienen q non pnedan ya
seruir por sus personas q enbuen por
sy tales personas q guardē nō seruir
cto y bengan ante nos y fagan en nu
estra presencia juramēto de guardar
las dichas leyes/

¶ Ley. xrbj. que ninguno saque fuera
del rryno pan ni ganados.

Diferas son las maneras
y partidos en que años/
rreynos pueden venir da
ño y años deseruicio por
tude años pertenece buscar y cataz.
el pro cumunal de los nō rreynos y/
nō seruicio. **¶** Doz ende mandamos
que ni gano sea osado de sacar fuera
de nōs rreynos pā nū ganado/ obe
juno nū cabrino nū bacino nū pu
ercos nū otra carne muerta ni b. na
y qual quēz que lo sacare pueda ser to
mado. o la estimacion de sus bienes.
E q la meytad de la dicha estimacion
sea pa los arrendadores de las aduanas
E la otrameytad para el a. l. de las
sacas. E la meytad q por razon de las
dichas sacas q años ptenesce. **¶** Que
aya la tercia parte qual quēz que lo/
acusare /o denūciare q non sea de los
arrendadores nin alcaldes de las sa
cas. **¶** E las otras dos partes sean
para nos. **¶** E guarden las los dichos
alcaldes. **¶** E por la segunda vez que
pierda el ganado y todos sus bienes
E la tercia vez q pierda el ganado y

todo lo que/ obliere y lo matz por ello
por justicia/

¶ Ley. xrbj. ydem/

Oenemos por bien q ningū
no sea osado de. sacar fue
ra de nuestros rreynos/
pan nū legumbre y qual
quier que lo sacare la primera vez/
pierda todo el pan que sacare y peche
años por cada fanega cient mōs. **¶** E
por la segunda vez que pierda el pā y
peche el doblo. **¶** E sy alguno estas co
sas sobre dichos por fuerza o por gue
rra sacare q pierda lo q obliere y mu
uera por ello

¶ Ley. xrbj. ydem/

¶ Ley. xrbj. ydem/

¶ Ley. xrbj. ydem/

¶ Ley. xrbj. que las guardas de las
cosas bebidas ayan la meytad de las
penas

Ordenamos que el el nō al
calde de las sacas de cada
comarca/ o los q quieren/
de auez por ellos. **¶** Que
ayā para sy de cada año por su traba
jo y para la costa q ha de fazer en gu
ardar esto q dicho es la mitad de las
penas y calōnas en q cayerē los q cō
tra este nō ordenamō pñerē. E la o
tra mitad q la guarden para nos. **¶** E
sy por aventura otro alguno que non
sea de las guardas que el dicho alcal
de por sy pñerē tomare qual quēz/
cosa de las dichas bebidas. **¶** Que
sea la tercia parte de aqnel que asy las
tomare y las dos partes que cobre y
guarde el dicho affdē para nos

¶ Ley. xrbj. ydem/

¶ Ley. xrbj. ydem/

¶ Ley. xrbj. ydem/

¶ Ley. xrbj. ydem/

¶ Ley. xrbj. ydem/

Ley .xxix. dela pena en que caen las guardas q̄ deran sacar las cosas vedadas.

Quodamos que sy fuere llamado por acusacion /o por denunciaçion /o por peq̄sa que sea fecha contra a que llos que oblerẽ de guardar que non se saquen las cosas vedadas. **Q**ue a sabiendas a algunos las dexaren sacar. **N**enemos por bien que pte de quanto obliere. y demas q̄ muera por ello

Ley .xxx. que se pregone el ordenamiento delas sacas/

Quodamos por bien que los alcaldes delas guardas de las cosas vedadas /o las que andouieren por ellos. Fagan pregonar este nõ ordenamiento por las villas y lugares q̄ son en las dichas doze leguas

Ley .xxxj. que los alcaldes delas sacas puedan fazer peq̄sa

Quodamos que nõ alcalde de las sacas /o aquel a quien lo encomendare faga peq̄sa cada que enẽ dñere que cumple contra qual quize: o quales quize personas de quien /obliere informaçion q̄ fuere /o fuerẽ sacadores delas cosas vedadas que en este

nõ ordenamiento son defendidas /o culpados enellas. **E**sta peq̄sa mã damos que se pueda fazer con el escrímano que el traxere /o con otro escrímano qual quize syn tomar aq̄sõ con sigo. **E** que pueda apremiar los testigos por sus enplazamientos lo pena de sefe nta mãs a cada bno para saber la verdad. **E** los que fueren rebeldes los pueda prender por las rebeldias delas dichos sefe nta mãs. **E**a nõ nõ temerẽ la pena nõ quisierõ dezir la verdad y adouierẽ variado q̄ los pueda apmiaz segun dederecho fallare. **E** por q̄ nos es fecha rrelaçion que algunos pueblos delas frõteras /fazen entresy posturas y ponen penas a los que la verdat dixeren a los otros delas sacas. **N**õ ende nos quitamos a los dichos testigos. **N**õ a cada bno dellos las penas y posturas q̄ fazen por los dichos pueblos en tre ellos ordenadas y los aseguramos lo nõ fe. rreal de los pueblos y de todos los /o tros q̄ ouieren temor por q̄ digan la verda de lo que supieren. **E** a q̄ /o a q̄llos que contra este seguro fueren. **Q**ue capã en caso de que q̄brata seguro de sus rreyes y señores. **E** sy alguno les fuere tomado sobre esta rrazon mãdamos al nõ alcalde q̄ gelo faga rotornar con el dablo y fecha la peq̄sa q̄l dicho altd de fagadare el tressado della ala pte cõtra q̄n fuere fecha por q̄ pueda dezir de su dereecho. **E** oyda la parte libre lo q̄ fallare que viene segun este nõ /ordenamiento es esta /blescido. **E** el tal conçejo q̄ tal liga o postura entre sy fiziere por q̄l dicho alcalde nõ pueda saber la verdat de lo sobre dicho. **Q**ue peche por pena

Quodamos

Quodamos

Quodamos

Quodamos

Quodamos

libro sexto

por cada vez q̄lo fiziere c̄n c̄nēta mill
m̄os de mas que q̄ve al n̄o aluertio
de dar pena corporal a los ofiçtales /
del dicho conejo /

Ley .xxxi. que los aldores de las sa-
cas sean penados sy sacaren las cosas
debadas fuera del rreyno

El Rey don
juañ en cam
ra año de mill
ccc. xxviii

Mayor pena deve padecer
aquel que ha de corregir
y castigar a los delinquen-
tes sy el cae en el delicto
que a los otros es degado. **Doz** en
de ordenamos y mandamos q̄ los n̄os
aldos de las sacas o sus logares tenien-
tes n̄o seã osados de fazer fraude ni
colusyõ en sus ofiçios. Ni se abenta
ni abengã con dañada y desordenada
cobdicia cõ los cõcejos y logares de n̄os
rreynos q̄ son comarcanos a los rrey-
nos estraños por n̄guna ni algunas
quãttas de m̄s ni florines nin otras
cosas por que libre mente les peren.
sacar y leuar algunas cosas de las de-
dadas por estas leyes de n̄os rrey-
nos. **E** qual quier de los dichos al-
aldos de las sacas y sus logares teni-
entes que lo contrario fiziere o las ta-
les abenencias fizieren / o vsar en de-
llas. **Que** por el mesmo fecho pier-
dan las cabeças / y ofiçios. **E** to-
dos sus bienes sean confiscados para
la n̄a camara y q̄ sobre esto se faga /
pesq̄sa segun q̄ lo tenemos ordenado

Ley xxxii. que non se vendan nin
se troquen a personas de fuera de rre-
yno bestias cauallares /

Conuenible cosa es que a
las cosas que nueva men-
te rrescreçen q̄ sean puel-
puestos nuevos remedj

Doz ende tenemos por bien q̄
ningunos ni algios de n̄os señorios
que n̄o vendan nin troquen a los mer-
caderes / o otras personas de fuera /
de n̄os rreynos nin a otros que las
compreen por ellos bestias cauallares
mayores nin (menores syn n̄a) l̄cen-
cia y mandado. **E** sy lo fiziere que
pierda todo quanto rrescribiere y out-
ere de auez por las dichas bestias con
otro tanto de lo suyo. **E** q̄ lo puedan
pr̄ dez qual quier de los n̄os alcaldes
de las sacas / o de sus logares tenientes
en qual quier logar do acacçiere y /
los tengan presos fasta q̄ les pongan
la pena sobre dicha. **E** otrosy defen-
demos a todos los de fuera de n̄os
rreynos q̄ n̄o seã vezinos ni morado-
res en ellos q̄ dixerẽ ala n̄a tierra
y señorio. Que n̄o tomen ni compen-
ni troqn por y / ni por otrie de otro al-
guno bestias cauallares grandes nin
pequeñas syn n̄a lincençia y manda-
do. **E** qual quier que lo fiziere man-
damos q̄ pierda la bestia o bestias ca-
uallares q̄ asy compraren y trocarẽ y
todo quãto obieren. **E** mandamos aq̄
quier de los n̄os aldos o a los q̄los o-
biere de auez por ellos q̄ gelo tomen
todo. **E** por que estas cosas se fazẽ
encubierta mente. **M**andamos
q̄ qual q̄er de los n̄os alcaldes de las
sacas que fagan pesq̄sa sobre ello. **E**
mandamos a aquellos que del dichos
n̄o a l̄de / o el que lo outiere de auez
por el. **E** ne sy los emplazare /
o embien. **N**o emplazar por su carta

Juan I. p. 208

o por su ome que bēgā al plazo qles fuere puesto a dezir verpar delo q supieren **S**opena de sesenta mrs a cada uno **E** mandamos al nro alcalde de las sacas o al que lo obiere de auez que prendā por la pena de los sesenta mrs a aq̄l o aquellos q enella cayeren **E** sy pa fazer y complir las cosas sobre dichas o qual quēz de ellas del dicho nro estro aldr̄ o el q lo obiere de auez por el o obiere menester ayuda **E** mandamos a los dichos concejos y aldr̄es y merinos y alcaydes dros castillos y a las casās fuertes y otros officios de qualquier dize e bades y villas y logares de los nros rreynos do esto acaesiere y a qualquier de ellos que le ayude etal manera que por el dicho nro aldr̄ o el q lo ouiere de auez por el cunplā toda lo que sobre dicho es y toda otra cosa quel entienda q cunple a nro seruiçio. **S**opena de diez mill mrs a cada uno por qen ficiere delo asy fazer y cōplir.

Ley .xxxiii^o. contra la cautela y fraude de delos que venden ganados a personas pobres para lo sacar fuera del rreyno.

venden sus ganados mayores ni menores **E** mandamos q aquellos no han temor de poder los bienes que non tienen y los venden algunas personas de los rreynos comarcanos encubiertamente y cada queles es demandada cuenta por los dichos nros alcaldes o por sus logares tenientes y dicen que en sus casās vendieron **E** segun la ley diuina los fazedores e conseruidores por yqual pena deuen ser penados **E** mandamos q los tales morados en las dichas beynte leguas vendan sus ganados a omes conocidos y abonados de los dichos nros rreynos por q los puedan dar por actores cada qles fure demandada cuenta **E** en otra manera non lo faziendo asy nin dando a quē lo vendieron q el dicho nro aldr̄ o su logar teniente q le puedan dar pena por ella asy como alacadores manifestos.

Ley .xxxv. que nin guano se entremeta en la guarda de las cosas vedadas salvo las diputadas por el rrey

Quia ipse

Quia ipse

Dichas maneras de enganos bu sea los omes con cobdicia de enriquecer y complir sus voluntades **E** por ende acaesce a las vezes q algunos de las fronteras de nros rreynos comarcanos dros beynte leguas faziendo los mojonas de nros rreynos **E** que buscan algunos omes que non son abonados nin conuollos aquien

Diligentes deuen ser aquellos aquien les son encomendados algunos officios o alcaldias por nos y contra se coellos ental manera que se non entremetan nin usen officios queles non son encomendados y por quanto odimos informacion que algunos dros nros rreynos y rricos caualeros y otros omes que bien con ellos y alcaydes locales q se entremeten de nos fazer seruiçio se entremeten en las

guarda de las sacas de las cosas bebidas
C A los que es da alguna cosa y facan
 las a salvo **E** a los que con ellos non
 se abfenen tomables lo q̄ lieuan y non
 rrecuden con ello a los nros alcaldes
 de las sacas **E** asy han ocaſyon de fa
 zer mal y años non tornan enferu
 cio **M**or enede defendemos firme
 mente q̄ningunos nin algunos non se
 entremetan de andar de aquí adelante
 se en guarda nin de todas las cosas/
 bebidas nin oro nin plata **S**aluo
 los dichos alcaldes mayores de las di
 chas sacas q̄ agora son o seran por nos
 de aquí adelante o los que por ellos /
 andanierē **E** sy alguno o algunos
 se entremetieren contra esse nro de/
 fendimiento y ordenamiento en bſar
 dello en qual q̄er manera en la dicha a
 guarda **M**andamos a los nros al
 caldes que los prendā y los castiguen
 en manera que sea nro seruiçio **E**
 por que otros algunos nõ se atreuan
 a yr **C**ontra el nro defendimiento
E sy estos tales quisieren al alcalde
 o a las guardas o a quales quier otros
 sacadores que sacaren cosas bebidas
 por armas o en otra qual quier mane
 ra **E** asy mesmo que sy el alcalde o
 las sus guardas mataren a alguno / o
 algunos de los sobre dichos sacadores
 o de los que se entremetieren de la di
 cha guarda contra nro defendimiento
Que el alcalde ni las guardas non ca
 yan en pena alguna de omecida nin
 puedan ser acnsados **E** uenos los
 damos por quitos y sy los suso dichos
 sacadores / o los que ponen **M**or gu
 ardas firrieren o mataren al dicho nro
 alcalde o a las guardas o alguna de las
 mãdamos q̄los matē por justicia do q̄er

q̄los fallarē en los nros rreynos y sy /
 ya p̄der a aquestos tales o para otras
 cosas que nõ seruiçio sea obieren me
 nester ayuda **M**andamos a los con
 cejos y oficiales y alcaldes y algu
 ziles y alcaydes de los castillos y ca
 sas fuertes y llanas y quales quier /
 otros aportellados de los nros rreynos
 q̄ les den fauor y ayuda a todos lo q̄ me
 nester obiere su ayuda **S**opena de
 la nra merced y de lo q̄ fuere protesta
 do por nro alcalde o su lugar teniēte /
 o por las sus guardas **E** sy alguno a
 algunas so color de guardas o de jus
 ticias los enbargaren q̄ non puedan /
 p̄der a los mal fechores a los q̄ntēdi
 erē q̄l nro aldo q̄ cumple p̄der o p̄so
 geos tomaren o qual q̄er que saca al
 gun pr eso de los quel dicho nro aldo
 o sus guardas tengan en su poder o
 en las prisiones **M**andamos q̄
 los tales q̄ en bargar ē o tomaren los
 presos que pferdan sus bienes y los
 maten por justicia el nro alcalde **E**
 sy el dicho alcalde entendiere que cum
 ple a nuestro seruiçio que los aldes /
 o alguaziles o q̄les q̄er otros oficiales
 que touyeren y tēgan p̄siones y carce
 les q̄ les guardē las p̄sionēs y carce
 les q̄ ellos asy tengan y /
 sean rendidos de gelos rreçebir / **S**o
 pena de seys mill mrs **E** de los guaz
 dar y entregar en todo tienpo q̄ el di
 cho nro alcalde gelos demandare **S**o
 la pena o penas q̄ el dicho nro alcalde
 les p̄suyere / **E** otroſy mandamos q̄
 gelos ayuden a llevar de un lugar a
 otro los dichos presos a donde el di
 cho nro alcalde entendiere que los pu
 ede oyr a los dichos presos y juzgar
 segura mente segun q̄ entendiere que

cuuple a nro servicio/

Ley xxxvj. q las penas se den en la
poner segun estado de los delinquentes.

Dos partes son las condic
iones y diversos los esta
dos de los omes segun las
sus naturas a q las nres
trās leyes ligan y comprhendē. **Q**ue
por quāto las leyes de nro libro y or
denamiento son graues y pena les/
segun dixerō los sabios antiguos que
maguez q en el iuzyā non venen a b
acepcion de psona mas en las penas
que les deuterē sez dadas deue sez fe/
cho de partimento segun el estado y o
condicōn dellas. **Q**uando ende estable
çemos y mandamos que los nros al
caldes de quē fiaremos y en comēda
remos este ofio q vea las psonas dñi/
gēte mēte y cōsydere el estado y cōdi
cōn de las tales personas segun lo q
al les den pena aquella que dixerē q
es en el digna segun la calidat del de
licto y el estado y condicōn y tienpo
segun q dierē q año servicio cuuple y
de los nros rreynos cometiendo esto
a los dichos nros alcaldes en su discre
cōn y encomēdandogelo asy como a q
llos en quien fiamos nro servicio y el
prouecho de los nros rreynos. **Q**uero
que esto non se entienda en las penas
que especialmente en este quadero no
son estableçidas.

Ley xxxvii. que non se meta en el/

rreyno dño de aragon nra de naua/
rra nra de portogal/

Otro sy ordnamos y tēne
mos por bñe y es nra mei
çet q el dño de aragon y/
denauarra y de portogal
y de otros quales qez rreynos q non
trayan nra bendā a los nros rreynos
se qual qez qlo truxere y metiere a y
castellanos como otras psonas quales
quiere que sean de qual quiere estado o
ocōdicion. **Q**ue por la primera de
gada pierda las bestias y el dño y
quanto truxere. **Q**ue por la segunda/
degada qlo truxere pierda las bestias
y el dño y qnto truxere. **Q**ue por la
tercera degada qlo truxere que pierda
lo que dicho es y a el que lo maten por
justicia. **Q**ue sobre esto mandamos fir
me mente a los concejos y rricos. o/
mes cauallōs y oficiales y alcaydes
de las çibdades y villas y lugares/
de las fronteras de dō las dichas veñ
te leguas contra los mojonēs. **Q**ue
cada qd dicha nro alfo de las sacas o su
lugar rñiente quissierē sobre est o fa
zer pesquisa y la inquisicōn en los pu
eblos de el enten diere qui cuuple/a
nro servicio. **Q**ue gela conspenta/
fazer syn tomar para ello açesores nin
açesores. **Q**ue que puedan tomar el dño
q asy metieren en las villas y logares
y en las casas donde quiere que los fa/
llaren por la dicha pesquisa q furrē en/
culpa de meter el dño que gelo ayudē
o prēder y preudan y le den toda fir
fauor y ayuda que oviere menester pa
ello por qel pueda dellas fazer justicia
y rescarmiento segun q lo nos ordena

Juan I 1505

El 15 de mayo

El 15 de mayo
1505 año de nra
señal

Juan I 1505
El 15 de mayo

mos. E mandamos q sy algun coçejo o canallero /o escudero /o castillero /o otro ome poderoso fuere contrario al nro aldoe /o al qto /odiere de auez por el que non fagan nin cunplan lo que dicho es /o parte dello. Mandamos que lo tomen por testimonio y fagan protestacion sobre ello por que nos lo deamos y mandemos cobraz dellos y de sus bienes. E destas penas y tomas y calonias q dichas son. Que el dicho alcalde delas sacas q aya la terçia parte para su mantenimiento. E la otra terçia parte pa las guardas que por el andouieren. E la otra terçia parte q la guarden pa nos non en bargantes quales quier pñtillegios y otras merçedes y cartas y alualaes q nos /o qual qez de nos ayamos / fecho / y dado a quales quier conçejos /o aljamas /o a quales qez personas dellos. Que nos las rreuocamos y damos por ningunas. E mandamos q los nros aldes delas sacas odas cosas vedadas olos q por ellos andouierẽ q lybrẽ las cosas q caescierẽ por estas nras leyes. en quãto en ellas fallaren. E donde non alcançaren las dichas leyes atodos negoçios q odieren de libraz y dubda rrecreçierẽ sobre ello q rrequieran ala nra merçed por que nos mandemos en ello lo que la nra merçed fuere. E mandamos a los dichos nros alcaldes /o los que andouieren por ellos q fagã publicar estas dichas nras leyes en las villas y lugares q son en las dichas beynte leguas. E mandamos q el traslado de estas dichas leyes sygnado de /escruiano /publito / sacado con actoridad de alcalde q dala y faga fe de qez q pareçiere.

asy como estas dichas nras leyes originales. Confirmose por el rrey don enrique quarto en toledo a nro de sesenta y dos.

Ley. xxxviij. de la pena de los que facan las cosas vedadas /o dã fauor o ayuda a ello.

Mandamos q qual quier /o quales qez que sacaren quales qez cosas vedadas / fuera de nros rreynos /o dieren fauor /o lo consyntieren sacar aya esta pena. Sy fuere nro vasallo que por la primera vez pierda todos sus bienes. E esta pena se parta en esta manera. Las dos ptes para la nra camara. E la terçia parte para el acusador. E los alcaydes de los castillos que estan en qual qez frontera do estan los aldes delas sacas que pongã buen castigo en los omes q touterẽn con sygo en tal manera que por el o por ellos non saquen cosa alguna de las vedadas. E sy alguna cosa sacaren quel dicho alcayde sea tenido por el y por los suyos de pagar la pena / suso dicha y dar cuenta anos de todo lo que fizieren por su culpa por su negligencia.

Quoniam J. Dicitur
U. S. S. J. Dicitur

Ley. xxxix. contra los q se mudan los nombres quando se escriuen por las guardas

Por quanto nos fizierã en entendedez que muchas vedadas algunas personas

delas que se escriuen por' daz cuēta y rrazon delas dichas bestias y otras cosas defendidas asy en las dichas beynte leguas q̄ nos ordenamos como los otros que bienen de fuera para/ entraz en ellas. **S**e mudan los nombres al escreuir quando los escreue el n̄o alcaide y escriuano delas n̄as sacas por q̄ despues non aya rrazon. el dicho n̄o alcaide de saber y daz n̄i/ fazer pesq̄a que cierta sea sobre ello. **N**os mandamos que qual quier p̄sona que tal mudamiento fizyere de su nombre de quando lo ouiere asy de escreuir q̄ lo maten por justicia por ello. **E** sy el escriuano ante q̄en pasare fuere en cōsejo dello q̄ aya otra tal pena.

El Rey y don Juan y don

Ley .xl. que nō se saque pan del andaluzia por mar.

Defendemos que n̄ igno/ sca osado de sacar pan de andaluzia en especial de senilla y de su arcobispado por la mar. **M**or que seria grand denuñcio de n̄o rreyno y gran daño dela r̄ra y de los m̄tēnimientos de los n̄os castillos y fronteras y mengua/ miento para fornición dela flota y guerra con los moros. **E** mandamos dar n̄as cartas pa las n̄as cibdades y villas del andaluzia en especial para senilla y xerez dela frontera que lo non consentan sacar por q̄ n̄a merced es que sea vedada la dicha saca como dicho es. **E** de mas mandamos que ninguna nin algua persona de qual quier estado preheminencia / o digni/

El Rey don Juan y don Juan de Castilla año de mill e cccc e xxiij
El mesmo en Valladolid año de xliij

dad que sean non seā osados de sacar nin consentir nin dar logar q̄ se saque por sus r̄ras pa nin cavallos nin ar/ mas nin otras cosas vedadas pa fuera de n̄os rreynos por mar ni por r̄ra. **E** los que lo contrario fizieren q̄ por el mesmo fecho ayan perdidos y pierdan todos sus bienes muebles y rrazzes. **E** los mis que de nos tienē en qual quier manera. **E** los señores ayan perdido y pierdan todas sus villas y logares por dōde lo sacare y dierē logar q̄ se saq̄. **E** sea todo aplicada para n̄a camara y fisco sin otra sentençia nin de claracion. **E** asy mesmo los nauios donde se cargaren y las bestias en q̄lo leuare q̄ sea todo pa nos y q̄ nos lo podamos todo m̄a dar tomar y ocupar syn se guardar / otra horden de derecho y syn otra sentençia nin de claracion como dicho es. **D**ara lo qual n̄a merced es de mandaz y mandamos dar n̄as cartas para los n̄os alcaides delas sacas y cosas vedadas q̄ lo fagan y cumplan asy. **E** asy mesmo para las cibdades del arcobispado de senilla y de los obpados de cordoua y caliz pa q̄ sea pregona do en las caberas de los dichos arcobispados y obpados por q̄ de aqui adelante se guarde y cumpla asy.

Ley .xlj. q̄ los alcaides delas sacas residan personalmente en los officios.

Dara evitar las fraudes y colusiones q̄ se fazian fasta aqui en sacar las cosas

de dadas de nros rreynos. **O**rdena
mos y mandamos q de mas y allende
delas penas contenidas en las leyes
ante desta. Los nros alcaldes delas
sacas psonal mēte rresidā en los puer
tos y en los postrimeros logares de/
nros rreynos y por dos leguas en/
derredor. **E** sy psonal mēte enellos
nō pudieren rresidir. **D**ogan y disputē
en su logar ydoneas y suficientes per
sonas que sean conosciōdos y aproua
dos en el nro consejo. **E** non sean/
osados de usar delos dichos officios /
Saluo por nuestra carta firmada de
nros nombres y señalada delos non/
bres delos del nro consejo junta mē
te con el poder delos altōes delas sa/
cas. **O**tro sy ordenamos que dn lugar
teniente del altōe delas sacas non pu
eda exercez el officio. **S**aluo por dn
año. **E** sy dōde enadelate en cada dn
año sea puesta otra persona abile segū
que dicho es. **E** mandamos que los
dichos lugares tenientes de altōes /
non puedan usar delos dichos officios.
Saluo por dn año mostrando la dicha
nra cōde prouaçion firmada de nros
nombres y librada delos del nuestro/
consejo/

Meyr que los alcaldes delas sacas/
non arrienden los officios/

El Rey dn
en rreynū en to
ledo año de m^o p^o
cc^o xliij

Ordenamos otro sy que los
dichos alcaldes nra sus
logares tenientes non
puedan arrendar los di
chos officios. **E** tenemos por bien que
qual quier logar teniente quādo labi
cha carta de aprouaçion le facre otor

gada sea tenido de fazer juramento/
en el nro consejo que el no dio nra da
rrenta alguna por el dicho officio/

Mandamos que qual quier/
altō de las sacas ofulugaz
teniente que la dicha car/
ta de aprouaçion nō mos
trare o non estoutere guardando en.
los con fines delos puertos delos di
chos nuestros rreynos o por dos legu
as en derredor como dicho es. **Q**ue
la cibdad o villa o lugar donde esto a
caesçiere que non se consentan usar
del dicho officio y rresista q nō use de
E sy acaesçiere q los tales altōes oful
logazs tenientes nō qōado las cosas su
so dichas tomarē ganadas o pan o ca
nallos o mulas o otras cosas de dadas
Que los concejos delas dichas cibda
des y villas y logares en cuyo termi
no las tomaren. **D**elas puedan qtar
y quiten. **E** en rrecauso las justicias
delos dichos logares donde las tales
cosas fueren tomadas y juzguen y
de terminen sy eran pōidas o cōfiscā
das o non. **E** sy fallarē ser pōidas
Que la quarta parte sea del acufadoz.
y la otra quarta pte dela justicia q lo
juzgare y la otra meytad rrestante /
sea aplicada a los propios dela cibdad
donde esto acaesçiere

Item

Otro sy por evitar los enga
ños y fraudes que los al
caldes delas sacas fazen
Mandamos y premeti
mos q quales quier dezynos y mora
dores de quales quier cibdades y vil
las y logares de nros rreynos que fa

Nare n q se sacan las dichas cosas be-
dadas / E fallaren q las sacan de ven-
tro de vna/o dos leguas delos fines
de nros rreynos. Que por su propia
adtoriad las puedan tomar y las tra-
yan al logar mas cercano dentro de/
deynte y quatro oras. E lo notifique
luego ala justicia del tal logar. E pro-
uada la dicha saca la dicha justicia ad-
judique las cosas asy tomadas. La
tercia pte para el juez que la juzgare
E la otra tercia parte para el que las/
quiere tenido y acusare. E la otra
tercia parte para los arrendadores de
los diezmos y aduanas delos puertos.
E mandamos que los alcaldes delas
aduanas nin sus logares tenientes:
non lo puedan esto impedir nin estor-
nar salvo sy previnierē enlaroma

Otro y mandamos que qual-
quier persona de qual q
er condicion q sean q por/
las cibdades o villas o lo-
gares del señorío. Sy algunas cosas
deyanas ovierē sacado o sacare sy en/
otro q lugar de nros rreynos los
puedan acusar y demandar ante la jus-
ticia de la tal cibdad villa o logar don-
de fueren falladas las personas / o bi-
enes delas sacadores y fecha puañca/
delas cosas q se ovieren sacado sea con-
depuado en el valor dellas con las pe-
nas destas nras leyes E sea ad judica-
da la tercia parte para el juez q la juz-
gare. E la otra tercia pte al acusador.
E la otra tercia parte a los arrenda-
dores delos diezmos y aduanas de/
los puertos donde las tales cosas fue-
ren sacadas.

E mandamos q qual quier ca-
uallero/o persona podero-
sa que sacare o diere logar
que las dichas cosas deya-
das sean sacadas por sus logares o tí-
erras. Que por ese mesmo fecho pi-
erdan todos los mrs q touierē en nu-
estros libros y sean aplicados y con-
fiscados ala nra camara.

E mandamos q en los casos
sobre dichos. La justicia/
q dello conoscere breue-
mente syn alguna dilacō
sabida sola mente. la breuado proceda.
Pero que el tal proceso non se pueda
fazer en los logares de señorío donde
las dichas cosas beuadas se sacaren/

E mandamos que lo suso di-
cho por nos asy. Ordena-
do y mandado sea inuolable mente /
guardado. E non pueda ser derogado
por ningunas ni algunas cās nras ni
por condiciones de arrendamientos y
sy nos mandaremos dar alguna carta
contra lo suso dicho mandamos que
non sea guardada abn q destas nras
leyes se faga mençion.

LEY XLII. que y quantas lanas se
pueden sacar fuera del reyno.

Ordenamos y mandamos
que delas lanas de nro se-
ñorio. Las dos tercias/

partes puedā sacar syn pena alguna
Tanto que la terçia pte delas dichas
lanas quede para prouision de nros
rreynos. E esta se faga por ordenan
ça dela justicia y rregidores delas/
çibdades y villas y logares donde la
dicha lana se ouiere de sacar y cõpra
Otrosy ordenamos q̄ los cueros de
las bacas y ouejas y cabras antes
que sean vendidas y sacada del rrey
no sean puestas primera mente. En
los logares acõsunbrados por tres
dias para que se bēdan a los presçios
y rrasas dlas dichas çibdades y villas
y logares. E sy en los dichos tres dī
as ninguno las quisiere comprar ma
da nos q̄ las puedan vender y sacar.
fuera delos nros rreynos aquellos
cnyas fueren.

El Rey don
enriq̄ m̄ en to
do año de mill
cccc̄. lxxij

El Rey. r̄l m̄. contra los q̄ sacan pan
fuera del rreyno/

Por que delas sacas del p̄
y delos ganados de nros
rreynos se nos sigue dese
ruiço y carença a nros
subditos y naturales. Mandamos
y mandamos q̄ ningunos nin algunos
de qual quier ley estado cõdiçion pre
heminença/ o dignidad q̄ sean non se
an osados de sacar nin saquen p̄a por
mar nin por tierra ni ganados mayo
res nin menores fuera de nros rrey
nos. E mandamos alas çibdades y/
villas y logares fronteros q̄ estan en
los limites de nros rreynos que lo/
non consentan nin den logar /a ello
E a los arrēvadores y aldos y otras

El Rey don
enriq̄ m̄ en
cordoua año de
mill cccc̄. lxx

justicias quales quier q̄ lo non fizie
reen como dicho es. E los q̄ lo con
trario fizieren/ o consyntieren/ o die
ren a ello logar. Que por el mes
mo fecha ayā perdido y pierdan to
dos sus bienes y q̄ sean confiscados
y aplicados pa la nra camara y fisco
E los cuerpos delos tales esten ala/
nra merççõ pa que fagamos dellos lo
que diere mos que cunple ala execuçõ
on dela nra justicia/

El Rey. r̄l b̄. contra los que meten bi
no açiertas çibdades y villas/

De fendemos que ninguno
sea osado de meter bino/
en las çibdades de segou
a camara salamãca cordo
ua nin cuenca nin en los otros logars
que tienen preuilegios de nos y de
los rreyes onde venimos. E manda
mos alas nras justicias q̄ guardē los
dichos preuilegios y cartas y las le
yes y ordenanças delos lugares q̄ so
bre esta rrazon fablan y que executē
las penas en ellas contenidas.

El Rey don
enriq̄ m̄ en
madrid año de
mill cccc̄. lxx

El Rey. r̄l b̄. que los que tienen gana
dos en las doze leguas los escriuan /

Mandamos que quales quier
personas q̄ toujeren gana
dos dentro en las doze le
guas contadas del mojon
de arago y de nauarra fasta los nros

El Rey don
enrrpū m^o en
tordeſyllas a^{no}
deſyllccc^o m^o

rreynos que ſean tentados de eſcrenta
antel n^o alto delas ſacas / o ſu logar
tentente / o antel eſcrivano q̄l dicho
n^o alto o ſu logar tentente tomare
para ello. **T**odos los ganados vacu
nos y ovejunos y cabrunos y porc
nos q̄ touieren hjuos fasta mediado.
el meſ de abril decava dn año. **E**
los ganados q̄ touieren fuera delas /
doze leguas ſean eſcriptos luego q̄lle
garen al comienzo delas dichas doze
leguas por antel alcaide delas di
chas ſacas o ſu logar tentente o antel
eſcrivano que touiere pa ello y paſa
dos los dichos plazos y terminos q̄ /
eſcrivan los dichos ganados a aque
llos cuyos fueren en la manera ſuſo
dicha. **Q**uel dicho n^o alcaide o ſu
logar tentente puedan rrequirir todos
los ganados q̄ ſon y fueren en las do
ze leguas. **E** los que fallaren q̄ non
ſon eſcriptos en la manera q̄ ſobre di
cha es q̄ por eſe meſmo fecho ſean per
didos. **E** que ſea lameytad para el
dicho n^o alcaide y la otra meytad .
confiscado para nos. **E** que los to
me y guarde el dicho n^o alcaide y
los bienes delos que lo metieren eſ
ten ala merced n^{ra} para fazer dellos
como de coſa n^{ra} / **E** delos dichos ga
nados que aſy non eſcruieren. **E** q̄
el ſeñor d^e ganado que aſy lo eſcruiſo
ſean tentados de dar cuenta encada
año vna vez delos dichos ganados
al dicho n^o alcaide o a ſu logar ten
ente cada q̄ por ellos fueren rrequie
ridos q̄ gela den. **E** ſy algún ganado
falleſciere en la dicha cuenta. **Q**ue
el ſeñor del ganado ſea obligado a pe
na de ſacador. **M**ero ſy dixere q̄ ſe le
murio o perdio o que non ouo en ello
encubierta alguna. **S**eacrepo, por

jura. **E** otroſy ſy dixere que como
o b^edio por menudo a los dichas nu
eſtros rreynos ſea creydo por ſu jura
en quantia de diez cabeças de gana
do menudo. **E** fasta tres cabeças
de ganado vacuno. **E** ſy mas dixere
que ouiere b^endido ſea tentdo de
lo prouar antel dicho n^o alcaide o ſu
logar tentente por rrecabdo. **T**ercero.
donde y como los b^endio a los d^eſos
n^{os} rreynos y q̄por el eſcrenta d^e ga
nado mayor o menudo non tomen co
ſa alguna y por el dicho teſtimonio
que ha de dar el dicho n^o eſcri
vano a los ſeñores delos ganados.
Que eſcruieren. **Q**ue tomen
lo que aqui d^eca del ganado ovejuno
ocabrano que dela persona que toui
ere en quantia. **D**e cien cabeças que
non tome coſa alguna y dela persona
que touiere de cien arriba que llege
a mill q̄ tome dos m^{as} y vende arri
ba quatro m^{as} y non mas. **E** dela
persona que tiene ganado vacuno que
llege entreynta cabeças q̄ no lleue
coſa alguna y d^ede arriba ſy llegare
aſi^{to} q̄ tome dos m^{as} y d^ede arriba q̄
llege en ſyll cabeças q̄ lleue q̄tro m^{as}
E dende arriba q̄ tome ſeys m^{as} y no
mas. **E** que los dichos teſtimonio
s que los den los dichos eſcrivanos en
el logar donde fueren eſcriptos.
dende en. **T**ercero dia q̄l ganado
ouiere eſcripto. **E** que non partan
dende a otros logares fasta dar los
dichos teſtimonios a los que los han
de anez ſo pena de prinaçion del off
cio y de perder quanto han y ſer juſta
mes.

Ley. xlvij. contra los q̄ ſacã de no
che caualllos y beſtias del rreyno.

Conuenible cosa es en aquellas cosas que nuenamente rrecrescen q̄ sean puestos nuenos rremedi os r̄ por quanto nos es dicho que algunos mercaderes r̄ otras p̄sonas / de fuera delos n̄ros rreynos bienen ala n̄ra tierra a conpraz bestias cauallares r̄ las lieuan de noche r̄ de di a por lugares yermos r̄ otras p̄sonas del n̄ro señorio gelas lieua alas supas por amistad o precio q̄les dan. **E** por esto es gran daño dela n̄ra r̄ra r̄ biene anos gran de serucio. **E** nemo por bien q̄ ninguno nin alguno / de n̄ro señorio non vendan nin den / nin troquen alos tales como estos ni a otros que por ellos las conpraren / bestias cauallares ni mulares mayores nin menores syn n̄ra licençia. **E** sy lo fizieren q̄ pierdan tanto quanto sopieren q̄ obdiere de ader por las dichas bestias conel al tanto delo supo. **E** que los pueda prender qual quize delos n̄ros alcaldes o sus logares tenientes en qual quize logar do aca esçiere r̄ los traya presos fasta que les paguen la pena sobre dicha. **E** otros defendemos a todos los de fuera de n̄ros rreynos que non sean vezinos nin moradores enellos q̄ bienen ala n̄ra r̄ra r̄ señorio q̄ non conpren nin troquen nin tomen por sy nin por otrie bestias cauallares grandes / nin pequeñas syn n̄ra licençia r̄ mandado. **E** qual quize q̄lo fiziere que pierda la bestia o bestias cauallares / que asy conprare r̄ trocare o tomare r̄ todo quãto ouiere. **E** mandamos a qual q̄er delos n̄ros alcaldes o alos q̄ lo ouieren de ader por ellos q̄ gelos /

tomen todos r̄ por que estas cosas se pueden fazer encubierta mente mandamos que qual quize delos n̄ros alcaldes delas sacas que fagan pesquisa sobre ellos. **E** mandamos que a aquellos q̄l n̄ro altd o el q̄lo obdiere de r̄ por el enplazañ o enbiañ llamar por su carta o por su ome q̄ dengan en pesquisa a dezir sobre ello q̄ dengan alos plazos que les fueren puestos aderzila de roas delo que supierẽ. **E** pena de sesenta n̄ros acada bno. **E** mandamos alos n̄ros alcaldes delas sacas o alos q̄ lo ouerẽ de ader por ellos que prendan por la pena delos sesenta o ravedis aquellos que enella cayere. **E** por que las maldetas delos q̄nesto andan son tantas conuene prouez / **P**or ende tenemos por biẽ q̄l n̄ro altd pueda tomar quales quize bestias cauallares que fellaren en poder de quales quize estrãgeros non rromeros. **E** que ellos sean tentados de prouar de den r̄ como las ouieron. **E** non prouando enl termino queles fueredado r̄ asy nado que las ouieron r̄ tienen con n̄ra licençia que por ese mesmo fecho seã caydos en las penas suso dichas. **E** sy pa fazer estas cosas suso dichas o qual q̄er dellas el dicho n̄ro alcalde ouiere menester fauor o ayuda. **M**andamos alos conçejos alcaldes meri / nos alguaziles alcaydes delos casti / llos r̄ casas fuertes. **E** otros / o oficiales quales quize delas çibdades r̄ byllas r̄ logares de n̄ros rreynos do esto acaesçiera o q̄les quize dellos que les ayuden r̄ favorezcan. **E** en tal manera q̄l dicho n̄ro alcalde o el q̄ lo ouiere de ader por el cumpla todo lo q̄ sobre dicho es r̄ toda otra cosa que el

El Rey don
enrryq̄ m̄ en
tadesyllas ano
d̄m̄ll̄ cccc̄ m̄j

entofere q̄ enuple a nro seruiçio fo p̄
na de diez m̄llm̄s a cada dno por/
quien fincarẽ de lo aŷy fazer conp̄ta

Ley. elbnjº. que se ŷepa la verdad
delos que facoren las cosas vedadas
que ŷean penados/

Por quanto los preuilegias
y franq̄as mercedes y /
libertades otogadas por/
los rreyes onde nos uen
mos y **Por** nos non de
nen ŷer ocaŷyon de mal en que los /
nros paŷen nro mandado **Por** en/
de declaramos y mandamos que los
nros alcaldes delas ŷacas o qual q̄z o
quales q̄z dellos o ŷus lugares tenien
tes do q̄z que ŷupieren en todos nros
estros rreynos alguno o algunos mal
fechores q̄ ayan paŷado nro mandado
y defendim̄to y ŷacadas algunas co
sas delas q̄ ŷon vedadas y defendidas
por nos q̄ ŷe nõ ŷa q̄n delos nros rrey
nos y aya dado ayuda y fauor o aya
ŷeydo en ŷabla o en conŷejo dello que
los puedan tomar y prender ŷabida la
verdad y juzgar y paŷar contra ellos
alas penas en eŷta rrazon eŷtableŷci
das Non en hargate quales quier pre
uilegios cartas p̄uilegios libertades
que tengan nros nin delas ordenes/
nin priores nin comendadores nin
las ŷacas nin meŷtas delos paŷtores
nin çibdades y villas y lugares nin
otras quales quier perŷonas de qual
quier ley eŷtado condiçion que ŷean /

Antes mandamos que todos ellos/
dexen a los nros alcaldes delas ŷacas
y ŷus lugares tenientes fazer todo lo
ŷuŷo dicho y le dẽ todo fauor y ayuda
que meneftez aya en la dicha rrazon.

Ley. rrr. dela dno delos rreynos
de caŷtilla y aragon.

Pnes por la graçia de dno
los nros rreynos de caŷ
tilla y de leon y de aragõ
ŷon huintos y tenemos /
eŷperança q̄ por ŷu p̄ŷada
de aq̄t adelante eŷtarã en dno y per
maneŷeran en dna corona rreal **E**
aŷy es rrazon q̄ todos los naturales /
dellos ŷe traten comuniqn en ŷus tra
tos y façim̄os **Por** ende ŷapetition
delas dichos procuradores **Or** uena
mos y mandamos q̄ todos los mante
nim̄tos y beŷtias y ganados y /
otras mercadurias de qual q̄z calidad
que ŷean q̄ faŷta aq̄t eŷta vedadas por
las leyes y ordenaças deŷtos nros rre
ynos de caŷtilla y de leon y non ŷepa
dian paŷar a los dichos rreynos de ara
gon **E** ne de aq̄t adelante todas ŷe
puedan paŷar y paŷen libre y ŷegura
mente a los dichos rreynos de aragõ
ŷyn pena nin calonia alguna **E** ŷyn
enbargo del deuoamiento dellas fecho
por las dichas leyes ordenaças. **E** nõ
tanto que ŷiepre las tales cosas ŷean
y ŷinquen dezmeras pa nos y nros
ŷubceŷores. **E** ŷe pague dellas el diez
mo y ŷe eŷcriuan en las adnanas **E** ŷe
gan ŷe acostumbro en los t̄pos paŷados

CA. R. R.
Rreyno de
do año de nro
cccc. lxx.

libro .sesto

falta aqui delas cosas q̄ non erã deudas . Pero en quanto al sacar dela moneda de estos dichos rreynos de castilla y de leon non fazemos y nouaçion por el presente . E queremos que se este en el estado en que esta falta q̄ nos por nras cartas demos orden en ello . E mandemos lo que se ha de fazer segun bieremos q̄ mas cunplen a nro seruiçio y al biẽ commu de todos nros rreynos . E mandamos y defendemos por la presente a los nros alcaldes delas sacas y cosas deudas de entre los dichos nros rreynos y asuñentes y guardas por ellos puestas E a los concejos justicias rregidores caualleros escuderos officiaes y omes buenos de todas y qual's quier çibdades y villas y logares dela frontera de los dichos rreynos de aragõ que de aq̄ adelante non bieden nin defendã nin perturben a los que quiã stieren paz a los dichos rreynos de aragõ todos y quales quier mantenimientos y cosas bestias y ganados y otras mercaderias delas que fasta aqui erã deudas . Mas q̄ los dexẽ pasar libre mente cõ ello si aq̄ de escrentã las bestias que leuaren . E por çosa dello no les prenden nin pidan ni llenen penas / nin achaq̄as nin ralonias . E Magãdo / a los nros dezmeros nros derechos E mandamos a los nros contadores mayores que tome el traslado desta ley / y la pongan y asynten en los nros libros y segun el tenor y forma d'ella fagã de aqui adelante los arrendamientos q̄ de los dichos diezmos y auanas o niere de fazer y ninguna se ofado de meter al rreyno de gãnada ganados ni armas ni otras cosas segun se contiene en este libro en el titulo /

dos captiuos

ESy los altds d'as sacas fizierẽ algun agrauio los alcaldes ordinarios puedan dello conofçer segund se contiene en el titulo de los altdes .

Defendemos que persona alguna non sea ofada de sacar pa el rreyno de granada pau, armas ni caualleros nin otras cosas deudas segun se contiene en este libro en el titulo de los captiuos.

Titulo .x. de los portadgos y tributos

Ley .i. contra los que toman portadgos y tributos y peajes y castellerias que non les pertenisçen /

Defendemos q̄ ninguno sea ofado de tomar nin de leuar portadgo nin peaje . rrodan i castelleria saluo aquellos que touieren preuilegio de los rreyes donde venimos confirmados por nos o sy lo ouiere ganado por legitima prescriçion por el tpo que nuestras leyes disponen . E los q̄ fasta aqui lo pusieron de otra manera dela que dicha es . E ve por el arrendamiento sinque anos dele dar aq̄lla pena que entendieremos que cunple . E sy de aqui adelante lo pusieren nuevamente . E y el logar o el territu do .

El Rey don alõs en alcã
anõ de m^o cccc
lxxxij

El Rey don juã q̄ en valde
anõ de m^o cccc
xlj

Ycom año de
li

lo pusiere fuere suyo que lo pierda y sea para nos. **¶** E sy lo tomare en termino ageno que tornen todo lo q tomaren consiete tanto y peche anof seys mill mrs. E synon tuere de q pagaz la dicha pena sea desterrado por dos años de nro rreyno y toda día pague aquello que lleuo con siete tanto. E confirmase esta ley por el rrey dñ Juan segundo en balladolio año de quarêta y dos y declara que la legitima prescriçion es de çinquenta años.

¶ Ley. ij. que los ganados q fuyeren por guerra que non paguê portadgos nin derechos.

¶ Mandamos que sy acaesciere que los ganados de algunas çibdades y villas y logares por miedo de guerras fuyeren de vnos logares a otros q dayan seguros y libres y non sean prendados por rrazon de portadgos nin por otra causa nin rrazon alguna guardando panes y vino y / dehesas dehesadas.

¶ Ley. ij. que ninguno sea osado de pedir portadgo rrova nin castelleria

¶ Mandamos que ninguno nin alguno sea osado de pedir demandas ni tomar ni leuar de nuevo portadgo rrova nin castelleria. E qual quier

que lo contrario fiziere padesca pena de muerte. Confirmola el rrey don enrique quarto en uieua. **¶** E nos mandamos que las dichas leyes se guarden. **¶** E rreuocamos todos los preuilegios que el rrey don enrique nro hermano dio y otorgo y despues que fizo y ordeno la ley en las cortes de nueua q en esta rrazon de nra mesma los preuilegios q en esta rrazon otorgo antes dela dicha ley y allende delas penas contenidas en la dicha ley de nueua. Mandamos q qualqer que lo cõrrario fiziere pierda las merçedes q de nos tienen o touieren.

¶ Ley. iij. que sean guardados los preuilegios delos que non denen pagaz portadgos nin otros derechos.

¶ Mandamos q las çibdades y villas y logares y personas q tienen preuilegios delos rreyes onde de nros confirmados por nos q non paguê portadgos ni otros tributos y inpuçiones en los logares por donde pasaren. **¶** E de los dichos preuilegios les sean guardados en aquello q de derecho denen ser guardados.

¶ Ley. b. que sy non se fallare portadguero non caya en pena el que non pagare.

¶ El Rey don Juan I en fecho de

¶ El Rey don Enrique I en el año de mil çcc lxxij

¶ El Rey don Alonso I en el año de mil çcc lxxij

¶ El Rey don Juan I en el año de mil çcc xlv

libro. sexto

Ordenamos q non se cojan nin paguē nin lleuen por tadgos en los logars nin delas cosas que se non de nen cojer nin leuar. **¶** E que en los lugares donde se deua pagar portadgo a aquellos qlo ouierē de abez sean tenidos de poner y pongan quien los coja y lleue en los lugares. **¶** Do se ouieren depagar y sy los no ouieren o poseyeren q los que por alli pasaren syn pagar el dicho portadgo non incurra en pena de descaminados nin en otra pena alguna /

¶

¶ E .ij. que los señores nin herederos no sean osados de poner tributos nin imposiciones nuevas

Mandamos que ningunos nin algunos de nros rreynos q touieren señoríos de villas y castillos y logares / o casas / o heredamientos y otras qles qer persona eccliasiticas / o seculares. Que se non entremetan syn nra especial / licencia y mandado de poner nin pongan imposiciones nin tributos nuevos en las casas y heredamientos q touieren y poseyeren en las cibdades y villas y logares de nros rreynos y señoríos q son de nra corona. rreal nin en los frutos nin esquitmos dello. Saluo en aquellas cosas en que los tales heredamientos eran asorados lo pena de la nra merced /

¶

¶ Ley .viij. qdē

Defendemos que syn nra licencia y mandado ninguo nin alguno non sea / o fado de imponer imposiciones nuevas lo color de portadgo ni de puentes nin de peajes ni sean osados de acrescentar las imposiciones que antigua mente fueron puestas / E qual quier qlo contrario fiziere / rresistuya y pague lo que asy injusta mente ouiere leuado con diez tanto. E los que se fallaren culpantes acerca desto sean llamados pa la nra corte

¶ Ley .viii. don alonso e madrid
¶ Ley .viii. don enricq .iiij. en madrid año de m .cc. l .viii

¶ Ley .viii. que se puedan fazer puentes en los rrios tanto que se haga syn imposicion nin tributo

Quemos por bien que las cibdades villas y lugares de nros rreynos y otras quales quier personas puedan fazer y edificar puentes en los rrios tanto q en ellas non puedan imponer nin impongan imposiciones nin tributos algunos. **¶** E mandamos q ningun perlado nin cauallero nin otra persona alguna no sean osados de impedir nin estoruar q se non fagan las dichas puentes por que diga que tienen barcos o otros derechos en los rrios. **¶** E sy atentaren a impedir y estoruar q las dichas puentes no se fagan sy fueren legos q pierdan todos

¶ Ley .viii. don enrique .iiij. en cordona año de m .cc. l .v

sus bienes y sean aplicados ala nra/
camara. E sy perlado o otra perso/
na eclesiastica que por ese mismo fe-
cho pierda la naturaleza y tempora/
lidad q̄ touiere en los dichos nuestros
rey nos y non la pueda mas a dez/

Ley .ix. q̄ el que non pagare portadgo
non sea descaminado.

El Rey don
juā iñ en madri
gal año de .m. cc.
cc. xx. vij.
El Rey don
enricq̄ m.º e n.
cordoua año de
m. cc. l. v.
El mesmo en
madrid a ño de
m. cc. l. vij.

Ordenamos y mandamos
que las leyes sob̄ dichas
se guarden. E que como
quier que por preuilegio
o por merced /o en otra manera per-
tenezcan los portadgos /a aquellos q̄
los tienen pero aquel q̄ non pagare
portadgo non sea por eso descaminado
ni pierda las mercaderias q̄ leuare
Pero que en pena de lo non pagar sea
tenido de pagar y pague el portadgo
con el quatro tanto seḡ las nras alca-
ualas. E por que los caminos deuen
ser seguros a todos mandamos q̄ aque-
llos q̄ pasan de parte a parte /o dan
de un logz a otro. Que bayan libre-
mente. E los caminos publicos sean
guardados y non les sea tomado por-
tadgo nin otra cosa alguna allende de
aquello q̄ derecho fuere. E el que lo co-
trario fiziere sea pugnido asy como/
robador /o quebrantador de caminos.
Segun que ordeno nro progenitor el
rey don alonso en bastio/

Otro sy mandamos q̄ los q̄
fueren por camino dere-
cho a costabrado sy no fa-
llaren aden ayen de pagar portadgo
donde se acostumbra pagar. Que non
pierda cosa alguna por descaminado
saluo el derecho del solo portadgo y
non mas.

Ley .x. que non se pague portadgo
de moneda y sy non se fallare portad-
guero que non aya pena el q̄ non lo pa-
gare

Mandamos y ordenamos q̄
non se pueda cozer nin le-
uar ni pagar portadgo de
moneda nra de las otras.
cosas q̄ se non nene cozer nin leuar.
E q̄ se pague en los logares ciertos o
de se fultie leuar y pagar. E aquellos
que lo obieren de a dez pongan all y
quien lo coza. E sy lo non pusiere q̄ los
que por ay pasare sin pagar portadgo
non incurran en pena de descamina-
dos nin en otra pena alguna

El Rey don
juā iñ en ma-
drid año de m.
cc. xx. vij.

Ley .xi. que las mercedes que so fe-
chas de portadgos y yantares q̄ se en-
tenda segun q̄ antigua mente se paga-
ron.

Ordenamos que en las mer-
cedes que los reyes nros
progenitores fizieron y
nos abemos fecho y fizie-
remos iguales quez personas /o

libro. sexto

gares de las martiniegas y pantares
o escriuanias /o portadgos o otros.
quales quize tributos. **Q**ue se enti
enda ser dados segun y por la forma
que se pagauan y acostumbran pa
gar a los dichos rreyes nros progeni
tores y anos. **E** sy en otra forma.
suenan las mercedes q de los son fe
chas q non se guarde salvo aqillo que
antigua mente se acostumbra pagar.
E que acerca desto se guardados los
preuilegios y esenciones q las nias
ciudades y villas y logares y bezir
nos y moradaes dellas han y tienen

**Ley. xij. rreuocacion de los portad
gos y inposiciones q se pusieron en el
tpo de los mouimientos del rrey don
enrique quarto.**

Doz que en los mouimietos
acaescidos en tpo de rrey
don enrique nro herma
no q santa gloria aya. **A**
suplicacion de algunos caualleros y
personas poderosas mando dar sus
cartas y preuilegios pa que se pudiese
este coze y leuar en sus tierras /o lo
gares y en otras partes donde no se
acostumbran coze y leuar portadgos
Montajes y pasajes y pasos de gana
do y rrodas y castilleras y otros.
Tributos y inposiciones. **D**elos
personas y de las bestias y carretas
y cargos y ganados y mantenimien
tos y mercadurias y de palo de ma
dera por el agua y de otras cosas que
por algunos caminos apuertes o cana

(El Rey don
enrique en
esta y nueva)

das apalos o pasos o otros lugares. **E** di
o facultad para mudar puertos do
de nueva m e se por los caualleros fuerō
senalados. **D**elo qual se crescio a los
señores de los ganados grandes d a /
nos y costas por q contra rrazō y de
recho eran descaminaos y los rref.
rauan y cobechauan. **D**oz que apesti
cion de los procuradores de nros rre
ynos el dicho señor rrey don enrique
en las cortes q hizo en ocaña año de
sesenta y nueve y en nueva año de setē
ta y tres años. **M**ando y orde.
no que non se pudiese nin demadasen
por diuersidades nin otras personal
algunas inposiciones de billadgos.
rrodas. **M**in castilleras. **M**in asa
duras. **M**in portadgos. **M**in pontas
y nin otros tributos algunos nue
uos por causa de los dichos ganados.
nin en otra manera. **S**aluo aqillos
q antigua mēte se acostumbraron pe
dir y leuar y sobre esto mado q fuesē
gruadas las cas y preuilegios y sēten
cias q el coze de la mesta y los hr^{os}
del han y tienen de los rreyes de glo
riosa memoria nros progenitores. **E**
las leyes de nros rreynos q sobre esto
fablan. **E** mando a quales quize per
sonas de qual quize ley estado o con
dicion q fuesen a quiē mando dar las
dichas cartas o prouisiones contra
lo suso contenido. **Q**ue non dlen
dellas solas penas contenidas en las
dichas cartas y preuilegios dados
y otorgados al dicho coze de la mes
ta. **S**o pena de forcadores y roba
dores conosciōs. **E** puedan ser rre
systidos con mano armada. **E** en las
dichas leyes de nros rreynos q sobre
ello fablan. **E** la qual dicha ley con

firmamos y mandamos guardar en las cortes q̄ fizimos en madrigal año de lxxvi. **¶** Mandamos q̄ sy algunas cartas / o alnaces el dicho señor rrey dio cōtra el tenor y forma de la dicha ley ante o despues q̄ por el fuere ordenada las rrenotamos y que ninguno sea osado de yr ni pasar contra la dicha ley solas penas en ella cōtenidas **¶** E demas que pierda qualquier mercedes que venos y delos rreyes nros progenitores tomieren y nos devedo la dicha ley ser iusta la / a prouamos y mandamos guardar segun que mas larga mente lo ordenamos y mandamos en las cortes q̄ fizimos en la cibdad de toledo el año que paso de ochenta años por una su ley. el tenor dela qual es este que sigue /

¶ Ley xxi q̄ las Inposiciones y tributos nuevos desde el año de mil y quatrocientos y sesenta y quatro no vala

¶ Muchas querellas son las que cada dia nos dan los dueños delos ganados y mercaderes y otras personas q̄ rreciben grandes daños y rrobos delos que cogen el seruicio y montadgo y delos q̄ les piden derechos y pasajes y pontajes y rrodas y castellerias y borras y asadurias y otras Inposiciones en sus ganados y mercaderias y mantenimientos y otras cosas perdidas y leuadas desde el dicho año de sesenta y quatro en q̄

¶ El Rey e Reyna en toledo año de lxxx

se comencaron los montamientos en estos nros rreynos **¶** Dentro del qual termino diz que fueron es mesmos puestas y introduzidas algunas Inposiciones y nuevos derechos en algunos puertos de la mar por cartas y licençia del dicho señor rrey don fernand nuestro hermano **¶** Donde se piden y cogen por las personas y en los logares q̄ de antes non se solian ni acostumbraua fazer **¶** E como quier que sobre algo desto el dicho señor rrey don enrique nro hermano en las cortes que fizo en ocaña el año de setenta y nueue y en las cortes que fizo en santa maria de nueua el año de setenta y tres fizo y ordeno ciertas leyes **¶** E esto mesmo dio sob̄ ello sus cās por las quales mando y ordeno que non se pagase mas de un seruicio y montadgo y mado que este se cogie / se en los puertos antiguos y non en otra parte **¶** E ordeno y mando que non se coviesen nin pudiesen Inposiciones de las Inpuestas desde el dicho año aca sacertas penas y rrenoco q̄ les quier cartas y mercedes y preuilegios y otras prouisiones q̄ sobre ello ouiesen dado para que puedan tomar el dicho seruicio y montadgo y los dichos portadgos y otras Inposiciones y esto non ha bastado para escusar que los dichos derechos de seruicio de montadgo y menos portadgos y Inposiciones y derechos y cargos y descargos y de almoxarifagos y diezmos non se pidan ni lleuen **¶** E por que es notorio que de todo lo suso dicho se ha seguido amenguamiento y perdimiento dela cabana de los ganados de estos nros rreynos /

libro. sexto

E grã agüto de los pastores rreueros
 y labradors mercaderes y maceantes
 caminãtes **E** gran carestia en las car
 nes lanas calçado y otras cosas **E**
 sobrestolos dichos pcuradores de cor
 reosnos han suplicado mandãmos
 proveer y rremediar **M**or ende por
 esta ley aprouamos y confirmamos
 las dichas leyes y ordenanças sobre
 esto fechas por el rrey don enrriq̃ nu
 estro hermano **E** mandamos que
 aq̃llas sean guardadas cumplidas exe
 cutadas **E** guardando las y cum
 pliendo las **E** ordenamos y manda
 mos que de aqui adelante non se
 pda nin cosa de los ganados que pa
 saren a estremo **A**l enajar y de los
 que salieren del dicho heruaje mas
 de dn seruiçio y montadgo segund q̃
 se acostunbro pedir **E** cojer en el
 tos nuestros rreynos en los tienpos
 antiguos **E** que este dicho seruiçio
 y montadgo se pda y coja y rrecab
 de por los nros arrendadores y rre
 cabadores y rreceptores que nos pa
 ello dixeremos por nras cartas libra
 das y sobre escriptas dros nros cãta
 dres mayois o por q̃ su poder ouier
 y non por otra persona alguna nin
 por dicitad de otra carria de iuellegio
 alguno **E** sopena q̃ qual hera que de
 otra guisa lo fiziere o cogere muera
 por ello y el dicho seruiçio y montad
 go se pda y coja en los nros puertos
 antiguos donde en los tpos pasados se
 acostunbro cojer y non en otras par
 tes los quales dichos puertos antigu
 os son estos **M**ylla farta **E** mon
 taluan **E** la torre de estenan nãbrã
La venta del corog **L**a puente del ar
 cobispo **D**errama castanas **E** laba

da las barcas de alualate **M**al p̃fda
 El puerto de perosin **E** Alcafor y be
 rro calejo **E** que nõ se pda nin co
 jan en otros puertos algũos lo pena
 que qual quier que lo pidiere o cogere
 en otros puertos muera por ello **E**
 que eso mesmo nõ se coja almoxarifad
 go nin diezmo nin otras derechos en
 puerto nin en puertos dela tierra ni
 de lamaç nin en anbras nin en rrias
 nin por otras personas nin en otros
 logares **E** Saluo por quien y como **E**
 donde se solian y acostunbrauã cojer
 y pedir antes del dicho año de sefeta
 y quatro **E** que sola mente aquellos
 pongan y trapã guardas para ello q̃
 en el dicho tienpo las solian poner y
 trabez y por el poder que se acostun
 bro fazer **E** que otros ningunos non se
 entremetan de pedir nin cojer los di
 chos derechos nin fazer las dichas co
 sas nin poner las dichas guardas so
 pena que qual q̃er persona de qual q̃
 er estado o con diciton prehemnẽcia o
 dignidad que sea q̃lo mandare o con
 fizzare pedir o leuar saluo los dichos
 nuestros arrendadores o rrecabada
 res o rreceptores o almerarifes o
 dezmeros o quien su poder ouiere co
 mo dicho es **E** que por el mesmo se
 cho pierda y aya perdido el logar nõ
 de se pidiere **E** cogere sy fuere su
 yo **E** sy se pidiere **E** leuare
 en yerma o en lamaç o rria **E** que a
 ya perdido y pierda el logar q̃ touie
 re mas cercano de aq̃l logar yerma o
 de lamaç nõde se pidiere y cojer los
 dichos derechos **E** mas pierda todas
 las mãs que touiere en los nros libros
 de merçed y por vida de juro de here
 dad y rraçion o quitaçion o quales

quiere officios q̄ de nos rege y sea todo para la nra camara y fisco y aquel/o a aquellos que por ellos lo p̄dieren y cojerẽ los q̄ aceptarẽ la guarda delo tal muera por ello y pierda sus bienes y sean pa la nra camara y fisco. E mandamos q̄ mostrando los dichos ganaderos carta de pago de como pagaron una vez el dicho servicio y montadgo non sean tenidos delo pagar otra vez abn que bayan por quales q̄er travesios delos nros reynos. **E** aquellos cuyos son los dichos privilegios lo de mäden ni cojan d̄ los dichos ganaderos ni p̄sonas solas dichas penas. E mädenmos por la presente a los que s̄o ofugẽ arrẽdadores o rrecabadores o rrecobtores /o otras personas que fouteren por nos cargo de rreçebir y rrecabdar los dichos servicios y montadgos. **E** ue paguen de aqui adelante en cada un año a los que rrouieren sytuados en la dicha renta segun el tpo de las datas de sus preuilegios los que ouieren de abez. **O**tro sy mandamos y defendemos que de aqui adelante non se pidan nin lleuen los dichos derechos y portadgos y pasajes nin pontajes nin rrodas nin castellerias nin borras nin asaduras nin otras inposiciones por mar nin por tierra. **N**in se fagan cargos nin derechos en otros puertos de lamaç nin en otros lugares. **S**aluo en los q̄ antes se fazian nin se pidan nin lleuen de las que fueren dadas/o puestas/o inrroduzidas desde medrado el dicho mes de setiembre del dicho año de sesenta. y q̄tro a esta parte abn q̄ se inpueltas por cartas de preuilegios del dicho señor rrey don enrique nro hermano/o

por nos fasta aqui. **E** la sy necesario es de nuevo por esta ley rrenocamos y damos por ningunas y de ningun valor y efecto todas y quales q̄er cã alualas cedulas y sobre cartas de prouisiones que sobre lo suso dicho o qual q̄er cosa dello tengan quales q̄er concejos y vniuersidades y p̄sonas syngulares de qual q̄er estado o condicion o prebeminencia /o dignidad q̄ sean asy del señor rrey don enrique como denos y de qualq̄er de nos. **E** las q̄ ouierẽ de aqui adelante pa pedir y cojer o leuar los dichos derechos y portadgos y inposiciones ouẽ q̄er cosa dello y mädenmos les q̄ nõ d̄se otlaç nin pidan nin cojan de aqui adelante por d̄tudo dellas cosa alguna dello. **S**olas dichas penas y solas otras penas contenidas en las dichas leyes q̄ sobre esto disponen. **E** las quales pueden ser y sean executadas por las dichas justicias/o qual quier destas. **E** que sea auido este caso por caso de ermandad asy sobre el dicho servicio y montadgo como sobre todas las otras dichas cosas. **E** para q̄ los diputados o aldos dela ermandad procedan por caso della/o executẽ las dichas penas en las p̄sonas y bienes d̄ los q̄ lo cõtra rrio fizierẽ. **E** por q̄ se pueda mejor saber quales inposiciones y facultades son las nuevas o las mas antiguas. **O**rdenamos y mädenmos q̄ todos los concejos y q̄les q̄er vniuersidades y personas syngulares q̄ tienen o pretendieren ab derecho pa cojer para pedir los dichos portadgos y pasajes y pontajes o rroda o castelleria o borra o asadura o derechos para fazer en puertos de mar alguna carga /o de lãç

libro. sexto

ya / o auez o leuar otros derechos por
 mar / o poner guardas en ella / o otra q̄l
 quier inposicion desde antes del dicho
 año de sesenta y quatro. **E**nbien / o
 trayá ante nos las cãas / puillegios o
 q̄les q̄er titulos q̄ tēgã / y lo p̄sēte a telos
 del n̄ro consejo desde el día q̄ estas :
 n̄as leyes fueren puadas / y pregona
 das en la n̄ra corte fasta nouenta dias
 primeros syguientes. **E** por que dis
 tos examinados al / i nos los mande
 mos confirmaz / y sy non esta uieren
 confirmados. **E** delos asy confirma
 dos / y delo otro re q̄ tienen n̄as cãas
 de confirmacion nos les mandare.
 mos dar sus sobre cartas / y pronisio
 nes las q̄ con justicia se denteren dar
Sopena que los preuilegios / y car
 tas / y otros titulos q̄ fasta allí non
 fueron mostrados dello dende en a
 delante non ayan fuerza nin vigor
 / y desde agora los damos por ningunos
 / y les mandamos q̄ non b̄sen dello so
 las penas contenidas en las r̄ch̄as.
 leyes. **E** por que sepamos quales / y
 quantas son estas inposiciones que
 lieua por tria / y q̄les solas q̄se lieua an
 tes del dicho t̄po / y q̄les despues / y qua
 les s̄o las acreçetadas nos od̄imas en
 diado. **A** suplicacion de los dichos pro
 curadores de cortes persona s que fizie
 sen pesquisa sobre ello este año. **E** la
 qual fizieron / y trorerõ ante nos. **E**
 para los otros años adelante venide
 ros mandamos alas justicias de las cib
 dades / y villas de n̄ra corona rreal que
 estouieren mas cercanas al logar / do
 de las tales inposiciones / y portadgos
 / y otros derechos por mar / o por tierra
 o quales q̄er dellas se pidē / y cojen. **E**

que faga cada un año pesquisa / y sepa
 donde / y como se lieua las tales inpo
 siciones / y portadgos / y derechos / y el
 dicho seruicio / y montadgo. **E** fasta
 en fin del mes de abril de cada un a
 ño nos embien la pesquisa fecha por q̄
 nos la mandemos luego dez / y proue
 amos sobre ello como diere mos q̄ cum
 ple año seruicio / y ala execucion des
 ta ley. **E** mandamos / y damos cargo
 a los que por nos fuerē nonbrados por
 deedores en cada un año que tengan
 cargo de saber / y sepan sy se embia la
 pesquisa desto / o la fagan fazer / y embi
 ar ellos por que çesen de aqui adelante
 las semejantes tirantas / y extorsyõs

Ley .xiii/ rreuocacion de las facul
 tades que el rrey don enrriq̄ quarto
 dio de no e el año de sesenta y quatro
 para mudar puertos / y leuar seruicio
 / y montadgo nuevo

El dicho señor rrey don en
 rriq̄ n̄ro hermano en las /
 cortes q̄ fizio en n̄ra / a
 pettion. de los procura
 dores de las cibdades / y villas de nu
 estros rreynos. **E** con firmo la ley
 de suso contenida / y ordeno / y m̄do
 proueydo a los rrobos / y cobechos q̄
 faztan en los ganados de la mesta cõ.
 tralos que tienen ganados / y contra
 el concejo de la mesta que se guarde la
 dicha ley / y las cartas / y preuilegios
 q̄ para seguridad de los dichos gana
 dos para con seruacion de la cabana .

El rrey don
 enrique iii en
 n̄ra

de los quel dicho conçejo dela mesma
 tiene asy de nos como de los otros
 rreyes nros antecesores tienen. **E**
 rrenoco quales quier cartas y preu
 llegias que nuena mente abia dado.
 de oel año de sesenta y quatro y die
 se vende en adelante a iguales qez per
 sonas y vniuersidades para mudar/
 pasos de ganado y para pedir y cojer
 otro seruicio y montazgo. **S**aluo el
 que antigua mente se solia cojer en/
 los puertos y lugares acostubrados.
E mando y de fendo logrades penas
 que non se fagan prendas nin tomas
 nin rreplarias enganados algunos.
 por sus cartas y mandamientos nin
 por otra cosa alguna. **S**aluo por deb
 da propia de aquella persona cuyo fu
 ere el ganado y que entonces se faga
 la execucio segun y como el dicho ma
 da y no en otra manera y rrenoco y
 dio por nignas tales cartas y publi
 gios

Titulo .xj. de las guias

**Ley .i. que non se tomen guias ni
carretas syn mandado del juez del lo
gar**

Nuestra merced es que cada
 que se oviere de dar carre
 tas o azemillas de guia pa
 ra las cosas q nos manda
 remos que las non pueda tomar perlo
 na alguna por su actordad. Mas quel
 juez del logar dea las q cumplieren y
 las de. **M**agando primera mente por

carreta de azemillas a quarta mza y
 por carreta de bueyes a beynte y cin
 co mzs cada dia andada cargada ocho
 leguas y la mitad por la tornada. **E**
 por cada azemilla quinze mzs y por ca
 da asno syete mzs andando ocho legu
 as cargadas y la mitad por la tornada.
E esto se faga asy no enbargantes q
 les qez cartas de guia que se ayen da
 do o dieren con quales quier penas/
 y enplazamientos q las paguen antes
 que partan con ellas del logar donde a
 uieren de partir.

**Ley .ij. la forma q se deve tener pa
tomar guias bestias y carretas quan
el rrey y parte del logar.**

Para rreleuar a los nros sub
 ditos de fatigas y por que
 nos lo suplicarõ los dichos
 nros procuradores orde
 namos y mandamos q cada y quando
 nos o qual qez denos oviere os de
 partir de un logar a otro y fuerẽ pa
 ello menester oves carretas o bestias
 de guias. **Q**uel nro mayordo
 mo o mayor domos se junte con los
 del nro conçejo y dean que personas
 o bestias o carretas de guia son menis
 ter. **E** ayen su informacion segun
 el camino y el tpo y costumbre dela t
 erra quanto deuen tasar por cada co
 sa y por esta consideracion fagan ues
 tras cartas de nomina dello que fue
 re menester pa nos y pa aquellos q ellos
 oviere q se deve dar y la señalẽ pa que

REY
 ma h en bñ
 año de m^o p^o
 xliij

REY
 cõrrique m^o
 toledo año de/
 m^o p^o cccc lviij

REY
 Reyna en to
 do año de m^o
 cccc lxxx

nos la firmemos y por ella embiemos
mandar a los nros alguaziles/o aq̄l q̄z
dellos q̄ tomen las personas y bestias
y carretas/o qual q̄z cosa dello q̄ por
la tal nomina fueren señaladas para
cada bno. **E** q̄ antes q̄ las entregue/
a q̄n las ha de leuar lo faga pagar lue
go lo que montare la yda. **E** de otra
guisa fasta q̄ primero se pague non en
treguen los dichos alguaziles las bes
tias y carretas ni den los omes para
guta. **E** mandamos y defendemos/
a todas y quales q̄z personas que de
otra guisa y syn la dicha nra carta nō
tomen ombres nin carretas nin bestia/
as de gutta. **S**o pena q̄ qual q̄era que
lo contrario fiziere sea desterrado de
la nra corte por cinco años y pierda/
los m̄s q̄ en qual quier manera touie
re en nros libros. **E** los q̄ touieren
sytuados por preuilejo. **E** sy nōn to
uieren m̄s en los nros libros que pier
da la mitad de sus bienes. **E** manda
mos y defendemos a los nros alguazi
les que syn la dicha nra carta dada en
la forma suso dicha non tomen nin cō
syentan tomar ombres nin bestias nin
carretas de gutta. **S**o pena q̄ pierda/
el oficio y pague diez mill m̄s de pe
na.

Titulo xij delas cosas falla
das que se llamā mostrencos
y de los nauios y galeas y fus
tas de lamaz

Ley .i como las cosas falladas se de
nen notificar al alcalde

Ordenamos que qual q̄z q̄
fallare alguna cosa agena
sea tenido dela poner lue
go en mano y poder del al
calde dela cibdad o logaz encuyo term̄
no fuere fallada. **E** el dicho alcalde/
sea tenido dela poner en poder de per
sona ydonea que la tenga de manifiest
ro por un año y dos meses. **E** el que
la asy fallare/o aquel a q̄n pertenes
ciere lo mostrenco faga la pregonaz
por publico y conocido pregonero de
logaz dola cosa fue fallada cada mes
endia de mercado. **E** mandamos que
el mismo dia que fuere fallada la no
nifique el que la fallare ante escr̄ua
no del conçejo del dicho lugar y sy fas
ta el dicho termino de un año y dos/
meses el señor dela cosa fallada dinte
re. **L**ibre m̄re le sea restituyda pa
gando las cosas que fueren fechas en
la guarda. **E** sy aq̄l a quien pertenes
ce lo mostrenco nō fiziere las diligen
cias contenidas pierda el derecho que
le cōpetia en la cosa asy fallada y resti
tuyala asy como por furto.

El Rey don
alonso en leguilla
El Rey don
enrique sj ento
ro
El Rey
Repna en tole
do año de m̄jā
cccc lxxij

Ley .ij. que los mercaderes q̄ tra/
en mercaderia y nauios por lamaz nō
sean prendados

Establçemos que todos los
nauios que dinteren de o
tras tierras ha nros rrey
nos que trapan mercade/
rias quier por otro quier por suyas nō
sean pr̄vados por ningunas deudas
que denan aq̄llos cuyos son pucos traç

mercaderías/o bñandas a los nuestros
rreynos

Ley .xij. que los nautos que se qbra
ren en lamaz sean guardados para sus
dueños ;

El Rey don
alonso en álcala
era de m^opl^occc^o
lxxv^o

Sy nautogalea o otro nautio
qual quier que peligrare/a se
qbrare **M**andamos que
el nautio y todas las cosas
que del se fallaren sean dadas ha aque
llos cuyas eran antes que el nautio se que
brase/o peligrase **E** ninguno sea osa
do de tomar cosa alguna dellas syn licen
cia de sus dueños **S**alvo sy las toma
re para guardarlas **E** antes que las
tome llame al altoe del logar sy lo puidi
ere auer o otros omes buenos **E** escri
ua todas las dichas cosas y guardelas/
por escripto y por cuēto **E** de otra guí
la non sean osados dello tomar **E** quen
de otra guíla los tomare pechelo como
de furto **E** esto mesmo sea de las co
sas que fueren echadas del nautio por/
lo aluiaz ose cayeren/o perdieren en
qual quier manera

Ley .xij. que lo que se echare en la /
mar por el peligro que lo pague los que
diuieren en el nautio

Sy los que andā en el nautio
o dieren peligro y pormie
do del peligro se acordarē
de echar algunas cosas del

nautio por lo aluiaz **E** las cosas/
que echaren apuerto non diuieren/
Todos **L**os que anduieren /
en el nautio sean tenidos de pagar cada
bno segun la quantidad dello q troxe
ren en el nautio **E** sy non troxere/
sy non sus cuerpos non sean tenidos
de dar cosa alguna.

Ley .v. que se fagan nautos para
armada por lamaz

Principal mente pertenesce
a nro rreal estado tener en
las nras villas y lugares
de la costa de lamaz de los/
nros rreynos muchos nautos y galeas
y otras fustas en especial por que nos
mandando fazer armada y en diaz flo
ta avo cumpliere año serucio estando
los nautos fechos la flota se podra ar
mar al tpo del menester y la nra c oro
na rreal sera mas temida y enforcada
y los rrobos y rrepresentarias por lamaz
se escusarian **M**o de ende mandamos
que se fagan nautos los mas que se pu
dieren fazer en los nros puertos de la
mar **L**o segundo mandamos fazer
galeas y rreparar las que estā fechas
y las atarazanas donde estā **L**o ter
cero que por escusar los dichos rrobos
y rrepresentarias **M**andamos que an
den por la costa de lamaz donde fueren
menester dos galeas y dos ballineles
con los omes de armas q pa esto fuerē
menester los quales anden continua /
mente guardandando y fazjendo lo q

libro. sexto

nos les mandaremos y a nro seruycio
cuãpliere

El Rey .dy. que non se cierran los rri
os calles nin barrios por vnde andã
los nautos

Mandamos que los rrios y
calles y barrios q son en
termino delas cibdades y
dillas donde los nautos y
pescadores acostunbraron andar/o dõ
de se usan los officios comunes ha to/
dos Ninguno sea osado dlos cerrar
nin impedir **E** qual qez que lo contra
rto fiziere pague cien mrs para la nra
camara **E** sus espensas sea deshecha
la cerradura/o impedimento que fizo
falta treynta dias **E** Saluo sy mostra
re nro pccullegio en contrario

**El Rey don
alq li entaco**

El Rey .dy. de los tesoros que fueren
hallados

Ordenamos y mandamos
que qual quier q sopiere o
oyere dezir que en la cib/
dad o dilla o logar donde
morare /o en su termino oviere teso
ro u otros bienes algunos /o otras co
sas que pertenescan a nos **Q**ue nos
lo dagan a fazer saber luego por ante
escruiano publico ala justicia que oñte
re jurisdiccion en aquel logar **E** el que
lo fiziere asy saber sy fuere hallado q /

**El Rey don
alq li entaco**

que asy verdad lo q fizo saber **Q**ue
aya por galardõn la quarta parte dello
que asy fiziere saber **E** mandamos
que la justicia del logar /o termino dõ
de esto acaesiere que luego q tal cosa
le fuere fecho saber en qual qez mane
ra que desu officio sepan la verdad del
fecho /o por pesquisa /o por quantas/
partes pudieren **E** todo lo que so
bre tal cosa fallaren en tal fecho qto /
enbien ante nos cerrado y sellado y /
signado de escruiano publico **E** Doz
que nos veamos y mandemos sobre/
ello lo que la nra merced fuere y falla
remos por derecho **E** sy lo anty non
fizieren que por el mesmo fecho pierda
el officio

El Rey .dy. que cada bno pueda ca/
nar y buscar en sus heredades mineros
de oro y plata y .c. y q parte pertenesca
ce al rrey

Ordenamos y ma
ndamos que todas y quales quier per
sonas de nros rreynos puedan buscar y
canar y cauar en sus propias tierras y
heredades mineras de oro y de plata/
y de azogue y de estano y de piedras
y de otros metales **E** que los pueda
otroy buscar y canar en otros quales
quier logares non fazendo perjuizio
dno ha otro en las canas y buscar fa
zientolo con licencia desus dueños **E**
qual quier que las dychas mineras fa/
ca

Idem

llare que lo que dellas se sacare se par
ta en esta guisa. Lo primero que se en
fregue el que lo sacare en toda la col
ta que fiziere en lo sacar y canar. E lo
que quedare sacada la dicha costa que
sea la terçta parte para el q lo sacare y
las dos partes para nos

Ley. ix. q los ganados q transarẽ
de una cauaña a otra sean seguros

Nuestra merced y boluntad
es que los ganados que se
trantese, de una cauaña a
otra y de un logar a otro

**El Rey don
enrique segun to
roera de mellec
14**

Sean seguros y non se pierdan por
mostrenco /o algarrino. Mandamos
que sy los tales ganados fueren falla
dos en campo syn pastos. Que qual
qez que los fallare los tenga de mantfr
esto en sy fasta sesenta dias. E q los
faga pregonar en los mercados acostu
brados. E sy los señores dellos pañ
cieren que les sea luego dado y entre.
gado lo suyo pagado la costa que ouie
re fecho en lo guardar.

Ley. x. que los nautos que se qbrarẽ
o anegaren non ayan pçto y sean ga
rados para sus dueños

Ordenamos y mandamos/
que de aqui adelante en
los puertos de las nias ma
res de todos nias reynos

de castilla y de leon y del andaluzia
non se pñan nia lieuen por nos nia
por otras personas algunas pçto de/
los nautos que qbraren ose anegaren
en las nias mares. E queremos que
los tales nautos y todo lo q en ellos
ouieren qden y finqn para sus due
nos y non les sea tomado nin ocupa
do por persona alguna so color del di
cho pçto. So pena q qual quier qlo
contrario fiziere por la primera vez/
torne asu dueño todo lo q tomare con
mas las costas y daños y pague el q.
tro tanto dello pa nia camara y fisco.
E por la seguda vez torne asu dueño
todo lo que le tomare con mas las cos
tas y daños y que pierda y aya perdi
do el puerto de lamaz por rrazon del
qual pñe el dicho pçto y el logar mas
cercano del q touiere por suyo. E q
sea aplicado y confiscado por el mes
mo fecho para la nia camara y fisco.
E esto mesmo mandamos y defendemos
q quando alguna bestia cayere de pue
te /o firriere a otra bestia /o persona /o
se despenare carreta /o se cayere casa
que non tomen por eso las justicias
nin los señores de los logares las best
as nin las carretas ni las casas como
diz que se acostunbra en algunos d'los
logares pues es injusta esta estorçion
y corruptelas. Sin delas cosas susa
dichas nin de otras semejantes se lle
nen derechos de sangre nin omeçillo.
E que esto se guarde y cumpla non en
bargante. Qual quier d'fo y costum
bre por donde lo tal se diga ser introdu
zido el qual d'fo y costunbre nos por
presente rrenocamos

**El Rey don
alonso en alcala**

**El Rey don
Reyna catal
do año de mil
ccccxx**

libro. sexto

Ley .xl. que la merced fecha de los cueros de los ganados sea ninguna /

Mucho se agrantan los pue-
blos de ciertas prouicias
por una merced nuenamē
te inuentada que dicho se
ñozrey nō erriq̄ fizo aciertas cana-
lleros para q̄ todos los cueros de los/
ganados que ē ciertos arcobispados se
ouiese de uen dez fuesen traydos a lu-
gar cierto y allí se vendiesen endias
y logares señalados y que a otra per-
sona non se vēdiesen saluo aq̄llos que
tiēn la merced pasado cierto ip̄o y q̄
otra alguno non los pudiese compra-
nin cargar lo cierta pena. **¶** La qual
dizen que es nuenta inposicion y grā
dada dela cosa publica v̄ los dichos ar-
cobispado y obpados y de los bezinas
y moradores dellos. **¶** Esy lo suso dicho
asy se ouiese de guazar para a delāte
y sobre ello nō proueyesemos dize que
redundaria engran carga de n̄as /
conçençias. **¶** Por ende querēdo re-
mediar y proueyer sobrello con acuer-
do de los del n̄o consejo quitamos el
dicho derecho y inposicio. **¶** E reuoca-
mos y anulamos la m̄o y m̄des y
cās y sob̄ cās y p̄nillejos y otras pui-
siones q̄ sobre ello tienen quales q̄er/
personas de q̄l quier estado condicon
preheminencia/o dignidad que sean
E quales q̄er n̄as cartas de merced
y confirmacion que sobre ello tengan
E qual quier d̄o y costumbre en que
ayan estado de lo leuar. **¶** E mandamos
alas tales personas que agora tienen
el dicho officio y merced dela compra

de los dichos cueros y afus factores y
logares rententes y a los que tienen/
dello arrendado el dicho officio. **¶** Que
non d̄sen mas del en alguna manera
nin lleuen renta nin derecho algu-
no nin otra cosa por rrazon del. **¶** So-
pena que qual quier que lo contrato
fiziere caya y incurra en pena de for-
çador publico. **¶** E ordenamos que de
agut adelante non se fagan las tales/
nin semejantes mercedes. **¶** E sy se die-
ren que non d̄alan nin se gane nin se
pueda ganar posision ni derecho algu-
no dellas adn que las tales mercedes
contengan en sy quales quier clausu-
las derogatorias y nō abstaçias. **¶** E
por la p̄sēte damos poder y facultad a
todas las çibdades y villas y logares
de los dichos arcobispado y obispados
y atodas y quales quier personas de
llas. **¶** Que libre y mente vendan y cō-
pren los dichos cueros syn embargo/
dela dicha inposicion y del dicho offi-
cio y de las mercedes del fechas. **¶** E
syn pena alguna segun que lo solian y
podian fazer antes quel dicho officio/
fuese dado. **¶** Magando toda b̄ia anos
n̄os derechos. **¶** Delo qual mandamos
dar n̄as cartas a los dichos procura-
dores de cortes y que sean pregona-
das publica mēte por las plaças y mer-
cados de las dichas çibdades y villas
y logares.

Titulo xiiij de las pantares

Ley .i. el rrey deue abey pantar q̄n-
do fuere por su persona y al logar o ç-
tonsiere en buesie

El Rey Es:
Reyna en tole
do ano de m̄p̄/
lxxx

Dantaz viene auez el rrey quando por su persona llegare a qual q̄er delas cibdades / villas de sus rreynos o quando fuere en bueste / o estouiere en cerco quando pasare el puerto pa yr ala frontera en seruicio de dios / en defendimiento dela fe / dela rra. Por la qual dicha yantaz se bso / acostumbro pagar seychientos m̄s dela moneda que correte segun que fue ordenado en cortes por los rreyes n̄os progenitores. Por en de m̄damos q̄ setenga / y guarde / y cumpla asy. E sy por fuero o por preuilejo algunas cibdades o villas tienen por bso de pagar menos de seychientos m̄s n̄a merced es que se guarde asy se. Segun se guardo en el t̄po de los rreyes donde nos venimos. E mandamos a los n̄os oficiales que non tomen d̄nas algunas fasta que las paguen. E los logares q̄ touieren por preuilejo de non dar yantares salui o quando nos fueremos a ellos mandamos que se les guarde.

Ley .ij. que se paguen al rrey don / de legare mill y dozientos m̄s

Quando acaesiere que nos o qual quier de nos a alguna de n̄as cibdades villas / y logares donde auemos de auez yantaz que nos sea dado para n̄a yantaz mill y dozientos m̄s de qual quier moneda corriente vna vez en el año. E defendemos a los n̄os /

oficiales que non tomen ninguna d̄na saluo sy la pagarē primera mente. E que non se pague la dicha yantaz saluo quando nos / o qual quier de nos la fueremos ha tomar. Saluo quando fueremos en bueste / o estouiere mos en guerra. Pero que los logares donde nos fueremos sy an por fuero / o por preuilejo de dar menos de seychientos m̄s que les sea guardado segun que les fue guardado en tienpo de los rreyes onde nos venimos.

Ley .iij. que ningunos cavalleros nin rricos omes tomen yantaz en tierra de rrey

Defendemos que ningunos caualleros nin rricos omes ni otros omes poderosos de la n̄a rra n̄o sean osados de tomar nin tomen yantares en las villas / y logares de n̄o señorio / y sy lo fiziere mandamos q̄ los que el daño rrescibieren sean entregados / y ayau enuiedo d̄nas rras / y mercedes q̄ denos tienē los q̄ lo fizier. E sy rras / y mercedes n̄o touieren q̄ los n̄os adelantados / y merinos / y las otras n̄as justicias / alcaldes / y oficiales quales q̄er / entreguē / y vendan de sus bienes / y de sus heredades / y de sus basallos / fasta en quãta d̄no q̄ motare lo q̄ asy tomare lo color de yantares con los d̄nos / y menos cabos q̄ ouiere fecho / y rrescibido.

Ley .iiij. que el principe non tiene yantaz quando viniere donde el rrey o rreyna estan

El Rey don alonso en b alla do dia año de 1171

En a'cala crn rre

En a'cala crn rre

El Rey don alonso en b alla do dia año de 1171

libro. sexto

Quandamos otrosy q cada y quando el pñcipe nro fijo bñtere ala cibdad villa/o logar donde nos/o qual q ez de nos entrare nõ aya ni lieue yantar alg por qnto en nra pñcia nõ la de ne aõ ni leuar. Ni lieue otrosy yantar el pñcipe nro fijo quãdo bñtere con nos o con qual qez denos. E otrosy q nõ le uemos yantar nos ni el pñcipe nro fijo saluo en la cibdad villa o logar do toui eremos la noche de aqñ dia do entrare mos y nõ en otra manera. E q nõ se lieue de logar en q nõ obtinere çist de çinos y dẽde arriba y de çiz bezinos fasta treynta bezinos paguẽ lo q montare a este rrespecto y de treynta bezinos a yuso q nõ paguen cosa alguna

Coem

Ley .d. dela yantar q deue leuar la rreyna

La rreyna deuen auez par/ yantar las dos terçias ptes de los myll y doçietos mrs desta mone da de blãcas q el rrey acosiñbra leuar/ q sã ochocientos mrs delas dos terçias ptes y el pñcipe nro fijo aya por su yantar donde la ouiere de abez seychientos mrs y non mas

Coem

Ley .dij. dela yantar q deuen tomar los merinos

Ordenamos q los merinos que andouierẽ por nos nõ puedã tomar yantares mas de bna vez enel año. E esta yantar q la tome enel monesterio mayor del abadego/o del prioradgo. E consentimos que la tomẽ por q nos ni los rreyes q

El Rey don
al en al cala es
ra de pl ccc. lxxij
dij

despues de nos bñterẽ nõ podriamos saber las fuerças y daños que alos monesterios ni alas grãjas y caserrias y alos sus dasallos se fiziesẽ. E por que los dichos merinos tẽgan cargo de de fedez y anparar alos dichos monesterios y a todo lo supo y asus dasallos de todo mal y daño como dicha es. E por esto nos plaze q tomẽ la dicha yantar en la cabeça del abadego/o prioradgo bna vez enel año y non mas

Ley .dnj. dela pena q deue a los q toman yantar non les pñficiẽdo

Los canalkos y infançones y otros omes poderosos. de nra rria nõ seã ofados de tomar yantares en las çidades y villas y logares de nro señorio ni tomẽ pndas por ello y si lo fizierẽ todo el daño q por esto bñterẽ alas nras rrias y dasallos mãdamos q seã enmẽdados y pagados delas rrias y mçdes q denof an y tienẽ y mãdamos q si de nos nõ to uierẽ rrias ni mçdes mãdamos alos alcaldes y otros justicias qles qez q en tregẽr denã de sus hezidades y bienes y dasallos fasta en quãtia de quãto tomaren y los daños y menoscabos que ouieren rresçetido

Coem

Sel q fuere patrõ de alguna yglefia ouiere de auez yantar y pñyon dela tal yglefia y sin are y dexare muchos hijos q deua suçeder en su dñõ. Ordenamos y mãdamos q todos aqñlos fijos ayan bna sola yantar y bna pñsõla q a su padre pñesçta dela tal yglefia y nõ mas segũ se cõtiene enestelbro enel tit. de los parçanes

Titulo .j. De los concejos de las cibdades e villas e de sus rregidores e oficiales e de sus privilegios e usos e costumbres

Ley .j. como los concejos de las cibdades e villas tengan casa publica para sus ayuntamientos :



Cn noble e cõ las cibdades e villas en tenez casas grandes e bi en fechas en que fagan / sus ayunta. miẽtos e co/ cejos e en q se ayuntẽ las justias e rre gidores e / o ficiales a en/

los o ficios de justicias e rregimjen tos que tienen

Ley .ij. que en los ayuntamientos e concejos non esten salvo los rregi/ dores e oficiales e non otras

Ordenamos que en las nãas cibdades e villas e logares de nãos rreynos donde ay rregidores non entren ni esten con ellos en los concejos e ayun tamientos de ellos. E cavalleros nin/ escuderos nin otras personas. E Sal vo los alcaldes e rregidores e las o. tras personas que se contiene en las ordenanças q tienen. E otros q que non se entremetan en los negoçios de rregimiento de las dichas cibdades e villas. salvo los dichos aios alcaldes e rregidores. E que se guarden es/ trecha mente en este caso las ordenan ças q cada dña cibdat e villa tiene. E donde nõ obiere ordenanças q se guar de lo que los dẽchos en tal caso dispo nen. E mandamos q las nãas justici as procedan contra los q lo pturbaren e fizieren lo contrario a las penas cõ sentidas en las dichas ordenanças. E donde non las ay procedã a las penas que fallaren por derecho. E asy mis mo mandamos que puedan entrar en

El Rey E Reyna en to/ do el año de 1502

entender en las cosas conplideras ala rrepublica q han de gouernar. Por ende mandamos a todas las justicias rregidores de las cibdades e villas / de nãa corona rreal e acada dña de/ llas que non tienen casa publica de ca bildo / o ayuntamiento para se ayun tar. Que dentro de dos años prime ros siguientes contados desde el dia q estas nuestras leyes sean publica. das e pregonadas a beynte e ocho di as del mes de mayo del año de ochenta años. Cada dña de las dichas cib dades e villas fagan su casa de ayun tamiento e cabildo donde se ayunten. E Sopena que en la cibdat o villa don de non se fiziere dentro del dicho ter mino que dende en adelante los di/ chos oficiales ayun perdido e pierda



El Rey don
Juan I en palacio
de la villa de Ill
cece xra en
camara año de
xxxiij et m dxi
año rrb
El Rey don
enrriq en corde
año lb

los dichos concejos los señeros do/
los ay en aqullo que los tales señeros
debe caber segun la ordenança dela et
dad villa o logar do ay los tales señ/
meros. E por q la guarda dela dicha
ley cumple anuestro servicio et an ebi/
tacio de escadalos et confusiones et oros
inconuenientes que dello contrario /
se pueden rrecrecer. Mandamos
mos que sea guardada la dicha ley /
en todo segun q en ella se contiene. E
qual qez que asabientos lo contrario
fiziere que por la primera vez /
pierda la myrtad de todos sus bienes.
E por la segunda vez pierda todos
sus bienes et sean obligados por el
mismo fecho et aplicados para nra.
camara et fisco. E mandamos a los/
nros corregidores alcaldes et algua/
ziles et rregidores delas dichas cibda
des villas que rresistan a los que lo co/
ntrario quisieren fazer et gelo non can/
sientan.

El Rey. Iij. contra los que entran en
consejo syn licencia

por que mas et mejor gu
ardadas sean las dichas
leyes ordenamos q qual
quier q en el dicho concejo
entrare syn licencia et contra volun/
tad dela dicha cibdad et villa et conce
jo della que por cada vez incurra en la/
dicha pena de beynte mill mrs ala jus/
ticias dela dicha cibda / o villa. E
las quales dichas justicias manda/
mos q lo fagan asy cumplir et la dicha
pena executar.

El Rey. Iij. la pena del corregidor.

et Justicia que vera entraz en el conce
jo a personas que non son de conce
jo

Ordenamos otrosy que el/
corregidor et Justicia que
consintiere entraz en el di
cho concejo a otro saluo/
alos rregidores et oficiales et escrj/
uano del dicho concejo. Que por e
se dia pierda el salario por ese mismo
fecho para el rreparo de los muros et
mandamos al concejo dela dicha cib
dad et villa donde esto acaesiere q se
entregue et tome el salario del dicho
dia et logaste en el reparo de los dichos
muros.

El Rey. b. q se guarden las ordenan
cas cada un concejo que todas ola ma
por parte sean concordadas en la q orde
naren

Establecemos q sobre los
debates et contiendas que
se leuantan et rrecrecen/
en los concejos et ayunta
mientos dizeudo q todos deuen ser
concordados ala q se outiere ordenar et
fazer. E otros dizen que basta la
mayor parte. Ordenamos que se gu
arden las ordenanças q cada una cib
dad / o villa o logar cerca desto tiene.
E se sigatiz por ellas. E sy ordenanças
no touteren et en caso q las aya sy son
las diuersas et contrarias unas de otras.
Que en tal caso se guarde lo que de
recho dispone. E si las nras justicias
en esto non pudieren rremediar que
nos consulten sobre ello et mandare/
mos pueer como cumplen anzo servicio

El Rey don
Juan I en ma
dris año de I
cccc xrb

El Rey don
Juan I en ma
dris año de I
cccc xrb

El Rey don
enrriq en
toledo año de
m dxi cccc lxxi

libro. setimo

Ley .vj. que sy alguno contra dire
re lo que el conçejo faze q̄la iusticia.
lo oya

**El Rey don
juan 1^o en ma
yo año de xxx**

Ordenamos que bala y sea
firme lo que fuere fecho/
y acordado por el conçe
jo y rregidores de qual
quier cibdad bylla o logar y sy algu
nos c ontraxerren lo q̄ asy fuere.
acordado y ordenado por el dicho cō
çejo q̄la n̄a iusticia los oya y faga so
bre ello lo que fuere derecho

Ley .viij. que se guarden los preu
llegtos d̄as cibdades y villas en rra
zon del elegir delos oficiales

**El Rey don
juan 1^o en ma
yo año de mill
ccc. xxxij**

Dize que en algunas n̄as/
cibdades y villas y logares
de n̄as rreynos han teni
do de fuero b̄so y costun
bre **E** algunas dellas tienen preuille
gios y cartas especiales delos rreyes
n̄os progenitores y denos de eligir
oficiales y escriuanos y otros asy /
por d̄acion como en otra manera.
Mandamos q̄los preuilegios que
las dichas cibdades y villas touerē
y tienen sobre rrazon delas dichas
elecciones de oficiales las dichas eleci
ones en quanto atañer alas dichos /
rregidores y escriuanos y jurados /
y fieles y otros quales quier ofici
os que las dichas cibdades y villas /
acostunbran proueer. **Q**ueles /
sean guardados y lo ayan y tengan /
como sienpre los touieron. **M**ero q̄
esto non se entienda en las alcaidias

y algnaz logares y merindades en q̄,
nos solemos proueer y nō las dichas
cibdades nin villas nin logares

Ley .viiij. item

Mandamos que las n̄as cib
dades byllas y logares de
n̄a corona rreal que tie
nen por preuilegio/ o por
costumbre antigua q̄ el derecho ygu
ala a preuilegio. **D**eue dar y proue
er delos oficios del conçejo de cada d
na cibdad bylla o logar ansy como rre
gimientos y escriuanias y mayordo.
m̄as y fielades y otros oficios q̄ /
pertenescen dar a los dichos conçe
jos. **Q**ueles puedan libre y desē
bargada mente dar y proueer y per
sona alguna non se entremeta ene
llo. **E** sy algunas cartas sobre ello
mandaremos dar adn q̄ cōtenga q̄les
quier clausulas derogatorias q̄ nō d̄a
lan. **E** donde non oviere preuilegi
o ni costumbre es n̄a merced de guar
dar y que se guarden las leyes de nu
estro rreyno que en este caso fablan.

**El Rey do
n juan 1^o en
mayo año de
lxxxij**

Ley .ix. q̄ se guarden los preuilegi
os d̄as cibdades y villas q̄ asy peticio
y el rrey aya de proueer delos oficios

Mandamos que sean guar
dados b̄sos y costumbres
q̄ antigua mēte fuerō gu.
ardados alas n̄as cibda
des byllas y logares en que apericion

**El Rey do
n juan 1^o en ball
año de mcccxx
ij**

de los concejos y oficiales de ellos / o de la mayor parte de ellos y no en otra manera nos ayamos de proveer y proveamos de los oficios de los regimientes y escrivanas y otros oficios de las cibdades y villas /

Ley .x. que los preuilegios q̄ las / cibdades y villas tienen de las escriu-
natas publicas / o costumbre de qua-
renta años les sean guardados.

Mandamos que los oficios / de escriuandas y notarias publicas que las n̄as cib-
dades y villas y logares tienen por preuilegios / o an tenido / los dichos oficios por espacio de qua-
renta años **Q**ue les sea guardados. E otrosy que ningun escriuano ponga otro en su logar abn q̄ sobre ello tēga n̄a carta pa lo poder fazer

El Rey don
alonso en dalla
dolid confirmo
el Rey don ju-
an q̄ en burgos
año de pl occo
xxix

Ley .xi. q̄ sean guardados los pre-
uilegios otorgados alas cibdades y
villas

Nuestra merced y boluntad
es de guardar y manda-
mos q̄ sea guardados alas
cibdades y villas y loga-
res de n̄os rreynos sus preuilegios
y libertades y franquezas y buenos
d̄os y buenas costumbres. Segun q̄
les fueron otorgadas por los rreyes /
n̄os progenitores y por nos confir-
mados y jurados

Ley .xii. que en cada cibdad y villa se

faça tabla de los derechos de los ofi-
cials y se ponga en la pared del juzga-
do

Por que en las cortes q̄ fizi-
mos en la villa de madrigal
tasamos los derechos que
abian de abez los n̄os al-
caldes y sus escrios y alguaziles asy
en la n̄a casa corte y chancelleria **E**
eso mysmo en la cibdad villa o logar q̄
tiene jurisdiccion sobre sy tienen comu-
nmente tasados y ordenados los dere-
chos q̄ los aldoes y escriuanos y algu-
ziles y merino an de leuar. E muchos
oficiales de ellos se entremetē a leuar
derechos demasiados. so color que las
ordenanças non se pueden luego mos-
trar. **M**or ende mandamos q̄ los
n̄os alcaldes de la n̄a casa y corte y
chancelleria **E** los corregidores y al-
caldes y otros juezes de las cibdades
y villas y logares cada uno en su
jurisdiccion **F**agan cada uno una ta-
bla q̄ tēga puesta en la pared de su juz-
gado en q̄ esten puestos y declarados
por escripto los derechos q̄ sean de le-
uar asy por el juez como por escriua-
nos y por sus alguaziles y merinos /
E aq̄lla tabla sienpre este puesta allí
donde sea dea publica mente y no se-
lleue mas de aquello

Ley .xiii. que se guarden las orde-
nanças de los concejos y que ninguno
se leuante contra el concejo

Ordenamos y mandamos
que todas las cibdades de

El Rey don
Reynard tole
do año de impl
cccc lxxx

El Rey don
juan q̄ en ma-
drid año de bernall
cccc xxxi (14)

libro. setimo

llas y logares de los nuestros reynos sean regidos y gobernados segund el ordenamiento que tienen de alcaides y regidores y oficiales de su concejo. **Q**ue las justicias non consientan que se fagan ayuntamientos ni levamientos contra el concejo y oficiales por que non se fagan escandalos: e que se guarden todo en todo lo que cerca desto disponen las ordenanças. que los concejos de las dichas cibdades y villas y logares cerca desto tienen

Ley .xliij^o. que ninguno faga ayuntamiento de gente para embargar lo que el concejo fiziere

Nuestra voluntad es que los que ayuntaren comunidad o gente para embargar a los regidores de la cibdad o a la justicia por la execuçion de ella. **Q**ue puedan ser punidos por los tales regidores y jueces aqui: e asy obxeren impedido. **S**egun que ordeno el señor rey donña nra padre en ocaña

Ley .xlv. que los oficios de las cibdades y villas non se den por dación a personas poderosas/

Ordenamos que los regimientos y otros oficios que daren en nras cibdades y villas y logares non se den por dación ni rrenunçacion a personas poderosas. **S**alvo a per-

sonas llanas que derecha mente ay an de catar nra servicio y el bien publico comun de la dicha cibdad villa/ o logar donde asy daren los tales oficios. **E** mandamos a los corregidores alcaides y merinos y regidores oficiales y jurados de las cibdades y villas que pena de la nra merced y de pnaçion de los oficios y de confiscacion de todos sus bienes para la nra camara. **Q**ue non consientan que personas algunas poderosas se apoderen de ellos syn nra especial mandado. **E** quando alguno de los tales obxeren de ventar que venga llana mente en tal manera que non se puedan dellas apoderar. **E** sy de otra manera que yeren estar o entrar ellas o se trabajaz por ello. **Q**ue los non consientan entrar nin estar en ellas. **E** mandamos otrosy que sy la justicia y regidores de la dicha cibdad o villa o logar. No fueren poderosos para la rresistir e echar fuera a tal persona poderosa. **Q**ue las cibdades villas y logares comarcanos y todos los otros nuestros vasallos que sobre ello fueren requeridos sean tenydos de les dar y den todo fauor y ayuda para echar fuera de la cibdad / o villa o logar a tal persona poderosa. **E** para executar todo lo de suso por nos mandado y ordenado

Ley .xlvj. que los concejos non puedan rrepartir para sus necesidades mas de tres mill mis

Ordenamos que syn nra espcial licencia y mandado non se pueda rrepartir nin rreparta en ninguna ni alguna

Ley. Rey don
na sy enballen
año de 1300?
xlvj

Rey don
na epocaña

don

ciudad villa nin logar de nuestros
 reynos para sus necesidades demas
 nin allende de tres mill mrs. **E** los
 que lo contrario fizieren pierdan to/
 dos sus bienes y sean confiscados pa
 la nra camara. **E** las justicias que
 lo contrario fizieren pierda los offic
 os. **E** nos non entendemos dar ly
 cencia para rrepartir en tres y mas de
 los dichos tres mill mrs. Salvo mos
 trando primera mente como han gaf.
 tada en cosas necesarias y prouecho
 sas ala tal ciudad villa o logar las trez
 tas y propios dellas. **E** los dichos/
 tres mill mrs por que non aya causa/
 de rrepartir allende dello necesario nin
 los nros subditos sean agrauados ni
 despechados.

El Rey don
juan ij en ma
dris año e mill
cccxxij

El Rey .xviij. que los concejos delas/
 aldeas non fagan rrepartimjento sin
 ser presentes algunos aldoes o rregi
 dores dela ciudad o villa.

Mandamos que ningun rre
 partimiento nin de rra/
 ma se pueda fazer nin se/
 faga en nras ciudades vi
 llas y logares por los labradores y
 pecheros que fazen pueblos y buñer
 sidad. **S**yn ser a ello presentes y co
 sistentes los rregidores justicias de/
 las dichas ciudades y villas y logares
 donde son las tales buñsidades. **D**os
 que dean sy la tal derrama es nece/
 saria o non. **E** sy de otra mane
 ra se fiziere la tal derrama o rrepar
 timjento que aquellos sobre qen rre/
 pñeren non sean tenidos dello pagar.
E esto se guarde salvo en los logares

El Rey don
juan ij en camo
ra año de mill
ccc .xxij

donde ay preuilegios en contrario

El Rey .xviij. que en los rrepartimjentos
 de los muros y cabas contribuyan las
 aldeas

Ordenamos y mandamos
 que quando se oviere de/
 rrepartir algun rrepartim
 jento para rreparo de a
 darnes ode barreras o cauas de algu/
 nas ciudades villas y logares de nros
 reynos. **Q**ue en tal rrepartimien
 to contribuyan y paguen todas las /
 aldeas y logares que se acogen ala tal
 ciudad o villa o logar. **E** se aproue/
 chan de sus pastos y terminos como
 quizer qñ tal logar sea de senorio

El Rey don
juan ij e legonia
era de mill ccc
lxxvij

El Rey .xix. que se dean las cercas de
 las ciudades y villas y se rreparen/

Mandamos que sean distos
 por los concejos delas nu
 estras ciudades y villas/
 y logares y otros nros ca/
 stillos y fortalezas los muros y cer
 cas dellos. **S**enalada mente en los/
 logares fronteros donde es mas menes
 ter. **E** se a luego rrepados a espñala de
 aquellos qñlo han de dño y de costumbz
 de contribuir pa los dichos rreparos

El Rey don
juan ij en br:
gos año de mill
cccc .xxij

El Rey .xx. que se fagan y gualas en/
 tre los vezinos de los concejos

libro. setimo

Item

El Rey don Enrique mi en cordada año de mill cccc lxx

Doz que somos informa/ dos q al rpo que las nias/ çibdades y villas y loga res fuerõ encabeçonados en los pedidos q abian depagado a los rreyes nros progenitores. E despues años fue puesta tasa segun la cõtia y suma de los bezinos q en ellas mora/ uan. E que agora por las guerras y montimietos en nros rreynos acaeset dos y por las pestilencias y daños y carestias de pan muchas de las çibda des y villas y logares son despobla dos y otros son poblados. E Doz en de mandamos q se faga y guala y se y gualẽ los dichos logares q sõ poblados cõ los otros q mas han multiplicado. E mandamos a nros contadores ma/ yores que den y librẽ nias cartas pa que se faga la dicha y guala de dnos. logares con otros

Doz que principal mente se deve procurar la poblaciõ de las nias çibdades y de las cercadas y non dar/ lugar que pueblẽ los arrabales llanos y de cercados y se despueble lo cerca do y fuerte. E Ordenamos y man/ damos que los mercaderes y joyeros y otras personas q bituen dentro d los lugares cercados. Non saqn abõder sus paños y mercaderias a los arrauales. E que de aq adelante todos los mercaderes y joyeros asy de nra cor te como de las nias çibdades villas y logares vendan sus mercaderias den tro de los muros. E que quando nos fueremos alas tales çibdades y villa las nros posentadores con el posenta dor de la tal çibdad o villa donde no s fueremos o principe nro fijo ordenẽ y den sus aposentamientos / o tien/ das en logares cõvenibles como mas onel ta y ventosa mente syn daño del pueblo se puedan y deuan dar/

Ley .xxj. que los q tienen casas en las çibdades non salgan amoraz a los arrauales

Ley .xxij. que los jurados de las perrochas moren en sus perrochas

El Rey don Juan q en esta çida

Mandamos que todos aqellos que tienen o tuvieren ca/ sas de su morada dẽtro de los muros de las çibdades villas y logares de nros rreynos nõ sean osados de saltar amoraz a los arrauales fuera de los dichos muros

Mandamos que los jurados de las perrochas que son en algunas çibdades y de las y logares de nros rre ynos. Sean tenidos de morar y mo ren en las dichas perrochas y colaciõ nes donde son jurados por q puedan administrar sus oficios o dar su bue/ na cuenta de ellos o alomenos que mo ren bien cerca de las dichas sus perro chas. E sy non lo fizieren seyendo.

El Rey don Juan q en esta çida año de mill cccc lxx

Ley .xxij. que los mercaderes vendan las mercaderias dentro de la çer ca de las çibdades y villas y non las saqn a los arrauales

d/ m/

requeridos por sus perrochas los dichos perrochianos pñeda elegir otros jurados enlogar de los que asy non lo fizieren.

Ley .xxviii. que balladotio sellame noble.

El Rey don Juan ij en ocaña año de mill cccc xxiij

Doz que la nra villa de balladotio es la mas noble villa de todos nros reynos es nuestra merced y voluntad que sea llamada la noble villa de balladotio.

Ley .xxv. que se guarden los privilegios de los cavalleros de alarde que biuen en las cibdades y villas.

El Rey don

Mandamos que todos los privilegios de los y costumbres que han y tienen los cavalleros de premia y de alarde y de gracia q mantuvieren cavalleros que gozen de las onras y franquexas y libertades que los dichos cavalleros tienen por los dichos privilegios de los y costumbres. Non en bargantes quales qez mercedes q se fechan a qles quier personas. Excepto el oficio de fiedat q luy gonca. Les de cordova tiene en la cibdad de cordova segun se contiene en este libro e nel titulo de los cavalleros.

Ley .xxvi. que los q mantovieren cavalleros en la cibdad de senilla non pa-

guen monedas nin sean encarcelados

Es nra merced que se guarde de la ley del rey don enrriq segundo en tomo en q manda que los vezinos de la cibdad de senilla que toutieren cavalleros y armas por año y dia que non paguen monedas nin sus mugeres nin sus fijos. E q estos fijos sy toda rones gozen del privilegio fasta bebat de diez y siete años. E sy son febras fasta q se casen. E otro sy q los tales non seã encarcelados ni sus cavalleros ni armas pñados. Salvo por los nros pechos y rretas reales. E otro sy q los dichos vezinos de la cibdad de senilla non sean puestos en la carcel por debda de la pgrta y clerigos. E esto mesmo que non paguen diezmo del carbon nin so color q deuen sean presos nin encarcelados por aqellos que tienen los alcaçares nin ataraxanas. Mas que sean juzgados por los alcaldes de la cibdad y si fue re derecho por ello sea encarcelado.

El Rey don Enrique ij en tomo

Ley .xxvii. q los de la cibdad de senilla adn q seã gentofos non saqn las bebatades que fueren de sus parientes si non las q bienen de patrimonio / o a bolengo a nueve dias.

Otro sy queremos q se guarde de lo q el dicho rey don enrriq establecio en tomo que manda q los vezinos de la cibdad de senilla adn q fueren ge-

libro. setimo

nerosias non muenan pleytos cōtra. las q̄ tienen heredades de sus padres o parientes por causa de troq̄ o donación o por otro qual q̄er titulo. **¶** Saluo sy fuere patrimonio / o adolengo. Las heredades q̄ son desta manera bien pueden demandar fasta nueue / dias desde el dia que fuere vendida, la tal heredad. **¶** Sy el q̄ta quiere demandar estouere en la t̄ria q̄ entonces non podria alegar ignoracia segun se contiene en este libro en el titulo de las vendidas y compras /

¶ Ley (xxviii)º. que los vezinos de su villa non sean desposeydos de su posesion fasta que sean llamados oydos y dençidos

Mandamos otrosy q̄ se guarde de lo que el dicho rrey n̄o en r̄ria segundo estableçio. **¶** Conbiene asaber q̄ los vezinos y moradores dela çibdad de senilla non seã desposeydos dela posesion de los bienes q̄ touieren si o color de alguna carta o m̄dam̄to de rrey o adelantado o otro qual q̄er ju. ez antes que sean llamados oydos y dençidos. **¶** E sy alguno contra esto fiziere. **¶** Sea r̄stituydo el dicho. despojo en la posesion fasta tercer dia por los alcaldes dela çibdad. **¶** El qual termino pasado sean r̄stituydos por los oficiales del concejo dela çibdad. **¶** Y ten q̄los pleytos dela çibdad de senilla que vna vez fueren acabados por el juez de las suplicaciones que non seã oydos n̄de terminados por otros juezes algunos mas q̄remos quel juez /

de las suplicaciones de sentençia cō cōsejo de los letrados dela çibdad o de la mayor parte de ellos

¶ Ley .xxix que se guarde la costumbre en el salaz de los pescados

Mandamos q̄ se guarde la costumbre que fasta agora guardado en los logares y villas que estan acosta de mar cerca de salgar de los pescados fiscales. **¶** Non se enbargante qual q̄er estatuto nueva m̄te fecho por los tales logares

Ninguno sea ofado de jurisdiccion q̄ n̄as / çibdades y villas han y tienen en sus aldeas segun se contiene en este libro en el titulo de los juyzios y dela guarda dela jurisdiccion rreal

Por r̄leuar a los concejos de las çibdades villas y logares que non r̄reçibã agranios en los pechos cōsejales. **¶** Ordenamos que los escusados que son o fuerẽ por n̄os progentores y por nos no se entiendan ser / escusados de los pechos cōsejales. **¶** Segun se contiene en este libro en el titulo de los esentos /

¶ Titulo .ijº de los alcaldes oficiales y r̄regidores de los concejos

Com

6 / 8

Ley .j. que non se acreciente el nu-
mero antiguo de los aldoes y rregi-
dores y oficiales de las cibdades y
billas

Por que del acrecentamiento
del numero antiguo de las
cibdades villas y logares
de nros reynos han y fi-
enen por preuilegio y
por dho y costumbre de alcaldes y
rregidores limitados se nos puede
seguir de seruiçio y dano y confu-
sion a las cibdades y villas. **Por** en-
de ordenamos y mandamos que to-
dos los officios de alcaldias y rregimien-
tos y escriuanias que son acreceta-
dos demas de los numeros limitados
por los rreyes nros antecesores y por
nos en las cibdades y villas de nros
reynos. Sean consumidos aly co-
mo vacaren fasta ser rreduzidos a los
dichos numeros salvo ende sy por rre-
nunciaçion vacaren. **Que** de aqui
adelante non podamos acrecentar
el dicho numero de los dichos aldoes
y rregidores y escriuanos. **En** vn
que la cibdad villa o logar nos embia-
ren suplicar y demandar etal acreceta-
miento. **En** caso que nos supliçion
que non rrescribamos la tal suplicaçion
nin mandemos dar por ella prouision
alguna. **Que** mandamos a los alcaldes
alguaziles rregidores q atentaren de
rrescribir /o rrescribieren de aqui adelante
alcalde alguno /o rregidor /o escriua-
no acrecentado demas del dicho nu-
mero limitado. **Caso** que por nos se
a proueydo de nuevo. **Que** en el logar
que se ouiere de consumir. **Que** por

el mismo fecho pierdan los officios
los aldoes y alguaziles y rregidores
que fizier en la dicha rrecepçion. **Que**
que vnde en adelante non puedan
dhar ni dhr vellos. **Que** sy algunas car-
tas nos contra lo susodicho ademos
vado o dieremos q sean obedecidas /
y non conplidas y sean adidas por
subreçias y obrreçias. **Don** en
bargante que tegan quales qez clausu-
las derogatorias a vn q haga espresa
mençion de esta ley

Ley .ij. que los officios de las cibda-
des y villas q vacaren se consuman
fasta el numero antiguo /

Ordenamos a los officios de
rregimientos de las nras
cibdades y villas cada q
vacaren por rrenunciaçion
o por muerte o en otra qualquier
manera. **Que** se consuman en aque-
llas psonas por quien vacaren fasta
ser rreduzidos al numero antiguo. **En**
los q fueren proueydos de quales qez
officios de rregimientos /o alcaldias /
o alguazilagos o merindades. **Que**
non sean rrescribidos a los dichos officios
fasta que juren en forma deuida
en el conçejo de la tal cibdad villa o lo-
gar donde fuere proueydo del tal offi-
cio por ante escriuano publico. **Que**
non dieron nin prometieron nin da-
ran nin prometeran cosa alguna a p-
sona alguna /

Ley .iij. que los oficiales de los coçe

El Rey don
juañ en camo
ra año de impl
ccc cxxij
Yo men in a
bridaño de xxx
ij
Yo en pa
leçuela año de
rreb
Yo en ba
lla bolit año de
rroj

El Rey don
juañ en gndos
laxara : año de
ill cccc xx vij

libro. setimo

los sean rreduçtos al numero anti-
guo y las cartas quel rrey diere en /
contrario q non vala

Ora que toda bía es nra bo-
luntad de nõ acreççetas ni-
guno delos officios delas
ndas çibdades y villas y
logares saluo que sean rreduçtos al
numero antiguo. **O**rdenamos y
mandamos q puesto que por alguna in-
oportunidad nos oçieremos proueydo
o proueyeremos delos tales officios/
acreçentados. **C**abn q ayamos dado
o diereamos nra carta de primera y
segunda iusion o vende en adelante.
cõ qles qez penas y clausulas deroga-
torias. Es nra merçed q sea obedesçer-
das y non complidas. **E** quelos con-
cejos non usen con los tales nin cõ al-
guno dellas en los dichos officios. **E**
quelas tales prouisiones sean abidas
por obreççias y subreççias y nin-
gunas y de ningun valor y efecto ca-
nos la rreuocamos y anulamos por/
lapresçete. **E** mãdamos que los q los
rreççibren y usaren con los tales q por
el mesmo fecho pierdan los officios /

El Rey don
Juan 1º ballas
dehitando el
ly

El Rey don
Juan 1º en ma-
y de año de m^occ^o
cc^o xlv

Mandamos q las ordenaças
quel señoz rrey don Juan
nõ padre q santa gloria
aya fizo en las cortes de
camora año de treçynte y çico en que
manda y ordeno q el numero delos di-
chos alcaldes y rregidores y esçriua-
nos antigua mente fueçe guardado/
y por vacaçion delos q fueron rreççer-
bidos allende del dicho numero fue-
sen rreduçtos al dicho numero an-
tigno. **Q**ue sea guardada ento-
do segun q en ella se contiene. **E** co-
mo qez que nos mãdamos lo contrario
por nras cartas primera nin segunda
nin terçera iusion ni mas con quales
quyer clausulas derogatorias penas/
y firmezas puesto q faga mençio del
ta ley y de otras quales qez. **C**abn
quelas dichas cartas bayan en corpo-
radas q los alldes y rregidores y offi-
ciales delas dichas çibdades y villas
donde acaesçiere las obedesçan y las
non cunplan. **E** q por ello non incu-
rran enpena ni enpenas algunas. **E**
sy en ellas incurteren vende agora /
los perdonamos y rreleuamos y qui-
tamos y q remos que todabia la dicha
ley y ordenaçca y cartas y preuyll-
gios y usos y costumbres que sobre la
dicha rrazon tienen les sea guardado

Ley .d. que non balan las cartas/
del rrey que son /o fueren dadas de
los officios delas çibdades y villas a
llende del numero antiguo.

Ordenamos que quales qez
cartas y puiçiones que de
nos son o fueren ganadas
por qual qez o quales qez
personas en que mandemos proueez/
de officios de esçriuanias allende del
numero limitado en las çibdades y/
villas y logares de nros rreynos. **A**
buq sea dada segunda iusion con qua

El Rey. m. j. poem

Item

les qez clausulas derogarias las tal^s cartas y prouisiones seã obedescidas y non cumplidas. **¶** E los q asy fuerẽ nueua mente criados nõ sean osados de vsar de los dichos ofiçios. **¶** E los que los rresçibieren por ese mesmo fecho pierdan los ofiçios.

¶ Ley .iij. que en las cartas q el rrey diere de ofiçios de rregimiento se ponga clausula sy nõ fuerẽ acrecentados.

¶ El Rey don
 juã ij en çam
 ro año de m^o l^o
 cccc. xx. ij

Mandamos y ordenamos que cada q nos obtieremos de proueer del ofiçio del rregimiento en quales qez çibdades o byllas de nõs rreynos. **¶** Que se pongan en las nõas cartas de prouisiones q nõs mandaremos dar q aq̄l aq̄l en nos proueyeremos del tal ofiçio que non lo aya nin pueda abez sy fue re allende del numero estableçido / o acostunbrado. **¶** E sy el tal tiene / o tra rregimiento. **¶** E mandamos a los del nõo consejo y rrefrẽdarios y secretarios de camara q de aq̄ adelante non pasen las dichas cartas y prouisiones sin ser puestas las dichas clausulas. **¶** E a los nõos çaçilleres q las nõ pasẽ de otra guisa. **¶** Sopena de la nõa merçed y demas q la dicha prouision non bala nin tenga fuerça alguna.

¶ Ley .iij. rrenocacion de los ofiçios de los conçejos que el rrey don carri que quarto fizo.

Oyendo el señoz rrey don enrriq nõo hermano los daños y Inconuinentes que se siguen de las merçedes y prouisiones q abia fecho a muchas personas desde el año de sesenta y quatro fasta el año de sesenta y nueue en q fizo las dichas cortes en ocãña de los muchos ofiçios q abia acrecentado en las prouinçias y las çibdades y dẽllas y logares de estos nõs rreynos / asy alcaldias como alguazilazgos / merindades y beyntiquarrias / rregimientos y juraderias y escriuanias del numero y fieldades y executorias y otros ofiçiales. **¶** La petiçion de los dichos procuradores de las dichas cortes los rreuocó. **¶** E mando alas personas q los tentan que non vsasẽ de ellas. **¶** E por que la dicha rreuocacion non obo efecto nos suplicaron los dichos procuradores en estas cortes q sobre esto proueyesemos en la manera q deyesemos que mas cuple a nõo seruiçio y al bien comun y paz y tranq̄lidad de los pueblos y por q nos fomos informados q muchos de los tales ofiçiales acrecentados son personas abiles y suficientes para tener y exerçer los dichos ofiçios y muchos de ellos nos han seruido bien y leal mente en los dichos sus ofiçios y han aprouechado scõnet ala rrepublica y a sy ella rresçibiria detrimento si de todo en todo fuesẽ q̄tados por abie do consideracion al daño y confusio que trae la multitud a los ofiçiales q por rrazõ del tal acreçetamiento en los çibdades y pueblos se fallan. **¶** E que las leyes de nuestros rreynos / disponẽ que los ofiçiales acreçetados

¶ El Rey
 Reyna en to
 do año de m^o
 cccc. lxxv

libro. setimo

se acostumbra. **Q**ue tomado en esto b
na media dia. **Q**ue nra merced y /
voluntad y ordenamos y manda /
mos que de aq adelante todos los di /
chos officios de alfo dias y alguazilag /
os y merindades y boz mayor y boto y
regimientos y beyntiquatrias y ju /
raderias y fiel dades y escrinantias .
de numero y de conçejo y otros offi /
os publicos q fueron acrecent ados
asy por el rrey don Juan como por el
señor rrey don enrriq o despues por
nos o qualqz deusos desde el comien /
ço del año q paso de myll y çtroçietos
y quarenta años fasta aq. **Q**ue to /
dos sean abidos por acreççtados. **Q**ue
que cada y quando vacaren por muez /
te o priuacion o en otra q l quexima
nera delos q agora los tienē sean lue /
go consumidos por el mismo fecho si
otra nueva promysson nin acto de cō /
sumacion. **Q**ue q estos tales o fctos /
non puedan ser rrenuçiados. **Q**ue sy
de fecho se rrenuçiaren y nos de fe /
cho proueyeremos dellos qez por mu /
erte o rrenuçiacion o en otra qual /
quier manera. **Q**uereamos y mada /
mos que las cartas y sobre ças q nos
diereamos adn q sean dadas de nro /
propio motu y çierta çtencia de prime /
ra y segunda y tercera yusion. **S**ean
ensy ningunas y de nin gun valor y
efecto. **Q**ue mandamos q non seā
conplidas adn q contēgan ensy quales
quier clausulas derogatorias y non /
obstaçias y penas. **Q**ue rreseruamos /
pa nos q cada y qndo q l qez d los dichos
officios antiguos q fuerō criados antes
del dicho tiempo por muerte o por rre /
muuçiacion. **Q**ue en otra qual quex /
manera. **Q**ue nos los podamos pr

ueez y proueyamos segun es dñado y
acostumbrado. **Q**ue mandamos y /
de fendemos q los q agora tienen los
dichos officios acrecentados y criados
desde el dicho tpo aca. **N**on faga /
dellos rrenuçiacion en otra perso /
na alguna nin el conçejo nin oficia /
les puesto que nos proueyamos de los
tales officios acrecentados los rresçri /
ban nin dñen con los que asy fueren.
proueydos dellos. **S**opena que l rre /
nuuçiante y el que rresçibe la rrenu /
uçiacion y los o fciales que lo rresçibi /
eren al officio pierdan los officios y /
queden y finquē inhabiles para abez
otros officios. **Q**ue por que nos poda /
mos saber quales son officios acreçen /
tados y quales son los antiguos. mā /
damos a los escrivanos de cada vn /
conçejo que sopena de priuacion d los
officios de escrinania desde el dia q el
ta ley fuere pregonada y publicada /
en nra corte fasta çiento y beynte di /
as primeros siguientes. **T**raygan
o embien ante nos memorial bien y
fiel mente sacado y signado de su sig /
no de todos los officios de alcaldas /
y alguazilazgos y merindades y r /
gimientos y beynte quatrias y fiel /
dades y juraderias y escrinantias pu /
blicas de numero y de conçejo y otos
officios publicos q son acreçentados /
y criados en la çibdad villa o logar o
prouinçia donde el tiene la escrinania
de conçejo desde el dicho año de qua /
renta fasta aq. **Q**ue por q todos los
otros officiales queden por antiguos
y destas. **Q**ue mandamos proueez
de los otros nuevos non proueyamos
y queden consumidos. **Q**ue pero es
nra merced que çuessa muy noble çib

dad de toledo se guarde lo q por el ayu-
tamiento della esta ordenado y jura-
do por nro mandado cerca dela con-
fucion de los oficios que hacaren.

¶ Ley. diij. que los oficios perpetuos
de las cibdades y villas sean provey-
dos a los naturales dellas y non a
otros

¶ Mandamos que de los ofi-
cios perpetuos de las nras
cibdades villas y logares
non sean proveydos nin
entendemos proveer **¶** Salvo a los
naturales dellas que sean vezinos y
moradores dellas **¶** Sepiendo na-
tural dellos o binie ndo a fazer su mo-
rada en ella y non en otra manera

**¶ El Rey don
juan iijº de
castilla
reynó
en
el
año
de
mcccc
lxxviiijº**

¶ Ley. ix. que los que tienen voz
en consejo non den votos por dine-
ros ya tenencias de castillos nin
otros oficios

**¶ El Rey don
juan iijº en toledo
año de mcccc
lxxviiijº**

¶ De q acaesce la ambicion/
y la avaricia de los oficia-
les de los consejos non a
ya logar ordenamos q nin-
gun nin algun alve o rre-
gidoz / o otro ofical qual qez q tonie
voz en el consejo y regimieto de qual
qez cibdad villa o logar de nras rrey-
nos **¶** Que rrescibieren por su voz
dineros o otra cosa qles den por fazer
procuradores o dar algunos oficios /
y tenencias de algunos castillos que
porese mesmo fecho non tengan mas

voz endaz procuracion nin otro ofi-
cio en la tal cibdad villa o logar **¶** E de
mas que torne y rrestituya lo q asy o
diere leuado con el doblo **¶** E meytad
para el q lo acusare **¶** E la mitad /
para los propios de la cibdad villa o
logar donde acaesciere **¶** E que la pru-
eua de las tales dadiuas y extorsions
se pueda fazer y faga segun y por la
forma que la nra ley manda q se faga
contra los juezes q toman dineros o
dadiuas por los juyzios

¶ Otrosy mandamos q los tales ofi-
ciales nin alguno dellos non sean o-
sados de dar nin den tenencias de casti-
llos derrribados nin despoblados **¶** So
pena que non aya mas voz en el dicho
regimiento

¶ Ley. x. que los oficios de los conce-
jos non se den a clerigos

¶ Ordenamos que los ofi-
cios de alcaldias y alguazilaz-
gos y regimientos y o-
tros quales qez oficios de
los consejos de las cibdades villas
y logares non se den a cligos **¶** Sal-
vo a aquellos q son casados y non tra-
xeren destiduras nin habitos clerica-
les

**¶ El Rey don
juan iijº en la
ciudad de
madrid
año de
mcccc
lxxviiijº**

¶ Ley. xj. q non se puedan dar ofi-
cios de alcaldias nin regimientos ni
otros oficios antes q baqn

¶ Ordenamos que non se pu-
edan dar nin fazer mer-

libro. setimo

ret de oficio de alcaldias y regimien-
tos nin otros oficios algunos q estan
por vacar fasta q sean finadas las per-
sonas q los tienen. **¶** Por que podria
ende nascer grandes peligros. **¶** E q
sy algunas mercedes abemos fecho/
en esta rrazon nos las rreuocamos y
mandamos que non valan las cartas
nin abalades q en contrario fueren da-
das

¶ Ley /xij/ que non se den espetatiuas
de regimientos nin de otros oficios

Ordenamos que de aq adē
lante non se puedan dar
espetatiuas de regimie/
tos de alcaldias nin escri-
uanias ni de otros oficios de ql qez/
natura q sean por q seria engran per-
juizio y dano delas cibdades y villas
y logares de nros rreynos. **¶** E rre-
uocamos qles qez espetatiuas q fasta
aqui son dadas q non odieron efeto
Salvo las q son de padre a hijo. **¶** No
embargantes qles qez firmezas y pe-
nas y abrogaciones y dispoficiones
y clausulas derogatorias en ellas co-
tenidas. **¶** Adn q aya sobre ello se-
gunda julton o tras quales qez cartas
y sobre cartas/

¶ Ley /xiiij/

Oon iusta causa se ontieron
los sabios antiguos quelos
fazedores delos derechos
dispone n q non se dissen/

gias nin cartas espetatiuas a persona
alguna delos beneficios ni oftos que
poseyan los omes btuos. **¶** E esto me-
mo ordenaron q las dignidades y ofi-
cios mayor mente los publicos se die-
sen a personas habiles y dignas para
los exercer y administrar por q delo
contrario se siguen muchos y grades
danos ala rrepublica y muchos incon-
uenientes entre los nros subditos y
naturales. **¶** E los dichos procurado-
res q aq esta en nras cortes mouidos
con lealtad y con zelo q al bien comū
tienen y ala guarda del juramēto que
fizieron nos suplicaron en estas cortes
que sobre lo dno y lo otro mandasemos
proueer. **¶** Reuocando las espetatiuas
que fasta aq eran dadas pa quales q
ez oficios. **¶** E q en lo delas faculta-
des mandasemos entender pa que se/
fiziese lo que mas cunpliese a nues-
tro seruicio y bien de nros rreynos.
E otro sy q mandasemos confirmar
la ley fecha por el dicho señor rrey dō
enrta en las cortes de ocaña en q rre-
uocó las mercedes q adia fecho a los
que tenían oficios de por vida para
quelos contesen de juro de heredad.
E nos desta su suplicacion mandamos
entender en ello a los peritados cau-
lleros y letrados del nro consejo los
quales despues de abez internēdo/
sobre ello muchas platicas. **¶** Todas
de vna conformidad nos fizieron rre-
lacion q era cosa muy iusta y adn ne-
cesaria q sobre todas las dichas tres
peticiones por los dichas procurado-
res fechas nos odtasemos de proueer. **¶**
Y quanto ala primera delas espetatiuas
que algunas vezes los rreyes de glo-
rios a memoria nros antecelores solt

¶ El Rey e/
Reyna en tole-
doa no de mill
ccccxxx
¶ El Rey don
enrta q m en nre
ualano de lxxxij

¶ El Rey don
pau q en foria
ra de mpleccc
lviij

¶ El Rey don
pau q balla
politano de xl
ij

an dar a algunas personas y nos esto
mesmo ademos dado pa que ayan al
gunos officios q despues bacarē qles
parecía q deniamos rrenuocar las q
fasta aq eran dadas que non adian e
fecto. **E** q de aqui adelante non se/
denian dar a persona alguna confor/
mandonos en esto con la ley q el señor
rey don Juan de gloriosa memoria/
nō padre cuya anima Dios aya fizo/
en las cortes de baltho el año de qua
renta y dos. **L**os Inconuentētes que
desto rresultan son muy claros y no
torios. **E** otros y quanto ala segūda
y tercera peticiones delas facultades
que algunas psonas sean dado para q
puedan rrenunçiar sus officios en su
vida o al tpo de su muerte. **E** de las
mercedes y cās q fasta aq sonadas pa
q aqillos tenia officios o alcaldias de
fortalezas de por vida los rregan de
jurode heredit que les parecía q des/
tas tales facultades y mercedes rre/
sultan muchos mayores daños agra
uios y Inconuententes. **E** Espe/
cial mente parecían luego manifi/
estos los siguientes el primero que es/
tas tales provisiones nō se confirma
uann con la jurisdiccion con que estos
publicos o fijos fueren fallados y or/
denados antes de todo entodo era con/
trario lo vno delo otro. **A** Por
que segun la doctrina moral delos
ombres de buen entendimiento nati/
ral mente deuen ser fechos señores
y rregidores delos otros. **E** quan/
do estos tales rrigen y gouernan en
tonçes la rrepublica se llama bien adē/
surada y la sacra escriptura tales jue/
ses y gouernadores mando q fuesen/
dados al pueblo. **C**o nūtene a saber

barones prudentes y temientes ad/
os en los quales odiese verdad y abo/
rresçiesen avaricia depues comū mē/
te los omes seā inclinadoos alo malo
y caferuosos y sola mēte aqillos q fa/
llan buenos q subyetaudo y preneyē/
do solos pies las pasiones y inclina/
ciones naturales nlegan y fuerçan/
sus apetitos se gouernan por el fre/
no dela rrazon. **E** estos sola men/
te son dichos omes de buen entendi/
miento. **S**iguiese que estos son y de/
uen ser llamados para rregimiento/
y gouernacion dela rrepublica y pa/
exercitar los officios della y para que
rresçiban tenencias y guarda de for/
talezas. **E** que estos tales conofcidos
y esperimentados en los rreserçerç/
cios deuen ser buscados y llamados/
para el dfo dellos. **E** non se denen/
proueez por a ficcion particular nin
por conjuncion del debito que el pa dre
tenga a su fijo ni el her^o al her^o. **E** a
sy de todas las otras personas. **A**n/
tes se presume q mas çiega y afficci/
nada mente elegiran queriendo pro/
ueez ala persona mas que al officio o
cargo. **L**o qual es notorio que se fi/
tria sy obyese las tales facultades y/
los tales officios obyesen de ser perpe/
tuos lo otro por que puesto q se pñu/
ma que la persona que tiene el alcay/
dia o al officio publico es digna y ab/
le para exercer. **N**on se sigue por e/
sto q lo sera el fijo o el hermano. **C**o
la escriptura y la esperença nos haze
çiertos q muchos fuerō buenos y tou/
erō fijos malos. **E** muchos fuerō
migos de dios que sus hermanos fue/
ron aborresçidos del. **E** seria muy
errado pensamjento pensar q el don/

libro. setimo

o gracia de bien gouernar se dize de padre en hijo nin debna psona en otra. La otra por que natural mente la experiencia del galardon despier ta los omes a trabajar de ser buenos y virtuosos. E los discretos conosci en que la honrra es presa de la virtud. E quando conoscien q los officios de honrra sean de dar a los q fueren fallados buenos y virtuosos y non por ser hijos de los oficiales o alcaydes. E todos se esfuerzan a exercitar en las virtudes y bondad por alcanzar el fin de la honrra. E sy conoscien q por esta via non lo han de alcanzar ligera mente se bolueran a seguir los dichos y mayor mente quando dieren que por tales maneras los malos y inhábiles y de feccuosos los ayan los onores y dignidades. E adn puesto que se pudiese dar certidumbre y el q gana la facultad o la merced provee su officio a persona digna y habile adn se sigue desto qd inconueniente q es derogacion de nuestra real prebeminencia. Lo otro por que todos los derechos aborrescieron la perpetuidad del officio publico en una persona nin comun mente en los tiempos que florescia la justicia los officios publicos eran anales y remouian y mudaban y abouuntat del superior. Pues quanto mas paresces cosa reprobada endeicho hazelos quasi de juro de heredar pa que venga de padre a hijo como de bienes hereditarios. E sy que paresce clara mente q de las tales provisiones se siguen peligros y inconuenientes y adn cargo de las consciencias de los reyes quando las tales facultades y mercedes y de los q

las resciben y usan dellas. E donde q les parescia q deuiamos ordenar q de aqui adelante las tales facultades y mercedes non se diesen. E esto mesmo deuiamos rreuocar todas las dadas quales qez facultades y cartas y impedimentos y otras provisiones que fasta aqui han sey do dadas asy por los dichos señores rey don Juan nono padre y rey don enrrique nono hermano y o qles qez dellos como por nos o qual qez denos a qual qez o qual qez personas de quales qez ley estado condicion prebeminencia y o dignidad que sean faziendo los tales officios de juro. E para que pudiesen disponer de sus officios publicos q tengan qez sean officios de dignidad con administracion de justicia o alcaldias de qual qez calidad q sean y algunas alazgos y mercedades y prebostazgos juzgados regimientos deyntiquarrias boz y voto y boz mayor de concejo o alcaldias de sacas fielddades executorias juraderias mayordomias de concejos y escrivantias de rentas y publicas de numero y otros quales qez se merezcan officios publicos q tengan cargo de administracion de justicia o de regimientos y gouernacion de pueblo o provisiones. E esto mesmo las tenencias y alcaldias de castillos y fortalezas q en qual qez manera de las suso dichas estan dadas por manera q los dichos inconuenientes cesasen. E nos libremente pudiesemos proveer a los concejos y pueblos y a la republica de buenos y suficientes oficiales y canas y quando hacasen los officios y alcaldias por muerte de qen los obdiere estentado y q sobre esto deuiamos

ordenaz restatuyz en la forma siguiente
ente. **¶** E nos toutimos lo por bñe y
por esta ley de nra ciencia y propio
mozu. **¶** Reuocamos y damos por
ningunas y de ningun valor y efeto
todas y quales quier mercedes y ce/
dulas y alualaes cartas de preuilegi
o y sobre cartas y otras quales qez p
nisiones q fasta agora non han abido
complido efeto dadas a qual qez o a q/
les qez personas de ql qez ley estado o
condicion preheminenencia o digni.
dat que sean asy [por los dichos seño/
res rrey don Juan y rrey don en rriq
o qualqez dellos como por nos o ql qez
denos. **¶** Para q puedan rrenunziar/
o dexar o tras pasaz los dichos ofiçios
o qz qez otros q ayã tentado y tienẽ sus
fijos onietos o yernos o hermanos/
o parientes o otras qles qez personas
q sean nõbrados especial mente o ge
neralmente o postrimera voluntad/
por testamẽto o mãda o cobdõçilto en
õ bñtos por rrenunziaciõ o dexamõs
o en otra qual qez manera. **¶** E con o
tras qles qez facultades y clausulas
en las dichas cartas y prouisiones y
encada dña dellas contenidas. **¶** E o
trosy quales quier cartas cedulas o al
alualaes y cartas de preuilegio y so
bre cartas y otras quales quier prou
siones dadas a qual quier estado /o con/
dicion preheminenencia o dignidad q se
an asy por los dichos señores rreyes
don Juan y don en rriq o qual quier/
dellos o por ql qez denos fasta agora.
¶ Para q obediesen los dichos ofiçios o
qual quier o quales quier dellos por/
juro deheçidat para ellos y sus succe
sores con quales qez otras clausulas

y facultades bñculos y firmezas a
dñ q su enen ser dadas por meritos o
seruicios /o en satisfacion de cargos
E debdas adn q sean dadas a procura
dores de cortes con clausula q non /
puedan ser rrenocadas. **¶** E todos y
quales quier rrescribiyẽtos y tomas
de posesion y actos por virtud dellas
fechos en los casos suso dichos. **¶** E
las que de aq adelante contra el tienoz
y disposicion desta ley se dierẽ o fizie
ren. **¶** Mandamos q de aqui adelante
non ayã fuerça nin vigor alguno
E por qtar con furufiõ y materia de
escandalos en los dichos pueblos. **¶** De
claremos q todas y quales qez psonas
que fasta aqui por virtud de las tales
mercedes y facultades son rrescribi/
das a los dichos ofiçios por muerte o
por rrenunziacion /o dexamẽto libre
y pura mente fecho. **¶** E dñan dello
libre y pacifica y entera mente que
estas tales facultades y mercedes.
se entiendan que estas que han abido
complida mente efeto. **¶** Pero los q/
fuerẽ rrenunziados /o dexados por los
q pmera mente los tenia por virtud de
las tales facultades /o sus fijos o nie/
tos o otras qles quier personas rrefer
uando para sy el rreçitiõ en su presen
cia o la quiza çion y derecho de los ta
les ofiçios. **¶** E declaramos q estas/
tales facultades y mercedes adn que
non han abido efeto q se cõprehẽdan
ola disposicion desta ley. **¶** Mandamos
y ordenamos q dentro de no
venta dias contados desde el dia que
estas nuestras leyes y ordenanças.
fueren publicadas y pregonadas en
nra corte. **¶** Todas y qles qez perso
as que por virtud de las dichas facultades

libro. setimo

des o de qual quizer dellas. **Q**uan rrenunciado o dexado a qual quizer de los dichos officios lo cargos que tenia en sus hijos o nietos o hermanos / o en otras qles quizer personas q ban rretenido pa sy en su vida el exercicio / qstacion o otra ql qer cosa q eliga / r declaren en su concejo r por ante / el escriuano publico del o en el concejo q es cabeca o logar aquien presesce el rrescebimiento del tal officio. **S**y quiere bfar del todo entodo del o de parte de todo en todo a aql en quien lo rrenuncio. **E** sy dixere ql quiere bfar del tal officio. **Q**uere q lo pueda fazer r mandamos q non bse del no embargante latal rrenunciacion o otros quales quizer actos q sobre ello fasta a qui sean fechos en favor de aquel / que la rrescibio la rrenunciacion r que dende en adelante la tal facultat r la rrenunciacion r todo lo por virtud della fecho quede r finq ninguno r de ningun valor r efecto como dicho es. **P**ero sy dentro del dicho termino eligere r declarar q quiere que aql en quien rrenuncio su officio / bse del r lo tenga. **Q**ue lo pueda fazer con tanto q aql en quien lo rrenuncio sea de edad de diez r ocho años / cumplidos o dende arriba. **E** dende adelante aql q lo rrenuncio non pueda bfar del nra sea rrescebido al dso r exercicio del. **E** sy dentro del dicho termino de los dichos nouenta dias los que rrenunciaron r traspasaron los dichos officios r cada uno dellos / non fizieren latal eleccion r declaracion en la forma suso dicha. **Q**ue dende en adelante pasado el dicho termino / el tal officio qde r libre co el q primero

lo tenta r obo fecho latal rrenunciacion / on r daq por sumuerte r traspasamiento. **E** que las tales facultades r cartas dellas r cada una dellas qden r finq ningunas r de ningun valor como dicho es. **E** mandamos r defendemos q los que primera mente tenian los dichos officios sy quedaren / segun la disposicion desta ley en aquellos aqlen los rrenunciaron r traspasaron non bsen dellos dende en adelante aqllos por qen fueron rrenunciados r traspasados non bsen dellos contra esta ley. **S**opena q qual qer / que lo contrario fiziere capa r incurra en las penas en q caen los q bfan de officios publicos syn tener poder nin / actorio at pa ello. **E** los actos en q ellos interuiniere non sean ningunos r pierdan la mitad de todos sus bienes / para la nra camara. **E** queden r finq inhabiles para tener officios publicos dende en adelante. **E** que los / otros oficiales del concejo non se junten con ellos como con oficiales. **S**opena q pierdan los ofios r queden inhabiles para abez aqllos nin otros. **E** queremos r ordenamos q todas r quales qer mercedes r facultades que de aq adelante fueren fechas r dadas / contra el tenor desta nra ley r contra lo en ella contenido sea en sy ninguno r de ningun valor abnq contenga en sy qles qer clausulas derogatorias r non obstantias. **E** en quanto a lo de las alcaydias r tenencias de los castillos r fortalezas qremos q qde anza libre disposicion pa las dar r quitar / r quando r como qstieremos r entenderemos q cun ple año seruetio

Ley. xliij. q̄ el rregidoz non tenga otro ofiçio enel conçeço

Quemos por bien q̄ los rregidores y otros oficiales q̄ ande vez fazienda del conçeço. Que non puedan abez mas de un ofiçio enel dicho conçeço y sy tomare otro ofiçio q̄ pierda el q̄ primera mente tenia y nunca lo aya mas. E otrosy q̄ los altdes y alguaziles y merinos de n̄as çibdad / des y byllas y logares non arriende n̄as rrentas nin sean ffadores dellas. E todos los otros oficiales asy los que son diputados para vez fazienda del conçeço como otros quales q̄er puedan arrendar sy q̄sieren las d̄ichas / n̄as rrentas

El Rey don enrriq. N.º en burgos era de mill ccc xj

Ley. / xlv. que los q̄ touieren dos ofiçios en el conçeço q̄ rrenuncien el uno

Establesçemos q̄ qua qualquier rregidoz de n̄as çibdades byllas logares toujere por merced la escrivania del / juzgado de los altdes ordinarios d̄lla q̄ el q̄ toujere los tales dos ofiçios se a tenido / de rrenunciar y rrenuncie el uno dellos qual mas q̄siere / fasta dos meses primer os syguientes de / el dia q̄ fuere rrequido / sopena q̄ d̄de en adelante por el mesmo fecho ayan bacado y baqn amos ados y nos pro neamos dellos aq̄en n̄a merced fue re

El Rey don Juan ij en toledo año de mill ccc xxxij

Ley. xlvj. que una persona non pueda tener mas de un ofiçio de rregimiento

Quemos por bien que una persona non aya nin pueda abez mas de un ofiçio de rregimiento y sy mas ovier q̄ en su poder sea de rretener en sy el q̄mas q̄siere y deraz el otro. E non pueda d̄sar del. E otrosy mandamos q̄ el rregidoz que non sintiere el ofiçio de rregim.º y n̄o cõtinuare en la çibdad villa / o logar do fuere rregidoz. Que non lieue salario alguno. Salvo sy fuere ocupado en n̄o seruiçio o de la çibdad villa o logar do asy fuere rregidoz /

El Rey don Juan ij en cambray año de rcc lxxij

Ley. xlvj. que los altdes y rregidores y oficiales de conçeço non d̄van con otro algun altdes / o rregidoz

Ordenamos y mandamos / que ningun altdes ni rregidoz nin jurado nin alguazil nin otra persona que tenga voto en el cabildo / o ayuntamiento donde fuere dezino o morador nin contador nin mayordomo del tal conçeço. Non pueda d̄sar nin b̄na cõ otro altdes ni rregidoz ni alguazil jurado nin otra persona que tenga voto en el mismo cabildo / o ayuntamiento de aq̄lla misma çibdad o villa o logar / Sopena q̄ aquel q̄lo contrario ffiziere pierda el ofiçio que asy toujere y den adelante no d̄sen del nin sea rreçebido su voto en el tal cabildo / o ayuntamiento /

El Rey don Juan ij en valajora
El Rey don Juan ij en ledo año de rcc lxxij

libro. setimo

Ley /rbis que non dalan las facultades que los rreyes dieron para que el padre y el fijo tengan un oficio.

Ordenamos que non se libren nin pafen rrenunciaciones de alcaydas nin rregimientos alguazilagos ni merindades nin juraderias ni escribanias. Saluo de padre a fijo / E esto quando anos ploguiere de prouez de quales qez de los dichos officios al fijo de aquel qlo rrenunciare y seyendo ydoneo para ello y non pasãdo nin excediendo el numero antiguo

Por que por inportunidad de algunas personas los rreyes nros progenitores mandaron prouez de algunos officios de rregimietos y deyniquatrias y juraderias. Conuene a saber a padre y fijo y ados personas q quando el dno estouere en el cõçeço o cabildo q non entre el otro y quel q entrarare rrisa. Lo qual es grand confusion de los dichos officios y danoso al buen rregimiento. por ende rreuocamos las dichas puistions y cartas y de aqui adelante non entedemos prouez de los dichos officios dela forma que dicha es

El Rey don Juan I en Valladolid año de 1404

Ley .xxi. que el rregidor non pueda rrenunçiar su oficio saluo por enfermedad o por otra justa causa

Estableçemos que ningun ni algun rregidor de qual quier de las nras çibdades villas y logares non puedan rrenunçiar el oficio de rregimiento nin de escriuano publico del numero. Saluo por rrazon de enfermedad o de inpotencia o de otro iurpdimẽto legitimo. Saluo sy fiziere la dicha rrenunçiaçion por las causas suso dichas en manos de los otros rregidores dela tal çibdad o villa o logar. E quien de otra manera renunçiare su oficio de rregimiento o de escriuano qlo aya perdido. Ea q en qen fuere rrenunçiado non pueda del gozar. E en tal caso la eleccion de los dichos officios sea de vuelta a los rregidores asy como sy el dicho oficio vacare por muerte. E nos non entendemos de prouez del tal oficio asy rrenunçiado en perlyuzio del derecho dela tal çibdad y villa

El Rey don Juan I en Madrid año de 1404

Ley .xxi. q a los rregidores absentes non sean pagados salarios

Ordenamos y mandamos q entanto q los rregidores de nras çibdades y villas fueren absentes q non les sea pagado salario alguno. Saluo sy estouieren en nro seruiçio o dela çibdad villa o logar donde son rregidores

El Rey don Juan I en Madrid año de 1404

Ley /xx/ que non pafen rrenunçiaçiones de las alcaldias y rregimietos nin juraderias nin otro officio saluo de padre a fijo

o logar. **¶** E sy por alguna importu-
 nidad proueyeremos a alguno q̄los/
 rregidores non sean osados delo rref-
 cebiz sopena de priuacion delos offici-
 os. **¶** Dero q̄los dichos rregidores/
 puedan eligiz tres al officio q̄ asy va-
 care por q̄ nos delos dichos tres eli-
 jamos y proueamos al vno. **¶** La q̄l
 dicha eleccion mandamos q̄ fagan /
 los dichos rregidores con la justicia/
 del logar. **¶** E rrenocamos la ley q̄ dis-
 pone q̄latal rrenunciacion pueda se r-
 fecha enfija / o en yerno. **¶** E sy se fi-
 ziere q̄ sea abida asy como sy en estra-
 no fuese fecha

¶ Ley .xxij/ que los q̄ rrenunciã sus
 officios bivan beynte dias despues

Muchos fraudes se fazẽ en
 las rrenunciaciones de/
 los officios publicos y q̄n-
 do algun ome que tiene/
 officio publico se dee cercano dela mu-
 erte y que non lo puede tener por eso
 entonçes lo rrenuncia. **¶** E otros p-
 curan conel que haga la rrenunciaci-
 on y estos entiendo en perjuzio de
 nra rreal prehemynencia y en daño
 dela rrepublica. **¶** Por ende orde-
 namos y mandamos q̄ de aq̄ adelante
 la rrenunciacion que alguno fiziere
 de su officio que tomiere non bala sy
 non biniere beynte dias despues que
 otorgare latal rrenunciacion. **¶** E
 de otra guisa que podamos proueer/
 del dicho officio syn embargo dela tal
 rrenunciacion. **¶** Q̄ dela prouisi-
 on que por dicitno della se diere asy.

¶ El Rey
 Reyna en to-
 ldo año de 15
 1523

Como proueyeramos si nunca la tal
 rrenunciacion interuiniere /

¶ Ley .xxij/ que las cibdades y villas
 que non tienen preuilegios de elegiz
 officiales q̄l rrey pueda proueer /

Tenemos por bien que las
 cibdades y villas y loga-
 res que han y tienen por
 preuilegio o por dfo y col-
 tumbre de elegiz rregimietos o escri-
 uanias quando vacaren. **¶** Que el tal
 preuilegio o dfo y coltumbre les sea
 guardado. **¶** E en las otras cibdades
 villas y logares que non lo han por
 preuilegio dfo nin coltumbre. **¶** Ma-
 damos q̄ q̄de la librtat en nos para
 que podamos proueer delos tales / o
 fictos q̄ vacaren por muerte o por rre-
 nunciacion / o por otra qual q̄er ma-
 nera aq̄en nra merced fuere. Tanto
 que las personas aq̄en proueyeremos
 sean vezinos y moradores delas cib-
 dades y villas y logares donde fue-
 ren proueydos delos tales officios y
 naturales dellas. **¶** Q̄ que ayã seydo
 vezinos dellas diez años antes que /
 por nos fuere proueyda deltal officio
 lo qual mandamos q̄ se guarde non
 embargantes q̄les q̄er cartas q̄ nos di-
 eremos cõtra lo de suso dicha cõteni-
 do y abn q̄ sean dadas de nra ciencia
 y proprio motu y deliberada volũtad
 E abn q̄ demos segunda iusion con
 quales q̄er clausulas derogatorias y
 otras quales q̄er firmezas. **¶** E que
 los enplazados por ellas non pareçã
 nin capan en otra pena nin rrebelo

¶ El Rey den
 Juan en toledo
 año de 1523
¶ Item en nra
 dñi año de 1523
¶ Item en da
 1523 año de 1523

Libro. setimo

La nos los absoluemos y damos por libres y qros de todo ello

Ley .xxiiij. que los officios q el rrey viere por dda de alguno non daqn por fian. tento del rrey

boz nra voto en los dichos conçejos/

Ley .xxv. que los corregidores y aldes y otros officiales non arrienden sus officios

Ordenamos que los officios de nra casa y los officios/ otros y de los aldes y alguaziles y merinos de las cibdades villas y logares q por los rreyes nros progenitores fueron /o torgados a iguales qz officiales por su dda /o por nos fueron /o torgados / por dda de aquellos a qen nos fizie remos merçet dellos. Que non ha quen por muerte del rrey q gela dda o viere. Mas que qden sienpre firmes vivientes los tales officiales pero q de los officios de la casa y corte del principe despues q rreynare pueda fazer lo q qssiere a su voluntad. E de los officiales de la chancelleria mandamos que qden sienpre firmes por toda la dda de los officiales a qen fueron otorgados. E si como disponemos en los officios de las cibdades y villas y logares de nros rreynos

Ley .xxvi. q los escrivanos publicos non tengan boz nra voto en los conçejos

Establescenmos que los escrivanos de los conçejos de las nras cibdades y villa y logares non tengā

Ordenamos que los corregidores y alcaides y merinos y alguaziles de las cibdades y villas y logares de nros rreynos ni alguno dltos non sean osados de arrendar nin dar arrenta los dichos officios nin algu. no de los. E si los arrendaren que por el mismo fecho los pierdan y apā perdido. E defendemos q aquellos a quien fueren arrendados no pueda bfar dellos. Solas penas en q caen aquellos q usan de officios publicos que no les pertenecen. E mandamos q se guarden acerca de esto las leyes ordenadas por el rrey don enrriq segūdo de las cortes q fizo en burgos y por el rrey don juan primero nros progenitores en las cortes q fizo en ballio

Ley .xxvii. q se guarden los privilegios y ordenaças q se non arrienden los officios de las cibdades y villas

Ordenamos y mandamos que las leyes y ordenanças de los nros rreynos q disponen q los alguaziles y los otros officios de justicia de nra casa y corte y chancelleria y de las cibdades y villas y logares y prouī

Ley .xxv.
Reyna en ma
de gillano de m
1404 lxxv

Ley .xxv.
Reyna don
jua sientu: gos
año de m^opl cece
liij

Ley .xxvi.
Reyna don
en xxij en
de año de lxx

Ley .xxvi.
Reyna en to
ledo año de m^o
cccc lxx

113

de nros rreynos nõ se arrtenden que
seã cõplidas y guardadas y executa
das de sq̄ adelante. **S**olas penas
en ellas contenidas

Non davan ala guerra los
alcaldes y rregidores y
jurados y las otras perso
nas que secontienẽ eneste
libro enel título delos esentos

Título .iiij.º delos ppios y rrentas delos concejos

Ley .i. que los bienes de rreduç
on delas çibdades y villas que son to
mados por algunos seã rresituydos

Por que nuestra merced y/
boluntad es que las çibda
des y villas y logares se
an abundadas de proprios
Ordenamos mãdamos que las tien
das boticas y alfondigas y lonjas y
suelos que fueron apropiados alas di
chas çibdades y villas y logares. **E**
asy mismo los ofiçios que son deoar.
alas dıchas çibdades y villas que son
de rrendiçion para los proprios dılas
los q̄les hã tomado y tienẽ entrados
y tomados algunas personas con po
der y favor q̄ tienẽ en las tales çibda
des y villas y non pagan tributo por
ellas. **Q**ue luego sean tornadas a
las tales çibdades y villas. **E** sy al

**El Rey Don
Juan** sy en ma
drid año de m
cc. lxxiiij

gunas cartas de mercedes delas tales
cosas fueron dadas por los rreyes nu
estros progenitores y por nos. **S**ea
ningunas y sean obedescidas y non/
conplidas. **E** que las nras iusticias
por las non conpliz non cayan enpe
na alguna abnq̄ contengan quales q̄
ez clausulas derogatorias

Ley .ij. que non dalan las mercedes
que el rrey fiziere delas rrentas y p
pios delas çibdades y villas.

Nuestra merced y bolun/
tad es de guardar sus de
rechos y rrentas y pro
pios alas nrasas çibda
des y villas y logares. **E** mãdamos
que non dalan las mercedes q̄ nos fi
zieremos a persona alguna delas propi
os y rrentas delas dıchas nras çibda
des y villas y logares

**El Rey Don
Juan**

Ley .iiij. que sean rresituydos alas
çibdades y villas los eridos y termi
nos y heredamientos delos concejos
que son locupados por carta del rrey
o en otra manera

Mandamos q̄ todos los erı
dos y mōtes y terminos y
heredamientos delos con
cejos delas nras çibdades
y villas y logares de nros rreynos
y señortos que son tomados y ocupa
dos por quales q̄z psonas por sy o por
nras cartas. **Q**ue sean luego rref.

**El Rey Don
Juan**

libro. settimo

ritnydos y tornados a los dichos con-
cejos cuyos fueron y son. **Q**uero /
defendamos q los dichos concejos no
los puedan labraz vender ni enage-
nar. **M**as q sean para el pro cu-
mual de las dichas cibdades y villas
y logares donde son. **E** sy algunos
han labrado o poblado alguna cosa /
dello q sea luego desfecho y derribado

Ley .mij. la forma q se ha de tener/
en arrendar los propios de los conçejos

El Rey don
juan y en lovia

El Rey don
juan q sea ma-
nido

Mandamos q los bienes y
ppios de los conçejos de
las nras cibdades y vi-
llas y logares quando se
quieren de arrendar. **S**ea señalado/
y asignado cierto dia por el conçejo/
por pregonero qn no el dicho arrenda-
m^o se obtiere de rrematataz. **E** sea p-
gonado por nueue dias segun se cotien
en este libro en el titulo de las aldoes

Ley .d. que los caualltos nin otras
personas non ocupen los terminos/
de los logares donde bñen

Los procuradores de las cib-
dades y villas de nros
reynos queraron por su
peticio en estas cortes di-
ziendo q dnos conçejos a otros y a
gunos caualltos y otras personas in-
justa y non deuida mente toman y o-
cupan los logares y jurisdicciones y

terminos y prados y pastos y abe-
naderos de los logares q comarca co-
ellos o qual qer cosa dello. **E** lo que
peor es q los mismos naturales y be-
sinos de las cibdades y villas y loga-
res donde bñen toman y ocupan los
terminos de las. **E** adn q los pue-
blos sobre esto senos an qrado y sobi-
la rrestitucion de la posesion han abi-
do sētēcias. **Q**ue no so executadas
E puesto q de fecho se executasen lu-
ego los poseedores q primero las tor-
nan a ocupar como solian de manera q
alos pueblos se les rrecrese dos años
E l dno es la toma y ocupacion de sus
terminos y la otra es las costas basoi-
as q fazē para los rrecobrar. **E** por q
somos informados que muchas cibda-
des y villas y logares de nros reynos
especial mente de nra corona rreal /
estian mucho desapropiadas y despo-
jadas de los dichos sus logares y ju-
risdicciones y sus terminos y prados
y pastos y abrenaderos. **E** como
qer que tienen sobrello sentencias no
puedē alcāgar la rrecucio de las. **Q**uero
ende nos queriendo rremediar y pro-
ueer sobre esto. **O**rdenamos y /
mandamos q quando algun conçejo /
se qrare que otro conçejo o algunos /
caualltos / o otras qes qer personas
les tomā y ocupā sus logares y jurisdic-
ciones y terminos pados y pastos y abe-
naderos y otras cosas pertenescien-
tes al tal conçejo del tal logar o q q
er cosa dello. **Q**ue el corregidor o o-
tro juez q dello pudiz o deuiere conos-
noscer / o el pesquisdor que sobrello por-
nos fuere dado llame ala otra parte /
o partes de qen se querellare. **E** asy
me y nos por esta ley es asguramos

El Rey don
Juan en to-
ledo año de m^o
ccc^o lxxv

plazo y termino de treynta dias /
por dos plazos. Los quales non
se puedan prorrogar. Dentro de
los quales el aya de mostrar y mues-
tre el titulo o derecho que tiene a los
tales logares / o jurisdiccion / o jurisdic-
ciones y terminos / o prados o pastos
o abrenaderos. E otra qual qui-
era cosa comun que ocupe. E en
tre tanto el tal juez o pesquisidor fa-
ga pesquisa simpliciter y de plano y sin
figura de juyzio. E sepa la verdad
por escripturas y testigos por quantas
dias pudiere. Que es lo que es esta to-
mado dello suso dicho ptenesciente al
tal concejo o a su tierra y al dho y p comu-
nidad e qd qd hermanas por qd qd concejos
o personas qd dixer qd lo tienen ocupado. E
fecha la tal pesquisa y purga qd dentro de
los dichos treynta dias fuere tomada /
da contada lo que la otra parte oviere
mostrado o prouado dentro del dicho
termino syn rrescebir otros escriptos
nin contradiccion ni tachas de tes-
tigos ni de las escripturas qd por la vi-
na y por la otra pte fueren presentadas.
E sy fallare qd la toma o ocupacion de los
dichos terminos o logares o de las co-
sas suso dichas o qual qd de ellas es v-
dadera. Qd el dicho concejo fue o es
despojado de la posesion dello. Que in-
tengo syn otra figura de juyzio y syn
conclusion de causa y syn dilacion al-
guna torne y rresituya y haga tor-
nar y rresituya al tal concejo la po-
sesion libre y pacifica de aquello que fu-
llare qd fue despojado y le fue y esta to-
mado y ocupado. E meta y ponga
en la posesion de todo ello a su procur-
rador en su nombre y los ampare y de-
fienda en ella. E non consienta:

nin pnta qles sea ocupada nin per-
turbada por el otro concejo o perso-
na qlo solta tener ocupado ni por otra
alguna nin q sobre ello se inquieten ni
perturben ni fagan pndas ni rresisten-
cia alguna. E sy de fecho tentare fa-
zer mandamos qd le sea rresituydo. E
demas qd le ponga pena la qd nos por
la presente le ponemos. Que por el
mismo fecho el tal ocupador qd fiziere
rresistencia contra la dicha senten-
cia o mandamiento / o fuere contra ella pt-
erda y aya perdido qual qd derecho /
q touiere y pretendiere abey sy lo toui-
ere alfen orio y propiedad de la cosa /
sobre que contendien. E otro tanto
de su estimacion. E q pierdan los o-
ficios q touieren asy denos como de
quales qd cibdades y villas y loga-
res. E sy non touiere officio que pier-
da el tercio de sus bienes pa nra cama-
ra. E sy non touiere derecho algu-
no ala dicha cosa sobre q contiene /
Que pague la estimacion della con
otro tanto. La meytad dello para
el concejo con qen contendiere. La
otra mytad pa la nra camara y fisco.
E mas que incurran en las otras pe-
nas suso dichas. Lo qual todo man-
damos qd asy se haga y cumpla abn qd
la pte que touiere fecha la tal ocupaci-
on apele del tal juez pesquisidor y de la
sentencta que oviere o la aya por nigu-
na o dse de otro qual qd remedio co-
tra la tal sentencta. E otro sy non en-
bargante qd aya allegado o allegare so-
bre la dicha causa pendecta de pleyto
antenos en el nro consejo o en la nra
audiencia o ante otros quales qd jue-
zes. E non enbargantes otras qua-
les qd causas y razones qd alegare

libro.setimo

para impedir la tal execucion quedã
do toda via su derecho asaluo sy algu
no touiere en quanto ala propiedad
para q̄ dengã o embten alegar y mos
traz ante nos enel nõ conçejo quãdo
entendierẽ q̄les cumple. **¶** Pero q̄ en
tre tanto q̄ toda via execute la dicha
sentencia o mandamieto real mente
y con efecto. **¶** E en quanto alas sen
tencias que fasta aqui estan dadas so
bre las cosas suso dichas o qual quier
dellas. **¶** Por quales quier corre
gidores / o juezes / o pesquisidores /
asy dela corte delos dichos señores /
rreyes don Juan y rrey don Enrique
o qual q̄er dellos como de nos. **¶** Ma
damos q̄ sy las dichas sentencias son
ya executadas y traydas a deudo e
fecto que las otras partes aq̄en toca
sean oydas sobre la propiedad y en
tre tantanto quelos conçejos encuyo
fauor fueron dadas tengan la posesi
on como dicho es. **¶** Syn embargo de
quales quier pendencias que en prime
ra instancia y engrado de apelacion
o en otro q̄l q̄er estado. **¶** Pero si fasta
aq̄ nõ an seydo asẽtadas nõ hã abido/
efecto. **¶** Queremos que sy las tales
sentencias fueron dadas seyendo las
partes llamadas y oydas. **¶** Que to
da via sean executadas syn embargo/
de q̄l quier apelacion q̄ este interpues
ta. **¶** E de qual quier pendencia q̄ sobre
ello aya q̄pado toda via su derecho / a
saluo alas partes en quanto ala propi
edat como dicho es. **¶** Pero sy las
tales sentencias fueron dadas syn
llamar y syn oyr las partes q̄ poseyã
mandamos q̄ en tal caso se torne la
causa acomençar de nuevo segun el te
nor de aq̄sta ley. **¶** E mandamos alas

dichas ptes aq̄en toca q̄te sobre la po
sesion delas tales cosas que asi ouierẽ
restituydo ouierẽ de restituyr. **¶** Nõ
fagan resistencias nõ la tomen nõ
ocupen por su propia auctoridad. **¶** Nõ
inqueten nõ perturben enella al con
çejo / o conçejos nõ alos bezinos y
moradores del por q̄en ha seydo o fu
ere dada. **¶** Fasta q̄ sea la causa dela/
propiedad desta o determinada. **¶** So
las penas de suso contenidas. **¶** E
por que estas causas de terminos ayã
mas breue espedicion. **¶** Mandamos
alas partes que interpusieren apelaci
on o se agrauaren delas s̄tencias/
o mandamientos q̄ sobre esto fueren
dadas que parescan ante nos enel nu
estro conçejo enel termino del dere
cho y prosiga su causa sy q̄siere. **¶** E
que entre tanto otro juez nõ juezes
algunos dela nõa casa y corte y chan
cellia no se entremetãde conoscer nõ
cooscã de tales p̄ytos nõ de demadas
nõ enpachen el conosciõ y execu
cion dellas alos juezes y executores/
que nos sobre las tales causas ouiere
mos dado

¶ Ley .xij. que los pleytos q̄ tocan a/
los propios delas çibdades y villas /
se libren sumaria mente

Ordenamos y mandamos
que en los pleytos que se/
mouieren que atañẽ alas
rentas y propios delas/
çibdades villas y logares de nõos rre
ynos. **¶** Que se libren y de terminẽ
sumaria mente sin escripto y figura.

de iuzto segū se faze en las n̄as r̄re-
tas y derechos Es a saber q̄ sy dos s̄e-
tencias fueren dadas por quales q̄er
juezes q̄ fueren conformes q̄ nō pue-
dan apelar dellas nin agrauarse y /
sy vna sentēcia fuere contra otra que
puedan apelar o suplicar o agrauar.
della **E** mandamos q̄ non puedan
aber apelacion de ningun acto q̄ pasa
re **S**aluo de sentēcia interlocuto-
ria en los casos q̄l derecho quize y de
la sentēcia definitiva y que ningun /
nos juezes mayores pueda dar ni dē
car ta de inhibicion para los juezes de
p̄ma instancia **E** si ha logar la ape-
lacion **S**opena dela protestacion /
que contra los tales juezes fuere fe /
cha seyendo tasada y moderada

El Rey don
luan q̄ en camo
ra año de mill
ccc xxxij

El Rey .viij. que los rregidores y offi-
ciales non puedan arrendar las rren-
tas delos concejos nin ayan pte ene-
llas

Mandamos que los alcaldes
y alguaziles rregidores /
y mayordomo y escriua-
no de q̄l q̄er cibdad o villa
o logar delos dichos n̄os rreynos nō
sean usados por sy nin por interpues-
ta persona de arrendar nin arriēden
las rrentas y propios delas cibdades
y villas y logares donde fueren offi-
ciales **E** nin ayan parte en ellas **E** nin
puedan ser fiadores nin seguradois
delos q̄ las arrendaren sopena q̄ yan
perdido y pierdan por ese mesmo fe-
cho los dichos officios

El Rey don
a° en leon
El Rey don
luan guada-
lara

El Rey .vni. que los altdes y rregido-
res y officiales delos concejos non
arriēden los propios dellos .

Ordenamos que los rregido-
res y jurados y escriua-
nos y altdes y alguaziles
y otros quales q̄er officia-
les de cōcejo de qual q̄er cibdad villa
o logar de n̄os rreynos y señorios .
Non arriēdē los propios bienes r̄reitas
d̄los dichos cōcejos ni ot̄ sy arriēdē
las rrentas y p̄chos y derechos n̄os
por sy nin por otros **E** sy lo contrario
fizieren q̄ por el mesmo fecho pierdan
los officios q̄ touieren en el tal conce-
jo y sean fechos inhabiles pa auer otro
officio en el dicho concejo **E** nin les sea
pagado el sario q̄les fuere devido por
los dichos officios **E** mandamos otro
sy q̄l altdo o jurado o alguazil o rre-
gidoz o merino y escriuano de conce-
jo y otro q̄l quize official del dicho cō-
cejo quando fueren rreçebidos a los
dichos o fijos sean tenidos de jurar
que guardaran todo lo suso dicho por
nos ordenado **E** mandado y que /
antes non sean rreçebidos ala posesi-
on delos dichos officios

El Rey don
luan fernandez
año de mill ccc
lviij

El Rey .ix. idem

O defendemos que los altdes
alguaziles rregidores y
mayordomos y escriua-
nos delos concejos delas
cibdades y villas y logares de n̄os /

libro. setimo

rreynos y señorios **N**on sean o-
dos de arrendar nin arrienden ellos
nin otie por ellos las nias rrentas/
y pechos y derechos **N**in otros y /
las rrentas y propios delas tales cib-
dades y villas y logares **N**in sea
fiadores nin seguradores delos q las
fiaren **M**ero los otros oficiales /
q han de ver fazienda d'os concejos/
y otros q les qer que las puedan arre-
dar **E** qual qer qlo conrariato fizie-
aya perdido el officio que touterere y
nunca aya otro tal officio

Ley .x/ que sea guardadas alas cib-
dades y villas todos los terminos y
trías que por los rreyes les fueron
dadas

eltras cibdades y villas **N**on pueda
arrendar nias rrentas **M**ero que/
los otros escrivanos delas audiencias
las puedan arrendar tanto que non
demanden cosa alguna en las au dien-
cias donde fueren escrivanos **S**e-
gun se contiene en este libro en el tí-
tulo delos escrivanos

Los rregidores y abogados
que fueren rregidores no
den consejo nin impidan
la prosecucion delos pley-
tos que los concejos qstieren sobre pro-
pios q son delas cibdades y villas y loga-
res segun se contiene en este libro en el tí-
tulo de la rresituicion d'os despojados

Ordenamos q se guarda-
das alas cibdades y villa
y logares de nros rreynos
todos los preuilegios /
que han tenido y tienen delos rreyes
ante pasados nros progenitores y de
nos y de todas sus trías y terminos
y officios y mercedes q les fueren da-
das por grandes seruiçios q fizieron
alos dichos rreyes y anos **L**os qua-
les les confirmamos y mandamos /
q sea guardados **E** sy en alguna ma-
nerales son quebrantados **E** man-
damos que sean rrestruydos en su /
posesion segun q antes lo tentan

Personas poderosas nin o-
ficiales delos concejos
non arrienden rrentas /
del rrey nin propios d'os
concejos nin rrentas dela ygta segun
se contiene en este libro en el titulo de
las rrentas del rrey

Delos que se dan amoraç de
bno logares a otros conti-
ene este en el titulo delos ese-
tos

Que se proceda por via de
pesqia sobre la contien-
da que es entre los concejos
sobre el derecho del paç
y corta y d'os terminos co-
ntiene en este libro en el titulo de

Mandamos que los aldes
y alguaziles y escriva-
nos de concejo delas nu-

El Rey don
alv. arbaldo
El Rey don
merq. q. en bar-
go
El Rey don
juan. q. guarda
lajara. año de pl.
rey. rrr. bl.
El Rey don
gon. año de llij.

las acusaciones

Los oficios de las alcaldías
y oficios de las cibdades/
non sean dados por espec
tativas segun se contiene
en este libro en el titulo de los alfores

**Titulo .ij. de los que se dā
amorar de vnos logares a o
tros**

**Ley .i. que los que se han amorar /
de señorio alo rrealengo qles seā gua
dados sus bienes**

Ordenamos que los q dñie
ren amorar de las rrias y
billas logares de las orde
nes y de los abadengos /
y de otros señorios a nias cibdades/
y de las y logarres de nra corona rre
al queles non sean tomados nin en
bargados sus bienes muebles nin rra
yres por esta rrazon pagando los de
rechos foreros que han de pagar por
las heredades que han y esto que lo fa
gan asy lo pena de la nra merced

**El Rey don
alobalido**

**Ley .ij. que los q moran e nlo rrea
lengo puedē libre mente labrar y esq
mar sus heredades en los logares de
señorio**

Oenemos por bien y man/
damos que los que moran
en las nias cibdades y di
llas y logares puedan li
bre mente labrar y esqmar sus bienes
y heredades que han y tienen /
en las rrias y logares de los abadengos
y ordenes y señorios. E puedā ven
der las dychas sus heredades pagado
los derechos y lo que deuen y son o
bligados por derecho al señorio y que
ninguno sea osado de lo estoruar nin
impedir que lo non fagan lo pena de la
nra merced

Item

**Ley .iij. que los que se han a morar
de lo rrealengo al señorio pechen por
los bienes que dexan en lo rrealengo /**

Oz que algunas personas
de nro señorio rreal se dā
a morar a algunos logares
de los señorios y fazen a
lla obligaciones de guardar bezindad
Societas penas. Nuestra merced y
voluntad es q los tales paguē por los
bienes q touierē en lo rrealengo q sy
vniere ala rria rreal q sean quitos de
las tales penas que sobre sy otorgaren
A vn q ayan fecho juramento manda
mos que non sean prēdados por ellas
los bienes que en el señorio to uieren

**El Rey don
Juan I en la
esca era de mil
ccc lxxv
El Rey don
Juan I en el año
de mil
ccc xxxij**

**Ley .iiij. que los señores de los loga
res non den esençiones alo rrealengo
que se pa/len al señorio.**

libro. setimo

Ordenamos y mandamos q̄ persona n̄n personas/ algunas de qual q̄er esta do /o condic̄on prebeminencia o dignidad q̄ sean . Non sean osados por su p̄pia actordat de dar esençion n̄n franq̄za alguna para que los q̄ v̄nieren abent̄ y moraz en su/ fr̄a sean esentos de pagar n̄ros tributos y pechos y de derechos. **S**opena que por el mesmo fecho nos mandamos cobrar dellos y de sus r̄etas y de lo que denos han lo q̄ montare lo q̄los tales esentos av̄n de pagar con el doblo y demas q̄ cayan en las otras penas / estableçidas por derechos y por las/ otras leyes de n̄ros r̄eynos. **O**tro sy que la tal esençion non bala nin puedan gozar della los q̄ asy fuer̄ abent̄ de qualq̄er çibdad villa o logar de lo rrealengo a otra qual q̄er çibdad o villa o logar de señorio q̄er sea del / principe o de los infantes n̄ros fijos/ o de otra q̄l q̄er p̄sona de q̄l q̄er estado prebeminencia o dignidad que sea mas antes que los tales q̄ asy se fueren a biuz̄ a señorio paguen lo que mont̄ los dichos pechos y monedas y pechos por quales q̄er bienes que tenḡ en quales q̄er logares rrealengos o en otras partes donde puedan ser / a d̄idos con las setenas. **E** que sea executada en su p̄sona y bienes de los tales y los q̄ asy se pasare abent̄ de los lugares de lo rrealengo a los lugares de los señorio pechen. **M**or los bienes que touieren en lo rrealengo segund se contiene en este libro en el titulo de los esentos y preuilejados en dos leyes la vna q̄ comienca por q̄ acasçe y otra ordenamos q̄ quales q̄er personas

Ley .v. que los q̄ tienen bienes en lo rrealengo sy fueren abent̄ a otras partes pechen por los bienes q̄beran

O conformandonos con / vna pragmat̄ica que el r̄ey y don en r̄t̄iq̄ n̄o herman̄ no q̄ dias aya fizo y ordeno en la villa de madrid año de sesenta y cinco con acuerdo de los del su / consejo. **O**rdenamos y mandamos q̄ q̄les q̄er personas pecheras q̄ bien y mor̄ en q̄les q̄er çibdades y villas y logares de n̄ros r̄eynos y tienen y pose bienes por cõpra o por donaçiõ o herençia o subçessiõ o por otro q̄l q̄er titulo o rrazon o causa q̄ en ellas non ayan biuido y morado nin dellas se ayan ydo abuit̄ a otras çibdades y villas y logares donde bien y moran. **P**echen y pagne por los tales bienes en los dichos logares donde asy las b̄n y tienē en todos los dichos pechos y pedidos y n̄o en las çibdades y villas y logares dõde mor̄. **A**sy como sy en los dichos logares dõde asy han tenido y tienē los dichos bienes obtes̄ biuido y morado y se ouieran ydo dellos a biuz̄ y moraz en otras partes. **T**ãto que seã encabeçonados rrazonablemente segund otros semejantes dez̄nos de las tales çibdades y villas y logares donde asy han biuido y tienē los dichos sus bienes. **S**yn embargo de qual q̄er d̄to y costumbre y de otra qual q̄er rrazon o causa de qual q̄er natura o qual q̄er qualidad y efecto q̄ sea o ser pueda canos lo rreuocamos

El Rey e R̄e
Respon

El Rey don
pedro en baldo
año de mill
ccc. lxxij

Y cetera

Ley .vij. que los estrangeros que bi
nieren beutz al rreyno sean escusados
por diez años

Nuestra merced y voluntades
que se guarde lo que nuestro progenitor el rrey /
donjuan primero ordeno
en las cortes que fizo en /
segouia y es lo mismo lo q̄ cerca de las /
monedas dispone la ley del quadero
Que dize que aquellos q̄ fuerē estran
geros y se dñieren de ueno abeutz
alos nros rreynos de castilla. Que
por diez años sean esētos y fracos de
todo pecho y tributo rreal y de cōgejo
y de monedas. Mero sy ocaesiere q̄
alguna en fraude de las dichas nras /
rentas y pechos y derechos por otro
qual q̄er manera se fueren de nros
rreynos y señorios y non estouieren
fuera dellos por espacio de tres años
y mas tpo q̄ abnq̄terne' ellos non
goze del dicho preuilegio

Por q̄ acaesce q̄ algunos ca
ualleros prometen esenç
ones de los pechos a los q̄
se fuerē abutz a sus rras
de señorios mandamos q̄ non gozen /
de las tales esençones segun se conti
ene en este libro en el rrido de los es
tos

Ordenamos y mandamos
q̄ las personas q̄ touieren
bienes en las çibdades y
billas y logares de nros
rreynos y se fueren abutz y morar
que pechen por los bienes q̄ dierren.
segun se contiene en este libro en el r
tulo de los esentos

Titulo de los obreros y me nestrales

Ley .j. de donde que ora han de yr a /
trabajar los menestrales y obreros /
que se alçian

Por que es ordenado es es
orden de justicia que los
mercenarios non sean /
defraudados de su merced
ny aq̄llas que los aloran
y alçian non sean defraudados del ser
uicio ordenamos q̄ todas los carpite
ros y aluanires y obreros y jornale
ros y los otros ombres y mugeres
y menestrales que se fueren alojar y /
alçiar que se salgan alas plaças /
de cada dn logar do estouieren do es
acostunbrado de se alçiar de cada
dia en çbrando el alua con sus ferra
mientas y consu mantenimiento en
manera q̄ salgan del logar en saliendo
el sol para fazer las lauores en q̄ fue
ron alçados y labrentado' el dia en
tal manera que salgan de las dichas
lauores en tpo que lleguen ala billa /
o logar donde fueren alçados en po
niendo se el sol. E los que labrare
dentro en la billa o logar donde fuerē

El Rey uno
en rrpq̄ içtoro

El Rey dei
jua | en segouia

libro. setimo

aquí lavos que labren deude el dicho
tpo q'ale el sol n' veren la lauoꝝ quan
do se pusiere el sol. **S**opena q' le non
sea pagado el quarto del jornal q' ga/
nare

Ley .ij. que los conçejos tafen los
jornales que deuen abez los jornale
ros n' obreros /

sy quisiere labraz otro dia n' que le pa/
gue otro dia. **E** mandamos que no
den gouerno en ningun logar de nu
estros rreynos adn q' sea acostunbra
do sopena del doblo

Ley .mjo. q' nō espiguen los rrestro
jos las mugeres delos segadores

Por que los menestrales /
n' los otros q' andan ajor
nals alas lauoꝝ n' otros
oficios sō puestos en grã
des precios n' son muy dañolos para
aqllos q' los an menester. **T**enemo
por bien que por que los conçejos n'
om̃s buenos cada bno en su comarca
sibran or denar en rrazon delos pre
cios delos om̃s q' andã ajornal segun
los precios delas dñadas que dalle.
ren. **D**elos conçejos n' los om̃s
q' han de ver fazienda de conçejo ca/
da bno en su logar con los alcaldes
d' logar lo puedan ordenar n' fagan
segun entendiercn que cumple a nro
seruicio n' a pro n' a guarda del logar.
E lo que sobre esto ordenaren mãda
mos que bala n' les sea guardado. n'
lo fagan guardar segun lo ordenaren

Ley .iij. que los obreros sean paga/
dos luego esa noche del dia que trabaja
ren en su laboz

Tenemos por bien que en
la noche quando dñiercn
el obre de su lauoꝝ que sea
luego pagado. **S**aluo .

Por que las espigaderas fa
zen grandes daños en los
rrestrojos n' lieuan el pã/
delas facinas n' delos ref
trojos apesar de sus dueños manda
mos q' de aq' adelãtend espiguen las mu
geres delos yuueros nin delos lega/
dores ni otras mugers q' fuerẽ paga
nals. **S**aluo las mugeres
diejas n' flacas n' las menores q' non
son para ganaz jornal. **S**opena que
lo torne como de furto lo que aly espí
gare a su dueño

Ley .d. en que manera deuen los /
cortadores vender los cueros que cur
ten

Ordenamos que los cortado
res q' curten los cueros
para solaz que los non ven
dã fasta q' aya medio año
n' mas q' esten cortados. **E** q' bẽdan los
cueros cortados en rutos rsecos n' nō
mojados por que non se encubra ene
llo mal dat alguna. **S**opena que pier
dan los cueros la meytad para nra .
camara n' el bn quarro para el acusa
dor n' el otro quarro para el juez que
lo juzgare

**El Rey don
henr̃ q' en bur
gosano de mill
cccc. xj**

Joem

Joem

**El Rey don
henr̃ q' s'ctore**

Ordo q. De las pesquisas e inquisiciones :

Ordo q. que los jueces de las ciudades e villas fagan pesquisa de robo e maleficio q se fizieren en los terminos de los logares :



anta es la ofa dia atreuimi ento e teme/ ridad de los q mal qeren be ui. Que fu e necesario de haz leyes con tra los deliqn tes para q sea castigados e ha en xemplo/ de otros se rrefrenen/

LEY. ij. que las pesquisas q el rrey manda fazer se paguen a costa de los culpates

Por quanto nos mandamos yz pesquisas sobre algunos debates e sobre otras cosas q tocan algunas personas a los qles nos mandamos pagar sus salarios e los escrivanos q con ellos van. Por ende ordenamos e mandamos q los tales salarios paguen los culpates e los q fueren a peticion de parte que lo pague luego la parte. E el juez o pesquisador que alla fuere en tregue de los bienes de la otra parte la mitad que deude le pertenesce pagar. E al fin que se cargue todo al culpate. E otro sy qndo nos de nro officio e non a peticio de parte enviaremos pesquisador o juez. sobre qles qer cosas que tangá a qual qer parte quel salari o del q alla fuere. lo nos mandemos luego pagar. Por q los nros cotadores mayores embarguen en nros libros los mis q el salario motare a aquellos q se tocaren de quales quier mis q ellos ayá de aver en qual quier manera. E al fin q toda bia lo pague el que fuere llamado culpate. E que los nros juezes que dello conosxieren den cargo a los nros cotadores mayores de lo q fallaren e juzgaren contra los tales culpates e su aluata para q aquellos se les descuenten de lo que de nos o vieren de aver

de mal fazer. Lo qual contiene por que los nros pueblos biuan en paz e sosyego e tranquilidad. Por ende mandamos que sy algu robo o otro qual quier maleficio se fiziere q al de o juez en cuyo termino el dicho maleficio o robo fuere fecho faga pesquisa e inquisicion sobre ello e oya la parte e le de copia e traslado de la pesquisa. E sumaria mente proceda por q los delictos no quedē syn pena. E sy el maleficio fuere fecho e perpetrado por tales personas contra los qles las nras justicias ordinarias no puedā fazer execucion. Mandamos q toda bia faga la dicha pesquisa e inquisicion e la embi en ante nos por q nos mandemos executar la pena en el sueldo e merced de a quel q el dicho delicto comierdo o en su persona e bienes como entredieremos que cumpla a execucion de la nuestra justicia



El Rey don enricq ij en burgos
El mesmo en toledo

El Rey don juan ij en valadolid año de mccc el vij



Es y non obtieren otros de nos que den el dicho cargo a los nros contadores mayores de las dichas nras cuentas para q̄ ellos faga cobrar para nos lo que motare el tal salario de bienes de los culpantes

Ley. liij. que non se faga pesquisa general.

Defendemos que nose faga nin pueda fazer pesquisa general ni cerrada por algund nin ninguno juez/o juezes de las nras cibdades ni villas ni logares. Salvo sy nos fueremos suplicados por alguna cibdad villa/o logar/ ni entenderemos q̄ cuple a nro seruiçio

Ley. liij. que los pesquisadores que el rrey embiare fagan çerto juramento

Quando acaesçiere que nos obdiereamos de embiar inçididores sobre violençias/ fuerças ni rrapinas robos ni otros agravios Sean diputados pesquisadores que sea ydoneos ni pertenesçientes q̄ sepan administrar justicia. E ante que sean enviados para fazer las tales pesquisas que sean tenidos de fazer juramento a nos/o en el nro çonsejo q̄ bien ni fiel mēte se auran en administrar ni administrara justicia. E fecha la pesquisa la traeran luego a nra corte. E non se partirá della fasta que fagan rrelaçio dela dicha pesquisa ni den rrazo a nos ni a nro çonsejo. E sy la non fizierē asy sea tenidos a rres-

stare el salario que rresçibierō ni los daños de las partes. E rreseruamos en nos de tasar el salario de los dichos inçididores segund la caldad de las personas de los dichos inçididores

Ley. v. q̄ se proçeda por via de pesquisa sobre la çortienda q̄ es entre los çonçejos sobre el derecho del paje ni cortaz ni dñaz de los terminos

Costumbre ni dño es en nra corte q̄ acuerda con el fuero del aluedrio de castrilla. Que quando entre algunos çonçejos/o otras personas ay çortienda sobre rrazo de los terminos/o de los pastos/o sobre fecho de tajaz leña/o de cojer bellota/o lançe/o an derecho las partes/o qual quier de ellas de auez estas cosas/o algunas de ellas en termino de otro çonçejo/o de otras personas quales quier. Que dādo la querrela/anos/o al juzgador q̄ lo a de libraz q̄ se faga pesquisa sin ser otra demanda puesta nin pleyto çonçestado. E nos veyendo ni entendiēdo que este dño ni costumbre es provechoso a toda nuestra rria. Estableçemos ni mandamos q̄ sobre tales pleytos ni çonçestas se pueda fazer pesquisa/o pesquisas. E fechas sobre las cosas suso dichas/o algunas de ellas que sea baldeveras ni se librē por ellas/ los pleytos sobre q̄ fuerō fechas. E si bu q̄ nō sea dada demāda sobre ello/ nin pleyto çonçestado nin sean guardadas las otras solepnidades del derecho. E la pesquisa fecha q̄ sea publica da alas partes por q̄ pueda cada una/

El Rey don Alfonso en villa de Toledo en mes de mayo

El Rey don Alfonso en villa de Toledo en mes de mayo

El Rey don Enrique III en Madrid en mes de mayo

dezir de su derecho

Ley. vij. la forma q se deue tener en los escandalos en q los juezes ordinarios non puedē rremediaz

Establecemos q sy acades/ren escādalos en las nias çibdades y villas y logares sy los nros juezes no los pudierē sofegar ni poner rremedio cō justicia sean tentados delo notificar luego anos so pena de priuacō de los officios y en tal caso nos no entēdemos e biaz corregidor ni ynquidōr general saluo esp̄cial sobre el escādalo sola mēte nascido y non mas ni allende. E no enbiaremos el tal pesquisidor a espensas nras ni del logar. Soluo a espensas de aq̄llos a quien el negocio tocare o dela justicia q ni zligēte fuere. E entre tanto q la dicha pesquisa se fiziere la justicia dela tal çibdad dilla o logar sea suspēsa de los officios. E mandamos q̄ dicho ynquidōr o corregidor diligente mēte cumpla lo q̄ por nos le fuere mandado. E sy lo non fiziere q̄ sea tentado a rresistuyçō de todo el salario q̄ dela tal çibdad dilla o logar o uiere rrescebido segū q̄ mas larga mēte se contiene eneste libro enel título de los corregidores

Ley. vij. que el rrey dipute de cada un año deedores y distadores en cada prouincia pa q se ynformē como dñā las justicias

Por que contiene al rrey saber como las justicias y alcaldes de las çibdades y vi

llas y logares de sus rreynos fazē y cumplē la justicia y sya no fizierē faga enellos como en juezes q̄ de pleyto ageno fazē suyo. E por q̄ sepamos como dñā los adelantados y merinos y los otros juezes y alldes y de como guardā la trā y fazē derecho alas partes. E es nra merçed de ordenar y ordenamos de dar y disputar omes buenos de las nras çibdades y villas quantos y quales la nra merçed fuere para que anden por las prouincias de los nros rreynos y por los otros logares ouer y se ynformar como dñā los dichos adelantados y merinos y juezes y alcaldes y justicias y los otros officiales y como fazē justicia y cōplimiento de derecho alas partes y como estā guardados los caminos de rrobos y de males. Los quales ay a poder de pugnir y castigar a los dichos officiales q̄ ay ouerē menguado la justicia. E fagan otra sy justicia de los q̄ mereçieren pena y castigo. En manera q̄ los nros pueblos sean bien rregidos guardados y gouernados en justicia. E mandamos q̄ los tales diputados acabo de un año de gā anos dar cuenta y rrazō de lo q̄ an fallado y fecho. Por que nos sepamos el estado y rregimiento de los nros rreynos y prouincias acerca dello como cumple a nra seruiçō y al bien publico de nro señort y rreal

Ley. vij. q̄ los pesquisidores q̄ vā a fazer pesquisas faga çierto juramēto

Otro sy ordenamos y mandamos q̄ quales q̄er pesquisidores que ouerē de yr a qu

Ley. vij. don Enrique ijº en toco
Ley. vij. don Juan iº enen paf lencia



les quier cibdades y villas y logares de los nros reynos a fazer pesquisas. **A**sy por q los nos mandamos yz enten diendo q cumple año servicio como a petición de partes. **E** antes q dayá juren en el nro cōsejo las cosas cōtenidas en las leyes del ordenamiento de alcala de denares q dené jurar los juezes y pesquisadores antes q seā rrescebidos a los oficios. **E** que juren asy mesmo de traer las pesquisas q fizieren y les sō encomendadas al dicho nro consejo del día que fueré acabadas de fazer y partieren de los tales logares fasta treyn ta días primeros syguientes. **S**alvo sy por nos/o por los de nro consejo les fuere mas alargado/o abreviado el dicho term. **S**o pena de diez mill maravedis pa los estrados del dicho cōsejo. **E** que juren asy mesmo de no consentir al escriuano q cō el fuere afazer las dichas pesquisas tenaz mas derechos de los q deuen. **E** quel dicho escriuano que cōstigo leuare asy mesmo lo jure/en el nro cōsejo. **E** jure de nō tomar nra rrescebit dichos de testigos salvo el pesquisador presente. **E** que asy trap das las tales pesquisas los del nuestro consejo las manden dar al nro rrelator/o a su logar teniente/o a quien los del nro cōsejo les mandaren para q saque la rrelación dello por escrito y la haga en el termino q por ellos se fuere mandado. **E** q el dicho rrelator/o su logar teniente sea tenido de rreduzir ala memoria de los del cōsejo las pesquisas q estovierē pendien tes en el cōsejo dos vezes cada día.

Ley. ix. que se haga pesquisa sobre los adentinos y sorteros

Por que los adentinos y sorteros y agoreros y los q usan de astrologia y aquellos q los creen deuen ser reputados por herejes. **M**andamos que sean pugnidos y castigados segun se cōtente en las leyes de las nras siete partidas. **E** las nras justicias odoe esto acaesçere mandamos q desu oficio fagan pesquisa sobre ello. **E** sy despues que se fuere denunciado/o lo supiere y la dicha pesquisa nō fiziere q pierda el oficio. **E** mandamos y rrequirimos a los perlados q a los rreligiosos y iberos/o clergos q de tales artes usaren los castiguen y executen en ellos las penas de los derechos segun se cōstiene en este libro en el titulo de los herejes.

Ley. x. que se haga pesquisa sobre omezillo/o qma/o otro delicto q acaesçiere

Quando omezillo/o qma/o otro maleficio fuere fecho y alguno ome lo qrellare a la justicia. **S**y lo q dixere lo quisiere pronar sea oydo. **E** sy dixere q non lo puede pronar mas que el alcalde sepa la verdad. **S**y el delicto fuere fecho en la villa/o en otro logar poblado nō lo oyga el alcalde sobre ello mas prueue lo q dixere sy qsiere/o sy pudiere. **E** sy el fecho fuere en yermo/o de noche el alcalde sepa la verdad por pesquisa/o como mejor pudiere. **E** sy el q dio la querrela dixere q non lo puede pronar. **M**ero sy tal cosa fuere fecha qez en villa quier en yermo qez de noche qez de día y ninguno diere

El Rey don
Alfonso
en bñ del
ca era de mill e
cccc. lxxi.

El Rey don
Alfonso
en to
dos años de su
reyno.

Fuer-

libro. otauo

querella al alcaide **E**l alcaide de cada oficio sepa la verdad por pesquisa/o por dode mejor la pudiere saber. **M**or que rrazon es q los fechos malos y de saguifados no, queden syn pena

Cley. xj. como se deue fazer pesquisa general por mandado del rrey

Sy nos de nro officio entendiéremos que cunple año seruiçio mandaremos fazer pesquisa general sobre el estado de alguna çibdad villa/o logar. **L**os dichos delos testigos y las pesquisas señ traydas ante nos por que nos las mandemos dez y no sean demostradas a otro alguno. **M**ero sy mandamos fazer pesquisa sobre alguno/o algunos ombres señalada mête/o sobre fechos señalados qez se haga de nro/o ficio qez aqrella de otro. **A**quel/o aquellos contra qen fuere fecha la pesquisa ayã poder de demãdar los nombres delos testigos y los dichos delas pesquisas por q se puedã defendez en toda su dere çho. **E** dezã cõtra las pesquisas/o testigos. **E** ayã todas las defensiones q neuẽ auez de dere çho

Mandamos que se haga ynqsticõ y pesquisa por las guardas delas sacas del pan y delas cosas vedadas y por el alcaide delas dichas sacas segun se cõtiene en este libro en el titulo delas sacas y cosas vedadas

Ordenamos q pesquisa nõ se pueda fazer cõtra aqillos q mal dezmarẽ los frutos de sus herredades pero que se haga y pueda fazer pesquisa cõtra los terçeros segun se cõtiene en este libro en el titulo delos diezmos

Entendiẽdo que cunple año seruiçio y al bien y paçifico estado de nros rreynos. **R**cordamos q sean diputados por nos en cada un año devedores y distadores de prouincias de nros rreynos. **M**ara q deã como se cunple y administra la nra iusticia y para las otras cosas q se cõtienen en este libro en el titulo delos distadores

Ordenamos que los q enbiamos por pesquisadores cõtra nros corregidores/o asistẽtes non puedan ser proueydos de corregidores segun se cõtiene en este libro en el titulo delos corregidores

Contra aqillos que las nras rrentas y pechos y derechos por arte/o por dicho/o por amenaza/o en otra qual qez manera/o por colubsiõ fizierẽ qbalã menos. **M**andamos q las nras iusticias delos logares nõde esto acasçiere procedã luego sin tardança de su officio a fazer y fagan pesquisa y ynquisticõ y la enbien anos segun se cõtiene en este libro en el titulo delas rrentas y pechos y derechos

Titulo .ij.º. de las vsuras

LEY .i. la pena en que caen los cristianos logrerros

El Rey. de
alonso en alca
la era de m ccc
lxxij

La codicia que es rrayz de todos los males en tal manera ciega los coraçones de los codiciosos q̄ non teniendo adios ni auiedo verguença a los omes de su ergoçada mēte dan abvsuras en muy gran peligro de sus animas y daño de nros pueblos. E por ende mandamos q̄ qual q̄ez cristiano/o cristiana de qual q̄ez estado/o condiçion que sea q̄ diere a vsura q̄ pierda todo lo que diere/o prestare. E que sea de aquel q̄ rreçibiere el enprestido y peche otro tanto como fuere la q̄ntia que diere alogro. La terçia parte para el acusador y las dos partes para la nra camara. E sy despues alguno fuere cõdepnado en esta pena y fuere fallado q̄ dio otra vez a logro pierda la mitad de sus bienes y sea la terçia parte para el acusador y las otras dos partes para la nra camara. E sy despues fuere fallado que dio otra vez a logro q̄ pierda todos sus bienes y separran como dicho es. E los cõtractos vsurarios q̄ s̄o fechos fasta aqui q̄nõ son pagados y han rreçebido los que los diero mayor quantia dela que dieron y les ficare alguna q̄ntia por rrazon dello. E ne seydo fallado que an rreçebido lo que dieron y prestaron que non puedan abez mas. E por que algunos non dan derecha mente absu

ras mas fazen otros cõtractos de en gaño de las vsuras tenemos por bñ q̄ si alguno vendiere a otro alguno otra cosa alguna y pusiere con el de gela tornaz sy fasta cierto tpo le diere el precio del. o que non pueda dar el precio que rreçibio fasta cierto tpo. E entre tanto aya los frutos y esquilmos dela cosa vendida que tal cõtracto sea entendido ser fecho en engaño de vsuras. E por ende mandamos que mostrando el vendedor como obo con el comprador el departimiento y postura q̄ dicha es que pueda cobrar la cosa que vendio pagado el precio que rreçibio por ella del comprador y que le sean contados al comprador los frutos y esquilmos q̄ ouo dela su vendida del tpo q̄ la touo en el precio q̄ le ouiere de tornaz. E por que los q̄ dan a vsuras y fazen cõtractos vsurarios. Lo fazen muy encubierta mente por que por fallamiento de prouea non se pueda encohrir la verdad. Tenemos por bien q̄ se pueda prouar desta guisa. Que si fueren y tres/o mas los que dñte ren diziendo sobre jura de santos euangelijs que rreçibieron algo de alguno alogro que bala su testimonio magez que cada bno diga de su fecho. Seydo las personas tales que entienda el que lo obtiere de libraz que son de cre. ex. Otrosy abiendo algunas presunçiones y circunstançias por que dea el que lo obtiere de juzgar que es verdad lo que dizen. Pero por que los omes non se mueuan con codicia adar testimonio contra verdad. Mandamos que tales testigos como estos non ayan ninguna cosa desto que dizen su testimonio. Salvo si lo prouare

por pruenca conplida. Mas esta pe
na que sea para el deçho que pertenes
ce ala nra camara

Ley. ij. que las cartas que se fizierẽ
entre cristianos y judios non balan

El rey don alonso nro p
genitor ordeno en las cor
tes que fizo en madrid qn
da conplto quinze años q
los escriuanos publicos q fizierẽ car
tas de deudas ètre xpianos y judios
aun que dean fazer la paga al xpiano
de toda la qntia de que suena el deudo/
por que se presume que lo da alagro q
ponga en la carta el logro que lleva a
razon de tres por qtro al año. E q
quierescriuano que de otra manera fi
ziere la carta q peche çien maravedis/
de la buena moneda por cada carta q
fiziere para la cerca do esto acaeciẽre
E que la carta nõ balen el judio pier
da el deudo sy de otra manera lo diere

Ley. iij. que los judios y moros non
den alagro

Dos que se falla que el logro
es muy grande pecado y
vedado asy en ley de natu
ra como de escritura y de gracia y co
sa que pesa mucho a dios y por que di
enen daños y tribulaciones alas tie
rras do se bsa y consentir lo y juzgar
lo y mandarlo juzgar/o entregar y es
muy graue pecado y sin esto es grã/
que brantamiento y destruímento de
los algos y de los bienes de los mora

dores de la tierra do se bsa y como q/
ez que fasta a qui de algund tienpo a
ca fue bñado y nõ estrañado como de
uia. Mas por serutz a dios y guardar
en esto nra anima como deuenos y/
por tirar los daños q por esta rrazõ xi
nian a nõ pueblo y alas nuestras tie
rras. Tenemos por bñen y manda
mos y defendemos que de a qui ade
lante ningun judio nin judia nin mo
ro nin mora sea osado de dar a logro
por sy nin por otro. E todas las car
tas y fueros y preuillejos que les fu
eron dados fasta aqui por que les fue
consentido de dar alagro en çiertas/
maneras y abez alcaldes y entrega
dores en esta rrazon. Mas lo tiramos
y rrenocamos y damos por ninguna
con consejo de nra corte. E tene
mos por bñen que non balen de aqui
adelante como a aquellos que non puo
eron ser dados nin deuen ser maten
dos por que son contra ley segund d
cho es. E mandamos a todos los juz
gadores y entregadores y otros a fi
çiales quales quier de qual quier condi
çion que sean en todos los nros rrey/
nos y en nõ señorio. Que non juz
gen nin entreguen ningunas cartas
nin cõtractos de logro de a qui adelã
te. E demas mãdamos y rrogamos
a todos los perlados de nuestro seño
rio que pongan sentençia de excomu
nion en qual quier que contra esto fu
ere y denunçien. Las que estan pue
tas

**El Rey don
alonso en alca
la era de plccc
lxxxij**

**El Rey don
en rreque ij en
burgos**

**El Rey don
juan i en bur
gos**

Ley. iij. que sobre los logros se faga
pesquisa

El rey don
an hº en ma
do año de m
ccº rrr b
El mesmo en
abrigo año
: rrr biiiº

Doz que los logros se come
zen y fazen con muchos/
engaños encubierta men
te: **N**ra merced y dolo
rad es q̄ en cada un año las nuestras
justicias fagan pesquisa y **D**ronean
y fagan cumplimiento de justicia en/
tal manera que lo coloz de enprestido
en las mercaderías que se fian y pres
tan **A**ya nún pueda abez engaño de
dsuras y por q̄ este pecado sea derray
gado delas cibdades y villas y loga
res de nros rreynos y señorios y
las nuestras justicias lo castigüe y el
carmienten **M**os fazemos merced
alas dichas cibdades villas y logares
delos nuestros rreynos donde lo tal
acaesciere delas penas en que caperẽ
las tales personas que **A**yan dabo y/
dieren a logro o fizieren contrato en
fraude/o engaño de dsuras en qual q̄
ez maneray que la dicha pena o penas
fean para la tal cibdad villa/o logar y
ya los popios dellay en q̄nto toca a los
judios por los mēstres d̄tos pueblos
Tenemos por biẽ q̄ pueda dar dsuras
Dero que non pueda ser multiplica
da la dsura por un año mas de tres/
por quatro **E** que las nras cibdades
ayan poder de demandar /o arrendar
por propios las dichas penas **E** sy
lo non fizieren q̄ por el mesmo fecho
pierdan los officios del rregimiento/
E que toda dia las dichas penas fean
para la dicha cibdad villa /o logar **E**
mandamos que en defecto de los ta
les rregidores qual q̄ez persona del
pueblo pueda acusar /o demandar a los
tales logreros la dicha pena /o penas
pa el dicho conçejo **E** que la justicia/
dela tal cibdad/o villa/o logar pueda

conoscer dela tal demãda /o demãdas
simple mēte y de plano sabida sola mē
te la verdad del fecho **E** sabida faga/
erecució delas d̄chas penas ãlas plo
nas y bienes q̄ enellas caperẽ /o obte
ren caydo o vendido y rrematada los
tales bienes y desu baloz entregue y fa
ga pago a tal conçejo delas dichas pe
nas

Ley .v. que los judios y moros nõ
fagan obligaciõ sobre los xp̄ianos y ce
tera

Otro sy por quãto contra la di
cha ley en engaño de dsur
as se catan d̄bsas maneras
que lo coloz del debdo prin
cipal los dichos judios y moros leua
uan de logro mayores quãttas delas
q̄ rreçibã **E** sobre esta rrazon se fa
zen y catan diuerfas maneras de con
tractos vendidos y obligaciones mal
çiosas por ellos pensadas y falladas
Mos enõde estableçemos y defẽdemos
por esta nra ley que ningun judio nún
moro non sea osado de fazer nún faga
por sy ni por otro carta alguna de obli
gacion sobre qual quiez xp̄iano/o xp̄ia
na conçejo /o comunidad de qual q̄ez
debdo de mris nún de pan nún de d̄na
nún de çera ni de lanas ni de otra co
sa alguna por enprestido nún compra/
nún devida ni guarda ni de posyto nún
rreta ni otro cõtracto qual q̄ez **E**
por el tal cõtrato carta a obligacion el
xp̄iano /o cõçejo /o comunidad se obli
gue de dar y pagar qual quiez quantia
de mris o de pan o de çera o de ganãdo
o lana/o otra cosa a qual quiez judio/
o moro/o judia/o mora **M**as quãdo

El Rey don
enriq̄ iº en ma
do año de m
ccc b
El Rey don
enriq̄ iº en bu
gos año de m
ccc xbiº

nesciere q̄ algund contrato de con/
 pra o vendida o en otra qualquier ma/
 nera entre sy q̄speren fazez que el cō/
 prador de luego el prescio al dēvedoz
 y el dēvedoz entre que la cosa que ven/
 diere E que non se faga carta de obli/
 gacion alguna q̄ se obligue qual quier
 xpiano/o xpiana de dar y pagar cosa/
 alguna delas suso dichas o otra cosa/
 qual quier a judio o judia o moro o mo/
 ra . E sy la fiziere quier ante escriua/
 no publico quier ante testigos / Que
 por el mesmo fecho sean ningunas las
 tales obligaciones y cōtratos. E non
 sean ni pueda ser balesderas. E defēde/
 mos q̄ ninguo ni algū juez alto de merino
 o alguazil ni portero ni baldo que non
 faga ni sea osado de fazez entrega nin
 execucion por las tales obligaciones
 nin contratos **¶** E defendemos otro
 sy que ningund ni algū escriuano/
 publico delos nros rreynos y señori/
 os non sean osados de rrescebir ni de
 dar fe de tales cartas cōtratos nin/
 obligaciones E silo fizieren /o mādā/
 ren fazez q̄ por el mesmo fecho seā pri/
 nados del oficio delas escriuanias. E
 demas q̄ las tales escripturas y cōtra/
 tos sean en si ningunas como dicho es
 Pero si el judio /o moro fiziere algū
 contrato con xpiano /o xpiana de cō/
 pra/o vendida de qual quier cosa mue/
 ble /o rrazz Que entregando la cosa
 rreal mēte y rrescebiendo el prescio
 como dicho es que el escriuano pueda
 dar fe del tal contato y carta testima/
 nial non absiendo en ella obligacion de
 dar nin de pagar cosa alguna a plazo
 E mādamos q̄ lo suso dicho sea guarda/
 do salvo en los judios y moros q̄ arrē/
 endan las nras rrentas q̄ puedan fa

zer cartas y obligaciones y rrescebtz
 por ellas segun se dho fasta aqui en qu
 anto las nras rrentas. E puedan to/
 mar y rrescebtz cartas de pago delo q̄
 tomaren y rrescebieren y cobraren/
 y pagaren.

¶ Ley .vij. q̄ los moros puedan fazez
 cartas de ventas y otros contratos/

Ordenamos q̄ la ley sobre/
 dicha que dispone q̄ los ju/
 dios nin moros non den
 absurdas ni fagan cōtratos
 nin obligaciones con los xpianos E s/
 nia merced en rrazon delas bñuras /
 sea guardado asy contra los moros/
 como contra los judios que non den
 absurdas. Pero en rrazon delas cartal/
 y contratos que han de fazez con los
 xpianos tenemos por bñen q̄ no se en/
 tienda contra los moros salvo contra
 los judios **¶** E q̄ los moros puedan fa/
 zer cartas de debdas y de dētas y de
 rrentas y de otras cosas quales quier

¶ Rep don
 enrique q̄ en
 burgos era del
 mpti cc. c. rbi

¶ Ley .viij. que la confesyon q̄ el xpia/
 no fiziere en juizio q̄ deue al judio al/
 guna cosa q̄ non bala:

Nuestra merced es y man/
 damos por excusar los fra/
 udes y engaños delas di/
 chas bñuras **¶** Que sy al/
 gun xpiano /o xpiana confesare ante
 qual q̄er juez /o alto de que deue al ju/
 dio /o judia oro /o plata /o dineros /o
 otra cosa qual quier y en qual quier ma/
 nera que sea **¶** Salvo sobre rrazon de

¶ m

¶ m

los maravedís de las nias treinta como dicho es. **E** el tal judío o judía si diere al juez q̄ cō viene al xp̄iano en lo por el confesado. **Q**ue la tal confesio non bala mas q̄ sea ninguna. **E** defēdo mos a los alldes y juezes y otros oficiales quales q̄ez que sobre ello non dē sentençia. **E** si la dierē que non bala. **L**a nos vende agora las damos por n̄ gunas las tales sentençias por que serian dadas por engaño y fraude de las dichas nias leyes. **E** otro si por quāto ante los juezes eclesiasticos sepueden introducir y fazer grādes engaños entre los judios y xp̄ianos en fraude de dsuras contra el tenor destas leyes nias. **M**andamos y ordenamos q̄ qual q̄ez xp̄iano /o xp̄iana que cōfesa re ante qual q̄iere juez eclesiastico /o seglar q̄ deve ayudio /o judia /o moro /o mora oro /o plata o vincros /o otra q̄l quier cosa q̄ sea. **A** bn que sobre ello el xp̄iano haga juramento /o pleyto y omenaje. **Q**ue el tal xp̄iano o xp̄iana que las tales confesiones p̄sito omenaje o juramēto fiziere pague de sus bienes otra tāto como fuere la cosa q̄ confesare. **E** el judio o judia o moro o mora q̄ los tales juramentos y pleytos y omenajes demandare de los tales xp̄ianos. **Q**ue paguen el dos tanto pena de las quāttas sobre dichas. **E** que las tales sentençias omenajes o juramentos non bala y sean ningunas. **E** esta pena sea partida en esta manera. **L**a terçia parte pa la nuestra camara. **E** en los logares de señorio laterçia parte pa el señor del logar. **E** la otra terçia parte pa el acusador. **E** la otra terçia parte pa los muros del logar donde esto acaesçiere. **E** si

non obiere muros q̄ la dicha parte sea para los propios del concejo de la tal villa /o logar.

Ley. bn̄ de la pena del xp̄iano que diere alogro

Como quierā q̄ por derecho divino y humano las dsuras estan defēdidas so grādes penas. **M**ero esta nõ abasta para rrefrenar los logros y la cobdiçia con que se muenē los q̄ laerercitan pa adquirir los bienes ajenos por esq̄itras y malas maneras. **E** por que las penas q̄ por las leyes y ordenanças de n̄os rreynos estan esta mydas contra los logreros son vinezsas. **D**eclarando las dichas leyes mandamos que qual q̄ez xp̄iano q̄ diere a dsuras /o fiziere quales q̄ez contratos en fraude de dsuras. **Q**ue ca pa y incurra en las penas que en las dichas leyes y ordenanças son contenidas de las quales la suerte principal sea para la parte contra q̄en se exercitaren las dsuras como dispone la ley. **E** de las penas la meytad sea para la n̄a camara. **E** la otra meytad se parta en dos partes la mitad para el acusador y lamitad para los muros. **E** si non oniere muros q̄ sea para el rrepro de los edificios publicos del logar donde esto acaesçiere. **E** de mas q̄ el tal dsurario /o logrero quede y fin que ynabille y infame perpetua mente. **Q**uedando en su fuerça la ley por nos sobre los logros fecha en las cortes de madrigal.

E El Rey
Reyna en to
le do año de 1494
M cccc lxxxv

Titulo .iij.º de los judios z. moros.

Ley. j. que los judios puedā comprar heredades en çierta quantia/

Doz que nra dolūtao es que los judios se mantengan en nra señoría **¶** E asy lo manda la santa yglia por que adn se an de tornar a nra se y sez saluos segun las profçias **¶** E por q̄ ayā mantenimīento/o manera para beuz y pasaz bien en nro rreyno y se ñorio tenemos por bien que pueñan/ adēz y comprar heredades para sy y para sus herederos en todas las çibdades y villas y logares de nro rrealengo y en sus terminos en quantia de treynta mill mrs cada dno desque adiere casa por sy **¶** E desde duero aquende por todas las otras comarcas fasta en quantia de beynte mill mrs cada dno como dicho es **¶** E esto que asy compraren /o vendieren que se an demas delas heredades q̄ oy ban/ do quēz que las onieren **¶** E delas çasas de su morada y **¶** E delas çasas que adieren en sus juderias **¶** De ro en los otros señorios q̄ sea abaden go/o heberria/o solartego q̄ puedā con praz de aq̄ adelante fasta en la d̄cha. quantia con voluntad del señoz cuyo fuere el logaz y non de otra guisa/

Ley. ij. que la xpiana non cric fijo/ de judio/

Defendemos que nra guita xpiana sea osada de criaz nra cric fijo ni fiza de judio nin de moro **¶** E qual q̄ ez que lo fiziere peche seychientos m̄ para la nra camara **¶** E Dero que pue dā beuz con ellos labradores pa que labren sus heredades y quietu bayan con ellos de bna parte aotra por que de otra manera muchos se a treueria aellos para los mataz y desontraz/

Ley. iij. que los xpianos nō bñuan/ con los judios ni u moros/

Mandamos a todos los xpianos q̄ nō sean osados debe uiz n̄biuā cō judios ni moros abiz fecho ni asoldada nin enotramanera alguna nin crien sus fijos **¶** E los que contra esto pasaren çlas nras justicias los echen pu blica mente a açotes delos logares do acaesçiere **¶** E esto que lo pueda acusar qual quēz delos nros rreynos **¶** E sy non ouiere acusadoz çlas d̄chas justicias fagan justicia sobre ello y proçedan alas d̄chas penas/

Ley. iij. que los judios non sean n̄ficiales nin fazedores del rrey ni de otros caualleros/

Ordensamos que los judios y moros de nros rreynos nin de fuera dellos non sean osadas de sez nin seā

El rrey don juā fen seña era de mill e çç xviij.

El rrey don alonso en aka la era de mill e çç lxxij
El rrey don enrique ij en burgos
El rrey don juā fen burgos

El rrey don juā fen lalla bolio era de mill e çç lxxij q̄n bo d̄nabela de aljuba rrota

El Rey.

El Rey don Alonso en Madrid

El Rey don Enrique II en Burgos

El Rey don Juan I en Sevilla

El Rey don Juan II en Burgos

oficiales nin almozarifes nin del príncipe nin infantes nin de los duques condes y cauallos y escuderos y dueñas y donzellas de nros rreynos nin de alguno dellos. Nin seā rrecabdas dades nin contadores nin cogedores por nos nin por ellos. E qual qez judío o moro q contra ello fuere q pierda todos sus bienes pa la nra camara y de mas desto q le den pena en el cuerpo la que nra merced fuere

El Rey. d. que los judios pueda tener entregador para sus deudas

Quemos por hie que los judios pueda tener entregador o portero apartado pa que entregue sus deudas

Mero q quando fiziere la entrega que non lieue mas por sus derechos dello que an desu fuero y dho y costumbre. E sy no acabaren la execucion q non lieuen entrega mas q lieue por ello seys mes en los logares donde mas soltan leuar. Mero q sy menos destas seys maravedis soltan leuar que non lieue mas dello que an acostunbrado.

El Rey. d. que el xpiano non tenga judio nin moro en su casa sy no fuere su catino.

Ordenamos q ninguno de nros rreynos sea osado de tener judio nin moro que non sea captiuo en su casa nin aya officio del tal por que aya de a

ber señorio sobre alguno cristiano ni aya conuersacion con el mas dello que los derechos estableçerō saluo con fisico en tiempo de necesidad. E defendemos atodos los de nros rreynos de q quiete estado o condiciō que sean. Que non sean osados de tener moro ni judio saluo en la forma q dicha es. E q quiete que los toutere que pague seya mill mas para la nra camara la tercia parte para el q lo acusare. E defendemos otrosy atodos los judios y moros de los dichos nros rreynos q non sean osados de venir cō cristianos ni tener officio suyo. E el que lo cōtrario fiziere q pierda los bienes que toutiere pa la nra camara. E el cuerpo este ala nra merced pa fazer del lo q la nra merced fuere. E otro sy defendemos a los dichos judios y moros q ninguno dellos sea osado de tener xpiano ni cristiana en su casa q biva cō ellos so pena de la nra merced y q pierda todos los bienes pa la nra camara y q la tercia parte destas penas seā para el q lo acusare

El Rey don Juan I en Sevilla ca era de 1402

El Rey. d. que el preuilegio de los judios que non pueda ser testigo el xpiano contra ellos q non bala.

Los preuilegios que los judios tienen q disponen q los xpianos non puedan fazer prouea contra ellos sin testigo judio son cōtra la fe catholica y en ditupercion de la fe xpiana y contra los estableçimietos de los santos padres. Por ende nos los rreuocamos y ordenamos y tenemos

El Rey don Juan I en Madrid ca era de 1402

libro. otavo

por bien que en todos los pleytos asy
ciuiles como criminales los xpianos/
fagan prueua cõtra los judios y judi
as asy como cõtra los xpianos syn tes
tigo de judio leydo los xpianos tales
que de derecho nõ puedã ser tachados

Ley. dñj. que los judios trayan se
ñal

cada dno morare fasta treynta dias p
meros syguetco. Non enbargantes
quales qez preuilegios y frãquezas y
mercedes q alos dichos judios y judi
as son o fuerẽ otorgados que en cõtra
rio seã desta ley y de las otras leyes de
suso cõtenidas / o de cada vna dellas.
Ca nos las rreuocamos y anulamos

Ley. jr. idem

Conformãdonos cõ las nu
estras leyes de las partidas
ordenamos y mandamos
que todos los judios y ju
dias de nõs rreynos y señorios tray
gan de aquí adelante vna seña de paño
colorada toda llena en las rropas que
traxeren de suso. E que la trayan en
el ombro derecho en manera q parez
ca manifiesta mente y non este escon
dida. E sy non la traxeren / o la encu
bieren / o la traxeren y non tamaña
como se cõtene en la ordenaçã que el
señor rrey dõ en rriq nõ habuelo fizo
en madrid año de cinco. Que pier
da la rropa q truxere de suso sy fuere
fallado sin la dicha seña / o la traxere
encubierta como dicho es. E de la ro
pa que asy se perdiere q sea la mitad.
para el acusado y la otra mitad para
el juzgado. E otro sy mãvamos que
non trayã calças de solera ni rropas /
algunas harpadas sola dicha pena. E
es nõa merced q los judios y judias q
andouierẽ en nõa corte guarden esta
ley del día q fuereregonada fasta dí
ez dias. E que todos los otros nõs
subditos de nõs rreynos y señorios
la guardẽ otro sy del día q fuere pre
gonada en la cabeça del obispado vnde

Por quanto por los caminos
se podriã atreuer algunos
xpianos a fazer daño a los
dichos judios quando los
conosciere cõ la dicha seña. Nõa mer
ced es que quando los judios andouie
ren camino q adn que no trayan la di
cha seña descubierta q nõ pierda por
ello la rropa. Nõa merced es que luego como
ẽtrare en los logares descubran la di
cha seña sola dicha pena. E otro sy q
ninguno delu propia auctoridad non
sea osado de tomar la tal rropa al dicho
judio nin judia por non traez las di
chas señas syn q primera mente sea
acusado y juzgado por qual qez juez/
seglar

Ley. x. que se faga apartamiẽto de/
judios y moros.

Por que de la continua con
uersaçion y bivienda mez
clada de los judios y mo
ros con los xpianos re/
sultã grãdes daños y jacobinãtes. E
cõto qez q el rrey dõ juan nõ padre q
fãta gloria oya en el primero año que
rreyno en las cortes q fizo en ballado
lid seyendo sotutela de la señora rrey

Item

**El rrey don
carlos. sy en
tiro de petisla**

Item

na bona catalina y del señor rrey dō/
fernando nros abuelos que sãta gloria
ayan **C**õfiza y ordeno dña ley en q̄
mando q̄ los judios fuesen apartados
en un circuyto y logar q̄ fuese poblado
cercado en derredor con una puerta/
E por que la dicha ordenaçã non fue
trayda a efecuçiõ **C**õordenamos
y mandamos que todos los judios y
moros de todas y quales q̄z çibdades
y villas y logares de estos nros rrey/
nos q̄z seã de lo realçgo y señortos
y hebetrias y ordenes y çhadengos
Tengan sus juderrias y mōrerias dis/
tintas y apartadas sobre sy y non mo/
ren abueltas de los xp̄anos nin en un
barrio con ellos **C**õ lo qual mandamos
que se faga y cūpla dentro de dos años
primeros syguientes contados desde
el día q̄ fueren pregonadas y publica/
das estas leyes en nra corte **C**õ para/
lo qual fazez y conpliz nos en tēdemos
nonbrar y enbriar personas fiables pa/
el dicho apartamiento señalãdoles fue/
los y casas y sitios donde buena mēte
puedan bēniz y contratar en sus ofiç/
os con las gētes **C**õ sy en los logares
donde asy les señalarē non touteren/
los judios synagas/o los moros mezz/
tas **C**õ mandamos alas dichas perso/
nas q̄ asy diputaremos para ello q̄ eso
mesmo dentro de los tales circuytos/
les señalen otros tãtos y tamaños fue/
los y casas para en que faga los jud/
os synagas y los moros mezztas quã/
tas touterē en los logares q̄ dexaren/
E que de las synagas y mezztas que
tenian primero nõ se aprouechē dēde/
en adelante para en aq̄llos d̄os años/
quales dichas judios y moros por la
presente damos licençia y facultad pa

ra que puedã bēndes y vendã a quien
q̄sieren las synagas y mezztas que de/
xaren y derrocarlas y fazez de las lo
que quisierē **C**õ pa fazez y beedificaz
otras de nueuo tãtas como primero/
tenian y en los suelos y logares q̄ pa/
ra esto les fuerē señalados **C**õ lo qual
puedan fazez y faga sin enpacho nin/
perturbaciõ alguna y sin caez ni incu/
rriz por ello en pena alguna ni calo/
nia **C**õ mandamos por la presente a
las personas q̄ para la execuciõ de lo
suso dicho por nos fuerē diputados/
por nras cartas q̄ conpelã y apremien/
alos dueños de las tales casas y fue/
los que asy fuerē señalados por ellos
para fazez y beedificaz las dichas syn/
gas y mezztas y casas de morada
Quelas vendan a los dichos judios y
moros por p̄cios rrazonables tasadas
por dos personas la dña persona qual
fuere diputada por el aljama de los
judios para en los suelos de los judios
E por el aljama de los moros para en
los suelos de los moros sobre juram/
ẽto que primera mente fagan que en
la tasaciõ se abran bien y fiel mente
y sin parcialidad y si quisieren ayã
informaciõ de oficiales para mejor
fazez la tasaciõ **C**õ quando estos dos
non se abinierē q̄l dicho diputado/o di/
putados se juntē con los asy nõbrados
por las partes y sobre juramẽto q̄ eso
mesmo faga dese auer bien y fiel mē/
te syn parcialidad alguna en la tasa q̄
fizierē tafē cada uno de los dichos fue/
los/o casas **C**õ lo q̄ estos tres/o dos
vellos tafarē que aquello bala y se pa/
gue **C**õ mandamos alas aljamas de los
judios y moros y acada uno de los q̄
pongan en el dicho apartamẽto tal d̄i

El rrey don
san is^o en va
ladolid
El Rey rrey
dña en toledo
año de millccc
lxxx^o

Libro. otavo

ligencia y de tal orde como dētro del
 dicho termino de los dichos dos años
 tengan fechas casas de su apartamē/
 to y bñā y moren en ellas. E dēndee
 en adelāte nō tengan sus moradas en
 tre los xp̄tanos ni en otra parte fuera
 de los dichos circuytos y logares que
 les fueren diputados para las dichas
 juderías y morerías. E So pena q̄ qu
 al q̄ez judío/o judía/o moro/o mora q̄
 vende en adelāte fuere fallado q̄ bñue
 y mora fuera de los tales circuytos y
 apartamētas. Mierda y aya perdido
 por el mesmo fecho sus bienes y sean/
 para la n̄a camara. E sea su persona
 ala n̄a merced. E qual q̄ez justicia/
 los pueda prēder en su jurisdiccion dōde
 quize q̄ fueren fallados los endien pre
 sos ala n̄a corte ante nos asu costa.
 Mōz que nos fagamos y mādemos fa
 zer dellos y de sus bienes la q̄ n̄a mer
 ced fuere. E q̄ales q̄ez obligaciones
 que se fizierē en su fauoz nō valan nin
 les sea acodido cō lo q̄les fuere deuido
 ni personas algunas cōtratē con ellos
 E mandamos a los señores y comēda
 dores de las cibdades y villas y loga/
 res de señortos y de ordenes y de be
 berrias y abadēgos. Que luego seña
 len y faga señalar cada vno en sus lo/
 gares y de su encomēda los suelos y
 casas y sitios que para las dichas sino
 gas y casas y sitios odieren menester.
 Mōz manera que dētro del dicho ter/
 mino de los dichos dos años este fecho
 el dicho apartamēto y bñuan y morē
 los judios y moros en el cada vno en
 lo sup̄o apartados so pena q̄ p̄terdā las
 tales señores y comendadores todos
 los m̄s q̄ en q̄al q̄ez manera touieren
 en los n̄os libros por n̄os p̄uilegios

LEY. xi. que los judios ni moros nō
 sean espederos nin boricarios ni ven
 dan cosa alguna de comer.

Ningun judio nin judia ni
 moro nin mora sean espe
 ceros nin boricarios nin
 curugtarios. Nin vendan
 d̄no nin azeite nin manteca ni otra/
 cosa de comer a xp̄tano ni xp̄tana ni
 tengan tienda de botica ni mesas en
 publico ni en escondido para vender
 bianchas algunas q̄ sean de comer. E
 qual quize judio/o judia/o moro/o
 mora que contra esto fiziere caya en/
 pena de dos mill m̄s. E mas los cu
 erpos que esten a nuestra merced pa/
 que les mandemos dar pena corporal
 segun bien visto fuere y la nuestra/
 merced fuere.

El Rey y la
 Reyna
 en el primer
 año q̄ Reyno.

LEY. xij. que los judios y moros si
 se quisieren tornar xp̄tanos non seā/
 estoruados por persona alguna.

Sy algunos judios/o judi/
 as moros o moras por in
 p̄traciō del es̄p̄ritu santo
 se q̄sieren bapuzar y tor
 nar ala fe catolica. Que nō sean ve
 tentados ni embargados por fuēca n̄ra
 por otra alguna manera por q̄ r̄o sean
 conuertidos por moros ni por judios
 nin por xp̄tanos asy barones como mu
 geres aū q̄ sea padre o madre o herma/
 no/o otra qual q̄ez persona agora ayā
 debdo con el agora nō. E quales quize
 que cōtra esto d̄nteren/o el contrario
 fizieren seria procedido contra ellos.

Dem

alas mayores penas asy çimiles como
criminales que se fallaren por derecho

¶ Ley. xliij. que los judios y moros nõ
tengan escuderos ni siruientes xpianos

Ningund judio ni judia nin
moro ni mora nõ tengã es-
cuderos ni siruientes nin
moços ni moças xpianos
o xpianas qles faga seruçio/ o manda-
miçto/ o faziedo alguna en sus casas/
nin para les guisar de comer ni para
que les faga faziedas algunas en el sa-
bado asy como ençeder candelas y pr-
les por vino y semejãtes seruçios ni
tengã amas xpianas para qles criçsus
fijos ni tengã pueros nin ortelanos
nin pastores ni dengã nin bayã ba on-
rras nin abodas ni a sepolturas de xp-
anos nin sean copadres ni comadres
delos xpianos ni los xpianos dellos ni
ayan couersaçion alguna en dno por/
lo que dicho es. **¶** So pena de dos mill
mrs por cada begada q cõtra esto que
dicho es/ o cõtra alguna parte dello/
dnterẽ y fizierẽ los tales judios y ju-
dias y moros y moras/

¶ Ley. xlvj. que los judios y moros
non sean arrendadores ni almoxari-
fes delas rentas del rrey/

Alguno ni algunos judios
nin judias ni moros nin
moras nõ sean arrenda-
dores nin pagadores nin
almoxarifes ni mayordomos nin rre/

cabdadores delas nuestras rentas nin
de otro seõor nin seõora cristiano nin/
xpiano. **¶** Ni bsen vestros officios ni
de alguno dellos por los xpianos y xp-
ianas entre ellos. **¶** Ni sea correedores
nin correderas ni cambiadores ni can-
biaderas ni trayã armas algunas los
dichos judios y moros ni alguno de/
ellos por las çibdades y villas y logars
e qd qer judio/ o judia/ o moro/ o mo-
ra q contra esto fiziere. o cõtra cosa al-
guna dello q paguen de pena por cada
begada dos mill mrs. **¶** E el xpiano o
xpiana de qd qer estado q sea q touiere
judio o judia/ o moro o mora pa que b-
sen delos dichos officios/ o alguno de
ellos q paguẽ eso mesmo la dicha pena/

¶ Ley. xv. que los judios y moros nõ
tengan plaças para bdezer cosas de co-
mer a los xpianos

Ningunos ni algunos judi-
os ni moros nõ tengã en
sus barrios olmitres/ o mo-
radas plaças ni mercadof
para vender nin comprar cosas algu-
nas de comer/ o de beuer a xpianos/ o
a xpianas. **¶** So pena de çntetos mrs
acada dno por cada begada. **¶** Pero/
que lo pueda tener y tengã dentro en
los çircuytos dõde morarẽ pã sy mes-
mos

¶ Ley. xlvj. q las aljamas delos judi-
os y moros non tengan juezes apar-
tados

Ias aljamas delos judios/
y moros de nros rreynos
y seõortos nõ puedã abe-

nū ayan de aquí adelante juezes ju-
díos nū moros entre sy pa que les li-
bren sus pleytos asy çuiles como cri-
minales que acaescan entre judíos y
judías y moros y moras. **E** rreuo-
camos les qual quier poderio que de-
nos y de los rreyes nros antecesores
ttenē en la dicha rrazō por prenillegi-
os/o en otra manera y damoslo por
ninguno. **E** mādamos q seā librados
de aquí adelante los tales pleytos asy/
çuiles como criminales de entre los
judíos y judías y moros y moras/
por los alcaldes de las çibdades y dī-
llas y lugares donde morarē. **D**ero
es nra merçed q los tales alds guar-
den el tal libramiēto de los pleytos çe-
uiles y las costumbres y ordenamiētos
que fasta agora guardaro a los judíos
o moros t̄to que pareçca autētica y a
prouadas por ellos

Ley. xviij. que los judíos y moros
non puedā poner inposiciones nin fa-
zer reparamiētos sin liççia del rrey

Ninguna aljama nī comu-
nina/o judíos/o judías
o moros/o moras nō sean
osados de echar nī echē pe-
chos nin tributos algunos nī pongan
inposiçio en cosa alguna q sea sin nra/
liççia y mādado. **E** sy alguna rre-
gla es dada a los dichos judíos y mo-
ros/o en algunas inposiciones han se-
ydo/o fuerē puestas en la dicha rrazō
asy en generales como en personas/
syngulares/o en dīandas/o en merca-
durias/o en otra manera qual quier/

asy por juezes como por q̄l q̄er de los
en caso q̄ t̄gā p̄uillegios o cā o cartas
de los rreyes pasados nros ātecesores
o de nos para lo poder fazer. **E** de a-
quí adelante nō sean tenidos de pagar
nin paguē las tales inposiciones nin
alguna dellas. **E** a nos de nro pode-
rio rreal rreuocamos çles quier pre-
uillegios q̄ en la dicha rrazō seā dados
de quanto atañe a esto q̄ dicho es. **E**
mandamos a los dichos judíos y judi-
as y moros y moras q̄ nō d̄sen de los
so pena de los cuerpos y de quāto han
e esto mesmo mādamos a los dichos ju-
díos y judías moros y moras q̄ non
pechē nin paguē en las tales dichas de-
rramas çles asy fuerē echadas segun
nicho es sin nra liççia y mādado es-
presa mente dado para ello.

Ley. xvij. que los judíos y moros
non d̄siten a los xp̄ianos en sus enfer-
medades nin les den melezinas

Atro sy ningun judio nī ju-
dia nin moro nī mora nō
sean osados de d̄sitar xp̄i-
anos/o xp̄ianas en sus en-
fermedades nī darles melezinas nin
zaropes nin se dañen en daño endno
con los dichos judíos y moros. **E**
los dichos xp̄ianos nī moros nī judi-
os nin las dichas judías y moras con
las xp̄ianas. **N**in les en d̄ten presen-
tes de fogadores y de espeçias nī de p̄-
cozido nī de d̄no nī de aues muertas
nin de otras carnes muertas nin de o-
tras cosas muertas q̄ seā de comer. **E**
qual quier que cōtra esto fuere y lo cō-

Item

trario fiziere y judío/o judía/o moro
o mora q̄ peche por cada begada trezi
entos mrs

¶ Ley. x. ij. que las xp̄tianas nō entrē
en el cerco donde los moros y judios
morarē

Dinguna ni alguna xp̄tiana
casada/o amigada/o solte/
ra o muger publica. Nō se
a osada de entrar en el di
cho circuyto dōde los dichos judios y
moros y moras morarē de noche nin
de dia. **¶** Qual q̄er muger xp̄tiana que
dentro entrare sy fuere casada que pe
che por cada begada q̄ en el dicho cer/
culo entrare cien mrs. **¶** Sy fuere sol
tera/o amigada q̄ pierda la rropa q̄ lle
uare desistida. **¶** Sy fuere muger pu/
blica q̄ le den cien açotes por la villa
y sea echada dela cibdad/o villa/o la
gar dōde biuere

¶ Ley. xx. que los judios y moros nō
tomen a soldada a xp̄tianos

Ios judios y judias y mo/
ros y moras delos nros
rreynos y señorios nō tomē
a soldada ni a jornal ni en/
otra manera alguna xp̄tianos algunos
ni xp̄tianas nin q̄ labrē sus heredades
nin biñas nin casas ni otros edefitios
algunos. **¶** Q̄l q̄er q̄ lo contrario fiziere
que por la primera begada q̄ le den ci
ent açotes y por la segunda begada que
pague mill mrs y que le den otros ci
ent açotes y por la tercera begada que

pierda todos sus bienes y que le den
otros çient açotes.

¶ Ley. x. ij. que qual quier persona/
pueda acusar las penas suso dichas

Odas estas sobre dichas/
penas sea acusador q̄l quier
persona dela cibdad bi
lla o logar dōde acasete/
re y de su tierra o otra qual quier per
sona dela cibdad o estragera y que el
tal acusador aya por galardon la ter
cia parte delos mrs delas penas suso
dichas para si y las otras dos tercias
partes sean para la nra camara. **¶** De
ro es nra merced que ningun os ni algu
nos por sy mesmos non prendan nin
entreguē a ningū judío ni judia nin/
moro nin mora fasta tanto que sean llá
mados a juyzio y oydos y bendidos
por derecho

¶ Ley. xx. ij. que los judios y moros
quesse fuerē del rreyno sean presos y/
captiuos delos que los tomaren

Ios judios y judias y moros
y moras delos nros rrey/
nos y señorios q̄se fuerē
fuera dellos y fuerē toma
dos e el camino en otro logar qual q̄er
que pierdā por ese mesmo fecho todos
los bienes q̄ leuare y sean para aq̄l/o a
quellos q̄ los tomarē. **¶** E ellos sean/
nros captiuos para syenpre

¶ Ley. xx. iij. que los judios nō paguē

libro. otavo

en los salarios de los corregidores nin justicias

Pnes que los judios son apartados e tributos e pechos e contribuyones de los xpianos **M**andamos q non sean tenidos de pagar con ellos en los salarios de los alfores e jueces

Ley. xxiii.º. el rrey rescebe lo su anparo proteccion e defension a los judios.

Nuestra merced e voluntad es de resceber e rescebermos lo nra proteccion e defension e anparo a los judios de nros reynos **L**os quales mandamos q sean defendidos de todas contumelias e injurias **E** q les sea guardado su derecho contra sus deudores e les sea administrada justicia sin dilacion maliciosa e si figura de juyzio **E** confirmamos sus privilegios salvo aquellos q son otorgados en favor de dulas e contra las otras cosas contenidas de suso en este libro

Ley. xxv. rrenocase las leyes q los judios no puedan ser encarcelados o presos.

Como quize q el rrey don alfonso nro progenitor ordeno q judio non pudiese ser encarcelado por deuda nin por causa de alguna obligacion que fiziese salvo por nras pechos e dere-

chos reales **M**os veddo la dicha ley ser contra rrazo e derecho la reuocamos e mandamos que no aya fuerza de ley ni sea guardada e que en esta parte se guarden las leyes del derecho comun

Ley. xxvi. que los judios ni moros non tengan nombres de xpianos

Mandamos q los judios nin moros no tengan nombres de xpianos ni por los xpianos se llamen por no bres de xpianos lo pena de la nra merced e mandamos otros q trayan senales tales q sean conocidos e sea diferentes e apartados en el abito e traen de los xpianos

Ley. xxvii. que los judios ni moros non puedan traer dorado nin sedas

Establescemos q las dichas leyes de suso contenidas sean guardadas **E** demas mandamos q los judios e moros no puedan traer en las sayas e rribos espuelas espadas e cizas o cizos oro plata. ni puedan otros en sus ropas traer paño de seda ni de grana de dentro ni de fuera **E** mandamos otros q traygan continua mtenencia la dicha senal de paño bermejo en el ombro derecho segun q en las leyes antes desta se contiene **E** asy mesmo mandamos que los moros trayan capuz o capella verde sobre sus ropas e vestidos o

El Rey rrey en ma driga año de mill e cccc lxxvi

El Rey don enri q en to ro de petico

Confirmola el rrey don juan q es madrigal año de mill e cccc xxxviii

El Rey e Reyna en ma drigal año de mill e cccc lxxvi

El Rey don alfonso en leon de petico

El Rey en leon

alomenos luneta. **E** las moras trayã
 otro sy luneta azul en las destiduras/
 de ençima tã ancha como çtro dedos
 en lugar patete q se demuestre. **E** sy
 qual qer de los dichos judios y moros
 o judias/o moras lo cõtrario fizieren
 Que por ese mesmo fecho pierdã las
 destiduras de ençima y puedagelas q
 zar qual qera syn pena. **E** asy mesmo
 le pueda tomar los dichos arreos de o/
 ro y de plata. **E** tanto q sin ninguna tar/
 dança aquel q tomare las dichas desti/
 duras y arreos las trayã delate del ju/
 ez del lugar dõde esto acaesçiere. **E** la
 mitad dellas sean adjudicadas al que
 las tomare. **E** la otra mitad al juez/
 que lo sctençiare y juzgare. **E** pero
 que sy aq̃l que tomare las dichas desti/
 duras y jaes nõ las traxere delate el/
 juez sin alguna dilaçiõ. Que incurra
 en pena de rrobador y las dichas desti/
 duras y jaes sean adjudicadas al vi/
 cho juez

**El Rey don
 alfõso en baltio**

Le y. xviii.º. que los conçejos y offi/
 ciales defiendan a los judios que non
 rreçiban daño

Mandamos q los conçejos y
 sus oficiales de las çibda/
 des villas y logares sean
 tenidos de defender y de/
 fiendan a los judios que non rreçiban
 daños algunos de los xp̃ianos;

Le y. xix.º. q los judios nõ arriçden
 las rrentas del rrey

**El Rey don juã el segun do
 estando lo rreçela año de**

mill y quatroçietos y ocho de consejo
 dela rreyna doña catalina su madre/
 y del Infante don fernãdo su tto por su
 pragmatica estatuto y ordenaçiõ. **E** ue
 ninguna judio de q̃l quier estado q fue
 se non fuese çsado de arriçdar las rre/
 tas pechos y derechos anos pertenes/
 çientes qer fuese alcualas pedidos y
 monedas tercias ni portadgos nin or/
 tras rretas algunas. **E** nin seã fieles
 nin cogedores rrecabdadores ni rref/
 çebtores dellas. **E** nin seã fiadores de
 las dichas rrentas por ninguna ni algu/
 na persona publica ni oculta mte nin
 arriende los diezmos nin otros dere/
 çhos dela yg̃lia ni de otros señores al/
 gunos. **E** nin sean cogedores nin rre/
 cabdadores de los tales derechos y rre/
 tas. **E** sy las arriçdaren cogere y rre/
 cabdaren/o enellas fablarẽ/o tratarẽ/
 o fueren fiadores sy les fuere proua/
 do paguẽ de pena tanta çntia quanto
 daltio la rreta. **E** sy sus bienes tanto
 no daltierẽ pierda sus bienes y vende
 çinquenta açotes publica mente. **E** la
 prueva cõtra el tal judio se faga cõ dos
 judios/o cõ vn xp̃iano y vn judio/o/
 con dos xp̃ianos, o por çofesion del ju/
 dio. **E** mandamos otrosy q sy algun
 xp̃iano diere parte en la rrenta a algũ
 judio/o se diere poder para la rrecab/
 daç. **E** sy el xp̃iano fuere en consejo
 o en dicho/o en fecho q̃l judio contra/
 lo suso dicho fiziere/o arrendare/o ca/
 brare/o se entremetiere en las dichas
 rrentas. **E** ue tal xp̃iano pague otra
 tanta çntia como fuere la rrenta. **E**
 sy non rrouiere de que pagar pierda los
 bienes y strua por vn año en algũ cas/
 tillo frõtero. **E** de las penas sobre di/
 ças aya la terçia parte qual qer del lo

**El Rey don
 juã iº y sus ta/
 leres**

por que lo acnsare y la otra terçia parte para la justicia q̄ lo executar y la otra terçia parte para la n̄a camara/

Ley. xxx. que las rretas del rrey se arrienden a los xp̄ianos por menos q̄ a los judios

El Rey don
en rri q̄ en bur
gos era de mill
ccc. lxxij

Ordenamos q̄ quando las/ n̄as rrentas se onierē de arrendar sean arrendadas a los xp̄ianos sy las quisyerē tanto por tanto y abn de menos q̄ a los judios/

Ley. xxxi. q̄ los judios pechen por las heredades que comprarē de los xp̄ianos/

Mandamos que sy los judios o moros comprarē o obieren comprado de los xp̄ianos heredades algunas q̄ pechè y pague por ellas en los pechos que pagauan aq̄llos de q̄n las compraren/

Ley. xxxii. que testimonio de dos xp̄ianos bala contra judio

Como q̄nto quel rrey dō en rri q̄ segundo en toto era de mill y q̄troçietos y nueue ordeno q̄ non balesen contra los judios testimonio de xp̄iano que fuese presentado contra ellos en juyzio ni en otra manera syn testimonio de judio en rrazō de las deudas

El Rey don
en rri q̄ en toto
era de mill cccc. lxxij

que los xp̄ianos les denent. Dero q̄ en todas las otras cosas çeuiles q̄ balesen los xp̄ianos por testigos tanto que fuese de buena fama. Nada mos q̄ testimonio de dos xp̄ianos de buena fama bala contra judio. E asy mesmo la fe y testimonio de escrivano publico bala cōtra judio abn q̄ no aya judio testigo

El Rey don
juan i^o en bur
gos era de mill
ccc. xlvij

Ley. xxxiii. rrenocase el preuilegio que tenia los judios de ser creydos por sus juramētos sobre las p̄cedas

Ordenamos q̄ los preuilegios que los judios auia en que se cōtenta q̄ jurado el judio que tenia a peños q̄ quier cosa abn q̄ no dize ni nonbrale quien gela enpeño q̄ dueño de la cosa fuese tenido de le dar q̄nto el judio jurase que la tenia enpeñada. Nada mos que non bala y nos los rrenocamos. E es n̄a merced y mandamos quel judio sea creydo por su jura dādo o toz de quien tomo y ouo la cosa enpeñada. E que pase por derecho lo que en esta rrazon se deua fazer

El Rey don
en rri q̄ en to
ro era de mill
ccc. lx

El Rey don
juan i^o de balle
era de mill cccc.
lxxvij



Ley. xxxiiii. que los judios q̄ten de su talmud las maldiciones y oraciones que dezian cōtra las yḡrias y xp̄ianos

Por quanto nos fizieron entender q̄ los judios en sus libros y en otras escrituras de su talmud les mada la ley q̄ vigan cada dia la oraçiō de los

ereges que se dize enpie en q̄ maldizen alas yglas y a los xp̄ia nos y a los clrigos y a los finados. **Defendemos firme mēte que nō las digan de aq̄ adelante nin las tengā escriptas en sus libros ni en otras escripturas algunas. E los q̄las tienē escriptas las r̄opan/xtren y chācellen en manera q̄ se non puedā leer. E en otra manera q̄l q̄ez q̄ las dixerē/o a ellas r̄espondiere que le/ven cient açotes publica mēte. E sy/le fuere fallado escripto en su breuiario/o libro que pechē de pena anos tres mill m̄ia. E sy nō ouiere de que los/pechar q̄le den cient açotes y de mas sepan que cruel mēte procederemos contra ellos como contra aquellos q̄ blasfeman dela s̄ata fe catolica de los xp̄ia nos**

LEY. xxxv. q̄ los juezes de los judios non puedā libar pleyto alguno de crimen

Ordenamos y mādamos q̄ ningún judio de n̄ros r̄reynos sea oído asy r̄rabis como d̄iejos y adelātados nin otras personas algunas de los q̄ agora son/o serā de aqui adelante de se entremeter ni entremetā a juzgar ni q̄nido ni algun pleyto q̄ sea criminal a sy como muerte de ombre/o perdimiēto de miembro/o de fierro pero que pueda librar todos los pleytos çeniles q̄ scaesçeren entrellos segund su ley cō vno de los alcaides de las çibdades y villas y logares cada vno en su jurisdicçion qual escogeren los judios. **E por quāto los dichos judios son n̄ros n̄a merçed es q̄las apellaciones de.**

El Rey don Juan I en foris

los pleytos criminales asy de los señorios como de otros logares quales q̄ez dengan ala n̄ra corte y esto se entienda en a aquellos pleytos criminales q̄ acostunbraron librar los dichos judios. **E sy alguna cosa juzgaren a fuera de lo que dicho es que non bala su juyzio y mandamos que ningún alcaide nin juez lo execute nin cumpla lo pena de seys mill maravedis a cada vno. E sy alguna ley /o ordenança fuere en contrario de lo suso dicho mādamos que non bala nin alguno d̄se/por ella y por non la d̄faz que non yncurra en pena alguna**

Enos entendido la dicha ley sez justa. **M**andamos que sea guardada y ordenamos que los juezes de los judios y moros puedan conocer solamente en las cosas çeniles en los logares dōde lo an de d̄se y de çofr̄bre y non en otra manera. **E** otro sy quel judio y moro pueda en las çabças çeniles traer al judio y moro ante juez xp̄iano sy quisiere y que por esto non yncurra en pena alguna. **E** otrosy mandamos que en los çasos en q̄ el juez judio/o moro conoçe entre judios o moros que libre mente pnedan apelar para la n̄ra abdiççion y çançelleria y çafamos y r̄reuocamos todos los preuilegios y cartas que çontra lo suso dicho fueron /o son dadas y otorgadas por los r̄reyes n̄ros predeçesores. **E** todos los otros preuilegios que les fueron y son otorgados en q̄ se çōtiene que los juezes çristianos non conoçcan de los pleytos de los judios

El Rey R. R̄pna en mar. drigal ano de ill. cccc. lxxvj.

libro otavo

¶ Ley vij. q̄ los judios nra moros nō/
coman nin beua con los cristianos

¶ Ley vij. q̄ los judios nra moros nō/
coman nin beua con los cristianos

Ningū ni algū judio nin ju
dia ni moros ni moras a
sy ē sus casas como fuera
dellas nō comā nin beua
entre cristianos ni cristianas nin los
cristianos nin cristianas entre judios
ni judias ni moros ni moras

¶ Ley .xxx. dij̄ que los judios trayan/
capitotes cō cortas ni nō cō chias lar
gas

¶ Ley .xxx. dij̄ que los judios trayan/
capitotes cō cortas ni nō cō chias lar
gas

Ningunos nin algunos ju
dios de nros rreynos ni se
ñorios de oy en diez dias
en adelante que non tray
gan capitotes nin chias largas salvo
con chias cortas de fasta dn palmo se
chas a manera de en budos ni de cuer
no en derredor fasta la punta

¶ Ley xxx. dij̄ q̄ los judios trayan ta
uardos

¶ Ley xxx. dij̄ q̄ los judios trayan ta
uardos

Asy mismo que traygan so
bre las rropas ençima ta/
uardos con coletas ni que
non trayan mantones ni
que trayan sus señales bermejas acōf
tunbradas que agora traen sopena de
perdez todas las rropas que troxeren
destas

¶ Ley .xxxij. que los señores de los/
logares non acojan a los judios ni mo
ros q̄le fueren de otra parte

Ningun señor canallero ni
escudero nō seā osados de

acoger ē su villa o logar a judio ni judia
nin amorō nin mora velos q̄ se fuerē
de dn logar a otra parte en que mora
ren ni esten de morada. E sy alguno
o algunos hā acogido algū /o algu
nos judios /o judias /o moros /o mo
ras desta villa de balladolid /o de /o
tra çibdad villa /o logar q̄ los enbte a
do antes eran moradores con todo lo
que leuaren. E sy algunos los acoge
ren o rreçibieren en sus logares ni los
non en biaren como dicho es. Que
por la p̄mera vegada cayā en pena de
çinquenta myll mrs. E por la segunda
que cayā en pena de çien myll mrs. E
por la terçera vegada q̄ pierda el logar
donde el tal judio o judia o moro o mo
ra acogeren como dicho es.

¶ Ley .xl. que los judios ni moros nō
sean peççifidores nin cogedores de los
tributos rreales.

¶ Ley .xl. que los judios ni moros nō
sean peççifidores nin cogedores de los
tributos rreales.

Mandamos que los judios/
nin los moros non sean/
cogedores arrendadores
nin peççifidores de los nu
estros derechos peçços tributos rrea
les

¶ Ley .xl. que los judios ni moros nō
sean peççifidores nin cogedores de los
tributos rreales.

¶ Ley .xlj. que los judios en los rreçt
bimientos del rrey non liuz sobre pe/
lizes.

Ordenamos mandamos de
fendemos que de aq̄ ade/
lante quando los judios/
ouieren de saltz año rre
çibimiento non lienen bestouras de

¶ Ley .xlj. que los judios en los rreçt
bimientos del rrey non liuz sobre pe/
lizes.

lienco sobre las rropas salvo el que lleuare la tora / **O**tro sy quando llevarẽ algund judio a enterraz non lo lleuen cantando a bozes altas por las calles nin haya ninguno vestido de distion ras de lienco so pena que los que lo cõtrario fizieren pierdan las rropas q. lleuaren y luego gelas pueda qual q. ez desnudar y sea tentdo delas lleuar delante del alcaide /o justicia del lo gar donde esto a caesciere para q. las aduosiõ aquien las tomare / **E** sy luego nõ las leuare antel juez sea abido por forçadoz el que las tomare /

Cõtuol m̃i delos aduinos y herejes

Ley j. delas penas que caen los sorteros y aduinos

Dize que muchos ombres en nõs rreynos non temien do adios ñre guardando / sus conçiencias b̃sado muchas artes malas que son de fendidas y rreprouadas por nos asy como escataz en agujeros y a demanças y fuertes y otras muchas maneras de agorerias y sorterias delo qual se hã seguido y siguen muchos males / **L**o dno pafaz el mandamiento de dios y fazer pecado manifesto / **L**o otro por que por algunos a goteros y aduinos y otros que se fazen astrolagos se a seguido anos des seruicio y fueron oca sion por q. algunos nos errasen / **O**tro ende ordenamos y mandamos que q̃l quier que de a qui a delante b̃fare de

El Rep don
juañ q̃ en b̃rniel
ca era de mill
ccc lxxvi

las d̃cbas artes o de qual quier de / llas que ayen las penas estableci / das por las **L**ey delas Partidas que fablan en esta rrazon / **E** q̃l juez o al calde no esto acaesciere pueda fazer. pesq̃a de su officio y sy le fuere denun çtado o lo supiere y non fiziere la di / cha pesq̃a q. pierda el officio / **E** por que en este error fallamos que caen a sy cõigos como rreligiosos y beatos y beatas como otros / **M**andamos a los perlados q. se ynformen de aquel ros y los tales q̃los castiguẽ y procedã contra ellos a aq̃llas penas q̃los dere çbos ponen

Ley .ij. delos que bau a los aduinos y sorteros que son erejes /

Ereje es aquel y deue ser / por tal juzgado qual quier xp̃iano q. va a los aduinos y cree las aduinan ças / **E** en la mesma pena yncurre y cabe segun que en la ley antes desta

El Rep don
enriquel .ij. de
penas

Ley .iij. los xp̃ianos q. non creen. todos los articulos /o alguno dellos / son erejes

Ereje es todo aquel que es / cristiano bantizado y nõ cree los articulos dela san ta fe catolica /o algunos / dellos y de nuestra a dias deste tal es lamitad de sus bienes para la camara del rey

El Rep don
alafõ en legua
o año de mill
ccc lxxvi

Libro. otavo

¶ Ley. m^o la pena del que fuere cōde-
nado por ereje

**¶ El Rey don
alóscen / agouta
e^o de las penas**

**¶ El Rey don
enriq ledesa e^o**

O espnes que por el juez ecle-
siastico alguno fuere cōde-
nado por ereje la meytad
de sus bienes sea para la
nra camara

**¶ Titulo v. de los excomulga-
dos.**

¶ Ley. j dela pena en que caen los ex-
comulgados que por diuersos tienpos
per seueran en la excomunton

Uda espiritual es al anima
la / o bediencía y muerte
des / o bediencía y desobe-
descez los mandamientos
dela santa madre yglesia. **¶** E por que
la sentencía de excomunton es arma
cō que la yglesia defiende su libertad
y mantiene y gobierna las animas /
cristianas con justicia de dios y deue
ser mucho mas temida y guardada q.
otra sentencía alguna por que non ay
mayor pena que muerte del anima y
asy como el arma temporal mata al cu-
erpo asy la sentencía de excomunton
mata al anima y es llave delos rrey
nos delos cielos que en comendo nro
señor al apostol sanpedro y asns sub-
cesores y menistros dela yglesia y les
dio poder de ligar y atoluez las ani-
mas sobre la tierra y por q el mayor
que brantamiento dela fe cristiana es
el menos precio dela santa yglesia por
ende con firmamos y a pronamos y
mandamos que sean guardadas las

**¶ El Rey don
jso en guadala
para era de impli
cc^o / e**

leys que sobre esta rrazon fizieron y
ordenaró los catolicos rreys dō al fū-
so las cortes q fizo en madid y el rrey
don enrique segundo en las cortes q
fizó entoro y el rrey don juan prime-
ro en las cortes q fizó en guadalajara
¶ Por las qles dichas leyes los dichos
rreys nros progenitores ordenaron
y mādaron q qual qez persona q esto
uiere excomulgada por denunciaçion
delos perlados de santa yglia por espa-
çio de treynta dias q pague en pena
çien mrs delos buenos q son seycien-
tosmrs de moneda vieja **¶** E sy estouiere
enduresçido en la dicha excomunton.
seys meses complidos que pague en pe-
na mill marauedis dela dicha moneda
buena q son sets mill mrs de moneda
vieja **¶** E pasados los dichos seys me-
ses sy per sistiere la dicha excomuni-
on que pague sesenta marauedis delos
buenos cada vndia **¶** E demas que lo
echen fuera dela villa / o logar donde
biuiere por que su participacion sea
escusada **¶** E sy en el logar en trare q
la mitad de sus bienes sean con fisca-
dos para la nra camara **¶** E las di-
chas penas sean partidas en tres par-
tes **¶** La terçera parte para la nra
tra camara y la otra terçia parte pa-
ra el merino o juez que la executare y
la otra terçia parte para el prelado q
la dicha excomunton pusiere **¶** E mā-
do que las dichas penas non se arrien-
den por escusar cautelas y extorsions
delos arrendadores que dauan causa
a que los excomulgados per systiesen
en su dureza

Ias penas dela ley ātes des-
ta non seā executadas en
aquellos excomulgados /

**¶ El Rey don
alóscen de petici
onm**

p. iiij



que por la yglesia son tolerados

Titulo de los puros falsarios.

Ley i. de la pena de los que se perjuran

Por quitar que algunos se atreuen en peligro de sus/animas a quebrantar ligeramente los juramentos que hacen. Mandamos que qual quier persona/o personas de qual quier estado prebeminencia/o de dignidad que sean que quebrantaren/o non guardaren el juramento que fizieren sobre qual quier contrato que por el mesmo fecho pierdan y ayan perdido todos sus bienes para la nuestra camera

Ley ij. la pena del cristiano que jura re falso sobre la cruz

Ordenamos que qual quier fiel cristiano que jurare falso sobre la cruz y santos y bendictos que pague seys cientos maravedis para la nra camera

Ley iij. la pena del que falsare sellos

Mandamos que qual quier que falsare nuestros sellos /o el sello de qual quier arcebispo /o obispo /o otro qual quier prelado por que es alieno pierda

la meytad de sus bienes todos para la nuestra camera

Ley iij. la pena de los que falsan moneda

Qual quier que fabricare falsa moneda por que es a leue pierda la meytad de sus bienes para la nuestra camera

Ley v. que ningno sea osado de des fazer la moneda de los rreales y blancas

Por que nros subditos y naturales cegados por desordenada codicia han tomado a treuimiento de fondiz y des fazer nuestra moneda de rreales y de blancas y des fazen y mezclan la plata de los dichos rreales con /o tra liga /o metal para labrar dello otras piezas de plata non curando de las penas en que por ello incurren asy por derecho como por ordenanças de nuestros rreynos de lo qual se sygue muy gran daño a nros subditos y naturales. E por esto el señor rrey don enrrique nuestro hermano en las cortes que fizo en nueva año de setenta y tres ordeno y mado a petición de los procuradores de nros rreynos que ningno sea osado de des fazer ni fondiz la dicha moneda de rreales ni blancas solas penas contenidas en las dichas leyes y ordenanças especial mète en la ordenança que el fizo en la cibdad de segovia sobre la laboz de la dicha moneda el año de setenta y dos

374

El Rey don juan q emballado lo año de mill e cccc. xliij

El Rey don alonso segovia de las penas era de mill e cccc. lxxi

El Rey don enrrique segundo

El Rey don fernand de penan

El Rey don enrrique m en año de mill e cccc. lxxi

De que ley ha de ser la plata que los plate ros marcarē fallazloas en el título de los troques y cambios

Otro sy qual q̄er q̄ d̄sare de otros pesos/ medidas saluo de aq̄llos que se contienen en las leyes deste n̄ro libro en el título de las d̄nedidas y compras que caya y incurra en pena de falso

Mandamos q̄ los pesos y medidas seā yguales y que el marco de la plata sea el de la cibdad de burgos y la ley de la plata sea de onze d̄neros y seys granos y que ningun̄ platero nin obrero sea osado de fabricar plata de menor d̄aloz q̄ las d̄ichas n̄ras leyes mandā solas penas en q̄ caen los que d̄san de falsos pesos segun se cōtiene/ en este libro en el título de las d̄notas y de las compras

Título vij de las traiciones. 7 alcues

Le y j. en quantas maneras se come te la traycion

Traycion es la mas vil cosa que puede caer en el coraçō de un ombre y naçē della tres cosas que son con trairas de la lealtad son estas. **La primera** es vileza. **La segunda** es tuerto. **La tercera** es las fazen al coraçō del ombre tan flaco que yerra contra d̄os y asu señoz/ natural y contra todos los ombres fa-

ziendo lo que non viene fazer. **La cuarta** grande es la vileza y maldad de los ombres de mala ventura q̄ tal yerro/ fazen q̄ non se atreuz a tomar vengança de otra guisa de los q̄ mal quierē sy non encubierta mēte y con engaño y traycion y tanto q̄ere dezir como trae un ombre a otro lo semejança de bien a mal. **La quinta** es maldad que tira asy lealtad del coraçō del ombre. **La sexta** es caen los ombres en yerra de trayciō en muchas maneras. **La primera** y la mayor y la que mas cruel mente viene ser escaz mentada es la q̄ tañe ala persona del rrey. **La segunda** es como sy alguno se trabaja de lo matar/ o lo fizele/ o lo pr̄d̄e/ o le fizele desorra faziendo tuerto con la rreyna su muger/ o cō su fija del rrey non sep̄do ella casada. **La tercera** es se trabaja por le fazer perder la hōrra de su dignidad que tiene. **La quarta** es qual quier que fizele estos yerroes suso dichos al ynfāte heredero caeria ē este. **La quinta** es si el mismo caso fueras en de sy el quisiere matar/ o fertz/ o prender/ o deseredar al rrey su padre ca estonçes que quier que fizesen los vasallos por de f̄der al rrey su señoz non deuen abez pena por ende ante deuen abez gualardon/ **La sexta** es por quel señoz del rrey de ne ser guardado sobre todas las cosas. **La septima** es sy alguno se pone con los enemigos para guerra/ o fazer mal al rrey o al rreyno o les ayndar de fecho o de consejo/ o les embiar carta/ o mandado por q̄ lo aperçibā en alguna cosa contra el rrey y daño de la tierra. **La octava** es sy alguno se trabajare de, fecho/ o de consejo q̄ alguna tierra o gēte que obedeciese asu rrey se alcāsē cōtra el que non le obedeciese asy como soli-

El rrey don alonso en alcala era de p̄ccleer

La quarta es q̄ndo algun rrey/o
 señoz dela tierra del señorio q̄ere dar/
 al rrey dōde es señoz/o le q̄siere obedes-
 cer dandole parties/o tributo alguno/
 desu señorio la estorna de fecho/o de
 consejo. **E la q̄nta es quando el q̄ tie-**
 ne por el rrey dilla/o fortaleza y se al-
 gare cō aq̄l logar o loda asus enemigos
 o lo pierde por su culpa/o algū engañō
 que le fiziese. **E la sexta es q̄ndo algu-**
 no tiene castillo de rrey/o dilla/o otro
 señorio y lo nō va a su señoz quādo ge-
 lo pide non muriedo en defendimieto
 del tendendolo bastecido y faziendo las
 otras cosas q̄ dene fazer por defender el
 castillo segun fuero y costumbre de es-
 paña. **E struyese el castillo/o dilla/o**
 çibdad del rrey maguez nō la touiese
 por el. **La setima sy alguno desampa-**
 rare al rrey en batalla y fuyere y se
 fuere a los enemigos/o se fuere dela/
 bueste en otra manera sin su mādado
 ante del tienpo q̄ ouiere de servir. **E**
 sy alguno descubriere a los enemigos
 las portadas del rrey o daño del. **La**
 octava es sy alguno fiziere bolçido/o/
 leuantamieto del rrey no faziendo ju-
 ras/o cofadrias de caballeros/o de bi-
 llas contra el rrey de q̄ nasciese daño
 al rrey/o al rrey no. **La nona quēn**
 poblase castillo diejo del rrey/o peña
 brava sin mandado del rrey para fa-
 zer des seruiçio al rrey/o guerra/o/
 mal/o daño ala t̄ra/o si alguno pobla-
 se por seruiçio del rrey y non gelo fi-
 ziese sabra fasta treyta dias desdel dia
 quel poblo para fazer dello lo q̄ man-
 dase. **E qual quēn que talortala**
 fiziese/o touiese abn q̄neta non touie-
 se poblada nin labrada faysa otro algu-
 no de quēn la odo sea tentado de bens

al plazo del rrey y fazer della lo quel/
 mandare asy como de otro castillo que
 touiese por/o menaje. **E qual quēn**
 que la non fiziere asy sea por ello tray-
 dor otro sy sy algunos ombres son da-
 dos por arrebenes del rrey por cosa/
 quel sea guardado del cuerpo o del es-
 tado/o por que cobre alguna dilla/o
 castillo/o señorio/o basallaje en otro
 rrey o rrey no/o señorio/o alguno ma-
 ra todas los arrebenes o alguno de-
 llos o los sueltan o los fazen fuyir. **E**
 otrosy si el rrey touiese algū ome pre-
 so de quēn seyendo suelta le denrie
 peligro al cuerpo o descedamieto/o
 alguno lo soltase dela prisyon o fuyese
 con el. **E qual quēn que fiziese algu-**
 na cosa delas suso d̄chas contra qual
 quēn señoz que ouiese con quēn b̄n-
 te se faria a leue conosciuo. **E Dero**
 m̄tete o firiese o le pr̄siese o le fizie-
 su muerte con su muger o non lo entre-
 gase su castillo quando gelo demāda
 se y traxese çibdad o dilla o castillo.
 magez non la touiese por el enestas co-
 sas farian trayçion y seria por ello tra-
 ydor y mereçia muerte de traydor y
 perdez los bienes. **Caço** quēn que
 este perro no es tan grande como la/
 trayçion que fiziese contra el rrey/o
 contra su señorio o contra pro comu-
 nal del rrey no nin linaje non ayen a
 quella manzilla que adie enlo que tan-
 reçe al rrey o al rrey no.

Cl̄ey ij/ la pena de los traydores

El traydor es mal ombre y
 partido de todas las bon

dades y todo ome que caya ental caso todos sus bienes son para la nra camara y el cuerpo ala nra merced por que dela traycion se leuantan muchos males estremos que son nobrados a leue y caso de heregia el que es caydo zde pierde la mitad de sus bienes y so para la nuestra camara.

Ley lxxij. que sean oydos alos que fueron mandados sus bienes por rrazon de traycion

Dor que no sea fecha rrelacion que los rreys nuestros progenitores y nos despues que rreynamos mandaron dar y diemos algunas cartas desaforadas faziendo mercedes delos bienes y officio de algunos que nos desirieron en los tienpos pasdos y a bían cometidos alguno o algunos delos casos de traicion desuso con tenidos **M**anda mos que las personas contra qen asy fueron dadas las tales cartas de mercedes desus bienes y officios parezcan ante nos personal mēte y nos le mandaremos oyr simple mēte y de plano sabida sola mēte la verdad sin estrepitu y figura de iuzio y administracion iusticia por q nra voluntad nō es que pierdan sus bienes y officios sin q primera mēte seā oydos y bendidos y se guarde lo q las leyes de nro rreyno en tal caso mādan las qles mādamos que sean guardadas **S**aluo enel caso que la traycion o maleficio q a yā cometido sea notorio y nos seamos bien certificados dello **M**or q nra voluntad y intencion es de guardar iusticia a ca

El Rey don alonso en segonda era de mill eccc lxxij

El Rey don alonso q en habo los años de mill eccc lxxij

da bno y lo q las dichas nras leyes disponen **Q**ue los nros naturales nō padescan sin mereçer

Ley lxxij. los casos en q se comete a leue

Demas delos casos q ponden las nras leyes delas siete partidas en q se comete a leue son los siguientes el que mata o fiere o prende los del nro consejo o alcalde o alguazil mayor de las çibdades y villas y a qual quier de los nros adelantados segun q se contiene eneste nro libro enel titulo delos q matan o fierē o injurian a los iuezes

Ctrof es a leuoso el que que brata rregua o seguror el tal pierde la mitad de sus bienes para la nuestra camara

Cten es a leuoso el que casa con dos mugeres amas binas y incurre en la mesma pena y esto mesmo es del onbre casado que tiene mançebia publica en casa y echa asu muger della

Cten es a leuoso el que mata muerte segura y pierda la meitad de sus bienes **E** toda muerte se dize segura saluo a quella que fuere prouado que se fizo en polea o batalla o rriña

Cten es a leuoso a quel que fabrica falsa moneda y pierde la mitad de sus bienes para la nra camara

El a leuoso nō puede rreptar a otro segun q se contiene eneste nro libro en el titulo delos rreptos

Titulo .viiij. Delas blasfemias

El Rey don alonso en segonda era de peticiones

El Rey don enriq iij de peticion

Colonso Idem Enriq Idem

Colonso Idem Enriq Idem

aliso en alcali enriq Idem

**La Ley 7. la pena en que caen los q rre
negan y blasfemian de dios**

**El Rey don
juan 1^o en bñ
dica era de mill
ccc lxxx. vij**

Dize que a nuestro señor dios
desplaze mucho el des
conocimiento ordenamos
que qual qez q rrenegare
o denostare a nro señor dios o ala bir
gen gloriosa su madre o a otro sãto o
santa ayen aquellas penas que son es
tablecidas contra los tales en las leys
de las partidas que fablan en esta rra
zon y el juez o alcalde de esto acaes
ciere faga pesquisa de su oficio y si le fu
ere denunciado y lo saptiere y non sy
ziere la dicha pesquisa que pierda el o
ficio

La Ley 17. ydem

Allende de las dichas penas
ordenamos que qual qui
ez que blasfemare de dios
o dela birgen maria en
nuestra corte o cinco leguas en verre
dor que por ese mesmo fecho le corten
la lengua y le den cien a çates publica
mente por justicia E sy fuera de nra
corte blasfemare en qual quier logar
de nros rreynos corten le la lengua
y pierda la mitad de los bienes. Lami
tad para el que lo acusare E nos no
entendemos rremeta esta pena por su
plicaçion de persona alguna

**El Rey don
enrich 1^o en
toledo año mill
ccc lxxij
E el mesmo en
madrid año de
vij**

**La Ley 17. de los que blasfeman cõtra
el rey**

Dize que algunos malos om
bres non temiendo a dios
y olvidando la lealtad a/
que son tenidos a su señor
y rrey natural y a su rreyno donde/
son naturales se atreuen con malicia
a blasfemar y dezir palabras ynjurio
sas y feas cõtra nos E nos querien
do rrefrenar y contrastar esta osadia
ordenamos y mandamos que qual qez
o quales qez que las tales cosas y blas
femias dixerẽ contra nos/o contra/
qual qez de nos/o cõtra nro estado rre
al/o contra el príncipe/o ynfantes nros
fijos/o contra qual qez de ellos Que
sy fuere ombre de mayor guisa y estado
que sea luego preso por la justicia don
de esto acaesciere y nro enbiẽ bien/
preso onde qez que nos seamos para q
le mandemos dar la pena q entõdote
mos que merecẽ E sy fuere ombre
de menor guisa de qual qez ley estado
o condiçion que sea sy fijos ouiere de bẽ
dicion q alerda la mitad de sus bienes
para la nra camara y la otra mitad q
sea para sus fijos E sy fijos nõ ouie
re que pierda todos sus bienes las dos
partes para la nra camara y la otra
tercia pte pa el acusador E estos bienes
que asy se perderẽ se entõdã sacados
las deudas y sacado el dote y arras/
de su muger E sy al q asy blasfemare
fuere conde/o rrico ombre/o cauallero
o escudero/o otro ombre de gran guisa q
la nra justicia del logar nõde esto aca
esciere faga pesquisa sobre ello y nos
enbiẽ fazer rrelaçion dello por q nos lo
mandemos castigar y escarmetar E
otroly rrogamos y mandamos a los per
lados de nros rreynos q sy algun fray
le o clerigo/o hermitaño o otro rreligioso

**El Rey don
juan 1^o en bñ
dica era de mill
ccc lxxx. vij**

sa dixerere alguna cosa delas sobre di-
chas que lo prēdan y nos lo embiē biē
preso y rrecabddado

¶ Ley. lliij.º. ydem

Nos beyendo q̄ la guarda de
las dīchas leyes es seruiet
o de dios. ¶ Mandamos
que seā guardadas y mas/
que qual q̄era que oyere al q̄ a'y blafse
māre lo pueda tomar y prēdez por su/
propia auctoridad y lo pueda traer y
traya ala carçel publica y lo ponge en
cadenas. ¶ Mandamos al carçelero
q̄ lo rresciba en la carçel y le pōga pri-
stiones por q̄ de allí los juezes puedan/
executar las dīchas penas

¶ El Rey E:
creyna en ma
drigal año de
mill cccclxxvj

Ningun judio sea osado de/
fazer ni tratar q̄ ningund
tartaro moro nin otra plo-
na se torne ala ley delos/
judios segund se cōtēne eneste libro
enel titulo dela santa se catolica

Ordenamos que cada y quā
do el sacramento del cuer-
po de nō señoz fuere trat-
do por las calles a distraz
algunos enfermos q̄ los judios y mo-
ros se apartē/o se escōdan/o finguen/
las rodillas en tierra segund q̄ se cō-
tiene eneste nōo libro enel titulo dela
santa trinidad y dela se catolica

¶ Titulo .ix. delas injurias/
y denuestos

¶ Ley. i.º. la pena delos fijos q̄ denues-
tan alu padre y madre/

Por quanto algunos son de
sobedētes a sus padres y
sus madres. ¶ Mandamos
y ordenamos que de mas delas otras/
penas cōtenidas en las leyes delas sye-
te partidas. ¶ Qual q̄er fijo/o fija que
denostare alu padre/o madre en publi-
co/o en escondido en su presencia/o en
su ausencia se yēdole pronado. ¶ Que
la nōa justicia lo eche en la carçel pub-
lica con prisiō por dēyte dias o pague al
padre/o ala madre se yētētos mōs delos
buenos q̄ son seis mill mōs desta mone-
da qual pena destas el padre/o la ma-
dre mas q̄stere. ¶ De delios se yētētos
mōs seā los dozētos para el acusadoz

¶ El Rey don
Juan y don fernand
esta era de mill
cccclxxviij

¶ Ley. ij. dela pena delos que injuriā
a otros

Qual quier q̄ ha otro denos-
tate/o le dixerere gafe/o lo
domiteo/o cornudo/o tra-
ydo/o erege/o amugez q̄
tenga marido puta desfogalo en tel al-
calde y ante omes buenos al plazo que
el alcalde pusiere y pēche trezientos
sueldos la mitad años y la mitad al q̄
relloso y sy dixerere otros de nuestros/
desfogase en tel alcalde y ante omes
buenos y diga que mintio en ello. ¶

¶ Fuero

sy onbre de otra ley se tornare cristia
no y alguno lo llamare tornadizo pe
che diez maravedis al rey y otros ta
tos al querelloso y sino touiere de que
los pechar peche lo que touiere y por/
lo que fincar paga un año en el cepe
y sy ante de un año pudiere pagar sal
ga dela prisson

Ley. liij. yodem

**El Rey don
juan ij.**

Qual qez que a otro dixer/
algna palabra injuriosa o
fea peche y pague ala nra
camara cien mrs

Los judios y moros despu/
es q fueren conuertidos ala
santa fe catolica no deuen
ser injuriados nin maltra
tados por los otros xpianos. **M**or en
de mandamos q qual qez q los llamare
marranos/o tornadizos/o otras pala
bras injuriosas. **I**ncurra y caya en
pena de trezientos mrs por cada vez y
sy no touiere de q pagar que este en la/
carcel publica en cadenas por qnze di
as segund se coriene en este nro libro
en el titulo dela santa fe catolica

Titulo. x. de los tabures

**Ley. i. que en el tiempo que durare/
la guerra los vasallos non jueguen a
dados**

Ordenamos que quando los
nros vasallos nos fueren

seruiz alas guerras por nro mandado/
que entato q durare la guerra y estou
eren en nro seruicio enella no sea ofa
dos de jugar juego de dados ni de ta
blas a dineros ni sobre predoas. **S**o
pena q por cada begada q jugare que/
peche cien mrs de buena moneda. **E**
que sea esta pena para el nro alguazil
y que pueda predoar por ella. **S**y no
prendare al q asy jugare que pague la
dicha pena el alguazil con el doblo pa
la nra camara. **E** otro sy qual qez q.
alguna cosa ganare en tal caso asy en
dinero como en armas y bestias y o
tras cosas qles qez. **S**ea tentos de
lo tornaz luego a aql aquie lo ganaro
y el que no touiere para pagar la dicha
pena que este preso en cadena treynta
dias

Ley. ij. la pena de los q jugaran dados

Mandamos y ordenamos q
ningunos de los nuestros
rey nos sean ofados de ju
gar dados en publico ny el
condido. **E** qual qez q lo jugare que
por la primera vez q pague cien mrs.
E por la segunda dozientos mrs. **E** por
la tercera trezientos mrs. **E** sy no o
diere de q los pagar q y aga por la pri
mera begada diez dias en la cadena **E**
por la segunda beynte dias. **E** por la
tercera treynta dias. **E** asy de de en/
adelante por cada vez. **E** mandamos
que aquel q alguna cosa perdiere que
lo pueda demadar aden gelo ganare/
fasta ocho dias. **E** el q lo ganare sea
tentos de tornaz lo q asy ganare. **E**
sy el que perdiere fasta ochodias non

**El Rey don
juan ij. segund
año de su
ccc
ccc ij**

**El Rey don
juan ij. en
el año de mill
ccc lxxvij**

**El Rey don
juan ij. en
el año de mill
ccc lxxvij**

**El Rey don
juan ij. en
el año de mill
ccc lxxvij**

lo demandare q̄ qual q̄ez q̄ gelo deman
dare lo aya para sy .E sy alguno nõ/
acusare ni demãdare q̄ qual q̄ez juez o
alkoe de su ofiçio sabiẽdolo cobre lo q̄
asy fuere jugado. **Ley** sylo nõ fiziere/
que pague seyciẽtos mrs la mitad pa
ra el aculadoz ni la otra mitad pa nra/
camara

Ley .iiij. Idem

Otra sy ordenãmos que de/
mas ni allõde delas otras
penas contenidas en la ley
que sy en los nros libros to
niere tierca/o rraçion/o q̄taçion pierda
la terçia parte en q̄ntia de diez mill ma
rauedia. **Ley** sy en los nros libros cosa
alguna non touiere por la primera bez
pague q̄niẽtos mrs. **Ley** por la segũda
mill mrs. **Ley** por la tercera bez mill/
ni quiniẽtos mrs. **Ley** sy nõ touiere de
que pagar sea desnuddado ni puesto des
nudo en la picota publica m̄te dende
que saliere el sol fasta q̄ se pultere. **Ley**
mandamos que los juezes de su ofiçio
fagan pesq̄sa ni executen las penas se
gun dicho es. **Ley** sy lo nõ fizierẽ q̄ pa
guen las dichas penas de sus bienes!

**Ley .iiij. La pena del que touiere ta
blero en su casa**

Qual quier q̄ en su casa tout.
re tablero pa jugar dados
que caya ni incurra en pe/
na de çico mill mrs por ca
da vez. **Ley** nõ touiere de que pagar
que este q̄nze dias en la cadena por ca
da vez. **Ley** mandamos q̄ se quitiẽ los ta

bleros en todas las çibdades ni villas/
ni logares de nros rreynos ni q̄ nõ sean
consentidos. **Ley** mandamos alas jus
tiçias que lo nõ consiẽtan lo pena de p
nacion de los ofiçios

**El Rey don
Juan ij en tole.
do año de mill
cccc xxxij**

**Ley .v. que sean guardadas alas /
çibdades ni villas los preuilegios de
las penas de los q̄ juegã dados**

Mandamos q̄ los tableros ni
los juegos de los dados ni
las entregas ni execuçions
que por fuero ni por prent
llegio/o por costumbre de q̄rẽta años y
teneseç alas çibdades ni villas ni loga
res de nros rreynos que les seã guar/
dadas

**El Rey don
alfonso en balla
delo**

**Ley .vi. que las çibdades ni villas/
que tienẽ por preuilegio los tableros
ayan las penas de los q̄ jugarẽ dados**

Non es nra boluntad nin in
rençion ni consentimos q̄/
juego de los dados nin ta
bleros se arriẽden ni sean
consentidos en las nras çibdades ni vi
llas ni logares. **Ley** sy pareciere q̄ por
los rreyes nros progenitors/o por nos
fuere fecha alguna merçed alas dichas
çibdades villas ni logares de los tabie
ros ni rrentas de los. **Ley** que en logar
de las dichas rretas las dichas çibda/
des ni villas ni logares ayan las penas
de los jugadores

**El Rey don
Juan ij en ca
mora año de mill
cccc xxx ij**

Ley .viij. q̄ las penas de los dados!

**El Rey don Juan ij
en toledo año de mill
cccc xxxij**

ayan logar asy contra los que juegan/
como contra los señores de las casas
como contra los que tienē los tableros
y sacan tablaje

Dos q̄ son muy notorios los
daños q̄ se recrecen en los
pueblos de auer en ellos/
tableros publicos para ju
gar dados y otros juegos de tablas y
naypes y azares y chuecas y eso mes
mo quando ay algunas casas donde a
cogen jugadores de cōtino. E como
quiera q̄ sobre esto nos fezimos y or
denamos bna ley en las dichas cortes
de madrigal por la qual cōfirmamos/
las leyes de estos rreynos q̄ sobre los/
juegos disponen. Dero somos infor
mados q̄ en algunas cibdades y villas
y logares asy de nō patrimonio rreal
como de los señorios ay tableros publi
cos y especial mēte por mādado y pu
sion de los señores de los tales logares
Por ende ordenamos y mandamos q̄
las dichas leyes y ordenanças de los/
nōs rreynos q̄ sobre esto disponē espe
cial mēte la ley del ordenam̄o debir/
nuesca y la ordenança fecha por la rrey
na doña catalina y el infante don fer/
nando nōs abuelos como tutores del
dicho seño rrey don juan nō padre en
el año de mill y quatroçientos y nueve. E
por el dicho seño rrey don juan nues
tro padre en las cortes de camora en/
el año de mill y quatroçientos y beynte
y nueve. E en el ordenam̄o de las
cortes de toledo en el año de treynta/
y seys. E en la dicha ley por nos fe
cha en las dichas cortes de madrigal/
el año de setenta y seys suso dichas seā
cumplidas y executadas asy en las cib

dades y villas y logares de la nra coro
na rreal como de los señorios y orde
nes y bebetrias y abadēgos. Las qu
ales se entiēdā asy contra los q̄ jugarē
como cōtra los q̄ tomaren arrendados
los tableros y cōtra los q̄ sacaren el ta
blaje y cōtra los q̄ dieren la casa para
jugar. Los q̄les y cada bno de los q̄
remos y ordenamos q̄ cayā y incurra
en la mesma pena en q̄ caen y incurrē
los jugadoes por las dichas leyes. Ex
cepto sy algunos jugarē a qual q̄er de
los dichos juegos fruta o vino o dine
ros para comer o cenar luego. E esto
que non se juegue a los dados solas di
chas penas. E sy los señores de los/
logares fuerē negligētes en quitar los
tableros y en executar las dichas pe
nas y nō lo quitarē dentro de setenta di
as despues q̄ fueren pregonadas y pu
blicadas en nra corte estas dichas nra
leyes y ordenanças. Mandamos que
allende de la excomunio q̄ contra ellos
esta puesta pierdā los officios q̄ touie
ren y los m̄s que en qual q̄er manera
rouierē de nos en los nōs libros añ
que sean situados por pre uillegia. E
sy non touierē m̄s en los nōs libros
nūn officios. Que pierdā la mitad de
sus bienes de los quales seā los tres/
quartos para la nra camara y el otro
quarto para el acusado. Dero es nu
estra merced y mādamos q̄ los alguazi
les y merinos y otros q̄les q̄er psonas
que tienē derecho de prēdar por las di
chas penas de los juegos. Sy fallarē
algunos jugado q̄ traya luego los dine
ros y las prēdas q̄ asy tomaren ante/
la justicia por q̄ el lo juzgue. E de o
tra manera nō sea la pena para aquel
que la prēdare por q̄ con esto se sabra

RE Rep E/
Reyna en tole
do año de mill
cccc lxxx

Y aberiguara q̄en eran los que jugauā
Y que jugauan

Ley. vij. que n̄gun corregidor n̄n
juez sea rrescebido antes que haga ju/
ramento de guardar las leyes q̄ fablan
de los juegos

Enos conyiderando las di/
chas leyes ser justas. Mā
damos que sea guardadas
Y las confirmamos Y mā
damos q̄ n̄ngun corregidor n̄n alde
non sea rrescebido al oficio sy primero
non jurare en el cōejo ante el rriano
publico que guardara Y executara las
dichas leyes

El Rey e:
Reyna en ma:
bragal año mill
ccc. lxx. ij

**Titulo. xj. de las ligas 7 mo
nipodios**

Ley. i. que n̄ngun conejo n̄n ca
uallero n̄n otras personas fagan ayū
tamiētos n̄n ligas la çierta pena

El Rey don
Juan I en qua:
balajara rea de
m. ccc. xij.

Ane nos entendido q̄ algu/
nas personas fazē entresy
ayuntamiētos Y ligas fir
madas cō juramēto/o pley
to Y omenage/o cō pena/o con otra fir
meza contra quales quiez personas en
general q̄ contra ellos fuerē/o q̄sieren
ser. E como q̄ez que fazē los dichos a
yuntamiētos Y ligas so color de bien Y
guarda desu deçho Y por complir me/
jor n̄o seruiçio. Mero por quanto se
gun espertēçia conoçemos estas ligas
Y ayuntamiētos que se fazen muchas
vezes nō abuena intencio. E de las

se syguē escandalos discordias Y ene/
mistades Y impedimēto dela execuçio
de n̄a justicia. Mero ende nos quert
endo paz Y concordia entre los n̄os
subditos Y naturales Y proueyēdo alo
que es por venir. Mandamos que
de aqui adelante nō sean osados jntā
tes duqs condes maestrs priores mar
queses rricos omes Y caualleros Y el
cuderos delas n̄as çibdades villas Y
logares Y cōcejos Y otras çles quiez
comunidades Y perionas singulares/
de qual q̄ez estado/o condiçion q̄ sea. De
fazer n̄n fagā ayūtamētos n̄n ligas
con juramēto ni rrescebido el cuerpo
dei señoz n̄n por pleyto Y omenage/
n̄n por otra pena ni firmeza en que se
obliguē de guardar se los bnos atos o/
tros contra otras çles q̄ez. E otro sy
que non b̄se delas ligas Y monipodios
Y ayuntamiētos pleytos omenages/
juramentos cōtractos Y firmezas que
han fecho fasta aqui. E qual q̄ez de los
sobre dichos q̄ contra esto/o cōtra par
te dello fizierē de aqui adelante faziedo
los dichos ayūtamientos Y ligas/o b
saren de los q̄ fasta aqui son fechos a/
bran la n̄a yra Y de mas q̄ procedere
mas contra ellos Y cōtra cada bno de
llos Y contra sus bienes en aq̄lla ma/
nera que nos entēdiereidos q̄ cumple
a n̄o seruiçio Y alas penas q̄ mereçie
ren los quebratadores desta n̄a ley se
gun la graueza Y calidades de los male
ficios Y de las presonas que contra el
to fizieren Y por quelos omes semue
nan mas deligero anos denunçiar Y/
nonificar lo que dicho es. Mandamos
Y ordenamos q̄l aculador aya la
terçia parte dela pena de dineros/o/
de bienes enq̄ nos cōdenaremos a aq̄l

El Rey don
enrique iij en
marçio año mill
ccc. xc. i

o aquellos que culpates se fallarē. **E** en rrazon de los ayuntamientos y ligas que son fechas fasta aq̄. Nos por esta ley damos por todas las fees y promisyones y pleytos omenages q̄ por esta rrazon fasta aqui fuerē fechas y se fizieren de aqui adelante. **E** mandamos que nō dalan nin sean tenidos de las guardar nin las guarden aq̄llos q̄ las fizierō o fizieren lo qual q̄er firmeza q̄ se obligarō o obligaren de las guardar. **E** que nō cayan por ello en pena ni ca loña alguna. **E** Nin por ello pueda ser dichos quebratadores de fe ni de pleyto y omenage. **E** rrogamos y mandamos a todos los perlados de nros rreynos asy arçobispos y obispos y otras personas eclesiasticas q̄les quize que non façā nin consiētan fazer de aqui adelante los tales ayuntamientos y ligas nin dñen de los fasta aqui fechos. La sylo fizierē aurā nra yra y non podríamos escusar de poner rremedio cō venible en ello.

¶ Ley .ii. que non se fagan ligas en su de cabildos y cofadrías

El Rey don Enrique III en mayo

Dos q̄ muchas psonas de malos deseos deseado fazer daño a sus vezinos o por exercitar la mal q̄rēta que cōtra algunos tienen p̄tan cofadrías y para obrar su mal proposito tomā doçaçō y apellido de algun s̄to o santa. Ellegan asy otras muchas personas cōformes a ellos en los deseos. **E** fazen sus ligas y juramientos para se ayudar y algunas vezes fazen sus estatutos onestos para mostraz en publico diziendo

que para la execuciō de aq̄llos fazē las tales cofadrías. **E** Dero en sus fablas secretas y cōciertos tiran a otras cosas q̄ tiēdē en mal de sus proximos y en escandalos de sus pueblos. **E** como quize q̄ los ayuntamientos y ligas s̄n rreprouados y pugnados por derecho y por leyes de nros rreynos. **E** Dero los juentadores desta nonedades buscan tales colores y causas fingidas juntadolas con s̄to apellido y con algunas ordenaças onestas q̄ ponē en el camienço de sus estatutos por onde quizen mostraz q̄ su dañado proposito se pueda desculpar y llevar adelante. **E** por esto rrepartē y ecbā enterly quantias de dinero para gastaz en la p̄secucion de sus malos deseos. **E** lo qual su elen rresultaz grādes escādalos y bo lictos y otros males y daños en los pueblos y comarcas dōde esto se haze. **E** Por lo qual el señor rrey don enrriq̄ nro hermano q̄ santa gloria aya a petiçion de los procuradores de los nros rreynos q̄rten de rremediar y proveer sobre ella rrenoco todas y quales q̄er cofadrías y cabildos q̄ desde el año de sesenta y çerro se fizierō en q̄les q̄er çibdades y villas y logares de nros rreynos. Salvo las q̄ an seydo fechas sola mēte para causas pias y neçesidades nra licençia y auctoridad del perlado. **E** que de aqui adelante non se façā otras salvo en la manera suso dicha lo grādes penas. **E** otro sy deseño y mando que en las cofadrías fechas fasta dicho año de sesenta y tres non se junten nin alleguē los q̄ se dizen cofadres dellas antes expresa mente las desfaçā y rrenuq̄n por ante escrivano publica mēte cada y quando por la justia

libro. otavo

esta ordinaria de la tal cibdad villa/o lo
gar le fuere mandado/o fuerē sobre ello
requeridos por qual qer dezimo de
Sopena que q̄ qer q̄ lo contrario fizie
re muera por ello y aya perdido por el
mismo fecho sus bienes y sean confis
cados para nra camara y fisco E q̄ so
bre esto las justicias puedā fazer pesq̄
sa cada y cuando biere q̄ cumple sin q̄
preceda denunciaçion nin dilaçion nin o
tro mandamiento para a ello

Ley .liij. que por las mal querēçias
o enemistades delas ligas y confede
raciones non se faga mal nin daño a p
sona alguna

Defendemos q̄ por las ene
mistades y mal q̄rencias q̄
por las dichas ligas y con
federaciones/o en otra qu
al quier manera han nascido/o nasce
ren entre los perlados y rricos omes
y otras personas q̄les qer Non seā
osados de prēder nin prēdan nin fierā
alos labradores y vasallos de sus con
trarios nin les tomē algunos bienes.
Nin quemē casas ni heredades ni les
fagan otros agravios. E qual quier
que matare/o offiure algun labrador
o vasallo o apantiguado de los sobre di
chos/o qual qer de ellos salvo en defen
sion de su persona/o sy fuere dado por
enemigo/o sy fuere con sus cōtrarios
apelea. Que en tal caso sea penado
por derecho y nō por esta ley. E sy le
quemare casas/o mteses asabtiendas o
talare viñas q̄ muera por ello y padez
ca la muerte que deue padecer aquel
que mata a otro a su rrazō y sin dere

cho. E si los fiziere o prētere syn lisi
on de miembro q̄ pague el q̄ asy fiziere
tres mill mrs de la moneda vieja de/
mas delas penas en los derechos con
tenidos. E sy qual qer de los sobre/
dichos tomare a los dichos labradores
vasallos/o apantiguados cōtra su bolū
tad dineros/o p̄a/o dīno/o carne/o ga
nados/o otra qual qer cosa de lo suyo/
o les cortarē sus arboles/o les fizierē
otro daño/o agravia alguno maliciosa
mente q̄ les rrestituyā lo que asy les/
tomaren y les paguē el daño q̄ les asy
fizierō con el daño y pena con el q̄tro
al tanto de pena. E sy nō tontere de
que pagar asy el principal como la pena
que padezca pena en los cuerpos segun
quel iuz dīere q̄ es la caldad del male
ficio y las personas.

Ley .liij. el rrey da por ningunas
las ligas y juramētos y pleytos ome
najes sobre ellos fechos

Doz quel vedamēto de los/
dichos ayuntamētos y li
gas es seruiçio de dios y/
nra y paz y sosiego de nu
estras cibdades y villas y logares. Doz
ende pōtēdo pena cōtra los transgre
sores y por rrefrenar y pugniz su ofa
dā. Renocamos y anulamos y damos
por ningunas y cassas todas y qual
quier confederaciones y ligas y to
das y quales quier juramentos y ple
ytos omenajes q̄ sobre esta rrazon son
fechos fata oy/o se fizierē de aqui ade
lante. E los declaramos por vliçitos
y non balederos asy como fechos en

El Rey don
alfonso en qua:
bolajara era de
mill ccc xc

El Rey don
enrique .iiij.
en
mavrio era mill
ccc xcj

nōo de seruicio y cōtra derecho. E de
 fennamos q̄ n̄nguno sea ofado de guar
 dar las tales ligas y confederaciones
 juramētos y pleytos o menajes. Sopena
 de caer en mal caso. Asy aq̄llos que
 demandaren q̄les seā guardadas las/
 dīchas ligas y juramētos como aq̄llos
 que las fizierē y guardaren. E qual
 quier q̄lo contrario fizierē q̄er sea de el
 rado grāde/o de menor. Que pierda
 la tierra y merced q̄ touiere de nos. E
 sy fuere cibdadano de cibdad o de villa.
 Que pierda todos sus bienes para la
 n̄ia caña y el cuerpo este ala n̄ia mer
 ced. Dero por esto nōo entēdemos de
 fender las buenas amistades por que/
 todos seā amigos y biuan en paz.]

Ley .b. que los perlados y personas
 eclesiasticas nōo sean de bando

Nuestra merced y bolūdad
 es que los n̄ros subditos/
 y naturales biuā en paz y
 cada dno guarde aquella
 que a su estado pertenesce. Dero ende
 mandamos q̄ los obispos/o abades/o o
 tras q̄les q̄er personas eclesiasticas nōo
 sean ofados de aqui adelante de escāda
 lizar las cibdades villas y logares de/
 n̄ros rreynos n̄ se muestre de bando
 n̄ parcialidad n̄ fagā ligas o monipo
 dios n̄ para lo tal den cōsejo fauor o
 aynda por sus p̄sonas n̄ cō los supos/
 E sy lo contrario fizieren pierdan la
 naturaleza de n̄ros rreynos y asy co
 mo ajenos del non gozen delas ten
 poralidades del n̄ro rreyno. Sobre
 lo qual dezimos que entendemos su

plicar a n̄ro muy s̄nto padre pa q̄ su san
 tidad mande que asy se faga y guarde
 y ponga sentēcia de excomuniō sobre
 los que lo contrario fizierē. E q̄ por/
 ese mesmo fecho pierda la jurisdiccion
 eclesiastica q̄ por sy/o por otros exerci
 taren sobre las personas seglares. E
 que sean autdos por p̄sonas priuadas
 y suspēsas y q̄ sus mādamientos nōo se
 au cumplidos

Ley .b). que ningunas ligas ni con
 federaciones se fagan so color de cofa
 drías

Mandamos y de fēdemos las
 dīchas ligas y cōfederacio
 nes que non se fagan so co
 lor de cofadrias ni de bez/
 mandades. E las q̄ fasta aqui son fe
 chas que luego sean desfechas y de aq̄
 adelante non se fagā. E mandamos
 que la justicia con q̄tro rregidores de
 qual q̄er cibdad villa/o logar vōde esto
 acasēciere fagā pesquisa. E sy luego nōo
 se apartaren dela dīcha liga y la desfi
 zieren los q̄ se fallarē culpātes seā pre
 sos y cō todos sus bienes seā traydos
 ante nos. Dero q̄ esto nōo se entienda
 en las cofadrias que por nos/o por los
 perlados fuerē aprouadas q̄nto alas/
 cosas espirituales. Las q̄les dīchas
 probaciones mādamos q̄ nos seā mos
 tradas fasta dos meses despues dela/
 publicacion desta nuestra ley y sy las
 non mostraren fasta el dīcho termino
 que non dalā y p̄currā en las penas
 delas leyes de nuestro rreyno que sa
 blan delas ligas. E mandamos q̄ las/
 dīchas cofadrias sean n̄ngunas sin

El Rey don
 Enrique iij^o en
 toledo año de m^o
 cccc^o lxxij

las dhas aprobaciones

Titulo xij. de los que van cōtrala justicia

Ley .j. de los q matan o fieren a los del consejo o a los altds dela corte o a los adelātados o merinos mayores

El Rey don a jonso en alca la era da mccc lxxxij

Quando lo an algunas personas por q temen de nos cōsejar bien lo q deuen/ E los juzgadores de fazer justicia E por que los del nro cōsejo y altds de la nra corte y el nro alguazil mayor y el nro adelātado dela frōtera del rrey no de murcia y los merinos mayores de castilla y de leon y del andaluzia deuen ser mas guardados por la fiaca q enellos tenemos por q tienē nra logar enla justicia. **Defendemos q ningu no sea osado de matar nra de ferir ni de prender aqual qez de los sobre dhas E qual qez q tomatare que sea por ello alevoso y lo maten por justicia do qez que fuere fallado y pierda todos sus/ bienes para la nra camara. **¶** Dero sy qual qez de los ofiales sobre dichos cometiere pelea nō bñado desu oficio que aya la pena q mandan los derechos segun fuere el yerro**

Ley .ij. de los q fizieren los yerro de la ley ante desta contra los logares tenientes

Quemos poñ bien q sy alguno/o algunos fiziere qual/ quex de las cosas/o yerrof contenidos en la ley antes desta contra los q andouieren por los mayores juezes/o por qual qez de los/ sobredichos/o cōtra los altds mayoia de toledo/o de sevilla/o de cordoua/o de jaen/o de murcia/o de algezira ocōtra el alguazil mayor de cada vna de las dhas ciudades. **¶** Sy matare/o/ prendiere q muera por ello y pierda los bienes Dero q nō caya por ello epe na de alevoso E sy fiziere q pierda los bienes q touiere y q sea desterrado para sienpre fuera del nro e nroio. **¶** E sy alguno fiziere qual quex de estos yerrof cōtra alguno de los q andouierē por ellos. **¶** Que sy matare/o prendiere q muera por ello **¶** E sy fiziere maguez que non mate que pierda por ello la mitad de los bienes y sea desterrado por diez años fuera del nro señorio

Idem

Ley .iij. de los que fiziere ayūtamiētos contra los cōtenidos en las leyes/ antes desta

Idem

Sy alguno fiziere ayūtamiēto de gentes con armas/o sin armas q dengā contra los contenidos en las dos/ leyes antes desta. **¶** Que los q fueren fazedores del ayuntamiēto sean desterrados por diez años fuera del nro señorio. **¶** E los q fuerē con ellos q sean desterrados por un año y peche cada vno seychētos mrs dela moneda vieja E sy denostare a qual qez de los sobre dichos. **¶** Que peche dos mill mrs de

la dicha moneda y paga dos meses en la cadena

Ley. lliij^o. contra los que cometierē a ferir/o amataz a los contenidos en las leyes antes desta

Mandamos q̄ sy alguno/o algunos cometierē a los oficiales contenidos en las dos leyes antes desta/ o a qual q̄z dellos. **D**ara ferir/o mataz o desonrrar cō armas/o sin armas a/ dn que nō acabe el fecho que cometiere. **Q**ue por la ofadía sy fuere ome fijo valgo/o otro ome honrrado que se a desterrado por dos años fuera del nro señorio y peche seys mill m̄s de la dicha moneda. **E** sy fuere otro ome que m̄tenga casa yaga dn año en la cadena y despues salga de nro señorio por los dichos dos años. **E** sy fuere ome baldío q̄ non aya casa q̄le dē cinquenta açotes y yaga dn año en la cadena

Ley. d. contra los que fieren/o matan/o bienen contra los juezes y justicias de las çibdades y dñllas y logares

Por que los altds y juezes/ y justicias y merinos y alguaziles y otros oficiales/ q̄les q̄z de las çibdades dñllas y logares del nro señorio que han poder de oyr y libraz pleytos y cōplir la justicia por sy y por otro puedan mejor y mas libre mente y syn rreçelo/ blaz de sus officios. **D**efendemos que ninguno sea ofado de mataz nñ de ferir nñ de prender aqual quier de los

sobre dichos. **N**ñ de tomar armas nñ de fazer ay un tamjen to nñ alho roto contra el nñ contra ellos nñ/ les defender nñ enbargar y prender aq̄l/o aq̄llos q̄ prēdierē om̄daren prēder. **E** q̄l quier q̄ matare o prendiere ha alguno de los oficiales sobre dichos q̄ los maten por ello y pierdan la mitad de los bienes. **E** sy firiere q̄ pierda la mitad de los bienes y sea desterrado por diez años fuera del nro señorio. **E** sy metiere mano a armas/o juntare gentes y ditiere con ellas contra los oficiales suso dichos que peche por ello seys cientos m̄s de la dicha moneda y sea desterrado por dn año fuera del nro señorio allí dōde nos touieremos por bien. **E** sy le tomare el preso/o le enbargare en qual q̄z manera por q̄ non le pueda prēder y cōplirse en la justicia que mereçiere sy el preso q̄ fuere/ tomado/o aquel en q̄n fuere enbargado la justicia mereçiere pena de s̄gre. **Q**ue aquel q̄ tomo el preso y enbargo la justicia q̄ rreçiba esa mesma pena q̄ el otro aya de aber. **E** sy nō mereçiere pena de s̄gre mandamos q̄ por la ofadía q̄ fizo cōtra la justicia. **Q**ue sy fuere ome fijo valgo q̄ este medio año en la cadena y ande fuera de nro señorio por dos años. **E** sy non fuere fijo valgo que yaga por dn año en la cadena y ande fuera de nro señorio por los dichos dos años. **E** sy obiere çntia/ de beynte mill m̄s/o dēde arriba que peche seys mill m̄s. **E** sy menos/o biere de beynte mill m̄s q̄ pierda la quarta parte de los bienes. **E** sy non touiere bienes q̄ este dn año en la cadena y salga fuera de nro señorio por quatro años. **E** sy aquel/o aq̄llos q̄ fue/

Item

Item

ne en este libro en el título de las treguas

Quando no sea o fado de toma? nin ocupar? por fuerza los diezmos de las yglas segun se contiene en este libro en el título de los diezmos

La yglia non deffende robar por conofcida nin qmadoz de mteses segun se cõtiene en este libro en el título de la guarda de las cosas de la sãta yglia

Título xviiiº de las penas

El Rey don Alonso de penas y colonias q pertenescen ala camara del rrey

Todo ome que cayere en alguno de los casos de trayçion todos sus bienes pertenescen ala nra camara y el cuerpo ala nra merçed

Idem

Qual quier que comettiere a leue/o algun caso de eregia a pterda la mitad de sus bienes para la nra camara

Idem

Todo aquel que qbranta tregua/o seguro es caydo en caso de aluex la mitad de sus bienes pertenescen anos

Idem

Erege es aquel que es xpia/no y no cree en los articulos de la fe/o en alguno de ellos. E este tal de nra adios y la mitad de sus bienes pertenescen ala

nuestra camara

Qual quier q dñere alagro/o arrenueuo pan/o vino/o dineros/o paños/o otra cosa qual quier. Es caso de eregia y pierde todo lo que da alagro y la mitad de sus bienes son para la nra camara

Idem

Aquel q da a los aduinos/o cree en sus falsos dichos es caso de eregia y la mitad de sus bienes son para la nra camara

Idem

Todo aquel que yaze con su parienta fasta el qto grado/o con su comadre/o con su cunada/o con muger de orden rreligiosa y la muger q buerme con onbre q no es de su ley son casos de eregia. E qual qer de ellos pierde la mitad de sus bienes y son para la nra camara

Idem

Otrofi todo aquel que es desposado dos vezes con dos mugeres non se partiendo de la dña por sentençia de la yglia antes que se despose con la otra es caso de aluex. E otrofi quien tiene muger de bendicion y toma mançeba y mantiene casa con ella y non con la muger. E qual qer de los pierde la mitad de sus bienes y son para la nra camara

Idem

Toda persona que estouiere de rcomulgada por dexco/munion de perlado de la sã

x

Item

ta yglia por treynta dias incurre en/ pena de cien mrs delos buenos. **E** sy pasaren seys meses de mill mrs. **E** sy pasare de un año incurra en pena de/ sefenta mrs cada día para la nra cama/ ra de la dicha moneda y el cuerpo ala nra merced

Item

Qual qer que jurare falso so/ bre la señal dela cruz y de los santos ebangellos. **S**y le fuere prouado nõ cree/ en la fe y cae y incurre en pena de sey/ cientas mrs para la nra camara

Item

Sy algũ ome matare a otro/ atraxyon y sus herederos non querellaren del mata/ dor dentro de cinco años ante nos/o/ ante nras justicias. **Q**uierda la herē/ cia que abia de abez del defunto y sea para la nra camara

Qual quier q muere syn con/ fision y syn comunton pa/ diendola fazer y non lo fi/ zo pierda la mitad desus bienes para/ la nra camara

Toda aquel q nõ cumple nras/ cartas cae en las penas en/ ellas cõtenidas. **E** otrosy qu/ al quier que fuere enplazado por nra/ carta y non mostrare por testimonio de escrivano publico como non siguió el enplazamiento. **I**ncurra en las pe/ nas de las nras cartas pa la nra cama/ ra

Qual qer que es cabeçalero/ o guarda de buerfanos/o

Item

de otro ome/o muger non puede nra de/ ue comprar cosa alguna de los bienes de/ aquel/o aquellos que administra/o gu/ arda. **E** sy lo con praxe cõcegiera men/ te/o encubierta mēte podiendose pro/ uar la compra q asy fuere fecha nõ ba/ la y sea desfecha y torne el qtro al tã/ to de lo q valio lo q compro y sea para la nra camara

Ordenamos q nõguño sea o/ sado de armar çepas gran/ des en los mōtes cõ fierros enq pueda caer oño ni puer/ co por el peligro qse podría rrecrecer/ en omes y cauallos que andã por los montes. **E** qual qer que lo fiziere/o/ armare. **Q**ue por la primera bez que yaga en la cadena medio año. **E** por la segunda bez este el dicho tiempo en la/ cadena y le den sefenta acates. **E** por la tercera bez qle corten la mano. **E** mandamos a los nros oficiales de los/ logares q luego que lo sapieren que lo escarmienten so pena de prinaçion de los ofiçios

Todo om q fiziere muerte se/ gura cae en caso de aleue y la mitad desus bienes son para la nra camara

Toda cosa q fuere fallada en/ qual quier manera mostren/ co desaparako deue ser en/ tregado ala justicia del logar/ o dela jurisdiccion q fuere fallado y deue ser/ guardado y dado para la nra camara

Otrosy todos aqllas que se/ bligarou/o obligarẽ asy en

libro.otauo

ren desterrados en qual qez manera/
de las q dychas son entrarẽ en nõ seño
rio ante del dicho tiẽpo sin nõ manda
do que sea doblado el destierro. **E** sy
porfiare la tercera vez qle matẽ por
ello

E sy alguno matare a los alldos/o a
los alguaziles/o merinos q estouieren
por los mayores en las villas o a los al
caldes/o a los jurados de las aldeas/
que lo matẽ por ello y peche seyciẽtos
mis de la dicha moneda. **E** sy firiere
o prendiere a los alldos o a los alguazi
les/o merinos q estouierẽ por los ma
yores en las villas. **Q**ue peche mill
mis y sea desterrado por dos años fue
ra del nõ señorío. **E** sy nõ vniere de q
pagar la dicha pena q yagabn año en
la cadena despues sea desterrado por
dos años como dicho es. **E** sy firiere
o prẽdiere a alguno de los alldos o jura
dos de las aldeas. **Q**ue sea desterra
do por vn año fuera del nõ señorío y
peche seyciẽtos mis de mas de la pena
q fuera mãda. **E** sy nõ obtiere de q pe
char q yaga medio año en la cadena y
sea desterrado por vn año como di
cho es. **E** de la pena de los bienes y
de los dineros en esta ley y en las leyes
ãtes desta cõtendos en q cayerẽ los q
fuerẽ cõtra los dichos oficiales. sea la
mitad para nõa camara y la mitad pa
ra los querrellosos. **Q**uero sy qual qez
de los sobre dichos cometiẽre pelea nõ
dãdando de su officio q aya aquella pena
que mandan los derechos segun fuere
el yerro que fiziere

Citulo. xiiij. de los omicidios

Ley .i. del que matare/o firiere en la
corte del rrey

Doz que la nõa corte como/
fuente de justicia deue ser
segura ha todos los que
a ella vniere y a todos/
los que en ella estouierẽ. **M**ãdamos
y ordenamos q qual qez que en la nõa
corte/o en el nõa rraastro matare/o firi
ere que muera por ello. **S**aluo sy fue
en su defẽsio/o ã los casos por derecho
permissos. **E**so mesmo dezimos que
muera por justicia aq̃l que fuere cõuen
çido de furto/o robo en la dicha nõa/
corte o sy fuere tomado y reprehẽso cõ
el furto/o robo. **O**tro sy mãdamos q/
qual qez q secare cuchillo/o espada pa
ra rrenir/o pelear con otro qle corten
la mano

El Rrey
alõo en mo

El Rrey
curriq̃ en

Ley .ij. de los que mataren/o firiere/
ren sobre açechanças

Acaesçe muchas vezes que
algunos ombres estan açe
chando para ferir/o matar
a otro y fazer fabla/o con/
sejo para ello y fierẽ a aq̃llos q estan
açechado y atendiendo para los ferir/
o matar/o sobre q fue fecho el consejo/
o la fabla y estos atales deũẽ auez ma
yor pena q los q fieren en pelea por q
los derechos mãdan que estos atales/
sean tentados apena de muerte asy co
mo sy matafẽ. **E** por q en algunos lo
gares por fueros y por costũbres non
se vnan asy y por esto se atreuitan mu
chos a fazer los tales yerro. **M**oz en

El Rrey
alõo en a
era de illig
b)

de estableçemos q̄ qual q̄ez/ o quales q̄
ez que por azechanças/ o sobre consejo/
o fable fecha firiere a alguno q̄ muera
por ello maguez q̄ aquel aq̄uzē firio nō
muera dela ferida

Ley .iij. del que matare a otro mue-
ra por ello abn que sea en pelea

En algunas delas villas y
logars de n̄ros rreynos h̄a
de fuero y de costūbre que
quien matare a otro en pe-
lea q̄lo den por enemigo delos parten/
tes y peche el omezillo y nō aya pena/
de muerte y por esto se atreuen los om-
bres a matar a otros. **¶** Por ende mā-
damos q̄ qual q̄ez que matare a otro a
bn que lo mate en pelea q̄ muera por/
ello. **¶** Saluo sylo matare defediēdose
o sy obliēse por el alguna rrazō derecha
de aquellas q̄ el derecho pone por que
non deue auer pena de muerte

Ley .iiij. delos casos que se escusa
el que mata a otro

Todo ome q̄ matare a otro a
sabiendas muera por ello/
Saluo sy matare asu ene-
migo conosciado/ o defediē-
dose o sylo fallare yaziendo con su mug-
ger do q̄ez q̄ lo falle/ o sy lo fallare en/
su casa yaziendo con su fija/ o cō su er-
mana/ o sylo fallare lleuādo mugger fo-
çada para yazer con ella/ o q̄ aya yazi-
do con ella/ o sy matare ladrō q̄le falla

re de noche en su casa furtādo/ o fora/
dandola/ o sy lo fallare conel furto fu-
yendo y non se q̄siere dar a prisō. **¶**
sy lo fallare forçādo lo suyo y nōlo q̄si-
ere dexar/ o sylo matare por o castō nō
q̄riēdo matarlo nin auēdo mal q̄rēcia
conel / o sylo matare acoriēdo asu se-
ñor que lo dea matar/ o a padre/ o a fi-
jo/ o a abuelo/ o a hermano/ o a otro o-
me que deua bengar por linage/ o sylo
matare en otra manera q̄ pueda mos-
trar que lo mato con derecho

Ley .v. del q̄ matare/ o firiere con/
saeta

Qual q̄ez que matare/ o firie-
re a otro con saeta en cib-
dad/ o en villa/ o en la n̄ra
corte. **¶** Un quel ferido/
non muera. **¶** Allēde dela pena corpo-
ral que deue padecer pierda la mitad/
desus bienes para la n̄ra camara

¶ El Rey ven-
encrique iij. de
penas

Ley .vi. del que matare/ o firiere a/
otro rrobandolo.

Que matare/ o firiere a o-
tro rrobādole enel camino
allēde dela pena corporal
que deue padecer pierda/
la mitad desus bienes pa la n̄ra cama-
ra

Ley .viij. la pena que deue adē el/
que matare juez/ o alcalde

Qual q̄ez q̄ matare a alq̄dē
o a juez/ o merino de algu-

¶ Item

¶ Fuero

¶ Item

libro.otauo

¶ Item

na delas n̄as çibdades y villas/o al/
n̄o oficial que touiere salario pierda
todos sus bienes y sean aplicados ala
nuestra camara

¶ Ley .viiij.º. la pena del q̄ matare ha
traycion/o sobre tregua

Que matare a otro a tray
cion dada y otorgada tre
gua y seguro o en otro qu
al qūez caso por q̄ deua ser cōdenado
a muerte ¶ Sy despues q̄ fuere cōde
nado entrare en n̄a corte con çinco le
guas en derredor allēde dela pena cor
poral pierda la mitad desus bienes pa
la nuestra camara

¶ Item

¶ Ley .ix. la pena del que se desespere

Que se matare asy mesma
pierda todos sus bienes.
non teniendo herederos
descendientes

¶ Item

¶ Ley .x. del que matare o firiere al/
posentadoz

Otro sy mādamos que qual
qūez q̄ firiere al n̄o posen
tadoz q̄te corten la mano/
¶ Sy lo matare q̄ muera por ello y pier
da la mitad delos bienes para la n̄a/
camara

¶ El Rey don
alonso en alcala
era de mcccclxxx
vi
¶ El mes n̄o en
segouia

¶ Ley .xi. qual muerte se dize segura

Quoda muerte se dize segura
saluo aq̄lla que se pronare
ser fecha en pelea/o ē que
era/o en trina ¶ Otro sy qual q̄ez que

faze muerte segura cae ē caso de aleue

¶ Ley .xij. la pena del que matare a/
traycion /o aleue

Quodo ome q̄ matare a otro a
traycion/o aleue arrastrē
lo por ello y en forquento
¶ E todo lo del traydor ayalo el rrey ¶ E
del aleuoso aya la mitad el rrey y la/
mitad sus herederos ¶ E sy en otra gū
sa lo matare sin deicho enforquento y
todos sus bienes heredē los sus herede
ros y non peche el omezillo

¶ El Rey
enrrique vij
madrid era
cccc lxi
¶ Fuero

¶ Ley .xiiij. como el morador dela ca/
sa es tenido quando fallan alguno mu
erto en su casa

Quodo ome que fallare mu/
erto o ferido en alguna ca
sa y nō supiere q̄en lo mato
¶ El morador dela casa sea
tenido de responder dela muerte sal
uo el deicho para defēderse sy pudie
re

¶ Item

¶ Ley .xv.º. del q̄ matare a otro por
ocasion

Quando dos omes pelearē
y el hno q̄stere ferido al o/
tro y por ocasio matare a
otro ome alguno ¶ El al
calde deue saber qual dellos boluio el
rruydo/o pelea ¶ E aquel q̄ la boluio/
peche el omezillo y aquel que lo mato
por ocasio peche medio omezillo ¶ E sy

¶ Fuero

de la ferida non muriere. **E**l que gela
dio peche la media calonia y el q lo bol
nio peche la entrega. **E** estas calonias
sean partidas como manda la ley y non
ayan otra pena por q ninguna dellas
non lo quiso fazer.

Ley .xv. ydem

Sy algun ome nō por rrazō
de mal fazer mas jugādo
arremetiere su cavallo en
rrua/o en calle poblada/o
jugare pelota/o bola/o herrō/o tra co
la semejable y por ocasiō matare algū
ome peche el omezillo y non aya otra
pena. **E** la maguez q lo non qso matar
non pudo ser syn culpa por q fue trebe
jar en logar q non deuta. **E** sy alguna
destas cosas fizierē fuera de poblado/
y matare alguno por ocasion como so
bre dicho es nō aya pena ninguna. **E**
sy alguno bobordare cōcēgera mente/
con sonajas en rrua o en calle poblada
dia de fiesta asy como de pascua/o san
juan/o abodas/o abentda de rrey/o/
de rreyna/o en otra guisa semejable
destas y por ocasiō ome matare nō sea
remido al omezillo y sy nō aduxere so
najas el matador peche el omezillo y
non aya otra pena

Tataz puede el esposo de p/
sente asu esposa q la falla
re adulterando segū se cō
tiene en este nōo libro en el
titulo de los adulterios

**Titulo. xiiii. de los baga mū
dos y holgazanes**

**Ley i. q qual quier pueda tomar alas
bagamundos y servirse dello**

Grande daño viene a los nu
estros rreynos por ser ene
llos gouernados muchos
bagamundos y holgaza
nes que podria trabajar y beuir desu a
fan y non lo fazen. **E** los qles nō tan
sola mente biuen de sudor de otros sin
lo trabajar y merecer. **E** mas aun dā
mal exēplo a otros q los been fazer
aquella vida. **E** por lo qual dexan de
trabajar y tornanse a la vida dellos y
por esto nō se puedē fallar labradores
y fincā muchas heredades por labrar/
y bienēse a erma. **E** por ende nos por
dar remedio a esto mandamos y orde
namos q los que asy andouieren baga
mundos y holgazanes y nō qsiere tra
bajar y afanar por sus manos ni biuf
eren con seño/o nō fuesē tan diezos/
y de tal disposiō/o tocados de tales
dolencias q conosciada mente parezca
por su aspecto q nin son omes ni mug
eres que por sus cuerpos puedā en nin
gunos ofiçios proueer nin mantener.
E todos los otros omes y mugeres a
sy bagamūdos q fuerē para servir sol
dadas/o guardar ganados/o fazer o
tros ofiçios rrazonable mēte. **E** que/
qual quier de los nōos rreynos lo pueda/
tomar por su auctoridad y servirse de
llos dn mes syn soldada. **E** salvo que
les den de comer y de beuer. **E** sy al
guno non los qsiere asy tomar. **E** que
la justicia de los logares faga dar a ca
da bno de los bagamundos y holgaza
nes sesenta açotes y los echen de la vi
lla. **E** sy las justicias asy nō lo fizierē

**El Rey don
juan I° en bñ
uieca era de ill
ccclxxi bñ**

**El Rey don
enrique I° en
toro era mill/
ccclxxi bñ**

libro. ottauo.

ren que pechẽ por cada bno los dichos seycientos mrs para la nra camara y los dozientos mrs para el acusado

El Rey .ij. que los que pueden trabajar por sus manos sean apremiados q̄ trabagen y non anden a mendigar

Quero ome/o muger q̄ fuere sano/o tal q̄ puere afanar Sean apremiados por los altds de las cibdades y villas y logares de nros rreynos q̄ afanaren y bayã a trabajar y labrar/o que bivan cõ señores/o q̄ aprẽdan oficios en que se mãtengã y non los consieran que esten baldios y q̄ lo sagã asy pregonaz. **E** sy despues del pregõ los fallaren baldios q̄ les sagã dar çingr. èta açotes y los echẽ fuera de los logares. **E** mandamos alas justicias q̄ lo sagã asy guardaz so pena de perdir sus oficias. Esto se entienda salvo sy fueren omes enfermos/o lisiados en sus cuerpos/o omes muy dizejos/o moços menores de edad de doze años

El Rey don Juan 1º en burz gosa de mill cccc x vij

El Rey don Juan 1º en balsa de bido

El Rey don Enrique 1º en toso era mill cccc vij

Mandamos q̄ los rrußianes y bagamũdos seã echados de las cibdades y villas y logares donde estoniere. **E** ninguno sea osado de los defender y anparar y que se guarden sobre esto las leyes de nro rreyno que sobre ello fablan

El Rey don Juan 1º en bialdo de bido

Muchos rruydos y escanda los muertes y feridas de

omes se rrecreçẽ en nra corte y en las cibdades y villas de nros rreynos por los rrußianes. Los q̄les como estan ociosos y comun mête se allegã a caualleros y omes de manera dove ay otra gẽte fallan se aconpañados y fauo refidos y sã buscadores y causadores de los dichos danos y males y nõ traen prouecho a aq̄llos aq̄en se allegan. **E** por esto nõ son consẽtidos en otros rreynos y partes. **E** por ende el señor rrey dõ enrriq̄ quarto que dios aya nõdo ermano en las cortes que fizo en ocaña año de sesenta y nueue. **E** ordeno y mãdo que las mugeres publicas que se dan por dinero non tengan rrußianes so pena que qual quier de las que lo touiere q̄le sean dados publicamente çient açotes por cada vez q̄ fuere fallado q̄ lo tiene publica/o secreta mente. **E** demas q̄ pierda toda la ropa q̄ touiere vestida. **E** que la mitad desta sea para el juez q̄ lo serenciare y la otra mitad para los alguaziles de la nra corte/o de las cibdades villas y logares de esto acaesciere. **E** pero sy el alguazil fuere nrglgẽte en esto que la pena sea para el q̄ lo acusare/o demãdare. **E** otro sy ordeno y mãdo el dõcho señor rrey don enrriq̄ y defçoto q̄ en la nra corte ni en las cibdades ni de las de nros rreynos nõ aya rrußianes. **E** sy de aqui adelante fuerẽ fallados que por la primera vez sean dados a cada bno çient açotes publica mête. **E** por la segunda vez sean desterrados de la nra corte y de la cibdad villa/o logar donde fueren fallados por toda su vida. **E** por la terçera vez q̄ mueran por ello enforcados. **E** demas de las dichas penas q̄ pierdan las armas y

El Rey don Enrique 1º en ocaña año de mill cccc lxx

ropas q̄ consigo troxeren y que sea la mitad para el juez q̄lo sentēciare y la otra mitad para el q̄lo acusare. E q̄ qual quēz persona pueda tomar y prēder por su propia auctoridad al rruftan dō de quēz q̄lo fallare y llevarlo luego si detenimēto ante la justitia para que executē las dīchas penas

Titulo .xv. de los adulterios y estrupos

LEY .1.ª. la pena que mereçen los q̄ fizieren adulterio y fornicio con las parientas o sirvientas de aquellos cō quien biuen

Doz que acaesçe alas vezes/ que los q̄ biuen cō otros se atreuen a fazer maldad y fornicio con las barraganas/ o con las parientas/ o con las sirvientas de casa y de esto fae de vent/ muerte de los señores y otros males y daños. **D**oz ende estableçemos y mandamos q̄ qual q̄z que fizere fornicio con la barragana conosciada del señor/ o con dōzella q̄ crē en su casa/ o cō cobigera de la señora de aq̄llos que la tienen/ o con la parienta de aquel con q̄ en biuere morando la parienta en casa del señor/ o con el ama q̄ crē su hijo o hija en quanto le diere leche. **D**ue lo maten por ello. **E** ala que este peçerro fiziere que sea puesta en poder de aquel con quien biuere que le de la pena que q̄sere tambien de muerte como/ de otra manera. **E** al que fiziere tal maldad con la sirvienta de casa q̄ non sea de las suso dības q̄le den acada dno

El Rey don
alfo en aicola
era de mill CCC/
LXXXV

dellos cien acotes publicamente por la dilla. **E** si fuere hijo dalgo el q̄ este perro fiziere con la sirvienta como dīcho es y ella fuere hija dalgo que paga dn año en la cadena y qual q̄z dellos q̄ non fuere hijo dalgo que le den cien acotes y si qual q̄z de estos q̄ biuen con otros se desposaren/ o casaren con la fija/ o parienta q̄ tenga en su casa de aq̄l con q̄en hūdiere sin su mandado q̄ a q̄l q̄ este perro fiziere sea echado del rrey no para sienpre y si tornare q̄ las justicias lo maten y ella sea deseredada y ayan sus biens sus parietes mas propios. **E** esto q̄lo pueda acusar el padre o la madre/ o el señor/ o la señora con quien biuere. **E** sy aq̄l/ o aq̄llos con q̄ en biuere nō lo acusare. **E** uelo pueda acusar qual q̄z de los parietes mas propincas falta tercera grado. **D**ero sy el padre/ o la madre/ o el señor con quien biuere la perdonare q̄ otro non la pueda acusar

LEY .ij. que la muger desposada sy fiziere adulterio aya la mesma pena de la casada

Contienese en fuero de las leyes q̄s/ la muger que fue desposada fiziere adulterio con alguno que amos a dos seā metidos en poder del espola a sy que seā sus siervos. **D**ero que los non pueda matar. **E** por q̄ esto es en reynplo y manera para muchas dellas fazer maldad y metez en ocaçio y verguença a los q̄ fuesē desposados con ellas por q̄ non puedē casar en vida de

libro otava

Haas **Q**uor ende tenemos porbiē por escusar este yerro q̄ nō pase adelāre en esta manera **Q**ue toda muger q̄ fuere desposada por palabras de presēte con onbre q̄ sea de catorze años cōplidos y ella de doze años acabados y fiziere a vultorio **S**y el esposo los fallare en dno que los pueda matar sy q̄siere a ambos ados asy q̄ non pueda matar al vno y veraz al otro porbiēndolos amos ados matar **E** sy los acusare a amos/o aqual q̄ez dellos q̄ aquel cōtra quien fuere juzgado q̄lo metan en su poder y fagan del y de sus bienes lo q̄ quisierē se que la muger nō se pueda escusar de rrespōder ala acusacion del marido/o del esposo por q̄ diga que q̄ere prouar/ quel marido/o el esposo cometio adulterio

Ley .iii. la pena de los omes casados que tienen mançebas

Ordenamos q̄ nūgun ome casado nō sea of. do de tener nin tenga mançeba publica mente **E** qual q̄ez que la touiere de qual q̄ez estado y cōdiciō que sea q̄ pierda el q̄nto de sus bienes fasta en q̄ntia de diez mill m̄s para la n̄a camara por cada begada q̄ gela fallaren **E** q̄ la dicha pena sea puesta por los altds en poder de vn pariente o dos dela muger q̄ seā abonados q̄ los tengan de manifesto **M**ara que sy ella q̄siere casar y fazer b̄da onesta que la dicha pena sea dada por bienes dotales al marido q̄ con ella casare **E** se an depositados los dichos m̄s fasta vn año/o sy q̄siere entrar en ordē sea

dada la dicha pena al monesterio para con que la dicha muger se mātēga **S**y non quisiere casar ni entrar en ordē syse prouare beuiz onesta mēte en este año despues q̄ fuere quitada del mal estado en q̄ estaua **Q**ue le sean dados los dichos m̄s para q̄ dellos se pueda mantener **M**ero sy la dicha muger tornare a beuiz torpe mēte y nō fiziere b̄da onesta como dicha es **Q**ue la dicha pena sea rrepartida la terçta parte para el que lo acusare y la otra terçta parte para la n̄a camara y la otra terçta parte para la justicia q̄lo executare **E** sy nō obtiere quitē lo acuse nin demande q̄los altds de su oficio auida informaciō procedā a execucion dela dicha pena y la rrepartā **E** la terçta parte para la n̄a camara **E** la otra terçta parte para los dichos altds y la otra terçta parte para obras pias segū que a los dichos altds biē visto fuere

Ley .iii. ydem

Enos apronamos la dicha ley de berutesca y damos le sy necesario es nueua fuerza y bigor de ley **E** mandamos q̄ la dicha ley aya lugar y sea executada por la p̄tmera vez q̄ fueren fallados en aquel delicto segun la dicha ley dispone **E** por la segunda vez sea desterrada la dicha muger por vn año dela çibdad villa/o logar dove fueren fallados **E** por la terçera vez q̄ le den çtens açotes publica mēte **E** que los pleytos sobre lo cōtenido en esta ley obtiere en la n̄a corte q̄ los oyā

El Rey don Juan embiutesca era mill ccc/ lxxxviij

El Rey don Reyna en toledo año mill ccc/ lxxx

J. m/

Idem

Y libren todos nros alcos que en ella/
essonieren y non los dnos syn los o/
tros y mandamos q las dchas penas
non sean executadas syn que primera
mente sean juzgadas

Ley .d. la pena delos que cometē in
cesto

*Rep don
so en lego
re pēto*

*Rep don
iq ij de pe*

Graue crimē es el incesto el
qual se comete con parienta
fasta en quarto grado /o cō
comadre /o con cuñada /o/
con muger religiosa /o profesa **E** el
to mesmo es dela muger q comete mal
dad con onbre de otra ley **E** este cri
men es en alguna manera eregia **E**
qual quier q lo cometiere allēde delas
otras penas en derecho establecidas
pierda la mitad desus bienes pa la nra
camara

Ley .bj. la pena delos q se casa /o des
posan dos vezes

*Rep don
y en biens
era de mll
xxx dñj*

Muchas vezes acaesce q algu
nos que son casados /o des
posados por palabras de p
sente sepēdo sus esposas /o
mugeres bñtas non temēdo a dnos nā
ala nra justicia se casan /o desposā otra
vez **E** por q es cosa de gran pecado y
de mal exēplo **M**andamos y or
denamos q qual quier que fuere casa/
do /o desposado por palabras de presen
te y se casare /o desposare otra vez/
Que demas delas penas en derecho
contentidas q lo fierten en la frēte con
un fierro caliente q sea fecho a seña de

q publica mente por justicia

Ley .dij. que ninguna muger casa/
da se case con otro fasta ser certificada
dela muerte desu marido

Ninguna muger que toute
re marido fuera dela tie
rra non sea osada de casar
con otro a menos de ser/
certificada de muerte de su marido y
otro sy aql que con ella quisiere casar
trabajese en quanto pudiere en saber/
la verdad dela muerte /o dela vida de
aquel su marido y de otra guisa nō sea
osado de casar con ella **E** den quier/
que contra esto fiziere y el marido p
mero binriere seā amos meritos en su
poder y puedelos vender y fazer de/
ellos lo que qsiere con tal que non los
mate **E** esto mesmo sea delas muge
res que casarē con maridos agenos

Nō escusar que las buenas
mugeres non ayā de fazer
pecada cō los cligos **M**ā
damos q todas las mançe
bas d los abades y cligos traygā agora
y de aquí adelante cada una dellas un
pren dedero de paño bermejo segun se
contiene en este libro en el titulo de
los perlados y clergos

Mandamos q qual quier mu
ger que publica mente fue
re mançcha de cligo **Q**ue
allēde delas otras penas

libro. otavo

pague vn marco de plata segun se contiene en este nro libro en el título de los perlados y clérigos

Cosa es de trayción el q come te adulterio con reyna/o con hija del rrey q non sea casada. **E** sy este crimen cometiese cōla muger de otro señor yn ferioz faria aleuonia manifesta segun se contiene en este libro en el título de los traydores

Título .xviij. de los rrobos y de los que rreceptan a los malfechores

Ley .i.ª. de la pena de los señores y alcaydes de fortalezas que rreceptan los malfechores

El Rey don
enriq^o en la
edra de mill
ccc^o bñj

Sy de algun castillo/o casa fuerte/o fortaleza se fiziere algun rrobo/o otro maleficio y los q lo fizieren se acogieren/o rreceptaren ala tal fortaleza adn q non sean de los q la guardan y estan en ella y el alcayde los defendere sabida la verdad. **Q**uandamos que sy el castillo fuere de algun señor que el pague el rrobo/o la toma o fuerça q fuere fecha. **E** sy fuere de ygria/o de orden que lo pague el perlado/o la orden cuya fuere. **E** las justicias de la comarca do esto acaesiere fagan pesquisa y sepan la verdad. **E** sy non la fizieren seyendo rreçtados

y en ello fueren negligentes que lo pague el desus bienes

Ley .ii.ª. que sy los alcaydes non diere a los malfechores sean çercadas y derribadas las fortalezas

Ordenamos q qual qez/o qualales quiez señores de fortalezas/o alcaydes de castillos/o casas fuertes q en ellas defendieren a los q matan fieren o rroban/o lleuā mugeres casadas/o desposadas/o otras mugeres por fuerça/o fazen otros maleficios de q mereçen pena corporal en los cuerpos. **S**y seyendo rreçido por los alldes/o juezes que han de coplir justicia para que entreguen los malfechores y rrobos y los non qfieren entregar para que se haga de ellos justicia. **Q**uandamos al nro adelantado de la tierra y alas nuevas justicias dōde fuere la dicha fortaleza y castillo o casa fuerte o alcaçaz que rrequieran a los señores y alcaydes de ellas q les entreguen los dichos malfechores y alas mugeres y a los que las leuaron y a los rrobos para q se haga lo que fuere justicia y derecho. **E** sy los non quisieren entregar. **Q**uandamos al dicho adelantado y justicias seyendo certificados por testimonio de escriuano publico de lo suso dicho que dayan ala dicha fortaleza y la tomen y derriben por que sea en rremplo y castigo que otros non se atreuan a fazer lo semejante

El Rey don
en soria era
de mill ccc^o
x bñj

El meñno en
ha lido era del
m. cc. lxxx. bñj

Ley .iii.ª. q los logares y fortalezas

de las cibdades y villas sean resciuydos por los tomadores

Por que algunas personas en los tiempos pasados con grande osadia y atrevimiento tomaron y se alçaron con algunos castillos y fortalezas y con algunas aldeas y terminos de nuestras cibdades y villas y lugares de nra corona rreal y los tienen forçados y robados. Nra merced y voluntad es que luego sean resciuidos por nras cartas los q asy los tomaron y tienen. E sy non los qstieren luego dexar/o desanparar libre y desebargada mente. Se faga proceso contra ellos por derecho. Esto mesmo mandamos y ordenamos de los q se alçaren y tomaren de aqui adelante las dychas fortalezas y aldeas y terminos. Pero que sy algunos los tienen con algun titulo/o derecho parezcan alo mostrar ante nos y nos lo oyremos.

Ley .lxxxv. que se faga proceso contra los alcaydes y señores de los castillos sobre los males que dellos se fizieren

Otro sy por q de los castillos y casas fuertes q algunos tienen se ha fecho y fazen algunos robos y males. Mandamos q se faga proceso asy contra los señores de los tales castillos y casas fuertes como contra aquellos que los rouleren por ellos. En tal manera q emienden y paguen los daños y males

que fizieren. E que las nras justicias con toda diligencia fagan los dichos procesos

Ley .v. de los que roban en los caminos

Los caminos cabdales asy los que van a santiago como de una cibdad a otra y de una villa a otra y los mercados y ferias deuen ser guardados y anparados. Pero en de desedemas que persona alguna no sea oida de fazer en los dichos caminos furtos nin robos. E qual qer que los fiziere allende de las penas q deuen pagar por derecho capay y incurra en pena de seysçientos maras para la nra camera

Ley .xvi. lo color de rreparar las de execuciones de deudas no se fagan robos

Mandamos que por quanto algunas personas con grande osadia y atrevimiento lo color de fazer prendas y rreparar las fazen muchos robos y despojos diziendo tener carta executoria y non tan sola mente con ella mas diziendo q alguna persona/o conçejo/o señor del se viene alguna cosa por la mente algun rreçimiento de algun alde/o persona para qe faga luego pagar syn guardar forma nin orden de juyzio. E como qera quel señor rrey don enrique nro hermano defendio por las leyes q fizo en las cortes de cañia y ueya q non se pudiese en su

El Rey don Alfonso en balla: dello quado ruy glio xv años.

Don en balla: dello quado ruy glio xv años.

Don en balla: dello quado ruy glio xv años.

libro.otauo

El Rey e
Reyna

cartas executorias saluo las justicias ordinarias e personas muy conosciudas e abonadas. E aun somos informados que los nros contadores mayores dan cartas con facultad para q se faga prendas e rrepresarias. E estoda o caso que este nombre oure e lo este color se fazen grandes rrobos. E por ende mandamos e defendemos a los del nro consejo e aydores dela nra audiēcia e altos e otras justicias dela nra casa e corte e chancelleria. Que de aqui adelante non den nra librennias cartas nin sentēcias ni otras prouissio nes algunas para q faga executores. Saluo alas justicias ordinarias e con muy justa causa ha algūas personas muy conosciudas en nra corte llanas e abonadas. E defendemos q ningūas ni algūas personas por testimonios q tomen nin por que digan q les es denegada la justicia nin por rrobos q digan que les hā seydo fechos nin por causa nin color alguna non fagan prēdas nin rrepresarias en personas ni en bienes algunos en poblado ni despoblado. E Dero sy alguna accion/o derecho toniere cōtra algūn concejo/o persona por cosa que digan que le deuen/o le es obligado. Que lo pida primera mente por via ordinaria ante qen e como deuen fasta auez sentēcia/o obligacion de aqlla. E despues pida execucion por via ordinaria ante qen e como deua. E el que de otra guisa lo fiziere e prēdas o rrepresarias o toma fiziere. Que este tal pierda la deuda q dixer que le deuen e pierda la mitad desus bienes para la nra camara e fisco. E aya pena de salteador e forçador publico. La qual le sea dada en qual qez logar que

pueda ser auido. E aquel ha cuya causa se fiziere q pierda el preuilegio e la merced de que pidiere execucion e pierda la deuda por la primera vez. E por la segunda aya la pena suso dicha de rrobador. E Dero por q las personas que tienen preuilegios e cartas sobre escritas de cōtadores de mis/o de otras cosas quales qez/o obligaciones q traen aparejada execucion puedā cobrar sus deudas e non feles quite el treme dio para las cobrar. E Mandamos e ordenamos q las tales personas rreque ran alas justicias dōde estā los deudores que presta mēte les fagan justicia. E sy non lo quisieren asy fazez q rreque ran al cōcejo e justicia dela tal cibdad villa/o logar para que le fagan luego administrar justicia. E sy lo asy no fizieren q las tales personas den gan o embien al nro consejo e muestren las diligēcias e con ellas le sea dado executor llano e abonado como suso dicho. es para q pueda fazez execucion por la tal deuda en los bienes e personas de los deudores e de sus fradores e de la justicia e rregidores e oficiales del cōcejo que fuerō rregidos e fueron negligentes en lo cōplir. E de otra guisa non se faga solas penas suso dichas.

El Rey .dij. dela pena en q caen los caualleros/o sus omes que rroban ha otros e como se deue fazez pelgā sobre los rrobos



ordenamos e mandamos que sy algūn cauallero o persona poderosa/o su compana e omes q conellos bi

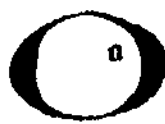
nan Robaren/ o tomaren alguna co-
 sa contra boluntad de cuya fuere. Que
 las nias justicias lo faga luego pagar
 de los bienes de los tales con el tres tan-
 to. **¶** E sy los rrobadores fueren omes
 de menor guisa. **¶** Que lo paguen con/
 el tres tanto como dicho es. **¶** E sy bie-
 nes non touieren qles den pena en los
 cuerpos la q denieren como dicho es.
¶ E mandamos que se sepa la verdad de
 lo en la forma syguiere. **¶** Sy en el lo-
 gar dōde se fiziere el rrobo fuere alve-
 a/ o termino de alguna cibdad/ o dilla.
 Que los altos de la tal cibdad/ o dilla
 sean tentados de yr alla y faga pesquisa/
 sobre ello y sepa la verdad. **¶** E sy el lo-
 gar fuere sobre sy q los altos de nōde seā
 tentados de fazer la pesquisa y saber la
 verdad. **¶** E sy los sobre dichos altos/
 seyēdo rrequiridos nō lo quisieren fazer.
 Que sean tentados de pagar los dichos
 rrobos a los qrellosos. **¶** E mandamos
 que la pesquisa que asy fuere fecha sea
 dada al querrelloso/ o ala parte q la pide
 re por que syga su derecho. **¶** E manda-
 mos alas nias justicias asy de nra cor-
 te como de nros rreynos y señorios/
 que el tal caso libren sanamente syn
 figura de juyzio por q los querrellosos
 alcançen luego cōplimiento de justicia.
¶ Dero sy el rrobo/ o toma/ o muertes se
 fizieren en el camino q se guarden los
 leyes de la nra hermandad. **¶** E sy las
 personas delinqntes fueren tales en
 que non se podría fazer execucion de/
 justicia. **¶** Que la pesquisa fecha cō la ver-
 dad sabida sea trayda ante nos/ o ante
 los nros oydores de la nra audiencia.
¶ Dero que asy trayda nos mādemos pa-
 gar a los qrellosos del sueldo y bienes
 de los delinqntes.

¶ Ley . vij.º. que los altos dōde llega-
 re el rrey nō consentan fazer rrobos
 ni fuerças



Mandamos que quando nos
 llegaremos a algunas de
 nias cibdades villas y lo-
 gares. **¶** Que los nros al-
 caldes anden de noche y de día por q/
 los omes non rresciban mal nin dano
 en las dñias nin en los panes nin en las
 bueltas nin otras cosas. **¶** E non con-
 syentan rrobos nin otras fuerças al/
 gunas. **¶** E despartan las peleas y prē-
 van los rreboluedores de ellas y de los
 las penas que mereçen y q lo faga vlti-
 gente mēte lo pena de la nra merced y
 de perder los officios

¶ Ley . jr. que la justicia faga execu-
 tar las penas en los malfechores



Ordenamos q las nias justifi-
 cias y altos de las cibdades
 y villas y logares de nros
 rreynos y señorios. **¶** Fa-
 gan y executen la nra justicia en los q
 la mereçeren. **¶** E sy non la fizieren
 nos la mandaremos executar en ellos
 como aquellos q fazen de pleyto age-
 no suyo. **¶** Segun se contiene en este li-
 bro en el titulo de los herederos

¶ Ley . x. que non se fagan casas fuer-
 tes en el rrey no syn licençia del rrey.

¶ El Rey don
enrrique sy en
tercera de illa
cccc. vij

¶ El Rey / E
Reyna en ma
drigal año de m
cccc. lxx. vij
aprobaron las
hermandades y
las ordenanças y
leyes sobre ellas
fechas para ser
guardadas de los ca
minos

¶ Item

libro. otano

Defendemos q̄ ningunas ni algunas personas de qual quier estado, o condic̄ion que sean. Non sea osados de fazer casas fuertes en nros rreynos ni señorios syn nra especial lic̄encia ni mādada ni con acuerdo delos del nro consejo. E sy los fizierē que les sean luego derribados ni cayan en las otras penas por nras leyes ordenadas. Esto por que en las d̄ichas fortalezas non se acojan nin rreceptē los malfechores segun se contiene en este libro en el titulo delos castillos

¶

Doz que delas rrepreharias/ que se fazen de vnos logares a otros ni de d̄nas personas a otras se siguen furças ni rrobos ni daños. Defendemos que nō se fagā las d̄ichas rrepreharias segun se contiene en este libro en el titulo delas prendas

¶ Titulo .x. vij. delas rremisiones

¶ Ley .i.ª. que los malfechores ni deudores puedan ser sacados delas fortalezas ni delas villas ni logares adn que sean preuilegiados

Mandamos q̄ quales q̄er malfechores o deudores pueda ser ni sean sacados de q̄les quier villas ni logares ni castillos ni fortalezas aun q̄ sean preuilegiados asy dels rrealengo ni señorio co

mo delo abadēgo ni maestrelogos ni priuilegiados. E que sean rremittidos los tales malfechores para que dellos se faga justicia alas cibdades ni villas ni logares donde delingeron/ o fizierō la deuda/ o contracto. Non embargantes quales quier preuilegios o esenciones que de nos/ o delos rreyes nros progenitores tengan

¶ El Rey don juā iij. en comara de mill cccc. xxx. iij.

¶ El m̄s̄mo en Madrid año de xxx. vij.

¶ Ley .ij. que el mal fechoz que es dado por fechoz por letencia sea rremittido ni preso al logar donde fizo el maleficio ni dela pena en que cae la justicia que non lo quisiere rremittir

Sy aquellos que fizieren algunos maleficios en q̄les quier cibdades ni villas ni logares de nros rreynos/ ni señoris asy de muertes como rrobos ni hurtos que merecen auer pena en los cuerpos. Sy fuyeren delos logares donde asy fizieren los maleficios ni fuyeren ni se fuerē a otros logares quier sean de nra jurisdic̄io rreal q̄ ez de otros algunos ni aq̄llos aldos dō de fizieron los maleficios nō los pueden prender ni tomar aun q̄ son dados por fechores delos tales maleficios ni que aquellos juezes en cuya jurisdic̄io son fallados non los q̄erē rremittir nin entregar nin cōplir ni executar las sentencias q̄ son dadas cōtra ellos en tal manera que la nra justicia nō se execute como deve ni los q̄rellosos la pueden alcanzar. ¶ Doz ende ordenamos ni tenemos por bien q̄ qual q̄er que fiziere cosa por q̄ merezca muerte/ o otra

pena corporal y non pudiere ser fallado en el logar donde fizo el maleficio/ para que se cumpla en el la justicia. Sy fuere pregonado y dado por fechor por sentencia. Que en llegando el querello so con la sentença a los altos del logar donde estoviere el mal fechor a los requeriz qlo prendan y lo embien preso/ al logar donde fizo el maleficio enbiã dogelo arreçria los altos q dierõ la sentença. Que sean tenidos los dichos altos y oficiales del logar donde aca/ esçiere dello prender y prẽdan y embi en preso y bñ rrecabado a los altos y juezes del logar dõde asy fiziere el/ maleficio. Por q alli donde cayo en la culpa rresciba la pena. Pero sy el querelloso pidiere q los juezes/ o altos del logar dõde fuere fallado el malfe/ chor cumplan y executen la sentença. Que seã tenidos dela executar tanto quãta con fuero y con derecho deuan. E sy el querelloso diere q le aluengã la ere/ rucion dela dicha sentença despues q fueren rrequiridos los dichos altos don/ de fuere fallado el dicho malfechor y el querelloso pidiere qlo enbiẽ preso y bien rrecabado al logar dõde fizo el/ dicho maleficio. Que sean tenidos los dichos altos dello embiar y q non de/ ren dello fazer por el pedimieto q prime/ ro avia fecho el querelloso qle cumpliesen la dicha sentença. E mandamos otrosy q el malfechor que se oviere de levar preso del logar donde fuere rrecabado al lo/ gar donde fizo el maleficio. Que lo embien a costa del malfechor. E sy non oviere bienes q lo embien a costa del/ querelloso. E sy qual qer de aquestos non oviere de que pagar. Que lo pa/ guen los oficiales dela justicia del lo/

gar donde fuere fallado. E tenemos por bien que los altos y oficiales q asy fueren rrequiridos con la tal sentença y non cumplieren lo q dicho es de suso. Que sean tenidos a la pena q mereçce el malfechor la qual mandamos que les sea dada y cumplida en ellos. E man/ damos que esto aya logar y se cumpla asy tan bien en las nras çibdades y de/ llas y logares como en todas las otras villas y logares de señoría quales qer q seanelos nros rreynos

¶ Ley .xij. que los cavalleros/ o otras personas q non quisieren rremittir a los malfechores que se junte la justicia y/ oficiales y gelos fagan rremittir

Por que en la muy noble çib/ dad de senilla tienen orde/ nãça jurada y cõfirmada y guardada de los rreyes nros progenitores q contienen. Que quando quier q algunos señores/ o ca/ valleros poderosos nõ son obedientes a nra justicia/ o receptorẽ o desçedieren a algunos malfechores suyos/ o ajenos non los queriendo entregar ala just/ cia quando gelos demãdan/ o bollesçer/ endo ellos/ o omes suyos la dicha çib/ dad/ o seyendo causa dela bollesçer/ Que la justicia y oficiales della los manden salir dela dicha çibdad y su/ tierra so grãves penas q los pogan. E sy lo non cumplen juntase la dicha jus/ ticia y oficiales y fazegelo cumplir con/ tra su volũdad. E por q esta ordenan/ ça cumple mucha a nro seruçio y es/ muy provechosa a todas las otras çib

¶ Rep don Juan 6^o en tele/ do año de 1400/ xxvij.

¶ Juan 6^o en ma/ dri año de 1400/ lviij.

libro. otavo

dades villas y logares de nros reynos y señorios. Mandamos a todas las otras cibdades y villas y logares de nuestros reynos y señorios que tengan guarden y cumplan la dicha ordenança. **E** mandamos q sy las nras justicias fueren negligentes en lo asy fazer. Que los rregidores dela cibdad villa o logar do esto acaesciere fagan moniz todo el pueblo y se juntin todos alos/ fazer salir y executen enellos las penas q las justicias les ouieren puesta. E quel tienpo q les fuere asignado para salir dela tal cibdad villa o logar no les pueda ser rrelaxado syn no expect al mandado. **E** sy la dicha justicia y rregidores fueren negligentes. Que por el mesmo fecho ayen perdido los officio. **E** mandamos q non usen mas dellos solas penas en q caen aqillos que usan de officios publicos non les pertenesciendo.

Ley .liij^o que non se rrecepten mal fechores en las fortalezas y casas fuertes

Ninguno sea osado de aqui adelante de rreceptar mal fechores q ouieren cometido delicto nin deudores que fuyeren por non pagar asns acreedores en fortalezas ni castillos nin en casas de morada ni en logar de señort o nin de abadengo adn q digan que lo tienen por preuilejo o por uso o costumbre. Mas luego q fuere rrequido el dueño dela fortaleza o logar o casa donde estouiere rreceptado qual quese mal fechor o deudor. **E** las justicias

del o el alcayde que lo rreceptare sea tenido dello entregar por rrequisicion del juez del delicto o del juez del deudor. Solas penas contentadas en las leyes sobre esto fechas y ordenadas por el señor rrey don juan no padre cuya anima dios ayra. **E** demas q este sea caso de corte para que sea demandado o acusado en la nra corte el rreceptador o defededor del tal deudor o mal fechor. **E** sea tenido y obligado alas penas q el mal fechor deua padecer por su delicto y ala deuda q el deudor deujere.

Titulo .xix. delas fuerzas y danos

Ley .i^o contra los que tomaren o forcaren los bienes dela yglia o alas personas eclesiasticas

Quales qez forçadores y tomadores q tomaren y forcaren algunos bienes de las yglesias y monesterios y personas eclesiasticas. Que seyendo rrequidos fasta seys dias del dia que fueren rrequidos sy non tornaren y non fizieren emienda y satisfaccion dello q asy tomaren o forçaren. **M**andamos a los nros adelantados y merinos y justicias delas nras cibdades y villas y logares donde acaesciere que faga execucion en bienes delos dichos forçadores y tomadores y les fagan pagar con el doblo todo lo q asy tomaron y forçaron. **E** vendan sus bienes como por nro adre. **E** paguen aqen rrefugio el daño y fuerza dello q le toma/

El Rey **E** Reyna en toledo año de m^o cccc lxxv

El Rey don enrique ij^o en toledo año de m^o cccc lxxv

ron y forçaron. **E** el doblo q̄ se rrepar
ta en esta manera. **E** la terçia parte pa
ra la n̄a camara y la otra terçia parte
para la obra dela yḡta cattedral del o/
bisgado donde esto acaesciere. **E** la o
tra terçia parte para el juez/o oficial
quela dicha entrega fiziere. **E** manda
mos alas justicias q̄ fagan sanas las
bençiones q̄ sobre esta rrazo fueren fe
chas

¶ Ley. ij. contra los que fizieren esta
tutas/o fuerças a los juezes dela yḡle
sia para que alçen los entredichos/o/
excomuniones

Otro sy mandamos q̄ los que
fizieren agrantios y fuer
ças alas personas eclesial
ticas y fizieren estatutos
contra ellos por q̄ alçen los entredichos
o sentençia de excomunion que so por
ellos puestas/o mãdaren/o apremiarẽ
en qual q̄z manra a los clerigos q̄ cele
bren los diuinales officios estando puel
tos los dichos entredichos o sentençias
Que las personas syngulares cayan
en pena de mill m̄s de los buenos. **E**
los conçejos en pena de tres mill ma
rauedis dela dicha moneda. **E** se exe
cuten las dichas penas y sea partidas
segun en la ley ante desta. **E** manda
mos a los perlados donde esto acaescie
re que pasen cõtra los malfechoros por
toda censura eclesiastica. **E** manda
mos a los conçejos q̄ lo guarden asy. **E**
qual q̄z que contra ello pasare q̄ caya/
en pena de los dichos dos mill m̄s y
se partan en la manera syta dicha

Ordenamos y mandamos/
que ningun perlado cau
llero/o fijo de algo nin otra
persona alguna. **E** non sea
osados de ferir prõder/o matar los o
breros labradores/o vasallos familia
res/o otras quales q̄z personas de o
tros señores so color de enemistad/o o
dio que conellos rēgan nin les q̄men.
las casas ni les faga daño en las otras
heredades. **E** el que lo contrario fizi
ere sy matare/o firiere alguno de los
sobre dichos vasallos/o labradores o
breros/o familiares. **E** sy asabidas
quemare casas/o mieses/o destruyere
o arrincare viñas. **E** que le maten por
ello asy como aquel q̄ mata cõtra dere
cho. y esto salvo sylo fiziere en defen
sion dela propia persona. **E** sy fuere dado
por su enemigo/o sylo fiziere binten
do arreñir/o a pelear cõsus enemigos
La ental caso deue auer la pena q̄ mã
da el derecho comun y nõ la desta ley
Enpero sylo firiere/o prendiere syn/
uision de miembro alguno allẽde delas
otras pena en derecho estableçidas/
pague tres mill m̄s alq̄ asy fuere pre
so/o ferido. **E** el que rrobare/o tomá
re los bienes/o manteniẽtos de los
susos dichos cõtra su voluntad/o le cor
tate arboles/o maliciosa m̄te fiziere/
otros daños. **E** torne lo q̄ asy rrobare
o dañare conel quatro tanto. **E** sy nõ
lo pudiere pagar sea penado segun el/
aluedrio del juez corporal m̄te consy
derando el maleficio y castidad delas/
personas

Ninguno sea osado de fazer
fuerça nin rrobos en los/
caminos segun se contie

¶ El Rey dea
tañ en guasa
logara

libro. otauo

con promisa como en otra manira qual
quiera a fazer y conpliz algunas cosas
so ciertas penas para la nra camara.
Que las tales personas sean tenidas
alas pagar las personas q enellas cape
ron y incurrieron a los nros arrenda
dores desta rreta cada vno de la comar
ca donde fuere fecho el contrato

Quod ome o muger q se mata
re pierda todos sus bienes
para la nra camara

Otro y todo ome/o muger q
finare y non fiziere testa
mento enq estableca here
dero y non obiere heredero de los que
suben y descienden de linea derecha/o de
tranieso todos los bienes sean para la
nuestra camara

Quod ome q falsa nro sello/
cae en caso de aleue y la
mitad de sus bienes son pa
ra la nuestra camara

Quod falsa sello de arçobispo
o de obispo/o de otro per
lado cae en este caso de a
leuoso y la mitad de sus
bienes son para la nuestra camara

Otro y quicn haze moneda fal
sa/o la manda fazer cae en
pena de aleue y la mitad de
sus bienes son para la nra camara

Quod quien dize mal de nos/o de/
alguno de nos/o de nros
fijos es aleuoso por ello y
la mitad de sus bienes son para la nra

camara y el cuerpo ala nra merced

Quod juez q denegare apela
cion y non la quisiere otor
gar autendo logar a ello/
cae anos en pena de treyn
ta marcos de oro. Saluo en los pley
tos que son sobre nras rrentas

Otro y todo aquel q ba con
tra los preuilegios de los
enperadores/o de los rre/
yes/o los non cūplen mos
trandolo por rrecabdo cierto como fue
ron guardados toda dia cae en las pe
nas que secontiene enellos para la nu
estra camara

Quod ofue/o muger que dize
a otro palabra deuedada.
de las que son defendidas
por leyes de derechos cae
en pena de cien mrs para la nra cama
ra

Otro y aquel q cierra/o en/
barga los caminos o las ca
rreras/o las calles por do
de las biandas suelen an
dar con bestias/o con carretas aleuaz
o traez biandas/o mercaderias de vnos
logares a otros deue pechar cien mrs
para la nra camara y deffaga lo que fi
zo a su costa fasta treyn ta dias

Quod aquel que forada casa
o fiziere logar por donde/
onbre entra a fazer male
ficio. Cae en caso de aleue

Y la mitad de sus bienes sō para la nra
estra camara

Ia pena en que caē los cau
alleros y hijos de algo que d
nos a otros se tomaren las
fortalezas/o castillos con
tenese en el titulo de los hijos de algo

Otro y todo ome/o muger q̄
fuere cabeçalero o testamē
tario de otro y rrescribiere
el testamēto y nō lo publi
care fasta los treynta dias syguientes
ante los alldos del logar/o ante qual q̄
ez de ellos. Pierda lo que le fuere ma
ndado por el testamēto. E sy nō le fue
re mandado cosa alguna pierda el sala
rio que del deue a dez por su trabajo se
gū dso de cabeçalero y peche çien mrs
para la nra camara

Quanto daño rrescribieron la
parte/o partes que han de
heredar/o a dez por las cla
usulas que se contienen e
nel testamēto paguelo doblado de sus
bienes propios ala nra camara

Qual quier conçejo/o otra p
sona que çierra y embarga
las calles y los rrios que
entran por las çibdades y
billas por donde suelen andar los navi
os y pescados y fazer otros ofiçios q̄/
comunal mēte suelen acostunbrar ap
arechándose todos los del logar y tierra
comunal mēte quando los han menes
ser. Debe çien mrs para la nra camara

ra y desfaga el embargo que fue fecho/
fasta treynta dias a su costa. **E**n tal
manera que finq̄ desenbargado segun
que antes solia ser. Esto sea çaptido
lo pena de la nra merced salua nō en/
de aquel/o aq̄illos q̄ mostraren p̄uilegi
os de los rreyes onde nos venimos co
mo les fue dado y otorgado por ellos/
faziendo en ellos mençion en como se
los da por juro de heredad

Quota ome q̄ fuyere de la ca/
dena daya por fecho de lo
que le fuere acusado y pe
che mas çien mrs para la
nra camara. E el que lo tenia preso
rresponda en su logar y peche çien ma
ravedis para la nra camara

Qual quier q̄ con saeta mata
re/o firiere en çibdad/o en
villa/o en la nra corte aun
quel ferido nō muera. De
mas de la pena q̄ deue, a dez en el cuer/
po pierda la mitad de sus bienes y seā
para la nra camara. **E** esto se entien
da alq̄ matare/o firiere en la manera/
sobredicha

Otro y qual q̄ez q̄ por matar
a otro pusiere fuego en la/
casa aun quel otro nō mue
ra de mas de la pena q̄ deue
a dez en el cuerpo pierda la mitad de sus
bienes y sean para la nra camara

Qual q̄ez que acogere en su/
casa ome que fizo trayçion
o aleye/o mato ha otro a/

libro. otavo

alene/o arraycon/o muerte segura/o
 toutere tres dias en su casa seydole p
 uado que la sabia quando lo rescibio en
 su casa. Este tal acogedor sea sentido
 de dez el malfechor teniendo en su/
 casa. E sy no lo diere pierda la mitad
 desus bienes y aya dello el tercio el a
 cusador y el tercio el juez y el tercio
 sea para la nuestra camara

Otro sy qual qez que por rro
 baz/o rrobando matare/o
 friere a otro en el camino
 demas delas penas q viene
 auez pierda la mitad desus bienes y
 sean para la nra camara. E sy rroba
 re en el camino de cien mrs arriba au
 que no mate nin fiere pierda la mitad
 desus bienes y la mitad sea para el rro
 bado y la mitad para la nra camara

Qual quize q matare al de o
 juez o oficial no en la cib
 dad o villa o termino o ofi
 cial dela nra corte que aya
 venos salario pierda todos sus bienes
 para la nra camara

Otro sy quien co fortuna de
 niene matare liebre o pez
 diz pague por cada liebre o
 perdis cien mrs y estos ta
 les mrs sean para la nra camara. E lie
 ne el tercio el acusador y el otro tercio
 el juez y el otro tercio el arrdador de
 nras penas

Qual quize q matare a otro/
 sobre açechanças/o tregua
 o seguro/o sobre otro qual

quize caso y es sentenciado y despues
 entrare en la nra corte/o en cinco legu
 as en derredor afuera dela pena desu
 cuerpo pierda la mitad desus bienes/
 y sean para la nra camara

Otro sy qual qez ome q en la
 cibdad/o villa fuere conba
 tido la pasada de otro yendo
 armado/o co omes de fus/
 te y de fierro fuera dela pena q ha de
 abez desu cuerpo pierda la mitad desus
 bienes y sean para la nra camara

Qual quize ome q cõtra sen/
 tencia dada por nos/o por
 nros oydores/o juezes de
 la nra corte/o delas nras/
 cibdades/o villas q sea pasada en cosa
 juzgada. Fuere rebelde y desobie
 re la execucion co armas/o fuerza fue
 ra delas penas q los derechos dan pi
 erda la mitad desus bienes y sean pa
 ra la nra camara

Otro sy qual qez ome que mu
 ger casada agena sacare y
 la traxere publica mente/
 por mancebas. Seydo rre
 querido por el alcalde/o por su marido
 que la entregue ala justicia y siso non
 quisiere fazer y le fuere prouado fue
 ra dela pena del derecho pierda la mi
 tad desus bienes y sea para la nra ca/
 mara

Qual quize q en el arçobispa
 do de sevilla y en los obis
 pados de caliz y de jaen y

de cordona y de murcia toutere asno
garañon para yeguas por cada begada
que gelo fallaren pierda el asno y pa/
que mill mrs para la nra camara

Confirmo esta ley dela suo/
garañon el rrey don enrrí
que quarto en toledo y má
do que vende el rrio de fajo adelate ni
guno echase asno garañon alas yegu/
as nin lo toutese

Mandamos q sy algunas pfo
nas de nros rreynos come
rieren algunas cosas y de
lictos por q deuan perder
sus bienes q aquellos sean aplicados/
ala nra corona rreal de nros rreynos
y que non se den nin pueda dar a per
sona alguna saluo en emienda de aqllas
a qen nos outieremos de fazer merced/
por los seruiçios q nos han fecho. **E**
sy contra esto alguna cosa fizier e que
non bala nin pueda balez ni aya efec
to y q la merced de los tales bienes se/
faga por seruiçios señalados

Los nros altds dhas cosas
vedadas en las penas q ha
pustieren contra los delin
quentes. **D**euen diligen
te mente miraz y acataz sus pfonas y
su estado y condicion por q impongan
pena con digna ala caltad del delicto
Mirando el tpo y condicjon y est adu
scuyo arbitrio y discrecion la imposiçt
on dhas dichas penas nos cometeremos
saluo en aqllas penas q especial mēte

son expresas en la ordenaçs quel rrey
don juan primero nro progenitor fizo
en las cortes de guadalajara

Por quanto por los procura
dores delas çibdades y di
llas de nros rreynos y se
ñorios nos fue fecha rre/
lacion q los altds de la nra casa y corte
y çbancelleria y otros corregidores
y altds y otras justicias delas çibda
des y villas y logares y prouiaçias de
nros rreynos. **M**onen penas quan
do dan y fazen algunos mādamiētos
las quales dichas penas pone para sy
o alomenos cō entricjon delas leuar pa
sy y muchos con cobdiçia delas auer/
erexcuta antes q sean condepnadas y
prouterren la justicia. **M**andamos
y ordenamos q de aqui adelate ningu/
no delas dichos altds y juezes no pu
edan poner nin pogan penas para sy
se puesto que las pogan non las lleuē
Ni qas que las penas q pusterē los del
nra consejo y oydores dela nra audie
çia y los altds y notarios y otros off
ciales dela nra casa y corte y çbancille
ria sean para la nra camara y para los
estrados desu auditorio y para rrepar
tiz en otras cosas pias y publicas que
ellos syentā que se deue rrepartir. **E**
las penas que pusterē los dichos corre
gidores y altds y juezes q son fuera
de nra corte sean asy mesmo aplicadas
ala nra camara en el caso q fueren asy/
puestas y no fuere declarado para qui
en sean. **E** en el caso que fuere decla
rado syempre la mitad delas penas sea
y se entiendan ser aplicadas ala nra/
camara. **E** la otra mitad para los la

**EL Rey R/
Reyna en tole
do a ro de mill
cccc. lxxx**

**EL Rey don
juij en baltia
año de ml. rcccc
xlviij**

haren y personas para qen las pusie/
re el juez. Pero q non sea nin pueda
ser directe nin indirecte aplicadas al
juez q las puso. E que sy enpre las di
chas penas sean juzgadas antes q ere
cutadas. E sea juzgadas por juez con
petente y la tal sentençia sea pasada en
cosa juzgada. E dezimos ser juez con
petente para lo tal los altes dela nra
corte. Onde sy acaesciere q la tal pe
na fuere juzgada por los altes delas
çibdad villas y logares. Mandamos
que non se haga execucion fasta tanto
quel tal juyzio nos sea mostrado. E
estonces nos mandaremos fazer la tal
execucion. Segun quel rreçydo non
nro padre mdo en dna su prometica

Por que somos informados
que algunos andan cō nu
estras cartas en las villas
y logares de nro señorio
demandado y cobrando algunos dere
chos y penao y caloñas q pertenescen
ala nra camara. E que demāvan mu
chas cosas asin rrazon y fazian otros
muchos agravios a nra tierra leuādo
cobechos y otras cosas q non devian
auer. Por ende tenemos por bien y
mandamos q ninguno sea osado de de
mandar penas y caloñas nin otros de
rechos q ala nra camara cōuenga. Sal
uo lo que fuere juzgado y sentençiado
en la nra corte por nros altes o juezes
enque baya declarado el derecho/o pe
na/o caloña q pertenescan ala nra cama
ra. Otrosy lo q fuere juzgado por los
nros altes y juezes delas nras çibda
des y villas q han poder de juzgar. De
ro tenemos por bien q la que estos al

caloes y juezes juzgaren q no solo enbi
en mostraz y que non se haga execuci
on dello fasta q aya nro mandado sobre
ellos. E sy nos fizieremos merced de
las tales penas y caloñas/o de algu
na parte dello por nras cartas/o alua
laes/o en otra qual qez manera/o rra
zon que sea. Que no balan y sean o
bedescidas y non cōplidas aun q con
tengan qles qez clausulas derogatori
as desta ley/o de otras qles qez leyes
o fueros y derechos y ordenaçes y o
tras firmezas abrogaciones y dero
gaciones de qual qez natura digos cali
dad y misterio y efecto q sea/o ser que
da. E es nra merced q nro escrivano
que librare qual qez carta/o aluala con
tra el tenor y forma desta nra ordena
ça y el rregistrador q la pasare del rre
gistro y el nro chāceller q la pasare del
sello q pierda los oficios por el mesmo
fecho. E el q la ganare/o bsare della
por el mesmo fecho pierda y aya per
dido qual qez derecho q por ella le sea
adquerido en qual quier manera y lo
non pueda demādar ni bsar della y se
a auto por no parte. E de mas q pa
gue otro tanto quāto mōtare la pena
para la nra camara. E mandamos y/
defendemos a los del nro cōsejo y a los
oydores dela nra audiença y altes y
notarios y otras justicias dela nra ca
sa y corte y chācelleria y a los nros a
delantados y merinos y alguaziles y
otras justicias qles quier delas nras/
çibdades y villas y logares delos nu
estros rreynos y señorios y a qual qez
o quales quier nros juezes. Que no
ayan ni rreciban por parte al que la tal
carta/o aluala de merced mostrare li
brada cōtra el tenor y forma desta ley

El Rey don
alonso en alca
la era de mill y
ccc lxxij

El Rey don
jua. ij. en sego
nda año de pl. y
ccc. xxx. liij

El Rey don
enrryq. ij. en
toto

que non le consientan rreçudir con co
 sa alguna della ala tal persona. **Q**u
 pena dela nra merced y de priuacion
 delos officios. **M**ero que por esto nõ
 pueda ser defediõ a quales quiez per
 sonas que lo puedan fazer acusar y de
 nũciar y proseguir quales quiez exce/
 sos y delictos y penas y maleficios a
 te quien y como deuan en aquellos ca
 sos que los derechos y leyes de nros
 rreynos les dan logar para lo poder
 fazer

tanta pena pero que pierda los tĩros/
 y sea desterrado por dos años sy esto
 uiere en el logar dõde acaesçiere el ruy
 do

El que fuere enplazado por
 nra carta y non prosyguiere
 ere el enplazamiento pa/
 gue la pena q̄ en la dicha
 nra carta fuere puesta

Qual quier que matare/o fi
 riere con saeta/o rrobãdo
 en el camino/o matare a o
 tro a trayçion/o firriere al nõ aposen/
 tadoz incurra en las penas contenidas
 en este libro en el titulo de las omegzillas

La muger que publica men
 te fuere mançeba de cleri
 go incurra en pena de un
 marco de plata segun se
 contiene en este libro en el titulo de las
 perladas y clerigos

El que firriere/o matare al/
 nõ poseñador incurra en
 la pena contenida en este
 libro en el titulo de los po
 señadores

Sy el que biñere con algun
 señoz se desposare/o casa/

**El Rey don
 alonso enlegou
 a
 El Rey don
 en rryã q̄ en/
 tora**

De aqui adelante ningun o
 me sea osado de sacar ni sa
 que a rruydo/o pelea que a
 caezca en poblado rrueno ni espingar
 da nin serpençina nin otro tĩro algu/
 no de poluora nin ballesta nin tĩre de
 su casa al rruydo con alguno de los di
 chos tĩros. **S**aluo sy fuere defen
 do sus casas/o el logar donde biue de/
 combate q̄ les dierren/o lo quisieren dar
 E qual quier que contra lo suso dicho
 fuere y pasare o sacare de su casa qual
 quier de los dichos tĩros para tirar co
 nellos en el dicho rruydo/o pelea/o pa
 ra tirar de su casa al rruydo q̄ pier
 da la mitad de sus bienes pa la nra ca
 mara. **E** demas q̄ sea desterrado per
 petna mente del logar donde biñere a
 un que non sea ferida persona alguna
 con el tal tĩro nin tĩre con el. **E** sy ma
 zare/o firriere/o tirare con qual quier
 de los dichos tĩros que muera por ello
 y pierda el terçio de sus bienes para/
 la nra camara. **E** q̄ en estas mesmas
 penas capa y incurra el que lo manda
 re. **E** sy el dueño de la casa donde se
 sacare non lo mandare non deye auer

**Rep
 a entole
 de mill
 re**

libro.otauro

re con la fija /o con la parçeta del señoz
syn su mandado incurra en la pena co
tenida en este libro en el titulo dels
matrimonios y desposorios/

El que se desposare /o casare
con dos mugeres seyendo
la primera biva incurra/
en la pena contenida en el
este libro en el titulo de los matrimonios
y desposorios

Por mandado de los muy al
tos y muy poderosos seren
isimos y cristianisimos
príncipes rrey don fernan/
do y rreyna doña ysabel nuestros se
ñores copuso este libro de leyes el doc
tor alfonso diaz de montaluo aydo de
su audiençia y su rreferendario y de su
cõsejo y acabose de escreuir en la çibdad
de huepte a onze dias del mes de no
viembre dia de sã martin año de nascim^o
del nro saluador ihu xpo de mill y qua
troçientos y ochenta y quatro años/

castro

